Belgieu 40.00 bfr. Dänemark 10.00 dkr. Frankreich 7.50 F. Griechenland 110 Dr. Großbritsnnien 65 p. Italien 1800 L. Jugoslawieu 240.00 Din, Luxemburg 33.00 lfr. Niederlande 2.50 hfl. Norwegen 8.50 nkr. Österreich 16 öS. Portugal 165 Esc. Schweden 8.00 skr. Schweiz 2.00 sfr. Spanien 150 Pts. Kanarische Inseln 175 Pts.

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

TAGESSCHAU

POLITIK

Umwelt: Bundesmnenminister Zimmermann hat seinen Appell an die Autofahrer emeuert, trotz der Mehrkosten auf bleifreies Benzin umzusteigen. Je mehr Autofahrer jetzt den umweltfreundlichen Kraftstoff tanken, desto eher werde die Preisgleichheit mit bleihaltigem Benzin erreicht sein.

Ausländer: Das Bundesverfassungsgericht hat der oft strengen Ausweisungspraxis der Behörden jetzt Grenzen gesetzt. Ein Ausländer kann Anspruch darauf haben, in der Bundesrepublik zu hleiben, his sein Fall gerichtlich entschie-

Spienage: Zu acht Jahren Haft wurde in Boston der Dresdner Physik-Professor Alfred Zehe verartellt. Er hatte gestanden, von einem Mitarbeiter der US-Marine militärische Unterlagen gekauft zu haben.

Jordanien: Nach dem Rücktritt von Ministerpräsident Abeidat ist Said Rifaik zum neuen Regierungschef ernannt worden. Dem Kabinett gehören 23 Minister an, von denen 18 Palästinenser sind.

hrer bekamen le boten auch Fried

i deutsche Frame

es Restauran a

das Tru Arens

e runs cha großer

etz: 11272 - 5466

all in den Bara

inautch für der De

Karte sewords

- meraninan de i

Er: er und de få

و يوجه العالما عجام der Barbarreit

thurse des Ites ir-Spiegel gezzi

Asam wird aucies

untertius estimble are Merchergree-

nmen seren 🖘

Jedarken aussig

ar. der Buimaler.

and delicated in

. T which gestioned

dem Gelf thebse

order ing Dec 19 hage

in A series

· Nach seine eine Albert

angen met en de

emer de lite se

in the first school for

in in engele

and Dear

wich E (in: MH re

Sie ismer ie lâdst

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

.nu sie eftere E

20 en 12 sept &

was as west in E-

er liebaten da

Fr. 4 - 2 4 4 4

or win garde Paris Colors Wolnings

500 <u>- 11</u> Santawar

17:00 mg 12:00 mg

to a hour hear Edgered .

FUN THEORY WHITE

Vice Wester Br

יה עברת לאינה

The state of the s

ITTI P SIANT TENE

the second second

4.18. au P. 18.

die lieben die het. N. 2000 Instelle In piece und Sachie Toping die für Jung Toping die für Jung

11 Marie 12

Alien Sing

onen fret læg.

. Austustia

nachen Personal

فتعليق بميضيت والمتعادية

Tauber cest

mad the und

1777

Verstärkung: Die südafrikanische Armee wird kunftig die Polizei in Unruhegebieten unterstützen, teilte Vize-Verteidigungsminister Vlok mit. Sie solle Straßensperren besetzen, Absperrungen legen und Polizeimissionen in gefährliche Regionen begleiten.

Frankreich: Der Streit um die Einführung der Verhältniswahl hat zu einer starken Belastung der Regierung und der sozialistischen Regierungspartei geführt. Gestern übernahm Henri Nallet sein neues Amt als Landwirtschaftsminister nachdem der frühere Amtsinhaber Michel Rocard aus Protest gegen das neue Wahlsystem zurückgetreten war. (S. 2)

Offerte: Der türkische Ministerpräsident Özal hat sich bereit erklärt, zu einem Treffen mit dem griechischen Regierungschef Papandreou nach Athen zu reisen, falls damit ein Abbau der Spannungen zwischen beiden Ländern erreicht werden könnte. Auch sei er zu einem Freundschaftsvertrag

Mittelamerika: Der Friedensplan Präsident Reagans ist von Nicara. gua abgelehnt worden. Außenminister d'Escoto erklärte, der Plan, der Gespräche zwischen der nicaraguanischen Regierung und den Rebellen vorsieht, gleiche eher einer Kriegserklärung.

Kirkpatrick: Der Wechsel der früheren amerikanischen UNO-Botschafterin von den Demokraten zu den Republikanern hat eine Welle von Spekulationen über ihre politische Zukunft in Gang gesetzt. Frau Kirkpatrick erklärte lediglich, daß sie zunächst keine Plane für ein neues öffentliches

ZITAT DES TAGES



99 Die EG ist eine Gemeinschaft von Demokratien. Das sollte Herr Papandreou bedenken, bevor er in der ältesten Demokratie der Welt mit der Verfassung spielt. 99

Ottfried Hennig Parlamentarischer Stantssekretär im Bundesministerium für innerdentsche Beziehungen, zur innenpo-litischen Situation in Griechenland (S. 8) FOTO: H. I. KNIPPERTZ

WIRTSCHAFT

Großauftrag aus Moskau: Die UdSSR will das riesige französi-sche Defizit im beiderseitigen Handel durch die Vergabe von Großaufträgen an französische Firmen abbauen. Schon in den nächsten Tagen sollen zwei Abkommen über die Lieferung französischer Industrieanlagen im Erdgas-Bereich für zusammen vier Milliarden Franc unterzeichnet werden. (S. 9)

Großbanken: Das Jahr 1984 ge-hört in die Reihe der guten Jahrgänge. Allerdings hat sich der dreijährige Trend stetig steigender Bankgewinne 1984 nicht halten lassen können. (S. 10)

Niarchos: Auf Druck des griechischen Gewerkschaftsbundes GSEE verhandelt die Regierung mit dem Groß-Reeder Niarchos über den Kauf der Athener Werft der Hellenic Shipyards AG. Anfang der Woche war überraschend mitgeteilt worden, daß die Werft stillgelegt werden soll. (S. 10)

Börse: Die Börsenstimmung hat sich in der Osterwoche deutlich gebessert. Die besonders stark gedrückten Spitzenwerte, vor allem Elektro-, Großchemie- und Stahlaktien, konnten durchweg mehr als die Hälfte der in der letzten Märzwoche erlittenen Verluste wieder aufholen. (S. 9)

KULTUR

Oper: Auf neues klinstlerisches Terrain hat sich Filmregisseur Werner Herzog begeben. In Bologna inszenierte er erstmals eine Oper - den "Doktor Faustus" von Ferruccio Busoni. (S. 15)

Theater: Eine stürmische Ovation wurde in Köln Jürgen Flimm zuteil, der sich nach sechsjährigem Wirken mit der Inszenierung von Schillers "Die Jungfrau von Orleans" verabschiedete. (S. 15)

SPORT

Fußball: Die vom ZDF für heute geplante Übertragung des Pokal-Halbfinalspiels München – Mönchengladbach ist noch nicht gesichert. Die Münchner wollen heute noch den Kartenverkauf abwar-

Motorsport: Die Audi Quattros sind während der ersten Etappe der Safari-Rallye bereits ausgeschieden. Die neuen Sechs-Gang-Getriebe hielten nicht. Es führt Vorjahrssieger Waldegaard (Schweden). (S. 7)

AUS ALLER WELT

Reeder: Unglücksfall oder Verbrechen? Der Tod des Hamburger Reeders Hans Voss, dessen Lei-che in der Eibe gefunden wurde,

gibt der Polizei Rätsel auf. (S. 16)

Autobahn bei Koblenz und Freiburg fordern Bonner Politiker eine Verlagerung der Transporte mit giftigen und explosiven Substanzen auf die Schiene. (S. 16)

Von Knut Teske

reiche Zeiten

Chemikalien-Transporte: Nach Wetter: Wechselnd bewölkt, zeit-den schweren Unfällen auf der weise Regen. 15 bis 20 Grad.

deter, älterer Herr um elf Uhr vor-

Griff in die Geschichte: Die klei-

ne, kurze Entente vom Lago Mag-

giore -- Von W. Görlitz S. 19

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Wo die Dickhäuter Die Größten": Die Versuchung scheitern - Leitartikel von Joa-

oder Wann läßt Babel grüßen? chim Neander. Freilichtmuseum Hessenpark: Auto-WELT: Alfa Romeo bleibt

Nostalgie ist Lüge oder Die nur noch die Erinnerung an glorschlechte alte Zeit 5.3 Immobilien: Was bewegt sich auf Geistige WELT: Korrekt geklei-

dem Markt? - Beginn einer S.4 mittags-Ostererzählung S.17 WELT-Artikelfolge

Forum: Personalien und Leserbriefe an die Redaktion der WELT. Wort des Tages

Steuersenkung: Weg mit den ver- Wissenschaft: Implantierte Lin-

kappten Subventionen - Lehren sen geben bei Grauem Star das aus amerikanischem Modell S.5

Sehvermögen zurück His militachen unseren Lesern und Geschäftsfreunden ein frohes Ostert. Die adchste Ausgabe der WELT erscheint am Dienstag zu gewohn-Tribude: Redektion and Verlag DIE WELT.

Numeiris Position in Sudan nach Generalstreik erschüttert

Regierung nimmt Preiserhöhungen zurück / Staatspräsident lehnt Rücktritt ab

DW. Khartum/Nairobi

Sudan entwickelt sich offenbar zu einem neuen Krisenherd in Afrika. Nach einer Woche zum Teil blutiger Unruhen scheint das Regime von Staatspräsident Dschafar Mohammed el-Numeiri erschüttert. Für die ernste Lage spricht, daß sich das Land praktisch von der Außenwelt isoliert hat. Der amtliche Sender Sudans, Radio Omdurman, strahlt seit Donnerstag kein Programm mehr aus. Alle Flüge internationaler Fluggesellschaften nach Khartum werden umdirigiert. Ein Journalist der "Washington Post" wurde von der Polizei in das letzte Flugzeug, das Khartum verließ, gesetzt und des Landes verwiesen. Nach Angaben der ägyptischen Luftfahrtgesellschaft Egypt Air hat der Sudan seinen Luftraum und alle Flughäfen des Landes geschlossen. Die Stromversorgung und der internationale Telefon und Fernschreibverkehr sind unterbrochen. Ob die Regierung die Leitungen gekappt hat, um die Berichterstattung über die Lage zu verhindern, oder ob sich die Fernmeldetechniker dem Ausstand angeschlossen haben, bleibt unklar.

Die Regierung in Khartum hat indes bestritten, daß die Unruhen von den jüngsten Preiserhöhungen ausgelöst wurden. Numeiri hatte sie kurz vor seiner Reise in die Vereinigten Staaten von Amerika unter dem Druck des Internationalen Währungsfonds (IWF) angeordnet. Die Preiserhöhungen sowie die Abschaffung von Suhventionen für Grundnahrungsmittel waren vom IWF als zum Generalstreik ist nach Informa-Gegenleistung für neue Hilfeleistungen verlangt worden.

Vizeoräsident Omar Mohammed el Tayeh beschuldigte die fundamentalistische Moslembruderschaft, die Gewalttaten angezettelt und dabei Studentendemonstrationen gegen die Preiserhöhungen als Vorwand benutzt zu haben. Die Prohleme des Landes würden nicht durch "Geheimorganisationen und Verschwörungen" gelöst, sagte er. Der Vizepräsident warf der Moslembruderschaft, Kommunisten und Baathisten "kriminelle Verschwörungen" vor und beschuldigte sie, die gegeowärtigen Probleme auszunutzen und die Menschen zu Demonstrationen aufzuhet-

Die Berufsvereinigungen der Ärzte und Rechtsanwälte hatten zum Generalstreik aufgerufen, um ihrer Forderung nach dem Rücktritt Numeiris Nachdruck zu verleihen. Der Aufruf



Chefredakteur der "Prawda" dämpft Hoffnung auf tiefgreifende Neuerungen im Kreml

gramm solle belfen, die Prohleme des

Landes zu lösen. Als Beispiel für sol-

che offenen Probleme nannte Afa-

Andropow erkrankt war. Und 1984,

während der langen Krankheit Kon-

stantin Tschernenkos, verkündete er,

Gorbatschow fungiere als "zweiter

Generalsekretar". Aufsehen erregte

jetzt, daß sich Afanassjew ausgerech-

net in einem jugoslawischen Blatt

über die Absichten Gorbatschows äu-

Das Politbüro der KPdSU machte

am Donnerstag auf das Alkoholis-

musproblem in der Sowjetunion auf-

merksam. Die Nachrichtenagentur

DW. Belgrad/Moskau Ein "wirklichkeitstreueres" Pro-

tionen aus Khartum zu 80 Prozent befolgt worden. Zu neuen Gewaitszenen kam es nach Agenturmeldungen jedoch nicht. Demonstranten zogen mit der vor Amtsantritt Numeiris gilltigen Nationalflagge durch die Straßen und riefen: "Nieder mit Numeiri, nieder mit den USA!"

Numeiri hat in einem Interview mit der saudiarahischen Zeitung "El Aschark Ausat* in Washington die jungsten Unruhen als "vorübergehende Erscheinung" bezeichnet und seinen Rücktritt abgelehnt. "Ich hin immer noch der Präsident, und niemand kann mich zum Rücktritt zwingen." Er versicherte, ungeachtet der Demonstranonen nach Khartum zurückzukehren. Für die jungsten Unruhen machte der Präsident die Moslemorüderschaft verantwortlich. Die Ausschreitungen seien ein erster Schritt zu einem roten Staats

Offensichtlich unter dem Druck der anhaltenden Proteste und Streiks hat Vizepräsident el Kayeb einer Senkung der Preise für Brot und Kochöl zugestimmt. Die Ankündigung zeigte noch keine Wirkung. Anzeichen für einen Putschversuch gegen Numeiri gibt es nach den Worten eines Sprechers des britischen Au-Benministeriums, das in regelmäßigem Kontakt zu seiner Botschaft in Khartum steht, jedoch nicht.

Die jüngsten Ausschreitungen gegen das Regime haben jedoch weitreichendere Gründe als die katastropha-

die Überwindung dieses "häßlichen

Phanomens als soziale Aufgabe von

großer politischer Bedeutung". Der

Kampf gegen den Alkoholismus dürf-

te innerhalb der "Disziplinkampa-gne", die der neue Generalsekretär

eingeleitet hat, einen besonderen

Stellenwert einnehmen. Die "Praw-

da" hatte in der vergangenen Woche

geschrieben: "Wie lange werden wir

die Trunksucht noch dulden, die alle

Welt in Mitleidenschaft zieht?" Diese

Erscheinung stifte Unglück in den

Familien ımd schade der sowjeti-

schen Wirtschaft insgesamt. Das Par-

weder Milch noch Sahne, doch Wod-

Und in der Moskauer Jugendzei-

tung "Moskowski Komsomolts" hieß

es: "Die ahsolute Nüchternheit ist die

einzige unserem Zeitalter gemäße Lö-

sung, wenn wir nicht degenerieren

und eine Nation von Geistesschwa-

hlatt: "In vielen Geschäften

ka ist zu haben."

chen werden wollen."

DER KOMMENTAR

Schlaglicht

WILFRIED HERTZ-EICHENRODE

des Spektakel. Schützenhilfe geben ihm nur seine Mitstreiter von der FDP. Alle ührigen prügeln auf ihn ein. Warum? Er hatte die Frechheit, eine heilige Kuh der Industriegesellschaft in gedankliche Nähe zum Schlachthof zu hringen.

Der freidemokratische Freigeist sagte sich: Wenn Erwerbslose keinen Arbeitsplatz finden, weil die Arbeit in unserem Land zu teuer geworden ist, dann muß man eben für hilligere Arbeitsplätze sorgen. Also stellte er zur Diskussion, in die Tarifverträge Gleitklauseln einzubauen, die es ermöglichen sollen, daß ein Arbeitsuchender seine Bezüge ohne tariflichen Lohnzwang aushandeln kann. Und nun ist der Teufel los.

"Gesellschafts- und sozialpolitisches Ahhruchunternehmen", donnert die IG Metall; "Billiglöhne", wettert der DGB; "allgemeingefährlich", grimmt sich die SPD; und auch

die Arbeitgeber murmeln ein zurückhaltendes, aber hörbares "unzulässig". Nanu, die zur Arbeitsplatzvernichtung angetretenen Grünen, die in der Wolle rot gefärbten Progressiven der SPD, der allzeit fortschrittliche DGB und dazu die auf die Marktwirtschaft eingeschworenen Arbeitgeber kämpferisch

Wir verdanken Helmut vereint in einer gesellschaftspolitische Koalition allseitiger Belitische Koalition allseitiger Besitzstandswahrung? Hat Haussmann etwa diejenigen, die am dräuendsten nach Solidarität mit den Arbeitslosen rufen, als Heuchler entlarvt? Er muß wohl mit List und Tücke den Nervus rerum der Industriegesellschaft getroffen haben.

1971 schrieh Ernst Forsthoff, der _harte Kern des heutigen sozialen Ganzen" sei nicht mehr der Staat, sondern die Industriegesellschaft. Sollte es je zu Aktionen wider die heiligen Kühe der Industriegesellschaft kommen, so sah Forsthoff den Bürgerkrieg voraus. So weit ist es gottlob noch nicht. Aber es toht eine mediale Schlacht der Worte, un die angestammte Macht der organisierten Tarifpartner zu verteidigen.

atürlich läßt sich mit Ver-IN nunftgründen für die verfassungsmäßige Tarifautonomie und gegen den Einfall Haussmanns argumentieren. Aber ist sein Denkansatz nicht goldrichtig? Gleitkauseln hin, Gleitklauseln her, worauf es ankommt, ist, die Kosten der Arbeit so zu bemessen, daß neue Arbeitsplätze eingerichtet werden können. Da ist nicht der Staat, da sind Gewerkschaften und Arbeitgeber im Wort. In den Tarifrunden entscheidet sich alle Jahre wieder, was Solidarität und was Heuchelei ist.

"Unter Gorbatschow nur ein neuer Stil" FDP: Am Ende zählt das Ergebnis für die Arbeitslosen

Verwunderung über pauschale Kritik an Haussmann-Idee

In Bonn ist mit Verwunderung registriert worden, daß SPD und Gewerkschaften in ätzender Schärfe auf alle Vorschläge für neue Ideen der Tarifpartner zum Abbau der Arbeitslosigkeit reagiert haben. Vor allem der Vorschlag des FDP-Generalsekretärs Helmut Haussmann, "Gleitklauseln* in Tarifverträge aufzunehmen beziehungsweise Löhne frei und ohne Tarifzwang vereinbaren zu lassen, war von SPD und DGB als Rückfall in mittelalterliche Zeiten charakterisiert worden. Der stellvertretende SPD-Fraktionsvorsitzende Wolfgang Roth sprach sogar vom "ersten konsequenten Deflationsplan seit Bruning" (Reichskanzler 1930-1932).

Wolfgang Gerhardt, stellvertretender FDP-Bundesvorsitzender, nannte den Haussmann-Vorstoß einen "Diskussionsansatz". Ganz im Gegensatz zum Verhalten des DGB solle er keinerlei Anspruch auf Anerkennung als unverrückbarer Glaubenssatz haben. Aber Gerhardt verband diese Relativierung mit der Forderung: "In der derzeitigen Situation darf es zumindest bei der Suche nach Lösungswegen keine Tabus geben. Mit den traditionellen Uraltmethoden der gewerkschaftlichen Tarifpolitik alleine kann es kein Weiterkommen geben." Und: "Am Ende zählt das praktische Ergebnis für die Arbeitslosen und nicht das Lemmingen vergleichbare Verhalten im Festhalten an veralteten gewerkschaftlichen Glaubenssätzen." Die FDP-Schatzmeisterin Irmgard Adam-Schwaetzer verteidigte den Haussmann-Vorschlag. SPD und Gewerkschaften argumentierten mit ih-

rer pauschalen Ablehnung so, daß für sie der Besitzstand derjenigen, die Arbeit hätten, wichtiger sei als die Beschäftigung der Arbeitslosen. Sie bedauerte, daß auch von Arbeitgeberseite der Vorschlag des FDP-Generalsekretärs zurückgewiesen worden ist. Hier habe sich "offensichtlich so eine Art Kartell der Tarifvertragsparteien gehildet, die eher ihre Ruhe haben wollen", als auf unühliche Vorschläge einzugehen.

Für eine flexihlere Gestaltung der Tarifverträge setzte sich der wirtschaftspolitische Sprecher der CDU/CSU, Matthias Wissmann, ein. Wissmann bewegt sich aber eher auf der Linie Georg Lebers, der nur für eine "Lockerung", nicht aber für freie Lohnabschlüsse ohne Tarifvertrag plädiert hatte. Beide Tarifparteien. so Wissmann, sollten bestimmte Bandbreiten vereinbaren, innerhalb derer die Löhne schwanken könnten. Wissmann sprach von einem durchsichtigen "Schaumanöver" Haussmanns mit dem Ziel, für die FDP mittelständische Wähler zu gewinnen.

æn

ität

ein-

3ot-

Offenbar im Zusammenhang mit dieser Prohlematik stehen Äußerungen des FDP-Vorsitzenden Martin Bangemann. Die Union. meinte Bangemann, stehe wegen ihrer weitgeschichteten" Wählerzusammensetzung ständig in der Gefahr, "irgendwo anzuecken". Die FDP könne hingegen ihre Politik für eine bürgerliche Intelligenz", die ökonomische Freiheit genauso wie den liberalen Rechtsstaat wolle, genauer definieren und gezielter durchsetzen. Er reklamierte für die FDP eine "Politik für eine moderne Mitte".

Weißes Haus will keine Importsteuern akzeptieren

Bangemann in USA: Bonn hält an Stabilitätspolitik fest mann nur, deo öffentlichen Investi-

H.-A. SIEBERT, Washington Bundeswirtschaftsminister Martin Bangemann hat bei seinem Besuch in Washington zwei wichtige Streitpunkte klären können:

 Die Reagan-Administration wird allgemeine Importsteuern, wie sie im Kongreß im Zusammenhang mit den riesigen japanischen Überschüssen im Warenverkehr mit den USA (1984: 36,8 Milliarden Dollar) diskutiert werden, nicht akzeptieren.

 Die Bonner Regierung ist nicht bereit, ihre Stahilitätspolitik zugunsten einer kunstlichen Aufblähung des privaten Verhrauchs aufzugeben, um die von den USA geforderte Rolle einer Konjunkturlokomotive zu über-

Um die Ankurbelungswünsche Präsident Reagans zu kontern, hat der Minister gegenüber seinen amerikanischen Gesprächspartnern auf die konjunkturellen und stabilitätspolitischen Fortschritte in Deutschland hingewiesen. Eindruck machte die schon hisber abgebaute Steuerlast. Versprochen hat Bange-

tionsspielraum voll auszureizen.

Nach Angaben Bangemanns ist sich die Administration darüber im klaren, daß eine Importsteuer, wie sie am 15. August 1971 einseitig von Präsident Nixon verfügt worden war, alle Hoffnungen auf eine neue Liberalisierungsrunde im Rahmen des Allgemeinen Zoll- und Handelsahkommens (Gatt) begraben würde. Die Runde wird jedoch in erster Linie von den USA gewünscht.

Die Bundesregierung sei nicht glücklich über die amerikanisch-japanischen Auseinandersetzungen, die auf die EG übergreifen könnten, fuhr Bangemann in einem Gespräch mit deutschen Journalisten fort. Er empfahl die rasche Entwicklung gemeinsamer Normen und Standards. Die Bundesrepublik bleibe ein "rückhaltsloser Freihändler".

Für die EG-Stahlindustrie hringt Bangemann die Zusicherung mit, daß Amerika die "Short-Supply"-Klausel fair anwenden wird. Die USA erlauben mehr Importe, wenn US-Firmen den Bedarf nicht decken können.

nach Israel Eine weitere, lange Zeit als ver-

Der bislang nur vorläufig genehmigte Sommerflugplan der britischen Fluggesellschaft British Airways für den Berlin-Verkehr ist am Donnerstag endgültig in Kraft getreten, nach-dem zuvor die französische Gesellschaft "Air France" ihren Einspruch gegen zwei zusätzliche Flüge auf der Strecke Düsseldorf-Berlin zurückgenommen hatte.

zu Flugstreichungen im Berlin-Verkehr geführt hatten.

Ein Warnstreik von Stewardessen der britischen Linie, zu dem die ÖTV zur Unterstützung ihrer Tarifforde rungen aufgerufen hatte, führte noch am gleichen Tag zu weiteren BehinTass meldete, das Politbūro betrachte

Juden in Burma wollen

DW. Jerusalem

schollen geltende Gruppe des jüdischen Volkes will nach Israel heimkehren. Wie der Informationsdienst idea berichtet, handelt es sich um aus Burma stammende Juden, die jetzt im indischen Manipur nahe der chinesischen Grenze leben. Die Volksgruppe, die mehrere tausend Mitglieder zählen soll, nennt sich "Masura" und führt ihre Abstammung auf den alttestamentarischen Stamm Manasse zurück. Erst Ende 1984 waren in einer spektakulären Aktion mehr als 10 000 äthiopische Juden, die bis dahin als verschollen galten, nach Israel ausgeflogen worden. Sie führen ihre Abstammung auf den in der Bibel erwähnten Stamm Dan zurück. Die Kosten ihrer Eingliederung werden auf 1.5 Milliarden Mark geschätzt.

Weinberger will Europas Fachwissen für SDI-Programm

Die Verbündeten der USA sollten

nach Ansicht von Verteidigungsminister Caspar Weinberger für das geplante SDI-Forschungsprogramm ihr Fachwissen und keine Finanzmittel einhringen. In einer außenpolitischen Rede in Kalifornien sagte Weinberger, es habe niemals eine wirkliche Anregung gegeben, daß die NATO das Projekt finanzieren oder finanziell unterstützen solle. Auf der Tagung der Verteidigungsminister des Nordatlantik-Pakts in der vergangenen Woche in Luxemburg habe er die Verbündeten lediglich aufgerufen, sich an der Bewerbung um einige Forschungsaufträge zu beteiligen. Die US-Regierung bemühe sich im Kongreß, in diesem Jahr für das Forschungsprogramm 3,7 Milliarden Dollar zu erhalten.

Zweifelnder Bischof erregt wieder Anstoß

Der Konflikt um den anglikanischen Bischof von Durham, David Jenkins, ist in ein neues Stadium getreten. Jenkins, der in seiner Osterbotschaft die Auferstehung Christi anzweifelte und erklärte, er wisse nicht, oh "das Grah Christi leer war oder nicht", wurde von seinem Amtskollegen von Norwich, Maurice Wood, öffentlich zum Rücktritt aufgefordert. Wood empfahl dem erst seit Sommer 1984 amtierenden Oberhirten, zu seiner akademischen Arbeit zurückzukehren, wenn er "an Ostern nicht ohne Einschränkungen predigen kann, daß Christus von den Toten wieder auferstanden ist".

Jenkins hat bereits mehrfach Zweifel am Wahrheitsgehalt der Bibel geänßert und unter anderem die Jungfrauengeburt in Frage gestellt. Eine Anti-Jenkins-Petition an den Erzbi-

schof von Canterbury wurde von 20 000 Menschen unterschrieben. Die von Bischof Wood ausgesprochene Rücktrittsforderung wurde von dem konservativen Unterhausabgeordneten Sir Leicester Peter N. E. Bruinvels unterstützt. Der Politiker beschuldigte Jenkins, er habe zahlreiche Christen im Land "zutiefst verletzt" und solle endlich von seinem Amt Abschied nehmen. In Hirtenhriefen hatte sich Jenkins auch zum Anwalt der streikenden Bergarbeiter in Großhritannien gemacht und die Regierung der "Hartherzigkeit" bezichtigt. Offen wandte er sich gegen die Grundlagen der Wirtschafts- und Finanzpolitik von Premierministerin Margaret Thatcher.

Die theologischen Thesen des Bischofs von Durham waren bereits auf der Generalsynode der anglikanischen Kirche heftig kritisiert worden.

"Wir haben einen Krebs in unserer Kirche*, beschrieb beispielsweise Pfarrer David Holloway die Verhaltensweise von Jenkins. "Im frühen Stadium kann man ihm noch beikommen. Läßt man ihn wachsen, erwürgt er das Ganze. Dann wird die Behandlung traumatisch. Die Kirche steht an einem Kreuzweg. Wir haben in schwierigen Zeiten eine Vertrauenskrise in der Führung.* Eine Abstimmung wurde auf der Generalsynode allerdings vermieden. Jetzt, nachdem Bischof Jenkins seine scharf kritisierten Auffassungen wiederholt hat, dürfte auch die Diskussion über den "Ketzer" wieder aufleben. Seine These "die Bibel ist kein buchstabengetreuer Nachrichtenbericht" findet ihren Niederschlag auch in Diskussionen innerhalb der evangelischen Kirche in Deutschland.

nassiew die "dürftige Versorgung mit ne entscheidenden politischen Ände-Fleisch, Milch und Schinken". nungen in Moskau geben werde, ist Der "Prawda" Chefredakteur war in den vergangenen Jahren mehrmals mit aufsehenerregenden Außerungen hervorgetreten. So hatte er 1983 bejetzt von "Prawda"-Chefredakteur Viktor Afanassjew gestützt worden. Unter Gorbatschow werde sich lediglich der "Arbeitsstil" ändern, sagte Afanassiew in einem am Freitag verstätigt, daß der damalige Kremlchef

öffentlichten Interview des jugosla-

wischen Magazins "Nin". Besondere

Aufmerksamkeit werde in Zukunft

der "Festigung der Disziplin und Ver-

antwortung" gewidmet werden.

Die westliche Einschätzung, daß es

auch unter dem neuen sowjetischen

Parteichef Michail Gorbatschow kei-

Die KPdSU, wurde der "Prawda"-Chef von dem jugoslawischen Blatt zitiert, werde ihr aus dem Jahre 1961 stammendes Parteiprogramm andern. Einige Passagen seien "nicht ausreichend realistisch*, begründete Afanassjew diese Absicht. Der neue Text werde nicht so weit in die Zukunft weisen wie das alte Programm.

Streit um

Berlin-Flüge

beigelegt F. D. Berlin

Wegen der Flugplanerweiterung hatte es unter den alliierten Luftfahrtattachés Diskussionen gegeben, die

The state of the s



Auschwitz im Fernsehen

Von Enno v. Loewenstern

Soeben wurde die Einführung eines Gesetzes über die Bestrafung der Auschwitz-Lüge beschlossen. Es soll nicht mehr geduldet werden, daß Opfer der Schreckensherrschaft beleidigt werden, indem man die Verbrechen leugnet. Aber schon lehrt man uns, wie unsere Unverbesserlichen mit dem Auschwitz-Thema fertigwerden können: indem sie den Holocaust ins Lächerliche ziehen.

In einer als kabarettistisch ausgegebenen Fernsehsendung am Vorabend des Karfreitags trat ein Provinzkomiker auf in der Rolle eines Sohnes schlesischer Eltern. Er nannte diese Situation "pranatale Vertreibung" und platzte dann wiehernd mit der Pointe heraus: "Das ist ja schlimmer als Auschwitz!"

Die Kamera schwenkte auf die Zuschauer. Nun weiß man, was für ein sorgsam erlesenes Publikum an solchem Fernseh-Humor teilnehmen darf. Immerhin, es waren junge Leute, schick und fortschrittlich aufgemacht, die also, die als kritisch und hinterfragend – und vor allem: betroffen! – ausgegeben werden. Würden sie betroffen schweigen, aufstehen, gehen?

Woher denn. Die bogen sich vor Lachen und zeigten genau die beslissene Bereitschaft zum Beifall, die sie einzuhringen haben, wenn sie nicht als Spießer beschimpft werden wollen.

Gehen wir nicht lange auf die weiteren Einfälle der öffentlich-rechtlichen Scherzbolde ein, etwa: Pinochet - "das könnt" ein Schlesier sein!". Oder das Deutschlandlied durch Pfeifen zu veralbern (die Botschaft war unüberhörbar: wir pfeifen auf Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland), oder das Hamburger Denkmal für gefallene junge deutsche Soldaten mit Tüchern zu verhängen, samt der Behauptung, auf dem Denkmal stehe "Deutschland über alles, und wenn wir sterben müssen". - Erwähnen wir auch nur am Rande, als dazu passend, ein Mysterienspiel über das Martyrium des Heiligen Sebastian vom Karfreitag selhst, wo der Heilige als ein von bösen Polizisten verprügelter Demonstrant auftrat.

Erinnern wir aber daran, daß auch christliche Ministerpräsidenten diesen Leuten eine "Bestands- und Entwicklungsgarantie" gahen, weil sie angehlich die höhere Kultur hringen. Und jeder, der überhaupt fernsehen will, muß sich durch Mitfinanzierung an solchen Späßen über Auschwitz beteiligen.

Sozialist gegen Gespräche

Von Evangelos Antonaros

Erzählt uns nicht justament der sozialistische Fortschritt bei jeder Gelegenheit, daß "Miteinander reden" ein Wert an sich sei? Daß, wer miteinander redet, jedenfalls nicht aufeinander schießt? Wie das in der Praxis gemeint ist, zeigt Athens Papandreou. Er hat alle Friedensinitiativen Ankaras zurückgewiesen. Auch dem jüngsten Gesprächsangebot des türkischen Premiers Ozal scheint Athen keine Chance geben zu wollen.

Papandreou, der die Türkei bei jeder Gelegenheit als den "Erzfeind" und die "wirkliche Gefahr" für Griechenland bezeichnet, steht mit dieser Beurteilung nicht allein. Ähnlich denken die meisten Griechen, ob sie den Sozialisten nahestehen oder nicht. Aber statt diese Angst, die zum Teil historisch bedingt ist, zu beruhigen, nutzt Papandreou sie für seine Zwecke aus: Indem er die Türkengefahr an die Wand malt, will er sich unentbehrlich machen und die Griechen von anderen Problemen, etwa von der miserablen Wirtschaftslage, ablenken. Denn 1985 ist ein Wahljahr für Griechenland.

Zugegeben: In den letzten zehn Jahren haben die Türken nicht viel getan, um das Vertrauen der Griechen zu gewinnen, von der Besetzung Zyperns bis zur Ausrufung der türkischen Teilrepublik auf der geteilten Insel. Nicht zuletzt deshalb stellt Athen an die Türken Forderungen wie den ausdrücklichen Verzicht auf etwaige Territorialansprüche, z. B. in der Agäis.

Papandreou tut Özal jedoch Unrecht, wenn er ihm von vornherein eines Täuschungsmanövers verdächtigt. Ankaras Regierungschef scheint das Arrangement zu suchen; er hat sich bisher von der negativen Haltung Athens nicht abweisen lassen. Mag sein, daß Özal die Verständigung mit den Griechen nicht zuletzt aus innenpolitischen Gründen braucht, etwa um seine Position gegenüber dem Militär zu stärken. Aber es kann den Griechen gleichgültig sein, warum Ankara den Dialog wünscht, solange ihre Erwartungen erfüllt werden.

Hier wäre also ein wirklich nützlicher Dialog möglich, anders als manche westöstliche Schau. Obendrein hat Papandreou nichts zu verlieren - sollten die Türken sich böswillig zeigen, so könnte er jederzeit die Kontakte abhrechen. Diesmal ist der böse Wille nicht auf der türkischen Seite.

Die religiöse Unruhe

Von Günter Friedländer

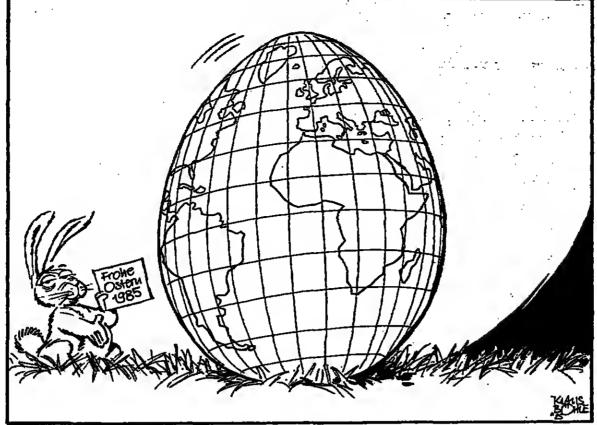
Die Rolle der Befreiungstheologie in den revolutionären Bewegungen Lateinamerikas und ihr Mißbrauch besonders in Nicaragua hat Aufmerksamkeit in der Weltpresse gefunden, nachdem der Vatikan Grenzen zwischen legitimer Sorge für die Nöte der Armen und unstatthafter Zusammenarbeit mit radikalen Marxisten zu ziehen begann. Dabei trat eine andere Sorge Roms in den Hintergrund: das Vordringen fundamentalistischer Protestanten in Lateinamerika.

Fast unbemerkt hlieh in der Öffentlichkeit ein im Fehruar 1984 unter den Bischöfen verteilter Fragebogen des Vatikans, ob die Behauptung fundamentalistischer Sekten zutrifft, daß sie zehn his fünfzehn Prozent der Lateinamerikaner aus der katbolischen Kirche in ihre Kreise geführt haben, und, gegebe-

nenfalls: worauf das zurückzuführen sei.

Die Zahl scheint nicht so groß zu sein, ist es aber doch: Nur ein relativ geringer Teil der Katholiken Lateinamerikas ist religiös aktiv, während die meisten "bekehrten" Fundamentalisten es sind und oft auch Missionare werden. Trotz der verbreiteten Anti-Yankee-Propaganda scheint dabei nicht zu stören, daß die fundamentalistische Mission fast immer von Bürgern der USA ausgeht, die mit reichlichen Geldmitteln ihrer Mutterkirchen der USA versehen ihr Werk betreiben. Diese Mission hat sich auch damit einen guten Ruf geschaffen. daß sie den weit verbreiteten Alkoholismus und andere soziale Übel unter ihren Anhängern wirkungsvoll bekämpfte.

Erste Antworten sprechen davon, daß es sich weniger um Glaubens- als um Kulturprobleme handelt. Die Kultur der USA beeindruckt viele als fortschrittlich, während die Kirche trotz der vielen progressistischen Priester das Image einer Fortschrittsfeindlichkeit oft nicht abschütteln konnte. Das hilft allerdings auch nordamerikanischen katholischen Orden, wie den sehr erfolgreichen Maryknolls. Es ist eine Ironie der Entwicklung, daß gerade dort, wo die Kirche besonders "fortschrittlich" auftritt, sie das Unbehagen von treu katholischen Regierungen auslöst, die nicht selten mehr oder weniger direkt der protetantischen Mission helfen.



Vorsicht, zerbrechlich

Wo die Dickhäuter scheitern

Von Joachim Neander

Die Familien hessischer Ge-werkschaftler haben sich zu Ostern englische Bergarbeiterkinder eingeladen. Die unfreiwilligen Opfer des mörderischen Arbeitskampfes im britischen Kohlebergbau sollen sich ein wenig erholen. Eine sehr gute Idee. Aber was tun die freundlichen Gastgeber mit ihren kleinen Gästen? Sie transportieren sie zum Ostermarsch.

Wahrscheinlich werden alle Beteiligten beteuern, dies sei ihnen innerstes Bedürfnis, und für den Frieden zu kämpfen sei viel schö-ner als ein Zoobesuch. Dabei gibt es keine Weisung der Gewerkschaft und wohl auch keinen entsprechenden Wunsch der Kinder oder ihrer Eltern in England. Da hat nur einer etwas vorgeschlagen, und die anderen haben gesagt, daß sie das nicht schlecht finden. Gruppenzwang in Reinkultur.

Die Vorstellung, die große Auseinandersetzung unserer Zeit sei die zwischen freiheitlichem Individualismus auf der einen und Kollektivismus auf der anderen Seite. stimmt nur noch bedingt. Der Pluralismus des Westens, insbesondere in der Bundesrepublik, spiegelt schon lange nicht mehr nur die Vielfalt individueller Meinungen. Er ist weitgehend bereits reiner Gruppenpluralismus. Der einzelne kommt kaum noch zu Wort. Auch außerhalb der großen oder kleinen Organisationen beherrschen Sprecher und Sprachrohre die Bühne. Mit oder ohne Auftrag sprechen sie für ihre Gruppe, ihre Initiative, ihren Kreis von Betroffenen, Gleichgesinnten, Geschädigten, Privilegierten oder Unterprivilegierten, Aufgeklärten oder Für-Dumm-

Verkauften. Die fast magische Bedeutung der Gruppe vor allem für die junge Generation hat etwas Widersprüchliches. Einerseits scheint sie Schutz zu bieten den Ängstlichen und Einsamen, Hilfe denen, die sich ausgeschlossen oder behindert fühlen, Stärke denen, die sich einzeln für zu schwach halten.

Gegenüber der Organisation oder gar einem kollektivistischen Gesamtsystem scheinen die Gruppen ihre Freiheit, ihre Spontaneität und Lebendigkeit erhalten zu können. Man hraucht keine Satzung. Man mag einander. Man weiß sich im Wesentlichen einig oder glaubt es wenigstens. Das große Verdienst, das sich freie Gruppen auf dem weiten Feld des Sozialen erworben haben, ist unbestritten. Von den Gefahren des Gruppen-

pluralismus ist nur selten die Rede. Sie liegen vor allem im Verhältnis der Gruppen zueinander. Wer beobachtet hat, wie die beiden grünen Bundestagsabgeordneten Christa Nickels und Antje Vollmer mit ihrem Brief an die RAF-Häftlinge im Hungerstreik beileibe nicht nur vom politischen Gegner kritisiert, sondern besonders hämisch aus den Reihen der eigenen Gruppierung attackiert wurden, dem wird das Prohlem deutlich. Daß sich in der politischen Streitarena jetzt just diejenigen prügeln, die einst den neuen Umgang mit-einander verkündeten, ist psychologisch gar nicht so seltsam. Sie glaubten, in euphorischer Gruppeneinigkeit auf Regeln verzichten zu können. Nun haben sie keine.

Plötzlich besteht die große pseudo-

homogene Gruppe aus verfeinde-ten Grüppchen. Die Gruppenzwän-

ge vervielfachen sich und wenden

sich gegeneinander. Ausscheren

wird unmöglich. Für oder wider,

rechts oder links, Realo oder Fun-

di. Macho oder Emanze. Da fallt

einem die sprachliche Nachbar-schaft von "Gemeinsamkeit" und "Gemeinheit" ein. Das Schlimme ist, daß dies ansteckend wirkt. Daß siebzehn evangelische Pfarrer als Gruppe auftreten und sozusagen anonym einer anonymen Gruppe (den Kriegsdienstverweigerern) ihren "seelsorgerischen Rat" anbieten, ist eigentlich vollkommen absurd. Vor drei-

Big Jahren hätte man so etwas als

albernen Witz ahgetan. Heute ist es



Wo Pluralismus zum Einheitszwong wird: Gruppe FOTO: NORDMANN

man mit der (anonymen) Gruppe diskutiert. Mit wem eigentlich soll man da diskutieren?

Hätten Jesus und seine Jünger nach Art einer Gruppe zusammengelebt - die Wahrscheinlichkeit ist groß, daß bei Gelegenheiten wie etwa der Stillung des Sturms der allzu lahme" Jesus als Sprecher abgewählt und durch den deutlicher konfliktbereiten Petrus ersetzt worden wäre. Schon der Versuch, dies weiterzudenken, zeigt den grotesken Irrtum dieser Verfälschung des Menschen zu einem Gruppenwesen.

Der so entstehende Pluralismus der Gruppen und Grüppchen, ohne Regeln und abgegrenzte Mitgliedschaft, hat mit den kollektivistischen Großsystemen etwa im Ostblock nur wenig zu tun. Im Gegenteil, er scheint der Anarchie noch näher zu sein als eine Gesellschaft des reinen Individualismus. Weil das Individuum sich freier und sicherer fühlt, kann es sich von Fall zu Fall unterordnen, wo es ihm nötig und vernünftig scheint. Die Gruppe leidet immer unter Bestandsangst, unter Ab- und Ausgrenzungszwang. Integration ist ihr

Gibt es noch ein Zurück auf dem Weg in die moderne Gruppenanarchie? Selbst dort, wo man den Schutz des Individuums und der Freiheit zu verteidigen versucht, redet man gedankenlos von "Schulterschluß" und läßt sich willig vom Gegner "eingruppieren". Die Macht der Gruppen hat etwas Zerstörerisches. Ihre Geborgenheit ist Notbehelf, nicht mehr. "Wir sind Dickhäuter", läßt Büchner seinen Danton sagen. Wir strecken die Hände nach einander aus; aber es ist vergebliche Mühe, wir reiben nur das grobe Leder aneinander

Die Sozialisten meinen, nur das Kollektiv könne einen Ausweg aus dieser Trostlosigkeit erkämpfen. Aber man kann ihnen getrost entgegenhalten: Eine Gruppe kann nicht hoffen (nur eine Resolution über die Hoffnung verabschieden). Sie kann nicht glauben, auch nicht lieben. Eine Gruppe kann man nicht beschenken. Eine Gruppe kann nicht glücklich sein, allenfalls sich so darstellen.

All dies aber kann der einzelne Mensch Soll er, vielleicht wegen Schulterschlusses und Gruppenerlehnisses, darauf verzichten?

IM GESPRÄCH Ulli Blobel

Jazz und Ärger in Peitz

Von Hermann Schmidtendorf

Beobachtern der Jazz-Szene fällt der Name Ulli Blobel immer häufiger auf. Mal tritt er als Vermittler international renommierter Musiker in Erscheinung, mal ist das Konzert-büro Blobel als Ausrichter oder Programmgestalter von Festivals präsent. In der Musikerinitiative "Ruhr-Jazz e. V." verbindet Blobel beides in der ehrenamtlichen Funktion des Geschäftsführers. Gerade erst war er in allen drei Rollen an der Abwicklung des 1. Ruhr-Jazzfestivals in Bochum beteiligt, da stehen schon Festivals und Konzertreihen in Herne, Wuppertal oder Schwelm auf dem Kalender. Beharrlichkeit, Durchsetzungsvermögen und die Kunst des Improvisie-rens lernte Blobel früh. Der Mitteldeutsche wurde in der Lausitz geboren und wuchs in der Kleinstadt Peitz auf. Anders als viele andere beließ er es nicht beim Klagen über die partei-verordnete Kulturglückseligkeit, son-

von 1972 an auch Jazz. Die Peitzer "Jazzwerkstatt" wurde international zum Mekka der neuen improvisierten Musik. Die "DDR"-Fachzeitschrift Unterhaltungs kunst" schwärmte vom "Mut der Veranstalter" und von der "Aufgeschlossenheit des Publikums". Die parteioffizielle "Konzert- und Gastspieldirektion" war weniger begeistert über die private Konkurrenz. Sie setzte Gerüchte über Geldsachen in die Welt, Blobel bekam zeitweilige Arbeitsund Hausverbote. Die Verbote wurden zwar auf Druck der Künstler aufgehoben, die hinter Blobel standen, aber der Impresario zog die Konsequenz in Richtung Westen - nach

dem ergriff selbst die Initiative. Er

organisierte zunächst Rockkonzerte,

Wuppertal Drüben habe er mit Kulturbürokraten und Parteifunktionären zu kämpfen gehabt, hier mit dem Wettbewerh, stellt Blobel gern den feinen Unterschied heraus. Er weiß, daß er auch hierzulande für seine Minderheitenmusik werben muß. Doch der Kontakt zu städtischen Kulturämtern klappt vielerorts bestens - anders als in den letzten Jahren in seiner alten



Vom Versuch, Kulturfunktionären etwas Neues zu vermitteln: Blobel FOTO: SCHMIDTENDORF

Heimat Seine Sicherheit im Urteil überzeugt oft auch wenig informierte Kulturverantwortliche. Blobel meint dazu: "Musik, von der ich nicht selbst überzeugt hin, vermittle ich nicht."

Wer durch ihn vertreten wird, kann sogar in Island spielen. Dort hatte Blobel in typischer Zielstrehigkeit eine Zwischenlandung während eines USA-Flugs genutzt, um die Kontakte für ständige Zusammenarbeit mit örtlichen Institutionen zu besprechen. Im Fehruar fand das 1. Reykjavik Jazzfestival statt; das Büro Blobel aus Wuppertal war dabei. Zwar konnte Blobel dort wie an manch anderen Orten die Veranstalter überzeugen, auch "DDR"-Musiker zu engagieren. Aber selber vermitteln darf er sie nicht. Da geht es ihm ähnlich wie den "DDR"-Musikern auch. Die dürfen wohl mit westdeutschen Kollegen gemeinsam musizieren, sofern ein weiterer ausländischer Kollege für "Internationalität" des Ensembles sorgt, nicht aber mit Ex-"DDR"-Musikern, die teilweise jahrelang zur eigenen Band gehörten. Immerhin - Blobel, der ein wenig Farbe ins Parteitrara zu bringen suchte, kann hier immer noch etwas für seine Freunde drüben

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Lübecker Nachrichten

Ungeeignet sind diese beiden Unglücksfälle für jedwede Polemik. Vor allem für eine, wie sie jetzt von Seiten der Bundesbahn und der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands gegen die Konkurrenz des Straßengüterverkehrs geführt wird. Wer nämlich selbst im Glashaus sitzt, sollte bekanntlich nicht mit Steinen werfen. Es ist leichter, die Forderung zu erheben, daß "Gefahrgut" künftig nur ooch auf der Schiene transportiert werden soll, als dafür zu garantieren, daß dies zugleich "absolute Sicherheit" bedeutet. Ist das Gedächtnis der Eisenbahner so kurz, daß sie die beiden schweren Unfälle von Güterzügen vor wenigen Wochen bereits wieder vergessen haben?

Le Monde

Die Teilresultate dieser Parlaments- und Gemeindewahlen geben der Christdemokratischen Partei unter der Führung von Staatschef Duarte die Mehrheit im Parlament. Dies ist ein grandioser Sieg für einen Mann, der damit die Möglichkeiten für eine Politik erhält, die ihm die rechten Parteien verweigert hatten. Weniger als ein Jahr nach seiner Wahl zum Präsidenten hat Napoleon Duarte seinem Gegner d'Auhuisson, dem nachgesagt wird, er stehe mit den finsteren .Todesschwadronen" in Verbin-

dung, eine bittere Niederlage beigebracht. Alles wird aber durch dieses Wahlergehnis nicht geregelt werden. Der Spielraum von Duarte hat sich zwar vergrößert, aber er steht vor gewaltigen Aufgaben.

Innerhalb weniger Wochen ist in zwei Ostblockhauptstädten ein Generationswechsel begonnen worden, der allen Anzeichen nach dieses Jahr auch fortgesetzt werden wird. Eingeleitet hat diesen Sprung von deo Zw. schen- zu den Nachkriegskommunisten die sowjetische Führung: Zwei Jahrzehnte beträgt der Altersunterschied zwischen Michail Gorbatschow und seinem von vornherein als Provisorium gedachten verstorbenen Vorgänger Konstantin Tschernenko. In Budapest hat sich der Wechsel umgekehrt vollzogen. Unter Janos Kadar wurden jahrelang Reformbereiche abgesteckt, getestet und in den Alltag integriert, bis die Vaterfigur sich jetzt endlich stärker ins Privatleben zurückziehen kann. Auch in Ungarn wurde der gleitende Übergang gewählt: Erst nach Karoly Nemeth, der genau zehn Jahre jünger ist als der .Chef , wird der echte Generationensprung einsetzen. Ähnliche Vorgänge dürfte es auch beir Parteitag der hulgarischen Kommunisten geben: Der 74jährige Staatsund Parteichef Todor Schiwkoff soll seit dem Tod seiner Tochter Ludmilla immer wieder Anzeichen von Amtsmüdigkeit gezeigt haben.

Die Mehrheit gesucht und die Spaltung gefunden

Rocards Rücktritt wegen Mitterrands Wahlrechts-Manipulation / Von August Graf Kageneck

François Mitterrand erscheint als ein Mann ohne Fortune. Er wollte die Wiedervereinigung von Sozialisten und Kommunisten. Die Linke ist heute gespaltener denn je. Er wollte die republikanische Laienschule. Die Franzosen zwangen ihn zum Rückzug. Er wollte den Volksentscheid zur angehlich grö-Beren Mündigmachung des Bürgers, aber das Parlament verweigerte ihm das. Und als er vor lauter Rückschlägen nicht mehr ein noch aus wußte, wollte er mit der Einführung des Verhältniswahlrechtes, von dem er wider besseres Wissen behauptete, es sei "gerechter", sein Regime über die Parlamentswahlen des nächsten Jahres hin-

Er glauhte, damit die Opposition schwächen zu können, aber er spaltete das Letzte, was ihm an politi-scher Kraft geblieben war: seine eigene sozialistische Partei. Der Rücktritt des hisherigen Landwirtschaftsministers Michel Rocard am Gründonnerstag stellt den Staatspräsidenten vor einen innenpolitischen Scherbenhaufen.

Rocards spektakuläre Geste muß unter zwei Aspekten gesehen werden. Sie ist vordergründig ein Protest gegen die von Mitterrand oktroyierte Wahlrechtsreform, der von vielen seiner Parteifreunde und - wie erste Meinungsumfragen zeigen – einer Mehrbeit der Franzo-sen geteilt wird. Sie ist hintergrün-dig das Ende eines Kapitels in der Geschichte der französischen Linken und könnte den Beginn einer neuen französischen Republik einläuten. Wenn dem so sein sollte, so hat Mitterrand mit seiner Wahlrechtsreform die Weichen dazu ge-

Michel Rocard ist sich mit seinem Rücktritt ganz und gar treu geblieben. Er hat immer das Prinzip der höchstmöglichen Effizienz in der Politik verfochten; dazu gehörte für ihn die Herstellung klarer parlamentarischer Dominanten. Er war ein Gegner der IV. Republik, deren permanente Regierungskri-

sen Frankreich zum Gelächter Europas gemacht hatten. Die Krisen waren die direkte Folge des Verhältniswahlrechtes von 1946, das keine klaren Mehrheiten schaffen konnte. Den kleinen Scharnierparteien blieh die Entscheidung über Mehrheitsbildungen. Der unahhängige Sozialist und

ehemalige Studentenführer Rocard, Gründer der "Vereinigten Sozialistischen Partei" als Plattform eines "modernen autogestionären Sozialismus", hatte die IV. Republik schnell hassen gelernt. Er ge-hörte daher 1958 zu den wenigen Männern der Linken, die General de Gaulle und seiner Verfassung mit ihrem Mehrheitswahlrecht als Garant stabiler Mehrheiten applaudierten. Konsequent mit sich selhst, schloß er sich 1974 auch Mitterrand an, der vier Jahre vorher die heterogene Familie der Sozialisten in einer neuen Partei geeint hatte. Auch hier sah er das Prinzip der "wirksamen Dominanten" verwirklicht, dem er sein politisches

Handeln verschrieben hat. Als Mitterrand freilich im Laufe des letzten Jahres, veranlaßt durch die Rückschläge seines Regimes, sich seines Wahlversprechens zu erin-nern begann und die Einführung einer "Dosis von Verhältniswahl in den bestehenden Modus" andeutete, trat Rocard ihm entgegen.

Er war nicht allein damit in der Sozialistischen Partei. Nicht nur die Opposition mit ihrem gaullistischen Erbe, auch gestandene Altso-zialisten wie Giles Martinet oder Jean Poperen sahen im Mehrheitswahlrecht eine der Säulen, auf denen der Staat ruhte. Sie waren nicht bereit, es für das Linsengericht eines politischen Überlebens wegzugeben; sie bedauerten, wie Rocard es einmal ausdrückte, ei-nen "Rückfall in die Jugendsünden der Republik".

Der Beschluß des Ministerrates vom letzten Mittwoch, der nicht etwa einen Teil, sondern die Totale des Verhältniswahlrechtes einführte, überraschte sie alle. Die meisten

von ihnen fügten sich dem Meister. Nur Rocard zog die Konsequenzen. Er gebt, und mit ihm geht seine nicht unbedeutende politische Anhängerschaft.

Rocard ging nicht nur aus Prin-zip. Er wäre kein Politiker, wer auch nicht ein Kalkül hinter seines Schritten steckte. Für Rocard geht eine Epoche zu Ende. Mitterrands Reform läßt zwei Opfer auf der Strecke: Die Sozialistische Partei als politische Einheit und Mehrheitsplattform und die V. Republik in ihrer bisherigen Suhstanz Die nächsten Parlamentswahlen werden, nach dem Proporz veranstaltet, ein Puzzle zurücklassen, aus dem eine nicht vorhersehbare Mehrheit hervorgehen wird. Für die Präsidentschaftswahlen von 1988 ist alles offen Rocard ist wieder ein Einzelgänger, seine Popularität ist ungehrochen – und er wärz kein Politiker, wenn er sich nic. eine Chance ausrechnete, in drei Jahren Rache an seinem Erzrivalen Mitterrand üben zu können.

10015D

Die Vergangenheit nicht nur auszustellen, sondern ausuntobieren – das ist das Ziel des Freilichtmuseums Hessenpark" im Taumis. Und sehr bald verliert dabei das Leben der Urahnen den Glanz der ldylle.

Von JOACHIM NEANDER

Versuch, Kultur

: Seine Sicher

erenthorniche Br

Music von deriese

net bis verminted

gride in Astalla

in ledend spiem h

in 13 Discher Zelo

ischemending Me

lugs semula ungi

Care Busanman

The Tunes 20 to

भावा हेता वेडा है

Liva statt der Bing

The West dates In.

com the an max

de Verantale E

DDR-Muska se

ie out termieby

De gent es âmbe.

Musikert aut &

... Westdeutschaft.

m. n.undera. Mr.

LA. Shotshar Rec

mainer der fre

うせ これ 正 通り

were susper.

ANTONIA TOTAL

werig Fartent.

in comme kan ye

to a fin sensity

MGN.F. S

The Silvery River

A. - Contract

Control time page.

್ಕಬ್ಬಾಗ್ ನಡಿಸಿಕಾ:

CONTRACT DESCRIPTION

in i esta piadas

vertican included

Tenn man so zwischen all den schönen Fachwerkhäusern V steht, und ringsum auf den Dachern klappern gleichzeitig zehn oder zwölf Störche, und es duftet nach Kuhfladen und Hühnerdreck und Stroh, dann fühlt man sich fast wie im Kino. Heimatfilm - wie es war, als wir noch alle cormal und gesund und glücklich waren . .

Wie viele der pro Jahr weit über 300 000 Besucher solche Gefühle haben, wenn sie das Freilichtmuseum Hessenpark im Hintertaunus nordlich von Frankfurt durchstreifen weiß niemand. Sicher ist nur, daß diese Gefühle in den letzten Jahren stärker geworden sind. Vielleicht sogar gefährlicher. "Nostalgie ist Lüge", sagt kurz und bündig der Museumsdirektor Professor Eugen Ernst. Er siebt seine Aufgabe unter anderem darin, diese Nostalgie zu dämpfen.

Der "Hessenpark", vor zehn Jahren gegründet, ist nur eines von inzwischen zahlreichen Freilichtmuseen, wie sie über die ganze Bundesrepublik verstreut entstanden sind. Bisher stehen hier 30 alte Gebäude, Stein für Stein an ihrem alten Standort ab- und im "Hessenpark" wieder aufgebant, Es sind wahre Kostbarkeiten für die Denkmalpflege darunter, die sonst vielleicht der Spitzhacke zum Opfer gefallen wären. Weitere 39 Gebäude, von der alten Hofanlage über die Mühle bis zur Synagoge, liegen bereits auf Halde. Der Museumsausbau wird noch Jahrzehnte dauern, Auch der Streit, ob es überhaupt sinnvoll ist, Denkmäler ab- und anderswo wieder aufzubauen.

Aber dieser Streit und der ganze durch das Massenangebot an schönen alten Häusern entstehende Streß und Ärger einer Dauerbaustelle hindern die Museumsleute im Taunus nicht, daneben ein ganz anderes Ziel zu verfolgen: Vergangenheit nicht nur auszustellen, sondern auch auszuprobieren. Dabei wird deutlich: daß es vielleicht gar nicht so herrlich war in den alten normalen, gesunden Zeiten.

Um mit der Storchenidylle anzufangen: Vor fünf Jahren hat man begonnen, sie hier anzusiedeln. 15 sind es jetzt. Sie ziehen im Winter nicht fort. Sogar die minus 25 Grad zwischen Eis und Schnee haben sie heuer gut überstanden. Des Rätsels Lösung: Sie werden gefüttert, mit Fisch, Hähnchenfleich oder auch mit Klinik-Mausen, soweit sie nicht mit Chemikalien vollgepumpt sind.

Welch ein Recycling . . . Aber natürlich ist dies nicht das Bild der realen Vergangenheit. Jetzt werden – in engem Kontakt zu einem beratenden Schweizer Spezialisten – die Futterdosen gesenkt. Die Klapperstörche, die hier im Sommer sehr gut gelernt haben, ihr Futter in den entstandenen Tümpeln und Feuchtgebieten selber zu suchen (sogar Maulwürfe ziehen sie aus dem Bo-



ldyllisches Requisit der vermeintlich "guten alten Zeit": Störche beim Nestbau im "Hessenpark"

den), sollen dazu gebracht werden, wieder Zugvögel zu werden. Man weiß, daß die Rückkehrquote bei nur 40 Prozent liegen wird. Aber die harte Realität ist den Museumsleuten wichtiger als die vollzählige Idylle.

Mit der Wahrheit versucht man auch die Schulklassen zu konfrontieren, die hier mitsamt Lehrern durchgeschleust werden. Drei Häuser und zwei Werkstätten sind zu diesem Zweck anders eingerichtet als der Rest, nicht als Ausstellungsgebäude, in denen man interessante oder schöne Einzelstücke nebeneinanderstellt und durch Texttafeln zu erläutern versucht, sondern genauso ausgestattet, wie das vor zweihundert Jahren üblich war. Auch genauso karg und spartanisch.

Da verstummen dann die Begeisterungsjuchzer, die die Museumsidvile bei den Kindern zunächst hervorruft. Und wenn das noch nicht genügt, pflegt der Sozialhistoriker Ernst noch bestimmte Fragen zu stellen, wie er sie in einem regelrechten Prugramm für Schülerführungen zusammengestellt hat. Etwa: "Was meint ihr, wo die Leute sich in diesem Haus wohl gewaschen haben?" Dann suchen die Kinder nach dem Wasserhahn. Und finden keinen. Und kommen allmählich auf Dinge wie Brunnen. Oder oh vielleicht ein Bach in der Nähe sei. Und alles heranschleppen müssen bei Wind und Wetter. Da rumort es in den Gehimen: Es wird dazugelernt. Was

sehr wohl nicht nur für die Schüler, sondern auch für die Lehrer gilt.

Fast abenteuerlich wirken die Versuche des Museoms auf dem Feld der Landwirtschaft: nein, nicht alternativ, sondern schlicht und einfach genauso wie früher. Natürlich kein Traktor und keine Maschine, kein Kunstdünger, keine Chemic. Auf den Feldern wird Getreide zum Beispiel auch Buchweizen oder Hirsel angebaut, das zum Teil eine Gen-Verfassung wie vor 150 Jahren hat. Aus Körnern, die man zufällig im Grundstein des um 1950 abgerissenen (1832 erbauten) Nürnberger Theaters fand und in den landwirtschaftllichen Fakultäten von Weibenstephan und Hohenheim mühevoll vermehrte.

Bei den 13 Rindern versucht man ganz allmählich eine Rückzüchtung auf Rassen, wie sie im 16. Jahrhundert üblich waren. Daneben steht ein richtiger Ackergaul. Geplant ist die Anschaffung eines Ochsenzuges. Hühner laufen natürlich frei herum. Ein Pfau und sonstiges KLeinvieh leisten ihnen Gesellschaft.

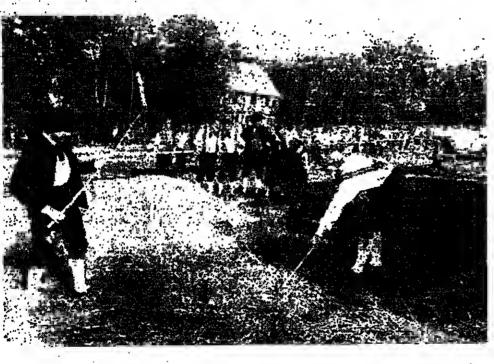
Aber das muß eben alles gefüttert, ausgemistet, betreut werden. Mit der Hand, Ohne Elektrizität und moderne Stall-Installation. Für all das stehen Landwirte aus der Nachbarschaft zur Verfügung, die auf ihren in dieser kargen Region meist kleinen Betrieben nicht voll ausgelastet sind und im "Hessenpark" gegen ein festes Gehalt gern aushelfen.

Man muß hinzufügen: Noch stehen

FOTOS GABY SOMMER sie zur Verfügung: Die Arbeit ist schwer genug. Immerhin haben die meisten sie vor vielen Jabren auch bei sich im Betrieb noch so leisten müssen: alle Kühe selber mit der Hand melken, ein ganzes Getreioefeld mit der Sense mähen, alies Gerät auf der Schulter aufs Feld hinausschleppen, im Winter Feuer machen, ohne Grillkohleanzunder. Die Alten können das alles noch. Bei den Jun-

gen packen einen Zweifel. Manchmal habe er das Gefihl, sagt Professor Ernst, als seien die jungen Leute, vor allem in den Städten, vom Jahre 1950 weiter entfernt als ihre Großeltern vom Jahre 1000. Und als sei es kaum noch möglich, ihnen begreiflich zu machen, wie gut es ihnen geht, wie leicht sie es haben, was für Chancen sich ihnen hieten. Das gelte sogar für manche Politiker, mit denen er im Zusammenhang mit dem "Hessenpark" zu tun hat.

Ganz ernsthaft haben manche mit der Idee gespielt, daß man einige der hübschen, romantischen Fachwerkhäuser des Parks doch auch zu Zwecken des Fremdenverkehrs nutzen könne. Etwa nach dem Motto: Ein Wochenende wie bei Großvatern. Dem auf historische Wahrbeit erpicbten Professor ist es gelungen, solche Ideen schon im Ansatz zu ersticken. Wenn Museumsbesucher mit derlei Fragen kommen, pflegt er mit ausge suchter Höflichkeit zu antworten "Aber natürlich, so um den 15. Januar wäre noch was frei."



D ealismus lichtmuseum

"Hessenpork" bei Bad Homburg. Realistisch nur die schwere Landorbeit ohne Elektrizitöt und Moschinen praktiziert, sandern es wird auch im troditionellen Sinne gefeiert, wie es ouf dem Lande var einzweihundert Joh-ren üblich wor. Unser Foto zeigt die Feier eines Emtedankfestes von anno dozu-

Nur wenig öffnen sich die Werbeetats den Privaten

Sender in ihrer schwierigen Aufbauphase im Stich? Enttäusebung sehlug durch, als die "Münchner Pilot-Gesellschaft für Kabelkommunikation" auf ihr erstes Jahr zurückblickte. Die Einnahmen aus Werbung blieben unter den Erwartungen.

Von PETER SCHMALZ

er Auftrieb versprach Klasse: Polizeibeamte nielten die Stra-Le frei, auf daß Prinz Leopold voo Bayern und Uschi Gias, Strauß-Tochter Monika Hohlmeier und Franz Beckenbauer, auch Sammy Drechsel und Barbara Dickmann vorfahren und in einem Laden, der vorige Woche noch eine Reinigung war, zum Quiz Platz nehmen konnten, zu dem _Radio 44° eingeladen hatte. Der Erlös kam der "Marianne-Strauß-Stiftung" zugute, und der neue Münchner Privatsender konnte an diesem Vormittag snüren, daß er irgendwo in der Stadt sogar gehört wird, neien doch nach wiederholter Bitte der Moderatoren zwei Zuhörer an.

Der Durchbruch kommt erst mit UKW-Frequenzen

Immerhin. Vor einem Jahr, als der Münchner Kabelversuch startete und damit auch private Hörfunkstationen erstmals legal auf Sendung gehen konnten, war die Resonanz noch deutlich geringer. Da wurde ein Sender längere Zeit die 100 Mark nicht los, die dem ersten Hörer als Belohnung geboten wurden, wenn er im Studio annuft. Heute gelingt es "Radio Gong" schon während einer zweistündigen Nachtsendung, von 20 Freikarten eines Münchner Privattheaters sechs unters Hörervolk zu streuen.

Weil mit irdischen Dingen wie Geld und Karten die Münchner nur schwer vom gewohnten öffentlich-rechtlichen Wellenband wegzulocken sind. bemüht "Radio 89" das Extraterrestrische und engagierte die Hellseherin Elisabeth Kroll-Hermkes als Studiogast. "Unser abosoluter Renner", jubelt 89-Chef Carlheinz Hollmann: In nur einer Stunde wurden 150 Höreranrufe registriert.

Der Durchbruch aber kann erst kommen, wenn die neuen Stationen. von denen in München bereits elf arbeiten, aus dem engen Kabelkorsett schlüpfen dürfen und auf zusätzlichen UKW-Frequenzen senden können. Frühestens dann sind Zuhörerzahlen zu erwarten, die der werbetreibenden Wirtschaft so interessant erscheinen, daß sie den Geldhahn auch für die Privaten öffnet.

Vorerst aber muß Rudolf Mühlfenzl, Geschäftsführer der "Münchner Pilot-Gesellschaft für Kabel-Kommunikation" (MPK) und heißer Favorit für deo Präsidentenstuhl der oeuen bayerischen Landesanstalt für Neue Medien, in seinem Rückblick auf die ersten zwölf Kabelmonate enttäuscht resümieren, ihm sei nicht verständlich, "daß Wirtschaft und Industrie, die die jetzt eingeleitete Medienentwicklung jahrelang gefordert haben, sich bei der Werbung in den privaten Programmen derart zögerlich verhalten. Er könne nur hoffen, daß dieses Abwarten bald ein Ende findet und "die quantitativ und qualitativ erweiterten Werbemöglichkeipreisen" wahrgenommen werden.

Das noffen beispielsweise auch die bayerischen Zeitungsverleger. Fünf Millionen Mark haben sie in diesem ersten Kabel-Jahr in die "Tele-Zeitung München" gesteckt und damit das erste deutsche private Lokalfernsehen produziert. Uragerechnet sind das ungefähr 450 Mark je Sendeminute und damit kaum mehr als ein Viertel der Summe, die öffentlich-rechtliche Redaktionen für aktuelle Beiträge ausgeben. Dafür waren die Werbeeinnahmen aber auch mehr als bescheiden: Auf etwa 100 000 Mark werden sie von Telezeitungs-Geschäftsführer Albrecht Hengstenberg geschätzt. Die Wirtschaft, die laut nach alternativen und preiswerten Werbeplattformen gerufen hat, um das Preisdiktat im elektronischen Breich aufzulockern, läßt die ersten privateo Anbieter jetzt allein, rügt er die schwere Spar-Hand auf den Werbe-

Die gescholtene Werbewirtschaft aber begründet ihre Zurückhaltung mit nüchterner Kalkulation: Werbung lohnt sich nur dort, wo sie den Konsumenten auch erreicht. Im Münchener Kabelprodukt aber sind Ankündigungen und Erwartungen noch beträchtlich voo den Realitäten entierni. Vor erst 18 Monaten prophezeite Mühlfenzl mit dem ihm eigenen Optimismus gut und gern 15 000 Teilnehmer in der Startphase, wohnen doch im Pilotgebiet 125 000 Men-schen in 58 000 Haushalteo. Die erste Jahresbilanz liest sich dagegen wesentlich bescheidener: erst 9000 Anträge liegen vor, aber nur knapp 5000

sind tatsächlich angeschlossen. "Die immer noch zu langen Zeiträume zwischen Antragstellung und Realisierung des Anschlusses sind eines der Hauptprobleme, mit denen wir zu kämpfen haben", meint Mühlfenzl, räumt aber auch ein, daß noch immer viele Bürger die Kosten scheuen, durch die erst der Zugriff auf 27 Hörfunk- und 14 Fernsehkanäle möglich ist. Daß mehr Programme mehr Geld kosten, leuchte jedermann ein, sagt Mühlfenzl, weshalb die monatliche Teilnehmergebühr im Pilotgebiet von 16,25 Mark zwar kein Hindernis sei. "Anders siebt es mit den einmaligen Anschlußkosten aus, die für so manchen Bürger doch eine erhebliche Hürde darstellen."

Auf dem flachen Land ist das Kabel gefragt

Mit diesen Münchner Zahlen ließe sich argumentieren, die Mehrheit der Bürger zeige den oeuen Medien die lange Nase. Aber der Eindruck in der bayerischen Landeshauptstadt trügt. Draußen auf dem flachen Land - und Bayern ist immerhin das flächengrößte Bundesland - ist der Run auf Kabelanschlüsse beachtlich. Wo die Post bereits verkabelt hat, lassen sich schon 45 Prozent der Haushalte anschließen und damit erheblich mehr als im Bundesdurchschnitt, der bei rund einem Drittel der anschlußfähigen Haushalte liegt.

In Bayern sind derzeit 400 000 Haushalte verkabelt, von denen sich knapp 200 000 angeschlossen haben. Bis Ende des Jahres sollen 720 000 anschlußfähig sein und Ende nächsten Jahres, so versprach Postminister Schwarz-Schilling, sind 20 Prozent der deutschen Haushalte am Kabel. Dann, so Professor Witte, der den Münchner Versuch wissenschaftlich begleitet, wird die Teilnehmerzahl

schaft interessant. Der rechtliche Rahmen ist inzwischen weitgehend gezimmert. Er ist in Bayern komplizierter als in anderen Bundesländern, da der Artikel 111 a der Bayerischen Verfassung Rundfunk und Fernsehen nur unter öffentlich-rechtlicher Aufsicht genehmigt. Deshalb mußte ein Mediengesetz verabschiedet werden, dessen Kern die Gründung der Landesanstalt vorsieht, die als eine Art zweiter bayerischer Rundfunkanstalt den Betrieb privater Funk- und Fernsehveranstaltungen organisiert, ohne aber selbst Programme zu produzieren.

Der mit gesellschaftlich relevanten Gruppen ähnlich dem Rundfunkrat besetzte Medienrat als Aufsichtsgremium arbeitet bereits und hat den CSU-Landtagsabgeordneten Klaus Kopka zu seinem Vorsitzenden gewählt. "Wir sind zur Zeit in Bayern das einzige Gremium der neuen Medien, das Entscheidungen fällen kann", sagt Kopka. "So eine Art Hebamme für die Medienzukunft."

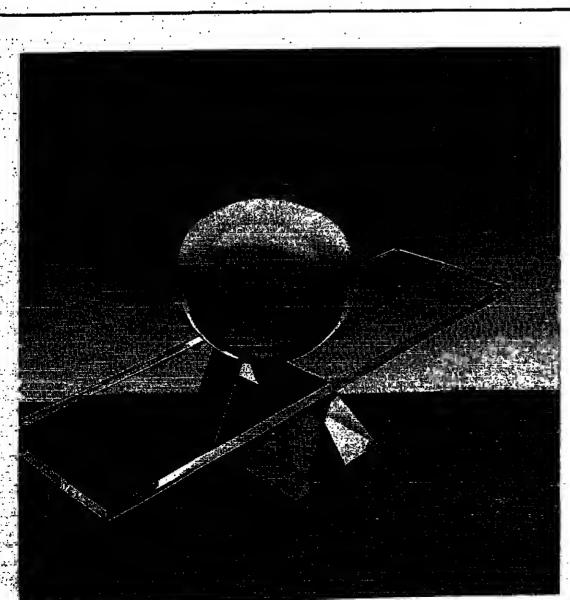
Wie diese Zukunft ideell gestaltet sein soll, ist dem Geburtshelfer in Umrissen schon klar: "Wir wollen Vielfalt, denn Konkurrenz belebt. Wir werden aber zugleich darauf achten, daß das Niveau gehalten wird. Ich bin sogar der Meinung, daß wir eine bessere Qualität bekommen werden, denn so gut, wie die öffentlich-rechtlichen Anstalten tun, sind sie nun auch nicht immer. Und ich erwarte, daß in den neuen Programmen auch eine Alternative erscheint zu der häufig unerträglichen negativen Weltschau, die uns bisher vorgeführt wurde. Also ein größeres Angebot des Positiven."

"Dem lokalen Rundfunk gehört die Zukunft"

Eine der ersten Handlungen des 47köpfigen Medienrats war der Auftrag an den Medienbeauftragten Wolf-Dieter Ring - der bis zur Wahl des Landeszentral-Präsidenten dessen Aufgaben wahrnimmt – einen Plan über die in Bayern verfügbaren örtlichen Frequenzen zu erstellen, um diese nach Zustimmung der Post lokalen Rundfunkveranstaltern anbieten zu können. Denn, so meint auch Mühlfenzl, "dem lokalen Rundfunk gehört in erster Linie die Zukunft bei den elektronischen Medien, die Information kann dabei gar nicht lokal genug sein, die Bürger möchten wissen, was in ihrer engsten Umgebung, in ihrem näheren Lebensraum ge-

Bereits auf seiner nächsten Sitzung am 25. April wird der Medienrat die ersten vorliegenden Lizenzanträge regionaler Kabelgesellschafteo priifeo und noch vor der Sommerpause die ersteo Lizenzen vergeben. Kopka schätzt die Zahl der möglichen Kabelgesellschaften in Bayern auf 12 bis 15, von denen jede einen in sich geschlossenen Wirtschaftsraum umfassen soll.

"Wir sind auf dem richtigen Wege, meint Kopka. "Und wir wollen den neuen Medien so schnell wie möglich die Chance einer guten Entwicklung bieten." Auch Mühlfenzl hat den Nackenschlägen der ersten 12 Monate zum Trotz neuen Optimismus getankt und schwärmt bereits von einer medientechnisch einmalig günstigen Infrastruktur der baverischen Landeshauptstadt, "München", meint er, ist prädestiniert, die Medienstadt in der Bundesrepublik zu werden."



Die Wechselkurse schwanken. Aber das Risiko läßt sich begrenzen.

Im Auslandsgeschäft kann das Währungsrisiko Ihre Ertragschancen deutlich mindern - durch schwankende Wechselkurse zwischen Geschäftsabschluß und Fälligkeit.

Wir zeigen Ihnen, wie Sie dieses Risiko weitgehend vermeiden können, um mit festen DM-Beträgen zu rechnen.

Unsere international erfahrenen Spezialisten sind an den großen Finanzplätzen der Welt vertreten - rund um die Uhr.

Sie sind deshalb auch mit den seltenen Währungen vertraut.

Wie Sie dieses Wechselkursrisiko in den Griff bekommen, zum Beispiel durch ein Devisentermingeschäft oder einen Fremdwährungskredit, sagen Ihnen unsere Experten. Sie beraten Sie auch über Chancen und Möglichkeiten des neuen Instruments Währungsoption.

Sprechen Sie mit uns. Denn unser Service ist es wert.

Deutsche Bank



Moskau kann mit USA im Moskau soll vom Weltraum nicht mithalten

Zehn Jahre Rückstand / Hochtechnologie nicht verfügbar

A. BÄRWOLF, Bonn

Das massive Programm der Sowietunion zur Modernisierung ihrer Raketen- und Weltraumrüstung stand im Mittelpunkt der Präsentation einer amerikanischen Delegation vor Ausschüssen des Deutschen Bundestages. Wie verlautet, erfuhren die Abgeordneten wenig über solche sowjetische Aktivitäten, die nicht schon bekannt gewesen wären; aber auch nichts über Einzelheiten der Strategischen Verteidigungsinitiative (SDI), die ebenfalls nicht schon bekannt

Den Abgeordneten kann - zumindest beim Lesen zwischen den Zeilen nicht verborgen geblieben sein, daß die USA auf jenen Gebieten der Technologie, die eine kosmische Verteidigung gegen offensive Nuklearraketen ausmachen der Sowjetunion um rund zehn Jahre voraus sind.

Die Sowjetunion besitzt weder die Raumtransporter noch eine Hochtechnologie, die ihnen ihrerseits eine Strategische Verteidigungsinitiative ermöglichen könnten. Die Amerikaner dagegen verfügen über beides,um innerhalh von fünf Jahren mit Weltraumeinsätzen des Space Shuttle orbitale Ziele, zum Beispiel Ballons, mit lichtgeschwinden Waffenstrahlen nach Informationen von Sensoren und Supercomputern vernichten zu können. Eine solche Technik verstößt

nicht gegen den ABM-Vertrag. Der sowietische Rückstand mit wiederverwendbaren Raumflugzeugen beträgt etwa acht bis zehn Jahre. Der Astronaut Fred Haise, der mit "Apollo"-13 beinahe ums Leben gekommen war, steuerte im August 1977 den ersten Shuttle "Enterprise" im Freiflug über der kalifornischen Wüste. Die Russen erreichen erst jetzt das Stadium, die sowjetische Version eines Raumflugzeugs zum Hucke-packflug auf dem Rücken eines modifizierten Bombers zu montieren. In der Nähe von Moskau wurde 1984 ein Landebahnkomplex fertiggestellt, der zur Aufnahme eines motorlos, jedoch mit Geschwindigkeiten von mehr als 300 Stundenkilometer landenden Raumflugzeugs geeignet ist.

Raumtransporter fehlen

Gleichzeitig entwickeln die Russen einen Mini-Sbuttle, den sie unbemannt in verkleinerter Größe 1984 zum vierten Mal nach Erdumrundung Im Meer bergen konnten Die Amerikaner hatten ein ähnliches Projekt -"Dyna Soar" - schon in den 60er Jahren aufgegeben. Der sowjetische Mini-Shuttle liegt etwa in der Größenordnung des französischen Projektes "Hermes" für bemannte Shuttle-Flüge zu einer eigenständigen europäischen Raumstation im Jahr 2000.

Raumtransporter sind für die Testphase von Waffenstrahlen einer Verteidigung gegen atomare Offensivraketen unerläßlich. Nur sie allein können tonnenschwere Waffensysteme, komplett montiert und durchgeprüft, in eine Erdumlaufbahn befördern und nach Ende des Versuchs zum Boden zurückführen. Ohne Raumtransporter müßten die Sowiets die Einzelelemente einer Laser-Lichtkanone, einer Partikel-Kanone oder einer elektromagnetischen Kanone zu ihrer erweiterten Raumstation transportieren, dort erst zusammenbauen und überprüfen. Die Sowjets basteln gegenwärtig an einer Riesenrakete - nach Art der amerikanischen "Saturn"-Klasse – mit einer Trag-kapazität von rund 150 Tonnen zum Transport schwerer Raumstationselemente. Die US-Rakete des von-Braun-Teams war zum ersten Mal vor 18 Jahren geflogen.

Die Amerikaner werden ihre Raumtransporter zum ersten Mal von der Raumflugbasis Vandenberg an der kalifornischen Küste für Shuttle-Fhige mit SDI-Komponenten einsetzen. Von 1988 an, wenn die Shuttle-Flotte laut Plan 24 Einsätze im Jahr fliegt, sollen wenigstens acht Fliige von der Air Force geflogen werden, die Sowjetunion liegt in der Entwicklung von Raumflugzeugen rund zehn Jahre zurück. Die Amerikaner haben in die Shuttle-Konstruktion Technologiesprünge eingebaut, die die Russen nicht beherrschen. Das gilt vor allem für die sogenannte Avionik mit ihren fünf redundanten Hauptcomputern, ohne die der Shuttle überhaupt nicht flugfähig wäre.

Die Anti-Satelliten

Die Sowjets beherrschen auch nicht die Technik der Maßschneiderung Tausender individuell gefertigter Hitzeschutzkacheln. Weiterhin ist die amerikanische Hochdrucktechnolgie der Wasserstoff-Sauerstofftriebwerke der sowjetischen Antriebstechnik haushoch überlegen.

Die Sowjets liegen nur dort scheinbar in Führung, wo die langfristige Planung andere Prioritäten gesetzt hat. Moskau verfügt über ein Anti-Satellitensystem, das in seiner Konzeption 20 Jahre alt ist. Es ist klobig, primitiv und nicht flexibel. Die Anti-Satelliten Moskaus müssen von einem festen Punkt auf der Erde gestartet und nach mehreren Runden um die Erde mit Radar an das Ziel herangeführt werden. Erst dann sprengt sich der Abfangsatellit in die Luft. Die Einzelteile, die schrapnellartig davonfliegen, vernichten den gegnerischen Satelliten.

Die noch nicht im Weltraum getestete amerikanische Anti-Satellitenwaffe zeichnet sich dagegen durch Flexibilität und technologische Eleganz aus. Unbewegliche Anti-Satelli-tenwaffen, denen die Fähigkeit fehlt, Satelliten auf allen denkbaren Bahnen zu bekämpfen, hatten die USA schon in den 60er Jahren in Stellung.

Zwar halten die Russen den Langzeitrekord mit 237 Tagen Aufenthalt im Weltraum (USA 84 Tage). Sie wollen zum Mars, die Amerikaner nicht. Der Rekordaufenthalt im Weltraum ist für eine strategische Verteidigung im Weltraum unbedeutend; denn die unbemannten Systeme müssen vollautomatisch arbeiten. Es müssen jedoch erst noch Computer erfunden werden, die die Programme für diese Systeme schreiben. Die Rechenkapazität der Rechner muß um das Milliardenfache gesteigert werden.

Die Beherrschung der Hochtech nologie bestimmt das Tempo der Pläne für eine Weltraumverteidigung. Computertechnik, Sensorentechnik (Zielerfassung und -verfolgung) und Optik sind zunächst die heißesten Eisen. Die Schmieden dafür stehen nicht in der Sowjetunion.

Jeane Kirkpatrick ist jetzt Republikanerin Manche sehen sie 1988 als Vizepräsidentin kandidieren

FRITZ WIRTH, Washington "Ich bin es leid, in meiner eigenen Partei gegen den Strom schwimmen zu müssen", sagte Jeane Kirkpatrick und tat das Unvermeidliche und lang Erwartete: Sie kehrte den Demokraten den Rücken und ist jetzt Mitglied der Republikanischen Partei. Präsident Reagan begrüßte die erschöpfte

Schwimmerin in einem Brief mit der

Versicherung: "Das Wasser auf dieser

Seite des Dammes ist in Ordnung." Der politische Stromwechsel setzte zugleich eine Welle neuer Spekulationen über die politische Zukunft der neuen ersten Dame der Republikaner in der neuen Umgebung in Bewegung, bei der his hoch zum Präsidentenamt nichts ausgelassen wird. Jeane Kirkpatrick erklärte, daß sie zunächst keine Pläne für ein neues öffentliches Amt habe. Doch sie sagte

es in einer Art, die diese Spekulationen weiter wachhalten wird. Sie kehrt, nachdem sie ihren UN-Botschafterposten am 1. April auf eigenen Wunsch verlassen hat und Reagan ihr nichts Adäquates anhieten konnte, auf ihren Lehrstuhl für politische Wissenschaften an der Universität Georgetown zurück. Im übrigen hat sie einen Vertrag bei jener Agentur unterschrieben, die eine Reibe prominenter "Reservisten" und Pensionäre" wie Henry Kissinger, Edward Heath, Alexander Haig und Helmut Schmidt betreut und Vortragsreisen vermittelt, die bis zu

Reagan hegrüßte sie bei den Republikanern als "alter Konvertit", denn er selhst war einst ein Demokrat. Für die Republikaner ist der politische Frontwechsel Jeane Kirkpatricks ein bedeutender politischer Gewinn. Sie hatte bereits auf dem Parteikonvent

20 000 Dollar Honorar einbringen.

in Dallas eine Rede gehalten, die stürmischen Beifall auslöste. Fast alle Beobachter in Washington sind überzeugt, daß sie in absehbarer Zeit politisch reaktiviert wird.

Eine Lieblingsidee vieler Republikaner ist es, sie bei der kommenden Wahl als Vizepräsidentin anzubieten.

Jeane Kirkpatrick hatte ihre Position zwischen den beiden Parteien in Vergangenheit stets damit erklärt, daß sie sich sozialpolitisch stärker mit den Demokraten verbunden fühlt und sich außenpolitisch mehr mit den Republikanern identifiziert. Gestern jedoch erklärte sie:, "Ich spürte schießlich jedoch, daß ich nicht mehr wie ein Demokrat dachte, fiihlte und handelte."

Ihre Differenzen hätten bereits 1976 begonnen, als sie Gerald Ford ihre Stimme gab. Sie habe sich auch bei der Wahl im Jahre 1980 außerstande geseben, sich für Carter zu entscheiden. "Ich war überzeugt, daß die Republikaner die besseren Antworten auf die Probleme der achtziger Jahre haben, und gah Reagan meine Stimme." Sie nannte die Außenpolitik Carters "gefährlich, romantisch und naiv". Die Vernachlässigung der militärischen Stärke im Konzept Carters habe sie beunruhigt.

Ich habe die Demokraten verlassen", faßte sie zusammen, "weil sie daheim nicht mehr länger für Wachstum und außenpolitisch nicht mehr länger für Stärke eintreten wollen. Nicht ich habe mich von der Partei getrennt, die Partei trennte sich von mir. Es war ein schwerer Entschluß denn ich wurde als Demokratin geboren und bin als Demokratin aufgewachsen, und wenn sich heute Harry Truman zur Wahl stellen würde, er

würde meine Stimme bekommen.

Anzus-Streit nicht profitieren

SAD/DW. Canberra/Wellington Australien und Neuseeland wollen ihre militärische Zusammenarbeit verstärken, nachdem der Anzus-Pakt der beiden Länder mit den USA brüchig geworden ist. Eine entsprechende Vereinbarung wurde jetzt nach Gesprächen der Verteidigungsminister beider Länder getroffen. Die Zusammenarbeit wird sich vor allem auf gemeinsame Manöver und eine gemeinsame verstärkte Überwachung des pazifischen Seegebiets erstrekken. Beide Seiten wiesen darauf hin, daß verhindert werden soll, daß die Sowjetunion aus den Zwistigkeiten um den Anzus-Pakt Nutzen ziehe.

Die im Juli 1984 gewählte Regierung Lange verweigert US-Kriegsschiffen, die atomar angetrieben sind oder Kernwaffen an Bord haben könnten, den Zugang zu den Häfen Neuseelands. Die USA haben deshalh die militärische Kooperation mit Neuseeland eingestellt. Australiens Verteidigungsminister Beazley betonte jedoch, daß sein Land dem engen Bündnis mit den USA weiterhin Vorrang einräumt.

Kurz zuvor hielten sich zwei Delegationen des sowjetischen Außenministeriums in Canberra auf. Die Besuche wurden von der Regierung als Routineangelegenheit heruntergespielt. Dabei stand die erste Delegation unter Leitung des stellvertretenden sowietischen Außenministers Michael Kapitza, und ihr Gesprächspartner war Außenminister Bill Hayden. Das Abschlußkommuniqué befaßte sich vor allem mit Kambodscha und betonte die Bereitschaft der Sowjetunion, an einer internationalen Kambodscha-Konferenz teilzunehmen, die von Australien gefordert und diplomatisch gefördert wird. Die gegenwärtig brisantere Abrüstungsfrage blieb offenbar der zweiten Sowietdelegation vorbehalten. Hier spricht das Kommuniqué von einem aufrichtigen Meinungsaustausch über Fragen wie unter anderem den umfassenden Atomversuchsstopp, den Abbau der Kernwaffenbestände und die Verhinderung eines Wettrüstens im Weltall".

Kein Wunder, daß der heiße Themen auf einer niedrigeren diplomatischen Ebene erörtert wurden. Die Anzus-Dauerkrise hat einer eigenständigen australischen Abrüstungspolitik offenbar den Garaus gemacht. Mit viel Elan hatte sich Hayden auf diesem Gebiet zu profilieren versucht. Ein Beispiel dafür war die von Australien 1984 in der UNO eingebrachte und ohne Gegenstimme angenommene Resolution zu einem umfassenden Atomversuchsstopp. Seit der Zuspitzung der Anzus-Krise und der anhaltenden Ungewißheit über die Zukunft des Bündnisses hat sich die Situation grundlegend gewandelt. "Vor ein paar Monaten schien es noch möglich, Washington ein paar Knuffe zu geben, um sich damit in Canberra die Abrüstungsbewegung vom Leibe zu halten", schrieh der "Sidney Morning Herold*. Das sei vorbei.



"Mit Euch, Herr Pastor, zu spazieren, ist ehrenvoll und bringt Gewinn"

"Zeichen geistlicher Verwahrlosung"

Militärbischof nennt Aufruf zur Wehrdienstverweigerung "Anzeichen einer wirklichen Krise"

Der evangelische Militärbischof Si-go Lehming (Pinneberg) sieht in dem Aufruf zur Wehrdienstverweigerung, den 17 Pastoren des nordelbischen Rirchenkreises Stormarn an Jugendliche gerichtet haben, ein "Zeichen nicht mehr überbietbarer geistlicher Verwahrlosung unter Theologen". Der Bischof sagte gegenüber epd, durch diesen Aufruf werde das Verhältnis der Soldaten zur evangelischen Kirche weiter belastet.

Mit theologisch-geistlicher Inkompetenz" würden Menschen "exkommuniziert", die sich als Soldaten "in ihrem christlichen Gewissen" zum Friedensdienst mit der Waffe entschieden hätten. Für die Militärgeistlichen werde es unter dem Eindruck derartiger Aktionen immer schwerer, die Position der Kirche mit Argumenten zu vertreten. In der Nordelbischen Kirche würden sich Tendenzen nach Art des jüngsten Aufrufs der 17 Pastoren leider häu-

Krusche sucht das Gespräch

"Das sind Anzeichen einer beginnenden wirklichen Krise", erklärte Lehming weiter. Er sehe allerdings auch den engen Verfassungsrahmen im Kirchenrecht, der den Verantwortlichen in der Nordelbischen Kirche nicht genügend Handlungsspielraum einräume. Der Militärbischof sprach sich dafür aus, das Thema auf die Tagesordnung der nächsten nordelbischen Landessynodaltagung zu setzen. Kirche müsse wieder als Kirche in der Öffentlichkeit dargestellt werden und nicht als gesellschaftliche Gruppe, in der es vorwiegend um die

Vertretung extremer politischer Positionen gehe, betonte Bischof Leh-

In dem heftig umstrittenen Aufruf, den die Pfarrer, wie berichtet, auf dienstliche Anordnung der Nordelbischen Kirche nicht mehr in der "seelsorgerischen Praxis* einsetzen dürfen (WELT v. 3.4), heißt es unter anderem: Friede sei mit dir, sei mit denen auf der anderen Seite. Geh nicht zum Bund." Jesus habe gesagt: Wer das Schwert zieht, wird durch das Schwert umkommen. Das Schwert des Bundeswehrsoldaten sei sein Schnellfeuergewehr, sein Pan-

zer, seine Haubitze. Der Hamburger Bischof Peter Krusche hat das Verbreitungsverbot des nordelbischen Kirchenamtes für den Aufruf als "richtig" bezeichnet. Das Faltblatt der 17 Theologen, das sich an ehemalige Konfirmanden im wehrpflichtigen Alter richtet, war bereits von der nordelbischen Kirchenleitung zu Wochenbeginn als "politische Verführung scharf kritisiert worden. Die Flugschrift verstoße gegen die "doppelte Aufgabe" von Pastoren, konsequente Pazifisten" ebenso zu achten und zu schützen wie die Bürger, die für eine militärische Verteidigung zur Sicherung des Friedens einträten, sagte Krusche in einem Bischofswort an den nordelbi-

schen Sprengel Hamburg. Unter ausdrücklicher Inanspruchnahme ihres geistlichen Amtes" hätantwortliche Gewissensentscheidung junger Menschen" verhindert. Aus der Botschaft der Bergpredigt von der Freiheit des Glaubens machten Raum für andere Entscheidungen lasse. "Ich bitte die Verfasser eindringlich, das Faltblatt nicht weiter zu verbreiten und einer Polarisierung in unserer Kirche entgegenzuwirken", sagte Krusche. Alle Christen seien dazu aufgerufen, "am Grundkonsens der Kirche festzuhalten". Mit den Verfassern sollen laut Krusche in Kürze Gespräche aufgenommen werden.

"Konflikt wird zunehmen"

Unterdessen haben die 17 verant wortlichen Pastoren Schritte gegen die unter Berufung auf das Pfarrergesetz erfolgte Anordnung des Kirchen-amtes erwogen. Wie die Hamburger Pastorin Angela Heine mitteilte, wollen sich die Unterzeichner nach Ostern zusammensetzen, um möglicherweise gemeinsam gegen die Dienstanweisung vorzugehen.

Der Vorsitzende des Internationalen Versöhnungsbundes/Deutscher Zweig, Pastor Konrad Lübbert aus Wedel, hat den Aufruf der 17 Pastoren noch einmal ausdrücklich verteidigt. Gegenüber epd sagte Lübbert, die Frage der Wehrdienstverweigerung werde in Zukunft innerhalb der Friedensbewegung noch stärker in den Vordergrund treten. Der Pastorenaufruf aus Stormarn werde "sicher nicht der letzte sein". Der Konflikt in der Kirche werde eher noch zuniehmen.

Lübbert, der auch Präsidiumsmitglied des (kommunistischen) Weltten die Seelsorger eine "freie und ver- friedensrates ist, zählt mit dem Landesvorsitzenden Schleswig-Holsteins, Günter Jansen, und dem DKP-Bezirksvorsitzenden Ewald Stiefvater zu den Hauptrednern der sie ein neues Gesetz, das keinen Kieler · Abschlußkundgebung des "Ostermarsches '85*.

Auferstehung ist politisch aktuell"

KNA Vatikanstadt Eine aktuelle politische Bedeutung hat der deutsche Kurienkardinal Joseph Ratzinger dem Auferstehungs-glauben gegeben. In der Auferste-hung Christi komme der "Vorrang der Liebe und des Lebens gegenüber den Strategien des Klassenkampfes und einer Bewußtseinsbildung, die auf Weckung des Neides abzielt " zum Ausdruck, schreibt Ratzinger in einem Artikel des deutschsprachigen Osservatore Romano". Er verurteilte zugleich die "grausamen und men-schenverachtenden Ideologien, deren furchtbare Ernte wir in diesem Jahrbundert erleben". Der heute weit verbreitete "Konsumismus", der die Materle anbete, zerstöre und vergewaltige sie zugleich. "Der Auferstandene sollte uns neu herausholen aus solchen Materialismen zur Freiheit des Geistes, die auch die Materie würdigt und groß sein läßt", führte der Präfekt der Glaubenskongregation in seinem Osterbeitrag aus.

Gasfernleitung fertiggestellt?

Die 20 000 Kilometer lange europäisch-sibirische Gasfernleitung ist nach Angaben des sowjetischen Ministers für den Bau von Betrieben der Erdől- und Gasindustrie, Wladimir Tschirskow, fertiggestellt und bereits im Einsatz. Von westlichen Experten wird dies angezweifelt. Ihrer Auffassung nach sind lediglich 40 Prozent der Gasfernleitung fertiggestellt. Dennoch werde die Anlage in Betrieb gehen können, da noch nicht vollendete Abschnitte mit bereits bestehenden Gasleitungen überbrückt werden könnten, hieß es.

Neue These im Fall Nicholson

Fotos eines neuen sowjetischen Panzers vom Typ T 80 waren nach Informationen des Hamburger Nachrichtenmagazins "Der Spiegel" das Ziel des von einem russischen Wachsoldaten bei Ludwigslust in der DDR" erschossenen US-Majors Arthur Nicholson. Der Schuppen, durch dessen Fenster Nicholson fotografierte, habe nicht in einer für Angehörige der Potsdamer Militärmission verbotenen Zone gelegen, berichtet der "Spiegel" unter Berufung auf "interne amerikanische Angaben". Um dorthin zu kommen, habe Nicholson aber durch ein. Sperrgebiet fahren

FDP diskutiert über Stil Möllemanns

hey. Bonn Mit dem "Schnellschuß von Dallas", in dem sich der Staatsminister im Auswärtigen Amt, Jürgen Möllemann (FDP), während der Tagung der "Atlantik-Brücke" von den Außerungen der Bundesminister Manfred Wörner und Jürgen Warnke öffentlich distanziert hatte, wird sich die FDP-Führung am 15. April befassen. Sowohl Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher als auch die Spitze der nordrhein-westfälischen FDP ha-ben Kritik am Auftreten Möllemanns in Dallas geübt.

Fred State Assessed

PERSONAL OF WALL

Est of the Control of

Programme and the second

The section of the

GEBURTSTA.

King to he

Pertini lehnt Erhöhung seiner Bezüge ab

Der italienische Staatspräsident Sandro Pertini hat sich geweigert, ein Regierungsgesetz zu unterzeichnen, ¿ durch das die Diäten des Staatschefs von jährlich 30 Millionen Lira auf 240 Millionen Lira verachtfacht werden sollten. Pertini räumt zwar ein, daß es an der Zeit sei, die Vergütungen für den Präsidenten nach 20 Jahren anzuheben, jedoch sollte dies erst nach seiner Amtsniederiegung erfolgen.

Bürgerrechtler in Prag verhaftet

Der tschechoslowakische Bürger-rechtler Petr Cibulka wurde wegen "Beleidigung der Kommunisten" in einem Prager Restaurant verhaftet, in dem er das Beschwerdebuch verlangt hatte. Wie seine Bekannten berichte ten, hatte Cibulka moniert, daß auf der Speisekarte nur Gerichte zu mindestens zehn Kronen (rund drei Mark) standen, während nach dem Gesetz zumindest ein Menu zum Höchstpreis von lediglich 8,50 Kronen angeboten werden muß.

Cibuika, Unterzeichner der "Charta 77", wurde seit 1978 wegen verschiedenster politischer Aktivitäten bereits dreimal zu Haftstrafen zwischen zehn Monaten und zwei Jahren verurteilt.

DIE WELT (USPS 403-590) is published daily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 365,00 per annum. Distributed by German Language Publications, inc. 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NI 07652. Second data poolage is poid at Englewood, NI 07651 and at additional maining offices. Postmaster, send address charges to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englithmood Cliffs, NI 07652.

Der Immobilienmarkt bewegt sich

und Zweifamilienhäuser – verfielen zurückging und mancher Verkäufer um bis zu 20 Prozent. Die Zeit des von Einfamilien-Häusern seine Preis-

Das Einfamilien-Haus lockt wieder. selbstverständlichen Wertzuwachses Drei Jahre lang lag der Markt für Im- von Immobilien ist ebenso vorbei wie mobilien brach - gemessen an der fest kalkulierbare, relativ hohe Gestürmischen Nachfrage in den Jahren halts- und Lohnerhöhungen. Das ist zuvor. Die Preise – besonders für Einder Grund dafür, daß die Nachfrage

vorstellungen kräftig nach unten revidieren mußte, um sein Objekt an den Mann zu bringen. Mit dem Frühling 1985 aber belebt sich der Markt vorsichtig. Der Preisverfall ist gebremst. Die WELT beginnt heute zu diesem Thema mit einer Artikelfolge.

München steht im Zeichen

Markt der Teilmärkte

WELT-Gespräch mit dem Präsidenten des RDM

HANS BAUMANN, Essen Die Hypothekenzinsen tendieren

nach oben, und der strenge Winter hat auch die Nachfrage nach Einfamilienhäusern einfrieren lassen. "Es giht keinen Immohilienfrühling", sagt Rudolf Huebenthal, Präsident des Rings Deutscher Makler, in einem Gespräch mit der WELT. Die ungesunden siebziger Jahre, da Immobilien "wie warme Semmeln gingen", sind "Gott sei Dank" vorbei, sagt er. Und genau diese Situation sei die Stunde der seriosen Makler.

Vor dem Krieg habe die Faustregel gegolten, daß die monatliche Belastung durch eine Immobilie nicht mehr als einen Wochenlohn ausmachen dürfe. Und genau diese Situation sei nun wieder eingetreten. Die Interessenten drehen nach Huebenthal gerade bei Immobilien die Mark mehrere Male um, ehe sie sie anlegen.

Das Angebot an Objekten sei groß, und die Interessenten ließen sich wie nie zuvor Zeit, das zu suchen, was ihnen zusage. Man wähle nicht nur aufmerksamer und vorsichtiger. Auch habe der Run auf das möglichst große Einfamilienhaus ein Ende gefunden. Hier spielten die stark gestiegenen Heizkosten eine Rolle.

Am Markt für Immobilien sei die Erkenntnis eingekehrt, daß man ein Auto in vier oder fiinf Jahren finanziere, "beim Haus muß man aber eine Null anhängen", sagte Huebenthal, Das bedeute vorsichtige Kalkulation, denn die Inflation finanziere nicht mehr mit, Wertsteigerungen für Immohilien gehörten der Vergangenheit an, Überstunden seien nicht mehr selbstverständlich, und die Gehaltserhöhungen seien auch nicht mehr exakt vorausbestimmbar.

Hinzu komme für viele Interessenten die Verunsicherung darüber, wann denn nun die immer wieder angekündigte Eigenheimforderung komme. Er selbst meint, daß daraus wohl nichts vor 1987 werde. "Auch bei den Einfamilienhaus-Grundstükken ist die Eupborie raus", sagt Huebenthal Leidlich gefragt seien sie ei-



gentlich nur in jenen Regionen mit guter wirtschaftlicher Entwicklung. "Es gibt den Immobilienmarkt gar nicht", sagt der Makler-Präsident. Dieser "Markt" sei lediglich eine Addition von Teilmärkten, die in den

meisten Fällen gar nicht miteinander vergleichbar seien. Dennoch habe sich der Markt stabilisiert. Und der Makler, der in zehn Jahren auch noch im Geschäft sein möchte, muß, so Huebenthal, mit Sachverstand und Charakter beraten. Immobilieninteressenten seien auch nur

Menschen, für die "nach der Gesund-

heit sofort das Dach über dem Kopf

In den letzten Monaten hat im Großraum München und in der Stadt das Kaufinteresse für Immobilien wieder etwas zugenommen, nachdem fast im gesamten Jahr 1984 Anbieter und Interessenten keine besonderen Aktivitäten entwickelt haben. Ursache dafür waren ein Rückgang der

realen Einkommensentwicklung, die fehlende Aussicht auf hohe Wertzuwächse in kurzer Zeit und eine gewisse Normalisierung im freifinanzierten Mietwohnungsbau. Die vorerst aber immer noch recht

geringe Nachfrage orientiert sich stärker an der Gebrauchtimmobilie, die gegenüber dem Neubau preisflexibler ist. Diese sind gelegentlich -- je nach Güte des Objekts -- zehn bis 20 Prozent billiger als ein vergleichbarer Neubau. Die überwiegende Zahl aller Verkaufsvorgänge betreffen nach Be-obachtungen von Marktteilnehmern daher ältere Häuser und Wohnungen.

Insgesamt wird festgestellt, daß die Immohilieninteressenten zunehmend preisbewußter sind. Das kommt nicht nur in der Bereitschaft zu mehr Eigenleistung, sondern auch im Zurückschrauben hochgespannter Qua-litätsansprüche sowie einer intensiveren sowie längeren Suche nach entsprechenden Objekten zum Aus-

Wenn die Verkäufer von Rezession sprechen, steht der Immobilienmarkt im Großraum München nach Ansicht von Branchenexperten eher im Zeichen einer Normalisierung. Die An-

der Normalisierung DANKWARD SEITZ, München bieter von Immobilien hätten sich zudem weitgehend auf die verschlechterte Absatzlage eingestellt und Bauvorhaben auf einen späteren Zeitpunkt verschoben, so daß derzeit kein drückendes Überangebot be-

> Bei insgesamt quantitativer Be-darfsdeckung sind preiswerte Objek-te in guten Lagen, Standorten und in guten Qualitäten noch immer gesucht. Lehhaftes Interesse besteht dabei immer noch im Bereich kleinerer Wohnungen mit bis zu zwei Zim-mern. Größere Eigentumswohnun-gen (vier und mehr Zimmer) sind dagegen kaum gefragt.

Ähnlich sieht es bei Reihenhäusern aus, deren Preis sich unter 500 000 Mark eingependelt hat. Nur in seltenen Fällen werden wegen der Lage und Qualität höhere Preise erzielt. Neubauten mit einem Preis von 5000 bis 6000 Mark pro Quadratmeter in mittleren Wohnlagen sind nicht unterzubringen. Als "Schallgrenze" gel-ten 4500 Mark. Unverändert gefragt sind preiswerte Grundstücke, die es im allgemeinen im Großraum München kaum noch gibt.

Generell wird aber festgestellt, daß die Grundstückspreise in den letzten Jahren am wenigsten nachgegeben haben; teilweise werden sogar noch die Preise von "gestern" erzielt. Aber auch hierbei muß sehr stark nach La-Größe und Bebauungsmöglichkeit des jeweiligen Grundstücks differenziert werden.

10015D

to 2) The Fill Complete

a für den der som

of was Granden

DITAM, Series

Elessia Via Vision

र दास्य बार्स्ट्यस्तिके

E mach sied leight

Roots western

er kornen massar

Gariemiener g

firm ider met

martin in the Royal Co.

er og generalisere

ينطن قرير المرادي

The second secon

Acres 10 miles and 10 miles

DP dishii -

18. Ft. 2 - 21. 3. 1-10-10 Per 12-12-12

In Aug Thursday

Garage diamental

The state of the s

And the second s

Band 2

20522/DM 7.80

Das große Dings bei Brink's

Roman 20528/DM 9.80

Noel Behn

20524/DM 7.80 Der Papagei, der Jiddisch konnte

Erzinkungen 20542/DM 7.80

Patrick van God Triemus – im Winter um Kap Hoom Ein Reisebericht mit zahlreichen Fotos

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Unteilbare Sicherheit

Sehr geehrter Herr Thomas,

in ihrem Aufsatz "Moskaus Zweifel am Überleben der Sandinisten" in der WELT vom 1. April 1985 schreiben Sie u.a.: "Selbst prominente deutsche Christdemokraten wie Alois Mertes der Staatsminister im Auswärtigen Amt, warnen Washington vor einem militärischen Eingreifen."

In Wirklichkeit lauten die maßgeblichen Thesen in seinem Beitrag zu dem Buch des US-Council on Foreign Relations "Central America as a European-American Issue", auf die Sie sich offenkundig beziehen, wie folgt: "Die Vereinigten Staaten als westliche Führungsmacht bleiben glaubwürdig, wenn sie durch eine Kombination von langfristiger, weiser Diplomatie und wirtschaftlicher Hilfe, aber auch glaubwürdiger militärischer Abschreckung, verhindern, daß die Sowjetunion ihren geostrategischen Einflußbereich durch die Ausnutzung von internen Konflikten nach Lateinamerika ausdehnt. Der Westen muß deutlich machen, daß er eine wesentliche Verschiebung des internationalen Gleichgewichts zugunsten der Sowjetunion nicht hinnehmen würde.

Die Glaubwürdigkeit der westlichen Führungsmacht bleibt dann erhalten, wenn sie - bei Wahrung aller notwendigen Optionen – auch gegen-über Zentralamerika ihre militärische Macht dem Primat der Politik unterordnet, d. h. wenn sie der Suche nach dauerhaften politischen Lösungen weiterhin den Vorrang einräumt.

Bei dieser Suche können Amerikaner und Europäer ihr gemeinsames Interesse als westliche Demokratien auf eine Weise erproben, die nicht nur den kurzfristigen Notwendigkeiten in Zentralamerika, sondern auch der langfristigen Perspektive einer verläßlichen Sicherung von Frieden und Demokratie, von wirtschaftlichem und sozialem Fortschritt in dieser Region gerecht wird. Der Bericht der Kissinger-Kommission für Zentralamerika (1983) versucht, diesem umfassenden Konzept zu entsprechen.

Anders als im Ostblock gibt es im westlichen Bündnis eine offene und kritische Diskussion über die Politik aller Mitglieder - auch der führenden Macht USA deren strategische Glaubwürdigkeit (einschließlich der defensiven Option des nuklearen Ersteinsatzes) für die subjektive und parce. Lie bill wobjektive Sicherheit der Europäer entscheidend ist.

Dabei müssen die USA von ihren. europäischen Partiern erwarten können daß diese ihrem Hauptverbündeten nicht Böswilligkeit in ihrer Politik gegenüber Zentralamerika unterstellen. Unterschiedliche Auffassungen über den besten Weg, über die besten Methoden der Erreichung der gemeinsamen westlichen Ziele sollen

EHRUNG

der Chirurgischen Klinik der Uni-

versität Düsseldorf, ist von Bundes-

präsident Richard von Weizsäcker

mit dem Großen Bundesverdienst-

kreuz ausgezeichnet worden. Der

Bundespräsident würdigte mit die-

ser Auszeichnung die herausragen-

den medizinischen Verdienste Kre-

mers, der auf dem Gebiet der Gefäß-

chirurgie Pionierarbeit geleistet hat.

Professor Kremer hatte als erster in

Europa erfolgreich eine Operation

Professor Karl Kremer, Direktor

offen, aber im Geist der atlantischen Solidarität besprochen werden, die für Amerikaner wie Europäer ein Gebot der Wahrung ihrer gemeinsamen Interessen ist. Sie sind unteilbar.

Europäischer Verbalismus hilft nicht, er kann nur dazu führen, daß die Nordamerikaner erbittert, die Zentralamerikaner enttäuscht und Kubaner wie Sowjets ermutigt werden. Die konkreten Ergebnisse der Konferenz von San José haben gezeigt, daß die Zentralamerikaner und die Contadora-Staaten einen europäischen Beitrag erwarten und daß Europa dazu bereit ist. Dies ändert nichts an der Tatsache, daß die USA in jeder Hinsicht der wichtigste Partner Zentralamerikas bleiben.

Höchste Priorität hat die Vermeidung von Positionen und Situationen, die den USA mir noch die Alternative zwischen Verlust an Glaubwürdigkeit als nordatlantischer Führungsmacht und einer militärischen Intervention lassen. Wir Europäer müssen im Interesse der Unteilbarkeit der Sicherheit aller Mitgliedstaaten des Nordatlantischen Bündnisses durch Rat und Tat dazu beitragen, daß unser Hauptverbündeter nicht in eine solche Lage gerät. Würde Zentralamerika die USA psychologisch, politisch und militärisch vom zentralen Bereich der sowjetischen Bedrohung und der westlichen Sicherheit, nämlich Europa, ahlenken, so wären die Konsequenzen für die innere Kohäsion der transatlantischen Gemeinschaft gar nicht abzuseben.

Von dieser Gemeinschaft hat Andrei Sacharow von seinem Exil in Gorki aus gesagt, sie sei die fundamentale Voraussetzung für die Erhaltung des Weltfriedens und für die Verwirklichung der Menschenrechte im sowjetischen Machtbereich."

Diese Thesen von Staatsminister Dr. Alois Mertes finden in den USA breiteste Zustimmung.

Bundesheusbüro Dr. Alois Mertes (Gerolstein), MdB (CDU), Staatsminister im Auswärtigen Amt

Wort des Tages

99 Jede Minute unseres Alltags bedarf, um bestanden zu werden, jener weitertreibenden Kraft, der Hoffnung, jenes Vorgriffs auf die Zukunft, damit das Jetzt, das immer zerrinnt, bejaht werden kann.

Hone lire you Rulthagar Theologe (geb. 1905)

Ungute Hirten

"Pankraz, die Schuld und die anguter Hirten"; WELT vom 25, MArz

Sehr geehrter Herr Pankraz. ich möchte Ihnen nur einmal danken. Ihre nicht immer "zeitgemäßen" Essays sind meine liebste "WELT-

Lekture" am Montagabend. Ihr Hirtenbrief von den "unguten Hirten" ist einsame Klasse. Als ich meinem Sohn (35) von dem angeblich verfluchten Volk erzählte, meinte er. Wir sind doch ein verfluchtes Volk, da wir uns bei jeder Gelegenheit selbst verfluchen." Ein Zitat A. Einsteins klebt an mei-

nem Rasierapparat: "Um ein tadelloses Mitglied einer Schafherde sein zu können, muß man vor allen Dingen ein Schaf sein." Was Ihnen sicherlich weniger ge-

fallt, was ich Ihnen jedoch nicht verschweigen möchte: - Ich bin seit einem Jahr aus der evangelischen Kirche ausgetreten. Ihr Aufsatz ist nicht schuld daran. Er bestätigt nur, daß ich richtig gehandelt habe.

J. Lehmberg. Hitzacker

*
.Pankraz, die Schold und die ungvien
Hirten"; WELT vom 23. März

Darf ich schriftlich Gelegenheit nehmen, Ihnen meinen tiefempfundenen Dank auszusprechen für Ihren Pankraz-Artikel

Endlich hat einer den Mut gehabt, den Unglücksmenschen im Talar ihre krankhafte Heuchelei, ihre Angst samt Charakterlosigkeit vorzuhalten. Theologen sind es in Wahrheit keine, im Sinne trostspendender Seelsorge. - Der Wahrheit entsprechend sind es jene, die unablässig kreuzigen. J. H. Koerber.

Meran (Italien)

Verantwortung "Schwankende Gestaltung": WELT vom

Es ist die selbstverständlichste Sache der Welt, daß gegen Angriffswaffen Verteidigungswaffen geschaffen werden. Das erfordert die zwingende Logik des Krieges. Wenn von der Bundeswehr hierfür noch keine Forschungsaufträge erteilt worden sind, sollte man die Verantwortlichen wegen Dummheit und Weltfremdheit

Wer die Abkoppehing Europas gegen Raketen befürchtet, rennt offene Türen ein. Die "konservative Abschreckung", Raketendrohung gegen Raketendrohung, mag sich bewährt haben, aber nicht in der Weise, in der unsere NATO-Strategen es darstellen. Wer annimmt, daß die Verantwortlichen der Supermächte auch nur einen Augenblick daran denken, sich gegenseitig nuklear zu vernichten, ist ein gefährlicher Ignorant. Eine Ver-

Weg mit den verkappten Subventionen

Ungerechtsertigte Steuervergünstigungen beseitigen / Lehren aus dem amerikanischen Modell

Von KLAUS TIPKE

n den USA wie bei uns haben lükckenhafte Steuerbemessungsgrundlagen, eine Vielzahl von Steuervergünstigungen und hohe Steuersätze dazu geführt, daß kaum noch eine wirtschaftliche Entscheidung getroffen wird, die nicht von steuerlichen Erwägungen wesentlich mitgeprägt ist.

Ronald Reagan ist es gelungen, der Einkommensteuer-Snitzensatz wäh. rend seiner ersten Amtsperiode von 70 Prozent auf 50 Prozent senken zu lassen. Für die zweite Amtsperiode sind weitere kräftige Tarifsenkungen vorgesehen. Der Plan des Finanzministeriums sieht drei Steuersätze vor: 15, 25 und 35 Prozent. Die Mittel für eine solche Steuersenkung sollen dadurch eufgebracht werden, daß die Lücken in der Bemessungsgrundlage geschlossen und die Steuervergünsti-

gungen möglichst beseitigt werden. Der deutsche Einkommensteuer-Spitzensatz wird auch 1988, wenn die Tarifabilachung aufgrund des sogenannten Steuersenkungsgesetzes in Kraft getreten sein wird, noch immer bei 56 Prozent liegen, der niedrigste Steuersatz noch immer 22 Prozent betragen. Hinzu kommt die Belastung mit Vermögensteuer und Kirchen-

In Anlehnung an das amerikani-sche Beispiel reden auch Steuerpolitiker der CDU/CSU und der FDP, voran die Finanzstaatssekretäre Häfele (CDU) und Voss (CSU) sowie Finanzausschußvorsitzender Gattermann (FDP), einer kräftigen Senkung der Einkommen- und Körperschaftsteuer sowie dem Abbau der Steuervergünstigungen das Wort. Auch der Bundeswirtschaftsminister hat diese Pläne aufgegriffen.

Selbsthilfe ist gefordert

Der Staatsanteil am Bruttosozialprodukt soll abgebaut werden. Von einem Einkommensteuer-Spitzensatz von 36 Prozent war schon die Rede. Eine auf weniger Staat, mehr Selbsthilfe, mehr Eigenverantwortung und mehr Freiheit, mehr Markt, mehr Wachstum und mehr Stahilität setzende Steuerpolitik kann, so Staatssekretär Häfele, nur bei fühlbarer Senkung der Steuerbelastung der arbeitenden Bürger und der produzierenden Unternehmer gelingen.

Die Strategie ist richtig, ihre Verwirklichung jedoch schwierig. Richtig ist sie, weil die Senkung der Steuersätze der Einkommensteuer/Körperschaftsteuer voraussichtlich die Wirtschaftsaktivität beleben,

insbesondere das Investitionsklima wesentlich verbessern könnte, dadurch zugleich auch die Arbeitsproduktivität verbessert oder neue Arbeitsplätze geschaffen würden; pflichtung zum Selbstmord ist sitten-widrig, rechtswidrig und unwirksam. W. Haegert. | stenproduktion verringern;

Berlin 41 • die Probleme der periodischen Be- menwirken mit der Wissenschaft

steuerung und der sich dadurch bei Gewinnschwankungen ergebenden Härten mildern;

• den Anreiz zu Einkünfteverlagerungen innerhalb der Familie zum Zwecke einer günstigeren Gesamtbelastung abschwächen:

· den Anreiz, sich an volks- und betriebswirtschaftlich unsinnigen Steuersparmodellen zu beteiligen, redu-

den Anreiz zur internationalen Steuerflucht, zur Steuerzusweichung, Steuerumgehung ode: Steuerhinterziehung, insbesondere auch durch Schwarzarbeit, mildem;

und die das Handwerk benachteiligende Neigung zu steuerlich nicht belasteter Eigenarbeit (Do it yourself) sowie Nachbarschaftshilfe verringern In welchem Umfang zur Zeit sol-

che Arbeiten ausgeführt werden. zeigt die Hochkonjunktur der sogenannten "Baumärkte".

Ehrliche trifft's hart

Sozialstaatler neigen dazu, jedes durch ihre Definition von Soziaistaatlichkeit verursachte Defizit durch noch höhere Steuersätze bereinigen zu wollen. Durch solchen Superfiskalismus wird aber die Neigung zur Steververmeidung, Steverumgehung oder Steuerhinterziehung nur weiter verstärkt. Der "ehrliche Steuerzahler-Rest" fühlt sich nicht zu Unrecht ungerecht behandelt und kommt sich _ausgebeutet* vor. Ohnehin trifft jede Steuer die Ehrlichsten am härtesten.

Mit der Senkung der Einkommensteuer und Körperschaftsteuer ist insgesamt die Hoffnung verbunden, die Steuerquellen würden trotz der Senkung der Steuersätze eher stärker sprudeln, das Steueraufkommen würde sich infolge der Belebung der Wirtschaft mindestens nicht verringern. Diese Prognose ist indessen unsicher genug. Eine bloß mäßige Steuersenkung würde vermutlich wenig bewirken, vor allem Steuervermeider, Steuerumgeher und Steuerhinterzieher nicht beeindrucken. Wer etwa jahrelang unbehelligt, ohne einen Pfennig Steuern zu zahlen, Schwarzarbeit geleistet hat, wer sich einmal entschlossen hat, der Solidargemeinschaft der Steuerzahler nicht mehr anzugehören, wird seine Tätigkeit auch dann fortsetzen, wenn der Steuersatz um wenige Prozente abgebaut

Um einen merklichen Abbau zu erreichen, ist es, wie in den USA, unumgänglich, daß die Steuerbemessungsgrundlagen wieder auf einem regelhaften Konzept aufbauen und befreit werden von Lücken und Widersprüchen. Nur so kann der Weg zurückgefunden werden zu gleichmäßiger, wettbewerbsneutraler Besteuerung, die unsinnigen Steuersparmodellen den Boden entzieht. In den USA ist die "Verbreiterung der Steuerbemessungsgrundlage" im Zusamgründlich vorbereitet worden. Unser Bundesfinanzministerium hat keine vergleichbare Arbeit geleistet. Zwar wäre an eine kräftige Senkung der Steuersätze ohnehin erst im Läufe der nächsten Legislaturperiode zu denken: nur kostet die Vorbereitung gerade der Reform der Bemessungsgrundlage Jahre, mit ihr kann nicht

früh genug begonnen werden. Allerdings würde auch die Bereinigung der Bemessungsgrundlage für eine kraftige Steuersenkung nicht ausreichen, zumal das Bundesverfassungsgericht verlangt hat, daß die privaten unvermeidbaren Ausgaben. insbesondere Unterhaltszahlungen, voll von der Bemessungsgrundlage ahgezogen werden können. Die Umsetzung dieser Entscheidungen wird zu erheblichen Steuerausfällen fübren, die Dispositionsmasse also we-

sentlich verringern. Daher wäre es unumgänglich, alle ungerechtfertigten Steuervergünstigungen zu beseitigen. Steuervergünstigungen sind solche Steuerermäßigungen oder Steuerbefreiungen, die die Steuerlast unter einen Betrag senken, der der Leistungsfähigkeit des Steuerpflichtigen entspricht. Sie sind in ihrer Wirkung Subventionen. Suhventionen passen grundsätzlich schlecht zur Marktwirtschaft. Subventionen. Steuervergünstigungen eingeschlossen, sind ein Stück Staatsinterventionismus, ausgeklügelt von Bürokraten im Zusammenwirken mit Interessenvertretern.

Viele Steuervergünstigungen konkurrieren untereinander, sie konkurrieren zugleich mit direkten Suhventionen, so daß die Gesamtwirkung auch für Spezialisten nicht mehr überschaubar ist. Im Bereich der Wohnungswirtschaft gibt es z. B neben erböhten Absetzungen und dem erweiterten Schuldzinsenabzug die steuerliche Vergünstigung des Bausparens. Grundsteuervergünstigungen. Steuerbefreiungen sogenannter gemeinnütziger Wohnungsunternehmen, die Förderung des sozialen Wohnungsbaus und das Wohngeld. Politiker neigen dazu, das unübersichtliche Durch- und Nebeneinander pauschal als "soziale Symmetrie" zu erklären. Die zahlreichen Steuervergünstigungen komplizieren das Steuerrecht enorm.

Wieder auf Abbau verzichtet

Daß ein wesentlicher Abbau dieser Vergünstigungen gelingen könnte, ist indessen eher unwahrscheinlich. Juristische, vor allem Grenzfälle betreffende Schwierigkeiten werfen die Frage auf, was eine Steuervergünstigung ist, und wann sie gerechtfertigt ist. Diese Probleme sind indessen unbedeutend im Vergleich zu den politischen Schwierigkeiten. Keine Opposition, die den Abbau der Steuervergünstigungen nicht gefordert hätte, keine Regierungserklärung, die sie nicht in Aussicht gestellt hätte. Auch im Zusammenhang mit dem

als Regierungsentwurf bereits verabschiedeten Steuersenkungsgesetz war ein Abbau der Steuervergünstigungen in Höhe von drei Milliarden Markgeplant. In Anbetracht der heftigen Kritik der Interessengruppen hat die Bundesregierung aber wiederum auf einen Abbau verzichtet. Steuervergünstigungen sind wie eine Hydra und die Lobbies erfinden immer neue

Henry Simons, ein bekannter amerikanischer Steuertneoretiker, hat Steuervergünstigungen mit Stimmenkauf identifiziert und sie daher



zur "größten Korruption der Demokratie" erklärt. Mag olese pauschale Beurteilung auch übertrieben sein. gegenwärtig wird in der Steuerreformdiskussion der USA wieder die Auffassung vertreten, der Abbau von Steuervergünstigungen werde so lange nicht gelingen, wie die Interessenverbände sich diese Vergünstigungen durch Spenden ao Politiker oder Parteien erkauften.

In der Bundesrepublik wollen Politiker den Interessentenwiderstand dadurch überwinden, daß alle Vergünstigungen im Laufe der Zeit prozentual abgebaut werden. Diese Rasenmähermethode macht zwar Übergangslösungen enthehrlich. Sie befriedigt aber desbalb nicht, weil sie einerseits auch gerechtiertigte Vergünstigungen abbaut, andererseits aber den Abbau ungerechtfertigter Vergünstigungen hinauszögert.

Andere Politiker behaupten: Die vielen Vergünstigungen seien geschaffen worden, um die hohen Steuersätze erträglich zu machen. Mit moderaten Steuersätzen verlören die Vergünstigungen ihre Rechtfertigung. Jedenfalls wenn die Steuersätze so stark gesenkt würden, daß trotz Beseitigung der Vergünstigungen niemand mehr zu zahlen brauche, sei den Interessengruppen der Boden entzogen. Abgesehen davon, daß das ein nicht realisierbares Besitzstands-Wunschdenken ist, die Lobhyisten wollen ihrer Klientel eben doch Spezialvergünstigungen vorzeigen.

So ist denn zu befürchten, daß auch hierzulande die verkündete neue Strategie leider nur Wahlstrategie bleiben wird.

Der Autor ist Professor am Institut

ıеn

die ität

Fa-

Bot-

Howe trifft in Ost-Berlin auch Regimekritiker Personalien Erster Besuch eines britischen Außenministers / Bilaterales und Menschenrechtsverletzungen stehen zur Diskussion

PETER MICHALSKI, London

Mit Sir Geoffrey Howe (58) besucht erstmals ein britischer Außenminister die "DDR". Ursprünglich hatte Ost-Berlin einen Lord geladen; nun muß es mit einem Ritter vorlieb nehmen: Carrington, heute NATO-Generalsekretär, konnte den für 1982 geplanten Besuch vor seinem Rücktritt wegen des Falkland-Konflikts nicht pachkommen.

Howes Reise, die ihn anschließend nach Prag und Warschau führt, steht unter dem Vorzeichen des verstärkten Ost-West-Dialogs, dem sich Premierministerin Thatcher in ihrer zweiten Amtsperiode verschrieben hat. Dies kam bei ihren anerkennenden Worten bei ihrer Ungarn-Reise vor einem Jahr zum Ausdruck ebenso wie bei ihrem unerwartet positiven Urteil über den neuen sowjetischen Parteichef Gorbatschow. ("Das ist ein

Mann, mit dem ich ins Geschäft kommen kann") und schließlich in Sir Geoffreys Distanzierung von Präsident Reagans SDI-Programm.

London akzeptiert auch nicht Moskau als alleiniges Sprachrohr des Ostblocks. "Jedes osteuropäische Land besitzt seine eigene Geschichte, Tradition und Stimme", wird im Foreign Office betont. Howes Besuch soll dazu beitragen, diese Stimme zu stärken und wird deshalb von der Bundesregierung begrüßt.

Die nunmehr in das 12. Jahr tretenden diplomatischen Beziehungen zur "DDR" werden in London als zufriedenstellend bewertet. Das bedeutet allerdings nicht, daß Howe ohne einen Beschwerdekatalog anreist. Vielmehr wird er, unter Hinweis auf den 10. Jahrestag der Unterzeichnung der Schlußakte von Helsinki, die briti-

Menschenrechtsverstöße zum Ausdruck bringen und dabei konkret auf einzelne Fälle eingehen. Gelegenheit dazu wird er bei getrennten Treffen mit Außenminister Fischer, dem Staatsratsvorsitzenden Honecker und dem Ministerratsvorsitzenden Stoph

sche "Besorgnis" über Ostberliner

Äußerungen von britischer Seite lassen vermuten, daß zu einem Empfang, den Howe am Montag abend in der Botschaft gibt, verschiedene prominente Regimekritiker eingeladen werden. "Der Minister legt Wert darauf, auch mit bedeutenden Persönlichkeiten außerhalb der Regierungsund Parteiverantwortlichkeit zusammenzutreffen*, sagte ein Sprecher des Außenministeriums der WELT.

Auch zwei Wirtschafts- Komplexe stehen zur Diskussion: der bilaterale Warenaustausch und die Entschädi-

Wenn du heute morgen schon sechs

am Ende des Universums

unmögliche Dinge getan hast, dann kannst

du als siebentes auch noch im Restaurant

gungsansprüche für nach Kriegsende enteigneten britischen Grundbesitz. Bei letzteren - es geht um rund 300 Fälle - erhofft London eine endgültige Regelung noch vor Jahresablauf.

Schwieriger ist das Problem der Handelsbilanz, das Howe mit Günter Mittag, dem für Wirtschaft zuständigen ZK-Mitglied, erörtern wird. 1984 importierte England aus der "DDR" Güter für umgerechnet 733 Millioner. Mark (1973: 621 Millionen), in erster Linie Nicht-Eisenmetalle und Möbel. Großbritannien hingegen konnte nur Exporte im Wert von umgerechnet 340 Millionen Mark (1983: 225 Millionen) absetzen, wovon Getreidelieferungen 107 Millionen Mark ausmachten. Sir Geoffrey, Ex-Handelsminister und Ex-Schatzkanzler, wünscht sich ein weniger eklatantes Mißver-

Science Fiction

Fischzug im

GEBURTSTAG

am Aortenbogen durchgeführt.

Eduard Haßkamp, Präsident des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge, feierte am 4. April seinen 70. Geburtstag. Der Jurist war in den 60er Jahren Präsident des Nie-

dersächsischen Verwaltungsbezirks Oldenburg und wurde 1974 Vorstandsvorsitzender der Oldenburgischen Landesbank. Die Präsidentschaft im Volksbund hatte er 1982 übernommen.

STIPENDIUM

In New York konstituierte sich ein Komitee, das die Schirmberrschaft über das McCloy-Stipendienprogramm übernimmt. Ihm gehören namhafte Persönlichkeiten aus der Bundesrepublik und aus den USA an Die Stiftung Volkswagenwerk hat für die Einrichtung dieses Stipendienprogrammes bisher fünf Millionen Mark zur Verfügung ge-stellt. Sie hatte gemeinsam mit der Harvard-Universität und der Studienstiftung des Deutschen Volkes das McCloy-Stipendienprogramm ins Leben gerufen. Es soll vor allem

Universitäts-Absolventen Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften und der Neueren Geschichte einen zweijährigen Aufenthalt an der renommierten Universität in Cambridge/Massachusetts ermöglichen. Das Stipendienprogramm ist nach dem ehemaligen amerikanischen Hochkommissar für Deutschland, John McCloy, be-

ERNENNUNG

Professor Dr. Jürgen von Beckerath, emeritierter Lehrstuhlinhaber für Ägyptologie und früherer Direktor des Seminars für Agyptologie und Koptologie der Uni Münster, ist wieder in seine alten Amtern zurückgekehrt. Er übernahm, wie die Universität mitteilte, his zur Wiederbesetzung die Vertretung seines ehemaligen Lehrstuhls.

Unstarbliches Feuer Roman 20266/DM 6.80 Das Traumachiff alch habe dieses Buch auf einen Sarz verschlungen und kann mir nicht vorstellen daß es einen Menschen gibt, den diese Erinnerungen micht zum Schmungeln, gum Lachen und zum Nachdenken veranlassen. Boleslaw Barlog Jetzt im Taschenbuch!

(Hrsg.) Schwäbische Sagen Vom Odenweld ble zum Bodensee, vom Schwarz weld bis zum Lech MR zehlreichen Abb. 20525/DM 9.80

Literalur heute

Der Tod des Nibelungen Steetrled Amadeus Freunden 26018/DM 12.80

Marien Haushofe Die Wend Roman Mit einem Nachwort

Zeitgeschichte

Richard Nixon

Durtsche Ersta

Paul Barz Der währe Schimmelreiter Die Geschichte einer Landschaft und ihres Eine Strategie für den Dichters Theodor Storn 34271/DM 14.80

H. R. Trevor-Rope Utlstein Sachbuch

Samuel Lücke Was essen wir wirklich? Schein und Sein der modernen Labensmitte Originalausgabe 34168/DM 9.80

Rüdiger Nehberg Yanonámi Überleben im Urweld Mit Karten und 18 Ferb-34268/DM 9.80

Gerhard Sauder (Hrsg.) Die Bücherverbrennung Mit zehkeichen Dokumenten und 21 Abb. 34269/DM 14.80

Mertin Gardner

Mathematischer Kameval 34270/DM 9.80

(Hrsg.) Letzte Tage In Ostpreußen Ernnerung an Flucht Mit 28 ADD

Das wilde Kind von Aveyron Der Fall des Wolfsjungen Deutsche Erstausgabe 35218/DM 24.80

Ulistein Materialien

Ernst-Jürgen Dreyer Goethes Tonwissen-Vom Ursprung der Musik Vom Tod der Musik 35217/DM 14.80

Populare Kultur Schmidt-Joes (Hrsg.) Idole 5 Nur der Himmel ist Grenze

Jimi Hendrix Sammy Davis jr. Keith Jerrett

Origina 36514/DM 7.80

Ullstein Krimis Alan Scholefield Ehrensache Deutsche Enstat 10295/DM 5.80 Ross Thomas Bonbons aus Ble William Wingate Blutbad Ein Polit-Thriller Deutsche Erste 1030T/DM 8.80 Ted Allbeury Agenten sind treue Feinde/Operation mit tödlichem Ausgang Krimi-Brumme 10319/DM 7.80 Alfred Hitchcocks Kriminalmagazin Destuche Erstausosbi

Die Hyanen

21013/DM 9 80

frühstücken ... 🥊 Teil zwei der höchst vergnüglichen Abenteuct des Erdenbür gers Anthur Dent! Abenteger

Horst Pukallus Songs aus der Konverterkamme 31039 DM 7.80

Das war's



Das 4. Programm auf Ihrem Fernsehapparat: eine private Wettersatelliten-Empfangsstation:

METEOSAT lielen pro Tag 200 verschledene, gestochen scharfe Bilder in Farbe van unserer Erde aus 36 000 km Entfer-nung. Jetzt kännen Sie am Wochenende



POMUX – ein neuortiges Wegmeßsystem zur berührungslosen absoluten Positionsbestimmung stells die ANGEWANDTE DIGITAL ELEK-

TRONIK aul ihrem Hannaver-Messe-Stand var (Halle 12, 2 OG, Stand 2245). POMUX ist für den Einsatz bei rauhen Betriebsbedingungen – wie Feuchtigkeit, Verschmutzung und Erschölterungkeit, Verschmutzung und Erschölterungbesanders geeignet und steht in 5
Ausführungen (MeBlängen van 225 bis
1200 mm) serienmäßig zur Verfügung.
Technische Daten: 0.01 mm Abs. Genauiakeit ± 0,03

TTY 20 mA/0-20 mA Stromversargung: Gehöuseschutzart: 24 V DC Die Pasitianierung van Kalben außerhalb des Druckbehälters (Pneumatik, Hydraulik) ist mit POMUX aufgrund der berührungslosen Arbeitsweise möglich, Die robuste Gehäuseausführung erlaubt auch den Einsatz unter Wasser oder im Ölbad. Für Serienanwendungen kann POMUX mit einem anwenderspezifischen Programm ouch zusätzliche Steuer- und Regelaufgaben überneh-ANGEWANDTE DIGITAL ELEKTRONIK

GmbH. Buadesstroße 25, 2051 Brussdari, Tel. 0 41 51 / 88 91-66, Teletex: 41 51 13 CONTRACTOR CONTRACTOR



KENNEN SIE IHREN BIORHYTHMUS?

Seit Wissenschaftler entdecklen, daß das Leben in festen Rhythmen mit guten u. weniger guten Tagen obläuft, plonen Immer mehr Menschen wichtige Termine wie Operationen, Verhandlungen und Prüfungen nach Ihrem Biorhythmus, Mil dem Minl-Biocamputer konn ouch der Lale seinen u. den Biorhythmus des Partners feststellen u. auf Hormonie prülen. Der Mini-Bia ist zugleich Rech-ner, Stapp- und Weltzeituhr. Maße: 7 x 12 cm. Preis: (inkl. Buch "Das ist Ihr Tog") DM 298,- (inkl. MwSt). Zu haben bei

612 Michelstadt, Tel. 0 60 61 / 45 00 THE TOP METS ARE WITHOUT TO THE PERSONNEL TO



Ein namhofter deutscher Professor hol als erster die heilende Wirkung der im menschlichen Härbereich liegenden Schallwellen erkannt. Mit dem NOVA-FON-Geral werden die Zellen zur Eigenresananz angeregi und der Kreis-lauf oktiviert. Durch Eigenbehandlung kännen gute Ergebnisse bei **Arthrose**, Amputationsschmerz, Bronchitis, Ischias, Rheuma, Sportverletzungen u. o. erzielt werden. Der Kreiskaul wird

gestärkt, das Allgemeinbefinden ge-bessen. Dieses kleine wirkungsvolle Gerät gehön in jeden gesundheitsbe-wußten Haushalt, Ausführliche Informatiansbraschure erhalten Sie kastenlos durch NOVAFON Niedersachsenstraße durch NOVAFON, Nieders 3 G, 4460 Nardhorn, Tel. 0 59 21 / 51 36 to the chart was traded in the same



"Super-Bräuner Total" Typ 930 von Schott. **Eine neue Generation der** Ganzkörperbräuner macht

von sich reden Drei, in kärpergerechter Längsrichtung angeardnete UV-A-Hachdrucklampen sargen tür schnelle und santte Bräunung van Kapt bis Fuß. Bei einem Abstand van z. B. 80 cm van der Liegelläche lielen dieser "Super-Bräuner" ein Engenmersfeld van 185. 70 cm. Eine Besannungsfeld van 185 70 cm. Eine 30-Min Synchronuhr mit Endabschallung und eine Memaeinrichtung für 4
Personen ermäglichen die exakte Überwachung der Bräunungstalge. Das
reichhaltig angebotene Sonderzubehär
erlaubt den Einsatz dieses Gerätes in
fast jedem Raum. Preis in der Grundausstattung mit Deckenbelestigung: ca. DM 1950,- (unverbindliche Preisempfehlung). Weil ere Intarmalianen direkt vam

Werner Schott Elektrogeräte Am Pferdemarkt 11, 5012 Langenbagen Telefon (05 t1) 73 50 16 - 19

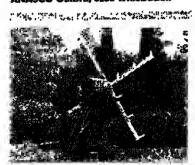


In die Sonne fahren oder filegen – ME-TEOSAT zeigt ihnen das augenblickliche Wetter van jedem Platz Europas. Das 1000fach erprobte Qualitätsprodukt ist leicht aufzustellen und kostet nur DM 5700,— (inkl. MwSt.). Fordem Sie den Prospekt an van Raipk Barney Aviation and Meteorological Equipment, Nor-mannett. 6, 4900 Herford, Tel. 8 52 21 / 41 96 + 42 85



Wie Wintergarderobe den Sommer gut übersteht

Garderobe aus tierischen Fasem ader Mischlasern und Peize sind tür Motten, Pelzkäler und andere Insekten ein ge-fundenes Fressen. Deshalb müssen Kleifundenes Fressen. Deshalb müssen Kledungsstücke, sabald sie nicht mehr benötigt werden, für den Sommer gut verpackt und aufbewahn werden. Zwischen die Kleidung kann man Psy 9 Mottenpapier legen oder hängen. Psy 9 Mattenpapier gibt es jetzt mit breiterer Wirkung. Es wirkt auch gegen Pelzkäfer. Psy 9 Mattenpapier schützt vor Larven-Neuberall und wirkt lür elne Saison. Wer seine Wintergarderobe den Sommer über gut geschützt aufbewahn, wird in der nöchsten Wintersoison wieseine Freude daran haben. ANASCO GmbH., 6208 Wiesbaden



In den Niederlanden gibt es heute nur noch ca. 900 alte Mühlen. Kammühlen, für das Mohlen verschiedener Getrei dearten, und Wassermühlen, die den Wasserpegel det Äcker auf dem richtigen Niveau holten. Holen Sie sich jetzt ein Stück dieser onhelmeinden Atmosphäre (Farbfata gratis). Das moßstobgerecht gebaute Minloturmodell (handgefertigt), ongestrichen in den damals üblichen Farben, verzoubern Ih-ren Garten oder Park. Aber auch Läden und Ausstellungsräume bekammen eine reizvolle Ausstrahlung. Alle Mühlen werden direkt ongeliefert und aufgestellt. Über die verschiedenen Modelle, Abmessungen, Lieferzeilen und Preise Informiert Sie: R. Döscher, Dorfstraße 64, 2852 Elmiohe, Tel. B 47 64 / 3 60

althoughteness and the management

SUNSHINE RECORDS ROULETTE Thesen eines ehemoligen Croupiers

Der Umdenkungsprozeß Das Roulettebewußtsein Der Erfola



Deder schwärt auf sein System - wir wallen ouch aar kein neues anbieten: Mit dieser 80-Minuten-Sprochcassette gibt ein ehemoliger Craupier erstmals seine Erfalgserfahrungen prels. Wäh-rend seiner langjöhrigen Tätigkeit be-abachtete er die Spieler. Dach hören Sie selbst, um zu begreifen, warum es Gewinner und Verlierer gibt. Diese einmallge und woltweit geschützte Cas-sette (jeder Spielbankbesucher sallle sie besitzen) erhalten Sie für nur DM 97,- (inkl. MwSt.) beim Verlagsvertrieb Tuscher, Rathausplatz 3, 8070 Ingolstadt/Donau (per Nachnahme oder gegen Scheck).

THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE Kettenői ade! Jetzt wird Motorsägen endlich umweltfreundlich. **Deutsche Weltneuheit** für den Profiund Hobby-Einsatz!



Schreiner, Zimmerleute, Bauarbeiter aber auch Landwirte, Freizeitwerker und "Selbermacher" kännen aufatmen. HIer ist die erste elektrische Motor-Kettensäge, die ahne Ölschmierung auskammt! "GARTEC 1500 WATT mit KNOCHENSCHWERT". Die Neuhen: Das bisherige Sägenschwert wird durch ei-ne neue Farmgebung mit knochenformi-gem Profil ersetzt. Zwei übereinandergem Profil ersetzt. Zwei übereinander geordnete Ritzröder ermöglichen einen reibungsfreien Keitenlaul. Die Überhitzung von Schwert und Kette entfältt und damit auch der Ölverbrauch – er-reulicher Nebeneffekt: keine lästigen Ölspritzer auf Kleidem, Werkstücken ader Wänden und Bäden. Weltere In-formalignen über diese neue, lektungsformatianen über diese neue, leistungsstarke Elektrosöge mit autamatischer Kellenbremse, Hand- und Überla-stungsschutz direkt vam Hersteller:

- Sandholzor & Schlachta GmbH Sigmund-Freud-Str. 103, 6 Frankfurt/M. 50



Fühlen Sie sich wohl

und behaglich unter einem Deckenventllatar. Die deunter einem Deckenventilatat. Die dekorativen Klimaanlogen bringen Ihnen
eine aptimale Luftzirkulation. Kühl Im
Sommer... warm im Winter und dicke
Luft ode. Ventilataren gibt es mit und
ahne Beleuchtung, mit 5, 4 und 5 Flügein. 90 bis 150 cm Ø, die Motoren (1 bis
S Jahre Garantie) arbeiten kuttos, sie
sind "kinderleicht" zu montieren und
passen zu jeder Einrichtung, Ideal für
die Wahnung. Büro. Gostronomie Studle Wahnung, Büro, Gostronomie, Studia u. Verkaufsroum. Große Auswahl der verschiedenen Fabrikate. Fordem Sie unsere Unterlagen an. DELTA-FAN-STORE, Eckenerstr. 5 / Postfach 70 04 66, 2000 Hamburg 70, Tel.: 0 40 / 64 46 04.

Wir sind Experten

für spezielle U-Boot- und andere Mari-ne-Lektüre der notianolen und interna-tionalen Handels- und Kriegsmarine. Ebenso führen wir für Sie internotionale Fachbücher der Bereiche Heer, Luftwaftk. Literatur über Militär und Kriegsge-schichte, Wehrtechnik und Technikge-schichte ist bei uns genouso erhältlich wie Veröffentlichungen der Wehrmedl-zin und des Zivilschutzes. Fordem Sie





Balkone und Terrassen

jetzt Reparaturen vorbeugen und Wert erhalten. Schulzlos sind Plattenbelöge unserem extremen Klima ausgesetzt. Sonne, Nässe und Frost können auf Dauer ungeschützt Beläge und deren Fugen zerstören. Dem wirkt entgegen Pliegemittel Wetterschutz E 1. Nähere Auskünfte erteilt PENZ-CHEMIE, Adenwerstr. 7, 4027 Bod Pranancus 8, Vol. 8,72,64,112,12

6927 Bad Rappenau 8, Tel. B 72 66 / 12 12



ız Ganen-nacksiei

Die einzigen mit dem Kegelkapfschneidwerk (DBPa), daher konkur-renzios. Selbsteinzug durch Kegelkopf-schneidwerk. Jetzt keine freiliegenden Messer mehr, daher keine Bruchgefahr. Keine separole Asleinführung mehr.
Asthalz, ouch stark verzweigt, kann bis
zu 80 mm Stärke, je nach Gerätetyp,
durch das Kegelkopfschneidwerk müheles zerkleinert werden, ebensa weiches Häckseigut. Als Obstmithle bestens geeignet. 2 JAHRE GARANTIE.





Stromerzeuger ESE R 600 Für die Anwendung bei Camping, Freizeit auf Booten oder in Haus und Ganen bietet ENDRESS den ESE R 600 on. Eine elegonie, leichtgewichtige und extrem leise Läsung für die individuelle, mobile leise Losung für die individuelle, mobile Stramversorgung. Nicht größer als ein TV-Ponable, nicht schwerer als 20 kg, mit einem Geräuschpegel von nur 56 dBA/7 m leistet dieser 4-Takt-Normal-benzin-Stromerzeuger 500 Watt Wech-selstrom. Ausreichend für Beleuchtung, Seistrom. Ausrechand für Berachten, elek-trische Haushaltgerdte, Fernsehen und Radio, sogar eine 12-Valt-Batterielade-einnichtung ist vorhanden. Durch die Bedlenung über einen 1-Knopf-Mecha-nik ist die Inbetriebnahme und der Be-trieb des Heavy-Duty-Normalbenzimo-tors vällig prablemlos für jeden. ENDRESS-Elektrogerätebau GmbH

Neckartenzylinger Str. 37 7445 Bempflingen, Tel.: 0 71 25 / 3 45 56



Wohin mit den Skiern Im

Sommer? Noch der Wintersaison liegen die Skie Noch der Wintersoison liegen die Skier meist in irgendeiner Ecke. Immer wieder sind sie im Weg und müssen umgeräumt werden. Dabei kammt es nicht nur bet den Skiern, sandern auch an Wänden und Einrichtung häufig zu Beschädigungen. Mit dem neuartigen SKIFIX ist das Problem gelöst: der optisch ansprechende Skihalter schafft Platz und Ordnung und bringt Ihre Skier sicher über den Sammer. Der SKIFIX ihr je zwei Paar Ski + Stöcke ist 50 cm breit und kostet 30.- DM (umerheitliche Preisensfehlung) kostet 30,- DM (unverbindiche Pretampfehlung). Er ist bei Fa. Heldelberger, Römerstra-8e 6, 8035 Gautlag, gegen Rechnung zu



Ihr Gorten, dos persönliche Kleinod, führt einen harten Überlebenskampf gegen die Umweltverschmutzung. Giftige Schwermetalle belasten Boden und Ernte. Regenerierung ist teilweise nicht möglich (z. B. Cadmium). ADIUS bietet Ihnen eine Problemlösung ohne Mehrkosten: umweltfreundliche ohne Mehrkosten: umweltfreundliche Gortengeräte frei von Blei und Cad-mium. Info-Material und Bezugsquei-

ADLUS, Postfach 28 54



Typ CASABLANCA de Luxe", die dekorative Klima-Anlage, jetzt auch für Ihr Zuhause . . .

... Ihr Büro, für Praxis und Gastrono-miel Der tausendfach bewährte Sflügemei Der tausendrach bewährte Stügelige Deckenventilatar von AIRPROP –
geprüfte Markenqualität mit 2 Jahren
Garantie – schafft durch umschaltbare
Drehrichtung Wärme im Winter und Kühlung im Sommer, Gratisinfe: Jens Huhm,
Original Deckenventilatoren, Osterstraße 24, 2211 Münsterdorf, Tel.
B 48 21 / 8 60 49 (auch Sa./So.!)



von CASABLANCA für nur DM 348 (unverbindliche Preisemp

Erfrischend im Sammer, energlesparend im Winter, für Wahn-, Schlof- oder EBzimmer, im Büro oder im Portykeller. Einfoch on den Deckenanschluß für die Lampe onschließen 1220 Volt). Ein Geschenk für Individuolisten.

Technische Daten:
3 Geschwindigkeitsslufen im Vorwärtsund Rückwärtslouf. Groß dimensionierler Mator für konstante Leistung bei
Dauerbetrieb. Minimaler. Stromverbrouch, massives Rator-Gehäuse. Flügel aus versiegeltem Hortholz, Spann-weite ca. 130 cm. Deckenabstand ca. 40

Bestellen Sie über das CAMEL SHOP Service-Telefon 0 21 52 / 5 15 29 CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF



Einen saliden und gut durchdochten Au-Benbriefkasten hat BON-Design für anspruchsvolle Liebhaber edler Hölzer entwickelt. Das Modeli "BORNHOLM" entspricht der DIN 32617 und ist für Wandmontage frei stehend (Bild) liefetbar, auf Wunsch auch mit oulomatischer "Die-Post-ist-da"-Anzeige, was ver-gebliches Nochsehen im Regen erspan.

2562 WAHLSTEDT; PL. Tel.: 0 45 54 / 20 48 (auch noch 18.00 u. sonn-DESIGN DESIGN und leienags)



Die gute Adresse für Ihre Privat-Drucksachen:

er Preishit – "Briefpapler "Der Buck-ucker", die Kassette mit 7S Brielba-Der Preishit gen DIN A 4, 25 Briefkarten, 75 Briefhüllen im Long-DIN-Format, 75 Visitenkarten, für nur DM 47,98 (inkl. MwSt.). Übrigens: Der manschwarze Kugelschre gehön dazu. Aber auch mit den Ac gufklebers maches Sie eisen autes Ein druck. Selbstki. Beschichtung für jeden Untergrund. Kampl. Anschrift oder Text ihrer Wahl bis zu 5 Zeilen mit max. je 30 Buchstaben. Farbpraspekt koster



Vase und Schale wurden in einem jahr-hundertealten SandguBverfahren her-gesteilt. Nochdem der Metallteil fenig bearbeitet ist, wird des Glas mit dem

Vase Messing/Bronze DM 225,-/248,Schale Messing/Bronze DM 206,-/224,(inkl. MwSt.). Die Lieferung erfalgt Irel
Hous einschl. Verpackung, Erhöltlich bel der Vertriebsgesellschaft Schmidt & Schwerte, Im Wennet 5779 Eslobe-Bremke, Tel. 0 29 73 / 16 56.



Die Zahl Menschen, die an Wetterfühligkeit leiden, steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Stahlbetonhauten und des Aufa ist Vieren steigt von Jahr richte von dankbaren MECOS-Besitzu Jahr. Die Zahl Menschen, die an Wetterfühligkeit leiden, steigt von Jahr zu Jahr. Stahlbetonbauten und das Auto isolieren uns von wichtigen natürlichen Reizen. Ein Minisender schafft problemlos Abhilfe. Bewährt vor allem bei psychosomatischen Alltagsbeschwerden.

Parallei zu diesen Forschungsergeberalle zu diesen Forschung

die von unserem Körper benötigten

Auszeichnungen und

sehen lassen können

Erfolgsberichte, die sich

Die ersten Prototypen dieser Gerä-te wurden bereits in dem Buch "Wet-

terbeschwerden" von M. Köhnlech-

ner erwähnt: Das dort genannte Gerät VITASETTE wurde weiter ent-

Zusammenhang zwischen der jeweiligen Wetterlage und der Hormonausschüttung des Körpers besteht.
Auch russische Wissenschaftler
führten Versuche mit elektromagnetischen Feldern durch und stellten gen in die Krankenhäuser. In der Schweiz wird bei der Beurteilung von Verbrechen sogar untersucht, ob an dem Tag, an dem sie begangen wurden, Föhn berrschte oder nicht. Bekannt ist ferner, daß bei Föhn fiest, daß ein Körper, der einem künst-lich erzeugten Magnetfeld ausgesetzt wird, seine Reaktionslage stabilisiert. Diese Erkenntnisse führten letztlich elektromagnetische Wellen auftreten, die die Gerinnung des Blutes beein-flussen. In München und Innsbruck, die besonders häufig von Föhn heimdazu, daß ein kleiner Miniatursender entwickelt wurde, der in der Lage ist,

periert. Der bekannte schwedische Nervenarzt und Meteorologe, Prof. Dr. Lind-holm, ist der Ansicht, daß die Zahl der Menschen, die auf Wetteränderungen reagieren, ständig zunimmt. Und zwar deshalh, weil immer mehr Mensched eine unnatürliche Lebens-weise haben. Durch die deuernde Überlastung des vegetativen Nerven-systems könne ihr Organismus die Belastungen einer Wetterverände-rung nicht mehr normal verarbeiten.

gesucht werden, wird an solchen Ta-gen in den Kliniken möglichst nicht



Doch nicht nur durch bestimmte Witterungslagen reagieren wir mit Mißempfindungen, fühlen wir uns nicht mehr wohl in unserer Haut, Auch ein völliges Fehlen von Reizimpulsen kann zu den erwähnten Beschwerden führen. Denn unser Gehirn, das den Aktivitätsspiegel unseres Organismus steuert, benötigt ein Minimum an Reizimpulsen, Aber nicht immer sind in unserem modernen Leben die Voraussetzungen da-

für gegeben. Viel zu viele Menschen werden beute durch Stahlbetonbauten, iro Auto usw. von diesen natürlichen Reizimpulsen ebgeschirmt, wie wir sie sonst aus der Atmosphäre emp-

Die wesentlichen dieser Iropulse sind elektromagnetische Felder im Niederfrequenzbereich. Fehlen diese Felder, reagiert unser Körper mit Un-lust, Müdigkeit und Depressionen. Die amerikanische Weltraumbe-hörde erkannte schon vor einiger eit, daß man einen Menschen von den natürlichen Reizimpulsen nicht isolieren sollte, Aufgrund der Forschungsergebnisse von Prof. M. A. Persinger Installierte man deshalb Magnetfeldgeneratoreo in den Raumkapseln.

auch die Firma W: Bangert + Dr Ludwig, der die Entwicklung des Grätes zu verdanken ist, so z.B. die Ehrenmedaille der Stadt Brüssel für Verdienste auf dem Gebiet der Magnetfeldtherapie.

iki Liudi

Telit II()

purch dist

H. T., Ratingen. für Sie und für mich die erfreufür Sie und für mich die erfreuliche Mitteilung macben, daß das Gerät für meinen Fall (Phantomschmerzen) wider Erwarten zu 100 Prozeot erfolgreich ist." K. H., Röthenbach. "MECOS half mir bei der Schmerzbekämpfung. Nervosität, Föhnbeschwerden und Blutdruckschwankungen.

Auch bei nervösen Durchblutungs-störungen habe ich ihn mit Erfolg angewandt. A. W., Ulm. Nech nicht erwartet erstaunlichen

Reizimpulse künstlich zu erzeugen. Dieser kleine Sender wird körpernah getragen und ist mit unterschiedli-chen Programmen ausgestattet. Erfolgen gegen die spastischen Schmerzen durch Wetterfühligkeit möchte ich weitere... Dr. med. Bereits heute ist dieser Magnetfeld-generator MECOS für viele Men-schen ein unentbehrlicher Begleiter

N. Mit MECOS bin ich sehr zufrie-Es hat sich euch gezeigt, daß dieses kleine Gerät bei Konzentrationschwäche, Streß, Depressionen, Phantomschmerzen etc. mit großem Erfolg eingesetzt werden kann.

"Mit MECUS om keine Sein Zuntreden, Mein Dauerkopfweh, wetterbedingt, ist nahezu beseitigt. Der Tabletschwäche, Streß, Depressionen, tenverbrauch ist auf etwa 25 Prozent zurückgegangen." Dr. med. W. Sch. Wochenlang hatte ich das Gerät tenverbrauch ist auf etwa 25 Prozent zurückgegangen." Dr. med. W. Sch. "Wochenlang hatte ich das Gerät bei mir getragen, und es sind keine Kopfschmerzen mehr eufgetreten."

W. G., Zahnarzt.
Psychosomatische Alltagsbeschwerden wurden bisher vorwiegend mit Medikamenten behandelt.
Heute gibt es mit MECOS ein Gerät. Heute gibt es mit MECOS ein Gerat, das ohne Nebenwirkungen euf elek-tronischem Wege Alltagsbeschwer-den erfolgreich bekämpfen kann. Ge-wissermaßen eine elektronische Pille als Ersatz für Milliarden von Beruhi-gungs-, Schlaf- und Aufputschtablet-

wickelt und liegt heute in zweiter Generatioo der Magnetfeldgeräte un-ter dem Namen MECOS vor. Dieses Gerät wurde auf der Wiener Herbstten. Weitere Informationen mit 4-Wochen-Testkarte direkt vom Herstelnesse 1981 mit der großen Medaille

eusgezeichnet.

Eine Goldmedaille erhielt das Gerät anläßlich der Weltausstellung für Produktionsneuheiten der EUREKA 82 in Brüssel. Auszeichnungen für den formschönen Minisender bekam ler:

W. Bangert & Co.

Riektromedizinische Geräte
Postfach 11 60 14, 7496 Mössingen
Telefon 5 74 73 / 2 18 89
Telex 17 674 313



erio. Filmon

E ...

. .

4 8 mg - 3

Alexander of the second

Manager Street, or

Marie Region With the

M Guinich and an

Mainter 15 - Se

Marie Carlotte Control of the

'n

100

Section 1

k.

427

- P - -

200 Sept.

Luftklar mit dem neuen Luftwäscher

VENTALIIX® 2000C

Für Räume bis 130 m³ Der einzigartige Luftwäscher VEN-TOLUX® 2000C zwingt Geruch Bakterien, Industrieabgase u. v. m. zuverlässig und sicher bei sparsamstem Energieverbrauch eus jedem Raum, Zwingt gesunde und gewa-schene Luft in Wohn- und Arbeitsräume. Ideal euch für Arztpraxen, Labors, Büros und Geschäftsräume, VENTOLUX® 2000C ist überell dort einsetzbar, wo frische und gesunde Luft verlangt wird.

Das heißt: VENTOLUX® 2000C für

jeden Raumi Denn Luftqualität ist Lebensqualität! Warum ist Luftwaschen so wichtig?

Ungesunde, ungewaschene Luft in Räumen wird zum Ärgernis. Beim Menschen nehmen die Folgen einer verschmutzten Raumluft häufig gesundheitsschedliche Ausmaße en die meisten der Betroffenen sind sich der Ursache nicht einmal bewußt. Die körperlichen Abwehr-kräfte schwinden, Erkältungskrankheiten vor ellem der Atmungsorgane setzen ein, und Lei-stungsabfall ist die Folge. Aber nicht nur der menschliche Or-

ganismus wird durch ungewasc ne, schmutzige Luft geschädigt, auch die Bußere Umgebung, wie Haustiere, Zimmerpflanzen leiden besonders stark. Hier hilft nur ein Hochleistungs-Luftklar-Luftwä-scher: der VENTOLUX® 2000C. VENTOLUX® 2000C wascht nicht nur, sondern er ebsorbiert Schadgase, reinigt und befeuchtet die Luft.

Erst VENTOLUX® 2000C macht den Raum zum Wohnraumi Gerade bei der heutigen Umweltver-schmutzung sollten Sie Ihr persönli-ches Umfeld schützen mit einem Luftwäscher, der sicher, sparsam

und hochgradig wirkt, eben ein VENTOLUX® 2000C.
VENTOLUX® 2000C ist im Sommer genauso wichtig wie im Winter. Die Luft hält eich en keine Jahreszeiten. Allein in der Bundesrepublik fellen



jedes Jahr über 20 Mio. Tonnen Schadstoffe nieder, die Auswirkun-gen sind uns ellen bekannt. Deshalb echützen Sle sich dort, wo Sie es können, mit dem VENTOLUX® 2000C.

Die verschmutzte Luft wird vom VENTOLUX® 2000C angesaugt und durch ein Mikro-Kapillarfilter zwangsgeführt. Der Filter wird ständig mit Wasser befeuchtet, in dem das VENTOLUX®-Absorbermittel gelöst ist. Hierbel wird durch die extrem große Oberflächenberührung die Luft zunächst befeuchtet und gleichzeitig mit der kontrollierten chemischen Reaktion zuverläseig gereinigt und gewaschen. Die so Intensiv gewaschene Luft wird durch ein Spezialgebläse wirkungsvoll und geräuscharm in den Reum

gegeben. Der Energiebewußte Der VENTOLUX® 2000C-Luftwäscher hilft Heizkosten sparen. Belspiel: Die Senkung der Raumtemperatur um nur 2 Grad bringt eine Heizkostenerspamis von min-

destens 10 Prozent. Das Design Die klere, zeitlose modische Form

und die elegante Farbkombination belibraun/bahemabeige ermögli-chen, den VENTOLUX® 2000C in jede Umgebung als formschönen, funktionellen Gebrauchsgegenstand zu integrieren. Der Bedienungskomfort Der Luftwäscher hat ein Fassungs-

vermögen von 14 Litern. Kein anderes Gerät het ein größeres Fassungsvermögen in dieser Lei-stungsklasse. Der Bedienungskomfort entspricht natürlich dem eines modernen Haushaltsgerätes. Sicherheit Alle elektrischen Elemente befinden

sich in einem vom Gerät trennbaren

VENTOLUX[®] 2000C-Funktions- Steck-Aggregat, selbstverständlich stört und mit dem VDE-Zeichen, Der Ventilatorffügel ist aus Weichkunststoff. Ein Kind könnte ihn euch in Funktion anfassen, ohne eich zu verletzen.

> Bequeme Reinigung Die Geräteteile aus hochwertigem Kunststoff sind korrosionsfrei. Sie sind ineinendergesteckt und können kinderleicht (ohne Werkzeuge) auseinandergenommen werden. Nur bel VENTOLUX® 2000C: Das patentierte Pumpen-Geheuse kann ohne Werkzeug zum Reinigen zer-

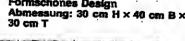
Müheloser Filterwechsel In nur 30 Sekunden ist der neue Kapillar-Filter eingelegt.

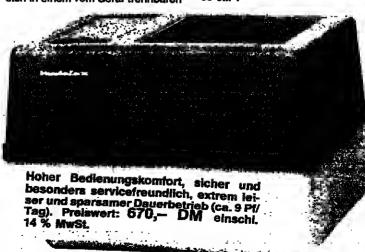
Vorteil: Die Mikro-Kapiller-Filtermatte garantiert gleichmäßige Ab-sorption, was bei enderen Geräten die nur gereinigt werden können systembedingt nicht möglich ist.

Servicefreundlich Soilte Motor/Pumpe einmal ausfallen, muß lediglich das Steck-Aggregat entnommen und eingesandt



werden. Nicht das ganze Gerätl Werum sich mit weniger begnügen, wenn es den Luftwäscher VENTO-LUX® 2000C gibtl Formschönes Design





Vorteilhafter Direktbezug, risikofrei, da Rückgeberecht inner-halb 14 Tagen. Bestellen Sie sofort, oder fordern Sie Informationsmaterial an.

Gesellschaft für Lüftungs- und Klimatechnik mbH Postfach 11 70 6905 Schrieshelm

Tel. 0 62 03 / 66 81, Telex 4 65 024

الهي العن الرجل

edaille der Stad in stad in ste auf dem Stad in ste auf dem Stad in ste eldtherapia chen leisen Anheit Seine Wirksamker.

Seine Wirksamker.

Seine Wirksamker.

Mier einige Ander Stad in von der Wirksamker.

So angenenm stad in weitere Schwerder auf ein weitere Schwerder auf ein kennen Schwerder auf ein kennen.

The Schwerder auf ein kennen Sie Beitragen.

chwerden auf ein kein general auf ein kein general auf ein kein general auf ein kein general g

bei nervosen Durche er: hebe ich ihn mit

nct A w Ulff of Segen durch Remark to weater by

MECOS on the

cin Dauerkophen en danezu beseing ber mauen in auf etwark beseing ber mauen in auf etwark ber menlang hatte in be. Gernagen und er mit etwark beseing hen mehr auf etwarkert mehr auf beseinstellen mehr auf b

hosomatische
den wirden beite
nit Medikamenten be
giot es mit Meode
ne Netenwikunge

giot es mit metus é ne Netenwahunger hem Wege Albaghe digrech sekérnén s matten eine elektrolen matten eine elektrolen

Schial und Aufples

eschante direkt loop.

omedizinische Gerie

Appress of Marie

医甲状甲 化双氯 使产品通道流

En variable

on antasset for a

ame Remound

ELDE SITE CONSUME

me nantaltasida.

The second second

number der der et et

e: VENTOLUX" 25

ויפידה הניים בריפיני

THE PROPERTY FIRE

upset Filternected

SE SAN TENER

in the Variation

2413-1:37 C4.--

on was be arresta

Marchaellan Marchaellan Marchaellan Marchaellan Marchaellan

V == 02 FB

schones Design

1721L3 30 CUP. To

מבושמת במיישל

Sect.

■ Zwei deutsche Motoren-Hersteller (Porsche und BMW), zwei deutsche Rennfohrer – Stefan Bellaf aus Gießen und Monfred Winkelhock aus Woiblingen – sowie ein neues deutsches Team (Zackspeed) werden sich on der Formel-1-Weltmeisterschaft 1985 beteiligen. Weil das Team Zackspeed aus Niederzissen mit dem englischen Fahrer Jonothan Palmer nur on den europäischen WM-Läufen teilnehmen will, dürfte es dem Reglement nach keine Weltmeisterschofts-Punkte erholten.

● Fünf Teams und fünf Fahrer kännen Farmel-1-Weltmeister 1985 werden: Der österreichische Titelverteidiger Niki Lauda, der franzäsische Vize-Weltmeister Aloin Prost (beide McLoren-Porsche), der Brasilianer Nelson Piquet (Brabhom-BMW), der Italiener Michele Alboreto (Ferrari) und der Finne Keke Rasberg (Williams-Hondo). Als Außenseiter-Tip gilt der zuverlässige Weltmeisterschafts-Dritte von 1984, der Itoliener Elio de Angelis ouf Latus-Re-

Niki Lauda spricht von Rücktritt: "Acht Monate lang wieder mit diesen Leuten auf Tour, nicht auszudenken"

KLAUSBLUME, Bonn Man kann die Sache auch so sehen wie der Italiener Elio de Angelis. Der Weltmeisterschafts-Dritte von 1984 sagt: "Eigentlich bin ich der Cham-pion, die McLaren führen ja in einer anderen Kategorie." Zwölf von 14 Formel-1-Weltmeisterschaftsläufen gewann im vorigen Jahr das mit dem Porsche-Turbo ausgerüstete McLaren-Team – eine weitgehend konkurrenziose Angelegenheit. Spannend hlieh nur der Zweikampf zwischen den beiden McLaren-Fahrern Lauda und Prost, den der Österreicher mit

seinen Gunsten entschied. Wenn sich am Sonntag in Rio de Janeiro die Startflagge zum ersten von 17 WM-Läufen 1985 senkt, gehören Lauda und Prost wiederum zu den großen Favoriten. Auch, wenn Landa Zweck-Pessimismus verbreitet ("Die anderen haben ein halbes Jahr lang Zeit gehabt, uns zu kopieren"), wenn er allgemeinen Verdruß äußert ("Acht Monate lang wieder mit all' diesen Leuten auf Tour? Nicht auszudenken") oder gar an Rücktritt denkt ("Dann aber ohne Rückkehr").

einem halben Punkt Vorsprung zu

Die arabischen Geldgeber des Projektes McLaren-Porsche (TAG) haben eine Forschungs- und Entwicklungsgesellschaft gegründet, deren wichtigste Tochtergesellschaft nunmehr das Formel-1-Team McLaren International ist. Das TAG-Engagement in der Formel 1 ist stärker denn je, denn TAG-Chef Mansour Ojieh übernahm sogar den Vorstandsvorsitz bei McLaren, um das Projekt mit einer eigenen Teststrecke im Südosten Englands voranzutreiben.

Längerfristige Planungen: Auch beim McLaren-Kontrahenten Brabbam, vertraglich dem deutschen Turbo-Produzenten BMW verbunden, werden über die Saison 1985 hinaus die Weichen gestellt. Wobei die langfristigen Verbindungen zwischen McLaren und Porsche einerseits sowie Brabham und BMW andererseits den amerikanischen Konzern Ford in die Zwickmühle gebracht haben. Zum geplanten Turbo-Projekt sagt Ford-Motorchef Mike Kranefuß: "Wir werden noch in diesem Jahr die ersten Tests fahren und auch bekanntgeben, mit welchem Team wir 1986 in hen." McLaren oder Brabham, wie

noch 1984 bei Ford gehofft, können es nicht sein, denn die sind nun vertraglich gebunden. Als Partner kommen wohl nur noch Lotus, Tyrrell und vielleicht Williams in Frage.

Welcher Motor eingebaut wird, war also in der Saisonvorbereitung nicht das Problem bei Brahham. Es gab andere, nachdem 1983 der Brasilianer Nelson Piquet auf Brabham-BMW der erste Turbo-Weltmeister der Formel-1-Geschichte war, 1984 aber nur noch auf zwei Siege kam. Die Teile rund um den Turbo hätten im letzten Jahr das Auto gestoppt, hieß es.

Man hat viel und frühzeitig getestet, Anfang Dezember schon im südafrikanischen Kyalami - aber das bleibt nun einmal die große Unbe-kannte in der Formel 1: Es gibt zwar eine fast unüberschaubare Zahl von Testdaten, doch Rennsituationen lassen sich nicht simulieren.

Das deutsche Element in der Formel 1: Zwei Motorenlieferanten (Porsche und BMW), zwei Fahrer (Winkelhock und Bellof) sowie ein Team (Zackspeed, Niederzissen). Die Motorenlieferanten gehören mit ihren Teams und ihren Fahrern zu den Weltmeisterschafts-Favoriten, und sie werden sich wohl in erster Linie mit dem Italiener Michele Alboreto auf Ferrari, dem finnischen Ex-Weltmeister Keke Rosberg auf Williams-Honda und Elio de Angelis auf Lotus-Renault auseinander zu setzen ha-

Die beiden deutschen Fahrer Manfred Winkelhock (Waiblingen) und Stefan Bellof (Gießen) gehören nicht zum Kreis der Top-Favoriten. Winkel-hock ist beim erfolgloseo englischen Team RAM untergekommen, hauptsächlich deshalb, weil der amerikanische Kautabak-Produzent Skoal-Bandil als Sponsor möglichst schnell Marktanteile in Deutschland gewinnen möchte und dafür als Werbefigur einen deutschen Fahrer brauchte.

Stefan Bellof wurde im vorigen Jahr Weltmeister, als Porsche-Werksfahrer bei den Langstrecken-Spezialisten. Er hat diesen sicheren Job einer ungewissen Formel-1-Karriere geopfert und ist am Ende dort geblieben, wo er schon war: beim 1984 wegen angeblicher Regelverstöße disqualifizierten Team Tyrrell. Bellof ist ein begnadetes Talent, das haben ihm die Großen der Branche bescheinigt, doch was hilft's, wenn er nicht im richtigen Auto sitzt? Zu Beginn der Saison wird der Tyrrell mil einem herkömmlichen Ford-Saugmotor ausgerüstet und damit ist er absolut chancenlos. Später bekommt er Renault-Turbo-Aggregate. Mal abgese-hen von der bisher fragwürdigen Standfestigkeit dieser Triebwerke, es Renault auf einen französischen Fahwird ungemein schwer, Auto und Mo- rer drängt. tor in einer laufenden Saison aufeinander abzustimmen.

Das neue deutsche Formel-1-Team Zackspeed aus Niederzissen in der Eifel ist in Rio de Janeiro nicht am Start, erst am 27. April beim Großen Preis von Portugal in Estoril. Der englische Arzt Jonathan Palmer, dessen Formel-1-Erfahrung sich in Grenzen hält, hat das Auto getestet und wird es auch fahren. Was fehlt, sind Sponsoren und Reifenlieferanten. Teamchef Erich Zakowski ist weder Ziel eines WM-Laufes erreichen zu wollen - was ein Erfolg wäre.



Nach langer Suche doch wieder dort gelandet, wo er in der letzten Saison fuhr: Talent Stefan Belief mit dem eigenwilligen Teamchet Ken Tyrreil, der noch keinen Turbo-Motor besitzt. FOTO: NORBERT SCHMIOT

Teams, Fahrer und Motoren auf einen Blick

McLaren: Motor: TAG-Porsche-Turbo, Fahrer: Startnummer 1 Niki Lauda (36 Jahre/Österreich), 157 Rennen/24 Siege, 2 Alain Prost (30/Frankreich). 73/16. - Top-Favoriten dieser

Tyrrell: Motor: Ford/Renault, Fahrer: 3 Martin Brundle (25/England), 7/0, 4 Stefan Bellof (27/Deutschland) 11/0. - Einer muß 1986 gehen, weil

Williams: Motor: Honda-Turbo, Fahrer: 5 Nigel Mansell (30/England), 59/0. 6 Keke Rosberg (36/Finnland), 82/3. - Der Honda-Motor ist standfester geworden, Rosberg gehört durchaus zu den WM-Favoriten.

Brabham: Motor: BMW-Turbo, Fahrer: 7 Nelson Piquet (32/Brasilien), 94/12, 8 François Hesnault (29/Frankreich), 15/0. - Spitzenteam mit Piquet als Lauda-Gegenspieler.

RAM: Motor: Hart-Turbo, Fahrer: 9 Manfred Winkelhock (32/Deutschein Hasardeur noch ein Illusionist. Er land), 39/0, 10 Philippe Alliott spricht davon, drei oder viermal das (30/Frankreich), 13/0. - Chancenlos.

Lotus: Motor: Renault-Turbo, Fah

88/1, 12 Ayrton Senna (25/Brasilien), 14/0. - Wahrscheinlich Konkurrenzkampf im eigenen Team.

Renault: Motor: Renault-Turbo, Fahrer: 15 Patrick Tambay (35/Frankreich), 85/2, 16 Derek Warwick (30/England), 43/0, - Renault wollte aufhören, nur noch ein zweitklassiges Team?

Arrews: Motor: BMW-Turbo, Fahrer: 17 Gerhard Berger (25/Österreich), 4/0, 18 Thierry Boutsen (27/Belgien), 25/0. - Unerklärlich, warum BMW dieses chancenlose Unternehmen mit seinen Motoren unter-

Toleman: Motor: Hart-Turbo, Fahrer: 19 Stefan Johansson (28/Schweden), 12/0, 20 John Watson (38/England), 151/6. - Ohne Reifen, in Rio nicht dabei. Spirit: Motor: Hart-Turbo, Fahrer:

21 Mauro Baldi (31/Italien), 33/0. -Chancenlos.

Alfa Romeo: Motor: AR-Turbo. Fahrer: 22 Riccardo Patrese (30/Italien), 112/2, 23 Eddie Cheever Wenn man nur den rer: 11 Elio de Angelis (27/Italien), Treibstoffverbrauch in Griff bekäme.

Osella: Motor: AR-Turbo, Fahrer: 24 Jo Gartner (31/Österreich), 8/0. -Chancenlos.

Ligier: Motor: Renault-Turbo, Fahrer: 25 Andrea de Cesaris (25/Italien), 61/0, 26 Jacques Laffite (41/Frankreich), 152/6. - De Cesaris hat resigniert, Laffite ist zu langsam. Ferrari: Motor: Ferrari-Turbo, Fah-

rer: 27 Michele Alboreto (28/Italien). 57/3, 28 Rene Arnoux (36/Frankreich). 95/7. - Alboreto kann Weltmeister werden, Ferrari war bei den Testfahrten wieder sehr schnell.

Minardi: Motor: Ford Saugmotor, Fahrer: 29 Pierluigi Martini (22/Italien). - Chancenlos.

Zakspeed: Motor: Zakspeed-Turbo. Fahrer: 30 Jonathan Palmer (28/England), 15/0. - Fährt nur europäische Rennen.

Lola: Motor: Hart-Turbo, Fahrer: 31 Alan Jones (38/Australien), 97/12. --Start ab Mitte der Salson mit 80 Millionen Dollar und Ex-Weltmeister Alan Jones als Fahrer. Wird dann die

TISCHTENNIS

dpa/sid, Göteborg Viel schlimmer hätte es für den

Besonders die Niederlage des deutschen Meisters Georg Böhm in der

Auch der 20malige deutsche Meister Wilfried Lieck (Altena), mit 39 Jahren und sieben WM-Teilnahmen einer der erfahrensten Spieler in Göteborg, überstand die erste Hauptrunde nicht. Er verlor gegen Jindrich Pansky (CSSR), Nummer elf der Europarangliste.

sie: "Ich war nicht gut. Ein hißchen Angst hatte ich, ich war nervos." In Mannschafts-Wettbewerben durfte sie noch nicht für die Bundes-

BUNDESLIGA

Beckenbauer lobt die Hamburger

Der 25. Spieltag der Fußball-Bundesliga war endlich einmal wieder ein Tag ohne Regen, Eis und Kälte. Ein Spieltag, der in jeder Weise vorzeigewürdig war. 220 000 Zuschauer brachten einen neuen Rekord für die Rückrunde und lieferten Dortmunds Trainer Erich Ribbeck ein neues Argument für sein Liehlingsthema: "Bei einer generellen Winterpause von Januar bis März könnten wir wunderbar an solch schönen Abenden im Frühling und Sommer spielen." Vom Frühlingserwachen wurde

vor allem der Hamburger SV, der in die Jahre gekommen ist, erfaßt. Teamchef Franz Beckenbauer meinte als Beobachter im Hamburger Volksparkstadioo nach dem 2:0 über Werder Bremen: "Besser als der HSV in der ersten Halbzeit kann eine Mannschaft gar nicht spielen. Nur Bremens Trainer Otto Rehhagel macbte böse Miene zum guten Spiel: "Seit 1963 bin ich dabei, doch das war der schlechteste Schiedsrichter, den ich je gesehen habe." Den ersten Treffer hatte Schiedsrichter Aaron Schmidhuber (Ottobrunn) durch einen "Doppelpaß mit Magath" (so Rehhagel) vorbereitet. Franz Beckenbauer traut aber seiner alten Münchner Mannschaft mehr zu als den Bremern: "Der FC Bayern ist die stabilere, nicht die brillantere Mannschaft."

Im Abstiegskampf scheinen die Würfel gegen die seit Monaten sieglosen Karlsruher SC und Eintracht Braunschweig gefallen zu sein. Doch für den 16. Rang (derzeit Bielefeld), der zu den Entscheidungsspielen gegen den Dritten der Zweiten Liga führt, gibt es mit Fortuna Düsseldorf inzwischen einen weiteren Kandida-

DIE ERGEBNISSE

atenticum – Statisari	X-4 (V.1)
amburg - Bremen	2:0(1:0)
gladbacb - Bielefeld	2:0(1:0)
chum - Braunschweig	1:0 (0:0)
everkusen – K'lautern	3:0 (2:0)
isseldorf – Köln	1:2(1:1)
ankfurt - München	2:2(0:0)
arlsruhe – Dortmund	2:4 (2:3)
halke – Uerdingen	2:0 (0:0)
DIE TABELLE	
15 pg 45 g 4 f	M. D 10

26 15 7 4 60:34 37:15 1.München 25 13 9 4 67:40 34:18 2.Bremen 25 13 8 9 64:36 32:19 3.M'gladbach 4.Hamburg 24 10 8 8 43:35 28:20 25 11 9 8 47:37 28:22 5. Uerdingen 24 9 9 6 39:32 27:21 8.Bochum 25 12 3 10 47:44 27:23 7.Köln 8. Mannheim 25 9 9 7 35:38 27:23 9.Schalke 25 10 8 9 48:48 26:24 10.Stuttgart 26 11 4 11 64:45 26:26 11.Frankfurt 26 8 9 9 51:54 25:27 12.Leverkusen 26 7 9 10 39:40 23:29 9 27:42 21:25 14.Dortmund 24 9 2 13 35:48 20:28 15.Düsseldorf 25 6 7 12 40:52 19:31 16.Bielefeld 26 4 11 11 30:50 19:33 17.Braunschweig 25 7 2 16 30:59 16:34 18.Karlsruhe 25 3 9 13 33:66 15:35

NACHHOLSPIELE (Dienstag) Hamburg - Bocbum Dortmund - Verdingen DER 27. SPIELTAG Freitag, 12, 4, 20 Uhr: Bremen - M'gladbach (1:1' ns

des

die itä1

Stuttgart - Düsseldorf (2:2) (0:0: K'lautern - Karlsruhe Dortmund - Mannheim (2:1) Samstag, 13. 4., 15.30 Uhr: Uerdingen – Hamburg (1:1) Köln - Frankfurt (4:1 Braunschweig-Leverkusen (3:0 Bielefeld - Bochum (1:1)München - Schalke (1:1 In Klammern die Ergebnisse de:

Hinrunde. 2. Liga

DIE ERGEBNISSE

Darmstadt – Ulm	2:0	(0:0
Hertha BSC - Aachen	0:0	
Stuttgart – Bürstadt	2:0	(2:0
Nürnberg – St. Pauli	2:1	(1:1
Koln – Saarbrücken	1:2	(0:1
Hannover – Oberhausen	5:3	(1:1
Freiburg – Offenbach	2:0	(1:0
Kassel - Wattenscheid	5:1	(1:1
Homburg – Solingen	4:3	(2:1
Duisburg – BW Berlin	1:1	(1:1
-		

DIE WADET I E

DIE.	17	В	L.	LJ	-1	
Kassel	27	18	5	6	55:38	37:17
Hannover	28	13	10	5	55:44	36:20
.Aachen	28	13	9	6	48:34	35:21
Nürnberg	27	15	4	9	45:34	34:20
.Saarbrücken	25	14	4	7	53:31	32:19
Solingen	27	13	3	11	48:48	29:25
.Wattenscheid	27	11	6	10	44:48	28:26
Hertha BSC	26	9	8	9	37:38	27:25
.Darmstadt	28	10	7	11	40:44	27:29
Duisburg	27	9	8	10	44:43	26:28
Freiburg	27	9	9	10	30:32	26:28
Offenbach	28	9	9	11	31:38	26:30
.Oberhausen	28	9	7	12	50:53	25:31
Homburg	26	10	4	12	40:40	24:28
.BW Berlin	27	8	-	11	45:46	
Stuttgert	28	9	_	13	35:39	
Köln		_	_		37:50	
	28	0		13	-	_
Bürstadı	27		_	15	40:43	
St. Pauli	27	6	7	14	37:51	19:35

DIE VORSCHAU Nachholspiele: Morgen: 15.00 Uhr: St. Pauli -

28 5 0 14 38:55 18:37

Homburg: Montag, 15.00 Uhr: Kassel-Herth. BSC, BW Berlin - Solingen, Freiburg - Duisburg, Bürstadt - Wattenscheid. - 31. Spieltag: Freitag, 30 Uhr. Aachen - Hannover, Offenbach - Köln; Samstag: St. Pauli - Duisburg. Bürstadt - Homburg, Saarbrücken - Stuttgart, BW Berlin – Freiburg, Oberhausen – Nürnberg; Sonntag: Solingen – Darmstadt. Wattenscheid – Hertha BSC, Ulm – Kassel.

Die Termine aller Rennen

Das sind die Termine der 17 Grand-Prix-Rennen: Brasilien (Rio)

9. April: 21. April: Portugal (Estoril) 5. Mai-San Marino (Imola) Monaco (Monte Carlo) 19. Mai: 2. Juni: Belgien (Spa) 16. Juni: Kanada (Montreal) USA (Detroit) 23. Juni: 7. Juli: Frankreich (Le Castellet) 21. Juli: England (Silverstone) 4. Aug.: Deutschland (Nürburg) 10. Aug.: Österreich (Zeltweg) Holland (Zandvoort) 25. Ang.: 8. Sept.: Italien (Monza) 22. Sept.: USA/Ost (New York)

Australien (Adelaide) 3. Nov.: 15. Nov.: Südafrika (Johannesb.) Am 13. Oktober findet der Gro-Be Preis von Europa statt. Über den Austragungsort ist noch nicht entschieden. Zur Wahl stehen Mugello (Italien) und Brands Hatch

SPORT-NACHRICHTEN

Westphal verlor

Monte Carlo (sid) - Der für Neuss spielende Hamburger Michael Westphal ist nach seinem überraschenden Sieg über Arias (USA) im Viertelfinale des Tennis-Grand-Prix von Monaco ausgeschieden. Er unterlag dem Schweden Henrik Sunström 4:6, 2:6.

Real ausgeschieden

Madrid (sid) - Spaniens Fußball-Rekordmeister Real Madrid ist im Achtelfinale des spanischen Pokals ausgeschieden. Die Mannschaft unterlag gegen Athletico Bilbao mit 0:2.

Niederlage gegen Schweden Berlin (sid/dpa) - Die deutsche Eisbockey-Nationalmannschaft verlor ihr zweites Freundschaftsspiel innerhalh einer Woche gegen Schweden

mit 2:5. In den letzten Vorbereitungsspielen und während der Weltmeisterschaft in Prag wird Bundestrainer Xaver Unsinn auch Verteidiger Uh Hiemer einsetzen können, der als Profi in der nordamerikanischen

Auch Gusnick verlor

Hockey-Liga spielt.

Usti (dpa) - Michael Gusnick (Berlin) ist als letzter Teilnehmer des Deutschen Amateur-Box-Verbandes beim Internationalen Turnier in Usti (CSSR) ausgeschieden. Im Viertelfinale verlor der 22jahrige Weltergewichtler gegen Schakimow (UdSSR) nach Punkten.

Polen trainiert für Seoul

Warschau (sid) - Nach der "DDR" hat nun auch Polen bekundet, sich auf die Olympischen Sommerspiele 1988 in Seoul vorzubereiten. Dies teilte Marian Renke, der Vorsitzende des Polnischen Olympischen Komitees, in Warschau mit

Hubschrauber-Flucht

St. Gallen (sid) - Mit einem Hubschrauber der Schweizer Luftrettung mußte sich der Schiedsrichter des Schweizer Fußball-Meisterschafts-Spiels St. Gallen - Xamax Neuchatel (1:2) nach dem Schlußpfiff in Sicherheit bringen. Randalierende Zuschauer der Heimmannschaft hatten

gen des Schiedsrichters die Stadion-Ausgänge besetzt.

Hübner spielt in Mexiko

Hamburg (dpa) - Der deutsche Großmeister Robert Hühner (Porz) ist für das Schach-Interzonenturnier im mexikanischen Mende-Taxco ausgelost worden. Mit insgesamt vier Turnieren beginnt im Sommer die Qualifikation des Herausforderers für einen Kampf um die Weltmeisterschaft.

Güse gewählt

Araheim (sid) - Das Exekutiv-Komitee des Internationalen Fecht-Ver-bandes hat im holländischen Amheim den 60 Jahre alten Klaus Dieter Güse (Hannover) als ersten Deutschen in das Amt des Vize-Präsidenten gewählt. Güse ist seit sechs Jahren Präsident des Deutschen Fechter-

ZAHLEN

TENNIS

Grand-Prix-Tursder in Marrakesch, zweite Runde: Osterthun (Deutsch-land) – Mazzadri (Italien) 7:5, 8:2, Vajda (CSSR) – Elter (Deutschland) 6:4, 3:6,

VOLLEYBALL Spring-Cup der Herren in Däne-mark Vierteifinale: Deutschland - Dä-

BASKETBALL Europapokal der Landesmeister, Ierren, Finale in Athen: Zagreb – Real

FUSSBALL

Länderspiel: Italien – Portugal 2:0 (1:0). – WM-Qualifikation, Gruppe 3: Rumänien – Türkel 3:0 (3:0). – Gruppe 4: Jugoslawien – Frankreich 0:0. – Gruppe 5: Ungarn - Zypern 2:0 (0:0). -Erste englische Division, Nachholspie-le: Manchester United – Leicester 2:1, Norwich – Sheffield 1:1, Sunderland – Liverpool 0:3, Tottenham – Everton 1:2, Bromwich – Ipswich 1:2.

HANDBALL Bundesliga, Nachholspiel: Düssel-dorf – Hüttenberg 23:20.

EISHOCKEY Landerspiele in Helsinki: Finnland -UdSSR 3:8; in Berlin: Deutschland -

GEWINNZAHLEN Mittwochslotto: 9, 10, 13, 21, 25, 33, 36 Zusatzzahl: 34. – Quoten: Klasse 1 628 084,90, 2: 57 096,60, 3: 2787,30, 4: 62,60, 5: 5,80. - Spiel 77: 7 6 8 7 2 3 1. (onne Gewähr)

RALLYE

Audis gestoppt: **Neues Getriebe** hielt nicht durch

Eine bose Überraschung erlebte das Audi-Werksteam im ostafrikanischen Busch. Bereits auf der ersten Etappe der 5990 Kilometer lange Safari-Rallye in Kenia brachten rätselhafte Getriebe-Schäden den beiden Audi-Sport Quattro von Weltmeister Stig Blomqvist und Hannu Mikkola zur Strecke. Nach 1647 Kilometern liegt Opel-Werkspilot Erwin Weber aus Neufahrn mit seinem Manta 400 hinter dem schwedische Vorjahressieger Björn Waldegaard auf Toyota

Celica Turbo auf dem zweiten Platz. Bereits nach rund 100 Kilometern waren beide Autos des Ingolstädter Werks mit Getrieheproblemen stehengehlieben. Wenig später streikten auch die neuen Getriebe, was für Blomqvist das Aus bedeutete. In Mikkolas Wagen bauten die Mechaniker ein neues Getriebe ein, später ein weiteres. Das schien endlich zu halten, doch dann mußte Mikkola mit Motorschaden endgültig die Waffen

strecken. _In den Getrieben steckte der Wurm, was genau nicht stimmte. kann ich nicht sagen", sagte Audi-Sportchef Roland Gumpert. Den Einwand, die neuen Sechs-Gang-Getriehe zu früh und dann ausgerechnet bei einer so materialmordenden Veranstaltung wie der Safari-Rallye eingesetzt zu haben, wies er zurück: "Die Getriebe waren erproht, auch bei unseren Safari-Tests hatten wir keinerlei Probleme. Es bestand keine Veranlassung, auf sie zu verzichten."

Von Problemen blieben auf dieser ersten Etappe von Nairohi nach Mombasa und wieder zurück in die kenianische Hauptstadt allerdings auch Audis Konkurrenten nicht verschont. Die Peugeot 205 Turbo, die die letzten sechs Weltmeisterschafts-Rallyes für sich entschieden hatten, mußten der Härte der Safari-Rallye bereits Tribut zollen. Bruno Saby (Frankreich) ist nach einem Unfall ausgefallen, Timo Salonen (Finnland) liegt weit zurück. Nur sein Landsmann Ari Vatanen behauptet sich als Siebter in der noch eng zusammenliegenden Spitzengruppe.

FUSSBALL/Heute Halbfinale im Pokal

Hoeneß pokert noch um Fernseh-Übertragung

Wenn es allein nach der Zuversicht Bayer 05 Uerdingen.

Das vorweggenommene Finale in

ginge, dann dürfte es im Pokal-Halb-finale zwischen Bayern München und Borussia Mönchengladbach heute abend (20.00 Uhr) eigentlich keinen Verlierer geben. Bayern-Mittelstür-mer Dieter Hoeneß sagt: "Wir schwimmen auf einer Erfolgswelle. Und die wird sich fortsetzen." Uli Sude, Torwart der Gladbacher, kontert: "Ich will mein Tor unbedingt sauber halten. Angst haben wir in München vor den Bayern nicht." Das sagt Sude, obgleich er die Statistik genau kennt: Seit 19 Jahren haben die Gladbacher nicht mehr in München gewinnen können. Wenn es in München losgeht, dann steht der Finalgegner bereits fest, denn schon um 15.30 Uhr erwartet der Zweitligaklub 1. FC Saarbrükken heute im zweiten Halhfinalspiel

München - darüber sind sich die Experten einig - bringt den Klubs etwa 300 000 Mark Gewinn. Kalkuliert wird mit 50 000 Fans, so daß eventuell das Fernsehen zugelassen werden kann. Bis gestern mittag war iedoch noch nichts entschieden, da Bayern-Manager Uli Hoeneß noch kein grünes Licht für eine Live-Übertragung im ZDF, das ein Honorar von 210 000 Mark zahlen will, gegeben hat: Wir haben noch keine 30 000 Karten verkauft. Ich gebe nur dann meine Zusage, wenn beim Vorverkauf am Samstag vormittag ein Zuspruch von rund 50 000 Zuschauern abzusehen ist." Nichts einzuwenden gegen eine Direkt-Übertragung haben die Gladbacher. Manager Helmut Grashoff meinte: "Ich will mich nicht querstellen und der Buhmann sein. Ich habe Uli Hoeneß die Entschei-

dung überlassen." Vor allem auf die eigene Stärke wollen die Münchner, die eine Siegprämie von 8000 Mark pro Spieler ausgehandelt haben, bauen. Dieter Hoeneß, dessen Einsatz sich erst kurz vor Spielbeginn entscheiden wird. sieht einen leichten Vorteil der Bayern im Vergleich zum Team aus Gladbach: "Obwohl Gladbach schwer zu

zu haben, denn wir wissen, daß wir stark sind." Ähnlich sieht es Lothar Matthäus, Bayerns einziger National spieler. Es ist ein schweres Spiel. aber wir haben aufgrund des Heimrechts einen kleinen Vorteil." Dabei weiß der ehemalige Gladbacher, der am 31. Mai 1984 in Frankfurt für seinen damaligen Verein im Finale ei-

nen Elfmeter gegen die Bayern ver-

schoß, noch gar nicht, ob er über-

haupt zum Einsatz kommt. Matthäus

skeptisch: "Es sieht nicht gut aus mit

meiner Zerrung im Oberschenkel, aber ich boffe bis zuletzt." Die Gladbacher, denen eine Prämie von 5000 Mark versprochen wurde, wollen sich im Olympiastadion keinesfalls verstecken. Mittelstürmer Frank Mill, vor dem die Bayern den größten Respekt haben, sagt: "Wir werden alles auf eine Karte setzen, wir gehen volles Risiko." Auch Mill ist davon überzeugt, daß es nach 19 Spielen den ersten Sieg in München gibt: "Wir wollen mit aller Hingabe

die rätselhafte Schallmauer in München durchbrechen." In Saarbrücken und Uerdingen gehen die Gedankenspiele ganz anders. Beide spekulieren darauf, daß München ins Finale kommt und dann später noch deutscher Meister wird. Dann wäre dem Sieger des Saarbrükker Spiels eine Teilnahme im Europapokal sicher. .Wir werden ins Endspiel kommen," glaubt Saarbrückens Torwart Carsten Hallmann, der Held beim Elfmeterschießen gegen den VfB Stuttgart. An Hallmans Prognose glauben auch viele Reiseunternehmer, die schon Charterflüge zum Endspiel am Pfingstsonntag (26. Mai)

in Berlin organisiert haben. Uwe Klimaschefski, Trainer des 1. FC Saarbrücken, dagegen läßt sich von der Euphorie im Saarland nicht anstecken. Er sagt: "Wir sind Außenseiter mit Heimvorteil." Sein Kollege Karl-Heinz Feldkamp, der die Saarhrücker kürzlich bei der 0:2-Niederlage in Duisburg beobachtete, sieht eine gute Chance: "Wer ins Endspiel kommen will, muß einen Zweitliga-

Harte Kritik: Drei Spieler bereits ausgeschieden

Deutschen Tischtennis-Bund (DTTB) bei der 38. Weltmeisterschaft in Göteborg zum Auftakt der Einzel-Wettbewerbe nicht kommen können. Bereits drei der fünf deutschen Teilnehmer sowie das Damen-Doppel Wenzel/Olschewski sind ausgeschieden. Präsident Hans Wilhelm Gäh übte harte Kritik: "Wir müssen lernen, auch gegen vermeintlich schwächere Gegner von vornherein konzentriert an den Tisch zu gehen.*

ersten Hauptrunde und die Schlappe des Jülichers Engelbert Hüging in der ersten Runde der Qualifikation schmerzten arg. Der 22 Jahre alte Vollprofi Böhm unterlag dem international zweitklassigen Finnen Jarmo Jokinen. Im vierten und letztlich entscheidenden Satz hatte Böhm bereits 18:13 und 20:17 geführt. "Ich hatte schon eine richtige Einstellung, aber der kann ja auch Tischtennis spielen, " so kommentierte Engelbert Hüging seine Niederlage gegen den Briten Skylet Andrew. Auch Hüging konnte im dritten Satz einen Matchball beim Stand von 20:19 nicht verwerten.

Nach 202 Stunden des Wartens verlief die Premiere der Wahl-Stuttgarterin Olga Nemes anders als erwartet. Immerhin benötigte die 16jährige, die 1983 in Tokio noch für Rumänien spielte und im Oktober desselben Jahres in die Bundesrepublik flüchtete fünf Sätze und 36 Minuten, bevor sie gegen Vanja Staleva (Bulgarien) gewonnen hatte. Hinterher gestand

wegen angehlicher Fehlentscheidun-

Nicaragua weist

Reagans zurück

Der neue Friedensplan Präsident

Friedensgespräche sollen von der ka-

tholischen Bischofskonferenz arran-

Friedensplan

Numeiris Position erschüttert

 Fortsetzung von Seite 1 le Wirtschaftslage und das von Nu-meiri verfügte Verbot aller politischen Aktivitäten in den Universitäten. Die Gegner des Staatspräsidenten machen Mißwirtschaft, schlechte Planung und Korruption für die wirtschaftliche Krise verantwortlich. Durch das Fehlen einer wirklichen Beteiligung der Bevölkerung am politischen Leben sowie durch das Verbot der Versammlungsfreiheit wird die Krise noch verschärft. Hinzu kommt, daß wegen der jahrelangen Dürre eine Million Kinder in Sudan vom Hungerstod bedroht sind. Die Situation in dem ostafrikanischen Land ist inzwischen so ernst wie im Nachbarland Athiopien. In den kommenden sechs Monaten benötigt der Sudan nach Informationen des Leitenden Koordinators der UNO-Nothilfe für Afrika, Maurice Strong, mehr als 600 000 Tonnen Nahrungsmittelhilfen. Außerdem brauchen die sudanesischen Bauern 21 000 Tonnen Samen, um beim Einsetzen der Regenzeit anpflanzen zu können.

Politische Beobachter glauben, daß das Regime aus Furcht vor zivilem Ungehorsam die islamische Gesetzgebung dazu mißbrauche, um politische Gegner zu unterdrücken. Die öffentliche Hinrichtung eines muslemischen Anführers Anfang des Jahres hat Numeiri innenpolitisch angeschlagen. Für die jüngsten Aktionen in der Hauptstadt macht er jetzt die Moslembrüderschaft verantwortlich, deren führende Vertreter er aus allen hohen Staatsämtern entfernen und gemeinsam mit anderen Angehörigen verschiedener Extremisten-Organisationen verhaften ließ. Numeiris Vorwürfe gegen die Moslembrüder werden von Oppositionskreisen zurückgewiesen. Der Staatspräsident wolle auf diese Weise lediglich die Protestbewegung in Verruf bringen, heißt es.

Die Unruhen der vergangenen Tage und die Lähmung der Hauptstadt durch den Generalstreik haben Numeiri in Bedrängnis gebracht. Nach Informationen aus Khartum verfügt er über keine politische Hausmacht. und ob er sich auf Dauer auf die Armee und Sicherheitspolizei verlassen kann, ist ebenso unsicher. Berichte über Unruhen in den Reihen des Militärs hat sein Vizepräsident dementiert. Die Streitkräfte stünden fest hinter dem Volk, erklärte el Tayeb.

Bonn wieder aufleben

Strougal sucht Vertreibung der Deutschen zu rechtfertigen

Die tschechoslowakische Führung läßt die im Zusammenhang mit dem Genscher-Besuch Ende 1984 unterbrochene "Revanchismus"-Kampagne gegen die Bundesrepublik Deutschland wieder voll ausleben. "Kräfte, die der Regierungskoalition angehören, haben vieles gemein mit den revanchistischen Gruppen, teilen ihren Widerstand gegen die Ergebnisse des Zweiten Weltkriegs, können die Existenz des ersten pazifistischen und sozial gerechten deutschen Staates, der DDR nicht ertragen, und lehnen die Abkommen der Konferenzen von Jalta und Potsdam ab", hieß es beispielsweise in der Gewerkschaftszeitung "Prace". Ähnlich äußerten sich andere Blätter.

Auf dieser Linie liegt auch die Rede die Ministerpräsident Lubomir Strougal in der ostslowakischen Stadt Kaschau hielt, Strougal sprach zwar vom Wunsch der CSSR nach guten Beziehungen zur Bundesrepu-blik Deutschland, verband diese Absichtserklärung aber mit der Warnung vor Versuchen, die "Nachkriegsregelungen" in Europa in Frage zu stellen. Wie vor ihm der polnische Staats- und Regierungschef General

DW. Prag Jaruzelski, der 1984 von der Gefahr des "Pangermanismus" gesprochen hatte, sagte Strougal, über Jahrhunderte hinweg seien die Westgrenzen seines Landes der "germanischen Gefahr ausgesetzt gewesen". Es sei "deshalb kein Wunder, daß man so empfindlich ist und mißtrauisch wird, wenn Töne des Revanchismus in der Bundesrepublik erklingen und die ,deutsche Frage' als ,offen' bezeichnet

> Der Prager Regierungschef suchte die gewaltsame Austreibung der Sudetendeutschen zu rechtfertigen. Die Entscheidung der Alliierten von Potsdam über die, wie Strougal sich ausdrückte, "Aussiedlung" sei "hart und bitter für die Betroffenen gewesen". Der Ministerpräsident fügte aber die alte Propaganda-These Prags hinzu. daß die "Aussiedlung" die Konse-quenz des von Hitler entfachten Zweiten Weltkrieges "und dessen war, daß sich vor dem Krieg über 90 Prozent der Sudetendeutschen zu den Nazis bekannt haben".

Strougal sprach zum 40. Jahrestag des "Kaschauer Programmes", mit dem vor 40 Jahren der Weg der Tschechoslowakei in das kommunistische Lager vorbereitet worden war.

Drohung aus Moskau

Beteiligung an SDI kann Beziehungen zum Ostblock schaden"

Die Sowjetunion hat die Bundesre-

gierung auf die Folgen hingewiesen, die sich aus einer Beteiligung der Bundesrepublik Deutschland an der Strategischen Verteidigungsinitiative (SDI) für das deutsch-sowjetische Verhältnis ergeben könnten. Moskau sei zwar an "einer Erweiterung" der Beziehungen zu Bonn interessiert, dabei műsse jedoch berűcksichtigt werden, "daß für die weitere Entwicklung der Beziehungen mit der UdSSR und anderen sozialistischen Ländern von ausschlaggebender Bedeutung sein wird, welche Politik die BRD in Fragen betreiben wird, die die Interessen der Sicherheit dieser Staaten betreffen", heißt es in einem Artikel des Korrespondenten der Moskauer Parteizeitung "Prawda",

Besorgt vermerkt Jachontow, die

Bonner Regierung könnte in einer Beteiligung an dem amerikanischen Forschungsprojekt eine Möglichkeit sehen, ihren Status innerhalb der NATO zu verbessern. Offizielle Erklärungen der Bundesregierung zu SDI seien zwar oft widersprüchlich, aber doch überwiegend positiv, hieß es in dem Artikel. Eine eindeutige Stellungnahme, ob sich Bonn an dem Weltraumprojekt tatsächlich beteiligen wolle, gebe es jedoch nicht.

Jachontow würdigt einerseits "die beruhigenden Erklärungen Bonns von seiner Treue zum Frieden, zur Abrüstung und zur Sicherheit der Völker", glaubt jedoch andererseits ein Einschwenken der Bundesregierung auf den Kurs der Vereinigten Staaten, der auf die militärische Überlegenheit über den Ostblock ziele, feststellen zu können.

Prag läßt Vorwürfe gegen Griechische Wahlen im Juni

Papandreou will durch Verfassungsreform Rechte des Präsidenten einschränken

E. ANTONAROS/dna. Athen In Griechenland werden im Juni vorgezogene Parlamentswahlen statt-finden. Der sozialistische Mmisterpräsident Andreas Papandreou beantragte bei dem neugewählten Staatschef Christos Sartsetakis die Auflösung der Kammer und die Ausschreibung von Neuwahlen. Als wahrscheinlichsten Wahltermin nannte ein Regierungssprecher den 9. Juni. Die gegenwärtige Legislaturperiode wäre normalerweise im Oktober zu Ende gegangen. Papandreou begründete seinen Wunsch nach Frühwahlen mit der "Situation im Zusammenhang mit Zypern". Vor diesem Hintergrund erscheint eine Annäherung zwischen Griechenland und der Türkei bis zu den Parlamentswahlen ausgeschlossen. So sei die Außerung eines Athener Regierungssprechers zu verstehen, der das Washingtoner Friedensangebot des türkischen Ministerpräsidenten Özal als ein taktisches Täuschungsmanöver bezeichnete.

In der Tat handelt es sich bei dem Hinweis Papandreous auf Zypern um eine reine Formalität. Die griechische Verfassung schreibt nämlich vor, daß eine vorzeitige Auflösung des Parlaments nur "wegen nationaler Fragen von besonderer Bedeutung" zulässig ist, wenn die Regierung ein frisches Mandat angesichts der Brisanz der Lage zu brauchen meint. Der eigentliche Grund für die Entscheidung dürfte darin liegen, daß vorgezogene Parlamentswahlen eine Entschärfung der innenpolitischen Situation herbeiführen, weil die Opposition die Wahl des Staatspräsidenten weiterhin als ungultig betrachtet

Eine gewisse Überraschung löste in Athen Sartsetakis' Reaktion auf den Wunsch nach Neuwahlen aus. Der Staatschef behielt sich das Recht vor, seine Antwort auf das Gesuch des Premiers "zu einem späteren Zeitpunkt" zu erteilen. Politische Beobachter jedoch halten es für ausgeschlossen, daß er sich Papandreous Willen widersetzen könnte. Sartsetakis wolle damit zeigen, daß er unabhängig handelt und entscheidet und nicht, wie die Opposition vermutet, eine Marionette in den Händen der Sozialisten sei. Vor der Auflösung des griechi-

schen Parlaments soll nach dem Wunsch Papandreous über die von ihm angestrebte Verfassungsreform entschieden werden. Mit ihr sollen die besonderen Vorrechte des Staatspräsidenten abgeschafft werden. Es handelt sich dabei unter anderem um das Recht des Staatspräsidenten, das Parlament vorzeitig aufzulösen und Neuwahlen vorzuschreiben. Weitere Präsidentenrechte, die fallen sollen,

sind: Entlassung der Regierung, ein Referendum anzuordnen, politische Verbrechen zu amnestieren, im Einvernehmen mit der Regierung den Belagerungszustand zu verhängen und Grundrechte zu suspendieren.

schlag mit dem Wunsch, die Befugnisse des Parlaments in einer pluralistischen Demokratie zu stärken. Er erinnerte daran, daß die Verfassung von 1975 nach dem Ende der Militärdiktatur allein mit den Stimmen der Konservativen verabschiedet worden ist. Papandreou wies darauf hin, daß der am 10. März zurückgetretene Präsident Konstantinos Karamanlis niemals von seinen besonderen Vorrechten Gebrauch gemacht habe.

Die Kommunisten wollen der Verfassungsreform zustimmen, obwohl sie ihnen nicht weit genug geht. Die Oppositionspartei konservative Neue Demokratie" lehnt den Reformvorschlag ab. Ihr Vorsitzender, Konstantinos Mitsotakis, nannte sie den "beunruhigenden ersten Schritt auf dem Weg zur Schaffung eines sozialistischen Ein-Parteien-Staates" in Griechenland. Statt der angeblichen "Supervorrechte" des Staatspräsidenten werde durch die Verfassungsreform alle Macht beim Ministerpra-

Reagans für Nicaragua ist von der Regierung in Managua prompt zurückgewiesen worden. Reagans Initiative ruft beide Seiten in Nicaragua Papandreou begründete den Vorzu einem 60tägigen Waffenstillstand und zu Gesprächen über international überwachte Neuwahlen auf. Diese

giert und geleitet werden. Reagan sagte zu, daß die von ihm geforderte Finanzhilfe für die "Contras" in Höhe von 14 Millionen Dollar nur für humanitäre Zwecke bestimmt seien, solange dieser Waffenstillstand anhalte. Sollten aber bis zum 1. Juni dieses Jahres die von ihm vorgeschlagenen Friedensgespräche zu keinem Erfolg geführt haben, wurde er diese Restriktionen aufheben.

Der Vorschlag Reagans basiert auf einer Initiative der "Contras" vom 1. März dieses Jahres, die einen Waffenstillstand für beiderseitige Gespräche bis zum 20. April vorgeschlagen hat ten. Die nicaraguanische Regierung war bisher darauf nicht eingegangen und wies auch die neue Friedensinitiative Reagans durch ihren Washingtoner Botschafter zurück. Reagan hatte seine Initiative zuvor im Weißen Haus mit dem kolumbianischen Präsidenten Betancur diskutiert, der den Friedensplan positiv be-

Wesentlich negativer dagegen reagierte die demokratische Opposition im Kongreß auf die Plane. Tip" O'Neill, der Sprecher des Repräsentantenhauses, verurteilte die Reagan-Initiative scharf als einen "schmutzigen Trick" und als ein "billiges taktisches Manöver". Reagan habe seinen Friedensplan für Nicaragua erst vorgelegt, nachdem klar geworden war. daß die von ihm beantragte Finanzhilfe für die Rebellen in Nicaragua in Höhe von 14 Millionen Dollar vom Kongreß abgewiesen werde, argumentierten die Demokraten. Reagans Plan sei lediglich ein Versuch, diese Finanzhilfe für den Kongreß akzeptabler zu machen.

.....

7:22:1

C:22

traction to the 200 PM 1 Z 1.1.1 . .

2.822 L 101 / 10 (CENTE - - TA Elythia -

Spring 31

₹2.2.1.1.... Section .

- Land 200

3 - 12 July 1

There is not to

T. 24 ...

The second second

Berger Sept of the

400

7.0

100 mg

第二章 20 mm - 1. Street over 1

A 200

Service Services

The same of the same of

A STATE OF

1 Ber ...

ARBEITENDES (

*Institut e

Weitung

Station --

DE BATTERY

F 1_25.

A TALL SELECTION

Break Street

Die Abstimmung über die Finanzspritze findet in der zweiten Aprilhälfte statt. Reagan versprach gestern in einer Pressekonferenz: "Wie immer der Kongreß über diese 14 Millionen Dollar entscheiden wird, wir werden diese Rebellen nicht im Stich.

Özals Friedensangebot abgewiesen

feine Hemden u. Blusen

MASSKONFEKTION KONFEKTION

Mir verarbeiten nur Soltzenouslitäti In 100% Baumwolle und Seide. Fordern Sie unverb. unseren neuen

Daniels & Kerff

Eugen-Langen-Str. 8, Postf. 510649 A

5000 Köln 51, Tel. 0221/38 50 81

Telex 8 885 481

Pure cashmere pullover

Made in Scotland

Natúrlich – kostbar – sportlich

Wir Hefern in Ober 30 Forben

Fordern Sie kostenios Forbmuster und

Preisusterlogen WS/1

oder rufen Sie uns einfach an

UHG 6074 REComments 0 60 74 / 15 51

Exklusive cashmere designs

Auf der Jagd nach Werbe-Ideen

Millionär per Post

Gratisinto KZ anfordem. Wolf-Verlag. Postisch 68 22, 7500 Kartsrube 1

Thre Existenzeründung
Nazer Se de Chancel Sekai war die Zeit ginninger, ei
habratives Eleinanterundungs zu gründen. Wie, nieg ner
artige Wirschaftenskecht ib. Greichnie eine Geschilfe
ider, Theories-Fleuns-Straße 4WES14, 7000 Bonn 2

Knoblauch

für Spannkraft in den reifen Jahren, seit Jahrtausenden bewährt. Ohne Geruch und Gesichmack, jedoch mit Frisch-Knoblauch-Wirkung: als ELSTE-Knoblauch-Wirkung: als ELSTE-Knoblauch-Wirkung: als ELSTE-Knoblauchöl-Kapsein, Proberpsckung mit 100 Kapsein DM 8,35 portofreit, keine Nachnahme. Eintsch Anzeitge einsenden. Oder Postkarte.

Anwendungsgebete: Elste-Knoblauchöl-Kapsein vorbeugend gegen vorzeitige Anerserschenungen. Fur Steigerung der Leistungskraft.

ELSTE-Naturmittel, 3210 Ette, 1 Abt. 667

ELSTE-Naturnical, 3210 Elze, 1 Abt. 667

Magie im Alltag

erfülk Ihre Wünsche. Info free EDITION THORN. Rudemannweg 17, 2102 Hamburg 93

Bettwäsche

und Hauswasche aus eigener Herstellung sowe Fabrikate eenommierter und leistungstäniger Merkenhersteller in hervorragenden.
Gualitäten und zu günstigen Preisen. Fondam
Sie unverbredich Spezialikatalog. Kein VerIreterbesuch Wäscheversand Reinhard KG,
Postfach 560303, 9990 Osterpurken, Tel-SaNr. (8 62 51) 88 48, Tag + Nacht

Der Staat finanziert

Das Friedensangebot des türkischen Ministerpräsidenten Turgut Ozal an Griechenland ist ohne positives Echo von der Regierung in Athen geblieben. Ein Regierungssprecher erklärte, Özal wolle mit seiner Dialogbereitschaft nur die Weltöffentlichkeit von der eigentlichen Problematik der griechisch-türkischen Beziehungen ablenken. Bereits Anfang dieser Woche hatte Ministerpräsident Andreas Papandreou Gespräche mit Ankara ausgeschlossen, "so lange die Türkei den Rechtsstatus in der Agais nicht anerkennen will". Die bürgerliche Opposition dagegen befürwortete den Dialog mit Ankara.

Bei einem Vortrag in Washington, wo der türkische Ministerpräsident sich zur Zeit im Rahmen einer elftägigen Amerika-Reise aufhält, hatte sich Özal bereit erklärt, "jederzeit und an jedem Ort" mit Papandreou zusammenzukommen. Allein ein Dialog könne seiner Ansicht nach die türkisch-griechische Verständigung vorantreiben, die existierende Spannung entschärfen und den Abschluß eines umfassenden Friedensvertrages ermöglichen.

Özal, der dieses Angebot nach Gesprächen mit Präsident Reagan und Außenminister Shultz formulierte, hatte mehrfach versucht, die Griechen in einen Dialog zu verwickeln. Nur wenige nach seiner Regierungsbildung hatte er einseitig die Visumspflicht für alle in die Türkei reisenden Griechen abgeschafft. Anfang Marz hatte er in einem Gespräch mit der WELT in Ankara ebenfalls seine Überzeugung bekräftigt, daß die beiden Länder sich nicht als Gegner, sondern als Nachbarn und Partner betrachten und entsprechend handeln müssen.

Sämtliche Vorstöße Ankaras haben in Athen allerdings bisher kein Gehör gefunden. Während einer Pres-

tag sagte Papandreou, daß die Türken alle seit 1982 ausgehandelten Vereinbarungen zum Verzicht auf gegenseitige Provokationen absichtlich verletzt hätten. Als konkretes Beispiel nannte er die im November erfolgte Ausrufung der türkischen Teilrepublik in Nordzypern, die bisher nur von der Türkei völkerrechtlich anerkannt worden ist.

Anders als Papandreou hālt Oppositionsführer Konstantin Mitsotakis, der während seiner Amtszeit als Au-Benminister Anfang der 80er Jahre zahlreiche Gespräche mit Ankara führte, einen Dialog mit der Türkei für absolut notwendig. Auch er forderte Ankara auf, die bestehenden Verträge und die Unverletzbarkeit des griechischen Hoheitsgebiets zu respektieren, aber seiner Ansicht nach können Differenzen nur auf dem Verhandlungswege

Markvinierzelvale



100m MM 198,- DM KENNENLERNPACKUNG 48,- DM

Versand gegen SCHECK mit Auftrag FREI HAUS, oder per Nachnahme + 7.50 DM Gebühren direkt vom EPGE-VERSAND (BIO III), Lange Straße 4c, 7506 KARLSRUHE 51

WIBI-TEXTIL

Unglaublich preiswert

**** Info-Coupon ****

STRANDKÖRBE

Arthrose heilbor? Dr. Feldweg erklört, wie Gelenki ohne Operation geheit werden können und was man sofort zur Underung der quahvollen Schmerzen tun kann.

- PROSPEKT GRATIS -Q. Felzmann/A 30 - 8100 Germisch-1362 - Weltneuheit -

Abhörgeröte, Minispione Überwachungsanlagen r für Export, Katalog 60 Seiten DIN eus Sicherheitsgründen IIM 59,9 eck), wird bei Kauf voll verrech KOAB OBG

Roulette-Info

Die schwarze Trickkiste

ENDLICH die richtigen Socken!

WEISSBACH Sirumpflabrik GmbH 5800 Hageri Haspe Postlach 74 43 22 Telez 8 23 585 oder Tet. (8 23 31) 4 67 63 von 8-24 Uter Reetgedeckte Pavillons

1 2 bis 8 m Durchmesser, aufgestellt
d montlert mit formachönen Sproselenstern. Anfr. bitte a. Pavillon-Bau

Josef Büssing, Dorfstraße 4 2848 Vechta-Bergstrup Telefon 0 44 41 / 29 70 Generalvertretung für intschland und Össerreich: rillenvertrieb Alfred Kötter Clarhotzer Str. 84

Erfolgreiche Roulettefreunde profitieren durch die Kenntnis der le-gendaren 4-Zahlen-Strategie des Mil-lionen-Gewinners van den Brink, Gra-ttsinfo d. LFG-Service, Postf. 15 32 E. 2080 Pinneberg.

4836 Herzebrock Tel. 0 52 45 / 32 90

Ernst Musch

Versand von Schach-Computern Postfach 70 · Eichernes 0-7031 Ehningen Telefon (0 70 34) 57 58

Video-Versand ab 39,90 DM! Kosteni Info anford.! z. B. "So ele Otto m Otto Waalker nur 5930 DM. V-Scheck 3,56 DM Versandk einsenden, Video Ver sahd Graf-Trips-Ring 1237 5014 Horren

EXKLUSIVE MARKENBESTECKE Katalog auf Aufrage A. Kruus, Postfoch 29 12, Tel. 92 11 36 31 52, 4000 Düsseldorf

TROCKENE WEINE INCURENTE WEINE
Ihre trockenen Wenne trrinken die
Osterreicher am liebsten seitest,
Jetzt können Sie genau diese Weine
ne aus dem Familiengut Moser
beziehen.
Birte fordern Sie unser Angebot
an Gütesiegetweinen an.
Kranser Herzoghof
Siraubinger Str. 44/1
8444 Straßkirtchen
Tel. 0 94 24 / 82 82

POTENZ hohe Alter Hilfe ohne Pillen. Neu in Europal Verblüffende Erfolge. Prosp. —80. Perseus, 8 Minchen 82, Askarlpted 7/5

Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck Etiketten, Postkarten, Stempel u.v.m. saganh prasur Raicht, Schrift-u Papiarvabi Hüssest - Pasti, 1256 - stander HUBBIER - Pasit. 1350 - 5190 Stationy 7 Tel. (D 2402) 29715. Top and Machi &



Dienstag, 9. April 1985 Unsere Länderchefs: MAL MANAGER-**MAL MONARCH** Eine WELT-Serie »Zwischen

den Meeren weht der Wind des Wandels«

Kennen wir unsere Länderchefs? Sind sie die Politiker zum Anfassen oder mehr das Produkt einer sorgfältigen Öffentlichkeitsarbeit? Horst Stein hat ihnen beim Regieren zugeschaut.

Im neunten Beitrag dieser WELT-Serie porträtiert er Uwe Barschel, der seit 1982 in Schleswig-Holstein an der Spitze steht. Lesen Sie die WELT am Dienstag, dem 9. April.

Kaufen Sie sich





Nervosität, geistiger und körperlicher Überanstrengung. Alltags straß etc. Wiff empfehlen Ihnen

— 100 % rein —

spectes Wiristoffhozonthat aus dem Bienemolk CHME Beimuschung in SPITZENELEE-ROYAL, 100 % rein, steigent die geistige in, körperliche Widerstandstraft,
sert, stieft die Nerven und schaft ein angewehres Gelühl dus Wohlbeifindern.
Dieses LEBENS-ELEXICH enthilit is. a.:
am, die Yleinbeie B1, 82, 85, 86, 88, 88, 812, A – C – D – E, die Spureneimisense ER, PHOSPHOR, KALUUK, CALZUAR, SILIZUAR, ALLER natörliche Wirkstoffe, die für
den Meruschen von eilergrößter Bedeutung eind.

Beachten Sie bitte: 100 ml = 100 000 mg REINES GELEE-ROYAL

39,45 DM Abt. WS, Posttach 170356 5300 Bonn 1, Tel. 0228 /61203

frei Hous geliefert

Bauernsalomi, ca. 900 g/Stange, E
6,99, Liste gratis bei S P E R B E
8601 Gerach, Tel. 0 85 44 / 50 77

WASSERBETTEN Groß- u Euszelhandel Matratze DM 395, Spaß - Entspannung · Superschlaf Tates 02323-12360 Balanhafer, 72 Herne I

Plensburger Strandkorblahrik Postfach 15 48, 2390 Flensburg Tel. 04 61 / 2 48 67

Als die Hemden

10015D

Teurer

ensgespräche zu ke et haben, wirde a k n autheben hlag Reagans basel: ve der "Contar ve Jaires, die einen Ve beiderseitige Gesteit April vorgeschiege i araguanische Region arauf nicht engeze ch die neue Frieder gans durch ihre t Botschafter And seine Initiative anat 5 mit dem kolumba enten Betancur in

negativer dagegone mokratische Oppon auf die Pläne Je oprecher des Repos verurteilte die Bez arf als einen school od als ein billigs be Reagan habe sac für Nicaragua eran em klar geworden ihm beantragte First ebellen in Nicares: Millionen Dollar jewiesen werde ap Demokraten ling Ech ein Versuch de r den Kongreßabe

mung über die Re. 3. in der zweiten b agan versprachese sekonferenz Weeß über diese 14 Mar. scheiden wird, wire bellen nicht in &



tgedeckte avillons or Derekmann, Myssel in Derekmann, Myssel in Antroposition Special Antroposition Special Usesing, Dorshind Vechia-Senging (p. 10.441:297) herefver stong for higher and Comman weartists Africa (Comman in-halter Sor 84 875 Hazabros x 0 52 45 1270

d von ·Computern

arten u. Printonio del mit Drusto del mit Drusto del mit Drusto del mit Drusto del mit del mit

lensplan ans zurid

Dunst JB. - Zwei Jahre etwa ist es her, daß die deutsche Zigarettenindustrie sich in einen Preiskrieg stürzte, vor allem um die aufkommenden Billigzigaretten des Handels abzuwehren: Inzwischen ist der Rauch. der über dem Markt lag, weitgehend abgezogen. Die "no names" sind auf einen Anteil von knapp 4

Prozent abgesackt. Die alte Herrlichkeit ist gleichwohl nicht wiederhergestellt. Das gilt besonders für die Ertragslage. Preisgefechte auf dem stagnierenden und desto härter umkämpften Markt haben das einst lukrative Zigarettengeschäft ziemlich runiert. Die Unternehmen rengierten mit drastischen Rationalisierungsmaß-

nahmen und Kosteneinsparungen. Aus dem Schneider ist die Branche damit nicht gekommen und so wundert es nicht, daß sie mun erneut an den Preisen, dieses Mal aber nach oben, drehen will Marktführer Reemtsma hat für den September Preiskorrekturen angekündigt, denen die Konkurrenz wohl folgen dürfte. Danach sollen die üblichen Ladenpackungen in allen Preisklassen linear um 15 Piennig ingehoben werden.

Reemtsma begründet den Schritt besonders mit dem steigenden Dollarkurs, der den Einkauf des Rohtabaks um mehr als 40 Prozent verteuert hat. Dieses Argument ist sicher stichhaltig. Offen bleibt, ob der

Experten des Internationalen Wäh-

ihrer Jahresinspektion in Rom zahl-reiche Schwachstellen in der italieni-

schen Wirtschaftspolitik ausgemacht.

Befremden hinterließ vor allem die

Tatsache, daß die Inflationsrate Itali-

ens seit fünf Monaten nicht mehr

sinkt und der Anteil des Staatsdefi-

zits am Bruttosozialprodukt, der im

vergangenen Jahr erstmals reduziert

werden konnte, schon wieder nach

oben tendiert. Damit besteht die Ge-

fahr, daß sich die außenwirtschaftli-

chen Positionen im laufenden Jahr

Bedenken weckt bei den IWE-

Experten, daß es Italien als einzigem

Partnerland der EG 1984 nicht gehin-gen ist, seinen Marktanteil am Welt-

markt auszubauen, obwohl die Infla-

timerate gegenüber dem Vorjahr um

beinahe fünf Prozentpunkte reduziert

wurde. Des heißt nach Auffassung

des IWF, daß die italienische Wirt-

schaft angesichts des mittlerweile ins

Stocken geratenen Stabilisierungs-

prozesses im laufenden Jahr noch we-

niger Chancen hat, thre internationale

Gefahrenelemente erblickt der

Währungsfonds vor allem darin, daß

die Regierung Craxi nach dem An-

fang 1984 mit den Gewerkschaften

und den Vertretern der Arbeitgeber

abgeschlossenen Abkommen zur Ab-

schwächung der Lohnindex-Automa-

tik keine weiteren Anstrengungen

unternommen hat um die Lohnko-

stendynamik in den Griff zu bekom-

men. Selbst das wenige, was seit Fe-

bruar vorigen Jahres auf dem Wege

der · Lohnkosten-Stabilisierung er-

reicht werden konnte, droht neuer-

dings durch das von der kommunisti-

schen Partei angestrengte Volksbe-

gehren wieder in Frage gestellt zu

werden mit dem die Kommunisten

das Lohnkosten-Abkommen rück-

Dine destabilisierende Wirkung

L droht dem IWF zufolge auch von

den öffentlichen Haushalten, wenn es

nicht bald zu tiefgreifenden Korrek-

turen der bisherigen Finanz- und

Budgetpolitik kommt. Die Experten

des Fonds bemängeln, daß das nomi-

nelle Einfrieren des Staatsdefizits

schon im vergangenen Jahr nur da-

durch erreicht wurde, daß die peri-

phären Haushalte ihre Fehlbeträge mit kurzfristigen Bankschulden ab-

gängig machen wollen.

Stellung zu halten:

weiter verschlechtern.

rungsfonds (IWF) haben während

Stabilisierung in Gefahr

Von GUNTHER DEPAS, Mailand

Raucher es akzeptiert. Der Zigarettenmarkt ist nach wie vor lahil und die Kunden preissensibel. Reemtsma ist aber offenbar bereit, das Risiko neuer Verschiehungen im Marktgefüge zu wagen. Offensive Preispolitik ist bei dem Konzern kein Tabu mehr, seit die Kaffeeröster Herz aus dem Hause Tchibo als Großaktior äre am Tisch sitzen.

Frustrierend

Wb. - Auf jede Lohn-Mark hat die deutsche Chemie 1984 noch gut 86 Pfennig an Personalzusatzkosten zahlen dürfen. Damit wurde der Vorjahresrekord von knapp 84 Pfennig erneut eingestellt. Die Steigerung der Zusatzkosten muß auch den Chemiearbeiter frustieren: Von den 31,76 (30,44) Mark, die seine Arbeitsstunde den Betrieb kostet, findet er ganze 17,06 (16,56) Mark auf der Lohnabrechnung wieder, und auch die nur in der Rubrik "Bruttolohn". Zu der erneuten Steigerung haben längere Urlaubszeiten, höhere Urlaubsgelder, höhere Rentenversicherungsbeiträge und gestiegene Vorsorgeaufwendungen beigetragen. All das sind einleuchtende Ursachen. Doch ein Ende der Schraube sollte allmählich absehbar sein. Nicht nur, weil der - überwiegend sozial motivierte - Zusatzaufwand die Arbeitskosten in arbeitsplatzgefährdende treibt, sondern auch, weil eine zu große Diskrepanz zwischen Arbeitspreis und "greifbarem" Lohn auf die Dauer nicht eben motivie-

deckten. Das heißt, daß hier schon

bald Konsolidierungsprobleme auf-

tauchen werden. Der Internationale

Währungsfonds ermahnt deshalb die

italienische Regierung, die Ausgaben

möglichst aller öffentlichen Haushal-

te in diesem Jahr nicht über die er-

wartete Inflationsrate hinaus an-

Die Fonds-Experten verhehlen

aber nicht die Schwierlgkeiten, die

den Stabilisierungsbemühungen der

Regierung entgegenstehen. Als be-sonders destabilisierend erkannte die

IWF-Delegation die Wahlgeschenke,

die das Parlament seit Anfang dieses

Jahres verteilt hat. Ein großer Teil der

zusätzlichen Staatseinnahmen, die in

diesem Jahr mit der Verschärfung

der Steuerkontrollen eingehen, fließt

auf diese Weise wieder zurück in den

Kreislauf und trägt dort dazu bei, die

ohnebin hohe Nachfrage noch weiter

anzuheizen. In ihrem Abschlußbe-

richt empfehlen die IWF-Experten

der italienischen Regierung aus die-

sem Grunde, selbst auf Kosten einer

erneuten Zinserhöhung die monetä-

ren Bremsen in den kommenden Mo-

Mit dieser Empfehlung liegt der Internationale Währungsfonds

auf der gleichen Linie, die auch der

christlich-demokratische Schatzmini-

ster Giovanni Goria und der Gouver-

neur der italienischen Zentralbank,

Carlo Azeglio Ciampi, seit Anfang dieses Jahres einzuschlagen begon-

nen haben. Diese Linie ist dadurch

gekennzeichnet, daß die Zinsen am

Kapitalmarkt neuerdings stagnieren

und alle Aussichten auf eine Fortset

zung des Abwärtstrends inzwischen

davon abhängen, oh die Inflationsra-

lienischen Währungs- und Kreditbe-

hörden wachsender Unzufriedenheit

in den Reihen der sozialistischen Ko-

alitionspartner. Diese Unzufrieden-

heit kommt nicht nur in dem negati-

ven Echo zum Ausdruck, mit dem die

sozialistische und die sozialdemokra-

tische Partei auf die Empschlungen

der IWF-Inspekteure reagierten, son-

dern auch in den Versuchen, die an-

deren Regierungsparteien zu einer

weicheren Linie zu bewegen. Neue

Spannungen um das Grundkonzept

der Wirtschafts- und Haushaltspolitik

der nächsten Monate sind daher nicht

Mit diser Politik begegnen die ita-

te gesenkt werden kann.

naten scharf anzuziehen.

schwellen zu lassen.

Die Stimmung an der deutschen Aktienbörse hat sich in der Osterwoche deutlich gebessert. Die in der Vorwoche besonders stark gedrückten Spitzenwerte, also vor allem die Elektro, Großchemie und Stahlaktien haben durchweg mehr als die Hälfte der in der letzten Märzwoche erlittenen Verluste wieder aufgeholt. Konkret bedeutet dies Wochengewinne his zu gut 3,5 Prozent für die Elektrowerte, 3,2 bis 4,5 Prozent für die Farbenaktien und drei bis gut 5,5 Prozent für die Stahltitel unter Führung

von Hoesch. Das Geschäft konzen-

trierte sich auf diese Papiere. Der

WELT-Index schaffte in der Osterwo-

che ein Plus von 1,2 Prozent; er stieg von 173,7 auf 175,8 Punkte. Die Ende März plötzlich wegen der Abschwächung des Dollar aufgekommene Nervosität ist inzwischen wieder einer nüchterneren Betrachtung gewichen. Dazu hat sicherlich die von weiterhin heftigen Schwankungen begleitete Erholung des Dollarkurses beigetragen; sie hat jedenfalls zeitweilige Befürchtungen zerstreut, daß die US-Währung im freien Fall auf ein so niedriges Niveau stürzt, daß es für die deutsche Exportwirtschaft schwieriger wird, im Ausland zu ver-

kaufen und so viel wie hisher zu ver-

AUF EIN WORT

99 Wir werden die Aufla-

gen zur Abgasentsor-

gung erfüllen - ohne

Wenn und Aber. Was

wir jedoch brauchen, ist

Rechtssicherheit, um

langfristige Investitio-

nen zu gewährleisten.

Es dürfen nicht bereits

während der Zeit der

Umrüstung weiterge-

hende Forderungen ge-

Dr. Franz-Josef Spalthoff, Vorstands-mitglied der Rheinisch-Westfälischen

Elektrizitätswerke AG, Essen. FOTO: WOLF P. PRANGE

Die Bundesrepublik und Großbri-

tannien haben nach einer Übersicht

des New Yorker Wirtschaftsinstituts

Conference Board die wirtschaftliche

Stagnation überwunden und sind in

die von Japan, Australien und Taiwan

angeführte "Wachstumsliga" einge-treten. Die USA, Frankreich, Kanada

und Italien liegen im hinteren Teil

des Feldes, doch weisen die jüngsten

Daten darauf hin, daß die Volkswirt-

schaft der wichtigsten nichtkommu

nistischen Industrieländer weiterhin

expandieren. Japan steht mit einer

iährlichen Zunahme des Index füh-

render Wirtschaftsindikatoren um

neun Prozent an erster Stelle. Es fol-

gen Taiwan und die Bundesrepublik

mit je sechs Prozent.

AP, New York

stellt werden.

Japan an

erster Stelle

Devisenmärkten hielt die Unsicherheit weiter an. dienen. Derartige Angste waren in der letzten Märzwoche der Anstoß zu Glattstellungen seitens der Kulisse. Obwohl der Dollar inzwischen anfalliger geworden ist, wagen die meisten Experten noch nicht von einer Dollarwende zu sprechen, wie auch die jüngsten Außerungen der Großbank-

BÖRSENWOCHE / Tokio konnte Höchststand nicht behaupten - Paris weiter fest

gut erholt - Wieder Auslandskäufe

Frankfurt: Deutsche Spitzenwerte

Die europäischen Aktienmärkte begannen das zweite Quartal in über-

wiegend guter Verfassung. Wegen der bevorstehenden Osterpause hielten

sich die Umsätze allerdings in bescheidenem Rahmen, berichtet die BfG

Bank für Gemeinwirtschaft, Frankfurt, Im Vergleich zu den überaus

hektischen Vorwochen klagten die Händler über Ordermangel. An den

sprecher zeigen. Die in der Vorwoche verängstigten Berufshändler faßten übrigens auch aus einem anderen Grund wieder Mut. Sie konnten während der letzten Tage feststellen, daß auch bei einem mittlerweile wieder etwas höherem D-Mark-Kurs noch Auslandsnachfrage an den Markt kommt, die sich in den Kurssteigerungeo der genannten blue chips widerspiegelt. Dies ist ein Indiz dafür, daß hinter den Auslandskäufen eben nicht in erster Linie Währungsüberlegungen stehen, sondern die Überzeugung, aussichtsreiche Spitzenwerte zu günstigen Kursen erwerben zu können. Die Chance oder Hoffnung, daß sich die D-Mark auf längere Sicht eher auf- als abwertet, hat für ausländische Anleger freilich die Wirkung eines Sicherheitsnetzes. Nach dem Abflauen des Geschäfts vor Ostern erwartete man eine Belebung in der kommenden

Uneinheitlich war der Trend in New York. Nach einem festen Wochenbeginn kam es am Mittwoch zu einer überraschenden Abschwächung, die sich am Donnerstag zunächst fortsetzte, als der Dow-Jones-Index weitere vier Punkte nachgah. bevor er sich wieder leicht erholen konnte und 0,99 Punkte über Vortagsniveau, aber 7,84 Punkte unter dem Stand vom letzten Freitag

Die anhaltende Hausse der Pariser Börse erklärt sich immer mehr aus den starken ausländischen Käufen französischer Aktien. Offensichtlich schwindet die Angst vor einer baldigen Franc-Abwertung im Europäischen Währungssystem (EWS) und damit vor entsprechenden Wertverlusten. Auch scheint die Verbesserung der französischen Unternehmenserträge noch nicht ausgereizt zu sein. So verbuchte zuletzt die Peugeot-Aktie einen Tageskursgewinn von sie-

An der Tokioter Börse wurde in der vergangenen Wocbe gleich zweimal ein neuer Indexhöchststand aufgestellt. Dem ersten am Montag folgte zur Wochenmitte ein neuer Anstieg bis auf 12 683,26 Punkte (Dow-Jones-Index Tokio). Sorgen über die handelspolitische Entwicklung mit den Vereinigten Staaten belasteten aber die Kursentwicklung am Freitag und drückten den Index auf 12 544,24 und damit rund 60 Punkte unter das Vor-

GROSSBRITANNIEN

Bilanzierungs-Regeln für Geldinstitute verschärft

Die Bank von England hat neue Vorschriften bekanntgegeben, mit denen bisher nicht hilanzwirksame Risiken von Banken besser erfaßt werden sollen. Dabei geht es vor allem um die hilanzwirksame Erfassung von Zusagen zur Emission von Schuldverschreibungen und Revolvingkrediten, die künftig teilweise als Verbindlichkeiten bei der Relation von Eigenmitteln zu Verpflichtungen berücksichtigt werden sollen, unabhängig davon, oh diese Fazilitäten vom Kreditnehmer in Anspruch ge-

nommen wurden oder nicht. Die Notenbank weist darauf hin, daß ähnliche Überlegungen auch in anderen Ländern angestellt werden. Die nicht in der Bilanz erfaßten Vergangenen Jahren Ausmaße erreicht, die bei vielen Banken zu einer zu geringen Eigenkapitaldecke geführt hätten.

Außerdem seien die Risiken nicht in vollem Umfang mit den traditionellen Bilanzierungsvorschriften erfaßbar. Mit Besorgnis müsse die wachsende Verpflichtung von Emissionshäusern beobachtet werden, die als Konsorten bei der Emission von Schuldverschreibungen und Revolvingkrediten auftreten. Deren Vernflichtungen seien nicht mit den ühlichen Verhindlichkeiten vergleichbar.

Das gelte vor allem, da die Konsorten jederzeit zu langfristigen Ausleihungen herangezogen werden könnten, auch wenn sich der Finanzstatus des Kreditnehmers deutlich verschlechtert habe. Zusagen für solche Transaktionen sollen nach der vorläufigen Regelung mit der Hälfte des Volumens als Verbindlichkeit angesetzt werden.

SCHULDEN-STUDIE

Bessere Bank-Konditionen sollen mehr Stabilität bringen

Mit Blick auf die bevorstehende Konferenz der Finanz- und Entwicklungsminister in der US-Hauptstadt sowie den Bonner Wirtschaftsgipfel hat das Internationale Wirtschaftsinstitut in Washington auf Wunsch amerikanischer Banken Optionen für eine bessere Stabilisierung der Verschul-dungssituation der Dritten Welt untersucht. Dabei spielte die Überlegung mit, wie sich die Banken und Schuldnerländer schützen können. wenn sich die weltwirtschaftlichen Wachstumshoffnungen nicht erfüllen

oder die Zinsen wieder anziehen. Die wissenschaftlichen Mitarbeiter des auch mit deutschen Marshallplan-Geldern geförderten Instituts kommen in ihrer Studie "Bankausleihungen an Entwicklungsländer: Die politischen Alternativen" zu dem Schluß, daß sich durch veränderte Schlüsselkonditionen ein elastische-

H.-A. SIEBERT, Washington res und stärkeres Sicherheitsnetz spannen läßt. Um die negativen Auswirkungen sprunghaft steigender Zinsen zu mildern, empfehlen sie, neue Ausleihungen mit einem Zinslimit zu versehen, das heißt, die darüber hinausgehenden Sollzinsen müssen erst später bezahlt werden.

Um den Schuldnerländern die Finanzierung dieser Zinssprünge zu erleichtern, hålt es das Institut für notwendig, beim Internationalen Wahrungsfonds ein neues kompensatorisches Kreditfenster zu schaffen. Als wirkungsvoll werden überdies öffentliche und private Kreditversicherungen sowie von der Weltbank garantierte Kofinanzierungen bezeichnet. Das Institut spricht sich andererseits gegen die Streichung von Zinsen und Schulden aus. Abgelehnt wird auch eine unentgeltliche Umschuldung mittels öffentlicher Gelder.

FRANKREICH-UdSSR / Moskau will Rückgang der französischen Exporte bremsen

Paris hofft auf zwei Großaufträge

im Erdgasbereich für zusammen vier Milliarden Franc (etwa 1,3 Milliarden Mark) in Aussicht.

Wie im Anschluß an die viertägige Sitzung der großen französisch-sowietischen Kommission in Paris verlautete, sollen die entsprechenden Verträge in den nächsten Tagen un-

Umgekehrt zog die französische Außenhandelsministerin, Edith Cresson, die zusammen mit Ryabov den Vorsitz der Kommissionstagung geführt hatte, ihre Drohung zurück, daß Frankreich zur Verminderung seines Handelsbilanzdefizits seine Erdgas-

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris bezüge aus der Sowjetunion, die 1984 5,7 Milliarden Franc ausmachten, reduzieren würde. Dieses Defizit hatte sich von vier Milliarden Franc 1983 auf 5,2 Milliarden Franc 1984 erhöht und damit zehn Prozent des Passivsaldos der gesamten Handelsbilanz erreicht, obwohl die Sowjetunion am französischen Außenhandel mit nur 2,5 Prozent beteiligt ist.

> Vor allem zeigten sich die Franzosen zu Beginn der Sitzung darüber verärgert, daß Moskau entgegen ihren früheren Versprechen kaum noch neue Investitionsgüteraufträge an Frankreich vergeben hatte. Nach 7,4 Milliarden Franc 1981 und 4,9 Milliarden Franc 1982 fiel das Auftragsvolumen 1983 auf 1,3 und 1984 auf 0,88 Milliarden Franc. Hinter dieser Zurückhaltung vermutete man in Paris vor allem politische Motive, insbesondere eine "Bestrafung" für die französische Haltung im Raketenkonflikt.

AKTIENZULASSUNG

Neues Gesetz soll schon im Mai dem Kabinett vorliegen

Bundestinanzminister Gerhard Stoltenberg (CDU) hat den Verbänden den Referentenentwurf eines Gesetzes übersandt, durch das der Gang zur Börse erleichtert und so besonders mittelständischen Unternehmen eine weitere Möglichkeit zur Beschaffung von Eigenkapital gegeben werden soll.

Wie das Finanzministerium am Donnerstag mitteilte, seien dieses Gesetz und das schon vom Kahinett verabschiedete Unternehmensbeteiligungsgesetz eine "abgestimmte Strategie der dauerhaften Überwindung der Arbeitslosigkeit*.

Mit dem Gesetz, das noch im Mai dem Kabinett vorgelegt und im weite-ren Jahresverlauf im Parlament behandelt wird, soll die Beschaffung von Eigenkapital durch erleichterte Zugangsvoraussetzungen für die Börse verbessert werden. Neben dem amtlichen und dem privatrechtlichen Börsenhandel (Freiverkehr) soll es künftig eine dritte Schiene zur Börse geben, bei der der Börsenpreis nicht amtlich, aber mit börsengesetzlich geregelter Notierung ("geregelter Markt") festgestellt wird.

Den Rahmen solle zur Sicherung größtmöglicher Flexibilität die Börsenordnung über den Börsenvorstano selbst bestimmen. Die neuen gesetzlichen Bestimmungen für den "geregelten Markt" sollen zusammen mit dem Entwurf über die Änderungen für die amtlichen Notierungen entsprechend der EG-Richtlinie in dem Börsenzulassungsgesetz verabschiedet werden

Die EG-Richtlinie sieht als Voraussetzung für die amtliche Notierung vor, daß der ahsehbare Kurswert der zuzulassenden Aktien eines Unternehmens mindestens 2,5 Millionen Mark beträgt. Außerdem muß ein Unternehmen bereits drei Jahre existiert haben. Die neue EG-Richtlinie legt auch fest, daß im Normalfall 25 Prozent der ausgegebenen Aktien beim hreiten Anlegerpuhlikum gestreut

Im amtlichen Handel gibt es zudem strenge Pflichten über die Veröffentlichung von Unternehmensdaten. Diese strengen Voraussetzungen sollen im "geregelten Börsenmarkt" nicht gelten. Nach Angaben des Finanzministeriums haben die Börsen bereits deutlich gemacht, daß sie geringere Anforderungen beim Mindestbetrag der zuzulassenden Emissionen, bei der Lebensdauer der Wertpapier ausgebenden Gesellschaften, der Streuung der zuzulassenden Wertpapiere und eine Einschränkung der Publizitätspflichten vorsehen wollen. So soll zum Beisoiel auf eine Zwischenberichterstattung verzich-

WIRTSCHAFTS JOURNAL

Ausländer kauften Rentenwerte

Frankfurt (cd.) - Der Abfluß lang-

fristigen Kapitals aus der Bundesrepublik ist im Fehruar deutlich von 1,1 Mrd. DM auf nur noch 445 Mill. DM zurückgegangen. Die Wertpapier-transaktionen mit dem Ausland glichen sich praktisch ganz aus. Zwar haben inländische Anleger noch für 2.3 Mrd. DM Auslandsanleihen gekauft, davon allein 1,6 Milliarden auf D-Mark lautende: aber gleichzeitig flossen 1,3 Mrd. DM aus Aktiengeschäften und weitere 1,6 Mrd. DM durch Auslandskäufe deutscher Rentenwerte zu, wovon allerdings 0,5 Mrd. DM aus getilgten oder zurückgegebenen Schuldscheinen finanziert wurden. Im statistisch erfaßten kurzfristigen Kapitalverkehr sind im März offenbar im Zusammenhang mit der Dollarhausse, wie die Bundesbank meint – 4,8 Mrd. DDM abgeflossen, allein 6,1 Mrd. DM über Geldbewegungen der Banken.

Exxon an der Spitze

New York (AP) - Das Mineralölunternehmen Exxon und der Automohilkonzern General Motors waren im vergangenen Jahr die amerikanischen Industriekonzerne mit dem hôchsten Umsatz. Exxon erzielte 1984 einen in Umsatz in Höhe von 90,9 Milliarden, General Motors von 83,9 Milliarden Dollar. Auf den Plätzen drei und vier folgen mit großem Abstand der Mineralölkonzern Mohil Oil mit 56 Milliarden und Ford mit 52,4 Milliarden Dollar. Platz fünf nimmt wiederum ein Erdölkonzern ein: die Firma Texaco, die Produkte für 47,3 Milliarden Dollar umsetzen konnte.

Anlagen modernisieren

Köhn (VWD) - Die Tatsache, daß sich die Ertragslage der deutschen Unternehmen 1984 weiter deutlich gebessert hat, sollte zu einer intensiveren Modernisierung des Anlagevermögens genutzt werden. Wie das Institut der Deutschen Wirtschaft (IW) weiter meint, blieben verstärkte Investitionen zur Sicherung der internationalen Wettbewerbsfähigkeit unverzichtbar. Das IW verweist darauf, daß der Anteil des industriellen Anlagevermögens mit einem Alter von fünf und weniger Jahren von 35 Prozent 1970 auf 28 Prozent 1983 zurückgegangen sei. Der Anteil des über zehn Jahre alten Anlagevermögens habe sich gleichzeitig von 35 auf 48 Prozent erhöht.

Ja zu Ausführhilfen

New York (dpa/VWD) - Clayton Yeutter, der von Präsident Reagan zum Handelsbeauftragten nominiert wurde, hat grundsätzlich keine Einwände gegen den Einsatz von Ausfuhrsubventionen. Voraussetzung sei allerdings, daß die US-Handelsinteressen dadurch gefördert werden, sagte er in einem Gespräch mit der Zeitung "Investor's Daily". "Die Exekutivgewalt der Regierung sollte über sämtliche Maßnahmen verfügen können, die notwendig sind, um die einheimischen Interessen in zufriedenstellender Weise zu wahren*, so Yeut-

Lebenshaltung teurer

Wieshaden (VWD) - Der Preisindex für die Lebenshaltung aller privaten Haushalte lag Mitte März in der Bundesrepublik mit 120,9 (1980 = 100) um 0.3 Prozent höher als Mitte Februar und um 2,5 Prozent über dem Stand von Mitte März 1984, teilte das Statistische Bundesamt mit. Damit hat sich die Vorausschätzung vom 27. März bestätigt. Im Fehruar hatte die Jahresveränderungsrate plus 2,3 Prozent und im Januar Plus 2,1 Prozent betragen.

Geringere Umsätze Wiesbaden (dpa/VWD) - Die Um-

sätze im deutschen Großhandel sind im Fehruar im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um drei Prozent auf 63 Mrd. DM zurückgegangen. Inflationsbereinigt ergab sich ein realer Absatzrückgang von vier Prozent, teilte das Statistische Bundesamt, Wiesbaden, mit. In den ersten beiden Monaten erreichten die Großhandelsumsätze 127 Mrd. DM und lagen damit real auf dem gleichen Niveau wie im Vorjahr.

Manufrance am Ende St. Etienne (dpa/VWD) - Die vor

über vier Jahren zur Rettung des französischen Traditionsunternehmens Manufrance von Arbeitnehmern als Ablösung einer Auffanggesellschaft gegründete Arbeiterkooperative Scopd-Manufrance ist am Ende. Der Verwaltungsrat beschloß am Mittwoch den Konkursantrag, nachdem die französische Regierung weitere Subventionen für das tief in den roten Zahlen steckende Unternehmen mit zuletzt 407 Beschäftigten verweigert hatte. Das ehemalige Versandhaus mit landesweit geschätzter Eigenproduktion vor allem von Jagd-und Angelgeräten, Fahrrädern und Nähmaschinen, hatte 1977 über 4000 Menschen beschäftigt.

ien

ität

Bot-

Einnahmen erhöht

Wiesbaden (dpa/VWD) - Die Einnahmen der öffentlichen Hände sind 1984 gegenüber dem Vorjahr um 4,2 Prozent auf 520,3 Mrd. DM gestiegen. Demgegenüber haben sich die Ausgaben um 2,2 Prozent auf 566,2 Mrd. DM erhöht, teilte das Statistische Bundesamt, Wiesbaden, mit. Maßgebend für die höheren Einnahmen sei die Steigerung des Steueraufkommens um 4.6 Prozent auf 401 Mrd. DM .

Zusatzkosten gestiegen

Wiesbaden (VWD) - Die Personalzusatzkosten in der Chemischen Industrie haben 1984 in der Bundesrepublik mit 86,2 Prozent einen neuen Rekordstand erreicht. Nach Erhehungen des Bundesarbeitgeberverbands Chemie haben die Arbeitskosten je Arbeiter und Stunde 31,76 DM erreicht. Der Bruttostundenverdienst belief sich auf 17,06 DM. An Personalzusatzkosten je Stunde mußten die Chemieunternehmen durchschnittlich 14,70 DM aufbringen. Gegenüher dem Vorjahr haben sich die Arbeitskosten auf Stundenbasis um 4,3 Prozent erhöht, während sich die Personalzusatzkosten überdurchschnittlich um 5.9 Prozent verteuert haben.

Hoher Pfandbriefabsatz

Frankfurt (VWD) - Der Erstabsatz von Pfandbriefen und Kommunalobligationen übertraf im Februar mit 12.4 Mrd. DM das hohe Ergebnis des Vormonats um 0,2 Prozent. Dabei entfielen, wie der Gemeinschaftsdienst der Boden- und Kommunalkreditinstitute, Frankfurt, mitteilte, 9,6 (Januar 9,2) Mrd. DM auf Inhabertitel und 2,8 (3,2) Mrd. DM auf Namenspapiere. Der Verkauf von Inhaberpfandbriefen lag mit 2,0 Mrd. DM um 0.3 Prozent höher als im Januar.

Inhaber-Kommunalohligationen wurden von den privaten Hypothekenbanken und den öffentlichen Banken für 7,6 (7,2) Mrd. DM erstmals

VERARBEITENDES GEWERBE

Ifo-Institut erwartet kräftige Ausweitung der Produktion

Im verarbeitenden Gewerbe dürfte es 1985 zu einer kräftigen Produktionsausweitung kommen. Positive Entwicklungen in fast allen Einzelsektoren lassen nach Schätzungen des Ifo-Instituts für Wirtschaftsforschung, München, eine Zuwachsrate von fünf Prozent erwarten. Eine vergleichbare Steigerung sei zuletzt 1979

registriert worden. Für den Maschinenbau und den Liw-Sektor werden Zuwächse von fünf his sechs Prozent und den Investitionsgüterbereich der Elektrotechtik acht Prozent genannt. Bei der Bewerbung dieser Veränderungsraten kei jedoch zu berücksichtigen, daß die Fertigung 1984 aufgrund von Sondéreinflüssen hinter der laufenden Nachfrage zurückgeblieben sei. Nachdem sich bei der Einführung ab-Easaimer Fahrzeuge nunmehr eine

dpa/VWD, Miinchen Entscheidungsgrundlage abzeichnet rechnet das Ifo-Institut damit, daß die in den ersten Monaten dieses Jahres geübte starke Kaufzurückhaltung allmählich abklingen wird. Bei einem deutlichen Anstieg der Exporte werde eine Erhöhung der Produktion um acht Prozent erwartet.

duktionszuwachs von fünf Prozent

Im Gebrauchsgüterbereich der Elektrotechnik, bei der Textil- und Schuhindustrie werde aufgrund der zunehmenden ausländischen Konkurrenz nur eine geringe Zunahme der Produktion erwartet (plus zwei Prozent). Die Fertigung in der Möbelindustrie dürfte stagnieren, während für die Bekleidungsindustrie ein Rückgang von zwei Prozent in Rechnung gestellt wird. In der chemischen Industrie könnte sich 1985 ein Pro-

Moskau will dem rapiden Rückgang der französischen Exporte in die Sowjetunion Einhalt gebieten. Seine vom stellvertretenden Ministerpräsidenten Yakow Ryabov geleitete Delegation stellte den Franzosen zwei Großaufträge für Industrieanlagen

terzeichnet werden.

Demgegenüber behaupteten die Sowjets, daß die Qualität der französischen Erzeugnisse im Vergleich zu der anderer westlicher Industriestaaten (Bundesrepublik) zu wünschen übrig ließe. Allerdings verbuchen auch diese Staaten mehr oder weniger hohe Defizite mit der Sowjetunion. Ihre Bestände an sowjetischen Aufträgen sind aber zur Zeit relativ höber als in Frankreich.

Nach der Sitzung sprach Edith Cresson die Hoffnung aus, daß schon von diesem Jahr an die Handelsbilanz mit der Sowjetunion - auch dank verstärkter Agrarexporte - ins Gleichgewicht gehracht wird. In dem gemeinsamen Kommuniqué wurde dafür aber kein Termin festgesetzt. Beide Delegationen bestätigten, daß zur Finanzierung der sowjetischen Aufträge auf Ecu lautende Kredite bereitgestellt werden sollen.

Heinz Nixdorf wird 60 Jahre



Wer in der hektischen, sich ständig weiterentwickelnden Computerbranche Erfolg haben will, muß dazu schon mehr Voraussetzungen mitbringen als Wissen und Können. Auch das berühmte Quentchen Glück gehört dazu und eine gehörige Portion Begeisterungsfähigkeit und eine geradezu visionäre Phantasie. Das alles sind Eigenschaften, die ohne Einschränkung auf Heinz Nixdorf passen, den erfolgreichsten Computerbauer Deutschlands, der am 9. April sein 60, Lebensjahr vollendet.

Die Vorstellungskraft und Phantasie, mit denen er der Branche, oft um mehr als nur eine Nasenlänge voraus war, dürfte einer der Schlüssel zum Erfolg des unkonventionellen Unternehmens sein. Der Techniker Heinz Nixdorf konstruierte nicht nur, er machte sich rechtzeitig auch Gedanken über die Anwendung der neuen Technologien und setzte auf die anfangs durchaus nicht selbstverständliche dezentrale Datentechnik, auf die EDV am Arbeitsplatz. Auch bei der Bankautomation, einer der stärksten Märkte für das Untergehmen, war er von der ersten Stunde an dabei.

In der Brust des Vorstandsvorsitzenden Heinz Nixdorf scheint es zwei Seelen zu geben. Persönlich bescheiden und anspruchslos, weiß er im Gegensatz zu vielen Unternehmern gekonnt auf der Klaviatur der Public Relations zu spielen. Wenn es um sein Unternehmen geht, trägt er das Herz auf der Zunge.

Private Einkommen wachsen langsamer

PETER WEERTZ, Berlin Die Einkommen der privaten Haushalte sind nach Angaben des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung (DIW) 1983 langsamer gewachsen als in den Vorjahren. In diesem Berichtszeitraum lebten in der Bundesrepublik 60,4 Mill Menschen in 24,8 Mill. Haushalten. Gestiegen ist die Zahl der Einpersonenhaushalte besonders bei der Haushaltsgruppe der Rentner. Fast drei Fünftel aller Mehrpersooenhaushalte hatten neben dem Haushaltsvorstand einen weiteren Einkommensbezieher.

Als wicbtigste Einkommensart haben die privaten Haushalte Bruttolöhne und -gehälter in Höhe von 742,3 Mrd. DM bezogen. Das sind 1,4 Prozent mehr als im Jahr zuvor. Die Sozialbeiträge der Arbeitgeher stockten die Lohn- und Gehaltssumme um 2,7 Prozent auf 127,5 Mrd. DM auf. Gleichzeitig wuchsen die Bruttoeinkommen aus Unternehmertätigkeit einschließlich Wohnungsvermietung um 5,5 Prozent auf 262,8 Mrd. DM. Vermögenseinkommen hatten die privaten Haushalte 97.4 Mrd. DM. Das ist infolge des Rückganges des Zinsniveaus rund ein Prozent weniger. Dabéi stieg allerdings das angelegte Geldvermögen um mehr als 100 Mrd. DM. Im Berichtsjahr haben die privaten Haushalte an direkten Steuern 170,8 Mrd. DM (plus 2,6 Prozent) ge-

Im Berichtsjahr hat sich die Zahl der Einkommensbezieher in der Bundesrepublik nicht mehr weiter erhöht. Hier habe sich neben dem Rückgang der Erwerbstätigkeit der im Vergleich zu früheren Jahren schwache Rentenneuzugang ausgewirkt, betont das Berliner Institut. Denn in der Arbeiterrentenversicherung wurden zehn und in der Angestelltenversicherung vier Prozent weniger Rentenanträge genehmigt. Der Anteil der Erwerbspersonen an der Einwohnerzahl (gesamtwirtschaftliche Erwerbsquote) ist nach Angaben des Instituts hingegen noch geringfügig von 44,6 auf 44,7 Prozent gewach-

KONKURSE

Konkurs eröftnet: Bad Herrfeld: Dr. Gerhard Welthofer, Schenklengsfeld-Hilmes; Coesfeld: Wilhelm Ehler Verwaltungsges. mbH. Ahaus; Wilhelm Ehler KG. Ahaus; Käln: Nachi. d. Egmont Lebo: Leverkmen: Westminster Film u. Video GmbH; Mainz: Kaiser Bauprogramm GmbH; Mainz: Kaiser Bauprogramm GmbH; Mainz: Kaiser Bauprogramm GmbH; Mainzhein: AWV-Agentur 1. Handelsmarketing GmbH; Neu-Ulm: Johann Simon, Gipsermeister, Senden; Offenbach: Möbel-Discount SB-Kauf GmbH, Heusenstamm; Paderborn: Nachl d. Hartmut Werner Schulze, Büren-Steinhausen; Psychosomatische Klimiken Rott Hans Grunewald GmbH, Bad Lippspringe; Botenburg a. d. Fulda: "Bebrit-Plastic-Werke" GmbH, Bebra: Siegen: Funkhaus Schwunk GmbH; Stuttgart: Titamet Mineraltechnologie GmbH, Winnenden; Weiden i. d. Off.: Rudolf Mößbauer, Schmiedemeister, Waldershof: Wassel: 1) Intell Kluw Rudolf Mößbauer, Schmiede Waldershof; Wesel: 1) Ingolf Klaus Lindenkohl, Duisburg, Poeschl, Voerde/Nordrh, guetterie in Dinslaken,

GROSSBANKEN / 1984 war der zweitbeste Jahrgang - Der Wettbewerb hat sich noch verschärft

Nach drei Jahren dreht sich der Ertragstrend

CLAUS DERTINGER, Frankfurt Bei allen drei Banken war das weni-Das Bankenjahr 1984 gehört in die Reihe der guten Jahrgänge. Die Großbanken haben Erträge eingefahren, von denen sie früher oft nicht einmal zu träumen wagten. Allerdings hat sich der dreijährige Trend stetig steigender Bankgewinne 1984 erstmals wieder umgekehrt. Das ist vielleicht das Bemerkenswerteste an den in der vorigen Woche veröffent-lichten Abschlüssen der Großban-

Alle drei sind mit ihren Erträgen aus dem laufenden Geschäft, die nach Abzug des Verwaltungsaufwands übrigblieben (das sind die in der Tabelle aufgeführten Teilbetriebsergebnisse), nicht wieder an die 83er Zahlen herangekommen. Das ist: freilich nicht tragisch. Denn 1983 war ein besonders gutes Bankenjahr. Und 1984 verdient wohl immerhin noch das Prädikat zweitbester Jahrgang. Aber es ist auch zu berücksichtigen, daß selbst diese etwas niedrigeren Erträge nur deswegen eingespielt werden konnten, weil die Banken ein gro-Beres Rad gedreht haben, was sich im Anstieg der Geschäftsvolumina spiegelt. Im Klartext bedeutet dies: Die Rentabilität hat sich verschlechtert. Deutlich abzulesen ist das in der Tabelle an den gesunkenen Prozentsät-

zen, welche die Teilbetriebsergebnis-

se von den jahresdurchschnittlichen

Geschäftsvolumina ausmachen. Einer der Gründe dafür ist der schärfer gewordene Wettbewerb, besonders um Einlagen. So sind bei allen drei Großbanken die Geldeinstandskosten stärker gestiegen als die für Kredite kassierten Zinsen. Daher sind die Zinsspannen gesunken (in der Tabelle die Zahlen in Klammern hinter dem Zinsüberschuß). Dieser Trend hat sich in den ersten Monaten dieses Jahres fortgesetzt. Aber auch von der Kostenseite her kamen die Bankenerträge 1984 etwas unter Druck. Das läßt am eindringlichsten die unterste Zahl in der Tabelle erkennen; sie zeigt, wieviel D-Mark Zins- und Provisionsüberschuß netto beim Einsatz von 100 DM Verwal-

tungsaufwand erwirtschaftet wurden.

ger als 1983. Nun offenbaren die Teilbetriebser-

gebnisse natürlich noch nicht die gesamte Ertragskraft, wengleich sie die mit Abstand wichtigsten Ertragsquellen sind. Mehr oder weniger hohe Gewinne machen die Banken auch im Eigenhandel, vor allem mit Wertpapieren, aber auch mit Devisen und Edelmetallen. Sie summieren sich zusammen mit den Teilbetriebsergebnissen zu geschätzten Gesamtbetriebsergebnissen von knapp 2,7 Mrd. DM (plus 0,4 Prozent) bei der Deutschen Bank, gut 1,3 Mrd. DM (minus 4,5 Prozent) bei der Dresdner Bank und etwa 750 Mill. DM (minus zehn Prozent) bei der Commerzbank, Noch eindrucksvoller erscheinen die Ergebnisse für die Bankkonzerne, also bei Hinzurechnung der Töchter. Dann kommt, wieder geschätzt, die Deutsche Bank auf gut 3,8 Mrd. DM, die Dresdner auf mehr als 2 Mrd. DM und die Commerzbank auf nahezu 1,2 Mrd. DM.

Nur sind diese prachtvollen Erträge nicht mit Gewinnen gleichzusetzen, die ausgeschüttet werden können. Denn in den Krediten der Banken stecken erhebliche Risiken, gegen die sie sich mit Wertberichtigungen und Rückstellungen absichern müssen. Dafür zweigt (jeweils im Konzern) die Deutsche Bank weit über 25 Mrd. DM ab, die Dresdner Bank etwa 1,4 Mrd. DM und die Commerzbank nahezu 1,2 Mrd. DM. Rund die Halfte dieser etwa ebenso hohen Vorsorge wie 1983 dient der Abpolsterung der Kreditrisiken in hochverschuldeten Entwicklungsländern, von denen ja niemand weiß, ob sie nicht eines Tages zahlungsunfähig werden. Für diesen Ernstfall ist die Deutsche Bank am besten unter den drei Großbanken gerüstet.

Das erlaubt ihr die starke Ertragskraft, mit der sie seit Jahren und auch 1984 wieder die Spitzenposition in der Dreierriege einnimmt. Die beiden "kleinen" sind zwar, gemessen am Geschäftsvolumen in der AG, zusammengenommen um ein Viertel "grö-Ber" als die Deutsche Bank, aber die verdient allein ein um 28 Prozent höheres Teilbetriebsergebnis als die beiden anderen zusammen; und sie hat diesen Vorsprung 1984 noch weiter ausgebaut

Das verdankt die Deutsche Bank ihrer im Vergleich zu den Nachbarn deutlich höheren Zinsspanne, die rellen Vorteilen beruht, sondern auch darauf, daß ihre im Vergleich zu der beiden anderen besonders hohen offenen und stillen Reserven und natürlich auch das reichlich dotierte Risikopolster - und das ist Geld, das nichts kostet - enorme Erträge abwerfen. Noch mehr als ihre Größe macht diese Ertragsstärke die Deutsche Bank zum unbestrittenen Marktführer, sie könnte es sich erlauben mit Konditionen in den Wettbewerb zu gehen, mit denen die anderen kaum mithaten könnten, ohnen daß es rentabilitätsmäßig zu kneifen be-

Dank ihrer Stärke im Zinsgeschäft kann sich die Deutsche Bank übrigens auch einen höheren Aufwand für qualifiziertes Personal leisten, quasi eine Investition in künftigen Ertrag. Und dabei kommt sie immer noch auf ein deutlich besseres Verhāltnis von Aufwand zu Ertrag als die beiden anderen Großbanken, die übrigens in dieser Relation recht eng beieinander liegen, wobei der Vor-sprung der Commerzbank vor der Dresdner 1984 fühlbar geschrumpft

	. 198	utsche E 4	ank AG 198		198	resdner 4	Bank 198	3	. 198	Commer: 4	. 198	3
O-Geschäfts- volumen (Mrd. DM) Zinsüberschuß Provisionsüberschuß	125,8 4217 1167	(3,35) (0,93)	118, 4146 1075	1 (3,51) (0,91)	89,9 2397 850	(2,67) (0,95)	84,1 2418 788	(2,88) (0,94)	70,4 1834 642	(2,61) (0,91)	68,2 1801 602	(2,64) (0,88)
Reguläre Erträge Personalaufwand Sachaufwand Normalabschreibungen	5384 2539 831 175	(4,28) (2,02) (0,66) (0,14)	5221 2418 747 151	(4,42) (2,05) (0,63) (0,13)	3247 1626 711 114	(3,62) (1,81) (0,79) (0,13)	3206 1607 644 110	(3,81) (1,91) (0,77) (0,13)	2476 1248 512 81	(3,52) (1,77) (0,73) (0,11)	2403 1196 448 69	(3,52) (1,75) (0,66) (0,10)
Verwaltungsaufwand Teilbetriebser gebnis ohne Eigen- handelsgewinn Überschuß d. regulä-	3545 1839	(2,82)	3316 1906	(2,81) (L,61)	2452 795	(2,73)	2361 845	(2,81)	1841 635	(2,61)	1713 690	(2,51)
ren Erträge über d. Verwaltungsaufwand (Aufwandrentabilität)	51,92		57,4		32,4		35,8		34,4		40,3	

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

Lebhafter Jahresauftakt

Hamburg (JB.) - Bei der Lübecker Hypothekenbank hat sich das Geschäft in den ersten Monaten dieses Jahres ungewöhnlich stark belebt. Bis Mitte März hat die Bank Hypotheken-Zusagen in Höhe von 240 Mill. DM erteilt. In der gleichen Zeit des Vorjahres waren es 76 Mill. DM. Für den weiteren Verlauf des Jahres wird allerdings mit einer nachlassenden Nachfrage gerechnet. Die Hauptversammlung der Bank hat eine Erhöbung der Dividende für 1984 von 18 auf 20 Prozent beschlossen. Aus dem Jahresergebnis wurden gleichzeitig 13,7 Mill. DM in die offenen Rücklagen eingestellt. Die Eigenmittel erreichen nunmehr 154 Mill. DM.

"Quartalsdividende"

Nassau (VWD) - Die seit Oktober letzten Jahres - dem Zeitpunkt der Börseneinführung – an der Leifheit AG, Nassau, beteiligten Aktionäre sollen für das vierte Quartal 1984 eine Dividende von 3 DM je 50-DM-Aktie erhalten. Das geht aus der Einladung zur ersten Hauptversammlung am 21. Mai in Frankfurt hervor. Der amerikanische ITT-Konzern soll gemäß seines noch his zum Jahresende 1984 bestehenden 50prozentigen Gewinnanspruchs ebenfalls 3 DM Dividende je 50-DM-Aktie erhalten. Der Bilanzgewinn des Jahres 1984 wird mit 2,4 Mill. DM angegeben. Das Grundkapital beträgt 20 Mill. DM.

Auftrag für Blohm + Voss Hamburg (VWD) - Einen Umbau-auftrag für vier Containerschiffe der Nordatlantikflotte hat die Hapag Lloyd AG, Hamburg, der Blohm + Voss AG erteilt, allerdings unter dem Vorbehalt der Gewährung von Schiffbauzuschüssen von 12,5 Prozent. Der Auftrag decke die für 1985 noch be-

stehenden Beschäftigungslücken des Schiffbaus weitgehend ab und hringe eine gute Grundauslastung für die Schiffsreparatur.

Wechsel bei Contigas

Düsseldorf (J. G.) - Helmut Wolf (57) scheidet zum Jahrsende "auf eigenen Wunsch und im freundschaftlichen Einvernehmen" aus seinem Amt als Vorstandsvorsitzender der Contigas Deutsche Energie-AG, Dus seldorf. Ebenfalls zum Jahresende kehrt das stellvertretende Vorstandsmitglied Michael Wildegans zu seiner alten Aufgabe als Personalchef beim Contigas-Hauptaktionär Bayernwerk AG. München (50.3 Prozent), zurück. Das Bayernwerk schickt per 1. Januar 1986 seinen Finanzprokuristen Franz Josef Schamoni (56) in den Cootigas-Vorstand, dem aus der bisherigen Mannschaft nur Wolfgang Dotzenrath (59) erhalten bleibt. Einen Vorstandsvorsitzenden soll es bei Contigas künftig nicht mehr geben.

Friedrich B. Roesch 65

Düsseldorf (J. G.) - Friedrich B. Roesch. Vorstandsvorsitzender der Kölner Kaufhof AG, wird am 9. April 65 Jahre alt und gibt zur Jahresmitte das Amt an seinen bisberigen Stellvertreter Jens Odewald (44) ab. Die Bilanz einer herausragend erfolgreichen Karriere wurde für Roesch bereits im letzten Herbst gezogen, als der vom Kaufhalle-Lehrling zum Kaufhof-Chef aufgestiegene Warenhausmanager das ungewöhnliche Ju-biläum von 50 Dienstjahren im gleicben Unternehmen feierte. Die Hälfte dieses halben Jahrhunderts hat Roesch im Kaufhof-Vorstand verbracht und die heutige Struktur des zweitgrößten deutschen Warenhauskonzerns entscheidend mitgeprägt.

JUSTUS-GRUPPE / Erfolg mit neuen Produktlinien

Struktur völlig verändert

Die Hamburger Unternehmensgruppe Justus, deren Gründung in das Jahr 1723 fällt und die heute in der achten Generation von den Brüdern Harald und Alfred Justus geführt wird, hat im vergangenen Jahr einen Umsatzsprung um gut 33 Prozent auf 42 Mill. DM gemacht. Für dieses Jahr erwartet Harald C. Justus der Gruppe ein weiteres Wachstum auf 49 Mill. DM. Die starke Expansion ist nach Angben von Justus auf eine Reihe neuer Aktivitäten zurückzuführen.

Die Gruppe, die als Tabakfirma begann und als erstes Unternehmen Pfeifentabak in versiegelten Kleinpackungen als Markenartikel herstellte, besteht aus vier Gesellschaften deren Tätigkeitsfelder mit den Ursprüngen nur noch wenig gemein haben. Schwerpunkte der Aktivitäten sind Anlagenbau für die Nahrungsmittelindustrie, Entwicklung und Herstellung elektronischer Geräte, Verkauf von Ausrüstungen für die Erdölexploration, sowie die Herstellung von Spezialfiltern und Verpakkungsmaterialien. Der Umsatz wird zu knapp 80 Prozent auf ausländischen Märkten abgewickelt, wobei West- und Osteuropa dominieren. Fast 35 Prozent des Umsatzes, so betont Justus, mache man mit dem Ostblock. Dabei habe man vor Kompensationsgeschäften "keine Angst".

Innerhalb der Gruppe entfallen zwei Drittel der Eigenumsätze auf die Friedrich Justus & Co sowie die Justus Technik GmbH Industrie-Anlagen. Die 1984 gegründete Justus Technik, an der eine Investitionsgesellschaft mit 45 Prozent zur Mitfinanzierung von Entwicklungen beteiligt ist, fertigt Maschinen und Geräte

J. BRECH, Hamburg für die Investitionsgüterindustrie, die von der Fried. Justus weltweit vertrieben werden. Spezielle Erfolge, so betont Justus, erziele die Gruppe zur Zeit mit einer eigenen Produktlinie von Füllstandkontroll-Geräten für die Getränke- und Konservenindu-

In der Konsumgüterindustrie aktiv ist die 1845 in Mexiko gegründete Familie Justus Edgar von Hobe beteiligt ist. Neben Verpackungsmaterialien produziert Riensch & Held vor allem Dunsthauben-, Öl-, Kaffee- und Teefilter. Sie werden unter den Marken der namhaften Hersteller von Küchengeräten verkauft. In der Erstausrüstung dieser Geräte hält die Firma nach eigenen Angaben einen Anteil von 80 Prozent.

Jüngstes Unternehmen ist die 1984 zusammen mit einem englischen Partner und der zur Körber-Gruppe gehörenden A. Heinen & Co Maschinenfabrik, Varel, gegründete Star-frost Systems Ltd. in England. Diese Firma produziert und vertreibt Tiefkühlanlagen für die Lebensmittelindustrie. Das Engagement ist Justus eingegangen, nachdem die Vertretung von Tiefkühlanlagen eines US-Herstellers verloren gegangen ist.

Das Agieren auf noch wachsenden Märkten mit Maschinen, die der Rationalisierung dienen, sollte der Gruppe auch künftig Wachstumschancen sichern, meint Justus. Grenze einer zu raschen Expansion setze aber die Eigenkapitalausstattung. Der Status eines Familienunternehmens soll erhalten bleiben. Zur Ertragslage erklärt Justus in diesem Zusammenhang, daß man mit Gewinn arbeite, der 1983 sehr gut, 1984 wegen hoher Entwicklungsaufwendungen etwas niedriger gewesen sei.

FRANKFURTER HYPOTHEKENBANK / Betriebsergebnis nochmals deutlich gesteigert – Wieder zwölf Mark

Der Ertragsvorsprung wurde weiter ausgebaut

INGE ADHAM, Frankfurt dern auch von höher zu versteuern-

Als "gutes Jahr" wertet Klaus Ullmann vom Vorstand der Frankfurter Hypothekenbank 1984. Daß er damit tiefstapelt, signalisiert sein Hinweis, daß die drittgrößte deutsche Hypothekenbank, die zum Konzern der Deutschen Bank gehört, den ertragsmäßigen Vorsprung vor den anderen Hypothekenbanken weiter ausgebaut haben dürfte. Denn nach dem sehr guten Vorjahr steigerte die Frankfurter Hypo ihr Betriebsergebnis im vergangenen Jahr nochmals deutlich um 26,5 (16) Prozent auf 170,3 (134,7) Mill.

Vor diesem Hintergrund konnte die Bank ihre erklärte Politik der Risikovorsorge fortführen, die der Vorstand angesichts der "sich verstärkenden Risikosituation auf dem Immobilienmarkt" auch für dieses Jahr für notwendig bält. Der auf gut 68 (49) Mill DM gestiegene Steueraufwand ist also nicht nur Folge des verbesserten ordentlichen Ergehnisses, sonden stillen Reserven.

Bei einer Rücklagendotierung von 35 (30) Mill DM schüttet die Frankfurter Hypo unverändert 12 DM je 50-DM-Aktie aus und erreicht einen Emissionsspielraum von annähernd 4 Mrd. DM, der für dieses Jahr als ausreichend angesehen wird. Rund 90 Prozent des Grundkapitals von 70,4 Mill. DM liegen bei der Deutschen Bank, die ihrer größten Hypothekentochter etwa die Hälfte des Hypothekenneugeschäfts ins Haus brachte. Bei einem Neugeschäft von wie-

derum annähernd 4 Mrd. DM hat sicb die Frankfurter Hypo im Kommunalkreditgeschäft bewußt etwas zurückgehalten und "margenbewußt" taktiert. Mit einem fast gehaltenen Volumen an Hypothekenneuzusagen (wobei die erststelligen Hypotheken um 6 Prozent auf die bisherige "Rekordmarke" von gut 1.8 Mrd. DM stiegen) schnitt die Frankfurter Hypo besser ab als ihre Mitbewerber: Der gesamte Hypothekarkredit ermäßigte sich im

vergangenen Jahr um knapp 15 Prozent. Dies sei weder auf Konditionszugeständnisse (die durchschnittliche Zinsmarge wurde leicht verbessert) noch auf geringere Anforderungen an die Bonität zurückzuführen, betont Vorstandsmitglied Hans Schuck, man habe im Gegenteil sogar Darlehenswünsche in erheblichem Umfang abgelehnt, weil sie den strengeren Maßstäben nicht entsprachen.

Von den 3,2 Mrd. DM Darleben, die im vergangenen Jahr zur Bedingungsanpassung anstanden, sind gut 84 Prozent im Hause gehalten worden. Am stärksten zugelegt beim Neugeschäft haben die gewerblichen Beleihungen, die jetzt 32 (29) Prozent des Hypothekenbestandes ausmachen und auch eher bereit waren als private Kunden, lange Zinsfestsetzungen zu akzeptieren.

Weiter angesteigen sind auch bei der Frankfurter Hypo die Zwangsversteigerungen (plus 10 Prozent auf 506 Fälle), die Ausfälle lagen bei etwa incl Einmalertrag

einer halben Million, inklusive der Fälle in diesem Jahr sind 0,9 Prozent des Hypothekenbestandes (dem Volumen nach) betroffen, "noch kein Grund zur Besorgnis", wie Vor-standsmitglied Bernt W. Rohrer be-

Im neuen Jahr rechnet der Vorstand mit einem härter werdenden Wettbewerh unter den Hypothekenbanken; der Schwung des ersten Quartals, in dem die Frankfurter Hypo ihre Hypothekenzusagen auf 445 Mill. DM mehr als verdoppelt hat (überwiegend Althaus- und Umfinanzierungen) wird sich nicht unverandert fortsetzen. Für das Gesamtjahr

zeigt der Vorstand je Frankfurter Hypo	1984	±%
Hypothekenzusagen	1955	+ 0,1
Kommunalkreditzus.	1974	- 24
Tilgungsrückflüsse	2190	- 8.2
Darlehensbestand	25 063	+ 7.5
Bilanzsumme	25 814	+ 7
Zinsüberschuß		

GRIECHENLAND / Schließung der Niarchos-Werft

Bald in staatlichem Besitz?

E, ANTONAROS, Athen Vor dem Hintergrund einer massiven Druckausübung durch den sozialistisch-kommunistisch kontrollierten Gewerkschaftsbund "GSEE" hat sich die Regierung in Athen auf Gespräche eingelassen, die letzten En-des zur Übernahme der defizitären Großwerft "Hellenic Shipyards AG* durch den Staat führen könnten. Aber nach der ersten Gesprächsrunde sind die Aussichten auf eine Einigung nicht besonders gut, weil der von der Leitung der zum Geschäftsimperium des Großreeders Stavros Niarchos gehörenden Werft verlangte Verkaufspreis von 14 Mill. Dollar (etwa 44 Mill. DMO von der sozialistischen Regierung als "übertrieben" betrachtet wird.

Die Hellenic Shipyards AG", die zu den größten Arbeitgebern Grie-chenlands zählt, hatte Anfang der Woche überraschend die sofortige Stillegung ihrer Werft bei Athen und die Entlassung aller 4800 Arbeitneh-mer angekündigt. Als offizielle Begründung war ein beträchlicher Rückgang der in letzter Zeit eingegangenen Auftrage angegeben wor-den. Aber die seit 1956 operiernede Werft ist seit Monaten durch einen Dauerstreik der Belegschaft lahmgelegt worden.

Bemühungen um eine Rettung der meisten Arbeitsplätze durch die Entlassung von 1000 Arbeitnehmern waren vor einigen Wochen gescheitert, als sich das Athener Arbeitsministerium queriegte. In Griechenland, wo die Arbeitslosigkeit nach amtlichen

Angaben knapp 10 Prozent beträgt. ist die Entlassung von Mitarbeitern durch zahlreiche besonders arbeitnehmerfreundliche Gesetze praktisch unmöglich gemacht worden.

Industriekreise in Athen schließen nicht aus, daß die regierenden Sozialisten absichtlich die Sanierung der Niarchos-Werft blockiert haben und sich bei den nun angelaufenen Verhandlungen kompromißlos zeigen. um die Firma letzten Endes für ein Butterbrot zu übernehmen und sie dem chronisch defizitär und personell überbesetzten Staatssektor einverleiben zu können. Diese Taktik haben sie mehrfach in den vier Jahren ihrer Regierungszeit angewandt, und zwar bei Firmen aller Größenordnunen. In allen diesen Fällen weist die Regierung den Vorwurf zurück, daß es sich um Verstaatlichungen" ge-handelt hat, und betont, daß es ihr nur um "die Rettung von gefährdeten Arbeitsplätzen" geht.

rbeitsplatzen gent. Im Fall der Niarchos-Werft werden die griechischen Sozialisten mit einer besonders komplizierten Situation konfrontiert: Einerseits können sie es sich angesichts der bevorstehenden Parlamentswahlen und der ständig zunehmenden Arbeitslosigkeit kaum leisten, die Forderung der linkslastigen Gewerkschaften nach einer sofortigen Verstaatlichung der hochdefizitären Werft zu ignorieren. Andererseits würde die Übernahme der Werft durch den Staat die Staatskasse stär-ker als jeder andere hisher direkt oder indirekt verstaatlichte Betrieb bela-

MOBIL/Gerüchte um Auffanggesellschaft

Appell an die Mitarbeiter

JAN BRECH, Hamburg Vor dem Hintergrund von Berichten, daß für die Ende März stillgelegte Raffinerie in Wilhelmshaven eine Auffanggesellschaft mit mehrheitlicher Beteiligung des Landes Niedersachsen gegründet werden soll, hat die Mobil Oil AG, Hamburg, in einem Brief an die Mitarbeiter darauf verwiesen, daß mit einer erneuten Inbetriebnahme der Raffinerie natürlich kein zusätzlicher Bedarf geschaffen, wohl aber einige sozialpolitische, rechtliche und marktpolitische Probleme entstehen würden.

Dazu, so schreibt die Mobil-Verwaltung, gehörten etwa die Sozialplanvereinbarungen, die für die Raffinerie inzwischen abgeschlossen seien. Mobil bemühe sich zur Zeit vor allem durch freiwillige Vorzeitpensionierungen im Gesamtunternehmen freie Plätze zur Weiterbeschäftigung von Wilhelmshavener Mitarbeitern zu schaffen. Bei der Weiterführung der Raffinerie müßte daber die Auffangsellschaft die volle Verantwortung für die Beschäftigung der von ihr neu einzustellenden Mitarbeiter übernehmen. Die Auffanggesellschaft müßte

von finanziell zuverlässigen Partnern getragen werden, die über eigene, sichere Absatzkanäle verfügen.

Angsichts der Strukturkrise in der Mineralölwirtschaft, schreibt die Mobil weiter, werde eine Auffanggesellschaft vor großen wirtschaftlichen Verpflichtungen stehen und für ein erhebliches Gesamtrisiko einstehen müssen. Bislang habe die Niedersächsische Reglerung aber abgelehnt, solche unternehmerischen Risiken einzugehen. "Wir meinen deshalb nach wie vor", schreibt Mobil wortlich. daß unsere Wilhelmshavener Mitarbeiter nicht zögern sollten, jede sich jetzt bietende Beschäftigungs-Möglichkeit im Rahmen unseres Umstrukturierungsprogramms zu nut-

ENGRED SIEL'S DESK

lakidiga Drenstah :

brice chairt e con

y.....

1----

是他们在为了不是

FROM ..

MR - Sicherheitstie

Athte Assproche

eligie gettungste

In dem Schreiben weist die Mobil noch einmal darauf hin, daß es für die Stillegung der Raffinerie keine Alteinative gegeben habe. Der fehlende Bedarf habe die Auslastung auf ein unerträgliches Maß reduziert und der berfluß von Rohöl und Produkten zu Preisen geführt, die der Raffinerie Verlust in dreistelliger Millionenhöhe

SEL/Viel Schwung in der Bürokommunikation

Digitaltechnik nun verfügbar

Einen Qualitätssprung, der von ähnlicher Bedeutung sei wie die erste Phase der Industrialisierung, sieht die Standard Elektrik Lorenz AG (SEL), Stuttgart, in der Zusammenführung von Informations- und Kommunikationstechnik sowie in ihrer zentralen Einbindung in den Bereich der Büro-Arbeit. Bei diesem Wandlungsprozeß im Büro-Alltag von überwiegend manuellen Tätigkeiten zu integrierten, sytemgestützten Arbeitsabläufen wittert SEL gute Chancen für sein neues Kommunikationssystem "System 12 B", das - zugeschnitten auf die Anforderungen in der Bürokommunikation - hier alle heute absehbaren Anwenderbedürfnisse erfülle. Ein besonderer Pluspunkt sei nach Worten von SEL-Vorstandsmitglied Hermann Chlupka, daß dieses auf der Digitaltechnik basierende System "in diesem Jahr bereits geliefert und nicht nur angekündigt wird*.

Der Gruppenbereich Bürokommunikation der SEL, der bis vor kurzem noch "Private Kommunikationssysteme" hieß, zeichnet sich durch eine starke Dynamik in Auftragseingang und Umsatz auf. Nachdem durch arbeitskampfbedingte Ausfälle der Umsatz dieser Sparte in 1984 bei relativ geringer Steigerung auf rund 1 Mrd. DM kam, rechnet Chlupka für das laufende Jahr mit einem Wachstum von mehr als 15 Prozent auf etwa 1,2 Mrd. DM. Der Auslandsanteil liegt bei etwa 20 Prozent.

Zuversichtlich hinsichtlich der weiter positiven Entwicklung ist Chlupka aus mehreren Gründen:

WERNER NEITZEL, Stuttgart SEL hat weltweit fast 2 Mill. Nebenstellen in konventioneller Technik installiert. Dies bedeute ein großes Modernisierungspotential, denn die neue Digitaltechnik sei nun verfügbar. Des weiteren hält sich SEL zugute, daß Kernbestandteile des integrierten Systemangebots, also die Kommunikations und Mittlere Datentechnik, aus eigenem Hause stammen. Strategie des Unternehmens sei, sich nicht als Nischenanbieter zu betätigen, sondern komplette Problemlösungen zu offerieren. Weniger als 20 Prozent des Umsatzes sind Zukäufe.

> Das Konzept, sich zum Komplettanbieter zu entwickeln, führte bekanntlich vor Monaten dazu, daß sich SEL (zunächst mit 49 Prozent) an der Computertechnik Müller GmbH (CTM), Konstanz, beteiligte und sich so den Markt der Mittleren Datentechnik erschloß. Auf diese Weise ist es der SEL möglich, Verbundlösungen in erster Linie für die Industrie, aber auch für Dienstleistungsbereiche anzubieten. Auch sei die Kooperation mit den Software-Unternehmen Online Software International Inc. (OSI) und der ADV-Orga inzwischen voll angelaufen. Chlupka: "Wir sind nicht bange vor einer Technolo-

> Den Aufwand für Entwicklung und Forschung im Bereich der Bürokommunikation beziffert Chlupka für 1984 und 1985 mit "jeweils deutlich über 10 Prozent vom Umsatz". Die Zahl der Beschäftigten in dieser Sparte ist in 1984 um über 150 angestiegen. Beschäftigt werden in dem Gruppenbereich Bürokommunikation etwa 5000 Mitarbeiter.

NAMEN

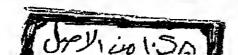
Konsul Wolfgang Ritter, bis 1970 Vorstandsvorsitzender der Martin Brinkmann AG, Bremen und heute noch Ehrenvorsitzender des Aufsichtsrates, begeht am 7. April seinen 80. Geburtstag.

Fritz W. Dieckmann, Geschäftsführer der Deutschen Olivetti GmbH, Frankfurt, wurde mit Wirkung vom 1. April in den Vorstand der Triumph-

Adler AG, Nürnberg, berufen. Dr. Reinhold Stößel, Leiter des Ge-

neralsekretariats im Konzernstab der Dresdner Bank, verstarb am 3. April im Alter von 54 Jahren.

Hans Reindl, Geschäftsführer der Union-Teppich-Fabrik Walter Poser GmbH & Co. KG, Mayen, und Sprecher der Arbeitsgemeinschaft Webteppiche in der Europäischen Teppichgemeinschaft für Deutschland e. V., feierte am 4. April seinen 60. Geburtstag.



Neues aus der Industrie

Eisenwarenmesse Köln 85

Margret Scheibel stellt vor · Kettwig (0 20 54) 101-580 · Hamburg 0 40 / 5 51 20 97 + 98

Weltneuheit: Combibolifutter zum Bohren and Gewindeschneiden. Eine . kostengünstige Lösung von AEG

Diel Profilgeröte in einem vereinigt der AEG Handbohrer BE 10 RLC: Electronic-Gewindeschneider, Handbohrer und Schrauber. Die Besonderheit der Maschine steckt in dem neuentwickelten Combibohrfutter, das zum Gewinde-schweiden als Pendelfutter fungiert und zum normalea Bohren festgestellt werden kann. Diese Weltneuheit gestattet ein Schalterstellrad vorgewählt. Die Bohrdurchmesser betragen 10 mm in Stahl und 25 mm in Holz. Geschraubt werden kann im Rechts-/Linkslauf bis 5 mm, wobei die Bits bei abgeschraub-



Profi-Staubsauger für den **AL-KO Combiworker**

Der AL-KO Combiworker hat in einem einzigen Jahr einen großen Markt gefunden. Nun wird die Maschine durch weiteres Zubehör noch vallständiger. Besonders interessant ist die Spane-Absougvornichtung, geeignet für das Sögen und das Hobeln. Herz der Ab-sauganlage ist der Profi-Staubsauger AL-KO Humican TN 6000, Mit diesem 60-Liter-Industrie-Staubsauger ist – neben dem universellen Ensatz – die Späneabsaugung aptimal gelöst. Der TN 6000 saugt trocken und naß und hat mit ejnem 1000-Watt-Elektromotar eine große Saugleistung. Weltere Neuheiten im Al-KO-Programm: Abricht- und Dicktenho-beimaschine, vier neue MiG/MAG-Schweißanlagen, Tauchpumpen, Was-serpumpen und spexiell für Heimwerker zwei neue leistungsstorke Industrie

AL-KO SCHWABEN-GERÄTE GMBH 8871 Kätz/Günzburg, Tel.: 0 82 21 / 97 - 1



Unterlage schützt jeden

Teppich Die Rollen eines Büröstuhls beschädigen über kurz oder lang den Flor selbst des teversien leppichs. roll-safe schützt dauerhalt, rall-safe sieht gut aus (abgerundete Ecken; durchsichtig; verschiedene Größen und Formen). rollsafe ist preiswert, rutschsicher, unzer-brechlich und schützt auch vor Flecken und Nässe, roll-safe ist ein Erfolgshit im Ausland: Jetzt vorteilhafter Direktbe-zug, Gratisprospekt. MEINERT-INNOVATIONEN,

Kreuzstr. 18, 3200 Hildeche Telefon 0 51 21 / 13 22 02



WITTLER - Sicherheitstüren für höchste Ansprücbe

En komplettes Türenprogramm für Haus, Wohnung, Büro, Logerröume, Lobors, EDV, Archive usw. wird angeboten. Die Türen haben Mehrfachverriegelung. Durch Schlüsseldrehung schiesen sich gehärtete Stahlbotzen bis zu Schnitter ins Mozerwerk. Alle Modelle sind einbruchgetestet und haben Prüf-

WITTER Sichemelistochnik Diesiweg 4, 4800 Biolefeld 12 Telefop: 45 21 / 40 21 16



Die kleinste Rettungsleiter

der Welt Kletter-Fix"; eine Faltleiter aus Stahl-Ausprossen könn notfalls ihr Le-ben retten: Bei Feuergefahr, Abstieg an Außenwand, kein Ersticken TUV-ge-prifft DBP. Ausstattungsgerät, d. Bun-desverband f. d. Selbstschutz, stabil handlich in Beneder inktrangend nicht perverband t. a. selbsischerz, sidbit, hundlich, pflegetos, plotzsparend, nicht ortsgebunden, sofort bestelgbart Längen, 5,8, 12, 16, 22 m.

W. Luckey GmbH, Postfack 1406 3538 Marsberg, Tol.: 0 29 92 / 26 72



tem Bohrfutter einfach in die Bohrspin-del gesteckt werden. Das Eckmoß boträgt in allen Föllen 29 mm. Die 1,3 Kilogramm leichte Maschine wird van einem 400-Watt-Motar angetrieben und besitzt eine Vollschutzisolation. Das Fota zeigt den Pendelausschlag des Comblbohrfutters. Rechts verdeutlicht ein Schnittbild die Besonderheiten, Der Preis der Maschine: 175,- DM (ahne Mehrwertsteuer, unverbindliche Preisempfehlung), Den neuen Gesamt-katalog erhahen Sie beim Fachhandel

AEG-Elektrowerkzauge GmbH Max-Eyth-Strake 10 7057 Winnenden Teleton: 0 71 95 / 12 - 4 01



GS 1 Masterflash 55 Watt Halogen

Für alle Bereiche, die bisher auf ebensa helles wie weitreichendes Licht verzich-ten mußten, setzt die GS 1 neue Maßstäbe. 55 Watt gebündeltes Halogen-licht lossen Objekte und Personen auf große Entfernung dank dem speziell parabolischen Reflektor einwandtrei erkennen. Aufgrund dieser enormen Leistung, kombiniert mit einer aufwendigen Technik (Sensortasten, Dimmer-schaftung, Tiefentladeschutz etc.) ist die GS 1 eine Innovation auf dem Ge-biet der Lichttechnik und wurde bereits bei der deutschen Polizel eingeführt,

EBV Lichttechnik Gmbfl Feldenand, 5180 Eschweiler Tel.: 0 24 85 / 5 74 21, Tx.: 8 32 195



Gegen Angriffe aller Art hilft

dos Selbstschutzgerät "Mini-Kontro". Auf Knopfdruck versprüht die Waffe das Reizgas CS und macht damit selbst mehrere Angreifer kompfuntähig. Gas Geröt paßt in jede Hand- oder Manteltosche. Eine Sicherung schließt versehentiche Betörigung dus Der Mini-Kon-tra ist waffenscheinfrei und koatet DM 39,- Inkl. MwSt.

Yestrich: NOVITAS Handelsoes. Tel 0 21 62 / 1 09 71

DYNORTH MADE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE Diese Schere ist



denn sie bringt schnel-le Hilfe noch Unfällen, beiwenn Autain n hilflos in einem Fahrzeug einge-schlossen strvd. Diese et-Gromm schwere Schere ist aus Spe-zialstahl ge-ferrigt und

mehrfache Weise genutzt werden; zum einen eig-net sie sich dank eines Sicherheitshand-griffes und eines Hammerknopfes zum Einschlagen der Autafenster, zum anderen kann man mit ihr den Sicherheitsaud problemlos durchtrennen oder die Kleidung van Verletzten aufschneiden. Wichtig anzumerken Ist, daß diese Retungsschere in jedem Fahrzeug einfachund sicher griffbereit befestigt werden kann, und zwar mittels einer Spezialhalterung: So kann dieses Geröt selnem Namen "Robin satety boy" alle Ehre machen, Preis rund 70,- QM. Erhählich Ober den Fachhandel.

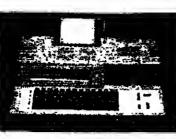
Robin Werkzeug Geobii Lökdorfer Straße 171 – 175 5650 Sollingen 11 Telefon 0 21 22 / 6 20 70



Die neue Stichsägengeneration von Black & Decker

Mit den neuen Drehblatt-Stichsägen werden auch komplizierte Kurven einfach. Das funktioniert so: Mittels Lenkknauf wird die Hubstange – und das Spezial-Kurvensägeblatt – einfach in die gewünschte Richtung gedreht. So wird auch die engste Kurve einfach und genou schneidbar. Vier Richtungen sind möglich: geradeaus, 90° nach links oder rechts, rückwörts. Natürlich har die neue Drehblott-Stichsöge von Block & Decker olle Varzüge, die man heute von einer modernen Stichsöge erwarten kann. Die "Neue" gibt es in zwei Ausführungen: Grundmodell DN 535 S mit etwarten kann die "Neue "gibt es in zwei Ausführungen: Grundmodell DN 535 S mit etwarten kund Fleetwalle-Variante lester Hubzahl und Electronic-Variante DN 538 SE mit vorwählbarer Hubzahl för Holz, Metall oder Kunststaff. Die Daten: 330 W; 55 mm Schnittlefe mit Normalblatt, 45 mm mit Kurvenblatt; Gehrungs-

sägen bis 45°. Black & Decker GmbH. Block & Decker-Str. 40, 6270 lesstein/Ta. Tel. 0 61 26-2 10



Elektronisch adressieren, ja – aber wie?

Mit dem neuen Adres-Campuler für jedermann. Er ist so klein und eintach wie eine Schreibmaschine. Kann Adressen erlassen, speichern, andern, sortieren, selektieren und ausdrucken auf Seibst-kiebestiketten oder direkt auf Briefbogen mit angeschlossenem Zusatzdruk-ker. Elektronisch sauber, leise, schnell. Jader kann es. Und well er sa preiswert ist, lohnt sich seine Anschaftung schan für wenig hunden Adressen, für fausen-de sowieso. Wichtig auch: die niedrigen Adresträgerkasten von unter 3 Pfennig pra Adresse, die einmalig sind, weil sich Diskettan immer wieder neu verwenden lossen. Bitte Prospekt anfardern van: STIELOW Abs. AC 64 Postlach 20 20, 2000 Norderstedt Tel.: 8 40 / S-23 01-3 37 (Prosp.-Vers.)

A CONTRACT OF THE PROPERTY OF

Neu van walfcraft: elektronisches Bohr- und Fräscentrum

Das waltcraft Bohr- und Fräscentrum 5005 ist das Spitzenpradukt zum Bahren und Fräsen für den Heimwerker. Die Electranic garantiert eine Genauigkeit des Arbeitsweges bis 0,1 mm. Der Ar-beitskapf (Säule 700 mm, Ø 55 mm) ist zu elnem Universal-Instrument entwickelt warden. Sowohl Maschinenauthahme wie Arbeitskapt sind rundum stufenlos schwenkbar. Schwalbenschwanzfüh-rung ermäglicht hächste Präzision. Der große Kreuztisch (250 > 460 mm) besteht aus Längs- und Querschnitt mit nach-stellbaren Führungsleisten. T-Nuten auf der Tischaberfläche zum fachgerechten Aufspannen der Werkstücke. Tischverstellung im Längs- und Quervarschub mit einer Steigerungsgenaulgkeit van Ke mm. ablesbar auf den graßen Digitalanzeigen.

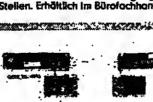
wolfcraft Robert Wolff GmbH & Co. KG erkzeugfabrik, 5441 Weibern



PROTECT! - Das Reinigungsset für Computer und elektronische Bürogeräte

sorgt am Bildschirmarbeitsplatz für hydischie Souberkeit. Es ist universell einsetzbar. Das Reinigungsspray ist ei-ne Kombination aus Langzeit-Antistatitum und hochwirksamen Reinigungskonzentraten. Die Reinigungstücher be-stehen aus tussettreiem Spezial-Vies und sorgen tor schlierentrele Schmutzbeseitigung, die Tastaturstäbchen mit Ihren umschäumten Spitzen holen Staub und Schmutz selbst aus unzugänglichen Stellen. Erhältlich im Bürofochhandel.

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH



Unsichtbare Schließ-

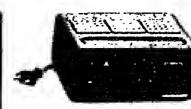
tolgeregelung von GEZE GEZE bringt den TS 540 fS, eine unsichtbare Schließfalgeregung, die auch bei Bodentürschließem eingesetzt werden Bodentürschließem eingesetzt werden konn. Das heißt: auch bei Bodentürschließem können die Varteile der unsichtbaren Schließfolgeregelung genutzt werden. Die verdeckt Integnierte Mechanik, durch die die Türansicht in keiner Welse beeinträchtigt wird, garantiert eine hervorragende Optik Veränderungen oder Einbauten in den Türflügeln sind mit der Instaffation des GEZE 540 IS nicht verbunden. Das System arbeitet mit zwei Sonderschließem, die arbeitet mit zwei Sonderschließern, die mit einem – durch ein Rahr geschütztes Timt einem – durch ein Rahr geschütztes – Zug im Boden verbunden sind. Die Funktion läuft analog zu den obenliegenden Türschießem; Beim Öffnen des Standflügels wird des Famolinen des Standflügels wird der Gangflügel mit-geöffnet. Er bleibt so lange affen, bis der Standflügel der Standflögel geschlossen wird – erst donn wird er wieder freigegeben. GEZE GasbH, Poetfock 13 63 7250 Leoaberg, Tel. 8 71 52 / 26 31

Contract to the American Contract to the Contr



Shaker Schaukelstuhl Die Firma Habit vertrelbt die Shaker Collection ous der Edizione de Padova Milano. Um 1820 begannen die Shaker mit der Produktion des Schaukelstuhls fr Ahorn, ab 1870 mit der Gurtenbespon-nung. Heute werden die Gestelle auch in Schwarz gefentigt. Preis ca. DM 945bls 1145,- (unverbindliche Preisempfeh-

HABIT Wohnreform Postfoch 25 01 64



Die Problemlösung für anspruchsvolle Bastler

Die neue Trafo-Generation von Mini-craft ist eine Revalution im Bostel- und Modelfboubereich. Eine potentgeschützte Elektronik verleiht dem Gerat die für Prázisionsarbeit notwendige Laufzuhe. Neu auch der Srichsägelisch mit Laubsägebügel. Die große Tisch-platte (240 × 320 mm) besteht aus stabi-lem Kunststoff. Die Arretterung der Stichsäge erfalgt durch bewährten Klemm-Mechonismus. Ausstatung: Längs- und Queranschlag, Laubsage-bügel. Geradeaus- und Kurvenschnitte lassen sich problemios durchführen – mit der Laubsäge gelingen auch engste

Black & Decker GmbH 4270 Idstein/Ts., Tol. 0 41 26 / 2 10



Marie and the second se

Brandney von Atika das handliche Lasur-Gerat für alle Hatz-

chutzfarben und Lasuren. In Sekundenschnelle werden Prafilbretter, Balken, Latten etc. losiert, impragniert, gebeizt ader grundlert. Einlachste Handhabung und gleichmäßige Farbverteilung durch Spezial-Schaumwalzen und Bürsten. Das Halz wird einfach durch das Gerät gezogen und kammt fix und fertig beidseitig beschichtet wieder heraus.

Atika Maschineafabrik With Polimeter GrabH & Co. 4730 Ahlon, Tel. 8 23 82 / 52 34



Sicherheit durch Präzision

EMR – das ist ein junges Unternehmen und gleichzeitig ein Senkrechtstanter der Branche aus Radevormwald. Es betreibt eine Zylinderschloß-Fabrikation und stellt Schlüssel und Schlässer jeder Art her, auch kamplette Schließanlagen werden angeboten. Dazu gehören ebenfolis Sicherheitsbeschläge und zusätzlich eine Objektberatung. Was die-se firma auszeichnet und wodurch sie konnte, das sind die präzisë Arbeit und die kurzen Lieterzeiten, Gütezeichen, die für sich sprechen. Tel.: 8 21 95 / 37 55



Ein Modell für drei Größen: Türschließer GEZE TS 2000 V GEZE hat verblüffend einfache Türschlieber entwicken: Mit dem neuen, aufliegenden Zohntriebtürschließer TS 2000 V ist für die drei Größen 2, 3 und 4 nur noch ein Modelt natwendig. Die Größe kom durch einfaches Versetzen des Schließers auf dem Bohrbild ge-schwindigkeit kann van vome einge-stelh werden und ist thermostabil. Für den TS 2000 V ist auch das ein- und ausschaltbare GEZE-Feststellgestänge zu verwenden. Ebenfalls neu von GEZE: die Lösung der Monlogeplatte für den TS 2000 V; sie wird vam Schließer abge-deckt und ist nicht sichtbar. GEZE GmbH, Pl. 15 65 7250 Leonberg, Tel. 8 71 52 / 29 51

Garten- und Grillkamine San Remo und Monaco

Die Kamine sind in 6 Modefarben liefer-bor und haben eine ideale Arbeitshähe von 80 cm. Die Ausstattung ist sehe von 80 cm. Die Ausstattung ist sehe aufwendig, wie z. B. Edelstohlrost, doppelwandige Rückwand, die heiße Grillkohle Ist schwenkbar (wichtig für Grillgut wie Hähnchen etc.), außerdem ist das Grillfast. noch dreifach höhenvertallichen Schwenzeren. libar. Selbstverständlich sind die Kamine TÜV-sicherheitsgeprüft. Am elegantesten stellt sich der Grillkamir Monaca vor mit seiner handgefertigter Kupferhaube, beide Kamine haben ei ne Gesamthöhe von 191 cm. BIC GmbH, Sorbengasse 55

2000 Hamburg 26, Tel. 0 40 / 2 50 85 44

Weltneuheit. Beseitigt trockene Heizungsluft, Zigarettenqualm, Staub, Bakterien, Autoabgase, Gerüche, Pollen

Die Revolution in der Luftreinigung und Luftbefeuchtung

chen Substanzen die Atemioft "Ich bin starker Raucher. Meine Erwargleichzeitig wüscht und befauchtet.

Wohlbefinden Konzentrationstahiokeit und Leistungskraft werden durch reine. soubere Atemiott nachweislich wesentlich verbessert. Deshalb ist es wichtig, daß der Luftwascher kann, was Luftbe-feechter it. Stiftung Warentest (text 9/80) nicht können: Er befeuchtet unge-sunde, trackene Heizungsluft, und er sunde, tracelle riezongsion, und er leinigt schlechte, verbrauchte Atembuh von Zigarettenqualm, Staub, Bakterien, Genichen, Pollen, Industrie- und Auto-abgasen. Wartungstrei. Auf unhygienische Filtermatten wird verzichtet.

ARD-Ratgeber Technik über den AKD-Kurgeber Technik über den Ventax-Luftwäscher am 4. 3. 1984; "Der Luftwäscher kommt wöllig ahne Filtermatten aus. Statt dessen wird die angesaugte Luft in eine ratierende Lomeilenwalte getührt. Ein sog. Bio-Absorber erhäht noch die Wirkung, indem er Keime Im Wasser gleich abtätet. Das Gerat arbeitet extrem leise." Es wird ausschließlich reines Wasser ver-dunstet. Selbst alterfeinste Partikel van 111000 Millimeter hält des Wosser test.

Pro Minute werden 3000 Liter Atemieft gereinigt.

Das bedeutet, daß in ca. 20 Minuten ein 25 m² großer Raum frei ist van Zigarettenqualm, Staub und Gerüchen.

ideals Anwerdung in Räumen bis Der Ventax-Luftwäscher hat sich bebewährt in Besprechungszimmem, Wahn-, Schlaf- und Kinderzim-mem, in Büros, Arztproxen, Wartezim-mem, in Camputerraumen, in Friseurläden, Musikgeschäften und Antiquita-tenläden, in Blumengeschaften, in Labors, bei der Haustierhaltung.

Bei Bedarf kann Kräuterluft erzeugt werden, indem dem Wasser ein Kräuterkanzentrat zugegeben

wird.
So kann z. B. bei Erkähungsgelahr auto-malisch und prablemlos Kräulerlult in-hallert werden. Wichtig als Schutzmaß-nahme in Büras und Besprechungszimmem.

Ventax-Gerätebau ist von der Lei-stung des Luttwäschers so sehr überzeugt, wir räumen 14 Tage Rückgaberecht ein, daß wir das Gerlit auf Wunsch vom Paket-dienst wieder bei Ihnen zu House

abholon.
Sie gehen alsa kein Risika ein. Nutzen Sie den vorteilhaften Bezug direkt vam Hersteller: LW 30 für Röume bis 50 m² = 685,— OM, LW 40 für Räume bis 80 m² sowie LW 20 ais 50 m² mlt Zusatzschatung für Schafräume = jeweils 785,— DM (inkl. jeweils 14% MWSt.). Gie Stromkosten beterzen and Top ca 10 Plannia. sten betragen pro Tog ca. 10 Pfennig. Praspekt und Bestellung bei: Ventax-Geräiebau, Postfach 60 70 7987 Weingarten Tel. 07 51 / 4 50 11, Telex 7 32 778

Der neuartige Ventax-Luftwäscher Unser Kapitat sind über 10 000 zufriedene Kunden, die den Ventaxist das erste und einzige Gerät, Luftwäscher weiterempfehlen. Folgende Zitate stammen aus Briefen, das mit reinem Wasser und natürli- die die Firma Ventax-Gerätebau laufend erhält:

tungen bezüglich des Ventax-Luftwä-schers sind vall erfüllt warden. Seit mehr als zwei Jahren arbeitet er todellos und hält meinen ca. 35 m² großen Wahnraum frei von Zigarertenqu Gerüchen Staub und trockner Heizungsluft. Ferner schützt er nach meiner Erlahrung durch den Zusatz von Kräuterkonzentrat auch vor Erkähungskran-Dr. jur. H.-G. Schneider, 4630 Bochum 1

"Um Ihr Gerät nicht in der ersten Eupho-

rie zu loben, ließ ich noch einige Wa-chen verstreichen – um somit die Probezeit zu verlängem – bevar ich Ihnen mittellen kann, daß das Gerät Ventax-Luftwäscher zu meiner größten Zutrie-denheit arbeitet. Allen staubempfindlichen Menschen kann man ihr Gerät mit bestem Gewissen emptehlen."

S. Max-Richter, 4200 Oberhausen 1 "Zuerst möchte ich Ihnen mitteilen, daß ihr Kundendienst autgrund meiner tel Anfrage Ende März in keinem Foll über-

hat. Ich setze den LW 40 in meinem Eintamilienhaus ein. Er steht im Erdgeschoß und, siehe da, keine Ge-ruchsbelöstigung mehr. Küchengeruch, Zigarettenrauch usw. sind ahne Duttzigaterientation www. sind gime butt-stoffzusatz verschwunden. Und noch et-was: Meine Ehefrau, die etwas skep-lisch war, stellte nach drei Tagen test, daß kaum noch Staub auf den Möbeln zu entdecken war. Auch der Papagei tühlt sich augenscheinlich wahler. Alles In allem, es ist jetzt saubere Luft varhanden. Van Besuchern, die Nichtraucher sind, war die erste Frage "Na, habt ihr endlich mit dem Rauchen aufgehört?" Herbert Müller, 6000 Frankfurt

"Seit das van ihnen bezogene Gerät in dem Zimmer meines Sohnes aufgestellt wurde, kannten wir feststellen, daß die

ders Nachts auftraten, fast vällig aus-

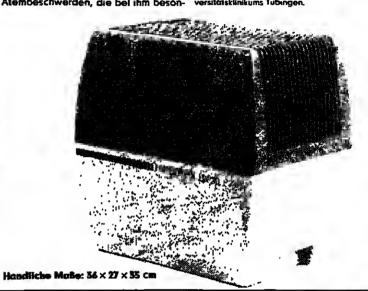
E. Bubeck, 7437 Westerheim "Außerdem möchte ich Ihnen mitteilen. daß ich schan nach 2 Tagen von der Leistung des Gerätes so begeistert bin daß ich es nicht mehr missen möchte. Ein graßes Kompliment, ebensa für die schane Form des LW 30, sawle für die wirklich geringe Geräuschentwicklung. Ich litt sehr unter trackener Nasen-schleimhaus und hatte ständig gerötese Augen, bedingt durch einen kleinen Raum, in dem Zigarettenrauch und trak-kene Luft durch Speicherheizung die Luftverhaltnisse var allem an langen Fernsehabenden nicht gerade ange-nehm waren. Meine Beschwerden ha-ben sich schan nach 2 Tagen vällig

gebessen. Walter Fenner, 4900 Herford Walter Fenner, 4700 Hertord
"Seit dem 22. 11. 1982 besitze Ich Ihren
Luttwäscher LW S0, d. h. jetzt beinahe
zwei Winter. Er hat sich sehr gut bewährt, denn nicht nur Luttwäsche tühr
er Iadellos durch, sandern er befeuchtet die Lutt gleichzeitig ausreichend.
Nachts habe ich mit einer sehr hellen
Taschenlampe (Halagenstrahler) versucht, im Lichtkegel Staubtlacken sichtbar zu machen. Sie sind, seildem der
Luttwäscher läuft, sehr sehr selten zu
beobachten. Ihre Zusätze "Kräuterkonbeobochten. Ihre Zusätze "Kräuterkon-zentrat" und "Silvaflares" haben sich, je nach Ziel Ihres Einsatzes, bestens bo-währt. Ich möchte mich hlermit für diese Erfindung herzlich bedanken." Dr. K. H. Schramm, 1000 Berlin 48

Die Leistung des Luftwäschers wurde durch Gutochten bestärligt:

Die technisch einwandireie Leistung durch a Die Wirksamkeil der Schweteidian/dbeseit-gung durch Prof. Dr. Schlipkotei vom medizini-schen Institut für Umwelthygieno on der Uni-versitat Düsseldorf.

• Die Abtatung von Baktorien und Pitzen durch Gr. Heeg, den Hygienebeaultrogten des Uni-versitätsklinikums Tubangen.



len

15**1**-

des

ität

ein-

der

Fa-

Bot-

≥n.

zu jung, um alt zu s Frischzellen – eine Therapie für die bessere Hälfte des Lebens

bis zum heutigen Tag ahne schlüssige Antwart geblieben. Die meisten Wissenschaftler sind davan überzeugt, daß das menschliche Leben auf 120 Jahre progrommiert ist. (Die 160jährigen knoblauchessenden und frählich kinderzeugenden Greise des Kaukasus gehären ins Märchenbuch.) Warum jedoch erreichen wir die uns zugebilligten 120 Jahre nicht? Warum sterben wir, bevar die Uhr unseres Le-Biglogen, Arzte und Chemiker in

bens wirklich abgelaufen ist? aller Welt beschäftigen sich mit dieser Froge. Ihre Antwarten, sa kompliziert und unterschiedlich sie auch sind, kann man vereinfacht falgendermaßen zusammentassen: 1. Im Alter wird die Anfälligkeit

für Krankheiten stärker. Das heißt: das kärpereigene Ab-wehrsystem wird schwächer. 2. Die Gefährlichkeit van Krankheiten wird größer. Eine Grippe, die ein Dreißigjähriger mit ein paar Tagen Bettruhe abtut, ist einen Achtzigjährigen

lebensbedrahend. Warum das sa ist? Dr. Rabin Hal-Ilday vam Natianal Institute far Medical Research in Londan ist mit vielen anderen Forschern der Ansicht, daß Fehler im Zellstaffwechsel den Alterungsprozeß beschleunigen und schließlich zum varzeitigen Tode führen. Kännen diese Fehler vermieden oder beseitigt werden? Viele Forscher und Wissenschaftler sind davon überzeugt, daß Injektionen von Frischzeilen diesen Prazeß aufhalten, das Leben verlängem, Krankheiten vermeiden oder heilen können.

35 Jahre Erfahrung 52 000 Patienten

Im Frischzellensanatarium Block in Lenggries wurden während der vergangenen 35 Jahre mehr als 52 000 Patienten behandelt und 500 000 Injektionen gegeben. Die meisten van ihnen wiederhalen diese Kur, weil sie die erzielte Wirkung stabilisieren wallen. Viele konnten van chronischen Krankheiten geheilt werden.

Die Frischzellen hatten die ermüdeten, fehlerhaften, funktionsgeschädigten Zellen repanert und vitalisiert. Die Frage, die immer wieder gestellt wird, lautet: Ist diese Wirkung beweisbar? Ein Experiment, das der amerikanische Wissenschaftler Dr. Langer van Langendarff den Teilnehmern eines Kongresses für Zelltherapie in der Academy of Sciences in New York varführte.

Zellen waren mikroskapisch

stark vergrößert. Der Film zeigte ein Zellgewebe, dem der Forscher die Nahrungszufuhr entzogen hatte. Daraufhin verkümmerte das Gewebe, und große Teile starben ab. Nun ließ er Kantrollversuche ablaufen. 1. Versuch: Dem Gewebe wurde Kachsalzlösung injiziert. Die ab-gestarbenen Zellen zeigten keineriei Wirkung.

2. Versuch: Dem Gewebe wurde Nährlösung injiziert. Die Zellen erhalten sich etwas. 3. Versuch: Dem Gewebe wur-den Frischzellen injiziert. Es er-

halte sich zusehends. Teile der verkümmerten Zellen wurden wieder proll und wuchsen. Auch das abgestarbene Gewebe wurde bis zu zwei Dn11eln mit neuen Zellen ausgefüllt.

Die Krankheit "Alter" ist heilbar In der Bundesrepublik leben

heute mehr als 12 Millianen Men-schen über 60. Viele sind krank. Van ihnen haben:

◆ 7 Prozent Migröne 22 Prozent (erwiesene) Arterienverkalkung

30 Prazent Branchitis oder Asthma

● 40 Prozent Herzmuskelschwä- 31 Prozent zu hahen Blutdruck • 17 Prozent Schädigungen der Herzkranzgefäße

• 17 Prozent Bandscheibenschäden • 14 Prozent Harnwegleiden • 33 Prazent der Männer Pro-

stataleiden 30 Prazent Gelenkerkrankun-Vielen dieser Patienten, die aft

schan jahrelang van Arzt zu Arzt

laufen, wäre zu helfen. Bis zu 80% **Erfolgsquote**

Patientenbefragungen und Be-richte der behandelnden Hausärzte ergaben statistisch, daß

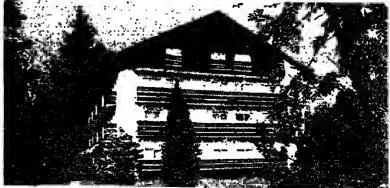
Wie alt kann der Mensch werdien? Diese Schicksalsfrage ist Zeitraffertempa gefilmt, und die Black behandelten Patlenten pasitive Ergebnisse erzielt werden kannten. Eine ungewähnlich hahe Rate, wenn man bedenkt, daß viele dieser Patienten erst In das Frischzellensanatarium nach Lenggries gekammen sind, nach dem andere Arzte ihre gesundheitlichen Stärungen als unbe-

einflußbar bezeichnet hatten. Revitalisierung bei Tier und Mensch

Ist die Frischzellentheropie eine

Verjüngungskur? Schan var Jahren ergaben Tierversuche an der Tierärztlichen Hachschule in Wien, daß Altersvargänge rückgängig gemacht werden kännen. Aber viele staßen sich an dem Wart Verjüngung. Bei den genannten Tierversuchen wurde festgestellt, daß die Herzkranzgefäße der Tiere dehnungsfähiger und deren Haut elastischer wurden. Das kann man durchaus als bialogische Verjüngung bezeichnen. Beim Menschen sind derartige Verönderungen natür-lich nicht schlüssig nachzuweisen. Aber unsere tägliche Praxis erlaubt uns durchaus Rückschlüsse: Wenn unsere Patienten zum Beispiel nach zwei, drei ader fünf Jahren wieder zu uns kammen, dann sehen sie aft nicht nur jünger aus, sie fühlen sich auch jünger, und sie sagen es auch. Auch viele Mitarbeiter des Sanatariums unterziehen sich selbst jedes Jahr einer Frischzellenthe-rapie. Unser Chef, ungewähnlich vital, jugendlich und aktiv, sagt: "Junge Patienten sind die besten. Denn es ist natürlich viel besser, varzubeugen als zu heilen. Wenn jeder Mensch ab 40 in bestimmten Abständen eine rischzellenkur machen würde, hätte das Alter sehr viel weniger Beschwerden.

Deutsches Zentrum für Frischzellentheropie GmbH Sanatorium Block Latschenkopfstraße 2 8172 Lenggries/Obb. Tel. 8 80 / 42 20 11 Telex 5 26 231, BTX * 25 522 #





kreise in Athen River all die regierenden erft blockiert habet, na letzten Ender a zu Übernehmen in sch defizitär und können Diese Taka reach in den ver la ungszeit angeward men aller Größen n diesen Fallen ien Vorwurf zunich Verstaatlichunga t und betont del Rettung von gefile

heo Sozialisten mie komplizierten Str. Einerseits können ints der bevorstete vahlen und der & en Arbeitslosigkeit Forderung der link schaften nach einen: atlichung der hoch zu ignorieren And die Übernahme der taat die Staatskap andere bisher direk staatlichte Betrieb

rbeiter II zuverlässigen Pe rden, die über ein:

erde eine Auffang großen wirtschaft igen stehen und E. Gesamtrisiko eisa slang hate die let egierung aber aber mehmerischen In Wir meinen de er schreibt Mobile insere Wilhelmster nicht zögem sollten tetende Beschäftige am Rahmen unsere.

en habe. De telen tie Auslastun me es Mas reduzien wi r. Rohāl und Public effichent die der Raffie

unikation awen fast 2 MI R nventioneller Teder s bedeute en gale.

TOE Auf dies for Liche für de inde en Auch sei de les len Sodware len Software Issued Software Issued Software Issued Iss

eschaluser is a 1384 um über 1384 harden weren (i Milarbeiter

al Geschäftsmit KG. Maren erie an 4. Ar

1

је-1**d**

len

itāt ein-Fa-Bot-

April 1	Ole)	Samstag. c. April 1985 - Nr. 8	ST - DIE WELT	t.	F	ESTVE	RZINSI	ICHE !	VERTP	APIERE	/BÖRS	SEN UND	MÄRKTE					13
	San San San	F 76 mail 79 N 435 100,25 100,2 7 76 052 73 1 785 100,4 100,6 F 764 N N 386 100,8 100,8	F 6 dgt. 281 259 F 6 dgt. 88 H 749 F 9 dgt. 81 549 F 10% dgt. 81 959 9 10% dgt.81 118	99 102.7 102.75 10 103.05 103.05 10 103.05 103.05 11 107.4G 107.45 10 113.7 113.4G 17 102.45 187.25	Angesichts der b	Rent	en un	einhe	itlich	Aaleger zurüci	f 3 - toutset	4 n.D 785G 765 84 n.O 167 76G La.Q. 1896G 187	F 4% AEZO 69	lanleihen 44. 34. 85 86	F 8 Komocau 78 F 6 Konjeniroku Phošt F 6% dgt 82 F 5% Koraturen 78 F 7% Kraft Inc. 78	158,5G 158,5G T 147G 141G 132 138G 194G 104 187,5G 157G	F ate Rathm. Int. 77 F 51: Sandon Corp. F 8': Salasse 74 F 3's Stanley 78	170G 120G 79 1325G 1521
74 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	A PARTIES AND A	F Sh dp18 8 386 993 913 F 59 dp17 1 586 993 913 F 70 dp176 1 286 903 916 Sf db dp17 1 100 100 5 100 7 F 76 dp177 487 992 992 F 64 dp177 487 100 100	F 19 dgl. 82 2.6 F 9% dgl. 82 2.6 F 8 dgl. 82 11.7 F 3% dgl. 63 16 F 8% dgl. 63 16 F 8% dgl. 84 16 F 8% dgl. 84 46	7 117,8G 112,8 118,45 118,45G 118,45 183 183 183 184,95 184,95 184,8G 184,8G	Angesichts der b Die institutionelle den kam es bei d Prozentpunkten e die Kurse unverä füngere Emission Pfandbriefmarkt	en investore len öffentlic noch beiden indert. Nach nen mit liber	en waren koun hen Anleiben : Seiten, Am M Wie vor wird	noch anspre ru begrenzte arkt für D-Ma aber eine ge	chbar. Unter n Kursschwan rk-Auslandsa wisse Anlage	dieses Umstän kungen von 0,1 nielbes bliebe bereitschaft fi	F Sa og: 6 O. F Sa Masupar E F Sa der Sa o F Sa Repont	* \$4 m (C * 1555) 175 (D 972 97 Paul \$4 m (C 1825) 1875(G (C 982 189 Karon (S m (C 1826) 1866 (D 986) 1866	F 5 Amos Corp. 83 F 3Vs All Nippon 76 F 5Vs Aucts Opt. 76 F 4Ns Cones Inc. 87 F 5Ns Doubling 87 F 5 Doubling 84	102,5G 102,5 129,6 128,5 138,5G 138,5G 473G 473G 130,5G 130,5G 135 934	F 4 59 79	199,01 1946 175,25 1246 130,25 151	F 3's tok Blue. 78 F 4 Tokya Land 79 F 3's tno Kerner. 76	
	CAMPACATE AND	F 86 091.77 7707 79.05 99.05 F 4 091.78 18807 7813 913 F 4 091.78 1 1880 99.05 99.05 F 86 091.78 1 1280 99.05 99.05 F 84 091.78 1 1280 99.05 99.05 F 84 091.79 1 1887 99.05 99.5 F 74 091.79 1 4887 1880 1 190.75			M 7 dgt. Pf 30 98, B 5 Bert.Pfendts. Pf T 163 8 7 dgt. Pf 31 160	75G 98,75G 1 1,5G 192,5G 1 1G 100G	Geringe Gesch	9356 9356 8456 8436	F 7's Kerstadt 21 F 7's Kerstadt 71 F 7's dgl.71	100.37 100.36 100.57 100.37 100.46 100.46	F 4% 63(M m F 4% 631 M m F 1% famoural F 1% famoural F 4 Noto 61 m F 4 Noto 61 m	Q 91 99.5 lands a 0 1995 195 . O 60,72 66,8 . O. 1165 1165 . 60,25 80,25 . m o OM 1667 M8T	F 4th Fejitau Lan. 78 F 5th Hoogovete Al 9 3th Europe Co. 71 F 3th Susce Co. 71 9 4 Konventump Fez.	770G 729G 88G 88G 158 157G 185G 185G	F 3½ Nissan Mot. 78 F 4 Nissain Steel 78 F 7½ Niso Boeeki 84 F 3½ Otympus 78 F 3½ Otympus 78 F 3¼ Others Fig. 79 F 4¼ Others Fig. 79	102,75 107,75 1907 1887 103G 103,75 302G 305G 380G 585G	brief, KO -Kommunal nelschafzsnweisung,	s soueriter. Pf - Picnotoobigation, 15 - Kommun S - Inhabenschuldver Remenschuldver schreichnabung, (Kurse ohne Br - Bremen, D - Düssel I Hamburg, Hn - Hanno- Santgort. Kursive Post-
81 (t) M		F 10 dgl. 81 1 4/89 109-65 109-66 F 74-dgl. 79 1 4/89 109-65 101-85G F 8/4gl. 79 1 7/89 105-25 105-2	1 1 chr 20 74	18 18.8 98.8 17 101.45 101,4 10 103.5 103.2 10 101.2 101.7	B 6 dgt Pi 57 99, B 64 dgt Pi 57 99, Hin 5 Brillonn, Hypo Pi 1 118	35C 91,35C 35C 91,56	D 712 digil KD 77 S 5 Rhiftyp Manna PCP S 513 digil 91 189 S 7 digil 91 175	190G 190G 119G 119G 72.5G 72.5G	F 7h dgl 16 F 7h Bldckner W, 71 F 8 5gl 72 F 8 397K 61	790,5 100,1 99,4G 29,4G	F 2h da 72 a F 2h MSF 74 a F 2h da 74 a F 3h Sayer 84	0.004 971 92.51 n 0. 157.5 157.5 0. 101.16 101.7			ländische		DOMON = AUSIGNOSCH	er Freiverkehr
	· 人物用 2.5	F 7% dpl. 79 II 1189 1815 181,45 F 7% dpl. 89 II 1189 182,4 182,4 F 7% dpl. 89 II 180,5 182,4 F 18 dpl. 89 II 180,5 180,5 F 5% dpl. 89 II 180,5 180,5 F 5% dpl. 78 II 180,5	F 894 digit 80 12.9 F 10 digit 01 3/8 F 10% digit 81 10/9 F 9% digit 82 2/9	70 184 15 884 15 70 185 169 25 70 178 56 119 5 71 114 55 114 55 71 114 56 111 35	Hn 7 dgl, Pl 88 92. Hn 7% dgl, Pl 87 97. Hn 6 dgl, IS 27 84. Hn 7 dgl, IS 30 99. D 5 DLCombod, Pl 44 120	25G 97.25G 5G 97.5G 5G 84G 85G 84.85G 15G 120.5G	5 7 agL Pl 175 5 4 agL Pl 177 S 4 dgL RS 77 Br 5 SLEJOL Br Pl 17 Br 5 N agL Pl 24	שלנומו שלנומו	F & dgl. 62 F & Ch Doaling be F & Bh Bru. 63 F & agl. 65 F & agl. 65	905 900 9456 9456 47,0 97,0 917 97,5 9256 94,56 97,51 97,5	F S Comi M m. F S Comi M m. F S comi M m. M Ste Street M M I'm dgl. Tha	O. 136 1376G D. 845 8468 B m.O 1528 1528	84 Abbett Lober F L'Air Leuide D Aisso F Alcon	44 34 163,2 165,8 199G 199G 15,5 95 65,5 81,4	D Gen. Stopping D Gevaer: F Goodyear N Grace	4.4, 3.4 1951 1976 1927 1907 86 84 128 127.5	M Pepsi F Person F Pricer F Prilip Morris	4.4. 3.4. 169.3 163.6 231.5G 230G 100 100 797 289.5
AND STATE	19.1. 医乳腺性性 医乳腺性 医乳腺性 医乳腺性 医乳腺性 医乳腺性 医乳腺性 医乳腺	F 84 dg 88 1 7790 185.95 F 34 dg 88 1170 184.05 F 74 dg 181 1170 182.4 F 9 dg 81 27 1170 182.4 F 76 dg 85 1 479 181 180.95 F 184 dg 81 779 113 1136	F 8% dgt 82 10/9 F 8% dgt 83 10/9 F 8% dgt 83 9/9 F 8% dgt 84 2/9	7 186,45 186,4 7 185,1 185 15 182 182 5 186,15 186,1 4 194,5 184,25		11456 96 845G 56 9156 6 936 6 936	Br 5 ogt Pl Sa Br 5% dgl, Pl 43 Br 4 dgl, Pl 5a Br 7 dgl, Pl 41 Br 8 dgl, Pl 78 Br 9 dgt, Pl 68	1M, 25 1M	F PA. Cot. 71 F 7 doj. 72 F 4 20MCon. 62 F 4'n doj. 46 F 8 Schlennog 71	180,56 180,4 97,9G 99,9G 90,256 90,256 180,256 180,256 180,56 180,56	N šiu Kapeshar	rungsanleihen	F Alcoo F Alg. St. Nedlet. F All Nippen Air F Affed Corp. M ALPS EL.	109 184,5 551 558 5,35G 5,35 115G 117G 25,8 21,7 54,3 54,2 144G 144	F Corning 250 GION F Gull Conada D Halfberton F HCA Haspasi	84G 83G 8,65G 8,53 45 43 94 94G	5 Phibro-Salamon H Philips 64 Ploneer B. F Pinelli M Polaraid	176.8 117.2 50.9 51.1 34.5 34.5 3.3 3.3 92.5 92
		F 19% cóc h 9/01 115,7 115,7 F 10 dgl. BT B 12/01 115,7 6 112,56 F 7% dgl. BZ 1 16/21 111,256 111,55 F 9% dgl. BZ 8 3/02 111,456 111,45 F 9% dgl. BZ 4/21 110,15 110,21	Länder -	- Städte	H 5h DG-Hypobls. Pl 71 117 H 5% dgl. Pl 50 730 H 9 dgl. El 39 102 F 8 Dt Gen bl. Pl 214 108 F F dgl. Pl 239 100	73G 125G 162,25G 14G 168,40	M 4 Südbeden Pl 41 M 4 Südbeden Pl 41 M 5½ dgl. Pl 57 M 4% dgl. Pl 145 M 7 dgl. Pl 82	9356 9356 20,756 80,756 91,756 80,756 91,756 80,756	75 7% Thysman 71 F III digit 77 F 7% digit 72 F 8 YEW 21 F 8% digit 17 F 7 YM 72	22,081 32,081 72,001 62,001 3001 3001 4,001 3001 32,9 4,001 3001 3001	Was H Steierstoff	ndelanleihen	F Amor. F Am. Cychomid F United by B4 AMOR. D American Expr. D Am Mators	144G 144 261,5 258 129 131,1 129,5 178,8 10,55 11,35	84 Hewlett Packard O Highweld Steel D cigl. c. O. F Historial M Holiday Inns F Homestake	106 108,2 6,45 4,5 6,56 6,57 1055 1060 165,8 162,2 80,1 81	F Proces & G. D Ramosta lints M Ranger Oil F Router F Roch	50 50 169G 148 24,5 23 12,4 12,8 14,1G 14,5 11G 11G
10 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A	**************************************	F 9 494 521 572 1807 1 5735 F 89 694 52 872 165,466 105,46 F 7 491 62 8 472 167,46 107,76 F 89 694 52 8 472 160,7 104,55 F 74 694 52 8 1277 182,3 162,3	M 6½ Boyers 67 8 M 6 dgl. 65 8 M 6 dgl. 78 8	6 17,05 99 2 104.25 105,75 2 101,75G 101,75G 5 17,6G 17,9G 8 17,6G 14,9G 7 185,5G 165,5G	H 5% DG-Hypota, KE 9 109, H 7 ogt, KS 36 100 F 5% Dt.Gen.bk, K 10 951 F 6% dgl, LS 73 990 F 6% dgl, LS 78 100	3G 1873G 04G 1884G 5G 95.5G 5 99G 1G 180G	M 1'1 dgt PI 164 M 1 dgt 15 41 M 1'1 dgt 15 81 M 8 dgt 15 133 M 9 dgt 25 185	1905 1905 116 176 190,755 180,75G 181,5G 181,5G	Optio	nsscheine	H 4 Deutsche St H 4th ISE O F 4 Phair St	150.5 150.756 13768 13768 115.5 114	F 4m 7.1.7 F Amro Book F Anglo Am. Corp. M Anglo Am. Gold F Arbed	65.5 45.5 64.5 65.1 41.5 40.1 27.8 28.2 82 84.2	M Hongkong Lond H Nore & Skray Bi. D Hoogovers D Hughes Tool 14 Hutchison Whompot	4,3568 4,268 3,768 3,550 50,2 57 460 45,5 6 465 44,8	F Rio Timo NA-SL F Rio Timo NA-SL H Roboco F Rockwell H Rolinco	740 24 196 19 62,5 62,7 110,5 108 59 56.5
38 50 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	F 4 091.78 1 3493 92.6 92.6 F 794 091.83 1 3493 100.75 100.8 F 894 091.83 4/98 100.5 100.5 100.5 F 8 091.83 2/95 185.45 100.4 100.5 F 8 091.83 100.5 F 8 091.83 100.4 100.5 F 8 091.83 100.5 F 8 091.8	M 7% dgl \$5 9 M 8 dgl \$4 8 II 8% Bedfs 70 6 II 8 dgl 72 6	7 104,56G 104,5G 5 1016G 100,56G H 105G 142,F J 100,4G 100,4G J 100,25 100,25	F 9 dgt. KD 179 160 Hn 6 Dr. Hyp Hoen. Pf 91 79,5	81G 10 100G 105G 100,05G	M Py dgl 85 111 M 5 Werbank Mbg Piss M 4 dgl Pi 95 M 7 dgl Pi 100 D 8 Werliß Pi 350 D 6% dgl Pi 485	184,516 134,516 117,56 117,56 81,56 41,566 180,746 180,256 180,746 180,256 192,56 192,56 181,16 181,16	F 11 BASF OverZeed F BASF IN F 7th Boyer tox. Fig. 1 F 10th digt. 82 F 7th BHS BLIMERS	# 11) #1 Eq.1 65 Bus bus	DM-Au	Nisseldorf uslandsanielhen se sas sas	D Armos F Asoni Chen. M 4/ Russeu H Atles Copco 84 Area D Suite In	22,5 25,9 10,7 10,35 152,5 152,5 40,5 38,G 64,5 66,358 52,8 52	F 18M F ICI M Impuls Plut Heid M Imported Oil M Intern, Horvester F Inco	400.8 398.4 29.9 29.51 34.9 3658 119.5 116.3 51 51.4 42.5 41.5 109.6 108.2	F Romento F Romens Inc. D Rowen Cos. H Royel Dutch M Recent For Hole F Sanko Stocmunip	39G 39G 4,95 6,77 29 78 1785 177 28,2 78,2 1,25G 1,5 7,3G 7,3
		F 8% dgL 83 W 11/75 104,65 104,65 F 8% dgL 83 W 12/75 104,55 104,65 9 8% dgL 84 1/74 184,6 104,5 F 8% dgL 84 27 W 104,8 104,76 F 8 dgL 84 5/74 105,45 106,45	BY dgl. 60 B for 7%. Stroman 71 S for 8 dgl. 77 S for 7% dgl. 85 Y	8 100,257 100 0 104.5 104.5 1 104.6 104.6 0 101.24G 101.24G 5 97,75G 84,75G	His 18 digt. KS 134 100 Mis Ph. digt. KS 130 120 Mis Ph. digt. KS 130 120 Mis 2 Duthyra F-BR Pf 41 107, Mis 4 digt. Pf 57 990 Mr 5 digt. Pf 87 700	G 100G G 100G 75 101,75 91G	D 9% digt. Pf 1007 D 8 digt. Pf 1015 D 1 digt KO 954 D 6% digt. KO 920 D 9% digt. KO 1301 D 8% digt. KO 1301	107,05G 102,05G 107,4G 107,4G 100,75G 100,25G	F &4 Cing-Georgy 73 F 3in Commercial, 76 F Commercial, 84 F 7 Commercial and F Commercial and Advantages	15 15 10.2 54.5 15 41.5 42.5 15 57.2 54.5	D 74 AND 79 D 76 Boyer Co D fin Cosse W D 7- CF 77 D 44 dgl 71 D 45 Coss Co D 65 Coss Not	20 27 107 127 1.75 100,360 100,350 120,7500 100,750 84 84, 75 100,56 103,56	F Ref. (Janua) F Bonco de Bilboo F Bonco Herp, Ameri F Bonco de Sentano F Bonco de Viscoyo	er 25,5 25,4bG 38,5 38,6	F Int. 1 & T D letruro Fin. Incl. F kolcementi F Izuniya F Jopan Line 84 Jordine Math. Hold.	1278 1278 172G 121 17G 17G 1,25T 1,3T 4,45 4,15bG	F Sanden Corp. M. Sant." F Sanwa Blc. M SASOL	7,3G 7,3 13 15 5,85 5,7G 197 197 9,2 9,3 130 126
	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	F 8% dgt 84 87 47% 104,85 104,856 F 8% dgt 84 V 27% 104,756 104,756 F 7% dgt 84 V 87% 104,756 104,756 F 76 dgt 84 107% 100,75 100,85 F 7 dgt 84 107% 104,756 77,55 F 7 dgt 84 117% 1475 77,25 F 7 dgt 81 1175 77,25 F 7,1	H 6% dgL 77 9	7 98,75 98,75 7 100,56 102,56 2 120,75 110,73 2 100,6 100,6 4 122,66 101,06 4 100,96 100,9	Br 5to DiLthyp.F-BF ICS 74 81G Bi 4 dgl ICS 84 80,5	5G 86,55G C	0 8 dgL \$5 1512 0 9% dgL \$5 1529 0 6% dgL \$5 879 0 6% dgL \$1 879 0 6% dgL \$1 19 0 7 ddL \$1 29	101,7G 101,7G 97,55G 97,55G 98G 98G 97G 98G 98G 98G	F 8% Degines & F 4% Dulle, Comp 7/ F 3% Du Skire, 43 F 4 Dread Bulles, 43 F 4 digt 33 ll F Dreadmar Sh 84	154 154 125 174 1403 1403 413 47 507 51,3 413 42	D 4% Odnesoch D 9% doj. 74 D 7% doj. 77 D 4 doj. 78	17: 996 996 19:0 10:451 100:25:55 10:451 100:25:55 10:45 84:25:55 10:56 96:756 10:56	F Bortow Rend M Boster Frow Lab. D Bestrice Foods F No. 45 June D Best Connote F Sel Small	12.1 16.7 50mG 50.2 84.5G 95.6 261 260.5 89G 89G	D Jusco F Kovrosoki Klaen F Kovrosoki Steel M Kloof Gold Min. F Kovrotsu D KIM	8,8G 8,8G 1,75G 1,73 1,85 1,85 176,9 124 5,4G 5,4G 50.5 50.5G	F Schlumberger F Schw. Alum. F Schw. Bankverein M Sears, Roebuck F Seryu Stones	118,5 119 1024,9 1904 PS 378ext0 379,5
51.75 (Mar. 1975) 11.00 (Mar. 1975) 12.00 (Mar.		F 7% 694. 53 27% 107.85 109.56 F 7% 694. 85 37% 107.85 109.25 F 8% Obd. 69 S.4 576 109.25 109.25 F 84 Obd. 69 S.4 576 109.35 109.35	Hn 8% Neders. 70 & Hn 7% dgt. 72 & Hn 8 dgt. 72 &	3 100,7G 100,7G 7 100,5G 100,7G	F 6 dgi Pl 147 82.5 8 P Dr PLWER 462 106. Br 5% DuSchildsk Pl 62 88.5 8r 4M dgi Pl 65 99.7 18r 4M dgi Pl 65 99.9	3G 186.3G	D Bis West Hyp. P7550 D Ps dgl. P1564 D Ps dgl. KS 374 D Ps dgl. KS 374 6 4 Wig-Hypo. P184 F dgl. KS M	190,26 190,26 192G 192,3G 104,16 194,16 796 796 100,25G 190,25G	F Honwa 84 F 10 Honores 72 F 45 digit 79 F 8 Honores 83 F teph Feel 84	45G 45I 36 57 745 149 81 -	D 7% dgt 80 D 8% dgt 80 D 10 dgt 81 D 16% dgt 81 D 7% dgt 81 D 8 dgt 81 D 8 dgt 81	111.67	D Betrieben Steel F Block & Decker F Burne M Bougoinville Copp F Bowster D BP	56,2 S6 66,5 67 188,5 190,5 47 4,95 4,9 9,1 20,4 20,4	F Konishiroku Photo F Kubata D Lalerge D Litton Ind. F Lone Bran	8,45G 8,45G 3,9G 3,9G 215 210G 70,5G 71	F Sekisur House F Selected Risk F Shell Canada H Shell 1 & T D Singer F Shell Viscosa	7,8G 7,8G 6,9G 6,9G 50G 50G 60 61 :7,5 2,77 197,5 107,5 4,15 4,21 21,77 21,21
13 4 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		F 84 dgl 80 S.10 1786 101.75G 101.75G F 94 dgl 81 S.11 1786 101.86G 101.86G F 94 dgl 81 S.13 384 105.15 103.15 F 10 dgl 81 S.13 3/86 105.3 105.3	PM 74 dol 84 94 D 75 NRW (5 95	7 107,56 107,56G 7 102,36G 107,5G	Br 4h cigl. Pt 74 B4.6 Br 4h cigl. Pt 76 Pt.6 Br 4h cigl. Pt 77 Pt.7 Br 4 cigl. Pt 42 Pt.9 Br 8h cigl. Pt 41 100 F 5 Pt. Hypotis. Pt 44 72.5	75G 198,95G	Sonderi	91,7G 93,5G	F 7th Jap Syn Bubba F 54 Justo 83 F Kanadi Point 84 F Kaulhol 84		D Pe col M D Pe col M D 64 Den Moral D 4 dol 73 D 80 DML 62 D 74 Fe; let M D 84 G2 Weet	195,5T 105,5T 190,75G 101,25 11 115,25 115,621G	M Broise Hill ADR s F Bull F Con Paris F Conon F Cono Comp	16,9 17,55 135,5 131 17 17 21 20,1	M. W 7 11 M-44. F. Magneti Maretii D. Marubeni 84 Marudal Food D. Matsushita Et.	7,25 2,05 3,9G 3,8 6,6G 6,6G 18,9G 18,7S	D Solvay D Solvay Corp. F Switherports Rick D Sperry Corp F Squibb	231.5 - 153 161xD 174G 172G
A Alberta			D 81% digit 63 91 D 81% digit 86 97 D 81% digit 84 97 F 8 1846 - 91, 71 84	105,8 105,86G 104,56G 104,56G 2 105,85G 105,855G 4 100,75 120,75 1 100,75 100,75G	F 5/n dgl, PI 53 79,0 F 4 dgl PI 79 79,5 F 6 dgl, PI 150 92,8 F 6/n dgl, PI 153 90,2 N 5 Hbg, Lbt, PI 7 114, N 4 dgl, 14 93,9	86 79,86 86 75,856 86 75,856 86 70,26 36 114,56	0 4 05LE PT 28 0 4 dgt. PT 48 0 2 dgt. PT 45 0 1% dgt. PT 84 0 8 dgt. PT 184	86G 88G 41,5G 81,5G 92,5G 92,56G 97G 97G 187G 187G	F Linde Set 84 F Setmetrick 84 F Setmetrick 84 F Setmet 85 F Seppos Poor 84	751 346 1966G 200 11901 10501	D 7 H-Ba Dön 7 D En digt 80 D 10h digt 81 D 8h digt 63 D 6 linches 72 D 7 liscor 71	75 101,5rat G 1017 102,755G 105 111 111 102,25 102,75 1041 1941 100G 100,3	F Caterpillar D Ch. Monhatton F Chrysler M Citicorp. F City Investing F Coco-Colo	100,1 101 142 147 155, 109 134 133,4 119,5 1156 215 214	84 McDonald's M Marril Lynch F MrDonald D M Meditonic M Minerals & Res. D Minesate M.	1858 180 75,758 96 731,5G 248 97,4 95,9xD 26,5 76,6 255G 257G	F Sumitomo Heavy D Sumitomo Metal	144G 142,5 111 111 24,2 24,2 8,4G 8,4 2,9G 7,8G 1,85G 1,85G
10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	現 の	F 9% 604 81 820 1186 184,850 184,85 F 10% 604 81 827 1186 184,95 104,756 F 10 604 81 827 1186 184,75 104,756 F 9% 604 81 827 1286 184,256 104,256 F 9% 604 81 824 187 184,85 104,856 F 9% 604 82 825 MW 104,85 104,856	F 7 dgl, 72 B1 F 4 dgl, 78 85 H 7th SchiH. 72 85 H 8 dgl, 84 94 S 7th Stategori 71 86	7 90.8G 99.8G 1 96.5SG 96.5S 1 100.3G 100.3G 1 102.5 1 100.7SG 100.7SG 101G 101G	H 4 dgl. 47 85 F 5 Heleto Pl 8 110, F 4 dgl. Pl 80 84,2 F 8 dgl. Pl 75 101, F 4 dgl 80 5 1016	56 118,5G D 56 17,25G D 56 101,6G D) 8 agl. Pl 165) 5% agl. RS 45) 4 agl. RS 128) 8 agl. RS 128) 8% agl. RS 133) 7 agl. RS 167	189G 189G 18,4G 18,4G 14,756G 19,756G 181,75G 181,75G 191,25G 197,25G	F Processing SA F Staythm W SS F ALP'S Schooling SS F 7% Stamens AS F Trainman A SA	51,1 51,5 1170 1150G 139 140 794 273,8	D 7 dgl. 7: D 7 dgl. 73 D 8n dgl. 73 D 9 dgl. 83 D 74 bland 77 D 94 dgl. 82	100,50G 100,57G 99,75 99,7G 100,5G 106,556 1257G 1857G 101,16G 106,2G 105,25G 195,25G 18,758 99,550G	D Colgote M Commodore fer. M Comm. Screitte F Core. Gold F. F Control Date H Courtoulds	27 77 84.5 53,4 96.4 97,8 19.95 19.8 98 96 5,35G 5,3G	D Minotta Comero F Minutolahi Chem. F Minutolahi El. F Minutolahi El. F Minutolahi Go. F Minut & Co. F Minut & Co.	2,35G 7,2G 5,6 5,85 4,95 4,9 13,8G 15,8G 4G 4G 2G 7G	D Sun M Yankan Yunun F Swasair F Tossai Kons, M Tandy F Toyo Yudan	155G 155G 286G 28,3G 1325 1330G 2,5G 2,4T 106,2 106 13,5G 13,7
1.00		F 9% dgl. 82 S.26 4AF 104,5 104,650 F 9 dgl. 82 S.27 4AF 104,5 104,650 F 9 dgl. 82 S.28 5AF 102,9 102,850 F 9% dgl. 82 S.28 5AF 102,9 102,850 F 9% dgl. 82 S.28 5AF 104,2 104,150 F 9% dgl. 82 S.37 5AF 103,70 G 1	Bankschul	102G 102G	H 9 dgl KD 259 182 F 5 Lbi. Snipton 91 4 117; F 5 dgl Pt 17 70,5	55G 198,05G 0 182 0 5 117G 0 6 79,5G 0	97: dgl. 85 172 9 dgl. 85 184) 18 dgl. 85 193) 11u dgl. 85 195) 8 kW 70 17u dgl. 87	182,5G 182,5G 104,75G 104,75G 1836 1835 104,75G 104,75G 180,7 180,76 180,5 180,15	F sigt _B 84 F 4 Velta B3 F 69 Wells F. 72 F 8ts BABF 74 F Bayer 84 F agi. 85 F 3 Contl 84	580 475 46.4 46.6 7606G 7506G 85.3 85. 77 71,4 55.9 54	D 6% light-5.78 D 8% dgl. 80 D 7% Marricha D 6% Marichyd D 7 Marrop, 73 D 8 Nor. West. 7	100,55 100,256 45 100,5 100,256 4.72 84,556 99,56 100,46 100,456	M CRA M 1/52 F Dolei M Doleo Sec. F Dort & Ergit M De Beers Core.	12,8 12,9 4,35 6,25 2,7G 7,7G 10,4 10,9 290G 290G 14 14	F Missel Q. S. K. F Missell E. N Mobil Corp. F Morecato F Morecato F Morecato F Morecato	2,15G 2,3 15,5 13 97 90 136,1 137,5 2,37 2,37 50 30	F Tenneco D Texaco F Texas Instruments D Thomson-CSF D Thom Emi F Tolyo EL	152 134 110 109 346 346,5 1811 1771 15,1G 15,5T 16,2G 16G
		F 89- dgl. 82 5.32 10.66 102.75 122.76 6 F 8 cgl. 82 5.33 11.67 102.1 102.85 G F 7% dgl. 82 5.34 11.67 101.45 101.46 G F 7% dgl. 82 5.35 12.67 101.65 101.6 G F 7% dgl. 43 5.36 12.67 101.65 101.6 G	F 4 Allig, Hyp. Pt 1 F 6th digit Pt 2 F 7th Solobia Pt 184 F 9 styl. Pt 186	54 \$4,5 79,5G 70,5G 180G 100G 108,4G 100,4G 104,2G 167,25G 110G 108,5G 70,3G 70,5G	F 7 dgl. Pl 25 98,7 F 4 dgl. XO 30 99,9 F 5% Lisk Soor Pl 11 91,5 F 7 dgl. Pl 12 94,6 F 4% dgl. XO 4 180	SG 97.25G D SG 97.5G F G 91.5G F G 94.4G F	8 dgt 84 10 Krack 87 86 Kral Wed.cadh 82 7h dgt 83 84 dgt 83	1024 1023 1114 1114 1652 10526 160456 18045 1884G 16536	F Sumpi 78	scaleihen	D 11 dgl.01 D 9% dgl.82 D 7½ Mpp, Crec D 9% Norges M. D 6 dgl.77 D 8% Norges K.	11176 11176 11.55 11.75 17 19.756 19.756 10.56 10.56	F Deers Comp. F Detta Air Unes F Duom, Sichwerck M Digital Equipen. M Diersby Prod. H Diersbyre	94 97 M1G 153G 61,9 60,5 323,2 52A,7 239,8 239,5 18,25G 18,25G	M Not. Semicond. M NCR D Not. Westminster F NEC Corp. F Nextlo D Nitto Sec.	35,8 35,8 86,4 86,3 22,87 23,47 14 14 7450G 7450G 9,5G 9,5G	D Takyo Pac F Tokyo Sanyo E. D Toray D Toxhibo M Toyota Motor D Trans World Aut.	440G 440G B,8G 8,8G 5,9568 5,958 5,15G 5,1G 15,8 15,85
		F 6N dgl. 83 8.37 588 99,15 99,056 F 7 dgl. 83 8.38 588 99,4 99,46 97,46 G F 7N dgl. 83 9.39 408 100,13G 100,15G F 76 dgl. 83 8.40 4.68 100,7G 100,7G F 8 dgl. 83 8.41 4.68 102,25 102,25G F 8 dgl. 83 8.42 9788 102,25 102,25G	F 7 dgl. 85 132 9 8 dgl. 65 155 F 9 dgl. 85 166 84 5% Bayer,Haba, Pl 14 M 6 dgl. Pl 20	181,8G 181,8G 181,4G 181,25G 15,55G 15,75G 83G 83G	8 84 LIGHT Boots, PF 8 107,7 S 6 dgl. PF 19 93,2 S 6 dgl. PF 19 906 S 84 dgl. PS 8 107,8 H 6 LINES-Holer. PF 89 86G	75G 181,75G 5G 15,25G 5G 161,5G	Pk digit. Bit 7th digit. Bit 1 7th digit. Bit 81 6 Lored Rent Bit RS15 6 digit. RS 16 6 digit. RS 19 7th digit. RS 27	91.2 91.3 91.9G 91.9G 91.7G 91.5G 91.75G 91.75G 91.5G 91.5G 91.5G 180.3G	F 5 BASF 85 m.O. F 5 dgt.a.O. F 7% SHF Bicket 85 m F 7% dgt.85 a.O.	nst nst	D 7 dgL 77 D 4 dgL 77 l D 4 dgL 77 l D 4 dgL 77 l D 6 dgL 78 D 5% dgL 79 D 7% dgL 79	99G 99G 97,1G 97,1bG 97,25G 97,75 98,75 98,7 101,5T 102,854G	M Dome Petroleum D Dour Chemical D Dresser M Driefontoin Cons. D DuPors	7,55 7,65 89,5 82/G 63,7 63,5 86,8 866/8 163/G 161/G	F Nippon Kolon F Nippon Shippon 94 Nippon Steel F Nippon Yusen F Nisean Motor F Nisekin Steel	1,85 1,6 7G 7G 1,85bG 1,958 2,75G 2,75G 2,9G 7,8S	F TRIO Kerrwood F TRW F Tsumuna Jutendo D UAL H Unliever	10T 10T 2346 245G 27G 77G M1T 142,5T 300 303
		F 84 dgl. 81 8.42 12/88 192.3 192.3G F 814 dgl. 85 8.44 12/88 193.05 103.25 F 84 dgl. 84 8.45 3/89 192.2 192.2 F 7% dgl. 84 8.46 4/89 190.9G 190.9	M SN agt PI 2 BI 2 agt PI 3 M SN agt IS M M 75 agt IS 27 M 3 BayerHype PI 33 M 5% agt II 11	98,56G 98,756G 99,256G 99,5G 100,56G 100,75G 125G 123G 128G 128G	M 7 dgt. Pl 92 95 M 6th sigt. ES 78 986 M 18 dgt. ES 95 106; M 1175 dgt. ES 96 110.0 M 6th Milech Hypo. Pl 100 88,50 M 6th Nandhyp. WSC Pl 24 1046	75G 110,75G F	4% dgl. RS 48 7 dgl. R4 2 dgl. R4 8 dgl. 101 7% dgl. 102 9% dgl. 102	97,25G 84,25G 97,25G 97,25G 100G 100G 100G 100,25G 100,75G 100,75G	F 3% Clook F.84 M.O. F 3% cooks.178 m.O. F 3% Cooks.178 m.O.E. F 5% dgt.78 n.O.EM F 4% CF DLESU7 m.O.E. F 4% dgs.72 n.O.8	87,25G 87,25 3M 109 109G 4 93,56G 93,4	D 8% dgl. 79 D 7% K. Scools 7 D 7 M. S. Pow. 77 D 6% Occid. Rs. D 7 Petrobas 78 D 6 dgl. 79	78 976G 97G 97.36G 97.36	F Enter	71 71.2 217.5 215.1 163G 161G 80,6 80,7 90 90	F Niesho - hrol D NI, Inclustries M Norman Sec. F Norsk Hydro F Novo Incl.	27 27 56 36 35,56 36,3 15,25 15,658 37,4 36,958 465 458	F Union Carbide D Uniroyol F United Techn, F US Surf 84 US Way 84 Vool Reefs Expl.	120 120 47G 47G 127 124,5 54,5 95 232 232 30,7 30,1
zertifik	nte p	F 7% dg. 34 5.49 18/89 180.5 F 7% dg. 34 5.50 11/89 97.5 97.550G F 2 dg. 34 5.51 12/89 98.5 98.960 F 4% dg. 34 3.52 2/89 97.7550G 97.75	M 4 dgC 21 34 M 44 dgL XX O P 58 M 49: dgL 99 19 M 4: dgL RS 1 M 4: dgL RS M M 4: dgL RS M M 4: dgL RS M M 4: dgL RS M	99.9G 97.1G 97.1G 97.1G 98.25G 98.25G	64 645 dgt. Pf 62 99,95 64 2 Nord. Lisk, Pf 1 98,25 64 29 dgt. Pf 4 91,55 64 8 dgt. Pf 16 199,1 74 76 dgt. KD 53 199,1 14 276 dgt. KD 53 199,1	SG 1825G D S 91,5G D IG 188,5G D	4 UG 15 74 6m dg. 15 71 5% dg. 73 7 dg. 77 Industried	1966 1966 1904 19046 197 194 1946 1944 19015 1901	F 6% Duble 85 m. O. F 4% dgl. 85 a. O. F 3% Duble 85 m. O. F 3% dgl. 85 a. O. F 4 Drawduble 85 m. (F 4 dgl. G. O.	76,5 104,5G 76,25 76 179 128,25 83,5 87,1 0. 187,5G 107,5 89,5 89,9	D 4 dgl 79 D 614 Pyhra Asso D 816 Chromat A D 7 1991FE 79 D 16 dgl 83 D 814 dgl 63	107,1G 107,5 107,1G 107,5 102,25 102	D Ericsson D Ecoson M Fact, Not, Morrig, D Hot St. D eigi, V. F Finalder	1856 1857 156 154 42.9 50,4 4,45 4,366 3,7508 3,65 0,098 0,096	F Nimes H Occ. Petroleum F Och v. d. Getes F Olivertil St. F Olivertil Vz. F Olivertil Vz. F Olivertil Vz.	250 249 91.5 89 227G 772G 9,75 9,75 8,75 8,5 14G 14G	D Vmi-Stork D Volvo A D dgl. Nam B M Wong Labor F Warner Commun. F Warner Lambert	134 134 594 614 81,5 83,4 118G 171
	100 1 100 1 100 1 100 1	Bundesbaka	M and cigi. In 17 M and cigi. ICO 49 M and cigi. ICO 48 B4 7th Bery Libriga. Pf 105 M4 & Bloyer, Verbik, Pf 11 B4 & cigi, Pf 4	100,4G 100,4G 100,5G 100,5G 100,5TG 100,5TG 120,5G 120,5G	Hin 18 dol. 15 37 1003 F S PRESE, Hypo, PF 48 114G F 4 agt. PF 55 87G F 2 agt. PF 114 1006 D 5 RW Bodency, PF C 124G	114G p 114G p 114G p 116G p 110G p	6 Bodenierk, 72 8 Cham. HSby 71 79: Could Gusserel 21 5% HEW 62	08 98 180,87 180,87 180,27 180,27 99,76 99,76 1806 1806	F & dgl. 84 m. Q. F & dgl. 84 a. Q. F 344 Hamma 84 m. Q. F 344 dgl. 84 a. Q. F 745 dgl. 82 a. Q. F 745 dgl. 82 a. Q.	12/1 124.5 102.7 102.9	D 7% Sumin F. 8 D 7% Sen let, 72 D 7% Svenske C D 10% dgl. E 81 D 4% Svensk, Fr. D 5% Rosernout.	1 100G 10EBG 173 97.5G 99.7 1097 10E,751 1.81 10E,85G 10E,75G 178 92 97	D Feota 84 Place D Ford F Fujitate F General Decree F General Food	11,5G 11,9G 61,5 58,2 132,5 135 14,8 14,6 190,5 188,5 1917 186,7	H v. Ommoren F Omron Totakel F Partir Toksus F Pukhond F Pan Am D Purker Drilling	26,7 26,7 22,2 22,5 218 219 59 42 14,96G 14,9 20,1 20,5	F Wells Forge M Western Deep L. M Western Mester M Westinghouse EL F Westi-Utracht H. M Wayerhouser	1766 172 140 139,5 8,75exD 8,6 92 93,9 91 91
le Wähn	saga	# 4 6 6 77 987 9795 979 979 979 979 979 979 979 979 9	84 692 dgt. Pf 13 84 692 dgt. Pf 13	90,5G 10,5G 1	D See dol. 8 107G O 4 dol. Pt 18 105G Grangemental New York (c/fo)	107G F	7% dgt. 71 416 Horpen 57 7th Hoesch 71 1. 4. (Chicago (2579G 2599G 180,251 100,3	F 5% Appl 10 a. C.	Wolle, Fasen	o wa dgi si 6% Todo Si 77 D & TVO-Keetre.	7 1995 1995 70 1925G 1925G	P General Motors D General Motors	42,4 42 729,5 730,5	F Perior Herwith F Perio Walland Preis Penang	100G 100G 9,2 9	M Wheeleck Monden D Xerox Corp. ew Yorker Preise Sold H & H Ankarf	14.4 14 135 137 4.4. 3.4. 315,75 321,25
	2.2	Fester lagen am Donnerstag die gen an der New Yorker Come schwächer prösentierten sich im S	Gold-, Silber- w z kurz vor Sitz	nd Kupfernotie ungsschiuß. Et	tweet Sept.	155,25 156,25 156,00 155,00 155,50 750	159,25 River Nor	Chern	54,00 54,00 42,00 50,00	New York (c/b) Kooksid: Nr. 2 Nai.	4, 4, 69.45	3. 4. Mr. 2 RSS April 89.22 Mr. 3 RSS April 67.61 Mr. 4 RSS April	205,00-206,00 201, 206,00-206,75 203, 198,50-199,50 196,4 195,00-196,00 193,4	5-202 75 Steats-Zine 0-204 00 ab Werk 0-197,50 (King Au)		3, 4. P	Silber H & H Anksof Platin kr. Händlerpr 2/3,00 Produz Preis Palladium	642,50 650,00
11 to	£ .	Sie Schieblere der AnleitsAppeten wie USA und Sandin blimen ein	r with Hallianing for Sciences		Öle, Felie, T		Cricago (Idal Juli Ang		03.50 807.50 612.00 809.50 611.50 809.50 807.00 608.50	167	67,80 66,90 67,95 67,50	86.00 Tendenz steig 88.00 Jule Lundon (E/ 9WC	general, gen	(DAL = 10	0 iq) 4, 4, 4, 473-415 415-417 445-450 455-460	3.4.	roduz-Pres Maer (c/feinunge) Ipril	150,00 150,00
a a		Getreide und Getreideprodukte Weisen Catago (c/bash) 4.4 2.4. 304,50 337,00 340,00 337,00	Terralelopetr. Mai Juli Sept.	4. 4. 2320 2156 2140	3. 4. Shotstader tob West , 2318 Heart York (CRb) 158 Heart York (CRb) 158 Heart York (CRb) 158 Heart York (CRb)	50,00	3. 4. Hoy Jan	ut .	807,00 608,50 808,75 608,25 819,50 816,75 800,50 627,50	(crit): Händerpasis too RSS -1:	42,25	Mengen-Angeber	\$30,00 10gea — Robstoffp 11 troposos (Feiranos) = 31,1 1 78 WD - (-); 8TC - (-); 8	reise 5 1 ftel W	verseben sich für Abusbrueuse erk. Betalle 4. 4.	engen vos 1 bis Se De Ja	pt	656.50 644,50 657,00 546,00 685,00 686,00 666,00 666,00 678,70 884,50 694,00 686,50 707,60 701,00 20,000 19,000
1. 1997 1997	1	Sept. 338,50 336,00 Websen Witnehpen (can. 57) 4, 4. 3, 4. Whest Board CR. 244,64 241,69 Anabor Dunnen 246,19 237,84	Zanciane New York (c/lb) Kontrala No. 11 Mai	3,78 3,93 4,07	Sejach Calcago (criti) Mai	33,75 31,25 25,80 25,65	30,00 Mai Jai 31,05 Aug 22,38 Sept 26,36 Oct 7/25 Dec	A	32,90 134,40 38,80 140,40 41,50 143,00 44,00 145,90 46,50 146,50 52,50 153,80	KRIGZ NI. Z Stai Aug Oki Urrestz	4. 4. 507-511 531-535 535-537 27	508-510 529-532 532-634 (DM p. 100 kg) 61 Albertainer, 68. 1	sche Metalinotier	Gold (DM Banken-Vi Rikkensker 3.4. Sold (DM	e to Feinguid) dor		ew Yorker Metal	4. 4. 3. 4. 64,65 63,15
10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1947 2 442	Regges Warning (cart. S/t) NS. 133,90 133,90 136,60 137,70 Okt. 140,80 141,20	Old		4,13 4,60 12,775 Jan.	27 73	25,40 Letwent 25,10 Wards		54,00 195,60	Welle Poutetx (FAg) Karangage: Mal	4. 4. urest. urest.	3. 4. What: Basis Lond 54.70 tudend. Month. 54.70 destrict. Month.	365,39-347,18 342,4 367,28-357,47 353,0 128,53-125,91 118,7 124,62-125,00 121,8	8-353,27 Degassa-4 Rückruhen 9-118,97 wesarbeites 9-122,02 Rold (Fisant lears) (TMA	76, roung) 76pr	34 3006 De	pt	65.35 54.15 65.60 54.60 66.65 65.25 66.65 65.50
	3 1	Hater Winnipon (car. 54) Hat 134,90 134,96 Jul 132,20 132,30 Old 124,00 124,00	sche Hitten (US-c/b) Kulles Landon (LA) Robusta- Komzek Mai	3,64	3,65 Bearwelleadill Hew York (c/5) Kisstssipp-Tal Ich Werk	. 30,00	04		4.4. 3.4. 73.00 372.00 777.00 377.00 83.30 382.00 4.4. 14.	Dez Umsetz Tendesz –	धारती. धारती, -	54,90 laufend, Morat. - drittiolg, Mora Zink- Resis Lord	1737,62-1745,44 1688,1 6 1721,61-172,57 1672,0	1570,09 Silber 1572,76 (OM je kg F	Feinsilber) d, Fixing) Noor. 865,40 epr. 645,90	665,30 LC	ondoper Metalibi	17 000 20 000 Drse
Peris		Stater Chicago (citusta)	Sept		3-2173 0-2213 8-2285 2173 Chicago (c/b) inco less Choise while log 4% fr. F	24,50 20,00	24,50 Entradici Potterda 20,00 logi. Hori	m (5/1) k cil	4. 4. 2. 4. 1010,00 1010,00	taustr, choj) Merino-Schredwole Sandardype Mai Juli	830.0-832.0 6 832.0-835.0 6 608,5-610.0 6	8. 4. Produz. Prot. 2. Produz. Prot. 2.	283,16-283,52 303,9 282,40-252,78 278,3 333,56 4015-4054 4	28,75 verarbeits 36-4045 interna 8-84 (US-5 Lundon	rtionale Edelmet	atle 15	910.50- Morate 937.50- bi (71) Kasse 332.00- Morate 327.00-	911,00 907,00-808,00 938,00 935,50-836,00 333,00 313,00-314,00 328,00 321,00-321,50
	- manual	Malic Chicago (offanot) 182,75 283,25 28	Terminicatziki Mal Juli	1945-1947 229	8-2170 Talg 8-2200 tim York (cfb) 3-2244 sp white tancy bleisticing	18,75	19,75 Palmili 18,25 Potenta	ns (SAgt)	00,000 OO,000	Umsatz	4. 4. gestil. gestil.	3. 4. (DEL-Hotte)*) \$80,00 Sheminism	450,94-484,18 459,4 134,25-135,25 120,5	7-462,71 10.30 15.00 2-127,50 Paris (F)1-	317,00 316,75 ags 317,15-317,65 ig-Barron) 98 250	97 550 31	pter ghergrade (Cf) rags Kasse	1189.5 1184.0-1185.0 1207.0 1203.0-1203.5 - 1196.0-1197.0 - 1213.5-1214.0
	And Applying	Mai 140,00 144,00 Juli 155,00 134,50 Ot. 124,90 124,50	Okt.	110,00 111,20- 115,20 118,80 118,20- 1920	yellow pair. 10% fr. F111.40 Schweige Chicago (c/b) -18.29 April	43.72	17,25 Sometra Sojeti Potenci. col Medi	(1967-100 to) est, tob Work 2	60,00 6 55,00 43,00 236,00	Sable Yolgh (Y/kg) AAA ab Lager April Mai	4. 4. 12 484 12 446	3. 4. Voczielidzalii 12 562 - Auf der Grending sten Gadorese der	VANAY) 455.00-458.50 465.00 454.00-464.50 464.00 it im Meldengen Beer bächsten o ich 19 Kuplisverarbeiter und Kopfie	464.50 Silber (p/fe 464.50 London Ka 3 Monate 6 Monate 12 Monate	\$40,000) \$60	529,30 Ka 545,25 3 k 560,70 Zini	tuples-Standard) isse	1192,0 1197,0-1199,0 1227,5 1215,0-1218,0 745,00 600 ,00- 6 02,00 742,00 733,00-734,00
1 2 2 3 4		GennSmittet Kellos New York (p/lb) Terministrativ, Mar	Prefer Singapor (Strain- Sing - 5/100 tg) schw. Sasyanik apez. weller Mantok	4.4.	3. 4. Schreiseblimte Glicago (c/fb)	49,20 51,00 63,15 69,10 67,76	50,35 Roterda Philippin Leismant 67,20 Roterda 67,00 Roterda		M5,00 640,00	Kantholiek London (přig) Nr. 1 PSS boto Nat Jeri Jeri Tradeno: leichter	4, 4, 65,50-73,50 6 71,00-73,50 7 72,00-74,50 7 73,00-75,50 7	3. 4. Messing 1 7.50-75.50 Ms 58, 1. Ver- 2.50-75.50 Ms 58, 2. Ver- 3.50-76.50 Ms 58, 2. Ver-	otierungen 430-439 470-473	3. 4. London fr. Marks 426–438 Palludium London London	4. 4. 227,50 (£-Foirmune)	3. 4. Zier 225,35 General	# (£7) Kasse	-9611 9740-9745 -9611 9770-9775 - 290-300
. (2) Frie V Series (2)	\$4.00t.	Joli 142,65 143,50 Sept. 142,30 142,75	weller Martok	655,00 655,00	855,00 Jol	67,79	66,25 Rotterda	R	05,00 304,00		Cia] 113 60 611	468-473	466-473 1. Histolicop	94,05	92.25 IS/T	-Erit.)	73-75

Wertpapier Zeitschrift für Kapitalanlage

Ende der Null - Bock - Zeit

en film en rette for a film for a

S oder £

GB: Optimisten schwingen das Zepter

Sädafrika im Spiegelbild des Rand Harry Oppenheimer: Wir schaffen es! Das Investitions-Klima am Kap Johannesburg: Chancen in der Krise

Schweizer Maschinenbau als Nachzügler Auf Ban-Werte kann man jetzt banen Conti-Kurs läuft wie der Reifen

DM 5,50 Einzeipreis DM 80,00 Jahresabonnement Erscheinungsweise 2x mooatlich Ein Probeheft erhalten Sie von uns, wenn Sie diese Anzeige einsenden an DAS WERTPAPIER Verlagsges. mbH, Postfach 140360, 4000 Düsseldorf 14

Bitte ausschneiden!

Kostolany Börsenseminare



Für Laien, Anleger und Profis Wis kann man den Börsentrend selbst ermittein? Gebote und Varbobe für Anleger Anlegen – Strategien – Instrumente (z. B. Aktren, Optionen, Kontrakts, Zero-Bonds)

Aktuelle Anlageperspektiven Internazionale Börsentrands 1985 Aniethan wieder attraktiv? Geht die Aktienhausse werter? Dollar tieler, Gold höher? Barkenkrach unaufhaltsam? Crest/Deflation oder emeute inflation?

vor der Sommerpause: 20.-21. April 1995 in Frankfurt Aniragen/Anmaldungen: Kostolary Borsenseminare Kaufingerstraße 31 - 8000 München 2 Telefon 0 89 / 22 66 64



Graphologisches Gutachten sak psychologischer Beratung Persönlichksksanskyse Bewarberbeutsklung PRAXIS FÜR PSYCHOLOGISCHE BRAGHOSTIK Dipl.-Paych, P. Lauster Loderitzstraße 2, 5000 Köln 60 Telefon 02 21 7 7 60 13 76



Was den Sparern in Ohio passierte, kann morgen Ihr eigenes Schicksal sein! **Die Pleite** - Staatsschulden, Währungskrise und Betrug am Sparer -

Hören Sie auf Dr. Paul C. Martin:

(416 Seiten, Formeln und Grafiken, DM 38,-) Warum Sie jetzt alles tun müssen, um Ihr Vermögen zu retten!

In allen Buchhandlungen oder über Wirtschaftsverlag Langen Müller/Herbig Thomas-Wimmer-Ring 11 · 8 München 22 · Tel. 089/235008-0

Die WELT ist in der Woche bei rund 20.000 Verkaufsstellen im Angebot, am Wochenende W 3391

Das grainlose, installationsfreie SCHARPF-Funkalarmsystem für Ein-

iser, Etagenwohnungen, Geschäfts- und Fabrikationsräume ★ Se brauchen nur die Steckdose.★ Sebolage- und Informations - Coupen notsborrgesichen. ★ Drahdose Außenhautsiche notstremgesichen. *Drahfose Außenhautsicherung

Bewegungsmeider in Ultraschalt- u PasserInfrantiechnik

Uberfalt-Notruftlandsender

Kaul oder Leasing. * Bundeswere Beratung und Kungen-service. * 2 Jahre Garantie



Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt . . .

... solite *ICMA kenzen.

* ICMA – Das internationale Cash Management + Account von Merrill

Wenn Sie z. B. US-S-Wertpapiere haben, spillen Sie auf das ICMA-Konzept nich(verzichten.

- Sofortige Verfügbarkeit Ihres angelegten Kapitals*
 Durch US-S-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte k\u00f6nnen Sie solort und weltweit über Ihr Kapital und ihre Kieditlinie verf\u00fcgen
- · Ein Wertpapierkonto mit Beleihungsmöglichkeit
- US-\$ 10 M/o. Deckungssumme pro Kunde/Wertpapierkonto
- Service Auch nach Feierabend - (äglich bis 22.00 Uhr
- Nur Kontoführungsgebühr von \$ 50 p. a.

 Professionelle Beratung Minimum-Einlage ab \$ 25.000

Merrill Lynch

Ein führendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nachstgelegene Bürö des deutschen Repräsentanten Merrill Lynch AG.

4000 Düsseldorf - Karl-Arnold-Platz 2 - Telefon 02 11 / 4 58 10 4000 Dussellott - Karr-Armbit-Plaiz 2 - Telefon 02 11 / 4 58 10 6000 Frankfurt/Main - Ulmenstraße 30 - Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 - Paulstraße 3 - Talefon 0 40 / 32 14 91 8000 München 2 - Promenadeplatz 12 - Telefon 0 89 : 23 03 60 7000 Stuttgart 1 - Kronprinzenstraße 14 - Telefon 07 11 / 2 22 00

Die Freude am raffinierten Unterschied





Eine neue VISION
eines Blouson-Kostüms.
Der weitfallende Rock ist
hinten von oben bis untenverknöpft. Der Stoff ist
weichfließende BaumwollQualität (100%).
Größen 36–42. 270-



AACHEN – AUGSBURG – BERLIN, Kurfürstendamm – BERLIN-STEGLITZ – BIELEFELD – BOCHUM – BONN – BRAUNSCHWEIG – BREMEN – DORTMUND – DUISBURG DÜSSELDORF – ESSEN – FRANKFURT – FREIBURG – HAMBURG. Mönckebergstraße – HANNOVER – KARLSRUHE – KASSEL – KIEL – KOBLENZ – KÖLN – MAINZ – MANNHEIM MÖNCHENGLADBACH – MÜNCHEN, Kaufinger Straße – NÜRNBERG – SAARBRÜCKEN – STUTTGART – TRIER

JP1100150

gaz - "Ich hab' noch mehr Zyankali", sagte der "Sterbehelfer" Hakkethal, als eine seiner "Sterbepakkungen" ihren Adressaten nicht erreichte. Es sollte trostreich klingen. klang aber - ganz und gar unfreiwillig - eber drohend. Der Gedanke, daß der Tod heute, ob nun erwinscht oder nicht erwünscht, per Post und Nachnahme ins Haus flattert, bat etwas Makabres und zutiefst Anstößiges, selbst wenn man einmal davon absieht, welcher Mißbrauch mit solchen Sendungen getrieben werden kann.

Nicht viel anders steht es mit jenen Broschüren zur Selbstmord-Anleitung, die jetzt nach britischem Vorbild auch bei uns versandt werden und gegen die, völlig zu Recht. Bundesjustizminister Engelhard Protest erhoben hat. Nur allzuoft treffen die Sendungen auf lahile, in momentanen Krisenstimmungen befindliche Empfänger und lösen bei ihnen Kurzschlußhandlungen aus. Suizid geschieht ja nur in den seltensten Fällen wirklich "freiwillig". Viel häufiger ist er das Resultat körperlicher Schmerzen und existentieller Verzweiflung, die jeden klaren Gedanken hinwegspülen.

Kein Geringerer als der Held unseres deutschen Nationalgedichts, Faust, steht dafür als Beispiel. Ge-peinigt von den Gebrechen des Alters, verzweifelt über die Unzulänglichkeit seiner Wissenschaft, greift er zur "Phiole", um seinem Leben selbst ein Ende zu setzen. Wenn in diesem Augenblick der Postbote bei ihm klingelte und ihm eine "Sterbepackung" oder eine Selbst-mordbroschure überbrächte nichts könnte ihn in seinem Entschluß mehr aufhalten. Aber statt des Briefträgers hört Faust, wie man weiß, die Osterglocken und die bringen ihn wieder "auf die Erde", d. h. zur Besinnung und zum Nachdenken über den eigentlichen Sinn von Erlösung.

Zyankali oder Osterbotschaft: So lautet in der Tat die Alternative. In iedem Menschen, auch im verzweifeltsten und dem Leid am schlimmsten ausgelieferten, lodert irgendwo die Flamme des Überlebenwollens, des Widerstands gegen den Tod. Die Osterbotschaft, die Botschaft von der Überwindung des Todes im Glauben, springt diesem elementaren Antrieh bei. Indem wir auf sie hören, schützen wir uns vor einem Absinken ins rein Kreatürliche. Das mag schwerfallen, doch werden wir dadurch einer Gnade teilhaftig, aus der uns kein Todesbote per Post vertreiben kann.

"Karlsruhe zeigt "Klassizismen und Klassiker"

Das Bauwerk als Bühne

Tu den zahlreichen Versuchen, Leden jüngsten Strömungen in der Architektur einen plausihlen Namen zu geben, hat die Stadt Karlsruhe jetzt einen neuen, wiederum mißverständlichen gefügt: "Klassizismen und Klassiker - Tendenzen neuer europäischer Gegenwartsarchitektur* heißt eine Ausstellung, die der Badische Kunstverein Karlsruhe soeben im Rahmen der "Europäischen Kulturtage Karlsruhe 1985" eröffnet hat. Sie zeigt das ganze Spektrum des Bauschaffens, das andernorts unter dem Namen Postmoderne firmiert, anhand von Zeichnungen, Originalentwürfen und (einigen wenigen) Fotos und Modellen.

Die Mißverständnisse beginnen mit dem Begriff. Postmoderne und Klassizismus lassen sich nicht ohne weiteres gleichsetzen, oder doch nur in einem sehr vergröbernden Sprachgebrauch, der zwischen klassizistisch und historistisch keinen Unterschied macht und der den eigentlichen, romantisierenden und ironisierenden Impuls der Postmoderne ignoriert.

Die Verwirrung wird dadurch noch größer, daß es unter den "Tendenzen neuer europäischer Gegenwartsarchitektur" bekanntlich einen streng orthodoxen, mit missionarischem Eifer auftretenden Neoklassizismus durch-Quinlan Terry, Leon Krier, Maurice Culot und repräsentiert durch die Zeitschrift . Archives d'architecture moderne" (Brüssel). Aber die Vertreter dieser Richtung haben ihre Teilnanme an der Schau von Karlsruhe verweigert, weil die Veranstalter "alle Antiklassizisten Europas" eingeladen hätten. Leon Krier: "Aber es gibt in der ganzen Menschheitsgeschichte nur einen Klassizismus - und den vertreten wir."

Der Stuttgarter Bauhistoriker Frank Werner, der die Ausstellung etarbeitet und verwirklicht hat, ließ sich dadurch von seinem Projekt nicht abbringen. Er verzichtete sogar auch noch auf "alle Prominenz" (Ungers, Kleihues, Roh, Krier usw.), mit der er als einer der vier wissenschaftlichen Direktoren der Internationalen Bauausstellung in Berlin zeitweise zu tun gehabt hatte, um sich (wie er rückbliekend sagt) durch "Starallüren nicht ins Konzept pfuschen zu

Was herausgekommen ist, das kann sich – sieht man einmal vom irreführenden Titel ab - durchaus sehen lassen: Ein Aufgebot der "zweiten Garde" unter den Postmodernen,

der jungen, nachdrängenden Architektengeneration also, die die postmodernen Stilmittel und Ketzereien virtuos handhabt und mit Gags, frechen Anspielungen, Theatralik und unorthodoxen, sich selbst parodierenden Ideen in Szene setzt.

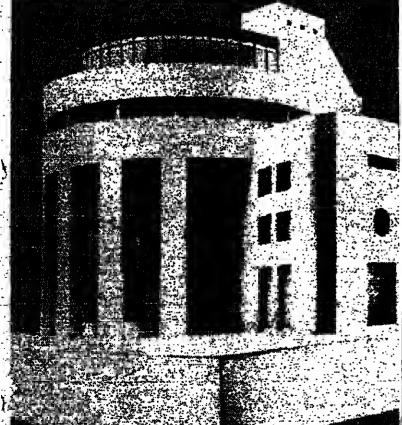
Daß dabei gerade auch die "Karlsruher Schule", befruchtet vom Genius loci Weinbrenners, akzentuiert durch den Stadtmatador Heinz Mohl und mit einem seltenen Gespür für stilistischen Takt moderiert von dem Münchner Zweigespann Heinz Hilmer und Christoph Sattler, mit Macht ins Bild drängt, das prägt dieser Ausstellung nicht etwa einen provinziellen Stempel auf, sondern verleiht ihr Authentizität. Karlsruhe ist zu einer Vorzeigestadt des jüngsten, ambitionierten Stilwillens in der Architekturentwicklung geworden - die dritten Europäischen Kulturtage mit dem Schwerpunkt Architektur bekräftigen diesen von den bescheidenen Badenern noch kaum verkündeten An-

Schade nur, daß Frank Werner bei der Einrichtung von Ausstellung und Katalog seiner Neigung zur Ideologisierung erlegen ist. Da wird in durchaus willkürlicher Einteilung ein Schlußkapitel angefügt: "Gestaltung und Gestalt durch Anteilnahme: sem Begriff versteckt sich die sogenannte "Partizipation" der Bewohner an Planung und Baugestaltung - und das hat nun allen Ernstes mit "Klassizismus" nur noch im Sinne einer Paradoxie zu tun.

Für viele Architekten ist dieses vorgeblich "soziale" Motto nämlich im Gegenteil zum Tarnbegriff für Bestrebungen geworden, die Renaissance klassizistischer Bauweisen gerade zu torpedieren und den vor sich hin kümmernden Funktionalismus unter anderem Namen neu zu beleben. Die Krux dabei: Eigene Stilvorstellungen (etwa im Sinne der Frankfurter Römerbergbebauung oder im kunterbunten historistischen Villenstil von Beverly Hills) dürfen die Partizipanten nicht entwickeln. Ihre Mitwirkung endet dort, wo die persönliche "Handschrift" des Architekten be-

Womit wir bei der (postmodernen) Ironie wären: "Klassisch" ist diese Konstellation zwischen Architekt und Nutzer in der Tat-auch wenn am Ende nicht gerade "Klassizismen" dabei herauskommen. (Bis 28. 4., Katalog 148 S., 32 Mark.)

DANKWART GURATZSCH



Virtues in Szene gesetzt: Modell von Joe Coer Bibliothek und Museum in Heerlen, seit 1984 im Bou

Der Filmregisseur Werner Herzog inszeniert erstmals Oper: Busonis "Doktor Faustus" in Bologna

Im Höhenrausch über den Gletschern

Sinfonia quillt dichter Nebel un-ter den Goldbordüren des großen Samtvorhangs hervor. Als sich dieser öffnet, blickt man auf eine Gletscherlandschaft im Hochgebirge. Die Nebelschwaden steigen auf, und die Sonne dringt glänzend hell durch die Wolken. Ein Mann klettert die Steilhänge in sieghaft-kämpferischem Streben hinauf. Es ist die gleiche morgendliche Aufbruchstimmung, die fast besessene Vorstellung, einer anderen Lebenssituation entgegenzuellen, die einst auch Aguirre auf der Suche nach dem Gold über die Anden drängte oder Fitzcarraldo immer neu sein Opernprojekt im südamerikanischen Dschungel verfolgen ließ.

Werner Herzogs, des deutschen Filmregisseurs, Handschrift also waltet hier an der Oper von Bologna, wo Ferruccio Busonis gewaltiges Opern-fragment "Doktor Faustus" über die Rampe geht. Werner Herzog führt Regie, und der Abend erscheint denn auch als eine konsequente Fortsetzung seiner bisherigen Filmarbeit.

Assoziationen zur Oper tauchten in Herzogs Filmen ja schon häufig auf, und zwar nicht nur durch die in diesen Filmen dramaturgisch stets sehr anwesende Musik. Opernhaft ist die Filmdramaturgie Herzogs insgesamt, opernhaft seine Neigung zur Staatsaktion, zum großen Aufzug, auch zum (verschlissenen) Pomp der jeweiligen

Eigentlich muß man sich wundern, daß der Regisseur erst jetzt auf Busoni und seinen "Faust" verfallen ist, denn die beiden haben viel Gemeinsames. So spricht Busoni in der Einleitung zu seiner Oper davon, daß sich Hörbares und Sichtbares "gegenseitig ergänzen und erhellen sollen", daß es durch den Künstler "verschmolzen wie getrennt" werden möge. Anders hätte es Herzog auch nicht formuliert. Nicht nur sein Aguirre und sein Fitzcarraldo sind besessen von ihren Ideen, auch Busonis Faust ist es. Busonis Haltung zur Oper ent-

spricht voll Herzogs eigenem Aus-

Das oben erwähnte Gletscherpanorama, der wechselnde Himmel, die Novembertristesse bei Gretchens Grab, die nasse und dunkle Grotte alles wird in dieser Aufführung zur Chiffre von Fausts Suche nach dem neuen Leben. Das hat manchmal etwas leicht Ridiküles. Henning von Gierke, Herzogs langjähriger Ausstatter, vermag trotz der Brillanz mancher Bilder die Pappvergangenheit seiner Felsen nicht immer genügend zu kaschieren.

Faust ist hier also unter die Bergsteiger gegangen. Mühelos steigt er nach oben, weder der Famulus Wagner noch die drei Studenten aus Kra-



Oper als Bilderliut: Szene aus Werner Herzogs "Doktor Faustus"-Inszen

kau - sich ängstlich aneinander seilend - können diesem Höhen- und Geistesdrang folgen. Unverstanden von seiner Umgehung, entfernt sich der große Magier immer mehr von ihr, wird immer einsamer.

Selbst als ihn herunterprasselnde Felsbrocken zum Verlassen seiner Felskanzel zwingen, hleiht er der Einzelgänger, der sich in immer neue Träume flüchtet. Herzog kultiviert hier mit seinem Darsteller James Johnson einen ganz überreizten, fast grimassenhaften Stil, der dem Faust st gespenstische Züge verleiht. Sein Widerpart Mephisto (Wolfgang Fassler) erscheint nicht minder exaltiert. Mit Peter-Hofmann-Mähne angetan, spielt er ein in Dauerforte schreiendes Tenorungeheuer, das stets haarscharf an der schieren Parodie vorbei-

An Stelle der Kapelle baut Gierke für das Zwischenspiel eine Caspar David Friedrich nachgestellte Friedhofsszenerie mit aufgewölbten Grahsteinen und dürren Bäumen. Gretchens Bruder hat selbst ihr Grab ausgehoben. Bevor ihn Mephistos Kämpfer in einem archaisch-tänzerischen Männerkampf niederstoßen, darf Armando Ariostini sein Gebet als bravouröse Rampenarie absolvieren.

Von da ab begibt sich Faust nun immer mehr ins reine Eis des Hochgebirges. Im wahrsten Sinne auf dem Eis hält der Herzog von Parma sein Fest ah: Gierke läßt den Hof aus einem im Packeis gestrandeten Segelschiff steigen und auf den Eishrocken Speisetafeln arrangieren. Dies zumindest ergibt eines jener phantastischen Bilder, wie wir sie von Fitzcarraldos Fahrt auf den Urwaldströmen her

Dem Hofstaat in der dunkel-eleganten Robe des 19. Jahrhunderts führt Faust die Erscheinungen der Antike als Projektionen auf dem sternenflimmernden Himmel vor. Die Herzogin (Sophia Larson singt sie mit ausgeprägt hochdramatischer Attitüde) folgt ihm. Faust verläßt sie. Und sie treffen sich ein letztes Mal ohne sich wirklich zu begegnen, als er harfuß im Schnee durch ein steinzeitliches Tor schreitet. Für Faust verdrängt das Bild Helenas jenes des Gekreuzigten. Als er stirbt, schreitet an seiner Statt ein Jüngling durch den Schnee, und Mephisto kommt mit einem Lämpchen auf den Schul-

Nach vier Stunden ist Herzogs österliches Bühnenmysterium zu Ende. Man hat in Bologna statt der seinerzeit von Busonis Schüler Philipp Jarnach erarbeiteten Schlußfassung eine völlig neue Version benutzt, die Anthony Beaumont eigens für diese Aufführung komponierte. Damit ist man zweifellos den Intentionen Busonis entgegengekommen. Beaumont verfügte über Quellen, die Jarnach noch nicht zugänglich waren. Insgesamt sind 400 neue Takte hinzuge-

Dirigent Zoltan Pesko hat schon bei der kürzlichen Uraufführung von Donatonis "Atem" an der Scala Erfahrungen gesammelt mit einer Partitur, die wie eine Collage aus bereits vorhandenen Einzelkompositionen zusammengesetzt ist. Vor allem die Kolossalarchitektur des zweiten Vorspiels, des von der Orgel dominierten Zwischenspiels oder die Szene der diskutierenden Studenten mit den gegenübergestellten lutherischen und lateinischen Choralen werden von Pesko souverän gemeistert.

James Johnson ist ein verläßlicher. genau artikulierender Faust, dessen Stimme den geforderten Umfang für die Partie hat, auf die Dauer dem rezitativischen Dauerstreß aber nicht gewachsen ist. Ihm und seiner schauspielerischen Selbstverleugnung ist es aber zu danken, daß dieser manisch getriebene, dieser Herzogsche Archetyp nicht zu einer reinen Spieloder Stilhülse wurde, daß der naive Symbolgehalt nicht in Lächerlichkeit umkippte, die Oper als Wirklichkeit von Träumen eine eigene Realität be-hielt. ADRIAN HECK

Flimms Kölner Abschied: "Jungfrau von Orleans"

R. Donners Fantasy-Film "Der Tag des Falken" Helle Sonnenfinsternis

Fantasy-Filme, die wirklich die Phantasie beflügeln und nicht nur Klischees auswerfen, sind rarer, als es uns die Kino-Werbung weismachen will. "Der Tag des Falken", jüngstes amerikanisches Produkt des auch hierzulande populären Genres, ist von besserer Machart, wenn auch leider nicht von überragender Qualität. Regisseur dieser Falken-Novelle ist der Amerikaner Richard Donner, dem wir das skandalumwitterte Teufels-Werk "Das Omen" verdanken.

Im "Tag des Falken" steckt der Teufel nun nicht - wie im ominösen "Omen" - im Kinde, sondern unter der Kutte. Eifersüchtig auf die Liebe der schönen Isabeau d'Anjou zu dem jungen Etienne de Navarre, hat der bigotte Bischof von Aquila die beiden Liebenden mit einem Bann belegt, der sie wie die berühmten Königskinder zu ewiger Trennung zu verdammen scheint. Wird sie doch tagsüber in einen Falken, er nächtens in einen reißenden Wolf verwandelt. Rettung vom Fluch bringt erst ein Tag der Sonnenfinsternis. Die finster-lichte Fabel hat Donner dem Fantasy-Roman "Ladyhawk" der amerikani-schen Erfolgsautorin Joan D. Vinge entlehnt, die wiederum den mittelalterlichen Sagen-Hort geplündert hat, so u. a. die französische Loupgarou-

Um der Künstlichkeit zu entgehen, hat Donner seine Love-Story nicht in einem sterilen Zeichentrick-Wonderland, sondern in einem klaren historischen Ambiente angesiedelt: Im mittelalterlichen Italien, das hier mit seiner nur leicht gestylten, bei Parma

Guntram Vesper erhielt für seinen

Band Inseln im Landmeer und neue

Gedichte" den mit 10 000 Mark do-

Der Europa-Preis der Basler Goe-

the-Stiftung ist an den französischen

Senator François Giacobbi vergeben

worden, die Lenne-Medaille in Gold

an den Hildesheimer Landschaftsar-

Manfred Henninger, der Stuttgar-

ter Maler, erhält den diesjährigen

Hans-Thoma-Preis des Landes Ba-

tierten Peter-Huchel-Preis.

chitekten H. F. Werkmeister.

den-Württemberg (20 000 Mark).

KULTURNOTIZEN

gefilmten Burg-, Schloß- und Kathe-dralenpracht und seiner grandiosen Abruzzen-Bergwelt ein atmospbärisch reizvoller Kontrapunkt zum streng geschnittenen Geschehen ist.

Er hatte allerdings auch für die optische Umsetzung einen glänzenden Kameramann zur Seite: den italienischen Altmeister Vittorio Storaro, der bereits Filmen Bertoluccis, Rosis und Coppolas mit zu Weltruhm verhalf. Unter seiner Kameraführung gelangen selbst die heiklen Verwandlungsszenen von Tier zu Mensch: delikate Augenblicke des Übergangs, die dank raffiniert eingesetzter Special effects kaum jemals peinlich werden.

Anders sieht es allerdings aus bei den "Special effects" des Regisseurs Richard Donner, der den hehren Kampf des Helden mit flotten, ironischen Sprüchen des jugendlichen Diebs Philippe, als Dialog mit Gott getarnt, zu konterkarieren sucht. Ein Kunstgriff, der mehr als einmal mißlingt, ebenso wie das unendlich töricht in reinstern Kitsch gipfelnde Happy-End. Daß Donner auch von Schauspielerführung nicht eben viel versteht, trübt den Genuß ebenfalls. Seine Heldin Michelle Pfeiffer als Falken-Lady ist schön, aber bleibt blaß, sein männlicher Heros, der blonde Holländer Rutger Hauer, muß sich darstellerisch arg begrenzen. Matthew Broderick als Langlinger Philippe und Leo McKern als versoffener Mönch spielen ihre Parts da noch am wendigsten. Sich ganz aus dem Plakativen herauszuwinden gelingt auch ihnen nicht.

KLÄRE WARNECKE

Thomas Pets leitet das nächste

"Theater der Welt"-Festival, das vom

20. September bis 6. Oktober in

Das Stuttgarter Ballett gastiert

vom 16. April bis zum 8. Mai in Süd-

amerika; Stationen sind: Buenos Ai-

res. Mar el Plata, Rosario, Cordoba,

Rafael Kubelik will am 30. Mai

nächsten Jahres mit Mahlers 9. Sinfo-

nie zum letzten Mal am Pult stehen.

Der armenische Maler Gregor Sci-

São Paulo und Rio de Janeiro.

lian verstarb 86jährig in Rom.

Frankfurt stattfindet.

Es klirren die Schwerter

Rolf Glittenbergs Bühnenhild läßt von vornherein keinen Zweifel aufkommen: Schillers "Jungfrau von Orleans" ist in Jürgen Flimms Kölner Inszenierung das schiere Kunstwerk, weit entrückt von jeglichen Realitätsbezügen - ein Oratorium, fast eine Oper der Worte. Eine erdige Schräge, eingefaßt in schwellende Wolkenblüten, öffnet sich nach hinten zu romantischen Gemälden - neblige Wiesen und Büsche, strahlende Lichtungen. rosiges Leuchten eines jenseitigen Himmels. Der Schillersche Untertitel "Eine romantische Tragödie" ist fast allzu wörtlich genommen.

Und so läßt Jürgen Flimm, der sich mit dieser Inszenierung nach sechs Jahren von Köln verahschiedet, auch agieren. Längere Textpassagen werden wie Arien frontal zum Puhlikum vorgetragen. Es klirreo die Schwerter, es grollen die Donner, die Kostüme (Marianne Glittenberg) sind prunkvoll und kostbar, so als handle es sich bei diesem Klassiker um ein Ausstattungsstück. Und immer wieder Mozartklänge, die die Schlachten begleiten oder die Seelenschmerzen

Natürlich hat Flimm in gewisser Weise recht: Diese Tragödie der Johanna, die, von göttlichem Auftrag bewegt, Frankreichs demoralisierte Truppen zum Sieg über die engli-schen Invasoren führt und dabei fast an ihrer irdischen Liebe zu dem englischen Feldherren Lionel (Christopb Waltz) scheitert - diese Tragodie ist Weimarer Klassik in ihrer reinsten Form. Ein Ideendrama, das göttliche Ordnung und irdische Welt in erlösender Verklärung zusammenführt. Auch ein Werk, das sich gegen die bieder-rationalistisch verengte Aufklärung eines Voltaire richtete. Die reine Idee, symbolisiert in der Jungfräulichkeit Johannas, ist für Schiller der Suhlimierungsauftrag gegenüber der unvollkommenen Realität.

Flimm aber übersetzt Sublimierung mit artifizieller Formalisierung. Das ist Zeitgeist von 1985, gewiß. Hochästhetische Kunstformen übernehmen in diesem Denken die Funktion der Transzendenz. Das ist naturgemäß eine Verkürzung. Schiller wird säkularisiert. Gelungene Effekte sind nicht zu leugnen. Selten wurde Schiller in letzter Zeit so auf die Sprache gestellt.

Flimm zuckt nicht zurück vor dem

Pathos der von ihm gewählten Kunstform innewohnt. Wenn ein Schauspieler von der Qualität eines Trau-gott Buhre, der dem Zyniker und Nihilisten Talbot beängstigende Kraft giht, sich dieser Aufgabe annimmt, gelingt das Vorhaben. Leider sind auch in Köln nicht alle Schauspieler fähig, Schiller zu sprechen. Und dann drobt das Vorhaben, Schiller übers Artifizielle zu begründen, mitunter zur Denunziation zu werden.

Allerdings spielt Flimm wohl auch mit diesem Moment. Wenn etwa der Schwarze Ritter (Kai Maertens) auftritt, um Johanna davor zu warnen. auf ihrem Wege zu weit zu gehen, dann erscheint er vor einem leuchtenden Viereck wie ein Weltraumwesen aus "Alpha 2000". Frankreichs König Karl (Hans Christian Rudolph) sieht sowohl in seinem Zögern als auch seiner Begeisterung aus wie eine bewegte Modepuppe. Der Herzog von Burgund (Felix von Manteuffel) gleicht einem erfolgreichen und zu Reichtum gekommenen Piraten.

Entsprechend haben die Auftritte mit ihren Sprüngen aus den Pappkulissen oft etwas grotesk Komisches an sich. Aber Flimm spielt nur mit dieser Komik. Er fängt sie wieder auf, vor allem in der Gestalt der Johanna. Therese Affolter giht sie in sehr irdischer Kraft und Klarheit. Sie steht auf merkwürdige Weise außerhalh des Geschehens. Sie ist gleichsam eine Verkehrung des Schillerschen Ansatzes: Sie hat Realität inmitten des kunstvoll Irrealen.

Und Flimm tut noch ein übriges. um seinen Schiller aus dem Opernhimmel zurückzuholen auf die Erde. Johanna stirbt nicht mit dem Satz "Kurz ist der Schmerz, und ewig ist die Freude". Nein, ihr Vater (Wolf-Dieterich Sprenger) bettet sie auf seinen Schoß und wiederholt den Satz vom Stückanfang: "Bleib nicht al-

Trotz der gewaltigen Ovationen, die Flimm für seine Abschieds-Inszenierung zuteil wurden, bleiben natürlich Einwände gegen diese Interpretation. Mit schierer Ästhetik, vor allem derart opernhaft überdreht, verliert das Diesseits seine schmerzhafte Tragik. Und die sittliche Idee verkümmert zu einer Art Parole.

LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH

JOURNAL

Schätze aus der verbotenen Stadt

Zum ersten Male in seiner 60jährigen Geschichte schickt das Palastmuseum Peking eine große Ausstellung nach Europa. Die "Schätze aus der Verbotenen Stadt" mit 120 Kunstwerken aus mehr als 3500 Jahren chinesischer Geschichte werden vom 12. Mai his 18. August von den Berliner Festspielen im Martin-Gropius-Bau gezeigt. Jade, Porzellane, rund 80 Rollbilder, Gold und Kalligraphien gehören zu den Sehenswürdigkeiten der Schau, die dem 3. "Horizonte"-Festival der Weltkulturen voraneilt. Dieses größte Projekt, das die Festspiele bislang organisierten, stellt vom 7. bis 30. Juni die Region Ostasien/Südostasien – "Im Jahr des Büffels" – in den Mittelpunkt.

Neue Galerie des Britischen Museums

dpa, London Der britische Thronfolger Prinz Charles und seine Frau, Prinzessin Diana, haben die neuen Wolfson-Galerien im Britischen Museum in London eingeweiht. In sieben neugestalteten Räumen im Erdgeschoß des Museums werden griechische und römische Skulnturen sowie antike beschriftete Steinplatten ausgestellt. Die meisten Skulpturen wurden im 19. Jahrhundert von Archäologen und Sammlern zusammengetragen, die im damaligen ottomanischen Reich tätig waren.

Über acht Millionen Mark für einen Reni

Guido Renis Ölgemälde "David mit dem Haupt des Goliath" ist im Londoner Auktionshaus Sotheby's für 2,2 Millionen Pfund (8,4 Millionen Mark) versteigert worden. Es erzielte damit den höchsten Preis, den ein Gemälde dieses Künstlers jemals bei Versteigerungen erbracht hat. Es wurde von einem privaten englischen Sammler gekauft.

Heribert Sasse über sein Berliner Programm dpa, Berlin

Der künftige Intendant der Staatlichen Schauspielbühnen Berlins, Heribert Sasse, hat sich zu seinen Plänen geäußert. Sasse wird seine Intendanz im Schloßpark-Theater mit der Nestroy-Posse "Der Talisman" beginnen und selbst die Rolle des Titus Feuerfuchs spielen. Am Schiller-Theater soll es mit Lessings "Nathan der Weise" weitergeben. Als zweite Premiere in diesem Haus sind "Die schmutzigen Hände" von Sartre vorgesehen. Gegen Ende der Spielzeit plant Sasse Schnitzlers "Das weite Land". In dem Gespräch nannte Sasse auch die Namen von vier Regisseuren, die er künftig als "Hausregisseure" fester binden will: Helmut Polixa, Gerd Hagen-Seebach, Franz Marien und Fred Berndt.

len

ıst-

an

des

die ität

ein-

der

Fa-

Bot-

≞n.

US-Architekturpreis für Hans Hollein

dpa, New York Der in den USA ausgebildete Architekt Hans Hollein ist mit dem Pritzker Architektur-Preis 1985 ausgezeichnet worden. Hollein nahm den mit 100 000 Dollar dotierten Preis, der als eine der höchsten internationelen Auszeichnungen auf dem Gehiet der Architektur gilt, in New York entgegen. Der 51jährige Architekt hat kürzlich die Wettbewerbe für den Bau eines Museums für moderne Kunst in Frankfurt am Main sowie für das Berliner Kulturforum gewonnen.

L. Reidemeister 85 Er ist der Jüngsten einer: Voller

Humor. Schaffenslust, Freude an der Auseinandersetzung auch mit den neuesten Künsten, feiert Leopold Reidemeister am Ostersonntag inmitten der geliebten Schätze des Brücke-Museums in Berlin seinen 85. Gehurtstag. Der Großneffe des Museums-Impera-tors Wilhelm von Bode hat nach dem Kriege den Kölner Museen vorgestanden und das Wallraf-Richartz-Museum geleitet. 1957 ging Reidemeister zurück nach Berlin. Als Generaldirektor der Staatlichen Museen bestimmte er mit Verve und entschiedener Ankaufsenergie die Installierung der zurückgekehrten Schätze in der Stiftung Preußischer Kulturbesitz. Als ihm die Bürokraten eine über das Pensionsdatum verlängerte Amtszeit versagten, baute er das Brücke-Museum auf, das der immerfrische Gentleman noch heute dirigiert. PHG.

Alfred Siercke tot

Der Bühnenhildner Alfred Siercke ist kurz nach der Vollendung seines 75. Lebensjahres gestorben. Siercke war von 1946 bis 1968 Cbefausstatter der Hamburgischen Staatsoper und hat den wichtigen Inszenierungen der Ära Rennert und Liebermann durch eigenwillige Bühnenbilder, die schon früh dem Raum und der Aktion mehr Beachtung schenkten als der puren Dekoration, ihr optisches Profil gegeben.

eue VISION 7-Kostums nde Rock ist hen bis und r Stoff ist de Baumma

Die Versuchung oder Wann läßt Babel grüßen?

in Bild, das schockt. heute auf weltlichem Sektor ste de Der erste Eindruck: zu. loser s riesengroß, brutal, bedrohlich. Zwei Giganten erschlagen die übrigen Gebäude, obschon auch sie in ihrer Heimat im wahrsten Sinne des Wortes die überragende Stellung einnehmen. Das halbverdeckte mittlere Gebäude mit der verspielten Chicagoer Zuckerbäckerfassade ist die Moskauer Lomonossow-Universität. Mit 240 Metern immerhin Europas höchste Wohnwabe. Die beiden Türmchen rechts unten, die den eigentlichen Anlaß zu dieser Fotomontage gegeben haben, sind Frankfurts neuester Stolz: die vor kurzem ein-Trump jedenfalls nicht: geweihten Doppelkästen der Deutschen Bank. Stilistisch das Nonplusultra, wie schon die der Zeit vorauseilende architektonische Einstufung als "Postmoderne" suggeriert, zudem mit 155 Meter Länge fast höhengleich mit dem Kölner Dom und doch, verglichen mit den Türmen des New Yorker World Trade Center, allenfalls Mittelmaß.

Käme es allein auf die Hōhe an, hinkte Europa dem Neuen Kontinent weit mehr als ein halbes Jahrhundert hinterher. Aber auch wenn "Höhe" nicht das Kriterium schlechthin ist, gibt es doch Stimmen, die dem ungebremsten fröhlichen amerikanischen Himmelstrend der Skyscraper (nicht Fernsehtürme) symbolischen Charakter zubilligen - in ihm zumindest aber eine Form der Unhekümmertheit sehen, zu der Europas mude Gebeugtheit nicht mehr fähig sei.

(Insofern war der Schock ge-

Dabei halten die 110 Stockwerk hoben Paralleltürme des World Trade Center auch wenn sie der Welt mächtigste eineiige Zwillinge ge-blieben sind – längst nicht mehr den Höhenrekord. Den hat New York inzwischen zähneknirschend an Chicago abgegeben, wo man dem 445 Meter hohen, eher grazilen "Sears-Tower" noch 30 Meter mehr mit auf den Höhenweg gegeben hat, als die New Yorker Kolosse zu bieten haben - Eifersüchteleien unter Nachbarn, wie sie schon im Mittelalter unter verfeindeten Kirchenfürsten gang und gäihrer Gotteshäuser im Sinne ihres Mottos: "Näher mein Herr zu Dir", um nichts in der Welt übertrumpfen lassen wollten. Kaum anders geht es

Schon plant Donald Trump die Rückeroberung des Rekordes, träumt von einem Super-Superkoloß im East River, 582 Meter hoch, mit einer Nutzfläche von 510 000 Quadratmetern und Platz für 100 000 Menschen, dessen 150 Stockwerke buchstäblich alles hisher Dagewesene in den Schatten stellen. Die Kosten von einer Milliarde Dollar sind freilich jetzt schon - im Gegensatz zur Ernsthaftigkeit dieser Absicht - reine Utopie. Bereits die New York Twins beliefen sich vor zwölf Jahren auf 3,3 Milliarden Dollar. Ficht das jemanden an?

Der 35jährige Hochhaus-Tycoon, rechnet mit der Creme de la Creme, den 80 000 Superreichen dieser Welt, der Exklusivliga des internationalen Geldes, die bereit ist, für ihre Appartements, zehn. 20 Millionen Mark hinzublättern, wenn sie nur die höheren Weihen haben. Und Trump bietet demnächst die höchsten.

Daß dafür der East River aufgeschüttet, Manhattan um 700 Meter vergrößert werden muß, daß der Wasserdruck im 150. Stock das Sechsfache einer Standardleitung benö-tigt und der Totalverbrauch zwölf Millionen Liter täglich überschreitet und damit den Bedarf einer 300 000 Einwohner-Stadt deckt, spielt keine Rolle. Längst inspirieren Phantasie und Vision die nüchterne Kalkulation: darin nun gleichen sich Bau- und Wirtschaftsprojekte: Wenn nur das Fundament stimmt, respektive die Kalkulation, steht der Himmel offen.

Bill, wie hoch kannst du bauen, ohne daß es umfällt?" hatte 1929 einer der Trump-Vorgänger, John Raskob. während der gedanklichen Vorbereitung eines kühnen Projektes seinen Architekten gefragt und zur Unterstreichung seines Wunsches einen Bleistift senkrecht auf die Schreibtischplatte gestellt. Für Skeptiker eine Geste modernen Cäsarenwahns.

Das 380 Meter hohe Empire State Building, das daraufhin entstand und zwei Jahre später eingeweiht wurde, gilt heute noch als großer Wurf. Ein wahrer Wolkenkratzer. Tagen im Jahr die Sicht tatsächlich vernebelt ist. Das Gebäude - nach Ansicht seiner Erbauer das achte Weltwunder, zugleich aber das er-

ner verjüngenden Bauweise, die einem modernen Anspruch auf mehr Licht entspricht, von überraschender Leichtigkeit. Eine bestandene Herausforderung menschlichen Geistes, fernab jeglicher Anmaßung wie einst beim Turmbau zu Babel. Keine "Verwirrung" aber auch, wie sie oft am Fuße der gigantischen Welthandels-Türme in Lower Manhattan empfunden wird. Während das Empire State Building den Besucher anzieht und aufnimmt, auch wenn es ihn schließlich total absorbiert, stößt die unnahbare Fassade der Türme den Besucher eher ab - trotz oder wegen ihrer undifferen-

zierten Ausmaße. Vor hundert Jahren - 1885 wurde in Chicago das Home Insurance Hochhaus gebaut. Zehn Stockwerke hoch galt es als erster Wolkenkratzer. Der wenig später entwickelte elektrische Fahrstuhl sorgte für den Push nach oben: 1891 entstand der 20stöckige Masonic Temple in Chicago. 1910 erreichte das Metropolitan-Life-Insurance-Gebäude in New York schon 50 Stockwerke. Analog zu den Börsenkursen ging es dann ab in schwindelnde Dimensionen: Chrysler markierte 1929 77 Stockwerke, das Empire State Building zwei Jahre später schon 102. Seitdem hat es Quantensprünge der Ent-wicklung nicht mehr gegeben. Wie das Sears Building weist auch das World Trade Center nicht mehr als 110 Stockwerke auf. Immerhin ist das Aussichtsrestaurant "Windows of the World" im 107. Stock, 400 Meter über der Erde, so hoch, daß einem die Sportflugzeuge einmal anders begegnen - zu Füßen nämlich, statt über dem Kopf

Erst in diesem Jahrzehnt werden – nach überwundener Großstadtdepression und abgelegten nationalen Komplexen - in den USA wieder hochfliegende Pläne zelebriert: 210 Stockwerke dürften es schon sein, ginge es nach den Vorstellungen einer Architekten-Chicagoer gruppe.

Aber selbst das wird igendwann einmal Makulatur, wenn wie ein Fieber die Bleibt die Frage: Winkt dort oben wirklich der Siebente Himmel oder aber läßt nicht doch eines fernen Tages Ba-bel grüßen? KNUTTESKE



Zasai spektakuläre Unfälla bei der den schließen ließen.

einst auch das Vietnam-Hilfsschiff "Cap Anamur" gehört hat wollte einen Schiffsverkauf vermitteln. Deshalb besuchte Voss am Abend des 14. Februar den Eigner des Küstenmotorschiffs "Rita Dölling", Henry Dölling am Ausrüstungskai im Fischereihafen Altona. Später stieg Voss wieder an Land, um, wie er sagte, den Kaufinteressenten zu treffen, einen Griechen namens Konstantin.

Am nächsten Morgen entdeckte Dölling den Audi 80 des Reeders, Er stand am Kai, das Autoradio spielte, der Zündschlüssel steckte. Daneben lag die Brille des Reeders. Auf einer Eisscholle im zugefrorenen Hafen fanden sich eine Visitenkarte von Voss sowie ein Zettel, auf dem der Name Konstantin und eine Telefon-

erfolglos. Der Grieche namens Konstantin konnte selbst mit Hilfe von Interpol nicht ausfindig gemacht werden. Die Telefonnummer war die eines Reisebüros. Dort hatte sich Voss am Tag vor seinem Verschwinden nach Flugmöglichkeiten von Hamburg nach Iraklion auf Kreta erkundigt. Auch hier wurde ergebnislos

dpa/AP, Hamburg sen. Inzwischen wurden alle als be-

schnell gefahren.

tete, daß in den Fässern, die der in Brand geratene Lastzug geladen hatte, das Farbstoffzwischenprodukt Chloranil und Novoprem sowie ein als unproblematisch bezeichnetes Schaumstoffpulver enthalten gewesen sei. Bei Verbrennung dieser Substanzen entstünden Salzsäuredämpfe und Nitrosegase. Die beidseitig tag erst 19 Stunden nach dem Unfall

wieder freigegeben worden. Nach dem Unfall hatten sich rund 100 Passanten und Einsatzkräfte vorsorglich in der Medizinischen UniverWetters blieb Osterchaos aus

Auf den Straßen und Autobahnen der Bundesrepublik Deutschland ist des angesichts des schönen Osterweiters befürchtete Chaos ausgeblieben. Zwar meldete die Polizei von der deutsch-schweizerischen Grenze kilometerlange Staus, und auch zwischen Karlsruhe und Rastatt ging es zeitweilig nur langsam voran, doch herrschte auf den meisten Autobahnen nur "reger Feiertagsverkehr" ohne schwere Unfälle und kilometerlange Staus.

Trotz schönen

Die Fernzüge der Bundesbahn waren nach Auskunft der Oberzugleitung in Frankfurt "komplett belegt, aber nicht überbesetzt*. Vom größten Charter-Flughafen der Bundesrepublik in Düsseldorf starteten die Urlauberiets in dichter Reihenfolge in Richtung Kanarische Inseln, Spanien oder Griechenland.

Die meisten Fremdenverkehrsorte waren aber gestern trotz der günstigen Witterung noch nicht ausge-bucht. Sowohl an den Küsten von Nord- und Ostsee als auch in der Lüneburger Heide und im Harz meldeten die Besitzer von Restaurants und Gaststätten zwar regen Besuch, doch hätten viele Kurzurlauber vermutlich erst die Wetterkarte abgewartet, bevor sie sich ein Ziel ausgesucht hät-ten. Es gibt noch "jede Menge freie Quartiere".

In den nächsten Tagen wird es vermutlich in ganz Deutschland frühlingshaft mild sein, wenn die Meteorologen auch kleine Störungen sprich Regen - nicht ganz ausschlie-Ben wollen. Ob es allerdings auch wieder "Sommertage" zu Osten geben wird - am Donnerstag wurden in Freiburg 26,3 Grad gemessen - wagt kein Wetterkundler vorauszusagen.

Die Ausflugsgebiete rund um den Bodensee und die Insel Mainau im "schwäbischen Meer" erlebten bei strahlendem Sonnenschein einen Besucherboom. Tausende von Krokussen blühen auf Mainau. 70 000 Orchideen hat Insel-Herr, Graf Lennart Bernadotte, zudem im Gewächshaus

Fast Neuauflage der Katastrophe von Teneriffa

SAD, New York Um den Bruchteil einer Sekunde wurde in den USA am vergangenen Wochenende ein Zusammenstoß zweier Großraumflugzeuge vermieden. Auf dem Flugplatz von Minneapolis-St. Paul kreuzte eine DC-10 mit 224 Menschen an Bord eine Startbahn, auf der gerade eine andere DC 10 mit 184 Menschen anrollte. Der startende Jumbo hob unmittelbar vor der Kollision mit rund 300 km/h ab und überflog die andere Maschine in 25 Meter Höhe. Beide Flugzeuge gehören der Luftverkehrsgesellschaft "Northwest Orient Airlines". Der Zwischenfall wurde erst gestern bekannt, als eine "ungewöhnlich große Anzahl" von Aufsichtsbeamten der US-Regierung in Minneapolis ihre Vernehmungen begannen. Die bisher schlimmste Katastrophe im Luftverkehr trug sich 1977 unter ähnlichen Umständen zu. Auf dem Flugplatz von Teneriffa stießen zwei Boeing 747 bei schlechter Sicht zusammen. De-bei kamen 583 Menschen ums Leben.

DDR" ließ Gala platzen

rtr, Berlin

Trotz aller Bemühungen gelang es dem Zirkus Sarasani am Donnerstag nicht, ein von "DDR"-Grenzern angeordnetes 36stündiges Fahrverbot aufzuholen und das Zelt rechtzeitig in Westberlin aufzustellen: Wie die Nachmittags-Premiere mußte auch-die Abend-Gala abgesagt werden, zu der 3000 Gäste erwartet worden waren. Der von "DDR*-Grenzern wegen angeblich mangelnder Bremsvorrichtungen der Zirkuswagen auf den offenen Bahnwaggons verfügte Zwangs aufenthalt kostete den Zirkus 50 000

Grenzen gezogen DW. Karisruhe

Das Bundesverfassungsgericht hat der oft strengen Ausweisungspraxis der Ausländerbehörden jetzt Grenzen gesetzt, Ein Ausländer kann, Anspruch darauf haben, in Deutschland zu bleiben, bis sein Fall gerichtlich entschieden ist. Aus dem Zweck der Rechtsschutzgarantie und dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit ergebe sich, daß der Rechtsschutzanspruch des Betroffenen um so stärker sei, je gewichtiger die auferlegte Belastung sei und je mehr die Maßnahmen der Verwaltung unabänderliches bewirkten. (AZ.: 2 BvR 1642/83)

Polizei erschoß Autofahrer dpa, Göttingen

Nach einer Verfolgungsjagd durch Südniedersachsen hat gestern ein Göttinger Polizeibeamter in Sudheim (Kreis Northeim) einen 25jährigen Autofahrer erschossen. Der Schuß soll sich versehentlich gelöst haben, als der Beamte beim Offnen der Fahrertür die Pistole zog. Der Autofahrer hatte zuvor versucht, einer Polizeikontrolle zu entkommen.

Deutscher Mafia-Helfer?

E-E-1

222---

Sauce Service

21/22 - 15 - 2 - 6

125.215

·

Company of the second

tejle: : ...

W.

West and the second

The Laure Course

TE 12: 123 ... 15

WE ...

\$ 4 m 4 m 2 m 2 m 10 m

Parket State State

E account

take section

West Bridge

A STATE OF THE STA

State Course Sans

Section 1

1

Page 1

STATE OF THE STATE

Company of the Compan

Carle Land

dpa, Rom Im Zusammenhang mit den jüngsten Anschlägen der sizilianischen Mafia ist nach einem Bericht der Mailänder Zeitung "Corriere della Sera" ein "deutscher Techniker" verhaftet worden. Er soll für die Fernzündung der Bomben verantwortlich gewesen sein. Durch Fernsteuerung war am Dienstag auf Sizilien eine Autobombe gezündet worden, durch die der Untersuchungsrichter Carlo Palittate getitus worden sollte. Falcrane entging dem Anschlag, dagegen kam eine Mutter mit ihren achtjährigen Zwillinge ums Leben

Hilfsgüter stapeln sich

AFP, Washington 56 000 Tonnen Lebensmittel stapeln sich zur Zeit in der äthiopischen Hafenstadt Assad, weil Regierungsstellen die zur Verteilung benötigten Lastwagen nicht hergibt. Au-Berdem seien rund 40 Prozent der Fahrzeuge nicht fahrbereit, stellten jetzt amerikanische Entwicklungsbehörden fest. Derzeit hungern rund sieben Millionen Menschen im Lan-

Tanklastzug vergraben

AP, Hamm Auf einen fast komplett vergrabenen 15 Meter langen Tanklastzug ist Gründonnerstag ein Bautrupp bei der Sanierung eines Firmengeländes in Hamm gestoßen. Vermutlich lagerte der Tanklaster schon seit Jahren in einer Tiefe von etwa acht Metern unter dem Gelände einer in Konkurs gegangenen Stahlbaufirma Die Kripo vermutet Versiehenmeste vermutet Versicherungsbe



ZU GUTER LETZT

Das Ei steckt in der Krise, und die Krise steckt im Ei." Aus einer Mittei- 🎉 lung der Berliner Verbraucherzentrale über die Diskussion um Schadstoffrückstände in Nahrungsmitteln.

LEUTE HEUTE

Alte Sitte

Einem 700 Jahre alten Brauch folgend hat Königin Elizabeth II. am Gründonnerstag in der Kathedrale der nordenglischen Ortschaft Ripon symbolisch Almosen an jeweils 59 ältere Frauen und Manner verteilt. Die Queen schenkte jedem einen ledernen Geldbeutel mit einem Inhalt von 59 Pence (2,24 Mark). Empfänger des "königlichen Almosens" müssen älter als 65 Jahre sein, nicht wohlhabend, einen guten Charakter haben sowie der Kirche gegenüber loyal sein. Die Zahl der "Almosenempfanger" und der Münzen, die sie erhalten richtet sich nach dem Alter der Queen. Königin Elizabeth wird am 21. April 59 Jahre alt. Der tatsächliche Wert der extra geprägten Münzen

übersteigt den Wert von 59 Pence bei weitem. Sammler schätzen ihn auf umgerechnet 380 Mark.

Neue Methode

Well sich die Alfen im Zoo von Bratton Fleming im Südwesten Englands so langweilten, sobald der tägliche Publikumsverkehr vorbei war, hat ihnen der Zoodirektor ein Fernsehgerät in den Käfig gestellt. Die Primaten, so der Zooleiter Tony Riley, seien "fasziniert" und sähen am liebsten Übertragungen von Pferderennen und Tiersendungen. Ganz glücklich ist Riley allerdings noch nicht: Seine Lieblinge müssen mit einem Schwarzweiß-Gerät Vorlieb nehmen. "Farbe hätten sie lieber." Übrigens: Riley selber hat zu Hause nur Schwarzweiß.

WETTER: Wechselhaft

Wetterlage: In einer milden Südwest-strömung wird Deutschland von atlantischen Störungen gestreift. Sie gestal-ten den Wetterablauf in den nächsten Tagen wechselhaft.



Statemen. 🛰 12 bestedd, West Starle S. 18°C. 🗨 bestedd, stal us Natel. 9 Symboges. ● Regen. * Schoolal. ▼ School Gabage 200 Ragum, 🗺 Schwar. 🐼 Madel, 👊 Frantsprace |F-Hadis, T-Tiekinskyebete. <u>Lukstomeng</u> =\$eers. **=}is**k Fronte and Westfort and Editors and Oldson <u>kobeen</u> Linengischen Lukthackes (1600mb-750mm).

Vorhersage für Samstag : In der Osthälfte anfangs stark bewölkt und zeitweise Regen, im Tagesverlauf auch hier, wie schon im Westen, Übergang zu wechselnder Bewölkung mit einzelnen Schauern. Tageshöchst-temperaturen 15 bis 20 Grad. Nächtli-che Tiefstwerte 13 bis 3 Grad.

Weitere Aussichten: Vergene Ansangen.
Ostersonntag melst heiter und trokken, zum Abend von Westen her aufkommender Regen, mild.

Temperaturen am Freitag , 13 Uhr: Freitag . 13 UI
Kairo
Kajenh
Las Palmas
London
Madrid
Mailand
Mallorca
Moskau
Nizza
Oslo
Paris
Prag
Rom
Stockholm
Tel Aviv
Tunis
Wien
Zürich Berlin 4° 20° 15° 15° 15° 15° 15° 16° 16° 16° Hamburg List/Sylt München Stuttgart Algier Amsterd Brüssel Budapest Bukarest Helsinki

Sonnensufgang* am Sonntag : 6.45 Uhr, Untergang: 20.05 Uhr; Mondauf-gang:23.16 Uhr, Untergang: 7.41 Uhr Sonnensufgang* am Montag : 6.43 Uhr, Untergang: 20.06 Uhr; Mondaufgang: --- Uhr, Untergang: 8.04 Uhr *in MEZ, zentraler Ort Kassel

tot geborgen: Fall bleibt rätselhaft

DIETER F. HERTEL, Hamburg Unglücksfall oder Verbrechen über diese Frage wird im Hamburger Halen und emlang der Küsie gerät-selt. Der 46 Jahre alte Reeder Hans Voss, der seit dem 14. Februar vermißt wurde, ist am Mittwoch tot aus der Elbe geborgen worden. Außerlich wies der Leichnam keine Verletzungen auf, die auf ein Fremdverschul-

Reeder Voss, zu dessen Schiffen

nummer vermerkt waren.

Die Suche nach dem Reeder blieb nach Konstantin gefahndet.

Alle Anzeichen sprechen für einen Unfall auf der glatten Gangway. Doch muß es einen Grund geben, daß Konstantin wie vom Erdboden verschluckt ist. Hinzu kommt: Im Auto des Reeders fanden sich dessen Geschäftsunterlagen. Doch von dem mit Sicherheit vorbereiteten – Verkaufsvertrag für die "Rita Dölling" fehlt ebenso jede Spur wie von einem wichtigen Schnellhefter.

Vermißter Reeder | Gesetzesänderungen nach Autobahnunfällen?

Gifttransporte sollen auf die Schiene verlagert werden

Beförderung giftiger Chemikalien hat die Diskussion um die Sicherheit derartiger Transporte aufflammen lassen. Am Mittwoch morgen war auf der Rheintal-Autobahn südlich von Freiburg ein Lastwagen mit Chemikalien in einen Unfall verwickelt worden, bei dem drei Menschen starben. Nur wenige Stunden später platzte auf der A61 Köln-Koblenz auf der Ladefläche eines holländischen Lastwagens ein 200-Liter-Faß mit einer giftigen Substanz. Politiker, Umweltschützer und die

Bahngewerkschaft forderten daraufhin Konsequenzen und die Verlagerung des Transports von der Straße auf die Schiene beziehungsweise die Binnenschiffahrt. Bundesverkehrsminister Werner Dollinger (CSU) ordnete eine "dringende Untersucbung" der Unfälle an. Nach Angaben des Verkehrsministeriums soll vor allem geklärt werden, ob gegen die "Ge-fahrgutvorschriften" über Verpakkung, Zusammenladen, Kennzeichnung und Begleitoapiere verstoßen wurde. Auf der Grundlage des Untersuchungsergebnisses werde Dollinger über eventuell notwendige Änderungen der Vorschriften entscheiden. Der Minister schließe eine Erweiterung der Liste der gefährlichen Güter, die ausschließlich mit der Eisen-bahn zu befördern sind, nicht aus.

Das Landratsamt Freiburg berichgesperrte Autobahn war am Donners-

sitätsklinik Freiburg untersuchen las-

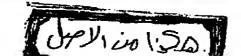
mhwerdel intlassen. Bei dem Giftunfall auf der Auto-

bahn Köln-Koblenz, die zwölf Stunden lang bis zum frühen Donnerstagmorgen gesperrt werden mirete, war die Chemikalie Lupranat T 80, die zur Herstellung von Hartschaum dient, auf einer längeren Strecke - vom Fahrer unbemerkt - auf die Autobahn geflossen. Es entwickelten sich ätzend-giftige Dämpfe. Etwa zwei Dutzend Autofahrer klagten über Übelkeit und Reizungen der Atemwege und Augen. Ein Lkw-Fahrer mußte ambulant im Krankenhaus behandelt werden. Von Seiten des Kölner Regierungspräsidenten hieß es, das Fahrzeug sei in vorschriftsmäßigem Zustand gewesen und auch nicht zu

Die Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands (GdED) hat unterdessen schwere Vorwürfe gegen das Straßenfernverkehrsgewerbe erhoben. Sie forderte, aus Gründen des Umweltschutzes und der Verkehrssicherbeit den Transport gefährlicher Güter von der Straße auf die Schiene zu verlagern. Der GdED-Vorsitzende Ernst Haar warf dem Straßen- und Werkfernverkehrsgewerbe vor, seit Jahren zwingende gesetzliche Vorschriften zu umgehen. Dies gelte vor allem für die Nichteinhaltung der Lenkzeiten und Pausenregelungen im Lastwagenverkehr. Haar nannte diese Praktiken kriminell.

Ebenso wie der Stuttgarter Landtag werden sich das rheinland-pfälzische Parlament und die Mainzer Landesregierung mit dem Problem beim Transport gefährlicher Güter auf der Straße beschäftigen.

Nach Erhebungen des Statistischen Bundesamtes in Wiesbaden vom September vergangenen Jahres werden im Bundesgebiet insgesamt 230 Millionen Tonnen Gefahrgüter (explosive, entzündbare, giftige und radioaktive Stoffe) befördert, etwa acht Prozent der gesamten Transport-



get die auferlegelie је тел де уме

Mafia-Helfer

SOUTH CHE FORE ter verantronich. . Jan i Stillen eines : de vorden durcht ungsneher Carbit erden sollte Pake n schles digent

- Zen u der aller infreiel . in Entriching indigen of







emplemesjeeder

Kirche, Kuhglocken, Kirchenglocken. Meine Schlaflosigkeit, meine bösen Träume: Es war schon sehr spät für mich. Ich hatte mein hübsches Zimmer mit der niedrigen Decke, ein Geenhang and des Thause für die Privatsphäre schwacher en der stellanste nause für die Privatsphäre schwacher einem Bendit Nerven, verlassen und war bereits auf ung "Comercialis" der Straße, nahe dem Postamt, von the Technical of dem ich so viele hoffnungslose Briefe an dich abgeschickt habe. Unter einer spätwinterlichen. vorfrühlinghaften Duret Femilian Mandarinensonne und zerfetzten Wolken Unterwegs. brach ein Mann plötzlich direkt vor mir zusammen - zerschnitt das glänzend laufende Band meiner Fußarbeit.

Jemand, der mir unbekannt ist: mittlerer Körpergröße, mesomorph, in einem blauen Anzug. Straße, und ich war einfach zufällig da te Wange auf dem eisigen Bürgersteig. stehen. Er lag im Rinnstein, seine rech-Das Genrebild verderbend - die Rectdächer, den zentimetertiefen Schnee

auf dem Pflaster.

ines Tages kürzlich, um elf

Uhr vormittags - Eine verzögernde Wendung. Die Me-

morabilien sind es, an die es

sich lohnt zu erinnern, nicht

Ich nenne die Zeit (elf Uhr vormit-

Skizzieren Sie, wenn Sie wollen, ein

Genrebild: hübsche Vorgärten, Taver-

wie vom Blitz getroffen - was die Vorstellung verdeutlichen soll, daß es überraschend geschah (durch nichts war ich auf dieses Drama vorbereitet) und daß kein Grund zu erkennen war. Niemand hatte ihm mit einem Tomalenschuß war gefallen. Kein Pisto-

und alle Frauen in der Umgebung schrien laut – Es war ja auch kein altaglicher Anblick, einen alten, korrekt gekleideten Mann umkippen zu sehen; die Korrekten bleiben immer vertikal.

Die Extravaganz des Dorfwetters, die Gelassenheit der dörflichen Geonnbeiten.

Weil dies aber keine moderne Geschichte ist, verhielten sich die Leute nicht gleichgültig. Die Schweiz? Oder das 19. Jahrhundert?

Die Frauen waren überrascht, entsetzt verschreckt. Wer? Das hucklige Madchen am Zeitungsstand mit seiner schwarziedernen Bauernkappe und den hochgeklappten Ohrenschützern aum Beispiel. Wer noch? Auch andere. Naturlich nicht nur Frauen. Aber nie-





Korrekt gekleideter, älterer Herr um elf Uhr vormittags

Eine Ostererzählung von SUSAN SONTAG

mand unternahm etwas. Meine Reaktion war anders.

Ich hievte ihn allein auf die Füße -Sein schwerer Körper war eigentlich nicht ohnmächtig geworden, vielleicht hatte er nur dem Ruf des Bodens nachgegeben. Ich kämpfte mit seinem Gewicht in meinen Armen, ich spürte, wie sein Körper sich erweiterte.

Er war viel älter als ich, die Zeit war über ihn hereingebrochen. Kein Raubtier, sondern ein Wesen im Prozeß des Untergangs. Der Druck seiner lebensgroßen Schwerkraft, seine todesgroße Trägheit. Ich erinnere mich an seinen

stoßenden Atem... und kümmerte mich um ihn - Ich strich seine Anzugiacke sauber und setzte ihm wieder die Brille in sein schmales, intelligentes, graues Gesicht;

so holte ich ihn vom Abgrund zurück. Er trug keinen Hut, und ich blies den Staub oben von seinem Kopf. Eine intime Handlung. Von ihm hörte ich nur seltsam gemurmelte Laute.

bis er die Sprache zurückgewonnen hatte - Bevor er nämlich wieder reden konnte, wußte ich nicht, ob er in der Lage sei, seinen Weg fortzusetzen. Er begann zu sprechen. Er erzählte mir, sein Name sei Ralph und er sei vor drei Wochen aus dem Gefängnis entlassen worden, und seine Frau sei ausgezogen, und er habe viele Feinde, ja, viele

Ich ließ seine Worte in mein Herz hineinbeißen. Das können Sie nachvollziehen - falls Ihnen daran liegt. Und während er sprach, verdunkelte sich sein Gesicht, wurde gezeichnet von Malen der Furcht. Es war offenbar, daß er von mir ein wenig animalische Wärme als Antwort erwartete.

Während dieser Augenblicke bewegte sich kein Muskel in meinem Gesicht Aber auf meiner Stirn stand der Schweiß, meine Hände wurden feucht. Ich bin fast sicher, daß ich meine gebogenen Augenbrauen hoh. Es mag prahlerisch klingen, wenn ich das sage, aber ich bewahrte stoische Gelassenheit.

Verzog keine Miene. Und ich fühlte gar nichts, weder Angst noch Sympathie - Zumindest habe ich es mir damals in jenem Moment selbst eingeredet. Ich hasse verletzbare Menschen. Ich lehne es ab, daß andere mich zu ihrem Seelenheil benutzen. Ich hin keine Wärmeflasche für gestrauchelte Charaktere. Wer will, soll

gurren und kratzen und streicheln. Ich werde standhafter sein. Ich habe den Zustrom des Mitleids aus meinem System gespült.

aber ich habe getan, was getan werden mußte - Ich habe ihm zugehört, seinen Anzug ahgeklopft, ihn gefragt, ob ich ihn zu einem Arzt bringen (nein), ihm ein Taxi bestellen solle (nein, dan-

Sein schlammiges Lächeln, seine Augen mit den Tränensäcken. Er wankte die Straße hinunter, nachdem er mir noch einen guten Tag gewünscht hatte.

Vielleicht war es ein kolossales Mißverständnis. War er lediglich betrun-

Ich war bereit, noch mehr zu tun, falls er mich hrauchte – als seine lakonische Wohltäterin. Ich hätte ihn mit meiner Sprache wie mit einem Federbett zudecken können. Das liegt an meinem alten Gefühl, daß die ganze Welt meinen Schutz braucht. Wir leben in schrecklichen Zeiten.

Und dann ging ich kühl weiter -Zwischen den Rippen ein gewisser Schmerz von der Anstrengung. Und

das Gefühl, etwas geleistet zu haben, gelassen, sanft - nicht zuviel, aber auch nicht zu wenig. Hätte ich einem außergewöhnlichen Impuls gehorchen sollen? Nein! Ich werde mich dieses Augenblicks nicht schämen.

Angenommen, jemand hätte mir am Tag zuvor gesagt - Es passiert ja häufig, daß Leute einem Dinge voraussagen, wobei sie die Zeit behandeln wie die Bestellung einer Mahlzeit im Restaurant. Wie die Vorschau eines Films. Ich horche sorgfältig hin.

daß morgen um elf Uhr vormittags -Wie eine Verabredung. Bin ich so vorhersagbar? Es stimmt, jeden Tag male und zeichne ich draußen zu bestimmten Stunden. Aber gerade zu dieser elften Stunde hätte ich mich mit meinem Hündchen auf den Fersen auf dem Weg zu einem Begräbnis befinden können. Ich hätte zum Bahnhof unterwegs sein können, um meinen Ski-Urlaub zu beginnen. Oder ich hätte auf der anderen Straßenseite irgendeine Zeitung kau-

fen können. ein Mann genauso neben mir niederfallen würde - Nicht direkt vor mir, eigentlich. Ohne Warnung. Das gleiche

Tableau: Aber vielleicht eher hinter der Schule als in der Nähe des Postamtes? Jemand mit schwarzen Stumpfzähnen und ahgehrochenen Fingernägeln? Das wäre ein Hyperdrama.

Ich hätte alle möglichen Qualen vorausempfunden - Und mich gefragt, ob ich der Situation gewachsen sei; ich hätte mich gefragt, worunter er litte einer Krankheit, einem großen Kummer? Es hätte mich zum Planen veranlaßt. Nach einer Nacht quälender Schlaflosigkeit hätte ich mich eigens für die Gelegenheit gekleidet (Glacéhandschuhe, ein seidenes Taschentuch). Wie aufgedonnert. Meine Hände wären feucht gewesen, ich hätte geschwitzt. Und ich wäre noch entfernter gewesen von meiner alten Unschuld und inneren Ruhe. Stimmt es, daß wir

einst glücklich waren? Und im entscheidenden Augenblick - Da gehen Risse durch die Ewigkeit. gemäß den Gesetzen der Faszination. Die Zeit scheint stillzustehen; die Zeit ist in der Schwebe wie in einem Gemälde, reduziert auf einen Zustand der Überempfindlichkeit.

hätte ich, statt dem Mann zu helfen, vielleicht getan, was er tat - Hinfallen. Dann wären wir beide dagelegen, hingestreckt am Bordstein. Wie vom Blitz getroffen. Wir hätten beide eine dritte Person, die dann zufällig vorübergekommen wäre, zu unserer Hilfe benö-

Denn mittlerweile - Die Zeit zwischen der Ankündigung und dem Ereignis...aber wer hätte ein solches Ereignis vorhersagen können? Niemand. Niemand - es sei denn, man glaubt, daß es Menschen mit der Gabe der Prophezeiung gibt, ausgenommen die Person, die den Mann niederstrekken würde ... Wie erregend das alles eigentlich ist.

hätten alle anderen möglichen Beweggründe über genügend Zeit verfügt, das Erlebnis auszumalen - Beweggründe? Und man wäre vorbereitet gewesen. Vorausgewarnt, hätte ich Riechsalz mitbringen können, einen Schuhkarren.

und es zu kommentieren – und mir eingeredet, wie ich mich zu fühlen ha-

Ich hätte auch die Straße um elf Uhr vormittags meiden können. Aber warum hätte ich es tun sollen? Es spricht viel für einen Augenblick der Gewißheit. Eine Unordnung führt zur näch-

Ich war in einer zerbrechlichen Stimmung. Du verläßt mich. Du bist ruhig, sehr höflich; ich jedoch habe mich auf das schlimme Verhalten der Verzweiflung eingelassen . . . weinend, flehend, lügend, beleidigend.

Ich schlafe sehr wenig in diesen Tagen. Ich muß noch viel lernen: Wie man kämpft, wie man unfreundliche Gesten fertigbringt, wie man sich selhst parodiert. Mein Unbehagen, mein evangelistischer Eifer. Alles muß akzeptiert len Ich entdecke v

Was sind denn unsere Erfahrungen? Das, was uns widerfährt; das, worauf wir nicht vorbereitet sind. Meine Kampagne des aufgeklärten Egoismus: Manchmal schaffe ich es, aus meinen unbedeutenden Angsten einen Zipfel von Haltung zu erwischen. Jedes Ereignis trägt ein kleines Etikett, das besagt: Und stellt euch vor, auch dies liegt im Bereich des Möglichen.

in-des

die ität

ein-der

Fa-

Bot-

ŝπ

Viel mehr – Es ist immer viel mehr da. Wir versuchen ständig, uns vorzubereiten. Wie wir den anderen ohne Furcht und Schwäche gegenübertre-



das, was wir in sie hineinlegen, als -Ich wußte, daß du mich nicht liebtest und mich niemals glücklich machen konntest. Aber ich konnte meine Liebe zu dir nicht preisgeben, mein idyllisches Selbst.

das, was sie bereits in sich bergen! -Kein Grund, überhaupt zu reagieren. Man könnte einfach weitergehen. Man brauchte einfach nicht hinzusehen. Doch ich wollte zeigen, daß ich stark war und kompetent. Keine großartigen Gesten. Aus Mangel an Stolz habe ich mich stolz betragen. Ich weiß, ich habe bei dir viele Fehler begangen.

Oder müssen wir so weit gehen zu sagen - Bei dir zu sein ist wie das Leben mit einer Bombe, die unahlässig tickt. Ich schrecke immer wieder auf, strenge meine Ohren an, um eine Veränderung des Geräusches zu hören, jenes winzige Zögern, die Veränderung im Rhythmus, bevor das niederträchtige Ding in die Luft geht.

daß die Erfahrungen, falls man sie so nennen kann, in sich selbst – Oder das Gefühl des Verlusts: Tick-tack. Vielleicht geht sie nicht in die Luft. Ich kann mich daran gewöhnen, mich langsam zu bewegen.

nichts enthalten - Jetzt ist nichts da. Ich welke nicht dahin. Aber man kann alles vergessen, und dann kommt es wieder zurück, überhöht durch Phantasien des Schreckens und der Gewalttätigkeit.

Erfahren heißt erfinden? - Meine wachsame Einsamkeit. Ein städtischer Robinson Crusoe, habe ich diese Geschichte viele Male erzählt.



Die amerikanische Schriftstellenn Susan Sontag, Autarin unserer Ostererzählung, ist sawahl als Ramanautarin wie auch als Essayistin hervargetreten. Van ihren beiden Ramanen "The Benefactar" und "Death Kit" erschien bislang nur der erste in Deutschland. Ihre Essaybände "Kunst und Antikunst", "Im Zeichen des Satum", "Über Fotografie" und "Krankheit als Metapher" sind dagegen allesamt ins Deutsche übersetzt und spielen eine beträchtliche Ralle in der geistigen Auseinandersetzung. Sehr bekannt wurde Susan Santag auch durch ihren vehementen Pratest gegen die Ausrufung des Kriegsrechts in Palen im Jahre 1981. "Jahrzehntelang waren wir nicht objektiv", schrieb sie damais. "Wir haben dappelte Maßstäbe angelegt. Wir härten den Emigranten aus den kommunistischen Ländern nicht zu. Jetzt

erst erkennen wir die Wahrheit."

reihe



Der lange Weg des Minos

Von PETER EBNER

s begann sehr früh und lange bevor es das Licht gab, vor dem Entstehen der Welt wurde ein Bild gedacht und blieb, nahm Gestalt an, verwandelte sich, ein wenig wird erinnert. Kreta, 2312, lebt er am Ufer der großen Insel im völkerverbindenden Meer zu einer Zeit, in der Delphine auf ihren Rücken noch Menschen über die Wasser tragen, man benennt ihn nach Minos und malt den Namen auch auf sein Kleid, vor allem Volk schwingt er sich morgens, die Hörner des rasenden Stiers ergreifend, auf den Rücken des Tieres, und als ob er beim Abendmahl läge, ruht er dann dort, bis das Tier in seiner Kraft zur Ruhe kommt, fromm wird und wartet, bis er absteigt, um mit dem Lockenhaar zwischen den Hörnem zu spie-

Alexandrien, 115, die Stiere sind nicht mehr heilig und auch das Labyrinth ist längst zum Vergnügen geworden, er lebt in der großen Stadt am Rand des Vaters der Flüsse, von Meer und Land her strömen hier Wissen und Güter der Welt zusammen, er steht vor seinem Geschäft, erwartet wohlgeborene Frauen, um ihnen die neuen Seiden aus dem fernsten Osten der Welt zu zeigen, ruhig und stolz steht er da, einer der ersten der Griechengemeinde, doch die Verwirrung in mir, die Kunde von dem Geschehen im fernen und lächerlich wilden Judäa...

Ravenna, 424, und nach dem Abendmahl sitzt Minos der Sklave neben der Königin, hält ihre schmalen Finger in seinen Händen geborgen, ich werde dich fürstlicb belohnen, sagt sie, denn neben dir bin ich ruhig, und der Ekel, in dieser winzigen Hauptstadt leben zu müssen, fällt ab von mir. Sie streicht über sein Haar, mein Grab, du mußt es sehen, Liehling, still, ich weiß, du lebst im Glauben der alten Welt, aber die stirbt und du geh' in das kleine Gewölbe, dort siehst du das Bild des jungen Hirten, mein Kind. Bald wird er mit sanftem Stab meine Seele weiden im neuen Reich, und auch die deine,

Sankt Gallen, 1020, viele Volker sind durch das Land gewandert und Somin, der Mönch im großen Kloster am Fuße der Berge neben dem See gräbt im weithin berühmten Garten, verflucht den Tag seines Eintritts in die Gemeinschaft der Brüder, richtet sich auf. Kräftig und hochgewachsen, mit braunlederner Haut und gewaltigem Bart, rammt er den Spaten tief in die feuchte Erde. nein, genug des Bettelns um Milde bei jenem Gericht am letzten der Tage am Ende der Zeiten, der neue Kaiser sucht Truppen um gegen Westen zu ziehen, und lieber den Tod in ehrlichem Kampf verdient als dieses siebenmal tägliche Winseln um Gnade, hier

Ghent, 1432, das Jahr des Herren, sagt Somin, blickt den Bürgermeister der goldenen Stadt von der Seite her an, ihr handelt mit Waren und ich besitze die Schiffe, die diese tragen, ich bin der reichste und deshalb sagst du, ich solle das neue Hospiz draußen bauen vor dem Tor, das sich gegen Brügge hin öffnet, rasch neigt er dann den gewaltigen Kopf mit den fleischigen Wangen, den kleinen, scharfen und sehr hellen Augen dem Ohr des Bürgermeisters zu, nur dir sage ich es, und leise und heimlich, daß uns niemand belauschen möge, ich gehe am Sonntag zur Kirche, denn das ist das Gesetz, aber du weißt es, mein Herr ist das Geld. und das ist ein harter Meister, dem man trotzdem gerne und immerzu dient, ja, ihn bete ich an, keinen anderen, und die Armen, mein Freund, sollen sein was sie sind, ich bin es

Danzig 1575, komm, ruft der Steuermann, komm, Somin, du Schöner, bring uns den Wein, denn wir müssen trinken auf den unniltzen Turin, den man neben dem tir schen Krantor baute, bis jetzt genügt der Nordstern, um die See zu befahren, doch auf dem Turm sitzt einer, der mehr will, als ihm guttun kann. Auf den Turm, schreien alle, heben die Gläser und lachen, doch bald ist es still und jeder schaut zu Somin, dem jungen Wirt des Gasthofs zum Haff, denn plötzlich steht er mit sehr eigenartigem Blick neben dem Steuermann, die Sterne weisen den Weg aus der Zeit, sagt er mit leiser Stimme, sie sind die Lampen, die den Pfad beleuchten, und schau doch weiter, Steuermann, als deine Nase lang ist. Der ist stumm bis das Gelächter der Menge sich legt, und als Stille eintritt sagt er zuletzt, ich kann es nicht, Somin, nein, nicht in diesem

Frankfurt, 1783, und Simon, klein, mit breiten Hüften, weißem, sehr weichem Gesicht und tiefhängenden Augen sitzt im Erkerzimmer des alten Gebäudes, das er und die Seinen bewohnen, in dem er das Bankgeschäft treibt, von dem er lebt, es ist Freitag und vor Sonnenuntergang, er blickt auf zu dem siebenarmigen Leuchter, den er bald mit Beginn des Abends entzünden muß. Seit er durch allerhöchste besondere Gnade für viele Jahre treuer Beratung der Stadt aus dem Viertel der Juden kommend das Haus hier erwerben durfte, freute ihn bald der Dienst am Gesetz des einzigen Gottes nicht

mehr, mag sein, denkt er, daß auf diesem Haus, das mir ein Junker des Reiches verkaufen mußte, ein Fluch lastet, denn im Gemäuer eines Gebäudes leben noch lange die Geister der Götter jener, die es früher bewohnten, doch auch dieser Christus war einer von uns, weh euch, ihr Reichen, sagte er, weh euch, ihr Mächtigen, aber man hat ihn doch getötet, sonderbare Geräusche sind das, vielleicht der Flügelschlag seiner Engel. ich bin ängstlich und mag nicht hören, was man mir sagen will, wer ruft, wer tritt ein, und als er aufblickt, sieht er die Frau mit den Kindern ins Zimmer treten, er geht zum Leuchter und entzündet langsam die erste der Kerzen, die zweite.

Oxford, 1899, lang und hager, mit spitzer Nase und tausend Fältchen um die Augen verläßt Simon, Professor der Philosophie und sein Freund neben ihm, das berühmteste Kolleg der Inseln, die Sonne wärmt, sagt der Theologe, wir gehen zum Fhiß und plaudern, Isis, meint Simon, als beide am Uferweg wandern, was für ein Name für ein Gewässer, das kaum breiter ist als ein Bach, die Götter Ägyptens, sagt der Freund, sind wieder Natur geworden und diese stirbt, Simon schutteit den Kodt, der andere iachen ich weiß, du willst es nicht hören, aber ein wenig Zeit noch, und die Natur ist tot. Gott ist tot, antwortet Simon, wer könnte es anders behaupten, der Himmel hlaut ewig und Gott ist nicht mehr, der Freund blickt ihn an, wer lst es, fragt er leise, der in dir ich sagt, wer sagt mein Leib, meine Seele, wer ist der Ewige, dem alles gehört, ich, sagt Simon, ich werde sterben,

Brüssel, 1984, die Stadt ist ein großer Marktplatz und dort sitzt der Baumeister Simon, der es haßt, gestört zu werden, wie schmal und schlank er ist, denkt das Mädchen Anna, fast zart, wie zerbrechlich er scheint, und trotzdem ist seine Weichheit Härte, was könnte ihn verletzen, so selbstverständlich geht er durchs Leben, als könne er Jahrtausende überstehen, wie ein wissendes Kind und vielleicht der letzte eines edlen und sehr alten Hauses. Er lächelt, und im wehmütigen Glanz seiner Augen liegt die Sonne, die auf den polierten Hörnern der Stiere von Knossos sich spiegelt. Er nickt mir zu, er lächelt und lebt in der Zeit, als ob das nicht zähle, wie scheu er ist, und man sagt, ihn schon in Kirchen gesehen zu haben. aufblickend, als ob der Himmel offen wäre, er ist mild und soll vieles verstehen, er lächelt und liebt, was er sieht, was wohl aus

Welt ist.

Die Korinther waren das feste Siegel seines Apostelamtes

Wie Paulus zum Gründer der Weltkirche wurde / Von RUDOLF KRÄMER-BADONI

bösen Vergangenheit, auch wenn er jetzt gläubig ist und sogar predigt, ist auf keinen Fall ein Apostel, hieß es in der Jerusalemer Gemeinde; er hat ja nicht mit Jesus gelebt wie die Zwölf. Einen freilich, den Verräter, haben wir abschreiben müssen und einen anderen gewählt, aber doch wiederum einen, "der mit uns zusammen war all die Zeit, da der Herr Jesus unter uns ausund einging". Und von all der Zeit weiß dieser Saul überhaupt nichts. Und außerdem bringt er uns hier in Schwierigkeiten. Wir glauben an den Herrn, aber wir sind Hebräer wie unser Herr, wir beten jeden Tag im Tempel, beachten das Gesetz und werden

Und was tut dieser Saul draußen im Reich? Geht in die Synagogen und beschimpft die gesetzestreuen Juden und brillt, er wolle mit ihnen nichts mehr zu tun haben, das Gesetz sei aufgehoben. Zuerst hat er uns verfolgt, jetzt verfolgt er ganz Israel, und damit sorgt er aufs neue dafür, daß wir als seine Spießgesellen vom Synedrium verfolgt werden. Und was predigt er? Phantasien, Erfindungen, seine Visionen und sonst michts. Apostel? Der?

Ja, Apostel, jawohl, das ließ er sich nicht mehmen. Und warum sollte er vom irdischen Leben des Herrn erzählen, nacherzählen, was sowieso unbestreithar war? Seine Antwort steht im zweiten Brief an die Korinther: "Darum kennen wir von nun an nie-mand mehr dem Fleische nach; und wenn wir auch Christus dem Fleische nach gekannt haben, so kennen wir ihn jetzt nicht mehr. Ist also einer in Christus, so ist er eine neue Kreatur, das Alte ist vergangen." Schon früher hatte er ihnen geschrieben: "Ich habe euch vorgetragen, was ich über-kommen habe: Christus ist der Schrift gemäß für unsere Sünden gestorben, wurde begraben, ist der Schrift gemäß am dritten Tage wieder auferstanden und dem Kephas erschienen, danach den Zwölfen ... Zuallererst erschien er auch mir, einer Spätge-

Damit also fängt sein Evangelium an, mit dem Tod und der Auferstehung. Und er fügt zu der "Spätgeburt" hinzu: "Denn ich bin der geringste unter den Aposteln, nicht wert, Apostel zu heißen, weil ich die Gemeinde Gottes verfolgt habe. Aber durch die Gnade Gottes bin ich, was ich bin, und seine Gnade ist in mir nicht unwirksam gewesen; im Gegenteil, ich habe mehr gearbeitet als alle andern, das heißt nicht ich, sondern die Gnade Gottes in mir."

Unerwartet unverdient, ja eine Sekunde vorher noch widerwillig wurde er von Christus zum Apostel berufen, und zwar zum Apostel für die Heiden. Und im selben Augenblick war der alte, für das Gesetz fanatisch eifernde Saul nicht mehr da, jetzt war eine neue Kreatur da, das Alte war vergan-

Heute heißt es gewöhnlich, Paulus habe , dan der Glaude an Christus aubei halb Israels nicht verbreitet werden konnte, wenn man mit der Beschneidung und dem Ritualgesetz daherkomme. Das wäre also eine taktische Überlegung. Aber ein ganzes bben lang standhalten gegen die mosaischen Juden, gegen die eigenen Judenchristen, gegen die ganze Welt, diese Kraft wird nicht aus "taktischen" Überlegungen gewonnen. Die Kraft zog er aus der gewaltigen Vision vor Damaskus.

Aber solange er lehte und predigte, mußte er in seinen Briefen immer wieder den Verdächtigungen, Kritiken und periodisch entfachten Unruhen in seinen Gemeinden entgegentreten, entgegenschreien, entgegenfluchen: "Wer euch ein anderes als mein Evangelium bringt, der sei verflucht!" Was sie nicht alles vorbringen! Jesus war ein gesetzestreuer Jude, also muß, wer an ihn glaubt, das mosaische Gesetz beachten. Hat er nicht gesagt, er sei nicht gekommen, das Gesetz aufzuheben? Hat er nicht gesagt, wir sollten nicht zu den Heiden gehen? Nur solche Heiden, die Juden werden, können des vollen

Lebenslang mußte Paulus darum kämpfen, als Apostel "nicht von Menschen und durch Menschen, sondern durch Jesus Christus und Gott den Vater" anerkannt zu werden und den Glauben, den puren Glauben an Christi Sühneopfer zu unserer Erlösung predigen zu können. "In Christus Jesus hat weder Beschneidung noch Unbeschnittensein Wert, sondern nur die Neuerschaffung." Und: "Wenn ihr im Gesetz die Rechtfertigung sucht, seid ihr getrennt von Christus und seiner Gnade verlustig. Denn wir erwarten durch den Geist kraft des Glaubens die erhoffte Rechtfertigung."

Glaubens an Jesus teilhaft werden.

Außerdem hörten sie nicht auf, an seinem Apostolat herumzumäkeln. Voller Zorn bricht es aus ihm heraus: "Bin ich nicht frei? Bin ich nicht Apostel? Habe ich nicht unseren Herrn, Christus Jesus, gesehen? Seid ihr Korinther nicht mein Werk im Herrn? Mag ich für andere nicht Apostel sein, für euch bin ich es ganz bestimmt. Ihr seid das Siegel auf mein Apostelamt im Herrn. Dies ist mei-ne Verteidigung vor denen, die mich zur Rede stellen. Haben wir nicht das Recht, uns Speise und Trank reichen zu lassen? Haben wir nicht das Recht, eine Schwester als Gehilfin mitzunehmen wie die andern Apostel, die Brüder des Herrn und Kephas? Oder haben nur ich und Barnabas nicht das Recht, die Handarbeit aufzugeben?... Wenn andern das Recht auf euch zusteht, warum nicht vielmehr uns? Aber wir haben von diesem Recht keinen Gebrauch ge-

Die mit dem Herrn "dem Fleische nach" zusammen waren, sind dauernd hinter ihm her, bringen seine jungen Gemeinden durcheinander, bestreiten ihm Amt und Recht.

ieser Saul aus Tarsus mit seiner Manch einer hätte aufgegeben, Paulus nicht. Auch im zweiten Brief an die Korinther schreibt er: "Wenn einer kommt und euch einen anderen Jesus verkündet, als wir verkündet haben, oder wenn ihr einen anderen Geist bekommt, als ihr bekommen habt, dann nehmt ihr es schön hin. Aber ich denke doch den "Überaposteln" in nichts nachzustehen...Sie sind Hebräer? Ich auch! Sie sind Israeliten? Ich auch. Sie sind Nachkommen Abrahams? Ich auch! Sie sind Diener Christi? Ich rede wie ein Tor: Ich noch mehr!" Also, wenn schon von Gesetzeskunde geredet werden soll, die besitzt er, der "zu den Füßen Gamaliels" studiert hat, in reichstem Maß, Und wenn die Gesetzestreuen sich Diener Christi nennen, dann sind sie in ihrer Borniertheit weniger Christen als er.

> Und dies alles, nachdem er drei Jahre nach der Damaskus-Vision 14 Tage lang in Jerusalem gewesen war, "um den Kephas zu sehen", und 14 Jahre später das "Apostelkonzil" veranlaßt hatte, auf dem Kephas, Johannes und der Herrenbruder Jakobus per Handschlag mit ihm und Barnabas übereingekommen waren, "wir sollten unter den Heiden, sie sollten unter den Beschnittenen predigen. Nur sollten wir der Armen gedenken. Das habe ich anch eifrig getan." Lukas berichtet darüber anders: Auf dem Apostelkonzīl sei ein Kompromiß geschlossen worden, die nichtjüdischen Gläubigen sollten sich lediglich vom Verzehr des Opferfleischs, des Fleisches von erstickten (nicht geschächteten) Tieren und des Blutes enthalten und keine Unzucht treiben. Lukas war allerdings kein Augenzeuge, er hat sich erst in Makedonien für kurze Zeit dem Pauhis angeschlossen, ist dann in Philippi geblieben und hat ihn zehn Jahre später von Philippi aus auf die letzte Reise nach Jerusalem und dann nach Rom begleitet.

Doch braucht man das Aposteldekret nicht anzuzweifeln, bloß weil Paulus es an-Ber acht läßt. Es war ja völlig unpraktikabel.



bin": Der Apostel Paulus vor König Agrippa in Jerusalem ZEICHNUNG: ULLSTEIN

Judenchristen waren beschnitten und soll-ten das Gesetz befolgen, Heidenchristen konnten unbeschnitten bleiben und sollten nur die Speisegesetze beachten. Was bei einem solchen, scheinbar salomonischen Dekret berauskam, lesen wir im Brief an die galatischen Gemeinden, die Jahre nach dem Konzil von Jerusalemer Emissären bedrängt werden, alle jüdischen Bräuche, also auch die Beschneidung, zu übernehmen. Auch diesen Brief erwähnt Lukas nicht, da es ihm nicht auf Gegensätze, sondern auf die Ausbreitung der Kirche unter der Wirkung des Geistes in seiner Schilderung ankommt. Man kann auh sagen: da er sich bemühte, alles Unangenehme zu vertuschen.

In dem zornsprühenden Brief an die Galater macht nun Paulus eine Szene öffentlich bekannt, die sich kurz vor oder nach dem Apostelkonzil in Antiochia zugetragen hat. Auch damals tauchten Leute aus Jerusalem auf und waren empört über das, was sie dort antraien: Petrus, Paulus und Barnabas sa-Ben mit unbeschnittenen Heidenchristen gemeinsam zu Tisch. Beschnittene machen sich unrein, wenn sie mit Unbeschnittenen gemeinsam essen! Da zogen sich Petrus und Barnabas reuig von den Unbeschnittenen

"Da trat ich dem Kephas Aug in Aug entgegen, weil er schuldig war… Ich sagte zu Kephas offen vor allen: "Wenn du als Jude nach heidnischer und nicht nach jüdischer Weise lebst, wie kannst du dann die Heiden zwingen, nach jüdischer Weise zu leben? Wir sind von Natur Juden und nicht sündhafte Heiden", so fährt er zu den Galatern gewendet fort, aber in das christliche Wir ist der Kephas von damals natürlich mit inbegriffen; "Aber wir wissen, daß der Mensch nicht durch Gesetzeswerke, sondern durch den Glauben an Jesus Christus gerechtfertigt wird ... Gabe es eine Rechtfertigung durch das Gesetz, dann wäre Christus um-

Jahre danach also hält er es für richtig, diese peinliche Szene in aller Öffentlichkeit auszubreiten. Kephas war schuldig! Jetzt sollten sie es in Galatien erfahren. Warum nur? "Wer unter euch Verwirrung anrichtet, wird seine Strafe erhalten, wer auch immer es sei!" Wer auch immer! Und wenn es auch von den "Säulen" ausgeht. "Meine Brüder, wenn ich noch die Beschneidung predigte, würde man mich dann noch verfolgen?" Dann hätten weder die mosaischen Juden noch die Judenchristen, die "falschen Brüder", etwas gegen ihn. "Dann wäre nämlich das Ärgernis des Kreuzes aus der Welt geschafft. O daß doch die, die euch verwirren ganz verschnitten, kastriert würden!"

Der arme Petrus! Er wollte es allen recht machen, saß in Antiochia gutmütig mit den dortigen Christen beim Mahl, bekam es beim Auftauchen der Jerusalemer mit der Angst zu tun und wurde von Paulus in Grund und Boden verdonnert. Und jetzt wurde das auch noch in der Christenheit publik gemacht! Sieht das nicht nach unversöhnlicher Gegnerschaft aus? Paulus war unerbittlich, wenn es um die Freiheit vom Gesetz ging, er setzte den Kephas noch Jahre nach der Szene öffentlich berab, aber -Kephas wurde von ihm trotzdem stets Kephas genannt, mit eben dem Ehrennamen. den Jesus ihm gegeben hatte.

Paulus widerstand ihm, aber er sprach ihm die Ehre, der Fels zu sein, nicht ab. Er hätte sagen können: Mir ist von Christus das mitgeteilt worden, was jetzt und in Zukunft richtig ist, und damit ist dein Amt außer Kurs gesetzt. Er hat es nicht gesagt. Dies ist gleich in der ersten Generation das große Beispiel des energischen Widerstands gegen das Oberhaupt, ohne dem Oberhaupt sein falsch geführtes Amt abzusprechen.

Man lese den Paulus ohne bigotte Scheuklappen und ängstliches Vertuschen und Harmonisieren. Man denke: in der Generation derer, die mit Jesus "dem Fleische nach" gelebt haben, em Kampf auf Leben und Tod! Dem Paulus hat er den Tod gebracht, aber Paulus hat der Urgemeinde. dem Judenchristentum, den Tod gebracht. Die Kirche ist paulinisch. Johannes ist paulinisch. Lukas ist trotz seiner harmonisierenden Bemühungen paulinisch.

Ein einzelner Mann, rabhinischer Gelehrter, fanatischer Verfolger der Nazarener, plötzlich unter der Wucht einer gewaltigen Vision "selbst ernannter" Apostel und schon wieder Gegner der Leute des Jakobus und des schwankenden Kephas, und dazu dann Gegner des gesetzestreuen Judentums, Verächter der "Götzen" Asiens und Europas, dieser einzige Mann hat mit nichts als dem ersten Glaubensbekenntnis ("Christus ist der Schrift gemäß für unsere Sünden gestorben, wurde begraben, ist der Schrift gemäß am dritten Tag wieder auferstanden und dem Kephas erschienen") in der Hand, das er von Kephas "überkommen" hat, die Urtendenz der Kirche umgestoßen und sie aus ihren jüdischen Wurzeln gerissen. Er allein hat die Weltkirche geschaffen.

Und das historisch Aufregende: Es sind die Zeitgenossen des Jesus, die hier schreiben und kämpfen und sich gegenseitig übler Praktiken bezichtigen. Wo hat man sonst solche authentischen Zeugnisse des Ursprungs weltbewegender Ereignisse!

Kein Wunder übrigens, daß die Kirche diese wütenden Kämpfe innerhalb der ersten Generation zu glätten suchte. Schon Lukas hat ja den Anfang gemacht. Meine Volksausgabe des Neuen Testaments gibt z. B. der Abkanzelung Petri durch Paulus in Antiochia die Überschrift Anerkennung durch Petrus"! Und immer wieder sprechen die Anmerkungen nur von "Irriehrern", gegen die Paulus auftritt. Nur sonderbar, daß diese "Irriehrer" stets die Speisegesetze und meist auch die Beschneidung in ihrem Programm haben. Wo kamen sie also her?

Sec. 15.75.

Example 1

10

Action and

And the second second

Sec. 14.

Und zum Schluß haben wir noch ein Lob unseres lieben Bruders Paulus" im zweiten Petrusbrief, der seinerseits gegen die "Irrlehrer" gerichtet ist. Aber was für ein Lob! "Paulus mit der ihm eigenen Weisheit, wie dies in allen seinen Briefen der Fall ist, wenn er von diesen Dingen redet. Freilich ist darin manches schwer verständlich, was dann ungehildete und ungefestigte Leute zu ihrem Verderben verdrehen." Das ist mit der in der Kirche üblich gewordenen gehörigen Demut gesagt, die man auch spitzmäulige Süffisanz nennen kann.

Aber mit der "Weisheit" des Paulus ist das Richtige getroffen. In all seinen Kämpfen, die einen Großteil seiner Briefe füllen, hatte Paulus dennoch die Kraft und Luzidität, eine tiefe und für alle Zukunft entscheidende Theologie zu entwickeln. An die Kolosser schrieb er: "Christus ist das Ebenbild Gottes des Unsichtbaren, der Erstgeborene vor aller Schöpfung. Denn in ihm ist alles erschaffen, was im Himmel und auf Erden ist, Sichtbares und Unsichtbares . . . Alles ist durch ihn und für ihn erschaffen. Er steht an der Spitze von allem, und alles hat in ihm seinen Bestand. Er ist das Haupt des Leibes, der Kirche. Er ist auch der Anfang, der Erstgeborene unter den Toten. So sollte er in allem den Vorrang haben. Denn es war Gottes Wille, in ihm die ganze Fulle wohnen zu lassen und durch ihn alles mit sich zu versöhnen, alles auf Erden und alles im Himmel, indem er durch sein Blut am Kreuz Frieden stiftete."

Und an seine geliebten Philipper schreibt er: "Seid also gesinnt wie Christus Jesus. Er. der in Gottesgestalt war, hielt seine Gott-gleichheit nicht für Raub. Gleichwohl entäu-Berte er sich selbst, nahm Knechtsgestalt an. wurde den Menschen gleich und im Außeren als ein Mensch befunden. Er erniedrigte sich und ward gehorsam bis zum Tod, ja bis zum Tod am Kreuz... Alle Zungen sollen zur Verherrlichung Gottes des Vaters bekennen: Christus ist der Herr."

Und da kommen denn also Scharen von "kritischen" Theologen bis zu Hans Küng und behaupten, Paulus habe Christus nie Gott genannt, die Göttlichkeit Christi sei eine hellenistische Erfindung. Nem, Paulus, der Apostel des Auferstandenen, hat es schon der ersten Generation ausgetrieben, in 💒 Christus den gesetzesfrommen Beauftragten Gottes zu sehen und dadurch einen faulen Frieden mit dem Tempel zu schließen.

Psalm 193 apokryph /

Gott ist der Herr, und Gott ist der Freund; jener Freund, den ich so lange gesucht, ein langes Leben lang und doch nur periodisch einmal zu finden geglaubt habe.

Der ideale Freund? Oh, nein, nur mein Freund, bin ich doch selbst nicht idealer Mensch.

Gott ist der Herr, und Gott ist der Freund. und das ist der Vater, Strenge und Liebe in eins

und Strafe und Gnade im Wechsel.

Gott ist fürchterlich fremd und über alles Begreifen. Und Gott ist nah wie nichts, das von der

Nah, wie es nicht ein Freund nur der Freund sein kann.

Gegen diesen Freund sind alle Freunde nur halbe Freunde und Viertelsfreunde, die gestorbenen und die noch lebenden.

Endlich aber hat die Suche ein Ende, die lebenslange Suche nach dem Freund: Gott ist der Herr. und Gott ist der Freund.

UPY 100 150

gen ihn. Dann ring des Kreuzes aus de gen die die euch en teen, kastrier, winder errust for want.

n Antiochia gunder isten beim Mahl ben der Jerusalen Boder verdoment John Joch in der Che Hit. Sieht das nich er Gegnerschaft aus Pal Wenn es um die Pal T setzte den Keples izene öffentlich beozene öffentlich e von ihm tronde Till epell dem les 1 gegeben hatte ierstand ihm abe e. de-Fels zu sein ach cer. was jetzt unda; nd Camit 1st dein in Er hat es nicht peset ersten Generation & nergischen Widerstein Generation & nergischen Widerstein Otorice es Arnt abzuspreche en Paulus onne bigne: args liches Verber n. Man denke in del

ie mit Jesus den? haben ein Kampla

m Paulus hat er de:

Paulus hat der Une tristentum, den Tole

paulinisch Johanne

es: troiz seiner barne

igen paulinisch

er Mann rabbinse: ier Verloger de g er der Wucht eines emenner in Gegner der Leutelet Wankenden Keobs: des gesetzestetele er Gätten Amet, e. Ege Nambagge" Laubenspekernage fi gemaal für stati ande thegraper stell weier. Tag wiederast Char ersenienen pe epnus Lüberkogneri m Kirche umgente: alichen Wurten ge Weltkurche gesting . stor. son. Aufregebi wen der Jesus (Allen pien und sitgegen. Lenugen. Te izen entarinen Zegnisat ten egenter Freigra der übrigers deße ten Hample mægi 100 TH 42120 STE ter Arters parer e des Neuer Texas and in Permissi

a Constant April Con more make nger nur von linke and a control of the state fin affit To gotter in the connecting all - Wir Karten Se ims 20.222 (2007 FT 182 en Eruden Parle ti der seinerseit gest ार्थ हिंदू देखा प्रकृति der tom eigene **fe** witen Street de let Transfer Training VET OF STATEMENT AND a ingelestin kan mineral Destina 1 Gerrordenen gebre - Neisher des Pe The same of the sa i en de tres Bres E And the second second

The second Perminance State in ercharen Sign st das Haup, das be : awa der Andrew And The Staller Taken Den in A المناه المناسبة المناسقة er diaret seur files General Was Carter &

The service services at the

المعالمة الم

Section The Area of ensen electrical the large Grane and Large Character Control Co

Freiheit braucht RAMER-BAIL die Einsamkeit

Wilhelm von Humboldt, der große Reformator der deutschen Universität

Von ALEXANDER SCHWAN

hat es eine seltsame Bewandtnis. Seine Gestalt und sein Werk sind bei aller unbezweifelbaren Größe umstritten. Sind wir nicht durch ihn zu lange dem Geist einer idealistischen Klassik, eines esoterischen Neubumanismus und eines elitären Bildungsbürgertums verpflichtet worden, der einiges an den Sonderproblemen der jüngeren deutschen Geschichte, die ins politische Unheil führten, mitbewirkt hat?

Hat der in seinem Format und in seiner Prägekraft zweifellos singuläre Geist dieser Epoche nicht ungewollt auch politischen Ungeist befördert, weil er kein angemessenes Verhältnis zu Staat und Nation im westlich-demokratischen Sinne zu finden vermochte? Aber war speziell Humboldt unter seinen Freunden und Partnern, zu denen Jacobi, Schiller, Goethe, Henriette Herz, Madame de Staël, die Gehrüder Schlegel, Schleiermacher, Hegel, Schinkel, Stein, Hardenberg, Scharnhorst, Gneisenau, Boyen und andere herausragende Zeitgenossen gehörten, nicht der dezidiert liberale Staatsdenker, Bildungsreformer und Politiker, der nach den Karlsbader Beschlüssen seine Tätigkeit in preußischen Diensten aufgeben mußte?

Bei allem Erfordernis der Differenzierung spreche ich mich für die Einheit aus, was nicht heißt, daß das Resultat ganz eindeutig wäre. Wilhelm von Humboldt, am 8. April 1767 in Potsdam als erster Sohn eines preu-Bischen Majors und Kammerherren aus pommerschem Adel geboren (sein zwei Jahre jüngerer Bruder ist der ebenfalls zu hohem Ansehen gelangte Naturforscher und Geograph Alexander), hatte beste aufklärerische Erziehung genössen, sehr früh Zugang zu den literarischen Salons Berlins gefunden, an den Universitäten Frankfurt/Oder und Göttingen Bekanntschaft mit der klassischen Philosophie und mit der Kantschen Philosophie gemacht, sein Referendariat am Berliner Kammergericht schon nach einem Jahr beendet, um auf den thüringischen Gütern seiner Frau Caroline von Dacheröden ganz seiner persönlichen Bildung und Entwicklung zu leben. Er hatte bereits größere Bildungsreisen nach Paris und in die Schweiz hinter sich und in Jena mit Schiller Freundschaft geschlossen, als er mit 25 Jahren seine später berühmt gewordene Schrift: "Ideen zu einem Versuch, die Grenzen der Wirksamkeit des Staates zu bestimmen" ver-

Dieses Werk konnte nach Teilabdrucken in der "Berlinischen Monatsschrift" und in Schillers "Thalia" wegen Schwierigkeiten mit der Zensur nicht vollständig publiziert werden. Das geschah erst 1851, lange nach Humboldts Tod. In dieser Zeit nach der gescheiterten Paulskirchenbewegung erhielt die Schrift sofort die Bedeutung eines liberalen Manifestes. Aber sie hatte da, inzwischen 60 Jahre alt, doch anachronistische Züge angenommen; denn sie reduziert den Staat auf das Außerste dessen, was Hegel in seiner "Rechtsphilosophie" einen "Not- und Verstandesstaat" genannt hat. Sie tut dies aber aus obrigkeitsstaatlichem Verständnis.

Humboldt geht es darin - ähnlich wie in einigen Fragmenten aus dem gleichen Zeitraum der neunziger Jahre ("Theorie der Bildung des Menschen", "Über den Geist der Menschheit") - primär um die Ausprägung und Durchsetzung "gesteigerter" menschlicher Individualität. Sie wird erreicht durch die höchste und proportionierlichste Bildung" der je individuellen Kräfte zu einem Ganzen der Persönlichkeit, zu ihrer unverwechselbaren Originalität. Das setzt Freiheit und eine Mannigfaltigkeit der Situationen" voraus, zwischen denen das Individuum auswählen, über die es verfügen, in denen es sich erproben und bewähren kann.

Die "wahre Vernunft" vermag Humboldt zufolge dem Menschen keinen anderen Zustand zu wünschen als einen solchen von äußerster Ungebundenheit und subjektivem Ermessen, "in welchem nicht nur jeder einzelne der ungebundensten Freiheit genießt. sich aus sich selbst, in seiner Eigentümlichkeit, zu entwickeln, sondern in welchem auch die physische Natur keine andere Gestalt von Menschenhänden empfängt, als ihr jeder einzelne, nach dem Maß seines Bedürfnisses und seiner Neigung, nur beschränkt durch die Grenzen seiner Kraft und seines

Rechts, selbst und willkürlich gibt*. Die Perspektive der Individualität ist angesichts der Aufgabe und Möglichkeit, sich zu verwirklichen und zu vervollkommnen, die einzige Idee von echter Wirklichkeit, von einer unendlichen Bedeutsamkeit, die jeder anderen Unendlichkeit - etwa der Gottes oder des Universums - an Konkretion überlegen ist. Zwar leben die Individuen auch miteinender, doch "das höchste Ideal des Zusammenexistierens menschlicher Individuen wäre mir dasjenige, in dem jedes nur aus sich selbst und um seiner selbst willen sich entwickelte".

Noch 1808 erklärte Humboldt die Individualität mit ihrem Lebenstrieb, ihrer Energie, ihrer Sehnsucht nach vollständiger Entfaltung der in ihr jeweils angelegten Fähigkeiten zum Jetzten Zweck des Weltalls". zes Streben "nur dahin geht", die Welt in There mannigfaltiesten Gestellt. liren mannigfaltigsten Gestalten in seine Einsamkeit zu verwandeln. Der Leibnizsche Monade-Begriff ist für Humboldts funda-Monade-Begriff ist für Humboldts funda-mentale philosophische Vorstellungen lei-tend: Der Mensch ist übe-eil worstellungen leiwer Mensch ist überall einmal der
Mittelpunkt und jeder Mensch bleibt doch
am Ende allein, so daß nur, was in ihm war

it Wilhelm von Humboldt und aus ihm ausgeht, auf ihn Wichtigkeit ausübt" (1826).

> Das Prinzip der "ungebundensten Freiheit" nun soll auch jeder Politik zugrunde liegen, doch nicht in dem Sinne, daß die Freiheit den Staat selbst strukturell bestimmt und politisch gestaltet, sondern so, daß der Staat, dessen "überlegene Macht" und dessen Zwangscharakter zu den Mitgliedern der Gesellschaft nur das Verhältnis von Regierung zu Untertanen herstellt, in seinen obrigkeitlichen Funktionen radikal darauf reduziert wird, "die Kränkung der Rechte des einen durch den anderen zu verhindern und notfalls zu ahnden, also den Individuen äußeren Schutz und Rechtssicherbeit voreinander zu gewährleisten".

Der Staat ist Rechtsstaat in dem negativen Sinne der Abwehr jeder Art von Einmischung in die Privatangelegenheiten der Individuen, nhne integrierende Qualität. Es ist aber keineswegs so, daß Humboldt die Vorboten der "sozialen Frage" nicht gesehen hätte. Er wollte ganz ausdrücklich den Staat, ja im Grunde genommen die Gesellschaft im Ganzen, damit nicht befaßt sehen, weil dies in seiner Sicht zur Entmündigung und so gerade zur "Entfremdung" der Person füh-

Damit sind Individuum und Staat in der denkbar schärfsten Weise abstrakt einander entgegengestellt. Für den Preußen und Deutschen Wilhelm von Humboldt, der bereits das nachrevolutionäre Paris besucht hatte, bleibt der Staat als Institution das Gegenüber, das er im Absolutismus war. Daß er - wie bei den liberalen Theoretikern Westeuropas - als die eigene Angelegenheit der Bürger begriffen werden könnte, die sie durch Vertrag (Verfassung), freie Wahl von Repräsentanten und öffentliche Kontrolle der Regierung ausüben, kommt nicht in den

John Lockes Begriff eines freiheitlichen Gemeinwesens (commonwealth), das von den Gesellschaftsgliedern selbst begründet, gebildet und mitgestaltet wird, oder Montesquieus Grundauffassung, daß individuelle Freiheit nicht ohne politisch aktive Freiheit denkbar ist - dieses auf eine demokratische Entwicklung angelegte westlich-liberale Politikverständnis unterscheidet sich grundsätzlich von dem des preußischen Frühliberalen. Locke und Montesqieu hatten aber auch Freiheit nicht als subjektive Ungebundenheit mißverstanden, sondern unermudlich die in ihr mitenthaltene Dimension sozialer und sittlicher Verantwortung betont.

Bei solcher Gespaltenheit zwischen Individuum und Staat konnte Humboldt dann zeitweilig durchaus gleichsam auf die andedort ein Feld eigener persönlicher Entfal-tung finden. Von 1802 bis 1808 war er preußischer Gesandter beim Heiligen Stuhl in Rom, von 1810 bis 1813 Gesandter in Wien, von 1813 his 1615 an der Seite des Staatskanzlers Hardenberg Bevollmächtigter auf verschiedenen Kongressen (auch auf dem Wiener Kongreß), 1817/18 Gesandter in London, 1819 Minister für Ständische Angelegenheiten (als solcher zum 31. Dezember bereits wieder wegen seiner Oppositionshaltung gegen die zunehmende Restauration

Vor allem jedoch leitete Humboldt auf Betreiben des Freiherm vom Stein 1809 und 1810 die Sektion für Kultus und Unterricht im preußischen Innenministerium; mit enormer Energie brachte er während knapper 16 Monate in Königsberg und Berlin eine



tiefgreifende Reform des preußischen Bildungswesens auf die Bahn - der eigentliche Grund, weshalb zu seinem 150. Todestag über die Fachwelt hinaus seiner gedacht wird. Er konnte diese große Aufgabe - zur Zeit des politischen Niedergangs Preußens im Gefolge der napoleonischen Kriege - mit seiner staatsphilosophischen Position vereinbaren, weil das vom Staat subsidiär zu betreibende Unterrichtswesen gerade darauf gerichtet sein sollte, die Selbstbildung der Persönlichkeit jedes Individuums freizusetzen. Faktisch griff der Staat damit aber autoritativ von oben in die Erziehung ein, mit einschneidenden Folgen.

Die Volksschule wurde nach einem einheitlichen Reglement und System organisiert, pädagogisch aber dem Humboldt affinen Geiste Pestalozzis (Anregung der individuellen Begabungen und Leistungen) geöffnet. Das Gymnasium folgte ganz dem Gedanken der möglichst umfassenden Bildung der geistigen Persönlichkeit an exemplari-schen Stoffen - im Unterschied zur berufsund fachspezifischen Aushildung der Real-

Schließlich die Gründung der Berliner Universität, mit der die vollständige Autonomie des Hochschulwesens, die absolute Freiheit der Wissenschaft und die Einheit von Forschung und Lehre als tragende Prinzipien verbunden wurden, auch hier um der freien Bildung der Individualität und ihrer Kreativität willen: "Was man daher höhere wissenschaftliche Anstalten nennt, ist, von aller Form im Staate losgemacht, nichts anderes als das geistige Leben der Menschen, die äußere Muße oder inneres Streben zur Wissenschaft und Forschung hinführt.

Humboldts zeitweilig fast diktatorisch durchgreifende politische Autorität schuf so staatliche Bildungsinstitutionen betont apolitischen, staatsfreien, ja staatsfremden Charakters. Ganz im Gegensatz zu seinen Intentionen waren diese Institutionen später obrigkeitshörigen, machtstaatlichen Anwandlungen sehr wohl zugänglich.

Als geschichtliches Paradigma für Persönlichkeitskultur und deshalb als primäres Bildungsgut für das Gymnasium und die Universität (zumindest die Philosophische Fakultät) sah Humboldt die klassische Zeit der griechischen Antike an. Seine emphatische Griechenbegeisterung ließ ihn zum Hauptbegründer des Neuhumanismus werden. Auffällig, daß er selbst hier trotz aller Betonung des "symbolischen" (typologi-

schen) Charakters der griechischen Kultur völlig an der substantiellen Bedeutung der Polis, an der Symbiose von Individuum und Gemeinwesen in der attischen Demokratie vorbeisieht. Der Gedanke der freiheitlich verläßten Bürgerschaft taucht nicht auf.

Die Vermittlung der Individualität zum Ganzen ergah sich für Humboldt erst durch die Sprache, der er seit seinem Ausscheiden aus dem Staatsdienst seine volle Aufmerksamkeit widmete. Mit Herder ist er zum bedeutendsten Anreger moderner Sprachphilosophie und -forschung geworden. Über Herder hinaus hat er wiederum der Individualität der einzelnen Sprachen, von denen er zahlreiche meisterhaft beherrschte, sein besonderes Interesse gewidmet - hier nun aber gerade die strukturellen Bedingungen. Kontexte und Wechselwirkungen solcher Individualitäten erkennend. Die Sprache verflicht den einzelnen Menschen mit Nation und Welt.

Ganz neue sozialanthropologische Einsichten tun sich 1820 und in den letzten 15 Jahren auf: "Die Sprache ist aber kein freies Erzeugnis des einzelnen Menschen, sondern gehört immer der ganzen Nation an; auch in dieser empfangen die späteren Generationen dieselbe von früher dagewesenen Geschlechtern. Dadurch, daß sich in ihr die Vorstellungsweise aller Alter, Geschlechter, Stände, Charakter- und Geistesverschiedenheiten desselben Völkerstamms, dann, durch den Übergang von Wörtern und Sprachen, verschiedener Nationen, endlich, bei zunehmender Gemeinschaft, des ganzen Menschengeschlechts mischt, läutert und umgestaltet, wird die Sprache der große Übergangspunkt von der Subjektivität zur Ohjektivität, von der immer beschränkten Individualität zu alles zugleich in sich befassendem Dasein."

Folgerungen für das Verhältnis von Individuum, Gesellschaft und Staat hat Humboldt aus diesem sprachanalytischen Ansatz nicht gezogen. Das blieb der modernen Kommunikationstheorie vorbehalten. Gegenüber deren manchmal funktionalistischem oder diskurstheoretischem Aufrechnen der Subjekte ist Humboldts Pochen auf den konstitutiven Wert der Individualität erinnerungswürdig. Etwas mehr "Einsamkeit und Freiheit", "Originalität", "innere Präzision, Harmonie und Schönheit" für jedes Individuum, also für jeden von uns, könnten wir heute schon gebrauchen.

Adam und Eva unter lauter Pfadfindern

Ein duftendes Evangelium: Die Karfreitagsprozession auf Malta / Von EDUARD CHRISTOPH HEINISCH

er Heilige mit der Schlange begegnet dem Fremden, der irrend eine Paradies-Geschichte vermutet. Doch keine Eva zeigt sich - und der vermeintliche Adam steht herrisch im üppigen Faltenwurf und nicht im Lendenschurz des Gartens Eden. Es ist der heilige Paulus, dessen Attriout auf Malta die Schlange ist. Die Apostelgeschichte berichtet von dem Ereignis. Als Schiffbrüchiger kam Paulus auf die Mittelmeerinsel und bekehrte ihren römischen Statthalter Publius durch den Eindruck zweier Wunder, durch Krankenheilung und eigene Immunität gegen den Biß einer

Über die weite, sanft gegen die nördliche Küste ahfallende Ebene der Insel mit ihren Steinwällen schimmert das Licht des Meeres von der St. Paul's Bay, in der der Apostel gestrandet sein soll. Wir stehen zwischen den beiden Städten Rabat und Mdina und wenden uns der alten Zitadelle zu, der ehemaligen Hauptstadt Maltas, die einst Melita hieß. Die Kathedrale St. Paul steht der Tradiuon nach an der Stelle der Villa des Rö-

Die Stadt wirkt so ehrwürdig und gepflegt, daß der Besucher in das Schweigen der Menschen ganz selhstverständlich und ergriffen eintaucht. Mdina sei eine museale Stadt, werden Touristen belehrt. Das mag stimmen, aber nirgends sonst auf der Welt haben wir das Museale mit soviel Würde erlebt. Mdina demütigt sich vor keiner Gafflust. Der Karfreitag beginnt in ganz Malta in feierlicher Stille. Das trägt zu diesem Ein-

Vor dem Konvent der Karmeliter steht eine Menschenschlange und wartet ruhig auf Einlaß. Manche beten halhlaut. Nach einer Weile betreten wir den abgedunkelten Raum, in dem es nach Gewürzen, gebratenem Lamm uno Weihrauch duftet. Das Auge muß sich an das spärliche Licht der Öllampen gewöhnen. In der Mitte des Raums steht die gedeckte Tafel. Ein mehrsprachiger Text auf einem Zettel, den wir am Eingang erhielten, klärt uns auf: Unter der Anleitung von geistlichen Professoren des Alten Testaments und der biblischen Altertumskunde haben die besten Köche Maltas die Speisen und Getränke des Letzten Abendmahls hier noch einmal zubereitet.

Eine kulinarische Andacht, ein duftendes Evangelium, Langsam umrunden die Besucher die Tafel. War es so, damals? Alle die Worte aus der Passion fallen einem ein, das Gespräch mit Judas, das Brot als Leib, der Wein als Blut. Vor dem Ausgang am Boden ein rotes Tuch, darauf dreißig silberne Mün-zen. Biblia pauperis? Eine sinnliche Annäherung an die Leidensgeschichte, die dem mitmenschlichen Begreifen des Ereignisses dient. Das gelbe Licht des maltesischen Sandsteins hlendet draußen. Heilige Gräber in allen Kirchen, mit phantastischen Theaterprospekten, ganze Bühnen voller Kulissen, manchmal sieht es aus, als würde hier Mozarts "Zauberflöte" gespielt. Umgeben sind die heiligen Gräber stets mit einer Unzahl von Blumentöpfen, aus denen schleierund geisterhaft hleiche Gräser wuchern. Ein oiologisches Gleichnis von Tod und Auferstebung. Gräsersamen werden im Kellerdunkel vorgekeimt. Wenn sie ans Licht kommen. ergrünen sie am dritten Tag und werden damit zum Zeichen der Auferstehung.

Am Nachmittag in der St.-Pauls-Kathedrale. Eine feierliche Versammlung, die Damen im schwarzen Schleier, die Männer in halblangen Röcken mit steifem Kragen oder weißer Halskrause, einige mit Orden an der Brust. Die Mesner im Frack mit weißen Handschuhen. Schweigend zieht das Kathedralkapitel ein. Von violetten Krägen abwärts die ganze Pracht maltesischer Spitzenkunst. Im Chorgestühl stolze, asketische

Gesichter über dem funkelnden Gold schwerer Brustkreuze.

Unter den Klängen eines Trauerchorals wird das lebensgroße Kreuz auf purpurnem Samt im Mittelgang gebettet. Die Zeremonie vollziebt sich mit boher Präzision. Der Erzbischof und sein Klerus schreiten zum Hauptportal. Dann kommen sie einzeln durch den Mittelgang, an dessen Seiten weißbehandschuhte Leviten Aufstellung genommen haben. Birett und Brustkreuz werden ahgenommen. Dreimal werfen sich die Kreuzverehrer zu Boden. Jedesmal wird ihnen im letzten Augenhlick von den Leviten ein violettes Polster untergeschoben.

In strenger hierarchischer Reihenfolge schreiten anschließend die Honoratioren zur Kreuzverehrung, ohne violette Polster. Zuerst die Männer, dann Frauen und einige

Nach dem Ende des Gottesdienstes strömen die Besucher, mitten unter ihnen Domherren und Priester in rangfarbenen Talaren. vnn Mdina hinüber in die Schwesterstadt Rabat. Die Nachmittagssonne wärmt. Der Straßenverkehr ist bereits von der Polizei gesperrt. Wir gehen mit der Menschenmenge durch Gassen, in denen bereits Stuhle aufgestellt sind, auf denen Familien Platz genommen haben. Die Stimmung, die an diesem Karfreitag gedämpft erschien, ist nun plötzlich gelöster. Aus Türen werden weitere Sessel herausgereicht. Von allen Seiten strömen nun Menschenmengen in die Stadt.

Die Karfreitagsprozession beginnt damit, daß zwei junge Männer übers Kirchendach auf den Glockenturm klettern und mit Hämmern in langsamem Rhythmus eine große Glocke anschlagen. Es klingt schauerlich. Eine für uns unsichtbare Musikkapelle intoniert einen Trauermarsch, dessen Motiv in den nächsten Stunden immer wieder aufklingt. Das dritte akustische Element sind dazwischen Trommelschläge und das Schlurfen der Ketten der kreuztragenden, grau vermummten Büßer, die später in der Prozession erscheinen. Im Zusammenklang sind diese Geräusche unvergeßlich, sie gehen einem durch Mark und Bein.

Eine fahnentragende Pfadfindergruppe und etlicbe Ministranten schreiten dem Zug voran. Es folgen Adam und Eva, die Paradiesschlange, der Engel mit dem Flammenschwert. Die Reaktion der Zuschauer ist eigenartig. Beten, halblautes Singen, dazwischen Gespräch und Gelächter, Kommentare anscheinend über das Rollenspiel der Mitwirkenden.

Die ganze Geschichte des Alten Bundes zieht vorbei. Melchisedech, Abraham und Isaak, Noah mit der Arche, bartige Propheten, Moses mit den Gesetzestafeln. Manchmal stimmt die Chronologie nicht ganz. Ordner nehmen Umgruppierungen vor, werden durch Zuruf von Zuschauern auch aufmerksam gemacht, beraten sich mit umhereilenden Franziskanzerpatres.

Dazwischen Jugendgruppen, kirchliche Organisationen, Fahnen. Schließlich die Leidensgeschichte Christi. Die Apostel, die Hohenpriester, die römischen Kohorten, Judas mit Geldbeutel, Pilatus mit dem zerbrochenen Stab, ein stattlicher Gockel, der in seinem Nest mehr als dreimal kräht. Beifälliges Nicken und Staunen der Menge lohnt besonders gelungene Darstellungen.

ıst-

in-

des

die

ität

der Fa-

Doch das ist erst das Vorspiel. Jetzt kommen die vermummten, kreuztragenden Büßer, bloßfüßig, Ketten an den Beinen, hinter ihnen die Schreine. Lebensgroße Figurengruppen des Kreuzweges auf Tragaltären sind das, in ein Meer von Blumen getaucht, von Ampeln und Kerzen umgeben. Die Tragestangen ruhen auf den Schultern weißgekleideter Kapuzenmänner. Jeweils zwölf Männer tragen eine solche Station, die hoch über den Köpfen wallend dahinschwebt. Die Last ist schwer. Die Schreine werden von Männern mit Stützstangen begleitet. In Abständen halten die Träger Rast, und der Schrein wird abgestützt.

Die Zuschauer am Straßenrand treten immer wieder vor, berühren die Schreine, gehen ein Stück betend mit. Kinder werden unter den Schrein geschoben.

Die Sonne über den Giebeln von Rabat. steht tief. Es ist vollbracht. Christus und die beiden Schächer am Kreuz. Die Menschen knien nieder, Frauen weinen. Plötzlich ist. was nicht ohne Freude am theatralischen Spiel begann, religiöser Ernst, Hände reckensich empor. Und immer wieder der dumpfe Trommel- und Glockenschlag, das Schlurfen der Ketten übers Pflaster.

Zuletzt ein goldener Prunkwagen, darin wie in einem Schneewittchen-Sarg der Leichnam Christi. Mit elektrischem Aggregat zur blau-fahlen Beleuchtung. Begleitet vom Domkapitel und der Priesterschaft in schweren, goldenen Vespermänteln, gefolgt von Weihrauchfaß-schwingenden Leviten.

Es wird Abend. Die Prozession dauert bis Mitternacht. Wir wollen zurück in unser Quartier fahren und haben nicht bedacht, daß der Leihwagen auf dem Parkplatz längst von der Menschenmenge umstellt ist. So erleben wir dieses inbrünstige Schauspiel unfreiwillig noch einige Stunden.

Ist es nur die Glaubenskraft und die Lust an sinnlicher Darstellung, die nicht bloß in Rabat, sondern fast in allen größeren Städten Maltas diese Karfreitagsprozessionen bewegt? Fremdenverkehrsattraktion ist es, wenn auch die Touristen zuschauen, jedenfalls keine. Möglicherweise ist es auch eine politische Demonstration. Die Labour-Regierung Dom Mintoffs und seines Nachfolgers Bonnici steuert trotz hauchdünner Mehrheit einen scharfen Kulturkampf gegen die Kirche eines zu 98 Prozent katholischen Landes. Es ist vorstellbar, daß das Engagement für die Karfreitagsfeiern und andere öffentliche religiöse Feste auf der Insel der Kreuzritter indirekt ein Protest gegen die Doktrin der neuen Herren im Großmeisterpalast von La Valletta ist.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Die kleine, kurze Entente vom Lago Maggiore

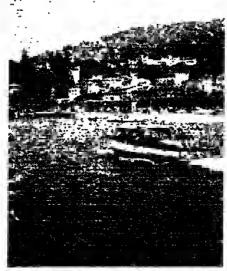
Vor 50 Jahren versuchten England und Frankreich, mit Mussolini eine gemeinsame Front gegen Hitler aufzubauen

m 11. April 1935, vor 50 Jahren, konnte Benito Mussolini in dem Kurort Stresa am Lago Maggiore illustre Gäste begrüßen: die Ministerpräsidenten Frankreichs und Großbritanniens, Etienne Flandin und Ramsay MacDonald. Seit dem Besuch des geschäftigen französischen Au-Benministers Pierre Laval beim Duce vor drei Monaten war eine neue französisch-italienische Entente entstanden. Laval hatte mit plumper Schmeichelei für den eitlen Diktator nicht gespart, hatte Italien territoriale Zugeständnisse in Nord- und Ostafrika gemacht und ihm freie Hand bei den sich häufenden Grenzzwischenfällen mit dem Kaiserreich Abessinien (Äthiopien) zugesi-

Laval, Nachfolger des im Oktober 1934 von kroatischen Terroristen in Marseille ermordeten Außenministers Barthou, verfolgte gleich seinem Vorgänger das Ziel einer neuen Entente, vor allem mit der Sowjetunion gegen das Deutsche Reich unter Adolf Hitler, Dazu gehörte für Laval auch die Gewinnung Italiens. Der Führer hatte ganz Europa schockiert, vor allem die alten Hauptsignstarmächte des Versailler Friedensvertrages von 1919. Am 15. März 1935 hatte Ministerpräsident Flandin vor der Kammer in Paris die Heraufsetzung der Dienstzeit in der Armee auf zwei Jahre bekanntgegeben. Einen Tag später verkündete Hitler im Gegenzug die Wiedereinführung der in Versailles verbotenen Allgemeinen Wehrpflicht in

mehr 16 Jahre alten Friedensdiktates.

Mussolinis Haltung gegenüber dem deutschen Nationalsozialismus war schwankend. Der ursprünglichen Forderung der Reichsregierung in Berlin nach einer Armee von 300 000 Mann mit modernen schweren Waffen hatte er Verständnis entgegengebracht. Mitte Juni 1934 hatte er Hitler in Venedig



Hier scheiterte eine neue Entente: Stresa am Lago Maggiore FOTO: DIE WELT

Deutschland - ein glatter Bruch des nun- empfangen. Sein Eindruck vom Führer war verheerend. Ein geschwätziger Mönch" erklärte er danach im engsten Kreis. Er selbst redete gern und viel. Hitler hatte ihn bei seiner Vorliebe für Monologe darin noch

> Der Duce hatte zu verstehen gegeben, daß er einen Anschluß Österreichs an das Deutsche Reich nicht hinnehmen würde. Gut sechs Wochen nach dem Treffen der beiden Diktatoren in Venedig putschte die österreichische SS gegen das mit Mussolini verbündete klerikal-autoritäre Regime in Wien mit halber Duldung durch Hitler, wobei der Bundeskanzler Dollfuß ermordet wurde. Der Duce hatte Truppen an der Grenze zu Österreich konzentriert, um einen etwaigen Sieg der Nationalsozialisten zu verhindern. und erging sich in der Folge in scharf antideutschen Außerungen

> Der neue Coup des "geschwätzigen Mönches" irritierte ihn vollends. Als daher Laval und Flandin auf eine gemeinsame Aktion gegen Hitlers Vertragsbruch drängten, rannten sie beim Duce offene Türen ein. Paris wünschte auch London in die gemeinsame Front einzubeziehen.

Die britische Regierung hatte inzwischen ihre eigenen Erfahrungen mit Hitler gesammelt. Für den März 1935 hatten sich der britische Außenminister Sir John Simon und der Lordsiegelbewahrer Sir Anthony Eden zu Gesprächen in Berlin angesagt. Der Besuch wurde abgesagt. Der Führer leide an dern schwebte die Schaffung eines neuen Vertragssystems unter Einbeziehung der Sowjetunion in Europa vor, um den Frieden zu sichern. Bezüglich der UdSSR winkte Hitler ab. Der Besuch verlief im Sande. Mit halbem Herzen nahm daher Großbri-

einer Erkältung, hieß es. Dann folgte der

Schritt vom 16. März, worauf Hitler wieder

genas und sich bereit erklärte. Simon und

Eden in Berlin zu empfangen. Den Englän-

tannien an der Konferenz von Stresa teil. In dreitägigen Verhandlungen kam man am 14. April 1935 nach Mussolinis Wunsch überein, von neuem die Unabhängigkeit Österreichs zu garantieren, obwohl jede Vereinigung mit dem Deutschen Reich bereits in den Friedensverträgen von Versailles und Saint-Germain verboten worden war. Im übrigen hieß es im Schlußkommuniqué von Stresa: Man wolle künftig gemeinsam mit "allen geeigneten Mitteln" jede neue "Nichtanerkennung" von Verträgen, die den Frieden gefährden könnten, vereiteln.

Die "Stresa-Front" der alten Siegermächte erwies sich keine zwei Monate später als hinfällig. England schloß im Juni mit Hitler einen Vertrag über die Begrenzung der deutschen Flottenstärke ah. Die "Front" zerbrach endgültig, als Italien im Herbst 1935 das Kaiserreich Abessinien angriff, um sich ein neues ostafrikanisches Imperium zu schaffen. Daraufhin sahen sich England und Frankreich genötigt, Maßnahmen gegen Italien zu erörtern.

Neutronenstrahlen erleichtern die Strukturaufklärung

Eine Neutronenquelle, bei der die Teilchen mittels eines Tiefsttemperatur-Agggregates geregelt werden, ist von den "Argonne National Laboratories" in den USA entwickelt worden. Bisher galten Röntgenstrahlen als das feinfühligste Instrument zur Strukturaufklärung atomarer oder molekularer Strukturen. Physiker vertraten allerdings immer schon die Ansicht, daß Strahlen aus sogenannten langsamen Neutronen besser sind. Ihre Verwendung scheiterte jedoch an kostengunstigen und gut zu handhabenden Neutronenquellen. Neutronen werden nämlich nur bei Kernspaltungsvorgängen freigesetzt, was besondere Schutzmaßnahmen erfordert. Die neuartige Apparatur, die der Neutronen-Spallationsquelle der Kernforschungsanlage in Jülich ähnelt, wird seit drei Jahren getestet. Sie arbeitet bei Temperaturen unter 250 Grad Celsius, bei denen Neutronen Eigenschaften besitzen, die für viele Strukturuntersuchungen geeignet sind. Nach Angaben der Wissenschaftler können bestimmte Strukturfehler mit ihrer Apparatur etwa sechsfach besser erkannt werden als bei anderen Verfahren. Sie konnten zum Beispiel Schäden in der Hülle von Nerven erkennen, was bei der Aufklärung der Multiplen Sklerose wich-

Biologen "entdecken" die **Beutelratte**

Nach weißen Mäusen, Ratten und anderen Labortieren ist nun das Graue Kurzschwanzopossum aus Brasilien zu einem neuen Haustier der Biologen geworden. Diese kleine Beutelratte besitzt im Gegensatz zu den meisten anderen Beuteltieren keine Hauttasche, in der sich die noch unreisen Jungtiere nach der Geburt entwickeln können. Dies macht sie für Entwicklungsbiologen so interessant. Die noch unfertigen Jungtiere saugen sich unmittelbar nach der Geburt an den mütterlichen Zitzen fest und bleiben dort ca. zwei Wochen hängen. In dieser Zeit vollzieht sich die Entwicklung der Jungtiere bis zum ausgereiften Tier. Es ist so möglich, die Entwicklung der verschiedenen Organe zu verfolgen, ohne operative Eingriffe vornehmen zu müssen. Außerdem lassen sich diese kleinen Beuteltiere problemlos in wissenschaftlichen Instituten züchten. Aus den zehn Pärchen, mit denen an der Southwest Foundation for Research and Education in San Antonio (Texas) vor fünf Jahren die Versuche begonnen wurden, sind inzwischen mehr als 1000 Tiere geworden.

Japaner verbessern die Herstellung von Supraleitungen

E in neuartiges und kostengünstiges Herstellungsverfahren für supralei-tende Kabel ist in Japan entwickelt worden. Solche Kabel leiten den elektrischen Strom nahezu verlustlos. Da in den kommenden Jahrzehnten mit einer steigenden Nachfrage nach preiswerten und leistungsfähigen supraleitenden Magnetspulen zu rechnen ist, gibt es einen scharfen Wettbewerb zwischen den Herstellern in Europa, Amerika und Japan. Hier entscheidet der Werkstoffpreis, wer den Zuschlag für den Bau und die Lieferung supraleitender Magnete erhält. Die Japaner benutzen nun anstelle teurer Niob-Titan-Legierungen eine billigere Verbindung aus Zinn und Nich. Ein Metallpulver aus Kupfer- und Niobpartikeln wird bei 1200° C "gesintert" und anschlie-Bend mit einer Zinn-Umhüllung zu haarfeinen Drähten ausgezogen. Die Legierung bietet den Vorteil, daß sie schon bei Temperaturen von 256° C supraleitend wird. Das ist zwar nur neun Grad höher als bei Niob-Titan-Legierungen, bedeutet aber geringere Energiekosten beim Be-trieb der Magnete. A. N.

Ungetrübter Augenblick

Implantierbare Linsensysteme geben bei Grauem Star das Sehvermögen zurück

Tbermäßiger Alkoholgenuß fördert die Entwicklung des Grauen Stars ebenso wie die totale Abstinenz. Der maßvolle Schluck Wein ist die günstigste Voraussetzung für den bis ins Alter unge-trübten Blick", sagte Rolf Grewe, Verteter der Deutschen Ophtalmologischen Gesellschaft, im Verlaufe einer erregten Debatte um das Für und Wider der Implantation von künstlichen Linsen.

Von den über 40 Millionen Blinden in der Welt haben etwa die Hälfte ihr Sehvermögen durch eine Trübung der Augenlinse, die sogenannte Katarakt, verloren. Für die Industrienationen sagt Prof. Christian Ohrloff aus Bonn eine Steigerung der Häufigkeit um ca. 300 Prozent voraus. In den Entwicklungsländern gibt er die Zahl der Menschen. die den Grauen Star bekommen haben, mit 13 Millionen an. Im Jahr 2000 können es 30

Die Linse, zwischen der Regenbogenhaut und dem Glaskörper an Fasern aufgehängt, wird durch den Muskel des Strahlenkörpers bewegt. Sie ändert dabei die Brechkraft und paßt das Auge somit an unterschiedliche Sehentfernungen an.

Erste Anzeichen sind die Sicht "wie durch Nebelschleier"

Mit zunehmendem Lebensalter verhärtet die Linse, ihre Fähigkeit zur Anpassung nimmt ab und eine Brille wird notwendig. Das ursprünglich völlig durchsichtige Organ kann sich eintrüben, in seltenen Fällen durch Vererbung, öfter im Verlauf von Stoffwechselstörungen wie Diabetes, durch Röteln oder als Spätfolge von Unfällen.

Durch Alterungsprozesse kann es zu Ver-dichtungen der Linsenkapsel, des Linsenkerns und der Rindenanteile kommen. Erste Anzeichen sind erhebliche Blendungsempfindlichkeit und eine Sicht "wie durch Nebelschleier", wie Betroffene es beschreiben. Etwa 100 000 Katarakte wurden im abgelaufenen Jahr in der Bundesrepublik Deutsch-

Die Staroperation folgt heute im wesentlichen zwei Richtungen. Die intrakapsuläre Extraktion bedeutet das Entfernen der ge-samten Linse samt Kapselhaut, wie Professor Martin Reim, RWTH Aachen, erläutert. Diese Methode hat den Vorteil, daß der Augenhintergrund gut eingesehen werden kann und daß das Auge rasch reizfrei wird.

Allerdings ergeben 1,8 bis 2 Prozent der Operationen Netzhautkomplikationen, vor allem die befürchtete Netzhautablösung Deshalb wandten sich einige Ärzte ganz von der intrakapsulären Extraktion ab und gingen zu der verbesserten extrakapsulären Extraktion über. Dadurch konnte die Zahl der Komplikationen gesenkt werden.

Bei der extrakapsulären Methode wird das hintere Kapselhäutchen zum Schutz des Glaskörpers gegen ein Vorrutschen in der vorderen Augenkammer belassen. Mit Hilfe der modernen Saugspülmethode wird der milchig trübe Eiweißbrei aus der Linsenkapsel restlos abgesaugt. Der harte Kern der Linse kann mit Ultraschall zertrümmert und ebenfalls abgesaugt werden. Da nur ein einziges Gerät für die verschiedenen Operationsschritte nötig ist, kommt man mit einem wesentlich kleineren Schnitt (ca. I cm) entlang der Hornhaut aus. Das Verfahren arbeitet inzwischen relativ infektionssicher.

Mit dieser neuartigen Methode müssen sich jedoch viele Ärzte der mittleren und älteren Generation erst noch vertraut machen, da sie bislang vorwiegend nach der alten intrakansulären Methode ausgebildet worden sind.

Das mag erklären, warum sich der Ersatz der entfernten Linse durch die Hinterkammer-Kunstlinse noch nicht durchgesetzt hat. Die Hinterkammerlinse als : Ersatz am natürlichen Ort" ist an die extrakapsuläre Extraktion gekoppelt, weil diese Linse den natürlichen Schutz des verbliebenen Linsenkapselhautchens braucht, um vom Auge angenommen zu werden. Eine Implantation im Bereich der Hinterkammer, also zwischen Iris und Glaskörper, nach einer intrakapsulären Operation wäre gefährlich. Die Linse könnte in den Augenhintergrund absacken und "verschwinden".

Noch ist aber die Implantation von Kunst-linsen umstritten. Von den etwa 100 000 Katarakt-Operierten erhält ein Viertel einen solcben Ersatz, davon 40 Prozent das Hinterkammerimplantat und 60 Prozent eine Vorderkammerlinse oder eine Iris-Clip-Linse. (s. Grafik). Das Gros der Patienten behilft sich mit den klassischen Mitteln, der stark verbesserten Starbrille und der Kontaktlinse. Zumal jüngere Patienten ziehen es vor. auf Langzeiterfahrungen mit dem Verbleib von Kunststofflinsen im Auge zu warten.

Erhöht die Implantation der Linse das Operationsrisiko?

Diese Implantationsdaten stützen sich allerdings vorwiegend auf die Anzahl der von der Industrie gelieferten Ersatzlinsen. Erst in zwei Jahren wird einigermaßen brauchbares Zahlenmaterial über die tatsächlich ausgeführten Implantate erhältlich sein.

Bei den Experten wogt der Streit um das-Für und Wider der künstlichen Augenlinse. Manche Ärzte sehen dieses Verfahren als noch nicht ausreichend geprüft an. "Die Entfernung der Linse muß sein. Aber die Im-plantation einer Kunstlinse verlängert die Operation und erhöht damit das Operationsrisiko", sagt Prof. Reim. "Wir müssen länger am Auge manipulieren. Es kann schon mai zu Blutungen kommen. Auch eine gelegentliche Entzündung ist nicht auszuschließen. Sie kann sehr langwierig und unangenehm

Viele Patienten, die ungehindert sehen wollen, fordern jedoch diesen Ersatz, auch wenn die neue, leichte und wesentlich in ihrer seitlichen Begrenzung verbesserte Starbrille kaum mehr mit ihrer veralteten, die Träger verunstaltenden Vorgängerin zu vergleichen ist. Da der Linsenersatz medizinisch machbar ist, fordern viele Kranke ihn von ihrem Arzt. Gegen diese Hoffnung auf eine möglichst vollständige Heilung kommt die Skepsis der Wissenschaftler nicht an.



C chon seit dreieinhalbtausend Jahren Versuchten die Menschen, die Folgen des Grauen Stars zu lindern. Bis ins 17. Jahrhundert hinein hatte man jedoch nur eine ungenoue Vorstellung vom Aufbau des Auges. Dennoch gab es elne Methode, dem Patienten wenigstens teilweise zu helfen: Die getrübte Linse wurde mit einer feinen Nadel in den Glaskärperraum gedrückt. Do-durch wurde die Sehachse frei, und der Starblinde konnte wieder sehen, wenn auch nur unscharf, da die Brechkraft des Auges ofme Linse etwa 30 Prozent geringer ist. Das Auge kann sich so auch nicht mehr an die wechselnden Sehentfemungen anpassen. Hinzu kam die Gefahr, daß der Innendruck des Auges erhöht war oder daß die "primiti-Operation leicht zu Entzündungen führ-

Die klassische Methode, eine entfernte Linse zu ersetzen, ist die Starbrille. Wegen der starken Brechung der Gläser wirken die Augen hinter der Brille jedoch vergrößert. Erst in den letzten Jahren konnten die Brillen so verbessert werden, daß nicht mehr entstellend wirkt.

Die Grafik zeigt die welteren Möglichkeiten, eine Ersatzlinse im Auge anzubringen. Neben der Kontaktlinse, die auf der Hornhaut getragen wird, kann eine künstliche Linse in der vorderen Augenkammer Installiert werden, wie das bei der sogenannten Iris-Clip-Linse oder der Vorderkammerlinse der Fall ist.

Diese Verfahren werden verwendet. wenn das schützende Kapselhäutchen der Linse nach der Kataraktoperation fehlt, also wenn nach der intrakapsulären Methode openert worden ist. Bei dem Iris-Clip-Verfahren wird die Ersatzlinse wie elne Briefklammer auf die Ins gesteckt. Die Vorderkammerlinse wird in den vorderen Teil des Auges eingelegt. Eine Hinterkammerlinse wird dagegen mit Hilfe zweier Bügel zwischen Iris und Glaskörper eingehängt und eingenäht. Sie kann nur nach einer extrakapsulären Extraktion implantiert werden.

In diesem Fall muß das Kapselhäutchen noch verhanden sein, damit verhindert wird, daß die Linse nach hinten abrutscht. Die Operation ist einfacher und schneller. Der Arzt muß nur einen etwa 1 Zentimeter langen Schnitt entlang der Homhaut machen. Der harte Linsenkern wird dann mit einem Ultraschallgerät zertrümmert und kann zusammen mit dem milchig trüben Material der Linsenkapsel abgesaugt werden. Kü.



Versuchsapparatur zur Messung von Metalidampfdrücken im Hochtemperaturbereich. Im Mittelpunkt die Druckkammer, in der die Materialproben mit dem Uchtimpuls eines Hochleistungslasers aufgeschnotzen werden. Links im Bild ist das Pyrometer zur optischen Bestimmung der Oberflächestemperatur, rechts der Bildwandler zum Nachweis der entstehenden Metalldampfwolke zu erkennen. FOIO: KFK

Schwitzkasten für Stähle

Neue Methode zur Messung der Metallverdampfung

Yom Institut für Neutronenphysik und Reaktortechnik des Kernforschungszentrums Karlsruhe (KfK) wurde jetzt erstmals das thermodynamische Verhalten von Reaktormaterialien im Hochtemperaturbereich his zu 5000 Kelvin mit Hilfe eines Hochleistungslasers untersucht.

Derartige Daten werden von der Reaktorsicherheitsforschung zum Verständnis hypothetischer Kernschmelzunfälle bei schnellen Brutreaktoren benötigt, bei denen das Verhalten geschmolzener Reaktormaterialien eine Rolle spielt. Mit dem neuen Verfahren konnten erstmals die Dampfdrücke eines als Brennstabhüllmaterial verwendeten Edelstahls und einiger anderer in Hocbtemperaturwerkstoffen verwendeter Metalle im Temperaturbereich von 3000-5000 Kelvin experimentell bestimmt werden.

Untersuchungen über hypothetische Unfälle unterstellen das Versagen der mehrfach vorhandenen Kühl- und Abschaltsysteme eines Reaktors mit nachfolgendem Schmelzen des Reaktorkerns. Der Ablauf dieser extrem unwahrscheinlichen Unfälle wird u.a. durch die Möglichkeit eines Druckaufbaus in den geschmolzenen Reaktormaterialien beeinflußt, der als Antrieb für schnelle Materialumverteilungsvorgänge wirken kann.

Um die Sicherheitsreserven der konservativen - d. h. bei Ungewißbeit stets vom schlimmsten Fall ausgehenden ~ Reaktorauslegung zu quantifizieren, ist daher u.a. die Kenntnis des Dampfdrucks der geschmolzenen Materialien notwendig.

Thermisches Gleichgewicht

Dampfdrücke von Metallen sind bei hohen Temperaturen von einigen tausend-Grad mangels geeigneter Behälter nicht sta-tionär meßbar. Eine neue Möglichkeit ist die im KfK entwickelte Methode zur quasikontinuierlichen Verdampfung mit Hilfe eines Lasers. Die Methode beruht darauf, daß der Dampfdruck am Siedepunkt gleich dem Umgebungsdruck ist und die Siedetempera-

tur mit dem Umgebungsdruck ansteigt. Durch Wahl verschiedener Druckniveaus und gleichzeitige Erfassung von Siedebeginn und Schmelzbadtemperatur an einer lokal aufgeschmolzenen Materialprobe läßt sich so der Zusammenhang zwischen

Dampfdruck und zugehöriger Temperatur bestimmen. Wichtig ist, daß die Aufheizung der Materialproben durch den Laser so langsam erfolgt, daß näherungsweise thermisches Gleichgewicht angenommen werden

In der Praxis läuft eine solche Messung folgendermaßen ab: In einer Druckkammer wird die Materialprobe in einer nicht reaktiven Gasatmosphäre Drücken von 0,2 bis 20 bar ausgesetzt.

Drei unabhängige Messungen

Sie wird durch einen Laser mit einer Leistungsdichte von 105 W/cm2 auf einem Fleck von ca. 1 mm Durchmesser mit einem Impuls von 6 msec Dauer bestrahlt. Der zeitliche Verlauf der Leistungsgabe des Lasers ist dabei so gesteuert, daß die Aufheizung weich erfolgt, d. h. näherungsweise immer thermisches Gleichgewicht besteht.

Die Temperatur der im Brennfleck entstehenden Schmelze wird durch ein für diesen Zweck entwickeltes Pyrometer mit hoher zeitlicher Auflösung von 5 Mikrosekunden gemessen. Der Siedeeinsatz wird gleichzeitig durch drei unabhängige Messungen be-

Als Knickpunkt des zeitlichen Anstiegs der vom Pyrometer gemessenen Oberflächentemperatur bei einsetzender Verdampfungskühlung und durch Messung der räumlichen Ausbreitung der entstehenden Dampfwolke durch zwei weitere Methoden: einerseits über einen Bildwandler, der die Ausbreitung optisch in Abständen von 0,5 Millisekunden registriert, und andererseits durch einen Ionenstromdetektor, der sich unmittelbar vor der Oberfläche der Materialprobe befindet und das Auftreten der Gaswolke meldet.

Mit der neuen, im Rahmen des Projekts Schneller Brüter entwickelten Methode wurde neben der Dampsdruckkurve des Edelstahls 14 970 im Temperaturbereich von 2800–3900 Kelvin auch die von Molybdän im Temperaturbereich von 4500-5200 Kelvin sowie die normalen Siedepunkte einiger weiterer Metalle bestimmt. Auch an Uranoxidbrennstoff haben erste Messungen be-gonnen. KLAUS KÖRTING

Mit der Zuckerspritze in den Tiefschlaf

US-Wissenschaftler fanden: Die Trehalose konserviert Zellen und Mikroorganismen

amen von Lotospilanzen haben 2000 Jahre überlebt. Botaniker haben dieses Diologische Wunder schon mehrfach mit Lotossamen vorgeführt, den ihnen Archaologen aus Grabfunden zur Bestimmung gegeben hatten. Es gibt jedoch nur wenige Pflanzensamen, die einen mehr als tausend-jährigen Schlaf überstehen. Niedrige Lebewesen wie Bakterien, Pilze oder Hefen tun sich dabei leichter. Biologen nahmen bisher an, daß zum Überleben der Organismen absolute Trockenheit und niedrige Temperaturen nötig seien.

Nach neueren Forschungsarbeiten, die ar der Universität von Kalifornien durchgeführt wurden, ist das nur teilweise richtig. Es stellte sich nämlich heraus, daß Organismen, die fähig sind, einen bestimmten Zukker herzustellen, sehr lange Trockenperioden völlig unbeschadet überstehen.

Der Grund dafür ist Trehalose, eine Substanz, die wie der Rohrzucker zu den Disacchariden zählt. Diese bestehen aus zwei einfachen, mit einander verknüpften Zuckermolekülen. Allerdings sind die beiden Glu-kosemoleküle in der Trehalose anders aneinandergekoppelt als im Rohrzucker. Die chemischen Eigenschaften der beiden Substanzen unterscheiden sich daher. Trehalose wird von Laugen nicht aufgespalten, sondern nur von Säuren. Obwohl alle Zucker wissenschaftlich sehr gut untersucht worden sind und auch ihre Rolle im biologi-

schen Stoffwechsel bekannt ist, wurde der Erst wenn wieder ausreichend Feuchtigkeit Trehalose hisher wenig Aufmerksamkeit ge-

Sie scheint aber nach den neueren Forschungsergebnissen einigen Organismen zu ermöglichen, langanhaltende Trockenperioden völlig unbeschadet zu überstehen. Damit eröffnet dieser Zucker hisher nicht ge-kannte Möglichkeiten zur Konservierung von Organismen, Zellen oder niederen

Die kalifornischen Wissenschaftler stie-Ben auf die Trehalose, als sie mehr über die sogenannten Tramatoden wissen wollten Zu diesen kleinen Fadenwürmern zählen zum Beispiel die Trichinen, ein Parasit, der Schweine befällt und auch für den Menschen gefährlich ist. Dazu gehören aber auch viele Pflanzenschädlinge, die frei im Boden leben oder an den Wurzeln festgeheftet sind. Sie schädigen die Pflanze, weil sie ihr Nährstoffe entziehen. Nematoden können in landwirtschaftlichen Kulturen große Schäden anrichten.

Ihre Bekämpfung ist zum Teil deshalh schwierig, weil sie lange Trockenperioden ohne Schwierigkeiten überstehen. Sie gehen dabei in eine Art Trockenruhe über und nehmen keine Nahrung mehr zu sich. Die Trehalose verhindert während dieser Zeit, daß die Haut der Nematoden beim Austrocknen der Bodenschichten, in denen die Würmer leben, irreparabel geschädigt wird.

zur Verfügung steht, erwachen die Tiere zu neuem Leben.

Um die Wirkung der Trehalose auch an: anderen Organismen zu testen, ließen die Wissenschaftler sie auf Muskelzellen von Hummern einwirken. Auch hier zeigte sich dann, daß hei hohen Trehalose-Konzentrationen die Zellen einer Austrocknung widerstehen können.

Die Tragweite dieser Entdeckung kannmomentan nur geschätzt werden. Es scheint aber möglich zu sein, nahezu alle lebenden Austrocknung lebensfähig zu halten. Damit lassen sich beispielsweise Organe für Transplantationen länger als bisher konservieren. Das gilt auch für Plasma- oder Blutkonserven. Kulturen von hiologischem Material wie Zell- oder Gewebekulturen, die besonders empfindlich gegenüber allen äußeren. Einflüssen sind, konnen damit lebensfähig gehalten werden.

Das gilt auch für Lebensmittel, Obst und Gemüse, das mittels Trehalose möglicherweise längere Zeit mit Trocknungsverfahren frisch gehalten werden kann. Eine Behandlung mit Trehalose könnte außerdem mit anderen Konservierungsverfahren kombiniert werden. Dadurch ließen sich nahezu alle organischen Stoffe in einen lang ausgedehnten Tiefschlaf bringen.

ARNO NÖLDECHEN

Zweifamilienhaus im Granitstollen

Felslabor in den Zentralalpen untersucht die Endlagerung von radioaktiven Abfällen

in Felslaboratorium ist kürzlich in rund 500 Metern Tiefe im Granit der Schweizer Alpen eröffnet worden. In dem Laboratorium soll erprobt werden, welche Auswirkungen die Lagerung radioaktiver Abfalle in "Kristallingestein" hat. Es wird bisher in der Schweiz als das einzige für die Endlagerung geeignete Gestein angese-

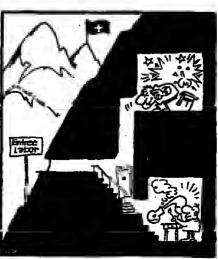
Auch für Westdeutschland wird eine solche Einlagerung nicht völlig ausgeschlossen, obwohl bisher die Salz-Endlagerung im Vordergrund steht. Auch die Grube "Konrad" in Salzgitter, in der mittel- und niedrigaktive Abfälle gelagert werden sollen, befindet sich in Hartgestein, das allerdings dem Granit der Schweizer Alpen nicht ähnlich ist. Der Direktor des schweizerischen "Bundesamtes für Bildung und Wissenschaft". Urs Hochstrasser, stellte bei der Eröffnungsfeier fest, daß man nicht nur für die Endlagerung wertvolle Informationen erhofft, sondern auch geowissenschaftliche und vor allem geotechnische Erkenntnisse.

Das Felslabor besteht aus einem Zugangsstollen, von dem aus runde Seitenstollen mit einem Durchmesser von 3,5 Metern in den Granit gefräst wurden. In diesen Seitenstollen werden einzelne Experimente durchgeführt. Das Herz der Anlage ist eine große Kaverne mit einem eingebauten zweistöckigen Gebäude, in dem sich die Anlagen für die Auswertung der Experimente sowie Bü-ros und Aufenthaltsräume befinden. Dort werden Wissenschaftler und Techniker sich monatelang aufhalten.

Einer der Seitenstollen dient dazu, die Vorteile und Nachteile des Stollenvortriebs zu untersuchen: Jeder Vortrieb lockert das Gestein und läßt um den künstlich geschaffenen Hohlraum Spalten und Mikrorisse entstehen. Auf diese Schwachstellen muß besonders geachtet werden. Zwar wird heute normalerweise der Vortrieh durch Sprengungen verwendet, doch ein Frasverfahren ist sicherlich günstiger und mindert die Störung des Gesteinsgefüges.

In einem der Experimente werden zwei gleichgroße Endlagerungsstollen hergestellt und dann der Radius und der Lockerungsgrad rund um den gefrästen beziehungsweise den gesprengten Stollen vermessen. Die Frage ist dabei, ob die Vorteile des Fräsverfahrens groß genug sind, um die höheren Kosten zu rechtfertigen.

Der Einfluß der Erwärmung durch die



ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Lagerung von stark radioaktiven Abfällen in Kristallingestein ist bisher nur unvollkommen bekannt. Möglicberweise werden durch die Wärmeausdehnung vorhandene Khüfte abgedichtet. Die Salzlagerung bringt dagegen bei der Erwärmung eigentlich nur Nachteile für die Sicherheit der Anlage. Um diese möglichen Auswirkungen zu testen, werden zwei elektrische Heizkorper unterhalb des Versuchsstollens eingebaut, die Wärme gezielt in eine Kluftzone hinein abgeben.

In einem weiteren Test wird Luft mit bekannter Feuchtigkeit in einen Stollenabschnitt eingepreßt und nach einiger Zeit wieder ahgesaugt. Damit kann man feststel-len, ob zusätzliche Feuchtigkeit aus dem Fels aufgenommen wird, d. h., ob mit einer Zirkulation von geringen Wassermengen auch im festen Gestein zu rechnen ist.

Darüber hinaus wird auch die Wasserbewegung in dem geklüsteten Gestein geprüst, indem Farbstoffe hineingepreßt werden. Anschließend untersucht man mit einem Kranz von Bohrungen, wie der Farbstoff sich verteilt hat.

Weiterhin wird von dem Laborstollen aus die Umgebung "durchleuchtet" um so Klüfte, Gesteinsschichtungen und Anderungen der Gesteinsart zu orten: Von der Genauigkeit solcher Ortungen hängt letzten Endes die Sicherheit der späteren Endlagerung von radioaktivem Material ab. Neben den seismischen Schallwellen will man dabei auch mit Radarwellen arbeiten.

Andere Versuchsserien messen die Bewegungen des Gesteinskörpers, der z. B. durch den Wärmetest oder durch die Wasserspiegeländerungen der Grimsel-Stauseen ausgelöst wird, die sich fast direkt über der Anlage befinden. HARALD STEINERT

1001.50.

16

1200000

ごぶ がつし

E

die Menschen, de he hatte man jedech e eliche vom Aufbalde pab es eine Malbalde eine Malbalde Weltreisen für die Wissenschaft ise Sepachse lief in the line is the the

Kurt Schleucher legt eine große Biographie Alexander von Humboldts vor

T Tährend über den älteren Bruder Wilhelm seit mehr als hundert Jahren unablässig deliberiert wird, ist Alexander von Humboldt, obwohl von den beiden der universale, der kosmisch und transhistorisch gerichtete Geist, dennoch (oder besser wohl; deshalb) bei uns der grose Unbekannte geblieben, ein Name aus der Bildungssphäre, über den man sich nicht mehr in die Haare geraten kann. Ein Geograph, ein Forschungsreisender, ein Reiseschriftsteller, Verfasser ungezählter Schriften, die nicht alle auf Deutsch vorliegen.

SHIPS OF THE POOR - EVITOR - WALL TO A STATE OF

chung der Glöser web ler Brille jedoch Walk Bei ihm geht es um Wissen, um Fakten verden, daß nicht und Geographie, Botanik, Zoologie, Physik, all diese Disziplinen, von Humboldt noch igt die weiteren Most. Linse im Abge one

Kurt Schleucher. Alexander von Humboldt

dreieinhelblousend

Satous jeilmeise y use Maide will eith

se wieder sellen. a die Biechklati dalf

so ouch night design

eich: zu Enzündung:

e Methode, sine

en, ist die Sicrodie

en Johren konniende

Maktlinse die all de

wird, kann eine lar

rderen Augenkomme:

Kateraktoperation

e Erscizlinse wie sig

ie ins gesteckt Deb

ird in den vorderen.

mit Hilfe zweier

Giaskörser eingelich

kann חשר הכלו פוף

raction implements

all mus das Kapselt

in sein, demit vering.

noon hinten about

einfacher und sdes

sinen elwo i Zenia

Wang der Hombalk

erkerr wild domai

at centriament ende

iem milionia tropas.

se: ccgescug! werz

likroorganism'

e elen i en line m.

ne up dien Tressies.

emaga kini bu temes 🗵

et ate auf Mulwide

us rem Audrew Linuar Tenindi

AT A TREAL ACTIONS

an and the second section is

Carrotte Turking

marks Tretilized

and the state of t

Male with east frager

and and the transfers

e de colorest≡

on the second of the second of

in the orași

Andrew Control

A THE STATE OF THE

Der Mensch. Der Forscher. Der Schriftsteller. Eduard Roether Verlag, Darmstadt. 735 S., zahlr. Abb., 54 Mark.

rie das bei der sogen uder der Vorderlage kompetent vertreten und vielfältig bereichert, sie wissen heute, jede für sich, eben strende Kapselmute viel mehr und viel genauer, als er wissen konnte. Nur wer sich für die Geschichte dieses Wissens, für den Weg der Wissener introkopsulären ka en ist Bei dem ling schaften interessiert, wer Sinn hat für die Tragik und Demut von Größe, die die Überholung ihrer Leistungen und Erkenntnisse wollen und dazu selbst die Materialien anreichen muß, der kann sich biographierend in Entdecker, Naturforscher, Wissenschaftler der Vergangenheit verlieben.

Diese Vorbedingungen sind bei Kurt Schleucher gegeben. Der Darmstädter Verleger und Präsident der Martin-Behaim-Gesellschaft edierte aus deren Forschungszentrum "Deutsche unter anderen Völkern" über ein Dutzend anspruchsvoller und deutscher Kulturpolitik im Ausland dienender Bände, die fast alle mit dem Anteil der Deutschen an bumanitärer, entdeckender, "philanthropischer" Weltdurchdringung zu tun haben. Auf diesem speziellen Arbeitsfeld ist wohl der Entschluß zur großen Alexandervon-Humboldt-Biographie erwachsen, an deren Ausführung er mehr als ein Jahrzehnt wandte, einschließlich einer Südamerika-Expedition auf seines Helden Spuren.

Das Ergebnis ist erstaunlich - in mehrfacher Hinsicht. Einmal was das Sujet anbetrifft: Alexander von Humboldt wurde 90 Jahre alt: als er 1769 zur Welt kam, im selben Jahr wie Napoleon, stand das Ancien Régime in seiner Spätblüte, die Dubarry wurde gerade Maitresse Ludwigs XV., und auf Hamburgs Jacobikirche montierte man den ersten Blitzableiter in Deutschland, Als er 1859 starb, im selben Jahr wie Metfernich. hatte Europa längst schon die Schwelle zum industriellen Massenzeitalter überschritten. Richard Wagner komponierte "Tristan und Isolde", und Kirchhoff und Bunsen entwikkelten die Spektralanalyse.

Humboldts Leben zu erzählen heißt eine gewaltige Stoffmasse sichten, bewegen, formen. Aufklärung, Klassik, Romantik in ganz Europa; das Revolutionszeitalter, die napoleonische Ara, die Restauration, die liberalen, nationalen, radikalen Bewegungen im Deutschen Bund, in Frankreich, in Italien; die Entwicklung des Konstitutionalismus, oes Parlamentarismus, des Demokratismus; der rauschhafte Fortschritt aller Wissenschaften, der Technik, die enorme wirtschaftliche Expansion - alles das ist in den Blick zu nehmen, wenn man Leben, Persönlichkeit und Werk des jüngeren Humboldt Wirklich verstehen will.

Und nun erst dies Werk selbst: Vom Jahr 1790 an, da Alexander seine Studie "Mineralogische Beobachtungen über einige Basalte am Rhein" erscheinen ließ, bis zum letzten Aufsatz "An Se. Majestät den König über des Gen. Major Beyer Entwurf zur Anfertigung einer guten Karte der östlichen Provinzen des preußischen Staates nach dem heutigen Standpunkt der Wissenschaft und Technik" im Jahr 1856 hat der bedeutendste Universalgelehrte der Neuzeit ununterbrochen publiziert; allein die Ausbeute der Amerika-Expedition von 1799 bis 1804 umfaßt in der "Grande Edition" 35 Bände. Hinzu kommen die bis an die Grenzen Chinas führende Rußlandreise von 1829, das großartige fünfbändige Werk "Kosmos. Entwurf einer physischen Weltbeschreibung" (1845-1862), acht diplomatische Missionen nach Paris zwischen 1830 und 1847/48, die gewaltige Korrespondenz mit der gesamten europäischen und amerikanischen Gelehrtenwelt der ersten Jahrhunderthälfte.

Humboldt stand Goethe nah und, rührenderweise, auch dem unglücklich-hölzernen Friedrich Wilhelm III., er gehörte 54 Jahre lang der Berliner Akademie der Wissenschaften als ordentliches Mitglied an; 1842 wurde er der erste Kanzler der von Friedrich Wilhelm IV. gestifteten Friedensklasse des Ordens _Pour le mérite". Der unverheiratet Gebliebene war ein Genie der Freundschaft. Während Schiller ihn nicht verstand und mochte, meinte Goethe über den 20 Jahre jüngeren Freund: "Er gleicht einem Brunnen mit vielen Röhren, wo man überall nur



Alexander von Hymboldt

Gefäße unterzuhalten braucht, und wo es uns immer erquicklich und unerschöpflich entgegenströmt."

Kurt Schleucher - und das ist die dritte Überraschung dieser großen Biographie hat sich nicht von der Vielfalt der Brunnenröhren entmutigen lassen; er hat jeder von ihnen "ein Gefäß untergehalten" und so in vorbildlicher Weise alle Wasser aufgefangen und dazu noch die Schönheit der gesamten Brunnenanlage, sprich: die Persönlichkeit Alexander von Humboldts in ihrer ganzen Tiefe und Breite sichtbar gemacht.

Der über 700 Seiten starke Band - nach Papier, Druck, Bebilderung eine ästhetische Freude - ist in drei Abschnitte gegliedert, die jeweils ein Drittel des Humboldtschen Lebens umfassen. 1769-1799, also von der Geburt bis zum Aufbruch nach Südamerika: 1799-1829, von der Rückkehr nach Paris bis zur Asienreise; 1829-1859 von der Heimkehr nach Berlin bis zum Tode. Schleucher erweist sich als ein echter Erzähler, dessen einziges Handicap darin liegen könnte, daß er, der heutigen Platitüden und Vulgärsprache nicht mächtig, auf Verständigungsschwierigkeiten mit der jungen und mittelalten Lesergeneration stieße. Der Rezensent kann nur versichern, daß er sich bei der Lektüre nie gelangweilt hat.

Ein literarischer Höhepunkt, unter vielen anderen, ist das Kapitel "Selbstbildnis", in dem Schleucher das Selbstporträt Alexanders aus dem Jahr 1814, der genauen Lebensmitte, deutet; eine weitere Kostbarkeit das Kapitel _Kosmopolit und Kammerherin dem das eigenartige Verhältnis gegenseitiger Treue zwischen König und "Untertan" ebenso taktvoll-knapp wie einfühlend skizziert ist; schließlich die beiden Kapitel "Aufbruch zur Zeitreise" und "Spiegel des Lebens", die dem Leser das eigentlich recht Unvergleichliche Alexander von Humboldts vor Augen führen, das auch zugleich das heute ganz und gar Abgestorbene, das nie mehr Wiederkehrende und damit das Tragische seiner Größe ist.

In dem Alterswerk "Kosmos" hat Humboldt die Synthese zwischen exakter Naturwissenschaft, die auf nachprüfbarer Objektivität, auf wiederholbarem Experiment, auf Empirie im Reich des Stofflichen beruht. und den Kräften und Hervorbringungen der Seele leisten wollen, mit Religion, Kunst, Geburt von Erkenntpis aus Vorstellung also: ihm schwebte die Heilung des neuzeitlichen Bruchs zwischen Ratio und Anima, zwischen "imago" und "experimentum" vor. Das Gebiet der Phantasie", schreibt er, "ein Wunderland kosmologischer, geognostischer und magnetischer Träume, wird unaufhaltsam mit dem Gebiet der Wirklichkeit verschmolzen."

Schleuchers Buch ist ein großer Wurf. Eine mit Sorgfalt gearbeitete Biographie, und doch noch mehr: ein kulturgeschichtliches Gemälde in Großformat, ein spannendes Lesebuch, der fesselnd erzählte Roman eines Lebens, das, bis heute und womöglich für immer zum letzten Mal, in sich ein "Kos-BILD: VAN HOVE / DIEWELT mos gewesen ist. PETER BERGLAR



Die Auferstehung Christi: Detail eines Elfenbeinreliefs (um 400)

Die Glorie der Passion

m Mittvollzug der Passionsgeschichte Christi zumindest den Weg durch die Unbegreiflichkeit Gottes zu ahnen ... dieses Erlebnis will Karl Gröning vermittein in dem großformatigen Band "Das Krenz zum Leben" (Vorwort von Heinz Zahrn:. Südwest Verlag, München, 160 S., zahlr. Abb., 59 Mark). Er verfolgt sein Ziel mit Aussagen der vier Evangelisten, mit der Worten von großen Theologen und Dichtern, vor allem aber mit eindrucksvollen Illustrationen. Kunstwerken der Buchmalerei, Gemälden, Mosaiken, Reliefs und Plastiken aus allen Epochen.

Die Stationen des Kreuzwegs klingen aus in dem Kapitel von der "Gewißheit um die lebendige Gegenwart Jesu", in der Glorie der Passion also, die mit einem Holzschnitt von Albrecht Dürer sinnfällig gemacht wird;

fast elfhundert Jahre früher schon entstand das oben abgebildete weströmische Elfenbeinrelief, das heute im Bayerischen Nationalmuseum in München aufbewahrt wird.

Gröning stellt in einem etwas prekären Vergleich die radikalen Unterschiede zwischen dem Tod des Sokrates und dem des Gottessohnes heraus, um zu folgern, daß Ersterer auf elitäre Weise das Leben verlassen habe, Jesus aber gestorben sei wie die geringsten unster Brüder - "auf Intensivstationen und in Gaskammern, auf Schlachtfeldern und in Vernichtungslagern".

Tiefergreifend sagt Karl Barth zum Schluß: "Niemand kann etwas daran ändern, daß das Geheimnis des Ostertages der Welt eingepflanzt ist und so, ob er es weiß oder nicht, gern oder nicht gern hat, auch für

Trost von der Heuschrecke

Roswitha Hamadani veröffentlicht ihren zweiten Roman

as Umschlagbild des Romans zelgt eine riesige Katze und dahinter - fast von ihr verdeckt - eine Frauengestalt. Damit ist das Thema des Buches besser angedeutet als durch den Titel. Roswitha Hamadani nennt es "Ein Jäger trat aus einem Strauch*. Nun spielt zwar weder ein Jäger noch ein Strauch in dieser Erzählung eine zentrale Rolle. Und doch ist die Heldin des Romans am Ende eine Gejagte und auch zwischendurch immer wieder eine Gefährdete. Aber ihr Schicksal wird eher verrätselt, die Fallen, die das Leben für sie bereithält. sind kunstvoll gestellt.

Julia ist ein Besatzungskind, wächst aber in einem bürgerlichen Heim auf. Sie heiratet einen Perser, der sie eines Tages in Richtung Heimat verläßt und nie wieder von sich hören läßt. Sie steht allein und sucht einen Job. Sie findet ihn in einer psychiatrischen Anstalt und wird hier in ein seltsames seelisches Abenteuer verstrickt. Eine Patientin namens Migo zieht ihre Aufmerksamkeit auf sich, eine Person, die in ihren schizophrenen Schüben Geschichten von blühender, ja überbordender Phantasie schreibt. Aber Julias Hilfsbereitschaft bleibt verloren, sie kann die Kranke nicht aus sich selbst befreien, und diese tötet sich schließlich selbst. Die Episode mit "Psychomigo" ist fast ein Spiegelbild eines späteren Versuches, einer verstörten Katze zu helfen.

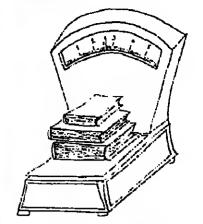
Julia hat es nach Zürich verschlagen, sie ist stellungslos, und da bietet man ihr im Hause eines reichen Industriellen eine absurd annutende Aufgabe. Sie sei doch Psychologin - nun, man habe da ein Problem mit einer kostbaren Siamkatze. Das Tier sei der Familie von einer Verwandten überlassen worden und seither völlig verstört. Man kann es sich leisten, eine Akademikerin zu engagieren, damit diese das Seelenleben der Katze in Ordnung bringt, Sie versenkt sich (ähnlich wie bei Migo) in das durchaus feindselige Tier. Diesmal mit besserem Erfolg: Die Katze wird schließlich zutraulich und gelöst. Da aber ist Julia bereits die Geliebte des Hausherrn geworden, es ist eine tiefe Leidenschaft. Doch inmitten dieses Idylls tritt wohl der symbolische Jäger aus einem Strauch. Die große Liebe scheitert an dem Tag, an dem man die Katze tot auffindet: von einem Auto überfahren. Daß die Psychologin nun keine Funktion im Haushalt mehr hat, trifft zusammen mit dem Ende der gro-

Roswitha Hamadani führt das Schicksal dieser immer wieder scheiternden und gejagten Frau in einer verrätselten Geschichte

Roswitha Hamadani: Ein Jäger trat aus einem Strauch Amman Verlag, Zürich. 274 S., 36 Mark.

vor. Die 40jährige Autorin stammt aus Graz. lebt heute in der Schweiz und hat außer Lyrik erst einen Roman veröffentlicht: "Ein Mann kauft einen Sessel". So symbolgeladen diese seltsame Geschichte auch aufgebaut ist, wird sie doch in einer sehr prägnanten, einfachen Spracbe erzählt: knappe Sätze, die selten länger als zwei Zeilen sind. Ein Stakkatostil, der das Buch trotzdem gut lesbar macht. Mitunter greift auch die Autorin selbst in das Geschehen ein, indem sie in der Ich-Form ihre Kommentare zu dem abgibt, was ihrer Heldin widerfährt - einmal nimmt sie bei diesem Trick sogar die Gestalt einer Heuschrecke an.

Solches Verfremden bringt einen spielerischen Zug in die Geschichte, die ansonsten in ihrer Schicksalsträchtigkeit durchaus nichts Spielerisches an sich hat. Eher bewegen wir uns in einem Irrgarten. Die Manuskripte, die Migo hinterlassen hat, beschäftigen Julia auch nach deren Tod, greifen mit ihren schizoohrenen Phantasien in ihr Leben ein. Ein originelles, in seiner Phantasie anziehendes Buch von starker persönlicher Eigenart. OTTO F. BEER



Lektion ohne Zeigefinger

Zuerst ist es die Freude an den schönen Bildern. Doch das ist nicht alles, was der Band "Die deutsche Malerei" von Gottlieb Leinz (Herder Verlag, Freiburg. 280 S., mit zahlr. Abb., 99,50 Mark) zu bieten hat. Er soannt den Bogen von der ottonischen Buchmalerei bis zum "Blauen Reiter", aufgeteilt in 28 Kapitel, teils thematisch, teils geographisch. So beschränkt sich das Buch nicht nur auf die renommierten "Altdeutschen", sondern macht auch Abstecher zur Schweizer "Landsknechtskunst" eines Urs Graf, zur barocken Deckenmalerei in Süddeutschland und Österreich, zum Symbolismus und zum Jugendstil. Eine augenfreundliche Lektion ohne Zeigefin-

Ouatermains Orchidee

In einer auf zwei Dutzend Bände angelegten Taschenbuch-Edition will der Münchner Heyne-Verlag die exotischen Romane des englischen Abenteuerschriftstellers Henry Rider Haggard (1856-1925) herausgeben. Seine phantastischen Romane um den Großwildjägrer Allan Quatermain und die von schwarzen Eingeborenen verehrte weiße Göttin Ayesha wurden in der Blüte der

Wir verlegen Ihr Manuskript

 Dissertationen Fachbücher

 Belletristik Schreiben Sie bitte an den

R. G. Fischer-Verlag, Abt. Sachbuch oder Belletristik Alt-Fechenheim 73 D-6000 Frankfurt 61

englischen Kolonialzeit begeistert gelesen. Auch in dem Buch "Die Heilige Blume" (400 S., 8,80 Mark) ist Quatermain wieder in einem unerforschten Gebiet im Herzen Afrikas unterwegs, diesmal auf der Suche nach einer legendären Orchidee. Viel Romantik, gepaart mit Fantasy-Elementen aus afrikanischer T. L. B. Magie.

e-10

en nd

เรโ-

an in-des die

ität

≥in-

der Fa-

Bayerische Familien-Saga

_Babette Falklander, das einunddrei-Bigste Jahr im Dienst der Familie Wiesinger, merkte mit Ärgerlichkeit, wie sehr es mit ihr den Berg hinunterging." So beginnt Leopold Ahlsens Roman "Die Wiesingers" (Bastei/Lübbe Verlag, Bergisch Gladbach. 416 S., 36 Mark). Das Buch schildert die Geschichte der Brauere milie Wiesinger und spielt um die Jahrhundertwende. Da hatte München noch einen "Kini", da war man noch voller Optimismus, als die Glocken das neue Jahrhundert einläuteten. Aber ganz so heil ist die Welt der Wiesingers natürlich nicht, sonst hätte der Roman ja gar keinen Sinn.

Durch die Blume gesagt

Plötzlich hat man die Dänen als Malervolk entdeckt. In London waren sie zuerst zu betrachten, dann in Paris. Und nun zieht schon der Buchmarkt mit; genauso idyllisch, wie sich die Ausstellung gibt.und eine kleine Blume muß man haben" heißt der Band von Annie von der Heide und Bernard Nollen (Du-Mont Verlag, Köln. 49 Mark), der auf 104 Seiten gebündelt schön gemalte Blumen vorführt, die aus Bildern dänischer Maler des 19. Jahrhunderts gepickt wurden. Dazu Zitate von Hans Christian Andersen sowie Notizen zu den Malern. P. Jo.

Ein Troubadour der Gottesliebe

🕆 eboren um 1232 in Palma de Mallorca, gestorben 1316 in Nordafrika, ge-hört Ramon Liuil (latinisiert: Raimundus Lulius) zu den universelisten Gestalten nicht nur der spanisch-katalanischen, sondern der abendländischen Geistesgeschichte des Mittelalters. Er war Dichter, Theologe, Philosoph, Mystiker, Sprachforscher, Logiker, Missionar und ein christlicher Troubadour der Gottesliebe. Man kann ihn als den ersten europäischen Orientalisten bezeichnen, da er sich auf Grund eines visionären Bekehrungserlebnisses der Aufgabe zuwandte, die Wahrheit christlicher Offenbarung den Moslems zu beweisen.

Die äußeren Voraussetzungen dazu schuf er sieb durch intensive Studien der arabischen Sprache. Der Koran, die islamische Mystik in Form des Sufismus, auch Werke mohammedanischer Philosophen wie Algazali, Alkindi, Averroes und Avicenna (Ibn Sina) waren ihm vertraut. Einen reinen "Fideismus" lehnte Llull als guter Katholik ab: Der Glaube müsse, um als wahrer angenommen werden zu können, auch dem Intellekt nahegebracht werden. Im Zusammenhang damit entwickelte er eine "pansophische ars magna" menschlichen Wissens, eine Kunstlehre zur Auffindung wahrer Aussagen durch kombinatorische Verknüpfung verschiedener Grundprädikatoren, die einem bestimmten "Gegenstand" - etwa Gott oder der Seele zugesprochen werden.

Zu diesem Behuse verwendet Llull geometrische Symbole und Buchstabenkombinationen. Er ist damit der Erfinder des Diagramms als Hilfsmittel philosophischer Argumentation. Mit diesem Verfahren hat der Katalane nachweisbar Giordano Bruno, Nikolaus von Kues, Paracelsus und Leibniz beeinflußt. Doch weniger dieser umfassende Enzyklopädist steht im Zentrum des von der bekannten Romanistin Erika Lorenz herausgegebenen Taschenbuches.

sondern der Dichter, der Mystiker, der ökumenische Visionär und durch halb Europa, aber auch Nordafrika und den Vorderen Orient wandernde Prediger. Der Band "Die Kunst, sich in Gott zu verlieben" (Herder Verlag, Freiburg. 128 S., 7,90 Mark) enthält, übersichtlich gegliedert und nach thematischen Schwerpunkten geordnet, Abschnit-te oder Kapitel aus Llulls Autohiographie, aus seinem phantastischen "Buch der Wunder", seinem mystischen "Baum der Lebensphilosophie" und dem Papst-Roman "Blanquerna", dem bedeutendsten Denkmai altkatalanischer Literatur.

Diese von Erika Lorenz zum größten Teil erstmals ins Deutsche übersetzten Texte zeigen einen überragenden Denker mit einem glühenden Herzen, eine faszinierende, auch nach vielen Jahrhunderten uns noch ansprechende Gestalt aus der halb christlichen, halb islamischen Kulturlandschaft des Mittelmeers.

GERD-KLAUS KALTENBRUNNER

Ein lebendig-kritisches Bild der sowjetischen Gegenwart

264 Scrien, DM 29.80



Vom Höhepunkt der Ostpolitik bis zum Ende der Breschnew-Ara begleitete Klaus Bednarz, langjähriger Fernsehkorrespondent der ARD in Moskau, das politische Geschehen in der Sowjetunion. Unzählige Reisen nach Sibirien, in den Kaukasus, in das Baltikum und nach Mittelasien führten ihn mit Menschen zusammen, die ihn wie kaum einen anderen zuvor Einblick nehmen ließen in den beruflichen und privaten Alltag der Sowjetbürger, in ihre geheimen Wünsche und Hoffnungen, in ihre Urteile und Vorurteile über sich und andere. Sein Bericht ist liebevoll und kritisch zugleich - das persönliche zeitgeschichtliche Dokument eines engagierten Journalisten.



and the state of

Zahnārztin, 39/174 eine schlanke, elegante, aperte, chice Frau, did. Typ – teminin. stolz, ein laszinlenendes Geschöpf, ammung, sportt, sportan und hinrellend begel-sterungefähig . . . eine ig. Frau, die Eriebniscelsen – Wandern – Faulenzen sberso liebt – wie gemitt. Zuhause, gute Küche (kocht selbst ausgezeich-und FamilielKinder, die absolut parkeitsicher u. ladylike ist . . mit dinem er u. lecivilke ist . . mit Giner Wort, eine Frau zum Verhebenill Bitte rufen Sie an. Kontaktaufna Eber alle Geschäftsstellen v. 1 Uhr, auch Sa./So. + Ostermontag ellen v. 15-19

Selbst. Maklerin, 35/168 eine attraktive, selbatbewulfte, zärit, kluge Frau – blond, schilt, und feminin, finerz. unabhlängig und für den richtigen Mann ungebunden offen, gezdinig natüri, und sexy ... mit Charme und Humor ... eine Herausforderung für den "richtigen" profilierter Mann, der sich eine "echte" Partnerin wünschtilt



Innerer Größe Claudia Püschel-Knies

Auch an den Osterfeiertagen eind wir für Sie da: 22 0 40 / 34 21 47, Hamburg lungfernstleg 30, im Hbg.-Hot te 05 11 / 32 58 06, Hennover Luisenstraße 4, am Kröpcke 20 0 68 / 28 53 58, Frankfurt Giserstr. 13, Nithe Hauptwach # 0 61 21 / 37 46 84, Wier Rheinstraße 38 22 9 61 31 / 23 40 11, Maire: Maribramenstraße 23

22 05 51 / 39 75 43, Searbrü Hafenstr: 6, Pate, Kongreß 22 07 21 / 2 46 58, Karlerube Karletr. 46, Ecke Kriegstr. 22 07 61 / 3 07 42, Fredourg Kaleer-Josef-Str. 261

2 06 21 / 46 93 64, Mannheim

Serlosität, Exklusivität oli und Zuverlässigkeit aind dis Basie für Vertrauen. WEG-GEMEINSCHAFT

Wideo-Partnervermittlung
Wedet Vermögen noch Ausenhohisten sind für
de Wahl meiner Luberspartnern usschläggebend, sondern berzische Zune-gung und leiberdtel Verständis im Alleig, ich vermögend. Beetz
im in- und Austand, würde geme einer differenzeiten, chremötervollen Dente ab zu. 50 Jahre
begegnen für gemenstene Unternehmungen und
Gedanleisspatische, für eine lebenofile, andgende Partnerschaft. Nun haben Sie doch ein
weng Mitt und schreibe mur. 17ff 12
Gauben Sie, delt sich mat meiner Ausgelassenhet
und Freude ein Leiben der Richtige für Sie een
konner? ich. 50 Jahre, 1,83, vormögend, nabe das
Karneromachen ind einiger Müha übernunden
und wieder Zeit für Wiesen, meine Umgebung
und uns, ich suche eine neweurofel Frab bis 50
und uns, ich suche eine neweurofel Frab bis 50

Sinn für Gemütlichkeit, Ich Fraue mich auf Deine Ammund. 1284 ich bin. wie ich ber, Untermehmenn, wehr vermögend, 45 Jahre, verwitwel, sportlich-schlenk, lebensbegibend, selbstübewüßt, sportlegeistert und weltercht weise mahr. We ist der Mann bis 60 Jahre mit Herz-Humor und Verstand, der zu schätzen und zu lesten weißt 1807 123. Wo ist der gebildete, offeren Mann zw. 36 und 30, der meint, Leiben seil Lamen und Liebe gemeinsens Entwicklung? in Ihm möchtle ich, eine febendige junge Frau Untermehmenn, vermögend. 35 Jahre, ledig, meh zum Auftalkt für eins Särliche Partonschaft eine verleben SWA 48

rschaft eehr gerne verlieben SWA 48 scho allen meinen Kungen ein frohe Caterlest, ihre Begit Benecke

Wir unterscheiden uns. Vertrauan auch Sie sich uns an.

INSTITUT BENECKE

Telefon (02 11) 13 33 99, täglich – auch Sa/So. –

15 bis 20 Uhr

Repräsentanz Müncher

Hedwigstr. 9 8000 München 19

Telafon (0 89) 1 23 21 55

Internationala Partner- und Ehevern

Seit 1845 Deutschlands größte evange lische Ebeanbeihung. Großer-gepflegle Partnerkreis aller Berufs- u. Altersgruppen Nachweisber 1000fache Erfofge Ě Mitglieder im ganzen Bundesgr blet. Gratia Scialifian verschlet Die größte Partner- und Ehe-vermittlung mit Internationalen Verbindungen in USA, Kanada, England, Spanien, Skandinavien Schweiz und Osterreich. MEINSCHAFT - Po 4930 Debmold - Telefon (0 52 31) 2 49 08 Auf Wunsch

Nette Damen su. Herren f. Tagesfreizeit/Bekanntsch.

• schnell – diskret – o. fin. int. •
Verschlagslist. mit ca. 250 Fotos geg.
DM 3.– Briefm. Sofortkontakte nur von;
EAT, 6650 Offenbuch 3. Postfoch 763/3

Anspruchev. Damen u. Herren, die ei-Akademischen Kontaktkreis

5653 Leichlingen 2 Walfstall 29 Telefon 0 21 74 / 31 84 17.30–19.30 Uhr

Attraktive Damen ARMORITY DUMBER

Dentschland, Polen, Philippines
chen kultivierten Lebensgeführten
Into DM 3,
Verm. Koch, Postt. 15 42.

6720 Speyer, Tel. 0 72 57 / 22 65

Dipl. Kessien., Geschäftsführer u. Vor-standsmitglied bedeutenden Unter-nehmens, Eade 58. verwitwet, sehr na-turverbunden, möchte mit charman-ter, liebenswerter Fran ein neues Mit-benstelle steffenstelle und der Mituer, neuenswerter Fran ein neues Mit-einander aufbauen. Beste wirtschaftl Verhältnisse vorh. Näherer: Fran Esr-la Schulz-Scharunge, 3000 Hannover-Rieefeld. Sphonastr. 1, Tel. 46 11, 55 24 23 DIE Ebeanbahnung seit 1814.

Bildhilbsche Ingenfeurin, sellest., 30/165, eine wird attrakt. ig. Dame, mod. chlc. m. Cherme. Esprit u. Temperam, liebt Kinder. Tere, Stument, reise- u. unternetmungstr., sportl., selv oute Vermogenst., wu. kinderlie-ben Partner, US-MA.

Bysam, Arzi, Br. seed., 37/182, schik, sehr gutsussen, chinkler Sportstyp, beste Um-gangst, zuvert, gradling, kontaktir, vels In-Janess, beste Varmögenst, wit. natürt, selbsi-bew. Partnenn. 05-TB. Dew. Partnern. un-16.
Fabrikanst/Akadesnikter, Großunbernehmen im In- u. Ausl., 58/178, jugend. Perscheck. voller Dynamik, Unternehmungeg, u. Vflatisl, angen., humorv. Wesensan, erfunts, u. verstindriev., sporti, tam, Girst, hervotrag, Varmögenst, wit, adaquate Partnern. d-AS.

INSTITUT HE DEBRANDT Posttreh 3172, 0000 Frankton 1 Telefon 0 99/28 45 95

Inst. GRAF DANTES *

Internationale Partnervermittlung GmbH präsentiert: Behaser EMES VERLAGSHAUSES, 52, charmante, elegante Persönlichkeit, "großer Junge"; dynamisch, humorvoll, gesehlg, natürlich, sucht die anschmiegsame "Bva" mit Niveau und Format zwecks Heirat. Sympathie und Zuneigung sind

entscheidend.

APOTHECER, 43, INHABER EINES BEDEUTENDER PHARMZ UNTERNEHMENS, charmant, humorvoil, ingendliche Erscheinung, sportlich, dynamisch, sucht "SIE", die Dame seines Herzens. Der Herr lebt in besten Vermögensverhältnissen und wird 1985 heirzten. Wo ist "SIE"?

INDUSTRIELLER, Soer, gesch, wesentl, linger wirkend, Niederlassungen in USA, Japan, Mexiko, dynamisch, großzigig, treu, zärtl, liebevoilt, wird 1985 heitzten. Bevorzugt wird eine Dame bis 55 sus Unternehmer- oder Akademikerkreisen. CHARNANTE, GUTSTTUERTE INDIVIDUALISTIN, Soerin, liebt das Leben, Kunst und Natur, sucht liebevoiles Pendant für eine nicht alhägliche Partnerschaft. DÜSSELOORFER UNTERNEHMERM, 49, biendende Erscheimung, elegant, nafürlich, spontan, humorvoil, sportl., Golf, Tennis, Ski, beste Vermögensverhältnisse, immobilien weltweit, sucht "Ihm", den Herrn von Format ans Onternehmer-oder Akademikerkreisen, zwecks Heirat. Allein entscheidend sind Sympathie und Zuneigung.

und Zuneigung. BLOHDE SCHÖMHEIT, 36. MHABERIN EINES MODEHAUSES, romantisch, zärülich, liebevoll, ist des Alleinseins milde und wird ebenfalls 1985 den Herra fires Herzens beiralen. Bevorzugt wird der sportl-elegante Herr bis 48. Sympathie

sind entscheidend. Unseren Kljenten und Freunden Wünschen wir ein Frohes Osterfest 1985 Hartwicusstraße 2 · Postfach 76 04 27 D-2000 Hamburg 76 · 🕿 0 40 / 2 29 50 00

ihr Mann für fast jeden Fall 52, 194, Dipl.-Volkswirt, fin. u. priv. unabhängig, welteri., managt, berät u. begleitet Sie berufl. u. privat. Zuschr. unter R 14 920 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Hübsche Philippininnen suchen deutsche Partner zw. baldi-ger Heirat. Vermittlung ohne Vor-knsten! Schweiben Sin - i Zu-Resten! Schreiben Sie mit Foto und Personalangaben (Luftpost) an: ATS INTERNATIONAL, P. O. Box 2269 V. Manila, Philippines 2800

HERREN AB SO JAHREN (mit gekobenes Ausprüchen) erhalten kosteniose Partnervorschiäs Sofort-Koutukta Postf. 101119, 4270 Bad Oeynha

christliche Eheanbahnung

Diskret, seriös, erfolgreich – sen 1919 Keine Aufnahmegebühr, Nur Mit-gliedsbeitreg. Kein Erfolgshenorer. Damen und Herren aller Albera-gruppen und Berufssparten. Prospekt verzichlossen – öhne Absender Noutend-Bund Abt. G Postdach 900555 8000 Minchen 80, Tel. 088/888781

ksassoria, Mitte 20, hilbsch, spor ich, musisch, hausfraulich, dazu geis non, massaratinen, nazu geis voli u. spritzig, aus warmberzigem Pr milienleben kommend, in die Weit pas send, mit aktivem, resokutem Wesen viel Charme, nicht unvermögen möchte glückliche Ebe eufbetten m einem Mann ähnlicher Interessen. Ni eres: Fran Karia Seinis-Schau

ACHTUNG - NEU!!
Die Deutsch-Fhilippinische Eheanbahnung vermittelt Inre Wunschparinerin o. Kostenvorauszahlung.
R. G.-Verm., 5249 Pracht, Pt. 57/5

Astrologische Partnervermittinge Bre Chance

größere Chancen, den richtigen Part-ner zu finden, deshalb schreiben Sie an Postfact 11 41, 6453 Seligrostade

BRASHLARISCHE DAME, gut anss., 45 J. (1,68/56 kg), gesch., Dolmetsch. Deutsch, Engl., Franz., Ital., span., Interess, an Sport, Runst, Lis., Reisen, Deutschlandbes, Juni/Juli. Sie wünscht sich weltoff., intellig., kultiv. Herrn b. 55 (1,80 m). Ang. erb. an Angela Prado. Caira Postal 1785, CEP 20001, Rio de Janeiro, Ri. Brasilien

Zauberhafte Philippinas Deutsch-philip. Shepaar vermitte Damen aus seinem Bekanntenkreis a seriöse Herren zw. bekilger Heirat. PTS, Postfach 1258/W, D-5166 Krews

Akademiker

beruflich erfolgreich, mit Herzenstüldung sucht ein Zuhause bei einer gefühisbetonten, zürtlichen und treuen Dame mit Charme und Temperament. Ich bin 61 Jahre jung 1,30, Witwer, aber des Alleinseins möde. Eine repräsentative Erscheinung, tolerant, humorvoll allem Schönen aufgeschlossen, nahnverbunden und nicht nrüsgebunden. Auch Mitarbeit im Unternehmen denkbar, aber nicht Bedingung!? Bildrauschrift (retom) bei absohrte Diskretion erbeten unter V 14 748 an WELT-Verlag, Postfach 16 68 64, 4300 Essen.

Eine burmoeische Partnerscheft mit gebildetem. seriösem Berrn winsche ich mir. Bin 62 J. alt, unabhängig. Angeb. und. P 14 919 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Golferin

oberbayr. See, 63 Jahre, dunkelblo schlank, 168, sucht entsprechent Pertner, besonders kultiviert. Zuschr. u. N 14742 an WELT-Verla Postfach 16 68 64, 4300 Essen.

Attraktive, natüri. Witwe, Mit-te 50+. wagt diese Entdek-kungsreise, um einen Lebens-partner zu suchen. Er sollte gut aussehen, charakterl, geistig u. wirtschaftl gefestigt sein. Zuschriften unter X 14 904 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Pens. Apothekerin 53/1,79 m. schlank, sporti, naturverb mit viel Herz, Charme u. Humor sowi gepfi. Hiuslichkeit, sucht adiquates Lebensgeführten. Zuschr. u. R 14 744 an WELT-Verk Postfach 10 08 54, 4300 Essen.

Selbst. Kaufmann

41/184, Steinbock, verwitwet, Golf, Ski, Wassersport, nicht un-vermögend, Haus- und Grundbe-sitz, sucht sportliche, charm., hu-morvolle Dame mit Format, Raum Düsseldorf.

Zuschriften unter K 14 926 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Selbständiger Kaufmann 26 J., 1.76, sucht charmante Sie mit sportlichem Interesse in Zuschriften unter U 14 923 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Optimistia NRW, 35/170, ied., schik., studiert, s natúri., charakteri., studierten mann. sschr. u. S 14 745 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl-Ing.

gesch., 69 J., 1,63 gr., Freiber., noch aktiv, Reisen, Ski, Wassersp., Garten, Hobbykochen, franz. savoir-vivre, beherrscht 4 Sprachen, wünscht neue Impuls von Ehepartnerin (auch Auslan derin genehm), die diese Rich-Zuschr, erb. u. P 14 743 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 54, 4300

67/likrige, junggebliebese Witwe, aus dem Raum Detmold, in sehr geordneten Verhältnissen, winnocht ehrliche, nette Bekannt-schaft Ang. u. T. 11 746 au WELT-Ver-lag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen.

Winsche mir eine fröhliche, offenherrige und unkomplizierte Lebenage
führtin am Alter zwischen 35 und 5t.
Jahren, Bh 58 J. 188 cm, verwitw. evalleinlebend, fröhlich; sufgeschiossen
einfühlgam, vielseitig interess. Agraringeniem: Erbitet Zuschriften mit Bild
unter X 14 750 an WELT-Verlag, Posttoch 10 08 54 4200 Essen.

Unternehmerin (techn. tätig), 47/175, dunkel, Wit-we, ortsgeb., Raum 4 Warendorf finanziell u. zeitl. unabhängig mit vielen Interessen, wie Rei-sen, Theater etc. u. schönem Znsen, Theater etc. u. scholen zh-hanse, liebevoll, warmherzig, to-lerant u. elegant, sucht gepfl. u. warmberzigen Partner aus ähni. Verhältnissen mit Charakter u. Niveau, mögl. größere, stattl. Ersch., für gemeinsamen Lebens-

weg Nur seriöse Bildzuschriften wer den beantwortet.

Angebote unter W 14 925 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

RAUM BOCHUM Arztin, verwitwet, 57 J. 1,86, schlank, jugendlich, sucht lieben zuverlässigen Parnter, der mit ihr in Geborgenhelt u. Frohsinn leben möchte. Zuschriften unter K 14 893 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Attraktive "SIE" chmerin nordd Raum, schlank, sehr feminin, Unternehmerin, nordd. Hsum, verw blond, schlank, sehr feminin, such IHN, mit Formai u. Herzenswirm (gern Unternehmer oder Einnich) Alte 40-50 Jahre. Bildzuschriften mit Tel-Angabe unter V. 14 924 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Easen.

Vermögender Rentner zuvorkommend u. nett, über 60 J. 1.79, sucht Partnerin, jugendli-cher Typ, wenn Verstehen, Hei-rat nicht ausgeschlossen. Nur Bildzuschriften mit Telefonangabe unter T 14 922 an WELT-Verlag, Postf 100864, 4300 Essen.

Holiënder, 34 J., 1,70/62 kg, môcht gerne jg. Frau, 26-34 J., kennenlernen Rikkuschr. (ehrenw. zurück) erb. u. V 14 749 an WELT-Verlag, Postfac 10 06:84, 4300 Essen.

Kowfmenne, 33/100, sucht Partnerin für Nenanfang, gerne mit Kind. Zuschr. u. U 14 747 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

immer die Chiffre-Nummer auf Umschlag vermerken!

Seltene Stadtansichten, Landkarten, Varia

Bundesrepublik, Ostgeblate und

- And Service

57.

THE REAL PROPERTY.

Briefmarken.

THE LOW STREET BY

THE REAL PROPERTY.

125-245 And

44.

NOTING THE PROPERTY OF THE PRO

PETER MICHAEL KEGELMANN UHREN-AUKTION 20 . April 1985

Besichtigung: 17. brs 19. April 1984, 10.00 brs 19.00 Uhr. Saalgasse 3, 20. April 1984, 9.00 bis 10.30 Uhr. Hotel Frankfurter Hof. Kaisemplatz 1

Aus verschiedenem Besitz gelangen zur Versteigerung: sellene frühe Spindeluhren von Matchet, Ouere, Wagenpfell, u. a., Spindeluhren in Gold, Silber und Email, Porzellenuhr von Stalpp, Dresden, Musikuhren, Jacquemarts, erot. Taschenuhren; hochwert, techn, Taschenuhren von Gutkaes & Lange, Chronometer von Best, mit Ewigem Kelender, mit autronom. Angalben und Repetitionen, Taschenuhren von A. Lange & Söhne, Patek Philippe u. v. a. – Kunstuhren des 17. Jihots., Tischuhren, u. a. von Schöner, Teilerzappier; Beguletz von Serse & Behreit, Maries Chronom von Schoner, Teilerzappier; sser & Rohde, Marine-Chronom, von Kullb

Reich illustrierter Katalog zu DM 15,- erhättlich. P. M. Kogolmann, Saalgassa 3/11, 13-6000 Frankfurt am Main 1, Tol. 0 69 / 28 84 18 und 0 69 / 28 84 61

Hotel Frankfurter Hof Frankfurt am Main Beginn 10.30 Uhr

Galerie dr. Bühler

Vlax Liebermann

Verkaußausstellung 22. 3.–26. 4.
Mo-Fr 10-13 Uhr und 14-18 Uhr
könig-Marke-Straße 1

Gemälde-Zeichnunges
Nahe Schwabinger Krankenhausi
8000 München 40 · Tcf. 36 36 47

150/1_-il. Heldelberger Buch-, Dekorative-Graphikund Kunst-Auktion vem 23. bis 27. April 1985

Auktion 150/I - 23, bis 25. April: Handschriften – Autographen – wertvolle Bücher 3248 Nummern, Katalog DM 25,-Auktion 150/11 - 25, bis 25, April: Dekorative Graphik - Kunst des 15, bis 20, Jahrhunderts 2705 Nummem, Katalog DM 15.-



Buch- und Kunstantiquariat Dr. Helmut Tenner KG Sofienstr. 5, 6900 Heidelberg, Tel. 0 62 21 / 2 42 37

Bavern-Kleiderschrank Bauern-Brot- u. -Milchschrank um 1820, Norddeutschland, Eiche, Pe-troleumlampe um 1880, Preis V.B. Tet. 0 40 / 5 11 97 52

Engl. Mahagoni-Standoh (James Evans), Ende 18. Jh., von Priv. zu verkaufen. Telefon 0 40 / 45 39 59

30. und 31. Kunst- und Antiquitäten-Auktion auf Schloß Ricklingen

Sonnabend, 13. April und Sonnabend, 20. April 1985 Beginn jeweils 9.30 Uhr.

Silber aus 4. Jh., darunter Nürnberger und Moskauer Meisterarbeiten, Gemälde vom 18. bis 20. Jh., u. a. von O. Scheuerer, Otto Modersohn, tan Kate, Schlesinger und Wilhelm Busch, ausgesuchter Schmuck aus England, Frankreich und Deutschland mit einem umfangreichen Art Déco-Part, Möbel vom Biedermeiersekretär bis zur hochwertigen französischen Kommode, Skulpturen von Ferdinand Dietz und vom Schloß Salzdanlum. bedeutende Uhren berühmter Hersteller, Porzellan aus Meissen und von anderen wichtigen Manufakturen. Jugendstil, u.a. von L.C. Tiffany und Galle, Varia mit Objekten für junge Sammler und gehobene Ansprüche.

Vorbesichtigung beider Auktionen ab Mittwoch, 27. März, bis Donnerstag, 11. April 1985, täglich durch-gehend von 11 – 18 Uhr (auch am Sonntag, 31. März sowie an beiden Osterfeiertagen). Freitag, 12. April, von 11 - 16 Uhr, Karfreitag geschlossen.

31. Auktion: Vorbesichtigung wie oben und ab Sonntag, 14 April, bis Donnerstag, 18. April 1985, täglich durchgehend von 11 – 20 Uhr, Freitag, 19. April, von 11 – 16 Uhr. Katalog DM 30,- auf Anfrage,

Hannover - Dortmund, Abfahrt Rasistatte Garbeen.



Windspiele für Dach und Garten (Kupter-Massing-Schmiedeeisen)

STATI DIECKHUES METALLKUNST Am Hasenkamp 2 · 4290 Bocholt

Briefmarkenverstelgerung am 3. u. 4. Mai 1985 in Hamburg, 3600 Einzellose u. herriiche Sammingen gelangen preiswert zum Austuf. Lu-xus-Katalog bitte anfordern! Hansest, Briefmarkeganktionen OHG Pumpen 17, 2000 RH 1, T. 0 48 / 23 92 81

Tel. 0 28 71 / 3 93 08

Komplizierte Taschenuhren
Preperiert und restauriert.
Gehäuserspetaluren Voruhwellen
Utrmacherseister B U S E · 6600 M A I N Z
Hekinbergerfabgasse 0 · Tal. 06131/224015
Spezielgebiet: Glashütter Taschenuhren

Bj. um 1830, Palisander, handge-schnitzte Front, hoher Sammlerwert, Preis VS. Alter Perserteppich, Kirman 435 x 297, Preis VS.

Seltone Notsuke sus dem 18/19. Jhdt. v. Priv. 21 ver-kauten. Angeb. erb. u. P. 14 325 an WELT-Verlag, Postf. 1008 64, 43 Essen.

gerl seit 50 Jahren zu

Von Privat zu verkaufen: Angebote erbeten unter G 14957 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Besteckgamitur Spatenmuster, echt Silber 0.800, kompl. f. 12 Pers., 70 T., noch orig verpackt. NP 8150,-, für 6150,-DM Festpreis, von Privat. Tel 92 41 / 17 36 94

Für Sie aufbereitet die aktuelle

Silberbestecke der Spitzenklasse 800 bis 999 Rainsilber -

™Briefmarken-Sammlung**~**℃

KLAUS FISCHER + Briefmarken-Fachhandel

Armbanduhrenspezialauktion 7. Juni 1985 im

zum Ankauf von Nostalgie-

Angebote zur Einlieferung oder

Pontstr. 21 · 5100 Aachen Tel. 0241/36900 Eine führende Adresse für ausgefallene Armbanduhren.

Briefmarken-Ankauf

Johannesstraße 35 5300 Born 3 Tel. 02 28/46 77 08-09

Tel. 92 51 / 27 00 02

MOHRMANN, Hamburg

Briefmarken usse kein Problem. Setbstve liich auch Ankauf gegen bar, Tel. 0 40 / 36 41 51.

Einige Ölgemälde "Die Taufe Christi", zugeschr. Tintoretto, Christi", Zigeschr. Thitoretto, "Fischfang am Niederrbein" von Kreutzer, "Ilsetal im Harz" von Müller-Kurzwelly, russ. Ikone "Aufrichtung d. Kreuzes" (ca. 270 Jahre alt).

Von Privat zu verkaufen: Deutsche Bibel, gedr. Froschauer Verlag Zürich, 1545, vorz. erhal-ten, sowie einige pr.-kolumb. In-kagefäße (ca. 1200 Jahre). ebote erbeten unter R 14 984 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

Weltbanknoten-Liste fen auch deutsches inflation Bitte einfech Listen anforder röschenstr. 18, 8000 Münche Telefon 0 89 / 6 01 62 02

Bodo Glaub denstraße 107-113, 5000 Kpin 1 Telefon (1221 1351 25

de, sehr saubere Nachlaßssmretung umständehalber. Miche über 250 TDM. Preis nur 78 500.– DM

onaden 13 (1. Etage), 2000 Hamburg 36 Tel. 0 40 / 34 51 53 oder 34 24 43

intern. Spielcasino Aachen

oder modernen Armbanduhren wie Rolex, Cartier, Patek, etc. Dr. H. Crott & K. Schmelzer

************* TEST

Sammlungen jeder Art u. Gröfie, mögl, wertvollere Objekte
von Deutschland/Westeurope/
Übersee, Zahle mantigerschle
Preise ohne Abzüge u. ungewisse Wartszeiten sofort ber. Ich
bitte um ihr Angebot. HEINER FABER

-----Briefmarkensamminne Alt-Deutschland u. deutsche Kelo-

nien mit vielen Briefen gebe günstig weg. Evtl. auch aufgeteilt in einzelne Länder od. Kolontalgebiete. Ang. erb. unt. W 14551 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Von Privat zu verkaufen: eriesene, echte Biedermaier Stücke – ca. 1810/30 – 2 Stühle; runder Intarsientisch 70 cm, Hö he 74 cm; sowie elegante Kom-mode; alles helles Holz (Kirsch). Tel. 0 40 / 34 42 84 oder 0 41 05 / 5 40 74

Nostaigische Wanduhr günstig zu verkzufen. Tel. 65 21 / 40 24 38

🐼 Netsuke 🖼 te 19 Jann Natsiog, sters shoet, mit auduhrlichen Beschreibungen und Fotos versendot kostenlos und unverbindlich Alban Renderem. In die Gasch 28 5138 Heusberg, Tot 0 24 52 : 29 79

Gute Gemälde , 18. und 19. Jahrhundert. Porteilan lold, Silber für Auktionen gesucht. Antiquitäten und Anktionahaus Herbst und Scholz Krouprinzenstr. 43, 4000 Düsseldorf Tel. 02 11 / 37 96 63

Verkaufe schöne alte Emailso Tel. 9 45 43 / 77 82 Antiquitäten

Rekigme-Schilder!

Fundgrube auf 2000 qm Ober 100 smite Gise- bzw Detenschrente und Truhen, auch unnestaunert. Apothekerwaagen, Morser und Gefaße. Standig über 1000 Gemalde und Ikonen – 18.
u. 19 Jahrh Ferner eine große Auswahl
smitker Teppiche und Brücken. – Alle
Antountaten und Teppiche und Wirtschmir Experiese – Unser reiches und veitlatiges Angebor und des außerst gurstigen Press werden Sie überraschen.
Nochwertigs aunstgewerbliche Aribeit
und Reproduktionen vervollständigen
unser Programm. An- und Verkauf. Auch
für Handler interessant

Johs. Wilmsen, Föckenhof 4192 Kalkar-Hönnepei (An der B 67 zwischen Kalkar und Rees;

Ostasiatische Wandkonsole ca. 1910, 1,50 m breit, gegen Gebo Tel. 0 89 / 52 20 33

oder unter A 14 885 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen Aus 18karätigem Gold

unclaubisch reprisertativ mit dem synth.
Schmudistain symmet, der aussleht wie topennetne Binkentam, wie diese geschliffen ist aber nur einen Bruchteil davon kostet, z. 8.
Binkerder in 750-Weißgeid-Fassung ab DM 666.- mit Trage-Garantiel Auch mit synth.
Rubin, synth. Saphir und smerangdgrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millomen unerkanne. – 170-Selten-Farbistatelog mit rd. 4500 Weihmöglichkeiten unverbindlich – auch telefonisch. Tag und Nacht
(0 62 01) 5 41 41.

Faksimile Prunkausgabo DAS GOLDENE EVANGELIEN **BUCH VON ECHTERNACH**

Schiffer-Schmuck, Postfach 1 72 97 6940 Weinhelm

nbend mit Gold, Edelsteinen Elfenbehrrellef Weltweit nur 250 numerierte Exempla re. Wenige i. priv. Hand. DM 35 000,-. Postfach 10 08 54, 4300 Essen. AUKTIONSHAUS

IN HAMBURG Dr. HEUSER & GRETHE Holzdamm 61, 2000 Hamburg

Wir suchen

für unsere nächsta Kunstauktion Gemälde, Grafik, Silber, Porzellan, Skulpturen, Uhren in guter Qualität. Finanzierung möglich!

Angebote bitte schriftlich

oder telefonisch en uns. 20 40/24 51 26

Aite China-Teppiche An der Alster 81, 2000 HH 1, Tel. 24 58 09

Familien- Wappen Fordern Sie meine schrifts Grace-Inlo an. Izrachler, Niedermanstr. 14s. 4 Disseldorf Tal. 02 11 / 45 19 81

Historische Wertpapiere aue aller Wolt – Katalog frei. Ankani/Verkaui/Berstung. Erstes Weripapier-Anliquariat E. Ullrich, Surkenstr. 55a 4680 Bochum 1, T.: 92 34 / 79 79 12

v. Hjalmar von Schacht), zu ver-kaufen. Telefon 96 61 / 7 12 69 O. Modersohn nen bel der Feldarbeit", Öl rand, 65 x 45 cm. signiert u. tiert 1932, DM 34 000.–

O. Modersohn

"Suhrheide" – Herbstlandschaft, OI au Karton, 65 x 48 cm, signiert zwanziger Jahre, DM 36 000,– y. Priy. Tel, 04 21 / 45 23 23

Elegantes Eßzimmer von 1912 und repräs. Herrenzim-mer (Kopie des Herrenzimmers

über 900 echte CHINA-U.TIBETER-

remonatures inspirators restriction and acception will know in ungewithstich groder Vielfalt u. Auswahl. Ständig über
900 Tappiche, Brücken u. WundbildTeppiche aller Größen am Lager -
auch übermaße. Sonderantertigunger
auch übermaße. nöglich, Seldemeppiche u. Br krafe eine Spücke st. erfesene zerkeiten. – Fordern Sie unwerbi berteellen. – Fordern Sie unverbindlich Farbprospekt und Lagerliste, Nach Fo-tevorwahl Teppichvorlage, bal Ihnen unverbendlich. – Kein Vertraterbesuch. Rie Inhand KG, Teppichtsport, Postfach 501 US, 1888 Osterburksspälondladen.

Gemälde D'dorfer Schule iz, a, Clarenbach, Ophey, Bretz, W. Privat zu kaufen Resucht. Angeb, etb. u. Z 14 884 an WELT-Veri Postf. 10 08 64, 4300 Essen.



Gartentradition

An- and Verkauf von guten Gemälden D'dorfer Schule, Citadelirhen 4000 Düsseldorf 1, Citadelistr. 10 Tel. 02 11 - 32 53 53 w. 15-19.30, sa. 10-14 Uhr

Friesische Majelika-Kachelöfen zu verk. Wißmann, Am Kamp 1, 2370 Erfde b. Husum, Tel. 0 43 33 / 6 43

Ostasletika-Zimme t Geschirt, von Privat zu verk. Tel. 0 21 62 / 1 88 54 BRIEFMARKEN

BRIEFMARKEN
Sammein Sie Briefmarken
v. D. Reich, BRD, Berlin,
DDR. Europa? Wir liefern 18
Qualität (teure Stücke geprüft) ab 40% Michel. 1985.
Zur Zeit Bußerst günstige
Angebote wie seit Jahren
nicht mehr!! Sonderpreise
auch für Zubehör! Preislisten kostenlos! Briefmarken-Versand Hubert Stelzer, Hauptstr. 110, 4800 Bielefeld 14, Tel. 05 21 / 43 19 43

Roseuthal-Weitmachtsteller kopl 1910-1984. Bestzust, zu verk Zuschr. u. V 12 812 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen



Informieren Sie sich bei uns. Name burgt für objektive seriöse Beratung durch Edelsteinfachleute im eigenen Labor und einwandfreie Qualität der Steine zu Preisen, die jedem Vergleich

Kühlhorr + Ca. Braunschweig

Braumschweig Südstraße 6-6

Fingerhüte ns Silber, Gold, Meissen. 70–5,–Farb-atalog exkl. Fingerhüte eus aller Well. Kat. DM 20,– bei Best, voll vergütet.

P. J. Walter, Maximilianstr. 22 D-8399 Lindan (B.), Tel. 0 83 82/2 27 36 Kaiserzeit-Helmsammier sucht Pickelhauben, Ulanen, Grenadiere, VB. Husarenmütze DM 500,-.

Telefon 6 55 42 / 49 51

Barocke Standuhr Steilig, Eiche, mit zwei Original-Ei senwerken, Meistermarke Voge nur Fredeburg, datierte, Werk-Nr 691, zu verk, VB DM 16 500,-. Tel. 6 52 54 / 61 81

TIFFANY-Lampen, Kopiso direkt vom Hersteller Tal. (0 41 06) 6 63 44

Louise-Philipp-Zianner

compl., Garnitur, Schränke, Spiegel etc., zn verk. Tel. 8 48 / 6 78 95 57

Katalog Nr. 8 sceben erschiehen suf Antrage kostenios Surpfälz Kupferstichhandlung Dochnahistr, 14 ,Westernann"-Zeitschrifte

Angebote unter C 14 953 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Suche alte Postkarten

der Wiener Werkstätte Tel. 0 42 31 / 6 36 61 WERNER BAUMER MRESTANTICATE ARTER

WIR KAUFEN ANTIKE ORIENTTEPPICHE

KUNSTPREIS-JAHRBUCH 1984

In neuer Aufteilung Mit mehr Ergebnissen als je zuvor





Teil 1 (über 800 Seiten, ca. 1300 Abbildungen) Gemälde und Zeichnungen (um das Doppelte erweitert), Miniaturen, Ikonen, Buchmalerei, Künstlergraphik (erweitert), Dekorative Graphik, Gebrauchsgraphik, Künstlerische Photographie, Plastik (erweitert), Medaillen.

Teil 2 (über 800 Seiten, über 1500 Abbildungen) Möbel. Tapisserien, Keramik, Glas, Silber, Uhren wissenschardiche Instumente, Zinn, Bronze, Kupfer, Eisen, Judaica, Musikinstrumente, Nautica, Puppen, Spielzeug, Waffen, Antiken, Kunst Ostasiens, Kunst des Islams, Süd- und Südostasiens und der Himalajaländer, Kunst Schwarzafrikas und Ozeaniens, Kunst der Eskimos und Indianer.

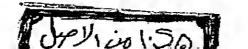
Destellungen bitte an. Weltkunst Verlag GmbH

Nymphenburger Straße 84 · 8000 München 19 Telefon (089) 18 10 91

Jeder Band kostet **DM 89.-,** beide Bände erhalten :

Sie zum Vorzugspreis von DM 149.-. Im Inland frei

Haus, im Ausland zzgl. Mehrporto.



AUKTIONEN

RAUM BOCHIDA 2. verwitwet, in ... 14. jugendirth and ... 15. jugendirth and

ieben macnte iriften unter K Ma F-Verlag, Postach V 4300 Essen

Attraktive skr retrieven forder have e schlank selv have e selven at Well-verse kr 10 03 ct. 130 San

rmögender Renk rkommend u. ach de. 19. rucht Partnern ne. Typ. wenn Vernan-al aicht ausgeschine Bildrusschrinen ma be-be under T 1492 are ng. Postf 100804 6066.

Neurotene gene mile Neurotene gene mile Neurotene gene mile U 14 147 m mile O allach 10 66 64, 130 km

Ammorten auf Daling er die Chritre-Humer a chtag vermerken!

The mount is one

Hop Nr. 8 species en

ant Amrage sorte.

Hitaber Hars F. Doctoshist is

La verkarien

estermann" leishe

ri Kerran komplado' en den Begina Edirer eta beniel that water (AM as as Fratism 19:58,38

iche alte Poste

er Wiener Weltin

PERNER BAUM

A THE UNENTER

FORE CO AND DESCRIPTIONS

AHRBUO

teilung

rd rdant

n als je zuvor

Tel. 9 1231 /632

WIR MALFEN

Hiz Kuplerstich

firmed militabet 5000

16.29 April: Reiss & Auvermann. Glashütten – Bücher, Graphik 19. April: Graf Klenau, München Orden, Ehrenzeichen 19./20. April: Bolland & Marotz, Bremen - Gemälde, Antiquitäten Winterberg, Heidelberg - Gemälde, Graphik, Zeichnungen 28. April: Schloß Ahlden, Ahlden/Aller - Kunst, Antiquitäten Kegelmann, Frankfurt - Uhren Fischer, Heilbronn - Glas Kersten, Nürtingen - Kunst und Anti-Peretz Saarbrücken - Kunst und Antiquitäten . 29/21. April von Zengen, Essen Kunst und Antiquitäten

AUSSTELLUNGEN

Das junge Rheinland - Remmert und Barth, Düsseldorf (bis 24. Apr.) Miriam Cahn - Galerie Schmela, Düsseldorf James G. Davis - Galerie Redmann, Berlin (bis 27. Apr.)
Flavin/Judd/LeWitt - Galerie Tanit, München (bis 15. Mai) Harald Hoffmann - Galerie K. Pfeiffenberger, Berlin (bis 14. Apr.) Thomas Huber - Galerie Philomene Magers. Bonn (bis 14. Apr.) Benjamin Katz - Galerie Tanja Grunert, Köln (bis 20. Apr.) Gnido Kucznierz - Manus Presse, Suttgart (bis 16. Apr.) Aifred Lachauer - Produzentengalerie, München (bis 13. Apr.) Renée Lubarow - Turm-Galerie, Wachtberg-Villip (bis 19. Apr.) Manfred Mohr: Divisibility II - Galerie Teufel, Köln (Bis 19. April)

Sammlung Cotta-Brendel

Köln (DW.) - Die Sammlung Cotta-Brendel, eine der bedeutendsten Privatsammlungen deutscher Gemälde des 19. Jahrhunderts, wird am 22. Mai bei Lempertz in Köln innerhalh der Auktion "Alte Kunst" versteigert. Die Sammlung umfaßt u. a. beide Achenbachs, Zügel, Vautier und Kowalsky. | disponieren.

Bolognas 3.,, Arte fiera" wirbt um das Ausland

Nur um den heißen Brei

N ach der soeben beendeten 3. "Ar-te fiera" (30. März his 2. April) soll Bolognas Kunstmesse nicht mehr nur im Terminkalender der zirka 80 renommierten italienischen Galerien fest stehen. Der Ehrgeiz der Bologneser war, sich in diesem Jahr in den internationalen Messecircuit einzufädein: Mit gut zwei Monaten Ahstand vor der Basier "Art" und ein halbes Jahr weit weg vom Kölner Kunstmarkt scheint der Termin dazu auch gar nicht schlecht gewählt. Allein, noch eine Messe will niemand. So wundert es nicht, daß trotz des sehr schönen Ambientes zweier riesiger Messehallen das Ausland sehr zöger-

Einige wenige Galerien aus Paris waren da und der staatliche Kunsthandel der "DDR", der Bilder von Sighard Dille und Willi Sitte zeigte. Aber natürlich sorgten die italienischen Galeristen schon dafür, daß es so ziemlich alles gab, was heute auf dem Markt ist. Von der Transavantgarde bis zum Neoexpressionismus und Manierismus, von den Nouvi-Nouvi his zu den Postabstrakten, die großen modernen Meister nicht zu vergessen.

Warum Galeristen beute von einer Kunstmesse zur anderen reisen sollen, erklärte uns Helen Sutton de Franchis, die Inhaberin der Veropeser Galerie Studio La Città: "Nur die wichtigsten Galerien in den Hauptstädten des Kunsthandels können es sich heute noch erlauben, zu Hause auf Kunden zu warten. Alle anderen wollen und müssen sich und ihre Künstler bekanntmachen, und das heißt, Messen besuchen, um Kontakte zu knüpfen und Erfahrungen und Werke auszutauschen."

Da verkäme freilich eine Messe zur PR-Veranstaltung für neue Namen, würde eine Art Nachfolgerin der ja aus gutem Grund reformierten Pariser Biennale des Jeunes. Für diesen Bereich aber sind Messen zu teuer.

So verfiel Bologna auf die Idee. von nun an jedes Jahr die Avantgarde eines speziellen Landes per Einladung vorzustellen. Beim letzten Kölner Kunstmarkt hatte man mit dem Bundesverband Deutscher Galerien besprochen, daß die Bundesrepublik den Reigen eröffnen sollte. Wie in Italien üblich, folgte der Absichtserklärung erst einmal lange nichts, und als dann endlich das Angebot konkret wurde, mochten nur noch die wenigsten Galeristen auf die Schnelle

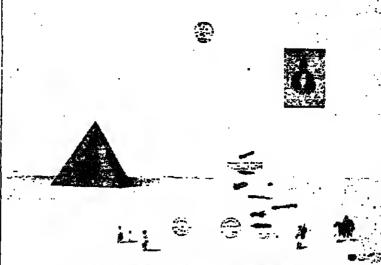
dings ist, daß die Galerien gar nicht durch eigene Mitarbeiter, sondern nur durch ihre Kunst in Bologna vertreten sein mußten. Für diese Gemeinschaftsschau "Zeitgenossiche Kunst in Deutschland - Panorama der achtziger Jahre" hatten zwölf Galerien Bilder, Fotomontagen und Skulpturen nach Bologna entsandt, das Messepersonal stellte Italien. Das spart die Spesen und die Kojenmiete, soll aber natürlich Lockmittel für eine aktive Beteiligung in den kommenden Jahren sein.

So kam eine ziemlich hunte Mischung zustande. Mit fünf Galerien stellte Köln den Löwcnanteil der Reisetruppe. Ingrid Becker schickte Werke von Wolf Vostell, Fernand Roda sowie den Bap-Leuten Niedecken und Boeker. Die Galerie von Wentzel präsentierte Dieter Krieg, Walter Stöhrer und Alain Clément. Reckermann wollte es mit Dorothée von Windheim, Baumgarten und Schuler versuchen. Ricke schickte Nattermüller. Münche und Gensing, schließlich Wilde fotografische Arbeiten von Gabriele und Helmut Nothelfer.

Philomene Magers aus Bonn vertrat Rune Mields und Michel Sauer, ebenfalls aus Bonn nahm Galerist Klein die italienische Chance war. Neben dem Düsseldorfer Arno Kohnen und dem Mönchengladbacher Galeristen Löhrl blieben dann noch drei Plätze für Nicht-Rheinländer: Dany Keller aus München sowie Farnemann und Nothelfer aus Berlin. Alles in allem wohl doch mehr ein Panoptikum als ein Ahhild des westdeutschen Kunsthandels. Vor allem mußte man bedauern, daß so der Direktvergleich zwischen den beiden hei-Besten Bereichen des Handels, der italienischen arte ciffra und der deutschen neu-wilden Malerei, nicht zu-

Es gah eine Reihe von interessanten Sonderschauen: den "1. Salon zur Keramik zeitgenössischer Kunst", organisiert vom Internationalen Keramikmuseum Faenza, "Arte Cotta", genannte Einzelstücke und Multiples. räsentiert von der Region Umbrien. Die Ausstellung "Das Werbe-Image der Kunst" dokumentierte in 600 Plakaten die wichtigsten Ausstellungen der letzten Jahre in europäischen Museen. Außerdem eine Ahteilung für internationale Kunstbücher, Zeitschriften und Kataloge.

MONIKA von ZITZEWITZ



Der teverste Steinberg: "Die gelbe Pyramide" für 22 000 Dollar

Steigende Preise für Saul Steinbergs Zeichnungen

Wie ein wilder Postler

andschaften gibt es von ihm, die sind Imitationen von Rechtsdokumenten. Briefe gibt es, und Urkunden, die kann niemand lesen, auch er selbst nicht. Und um seine Produktion zu forcieren und zugleich des Sich-selber-Abmalen der Kollegen zu parodieren, ließ er selbstentworfene Stempel schneiden, mit denen er dann Bilder - meist allerdings nur teilweise - stempelte. Wer war's? Klar doch - Saul Steinberg.

Steinberg wird auch schon lange gesammelt. Paradoxerveise ist es ja so, daß gerade die Unikate von vieltausendfach reproduzierten Bildern sich besonderer Beliebtheit erfreuen. Aber auch die nicht reproduzierten Originale sind beliebt - davon lebt der Kunstmarkt schließlich.

1973 zum Beispiel schuf er ein 68,5 x 99 cm großes Blatt, mit Stempeln, Wasser- und Ölfarben auf Papier, mit dem Titel "Die gelbe Pyramide". Sie ist wirklich links im Bildmittelgrund zu sehen, auf ihrer Seite prangt ein fetter Stempel. Die Stelle der Sonne im hlauen Himmel übernimmt ein roter Stempel. Überhaupt sehen viele von Steinbergs Stempel-Kunst-Blättern aus, als ware ein wildgewordener Postschaffner darüber hergefallen. Dennoch: das von harmloser Ironie durchzogene Blatt ist das teuerste Werk Steinbergs, das je per Auktion einen neuen Besitzer fand. Für 12 bis 15 000 Dollar ausgezeichnet, brachte es 22 000 Dollar im Mai 1984 bei Sotheby, Parke, Bernet.

Die biswellen hintergründig-absur-

den und geistreichen Zeichnungen des Künstlers, die oft, aber auch eine zum Markenzeichen gewordene, spitzige Ungelenkigkeit aufweisen, stehen dem Rekordhild gar nicht so weit nach. Mit 11 000 Dollar ist eine Zeichnung "Mittelklassen-Aufstand" der Größe 50 x 65 cm (!) in Bleistift, Buntstift und Gummistempeln, die in derselben New Yorker Auktion von Sothehy's zugeschlagen wurde, das siebtteuerste Werk Steinbergs überhaupt. Und an 11. Stelle steht .The Killer" - eine Zeichnung in verschiedenfarbigen Tuschen, ohne Stempel, 1983 bei Christie's New York für glatte 9000 Dollar abgegeben.

Die dünne Höhenluft der Preisregion über 10 000 Dollar haben hisher zwar nur 12 Werke erreicht, davon aber gleich acht in den letzten vier Jahren. Daraus läßt sich schließen. daß - obwohl auch das eine oder andere i os unverkauft bleibt - die Preise für Steinberg im Steigen begriffen sind. Noch das Werk an 20. Stelle der Liste der teuersten Produkte des Stempelartisten, eine lavierte Federzeichnung aus dem Jahre 1951, erreichte im November 1984 bei Sotheby, Parke, Bernet gute 4750 Dollar. Von den zwanzig teuersten Steinbergs wurden allein achtzehn in New York versteigert, Schließlich dürften die recht beachtlichen Preise für steife Reiter und krumme Hunde in den USA auch daraus erklä ren, daß Steinberg-Werke nicht gerade den Markt überschwemmen.

GERHARD CHARLES RUMP

Deutsche Galerien: Klüser, Wilbrand, Wünsche

Dom in Pink und Glitter

Die neue Adresse hält auf sich: Der Münchner Galerist Bernd Klüser, seit kurzem von seinem langjährigen Geschäftspartner Schellmann getrennt, hat jetzt Galerieräume in der Georgenstr. 15 bezogen, einer der wenigen noch verbliebenen Schwabinger Residenzstraßen. Die Auswanderung aus dem Galeriendschungel längs der Maximilianstra-Be sieht nach Signal aus: Mit einem anspruchsvollen Programm von Cucchi his Beuys will man nicht zwischen den Gemischtwarenhändlern sitzen.

Dem Italiener Enzo Cucchi gilt denn auch die erste Ausstellung in den neuen Räumen (bis 15.Mai). Die drei äußerst intensiven großformatigen Leinwände mit ihren archäologischen Bildthemen (zum einen dicht gestaffelte Ampboren, das andere ein verkohltes Schiff in einem Flammenmeer) sind bereits für ausländische Museen reserviert, u.a. fürs dänische Louisiana, also braucht man über Preise nicht zu reden. Der Privatsammler kann sein Cucchi-Glück mit postkarten- his schulheftgroßen Zeichnungen machen, von denen nach dem Premierenabend noch ein schmaler Rest verfügbar blieb zu Preisen um 4000 Dollar.

Mit den Werken von zwanzig Künstlern, darunter so bekannten Namen wie Baumeister und Fleischmann, Geiger und Graubner, Nay, Richter, Schultze und Schumacher bis hin zu den jüngsten Künstlern wie Buthe und Polke, feiert his Ende April die Galerie Wilhrand in der Kölner Lindenstraße 20 ihr zwanzigjähriges Bestehen.

Dieter Wilbrand ist Westfale. Er bezog seine ersten Galerieräume in Münster, Seine Ausstellungen begann er mit Rupprecht Geiger, den er bis heute vertritt. Noch im gleichen Jahr zeigte er Baumeister, Arp und Vasarely. Im folgenden Jahr machte er seine Sammler mit dem damals in Deutschland kaum beachteten Josef Albers bekannt, von dem er trotz niedrigen Preisniveaus nur ein einziges Bild verkaufen konnte.1967 verlegte Wilbrand - vier Wochen vor Eröffnung des allerersten Kunstmarkts - seine Galerie nach Köln.

Anfang der 70er Jahre konnte er den Nachlaß des Malers Heinrich Maria Davringhausen exklusiv übernehmen. Dem Spätwerk Davringhausens aus den 50er und 60er Jahren galt soeben seine letzte Ausstellung. Es abstraktes Œuvre von meist großformatigen meditativen Farbikonen.

Neben dem jungen Buthe nahm Wilhrano in oen siehziger Jahren schon den Kölner C.O. Paeffgen, den inzwischen fast 70jährigen Berliner Maler Fritz Köthe und Bernd Berner, ein Schüler Willi Baumeisters, unter Vertrag. Es waren Künstler, die seinerzeit alle unterbewertet waren und für die Dieter Wilhrand sich über Jahre hinweg erfolgreich eingesetzt hat. Dieser kontinuierliche Einsatz für die Kunst nach 1945 hat ihn zu einem bekannten Namen in der deutschen Galerielandschaft gemacht

E ine Woche lang wohnte Andy Warhol in einem Hotel am Kölner Dom. Da konnte ich doch gar nicht mehr anders", gestand er, "da mußte ich ihn doch einfach malen."

Kaum zu glauben, daß der wortkarge Maestro so viele Worte hintereinander herausgebracht hat. Aber der Dom scheints ihm in der Tat angetan zu haben. Viermal malte er ihn (100 000 Mark), 70 verschiedenfarhige serigraphische Unikate schuf er (7850 bis 12 500 Mark). Vier Grafiken (Auflage 60 Exemplare) sind für 4500 bis 5000 Mark zu haben. Hermann Wünsche stellt im Bonner Vorort Dollendorf zum ersten (und wohl einzigen) Mal die 78 Dome vollständig aus.

Ein weiter Weg, möchte man meinen, von der Campbell-Dose über Marilyn Monroe und Mao bis zum gotischen Dom. Aber Andy wäre nicht Warhol, verwandelte er nicht auch deutsche Gotik zum glitzernden Konsumgut. Ohwohl Warhol in diesem Fall viel filigraner arbeitet als gewohnt, ist der Dom eben doch ein Werk aus der Welt des unteren Broadway geworden. Er funkelt mit Diamantstaub. Er leuchtet in Pink. Er kehrt in Weiß seine Konturen heraus. Er verschweht in hunten Mischfarben. Er glänzt in Lack-Schwarz aus tiefster Dunkelheit,

Die Dom-Variationen sind typische Warhols. Auf eine farbige Pyramide wird ein Fotoraster gelegt, und in einer dritten Ebene stellt sich der Dom per Zeichenstift gleichsam noch einmal neben sich. Die Farbe legt Warhol seinem Sujet wie einen Schmuck an. Für den wohl einzigen Pop-Künstler, der sich selbst treu blieb, ist die ganze Welt ein Wesen, das sich schmückt, das sich Make-up aufs Gesicht legt und sich an diesen "Wandlungen"

W. C. H. SCHOPMANN & SOHN

Deutschlands ältestes Auktionshaus, gegr. 1823 –

2000 HH 36, Hohe Bleichen 24 (Nähe Gänsemarkt)

Telefon: 34 64 22 und 35 21 02

Antiquitäten, Kleinkunst, Möbel, Gemälde, Schmuck, Orient-Teppiche, Silber, Porzellan.

Regelmäßige Auktionen und täglich freier

Verkauf.

Das Besondere! - Bei uns finden Sie es!

40. Kunstauktion 19. und 20. April 1985

Besichtigung: Mittwoch, 10. 4. 1985, bis Mittwoch,

17. 4. 1985 (einschl. Sonntag, 14. 4. 1965)

Zinn, 17.-19. Jh., Holz-v. Metallarbeiten, seltene Fayencen,

Steinzeug, Porzellan deutscher Manufakturen, 18. u. 19. Jh.,

Glas, Schmuck, Dosen, Uhren, Silber, 17.-19. Jh., Möbel,

Graphik, Gemälde:

Aulich, E.; Baudry, P. J. A.; Baugnies, R. de, Becker, B., Biocs, R.,

Bolin, F.; Bosch, F.; Brioschi, O.; Bulcke, E., Cramer, Helene, Cunow, M.,

Jahl, H. A.; Dahl, H., Drothmonn (Drohlmonn), J. Chr.; Ende, H. om,

Eys, M. V.; Faber du Faur, H. van; Faccioli, Giovanni, Flackenhaus, H.,

Freudemann, V.: Füssel, Carl, Gamp C.: Gampenrieder K.:

Gleim, E.; Haase, K., Hagen, E. von, Honsen, N., Harrig, H.,

Hartogh, P. F.; Hellgrewe, R.; Herbsi, Th. Herrmann, H.; Hiller, H.;

Hünten, M.; Jensen, A.; Kalckreuth, P. von; Kampta, F. von, Kandler, L.,

Köhler, C.; Kosler, E.; Krummacher, K., Kühlen, F., Kuhlmann, H.:

Lange, G. J.; Mackensen, F.; Majsch, E.; Merkendelt, H.; Mieth, H.;

Modersohn, O.: Müller-Breslau, G.: Müller-Gossen, F.: Müller-Kaematt, P., Müller-Kurzwelly: Munitie, L.: Nowack, E.,

Ostersetzer, C.; Overbeck, F.; Pahl, W.; Peters, U., Prerzynski, F.;

Pippel, O.; Puhlmann, J. G.; Radzwill, F.; Riess, P.; Rizsoni, A.;

Rosenstand, Vilhelm; Runge, H. W.; Sandberg, J. G., Schleicher, C.;

Schmidt-Rottlell, K., Schrag, Prol. J. Schulz, F. W.,

Schultze-Naumburg, P., Stademann, A., Storlott, C., Thomassin, D.:

Vinnen, C.; Wacker, H.; Wolf, G.; Zickendraht, B., u. A. a.

Katalog auf Anfrage erhaltlich DM 23 -

Hanseatisches Auktionshaus

nfangreiches Angebot an deutschem Jugendstilporzeilan,

Zum Aufruf gelangen co. 2200 Positionen, v. a. ausgew

út

;e-ıd

<u>en</u>

ıst-

ität

ein-

Fa-

3ot-

CHRISTIES erenez Ersenhut. Arabischer Sklavenmark!"; Meniert und datrert München 1888. erziche bei Christie's über DM 110.000-. Begutachtung und Schätzung von Gemälden. Zeichnungen und Aquarellen des 19. Jahrhunderts ARABISCHEN THEMEN im Hinblick auf die Sommerauktion in London Experie: Philip Hook in Deutschland 15. und 16. April 1985 Voranmeldung erbeten CHRISTIE'S CHRISTIE'S All Pempelfort II a 4000 Dösselderf **CHRISTTE'S** Wentzelstraße 21 Teles 8587599







Darunter viele Kostbarkeiten Achtung, Händler! Per Sonderbeschluß aus Pfandbeständen zu 35/40% des Handelswertes:

1. Karabagh-Teppich, 386 x 208, ca. 80 lahre (Knüpfdichte 150 000/m³), Süd-Kaulasus, VB DM 9000.—, 2. Karabagh-Galerie, 596 x 120, ca. 80 Jahre (Knüpfdichte 140 000/m²) Süd-Kaulasus, VB DM 13 000.— (Gutachteo vorh.), auch andere Teppiche. und numismatische Raritäten von besonderem Wert. Unseren übersichtlich gegliederten und reich gillustrierten Katalog Angeb. erb. unt. B 14 952 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. erhalten Sie selbst-Ryan's Antiques verständlich kostenlos. Erlesene Antiquitaten Eppendorfer Weg 231 - 2 Hamburg 20 Tel.: 040/460 23 23 Gutachten - Schätzungen - Beratung



4500 Osnabrück · Heger Str. 13 b Telefon 05 41 / 2 75 24



Dieser einzigartige Kunstkatalog gibl ihnen Sicherheit beim Kunstkauf.

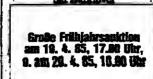
 432 Seiten in brillianten Farben ●über600 Kunstwerkevon 114 internationalen Kunstlern Grafiken Gemålde Skulpturen von 195.-bis 198.000 - DM

●50,000 Sammler vertrauen ARTES seit vielen Jahren Katalog-Schutzgebühr 20.-DM Fordem Sieihn an!



4840 Rheda/Wiedenbrück-Abt.61

Nürnberger Gewehrschra sehr schön, handgefaßt, datiert 1749 (Tanne), Preis VB 4500,- DM. Tel. 0 52 54 / 61 81 Kunstauktionshaus Schloß Ahlden/A



Zur Versteigerung gelan-gen 1550 Objekte von z. T. internationaler und musealer Bedeutung.

Katalog DM 25,- auf Anforderung.

7. 4. bis 16. 4. 85 von 13.00-18.00 Uhr, 17. 4. 85 von 14.00-20.00 Uhr



olland Marotz Fedelhören 19 · 2800 Bremen 1 Telefon (0421) *32 82 82 · Telex 244 087 burn IHR AUKTIONSHAUS IN NORDDEUTSCHLAND = 且且 Vorbesichtigungszeiten: P. P.

Spezial-Glasauktion Samstag, den 20. April 1985, 14,00 Uhr

im Insel-Hotek Heilbronn el-Hotek Hend. Besichtigung: Donnerstag, 18. April 1985, 18 – 21 Uhr Freitag, 19. April 1985, 9 – 21 Uhr Samstag, 20. April 1985, 9 – 12 Uhr Versteigert werden ca. 700 Positionen bedeutender Gläser aus 6 Jh. • Formgläser: Blaurand, Daumengias, Paßglas, Römer, Berkemeyer, ● Emailbematte Glaser: Reichsadlerhumpen, Hofkellereinumpen, Biedermeierglaser: Kothgasser, Bender, Überfanggläser,

Schnittgläser: Nürnberg, Thüringen, Schlesien, Böhmen, Kassol.

Historismusglaser: Lobmoyr, Egolhtann, Emailglaser
 Jugenstilglaser: Loutz, Gallé, Daum, Fachachule v. Hards

Reich, teils farbig illustrierter Katalog, 18 - DM

FISCHER

Gemälde, 17.-t9. Jahrhundert,

sowie alte Orienttepplehe und Antiquitäten kauft oder ver-

stelgert für Sie: KARBSTEIN U. SCHULTZE

Disseldorf, Hobenzoliernstr. 3 Telefon 92 11 / 3 61 32 32

(immer erreichbar)

Bønnifaz

Höret zu, ihr Konfirmanden in den bundesdeutschen Landen: Um den Nullbock noch zu steigern, Müßt ihr Waffendienst verweigern.

Kommt, o kommt in unsre Runde, Traut euch nicht für eine Stunde Zu dem kriegerischen Bunde. Dort wird aus gedrilltem Munde

Euch gelehret, wie man wieder Alte Feinde schlägt danieder, Wie man Angriffsschlachten führet Und den Frieden abservieret.

Also blasen jetzt Pastoren Jungen Leuten In die Ohren. -HIer gibt's nichts zu persiflieren, Bonni kann nur, bleich, zitieren.

JOHANN



Der R(h)einfall von Bonn: Aber auf Platte immer komplett

ugegeben, einen guten Ruf hat Onkel Erich in

unserer Familie nicht. Er wohnt zwar auf dem Nachbar-

grundstück, verstört aber die ganze Gegend mit seinen merkwürdigen Sitten. Immer wieder schickt er uns Rech-

nungen ins Haus, liebt viel zu

laute Marschmusik und ärgert uns mit Stoff- und Rauchfah-

nen. Allerdings scheint er sehr wetterfühlig zu sein. Bei Westwind sitzt er still im Stübchen, bei Ostwind dage-gen steigt er übermütig aufs Dach und droht uns mit der

Das alles hätten wir noch schulterzuckend hingenom-men, wenn sich Onkel Erich gegenüber Tante Erna anstän-

dig verhalten hätte. Diese lie-

be Verwandte hatte jahrelang

die Angewohnheit, mit uns

Kaffee zu trinken und dabei

über Gott und die Welt zu

plaudern. Plötzlich verbot Onkel Erich unter Ostwind-einfluß alle Gespräche über

Gott, und überhaupt wollte

der Onkel unser Tantchen nur

frei plaudern lassen, wenn sie

sich bereit erklärte, zwei Drit-

tel der Welt anzuschwärzen.

Aber Tante Ernas Welt blieb

Als Tantchen einmal unter dem Einfluß von Coffein und

Werbung an unserem Tisch

ließ, warf ihr Onkel Erich ver-räterische Untreue, maßlose Genußsucht und monarchisti-

sche Tendenzen vor. Er mau-

erte Tante Erna kurzerhand in

Zuerst protestierten wir.

Dann versuchten wir Onkel

Erich zu besänftigen, indem wir bei Westwind Geldschei-

weiterhin bunt.

seinem Haus ein.

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

ne auf sein Grundstück flattern ließen. Mürrisch sammelte er den Segen ein, stieg bei umschlagendem Wind aufs Dach und forderte mit erhobener Faust mehr Westwind und mehr Devisen. Der Unterhalt des Mauerwerks sei schließlich eine kostspielige Angelegenheit, zumal wir Tante Erna anstifteten, mit ih-

im Mörtel zu bohren. Wir hielten Familienrat und kamen zu der Überzeugung, daß Onkel Erichs Lob des

rer Stricknadel unaufhörlich

Erich Pawlu

Onkelchen

Westwinds ein positives Zei-chen sei. Nur allzugut konn-ten wir uns daran erinnern, daß Onkelchen bei atlanti-scher Wetterlage schon ein paarmal scheu gelächelt und uns einmal sogar ein Bonbon spendiert hatte. Wir kamen überein, Onkel Erich unter keinen Umständen zu ärsern. keinen Umständen zu ärgern, sondern die Kontakte auszubauen. So reifte unser tollkühner Plan heran, den Nachbarn mit den merkwürdigen Sitten zu einem Familientreffen einzuladen. An Geschenken soll-

Onkel Erich erwies sich als ein vorsichtiger Taktiker. Zunächst ließ er uns wissen, daß

te es nicht fehlen.

er die Einladung annehme. Da schlugen wir uns vor Freude auf die Schenkel und sprachen so angeregt von den gut-nachbarlichen Beziehungen, daß wir Tante Ernas leises Wimmern nicht mehr wahrnahmen. Aber in den Nächten, wenn wir nach anhaltenden Freudenaushrüchen müde wurden, hörten wir den Onkel telephonieren. Er sprach mit östlichen Wetterämtern und erkundigte sich nach den Windaussichten für die nächsten Wochen. Offenbar wollte er nicht riskieren, bei seinem Besuch in unserem Haus von einem plötzli-chen östlichen Hochdruck er-faßt und am Lächeln gehin-dert zu werden.

Seitdem warten wir. Wenn Onkel Erich aufs Dach steigt und mit der Faust droht, lächeln wir zurück. Dann rechnen wir uns vor, daß aufgrund unseres geschickten Verhal-tens die Chancen für einen Besuch des Onkels abermals gestiegen seien. Und tatsächlich verbessern sich ständig unsere Aussichten auf eine familiäre Zusammenkunft: Der neue Chef im zentralen östli-chen Wetteramt hat verlauten lassen, daß er gegen devisen-regnende Westwinde nichts einzuwenden habe. Jetzt sind wir davon überzeugt, daß Onkel Erich demnächst an unse rem Tisch sitzt und vielleicht sogar den Kaffee lobt.

Ob wir freilich über die eingemauerte Tante Erna spre-chen, ist noch nicht sicher. Schließlich sind wir zivilisierte Menschen und stören eine aufgeräumte Stimmung nicht mit peinlichen Fragen.

ch hab' kelnen Ehrgeiz av-Ber den, den Rang eines rechtschaffenen Mannes zu behaupten, und in der Branche sind so viele Stellen vakant, daß einem das bisseri Konkurrenz gar nicht scheniert.

Abonnenten sind nicht so leicht zu vertreiben. Es is zum Staunen, was ein guter Abonnent verträgt.

Ja, ja, lang leben will halt alles, aber alt werden will kein Mensch.

Die Nächstenlieb' is mei schwache Seiten, wann die fieben Nächsten nicht wär'n, ma wüßt' ja gar nicht, wem mon was antun sollt'?!

Ich hab' einmal einen Freund g'habt, und seitdem hab' ich gar kelnen Abscheu mehr vor die Feind'l

Freund, 's Herz is wie der Magen - wenn man lang nicht geliebt hat, so is es grad, als wie wenn man lang nix gegessen hat, man is bald mit was zufrieden.

in einem Luftschloß hat selbst die Hausmeisterwohnung. eine paradiesische Aussicht.

Ich hab' zu viel Erwachse ne kennengelemt, die der Nochsicht bedürfen, als daß ich je mehr gegen die Kin-der streng sein könnt'.

ich glaube von jedem Menschen das Schlechteste, selbst von mir, und Ich hab'

mich noch seiten getäuscht.

Ja, der Champagnerl Und die Welne überhaupt – wenn das Zeugs nur keine Gattesgabe war, daß man's recht von Grund des Herzens verabscheuen könnt'!

Federkauen, das ist die naturgemäße Nahrung für einen Schreiber, dann kann er sagen, daß er von der Feder lebt; und wenn er auch verhungert, macht nichts, es leben noch immer zu viele, die schreiben.

J.N. NESTROY

(Aus: Stich- und Schlagworte", ediert von Reinhard Urbach, Ver-lag Christian Brandstetter, Wien)



Gott hat den Menschen erschaffen, weil er vom Affen enttäuscht war. Danach hat er

auf weitere Experimente verzichtet.





Beim heutigen Informationsangebot komme ich mit dem Ignorieren manchmal fast nicht nach.

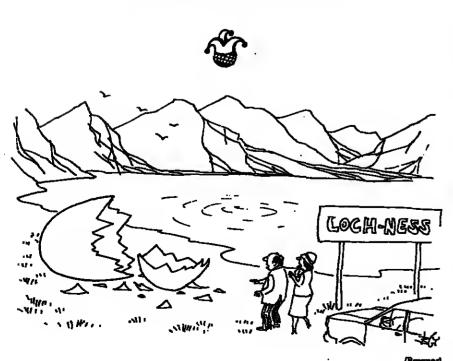




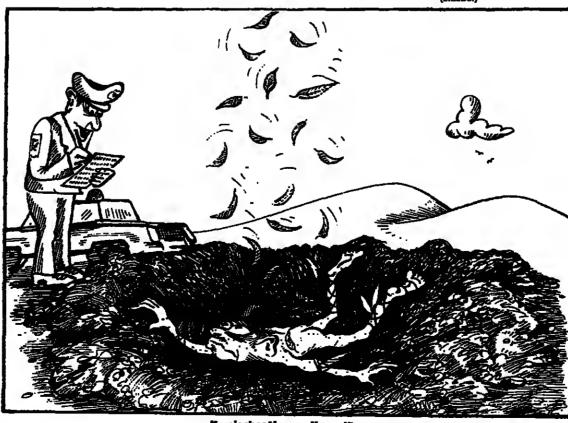
Graffiti

Wir fordern Berufsverbot für alle bei vollem Lohnausgleich!

Berufsverbot: Die faschistoide Weigerung eines monopolkapitalistischen Staates, stellungslose Revolutionare zu verbeamten







100 150 V

ANI

SOF Ноћо Ц Anze MERCEDE!

Abw 2460

engelenti, die

on mir, und ich lede

th selten getain

r Champagned Up

as Zeugs für sie

on Grund des lies

rabscheuen könn

kauen, das ist de mäße Nahrung fü Chreiber, dann inn an, daß er von de lebt; und wen s verhungent

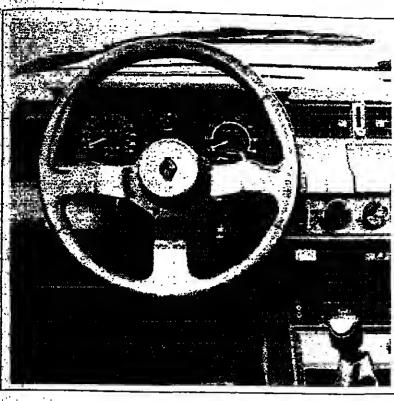
verhungert, mid

, die schreiben

schaffen, welt

Danach batt

e verzichet.



Renaults Wolf im Schafspelz

HOR, Brühl

Unspektakulär und sanft gestalteten die Renault-Designer die Karosserieform des R-5-Nachfolgers. Vom Urmodell waren seit 1972 weltweit fünf Millionen Exemplare verkauft worden. Die modernere Neuschöpfung soll sich mit ähnlich großem Erfolg gegen Polo, Uno und Corsa behaupten. Die sportlichste Version des neuen R 5, der GT Turbo, bleibt auf der Linie: Viel Technik und geballte Kraft unter eher unausfälliger Blechhaut. Während der frühere R 5 Turbo mit seinen gewaltigen Pausbacken-Kotflügeln wie ein auf die Straße verirrter Rennwagen aussah, besticht der neue Turbo durch technische Feinabstimmung und äußerlichem Understatement. Das Fahrwerk freilich wurde dem sportlichen Charakter des Autos entsprechend harter und straffer ausgelegt. Eine völlig neue Hinterachse mit Scheibenbremsen (sonst Trommeln) waren für die

Spitzengeschwindigkeit von knapp 200 km h unbedingt erforderlich. Das 115-PS-Kraftwerk ().4 Liter Hubraum) beschleunigt Renaults Paradeauto der Mini-Klasse in 8 sec von 0 auf 100 km/h.

Der Wagen ist serienmäßig mit einem 5-Gang-Getriebe und 60er Breitreifen auf Leichtmetallfelgen ausgerüstet: Alle vier Räder sind einzeln aufgehängt: vorne an McPherson-Federbeinen, hinten an gezogenen Längslenkern. Eine überraschend leichtgängige Lenkung macht das Auto handlich und wendig.

Ini Gegensatz zum alten R 5 Turbo kann der Fahrer diesmal getrost die Ohrenschützer zu Hause lassen. Durch gute Geräuschdämpfung vernimmt er im Innenraum nur noch ein angenehmes Turbosäuseln, wo bisher eine infernalische Lärmentfaltung schon die Schmerzgrenze erreichte. Die Gestaltung des Innenraums (Foto links) ist funktionell und geiungen.



Alfa Romeo lebt in der Erinnerung an gute alte Zeiten und hofft . . .

PETER HANNEMANN, Mailand

Das stilisierte Herz im Kühlergrill als Markenzeichen signalisiert es treifender als es wohlgesetzte Worte formulieren können: Alfa fahren ist eine Herzensangelegenheit! Oder muß man sagen: war eine Herzensangelegenheit? Was da nämlich heute von den Montagebändern des italienischen Staatskonzerns rollt, ist kaum noch dazu angetan, das Herz eines Automobilisten höher schlagen zu lassen, sondern fahrzeugtechnische Durchschnittsware.

Alfa 33 und Alfa 90 sind aktuelle Beispiele dafür. Mit den neuen Zahlenbezeichnungen, die die unrühmlichen Namen der letzten Jahre wie Alfasud, Giulietta und Alfetta auslöschen sollen, wurde nach Auffassung von Vizepräsident Corrado Innocenti, eine neue Ära der Mailander Traditionsfirma eingeleitet. Das Ziel war klar: Zurück zur alten Alfa-Herrlich-

Ein Wunschgedanke angesichts der Milliarden-Defizite in den letzten zehn Jahren, die die notwendigen, kostenintensiven Investitionen in neue, zeitgemäße Modelle stets verhinder-

Zwar sind Alfa 33 und Alfa 90 durchaus markante Erscheinungen, doch plazieren sie sich in keiner Disziplin auf Spitzenpositionen, weder in der Leistung, im Spritverbrauch, im Raumangebot, noch in der Ausstat-

Selbst in ihrer angestammten Domäne, der charakteristischen kernigen Sportlichkeit und der in der Technik begründeten Ausstrahlung, sucht man vergebens nach der Faszination von einst. Obwohl der sportlichste Alfa 33 mit 1,5 Liter Hubraum und 105 PS nominell drei PS stärker als die legendäre Giulia Super von 1975 ist, läuft das Modell in der Spitze genze 3 km/h (185 km/h) schneller als die berühmte Giulia – und das mit einem ungleich besseren cw-Wert von 0.36. Die Giulia leistete sich dagegen

auch im Sommer ein schattiges Plätzchen garantierten, aber auch für eine ungünstig hohe Stirnfläche sorgten. Der eckige Alfa war mit seinen Fahrwerten der Inbegriff einer sportlichen Limousine. Das Interieur mit den klassisch gezeichneten Rundinstrumenten, dem im voluminösen Ledersack steckendem Schaltknüppel, der damals schon fünf Gänge serienmä-Big bediente, und die Holzverkleidung wurden oft kopiert.

Das Herz eines Automobils ist und bleibt der Motor, Hier gelang Alfa in den sechziger Jahren ebenfalls der große Wurf: Ein enorm drehfreudiger Zweinockenwellenmotor mit vier Zylindern und hoher Leistungsausbeute, der für eine charakteristische



Geräuschkulisse aus Ansaug- und Auspuffsound sorgte.

Alfa oder BMW, das war in den frühen siebziger Jahren für aktive Fahrer die Qual der Wahl. Das war ein Wettstreit zwischen Italien und Deutschland um die Gunst des sportlichsten Automobils. Ein Wettstreit, der selbstverständlich auch auf den Rennpisten der Welt seine Fortsetzung fand. Dabei hatten die roten Alfa mit dem vierblättrigen Kleeblatt nicht selten die Nase vorne. Heute fällt es schwer, trotz redlicher Mühen .5(aucb in der Formel I) in den Siegerlisten den Namen Alfa Romeo auf-

In den Verkaufslisten gilt das eben-

aufrechtstehende Scheiben, die zwar gen Sechszylinder-Motor (156 PS) und eine gute Ausstattung, aber nicht mehr den Alfa typischen Reiz des ganz Besonderen. Er ist durch die zu weiche Federung nicht mehr so kurvenstabil, läßt wenig Schaltfreude aufkommen und der Blick auf die Instrumente treibt alten Alfa-Fans Gänsehaut über den Rücken: Ein Wirrwarr von Analog- und Digitalan-

> Obgleich Alfa 33 und Alfa 90 optisch keine schlechte Figur machen, fehlt ihnen auch in der Linienführung das Charisma einer Giulia Super.

All das soll sich mit Erscheinen des Alfa 75, der kurz vor der Markteinführung steht und dessen Zahlenname auf das 75jährige Bestehen der Firma hinweist, wieder einmal gründlich ändern. Das Jubiläum ist ein Grund mehr, ein besonders gutes Auto vorzustellen. Es soll wieder ein "echter Alfa" sein. So ist es jedenfalls den inzwischen nicht mehr besonders boffnungsvoll gestimmten Händlern als Motivationsschuh beschwörend eingeimpft worden.

Den Höbepunkt der neuen Alfa-Ara wird die Automohilwelt allerdings erst 1986 erleben. Unter dem Entwicklungscode 164 entsteht ein Luxus-Alfa mit allen Schikanen und einem cw-Wert unter 0:3. Er löst den Alfa 6 ah, der im Alfa-Programm ohnehin kaum in Erscheinung trat.

Sportlichkeit und Komfort, so sieht es Entwicklungschef Filipo Surace, sollen beim Spitzen-Alfa miteinander verschmolzen werden. Ein Vorhaben, bei dem sich die Firma bislang besonders schwertat. Er könnte übrigens mit der Namensziffer "159" geschmückt werden - dem einzigen Nachkriegs-Automobilweltmeister aus dem Hause Alfa Romeo.

Keine Frage, der traditionsreichen Marke Alfa Romeo ist allein des guten Klanges wegen zu wünschen, daß sie - ähnlich wie Lancia - den Weg in



Der Fict 126 mit Zweizylinder-Motor: sparsam and preiswert

Der Kleinste wurde völlig überarbeitet

In zweifacher Hinsicht verkörpert der Fiat 126 den Einstieg in die Autowelt. Der Winzling ist mit 7790 Mark das billigste Modell auf dem Markt und wird wie kaum ein anderes Fahrzeug von jungen Führerscheinneulingen für erste Erfahrungen ausgewählt.

Der kleine Italiener mit großer Tradition wurde jetzt komplett überarbeitet. Doch Grundkonzeption und Preis änderten sich nicht. Der luftgekühlte Zweizylindermotor im Heck leistet bei 652 ccm Hubraum 23 PS und beschleunigt das nur 3,12 Meter lange Wägelchen auf 105 km/h. Der Durchschnittsverbrauch liegt bei sechs Liter.

Neu sind die kräftigeren Stoßstar gen, die bis an die Radausschnitte reichen, und die Leisten, die die Seitenflanken schützen. Erstmals wurde das Armaturenbrett gepolstert und Heizung und Lüftung mit einem elektrischen Gebläse ausgerüstet. Die Rücksitzlehne läßt sich umklappen und die zusätzliche Ladefläche macht das pfiffige Kleinauto zur rollenden Einkaufstasche mit ausreichend Platz. Mit einem Wendekreis von ganzen acht Metern ist der Fiat auch in engsten Parkhäusern völlig unproblematiscb.

Autos der TV-Stars mieten

D. SINDERMANN, Los Angeles

Der Anblick von Privatdetektiv Magnum im offenen Ferran auf rien Straßen von Hawaii verleitet so manchen Zuschauer zu dem Traum, es eines Tages dem Fernseh-Heiden nachzumachen. Kein Problem. Man muß dafür lediglich nach Hollywood. Dort steht das rote Geschoß und ist zu vermieten, wenn Magnum es nicht gerade braucht.

In einer Zeit, da TV-Serien a la "Dallas" und "Denver Clan" in immer luxuriöserer Ausstattung schwelgen. kam Corky Rice, Angestellter beim US-Autoverleiher "Budget", eine gewinnträchtige Idee. Warum den Studios nicht die Rolls Royce und Mercedes vermieten, die sie sonst für wenige Drehminuten teuer ankaufen müßten? Das Konzept machte den cleveren 38jährigen zum Chef einer eigenen Abteilung, genannt "Luxury Line Division". Aus vor einem Jahr noch zwölf Fahrzeugen ist inzwischen eine Leihflotte von 127 Luxuskarossen geworden. So steht zum Beispiel der zweiton-blaue Rolls Royce Silver Spirit, den "Denver"-Fans als Krystle Carringtons Auto kennen, auf Corky Rices Hof. Der Genuß des "Denver"-Fahrgefühls kostet genau 350 Dollar pro Tag und 50 Cents pro Meile. Und was passiert. wenn Krystle ihren Rolls braucht? Dann schickt Corky Rice einen identischen Wagen ins Studio, denn inzwischen gibt es rirei Exemplare des "Krystle Car". Als der Verleiher nur einen besaß, mußte er seinen Kunden für Dreharbeiten manchmal nachts den Rolls wieder wegnehmen. Es kam auch vor, daß Kunden in Unfälle verwickelt wurden, als die Kamerateams schon ihre Geräte einrichteten. Also trieb Rice in Arizona einen Zwilling auf und kaufte schließlich wegen des Verleiherfolgs noch einen Dril-

Auch von dem "Magnum"-Ferrari 400 gibt es zwei Exemplare. Einen fährt Darsteller Tom Selleck in Hawaii, den anderen auf dem Studiogelande in Hollywood. Nummer zwei können Selleck-Nachahmer zum gleichen Preis wie den "Krystle"-Rolls ausleihen, um ihrer Freundin damit zu imponieren. Ursprünglich hatten die "Magnum"-Produzenten von Rice einen Porsche Targa für ihren Bild-

ling hinzu.

schirm-Detektiv mieten wollen, doch es stellte sich heraus, daß das Targaioch im Porschedach zu klein für Filmaufnahmen war. Keine Platzprobleme gibt es, wenn die Kamera bei "Dallas" dem bösen J. R. folgt, Larry Hagman streckt nämlich vorzugsweise seine Beine in einer sieben Meter langen Super-Limousine der Marke Cadillac aus. Für den Sonntagsausflug mit der Familie muß Otto Normalverbraucher 175 Dollar plus 30 Cent pro Meile zahlen tund selbst chauffieren). Der umgebaute Lieferwagen, mit dem Mattscheiben-Liebling "Colt" für alle Fälle ausgerüstet ist, kann bei Corky Rice schon zur Tagesmiete von 49 Dollar ausgeliehen werden. Hit-Idol Michael Jackson machte schon öfters davon Gebrauch, um sich im Laderaum vor seinen Fans zu verstecken.

Ausschließlich an Hollywood-Studios hingegen vermietet Rice die 27 Streifenwagen, komplett mit Sirenen. Rotlicht und Gewehrständer. Er bedauert: "Wir müssen jeden Tag Interessenten abweisen, die um jeden Preis einmal als ,Cops' eine Runde durch die Stadt drehen möchten."



In den Drehpausen der TV-Produktionen werden die Fahrzeuge vermietet



TELEX 216 5454 33 82 84 CARLD SOFORT Hohe Überpreise Anzahlung auch für Verträge MERCEDES / PORSCHE 280 SL 380 SL 500 SL, SEL, SEC Abwicklung schneil zuverlässig TELEX 216 5454 33 82 84

sucht dringend 500 SEL, 280 SEL, 280 S

Kaufverträge Tel 0 61 21 / 38 60 81 Tx. 4 186 771 anit

Mercedes Porsche, Jaguar, Ferrari Neu-u. Vorführwg. + Vertr. ges. Tel. 671 51 / 25/ 11, Tz. 7 25 606

Merc. 500 SEL, SEC, SL neu oder Verträge gesucht. Tel 0 45 03 / 7 29 98 Tr. 21 74 311

Wir drängen nicht, aber kau-fen gerne die von allen gesuchten Mercedes- und Porsche-Modelle, auch als Unfall-, Defekt- und Streckenfahrzeug.

MEYERS MOTORS GMB KF2-Dire Tel. 02 11 / 23 58 95 + 96, bis 20 Uhr

Sprechen Sie mit uns, wenn Sie ihren Neuwegen, Gebrauchtwagen oder Kaufvertrag für DB 280 SL, 380 SL, 500 SL DB 280 SE, 380 SEL, 500 SEL DB 380 SEC – 500 SEC Alle Typen der Baureihe W 124 PORSCHE oder FERRARI JAGUAR oder LAMBORGHINI werteuten wollen About seriose, zuver-WANDER AT TOMOBILE CABLE
NIGHT STORY OF THE STORY OF THE

Tel. 02 28 / 32 59 73 les, Persche, BMW 288 SL-500 SL, SLC, SEC, SEL neue, neuwertige u. gebraucht. Firms Wasck, Hamburg Tel. 9 49 / 2 29 21 92, Tx. 2 174 959

Pkw-Barankout

Merc., Porsche, Ferrari neu und gebraucht. Tel. 64 71 / 726 12, Tx. 2 38 519

500 SEL / SEC / SL 2 02 01 /71 13 46, FS 8 571 220

Wir suchen ständig DB 190 E, 5gang, 190 D 500 SL. SEL. SEC sowie Verträge. Telefon 8 48 / 5 27 38 43-45 Telex 2 164 671

Suche 280 SL – 500 SL 500 SEL / Porsche-Turbo neu, neuwertig und Vertrage sei sofortiger Lielerung bis zu DM 16 000,- Aufpreis Tel. 0 23 04 / 4 48 31 Absolul seriose und

moglich.

Sucht Neuwagen u. Verträge 500 SEL 280 - 500 SL Ferrari REIMEX GmbH 4330 Mülheim a. d. Ruhr, Geitlingstr. 100 Tel. (02 08) 43 40 99. Tx. 8 581 188

Mercedes SL Modelle, kauft zu Höchst preisen Anto Müller 3380 Goslar, Okerstr. 6-7 Tel 0 53 21 / 2 56 38 Tx. 9 53 748

Pkw gesucht Wir suchen zur kurz- bzw. län gerfristigen Lieferung einen Merc. Benz 500 SEL SEC, SL Tel.: 0 40 / 4 51 90 39 · Tr. 2 165 690 top

Anksof von Persche u. DB se- u. Verfährungen u. Verträge secht, geg. Aufpreis od. Provision Tel. 0 27 21 / 8 00 25 FS 8 75 131

Ankauf von Vertragen für spätere Lieferung An- u. Verkauf Daimler-Benz

500 SEL / SEC / SE / SL neu u. gebr. 380 SEL / SEC / SE + 280 SE gebr. 230 E / 260 E / 300 E W 124 sowie alle BMW-Typen Porsehe 911 Turbo + Ferrari Tel 0 40 / 23 19 14 / 15 Telex 2 165 231 Telefax: 2 33 526

Anch Unfall u. neu, ab Bj. 83. T. 9 46 / 24 32 45, Telex 2 185 218 **US-Firma** kauft

Mercedes-Rechtstenker gesucht

DB 500 SL, SEL + Verträge, 17 000,- über LP, Auch Porsche Turbo Cabrio, Ferrari Testatossa, GTSI, tgl. v. 9-23 Uhr. Tel. 02 01 / 32 42 66, Tr. 8 579 827

AR+DRIVE AUTOMOBILES ACCESSOIRES HAMBURG

Wir suchen per sofort oder für später: DB 500 SEL, 500 SEC, 500 SL Porsche 911, 911 Turbo, 928 S. Ferrari Testa Rossa und Jaguar XJ 4.2 L Dehnhaide 59-63 · D-2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 / 29 15 34 · Tx. 2 164 214 CD

Gesucht 300 TDT alle T-Modelle mit erhöht Zuladung für Exp Tel. 0 40 /5 40 16 16 HdL

Barankzer – Spitzenpreise DB 500 SEL, SL, SEC, 280+380 SL. Ferrari alle Modelle. Neuwageo und Verträge. Fa. 07 81 / 5 26 22, Tx. 7 52 938

Barankauf: nier-Benz, BMW, Porscho Tel. 02 09 / 39 71 07

Bis DM 12 000, über Liste für 500 SEL Vertr./ Neuwg., Velour/Leder euch ge-braucht ab 10/84, außerdem

Neuwg./Vertr. für 280 SL, 380 SE-SEL, 500 SL Sa., So. Tel. 0 40 / 6 03 52 37 ab Dl. 0 40 / 40 11 24

DB - SEC - SL - SE gesucht. Telefon 0 71 30 / 60 63

Aufpreis!

bis DM 60 000,-bis DM 17 000,-Fernari GTO 500 SL 500 SEL 500 SEC bis DM 9 000, bis DM 6 000, 289+380 SL bis DM 6 000, 200 - 380 SEL Porsche, Ferrari neu, gebraucht, Verträge Sa. + So: 05 31 / 8 15 84 Mo.-Fr. 0 21 61 / 64 98 99 + 64 06 28

Exporteur kauft: Neuwageo + Verträge Mercedes, Porsche, Ferrari H+M Antomobile Tel. 6 61 09 / 2 16 10 Tx. 4 185 910

Mercedes gesucht Typ 126, Bj. ab 80-85 Tel. 0 46 / 24 44 01-02 u. 56 75 95

Gesucht Merc.-Cabrio od. -Coupé, Lieb-haberfahrzeuge, Jaguar, Por-sche, Ferrari. C. F. Mirbach

T. 6 46 / 45 87 89, Tx. 2 165 154 mir

Kaufe Neuwagen 500 St. bis DM 16 000 --500 SEL bis DM 10 000,-500 SEC ab DM 5000,-280 SL ab DM 5000,-Porsche Turbo ab DM 5000,-

Nur Neuwagen sofort oder kurzfr. lieferbar, andere Modelle sowie für späteren Liefertermi auf Anfrage. Autobans Heck Telefon 0 62 06 / 5 64 91

Wir suchen dringend gebrauchte Mercedes von 190 bls 500 SL ab Bauj. 76, sowie Neuwager und Verträge. Autobaus Fabry

Tel. 92 98 / 5 75 57, FS 8 56 386 Wir suchen ständig Merc. 190 - 500 Porsche, BMW neu und gebraucht, diskrete Barabwicklung. Autohaus Trabert, Frankfurt Tel. 6 69 / 73 28 82 + 7 38 28 48

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche BMW und Ferrari Tel. 0 89 / 76 54 57, Fa. Hanich

Wir kauten standig DB 280, 500, SL, SEL W. SEC Porsche, Ferrari, Lamborghini n. Jaguar Absolut seriose und diskrele

Abwicklung, sofortige Barzshlung, Höchstoreise Mainzer Landstr. 357 Hennige 6000 Frankfurt 1 Tel. 0 69 : 7 38 00 68 Telex 17 - 6 997 123 Frankfurt Frankfurt Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Komme sofort Telefon 9 89 / 8 50 74 22

:in-

ıst-

in-des die ität

ein-

der Fa-

en.

Zahle Aufpreis DM 17 000 ab DM 7 000, ab DM 6 000, DE 500 SEC DB 500 SEL Porsche Turbo Ferrari GTSi ab DM 6 000,-ab DM 7 000,nur Neuwagen sofort lieferbar. Telefon 05 61 / 31 46 12

Zahle hohe Provision für Unfall-Mercedes, Porsche BMW, Golf, Andi sofort oder später Tel. 0 23 75 / 29 06

300 TD Turbo für Export sof. o. später gesucht Tel. 0 40 / S 23 38 57 / S 51 55 03

Wir suchen Merc., Porsche, Ferrari Neufahrzeuge u. Verträge Merc. 200, 250 D, 300 D/E Merc. 280 SL, 508 SL, SEL, Tel. 9 60 71 / 4 16 34-36 Telex 4 199 317

neue – neuwertige – gebrauchte Porsche, DB, Ferrari

COMP 17 18 18

Tel. 0 62 21 / 4 60 44, Tx. 4 61 626 Ohisen & Lück

Wir suchen: **DB 200 S, 280 SE, 280 SEL,** 280 SL, 380 SL, 500 SL, 500 SEL, 500 SEC Neu- u. Gebrauchtwagen sowie Verträge gegen Barzah-AUTOHAUS PRALLE

Telefon 0 47 47 / 7 47 + 16 30 Telex 2 38 583

itionsangehol

Ignorieren

:ht nach.

BCEDES

ELSIC . 23

PH TE

Company of the Compan

JES SE.

Nicotos 250

190

940 FE

Ibr g

. . .

*N-12"

68 SAC 58

नाडाडाट

把加州

STEERING OF THE

ar fabricate.

searungen

4.33

67 m

2.22

Meets III Ge

3/ • 11 1

E ES GE

Egus -

Markett At AL

Witten Steel State

Marie Day

A Color

lelle

lare life se

- - -- - - -

1.42°

Suche DB 280 SE/SEL Bj. 80 (Typ 128) mit Leder u. tras. Tel. 9 77 21/5 28 72

> Unfaltwagen, Defektwagen ille Typen, für Europa-Export Mercodes-Sebrauchtwagen Kauf zu Höchstpreisen sofort. Barzahlung mit Abhohung. Telefoo 12 21 / 37 15 12 obends 02 21 / 44 24 84

Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht Fa. Mätzing, Hamburg Tel. 0 40 / 6 05 96 58, Tx. 2 174 954

US-Exporteur zahlt Höchstpreise 500 SE, 5EL, 5EC, SL u. Porsche Tel. 6 65 62 / 57 90, Tx. 4 72 651

Wir suchen ständig 280, 380 + 500 SE, SEL + SC Neu- und Gebrauchtwagen Porsche Heinrich Reinl GmbH Dieselstr. 12, Esstingen Tel 97 11 / 38 51 68. 3 80 97

Sucho 280 -- 500 SL/SEL/SEC Neuw. + Vertr., Autpreis sof. T 0 71 29 / 51 39 - Tx.: 17 712 115

Höchstpreise

für Neuwagen und Verträge, 280-380, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari, sche usw. Barzahlung Telefon 6 83 21 / 34 49

Daimler-Benz-Neuwagen Ankauf Kiel (64 31) 6 50 63 Telex 2 92 318

AUDI

HOFF 5265 St. Augustin 2 Hangelar, B 56 Tel 0 22 41 / 33 20 01 **Audi Quattro Dieastwo** gen EZ 6/84, 8000 km, bloumet., Extras, DM 58 000,- inkl, MwSt.

Audi 200 Turbo Autom. Diametu EZ 10/84, Klima, Ledersportsitze, 6500 km, weiß, DM 47 950,- inkl.

Audi 200 7urbo Dienstwagen EZ 8/84, 2500 km, DM 38 950,- Inkl.

Audi 90 Quattre Dienstwage EZ 3/85, 1000 km, onthrozitmet, DM 32 950,- inkl. MwSt. Audi 80 Quattro Dienstwagen EZ 7/84, rot, 1500 km, DM 24 950,

The first the second se

RMW 525 E ABS, SSD, met., LM-Feig., ZV, Cass./Radio, Dreh-zahlm., 11 500,- u. NP.

635 CSiA weiß, Led., Vollausst., oeu, DM 71 000,-, Export 745i Exekutiv Delphin, alle Extras, neu, DM 77 500,-, Expor Fa. CB 0 89 / 91 43 88

BMW 735 i 9/83, 29 000 km, viel Zubehör ABS usw., 38 500,- inkl. MwSt. Tel. 04 31 / 55 54 89

635 CSi 79/75 000 km, Zweitw., SSD, Le-der, Extras, Blp. Berlin, 26 000,-DM. Telefon 0 51 21 / 26 18 58

RMW 428 CS 11/81, nur 35 000 km, super gepfl, Fahrzg., SD. Leder-Recaro, opa met., Color, AHK, Radio, nur DM Tel 6 48 21 / 9 31 32

BMW 635 CSi B 9 diamantschwarzmet., fabrikneu, Automatik, ABS, SSD, Klima, Tem-pomat, Mexico u. v. a. Zub., nur DM 89 950.-, Leasing und Eintause Autohaus-Süd GmbH Autohaus-Süd GmbI Bochumer Str. 103

Tel. 0 23 61 / 70 64, Tx. 0 29 957 BMW 323 i A

oeuw., ca. DM 35 000,-, bei uns DM 23 995,-, Bj. 83, our 18 900 km, bronzemet., Servol., u. weit. Extras.

Antoballe Peitzmeyer Bad Oeynhausen Tel. 0 57 31 / 2 10 38

BMW 323 i Mon. alt, ABS, SSD u. weiter Extras. DM 34 000 --C. F. Mirbach

Exklusive Automobile T. 0 40 / 45 87 89, Tx. 2 165 154 M Power 635 Coupé

arktisblaumet., Mod. 65, Buffalo Leder, kompl. Ausstg., VI 92 000,-Tel. 02 28 / 45 17 33

BMW M 635 CSi

diamantschwarz, Led. schwarz, Klima, TRX-Reif., Radio Bava-ria, Scheinw.-Waschanl., ½ J. alt, 6000 km, 79 000,- DM inkl. MwSt. Tel. 0 23 02 / 56 40

BMW 735 i Autor 11 000 km, wie oeu, NP 65 000,-Tel. 98 41 / 17 19 27

318 i 4türig, voo WA, 6000 km, alle Extras.

2× 500 SEL 929/278, 199/271 2× 500 SEC 929/275, 929/778 2× 190 £ 16 V (m. Klima) 199/271 Delta Motors 06 81 / 3 40 84, ob Tel 0 81 31 / 8 23 46 Dienstag FS 4 421 282

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler **BMW M 635 CS**

sofort lieferbar, DM 82 000,-netto, Inz. od. Leasing mögl. Tel. 09 41 / 5 80 61 gewerblich

FERRARI

Ferrari-Ankauf Zender-Exklusiv-Auto Florinstraße/Industriegebiet 5443 Mälheim-Kärlich Tel. 62 61 / 2 38 20

Ferrari

Zender GmbH Florinstraße/Industriegebiet 5403 Mülheim-Kärlich

Telefon 02 81 / 2 30 20

Ferrari Mondial Cabrio

/Led. beige, sof. lieferb. Ex port 112 000,—/Inl 127 680.—

Gerken-Cars-GmbH Tel. 0 42 05 / 4 84

Ford Granada 2,8 i Turnier

85, blaumet., SD, Recaro, Ab 5gang Dachreling, Color, 18 950,

Car-Special

Sa. 18 Uhr, T. 92 11 / 72 11 18 So. + Mo. 92 11 / 67 67 68

Ford Capri 2,8 Injektion, 83, blaumet., 20 000 k

14 950.-.

Car-Special Sa. 18 Uhr, T. 02 11 / 72 11 19 So. + Mo. 02 11 / 67 67 68

Range-Rover-

Neuwagen

Range Rover 4turig/85

AMC-Jeep CJ 7 Laredo

5/82, blau, AHK, Extras, VB 24 900,-

Tel. 02 08 / 43 69 82

RESTRUCTIONS

Dienstwagen

olet Ceman DM 47 500.

Buick Roger

GEORG VON OPEL

Militares Landett. THE 1990 6000 Finishfort and Malin

Tel. (0 69) 75 63-280(234

Cherrolet Postlice Olderschille Bulch Callell

Jaquar-Neuwagen

günstig sofort ab Lager lieferbar.

Huscher-Impex, T. 0 21 01 / 6 95 44

eines Leasing-Vertrages 23 Mon., mtl DM 1464.-, Restkauf DM 25 250.-Tel. 0 41 05 / 7 62 29

Jaguar XJ 12 HE

Neuwagen, kein Re-Import, Su

perfarbe Schwarz, umständehal-ber DM 9000,- unter Neupreis abzugeben oder Tausch-Vertrag

XJ 12 HE für Oktober 85

T. 62 51 / 79 38 68 / 61 42 48

Jaguar XJ 5.3 HE

Vanden Plas

28 000 km, sāmtl. Extr., Kli-

maanl., Autotel., Chefw., gara-gengepfl., Preisvorstellung: DM

75 000.-.

Tel. 0 73 21 / 0 58 58

WAS FEBRUARY

Maserati Biturbo "E"

neuestes Mod., EZ 1/85, 2800 km, rot. Led. cognac, Pirelli P 7, Kli-ma, Sperre, unverbindliche

ma, Sperre, unverbindliche Preisempfehhmg 65 000,-, jetzt 55 000,- inkl.

Tel. 6 62 21 / 6 55 40 oder 0 63 22 / 6 56 26

500 SE

3/81, anthrazitmet., Leder, Voll-aussig., 78 000 km, DM 52 000,-inkl.

Tel 0 46 44 / 4 54

280 SE

EZ 4/83, div. Extras, DM 32 500, zzgl. MwSt.

Tel. 9 41 65 / 5 33 13

Neuwagen,

sofort lieferbar

MERCEDIS

Bi. 3/84, cobaldblue, Led. isisblue

Jaguar XJ Sovereign 5,3 1, EZ 6/84, 16 000 km, Über

Schaitgetr., günstig abzugeben. M Manni, Tel. 0 22 34 / 5 27 0t

stig, sofort ab Lager lieferbar. cher-Impex, Tel. 9 21 91 / 6 95 44

TO ENTREE FIRE

Ferrari-Vertragshandel, Verk und Service

BMW 630 CS heligrünmet., Bauj. 76, SSD, LM Topzust., TÜV 2/87, DM 12 500,-Porsche 944 Dienstwagen
Bj. 1/85, 6500 km, schwarzmet.,
mverbindliche Neupreis-Empfehlung DM 01 500,-, für DM
53 000,- inkl. MwSt. Tel 0 21 51 / 0 75 11 od. 6 55 10 (abends) BMW 745 i Turbo

Augustin/

Siegburg

83, dunkelbl., Color, ABS, el. FH, 4 Kopfstützen, TRX, 27 900,- inkl. Porsche 944/I Car-Special
Sa. 13 Uhr, T. 92 11 / 72 11 10
So. + Mo. 92 11 / 67 67 68 Dienstwagen Bj. 3/85, 1000 km, indischrot, Hubdach, Servol., DM 44 500,-inkl. MwSt.

4× Porsche 944 Bj. 62-84, in versch. Farben, DM 32 000. – bis DM 42 500. –, teilweise im Kundenauftrag.

Porsche 928 \$ 5gang Bj. 3/84, 10 400 km, zinnmet., Ganzleder schwarz, ABS, SSD, Radio Köln, Klangpak., Sperre, geschm. Felg., DM 85 000,— im Kundenauftrag, keine MwSt.

BMW 528 i Bj. 6/84, graphitgraumet., 12 000 km, ABS, SSD, Ahı, Color, DM 35 000,- inkl. MwSt. Autohaus Hoff Porsche-Direkthdi. Hangelar, B 56 5205 St. Augustin 2 Tel. 0 22 41/33 20 91

Duisburg Porsche 944 graphit, 7000 km, EZ 10/84, 43 900,- DM inkl. MwSt. Autobaus Röchling
Porsche-Direkholl
Auf der Höhe 47
4100 Duisburg Tel 02 63 / 31 80 26

DB 500 SEC

dibermet., Ld. schwarz, Neuwagen Vollausst., DM 119 600,-- inkl. MwSt.

Autohof Pralle, 6 47 47 / 7 47

450 SL

Mod. 79, d'blau, Leder creme

unfallfrei, scheckheftgepflegt, 1a Zustand, DM 49 500,- netto.

Tel. 0 40 / 5 40 16 16 HdL

DB-W 124/Vertrag

Tel 9 48 21 /9 31 32

Merc. 280 SE

Autom., Bj. 84, Klima, ABS, el. SSD.

Porsche 911 Carrera Targa

Bj. 84, met., P.7, Color, HW, Radio, nur gemeinsam f. DM 115000,— inkl. MwSt. zu verkaufen.

Tel. 0 22 41 /5 07 01

AR+DRIVE

DB 500 SEL

10/84, 10 000 km, blauschwarz, Leder schwarz, wie neu, Vollaus-stattung wie 223, 241, 242, 440, 581, 731 etc., DM 103 750,- inkl. MwSt.

DB 500 SEC

10/84, 4900 km, rauchsilber, Ve

lours dattel, wie neu, Vollausstat-tung wie 241, 242, 410, 442, 581 etc., DM 118 000, inkl. MwSt.

Definitiate 59-63 · D-2000 Hamburg 76 Tet. 0 40 / 29 15 34 · Tx. 2 164 214 CD

ab Montag

BMW Alpina B 9 EZ 3/84, 11 900 km, Radio-

Becker-Mexico Cass., el.

SSD, Klimaanl, Scheinw.-

Waschanl., Tempomat., 2. el. Außensp., DM 67 900,- inkl.

BMW-Niederlassung Bonn Vorgebirgsstr. 95–96 5300 Bonn

Tel 02 28 / 6 07-2 31 u. 2 32

Bj. 12/80, braunmet., Radio-

Jaguar XJS Coupé Bj. 4/77, 80 000 km, Voll-ausstg., DM 22 500,-.

Müller-Nielsen

BMW 628 CSi Coupé met., Autom., SSD, el Fen-

sterh. v. u. h., Nebel-scheinw., Aluf., Stereo, ca.

19 000 km, nur DM 38 900,-

anthrazitmet., SSD, Aluf., Stereo u. v. m., ca. 42 000 km,

silbermet., ca. 5000 and TRX, Cass.-Radio, Spoiler u. Schürze, unverbindi.

28 Bremen-Habenhausen

Borgwardstraße 4-6 Tel. 04 21/8 30 31 10

Breidenbach-

Wolzhausen

BMW 735 1

BMW 528 i

nur DM 27 800,-

Vollausstg., DM

Bonn

Bremen

29 850,-

Jaguar XJ 6

Düsseldorf

Porsche 928 \$ Bj. 3/84, 18 000 km, L. Hand, moosgrünmetallic, Schiebe-dach, Schmiedefelgen, Radio-Köln, Sportsitze, Alarmanlage, Bestzustand, DM 79 500,- im Kundenauftrag, keine MwSt.

Porsche 944 Bj. 2/83, 24 000 km, 1. Hand, her-ausnehmbares Dach, Alufelgeo ausnenmoares Dach, Atufelgeo mit 215er Bereifung, Sportlenk-rad, Radiovorbereitung, Heck-schürze, Colorverglasung, DM 42 500,- im Kundenauftrag, kei-pe Murch

Antohaus Nordrhein Porsche-Direkthändler Höber Weg 85 4000 Düsseldorf 1 Tel. 02 11 / 7 70 42 60-2 62

Essen SCHULTZ GRUPPE

Größte Porsche-

Gebrauchtwagen-

Ausstellung im Ruhrgebiet: ab 14 000,- DM ab 29 000,- DM ab 39 000,- DM 13×924 18×944 7×811+Cabr. Gottfried Schultz

Sportwagenzentrum In der Hagenbeck 35 4300 Essen Tel. 02 91 / 62 00 81

top-cars essen

Erich Schulz

43 Essen 1, Limbecker Platz

Offer to American-Spot-

Market as follows:

500 SL, 380 SL, 280 SL

3. demonstrater

500 SEL, 500 SE, 500 SEC

196 E + 190 E 2,3-16, 198 D W 124/200, 250 E

different colours and options

w 124/200, 250 E Porsche 928 S, Autom. 911 Carrera Coupé + Targa Cabrio + Turbo R.E. Silver Shadow Mod. 79 R.E. Corniche Cabrio, Mod. 79

COMPLETE EXPORT -SERVICE AND CONVERTION TO

E.F.A. and D.O.T. AVAILABLE YOU CAN CALL US

ALWAYS UNDER PHONE: 02 01 - 23 33 33 Telex: 8 571 401 tcars

280 SL

EZ 7. 83, signalrot, Stoff creme

17 000 km, i. Hd., Automatik, andere Extras, 62 500, - DM inkl. Fa. Fine-Cars, Tel.: 6 74 86 / 71 87 Telex: 7 65 439

450 SEL

n, techn. topgepfl., sämtliche Extras, gegen Höchstgebot.

Tel 0 76 41 / 16 51

DB Cabriolet, 280 SE, C/8 Bj. 68, weiß, Verdeck schw., Le-der, Alu, 300er-Ausst., Grund-

überhohing notw. ATM, gegen Gebot abzug., Fahrgestell-Nr. 000 801

Tx. 2 0 859, Tel. 0 48 32/79 36

DM 39 900,- inkl. MwSt.

BMW Gebr. Sänger KG Scheidelahnstr. 20

T. 0 64 65/8 67 u. 0 64 61/33 74

Bj. 84, 12 000 km, met., SSD,

ABS, Radio-Stereo, LM-F. WSG, el. Fensterh., DM

Bi 84, 39 000 km, AHK, DM 18 000 - im Austrag ohne

Autohaus Hans Wagner

BMW-Vertragshändler

Opel Monza 3,0 GSE EZ 6/84, 16 300 km, 180 PS, Zubeh., nur DM 36 950,- im

EZ 10/84, silbermet., 4000 km, Zubeh., DM 88 000,-inkl, MwSt.

🕾 bätzner+fillibeck

EZ 82, 27 000 km. DM 45 800,- inkl. MwSt.

kompl. Ausstg., DM 18 800,-inkl. MwSt.

Gimmeldinger Str. 65

Tel. 0 63 21 / 8 00 13

Nordhorn

BMW 635 CSi

BMW 633 CSi A

Merc. 280 TE

Preisemp. ca. 47 000,-, jetzt | EZ 80, DM 26 500,- inkl.

5330 Königswinter Niederdollendorf

Tel. 0 22 23 / 2 20 65

Auftrag ohne MwSt.

BMW M 635 CSi

el. Fensterh., DM

3565 Breidenbach-

Königswinter

Wolzhausen

BMW 735 i A

Volvo 244 D

Neustadt

55 000.-

MwSt

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

MwSt

Bj. 78, 160 000 km, Garagenwa

47 000.-

Hannover

BMW 528 i Autom. Bj. 11/83, 33 000 km, alle Extr., DM 34 400,- im Kundenauftrag, **BMW 728 i**

1. Hd., Bj. 9/94, 9000 km, Extr., DM 42 700,- inkl. MwSt. Merc. 190 E Autom. weiß, Verbreit, Bj. 7/83, 35 000 km, SSD, El-Spieg, Ahrfelg, breite Reif., Servol, Radio-Cass., Color, DM 32 500, inkl.

Porsche-Sportwagenzentrum Petermax Müller Podbielskistr, 306 3800 Hannover 51 Tel 65 11 / 64 00 64

Lübeck

Porsche 911 SC Cabrio EZ 7/83, rubinrotmet., 25 000 km, Ganzleder weinrot, 2. Spieg, Color, Radio-Cass., Spieg., Color, manus Schmiedefelg, P.7, Lederlenkr.,
1. Hd., unfallfrei, sehr gepfl., DM 63 500,- im Kundenauftrag, keine MwSt. Edgar Kittner
Sportwagenteutrum
Hoislinger Allee 54
2490 Löbeck

Moers

Tel 94 51 /8 80 10

Y 5

Porsche 924 Dienstwg. Bj. 2/85, 2000 km, indischrot, el. Dach, versch. Extr., DM 33 500 inkl. MwSt Porsche 924 Dienstwg. Bj. 3/85, 1900 km, schwarz, el. Dach, versch. Extr., DM 33 500,-inkl. MwSt.

Porsche 944 Mod. 84, 19 500 km, saphirmet., el. Dach, versch. Extr., Bestzust., mit Garantiekarte, DM 38 900,- im Kundenauftrag, kei-Porsche 911 SC Coupé Bj. 61, 76 000 km, weiß, el. Dach, versch. Extr., mit Garantiekar-te DM 37 900,– im Kundenauf-

trag, keine MwSt. Antolaus Minrath Porsche-Direkthindler Rheinberger Str. 46/61 4130 Moers Tel.: 0 28 41 / 2 39 22

Waldenbuch Porsche 911 SC Cabrio Bj. 83, 1. Hd., platinmet., DM 58 000,- inkl. MwSt. Porsche 911 Carrera Cabrio Bj. 84, 15 000 km, unverbindli

che Preisempfehlung 92 000,-, jetzt DM 78 000,-Antohaus Götz Porsche-Händler Stuttgarter Str. 20 7035 Weldenbuch Tel. 071 57 / 40 71-72

Würzburg Porsche 924 **Vorführwagen** EZ 2/85, silbermet., 2500 km DM 34 000,- inkl. MwSt. Porsche 944 Vorführwagen
EZ 285, graphitmet., 3500 km.
neues Armaturenbrett, Zubehör, DM 56 500.- inkl MwSt.

BMW 528 EZ 5/82, graphitmet., 57 000 km, Alpina-LM-Felg., Recaro, Ra-dio, 1. Hd., DM 26 500,- im Kunuftrag, inkl. MwSt.

Antokaus Spindler Porscho-Direkthändler Leistenstr. 19-25 8700 Wärzburg

FAHREN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM FAHREN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM

Merc. 500 SEC Autohaus

wirkl voil ausgestatte pagner, Leder brau champagner, Leder 92 900,- netto Export Tel. 6 49 / 6 97 13 41 ZDK

DB 240 D km-Stand 6000, Bj. 83, Vollaus-stattung, Preis DM 22000,- zu-zügl. 14% MwSt DM 3060,-, Gesamtoreis: DM 25 080. Fa. C. Ruff-Hass GmbH & Co. KG 7300 Realineer Tel 07 11 / 31 10 09

DB 280 SEL km-Stand 1200, Bj. 11/84, anthrazit-met. Leder dattel. Klimaantomatik SD, Colorverglasung, Preis DM 69 000, - zuzügl. 14% MwSt. 9660,-Gesamtpreis: DM 78 660.-Fa. C. Raff-Haas GmbH & Co. KG 7300 Esalingen Tel. 07 11/31 10 69

DB 200 D km-Stand 4300, Bi. 8/84, SD, ZV, Außenspiegel rechts, Radio-Euro-pa-Cass., Preis: DM 23 000,- zuzügl. 14% MwSt. 3220,- Gesamtpreis: DM 26 220.-.

Pa. C. Ruff-Hans GmbH & Co. KG 7300 Eastingen, Tel. 07 11 / 31 10 09

prestige

500 SEL 8/84 600 Überführungs-km, 737/972, Voll-ausstatt., 84 000,- Exp./95 750,- Inl. Tel, 9 61 21 / 30 60 81 Tx, 4 186 771 cent

Merc. 300 TD Autom., Mod. 82, 33 000 km.

schwarzmet., el SSD, Kli-

ma. Stereo, Telef.-Vorber., 3tlg. Aluf., TRX 240/45 VR 415, DM 93 000,-

Vorführwagen, 4g., Autom., schwarzmet., TRX, Color, el., Fensterh., Klimaautom., Ste-

Autohaus Muhra GmbH

BMW 732 i EZ 12/84, 15 000 km, achat, SSD, Sportsitze, 2. Spiegel,

TRX, div. w. Zubeh., DM 49 250,- inkl. MwSt.

BMW 728 i A EZ 10/80, SD, met., Color, 2. Spiegel, Radio, ZV, DM 13 500, im Auftrag ohne

1983, grünmet., Klima, el.

BMW-Vertragshändler

Buschhauser Str. 190

4200 Oberhausen 11 Tel.: 02 08 / 6 58 48

diaman

DM 33 800,- inkl. MwSt.

BMW-Vertragshändler

Lingener Str. 121 4460 Nordhorn Tel. 0 59 21 / 3 50 54

Oberhausen

BMW M 635 CSI

reo, DM 61 900,-.

Vorführwg.,

BMW 735 i

Erkelenz

MwSt.

Köln

Hammer + Co.

Antwerpener Str. 8 514 Erkelenz

Tel. 0 24 31 / 20 83-4

Porsche 928 S A

Hans Behnen

Saturski bietet an:

Merc. 500 SEL. new E., Auswahi ab 105 000,-Merc. 500 SL, ner Answahl, ab 109 000,-Merc, 500 SEC - AMG 5,4-l-Motor, gr. Verbreite-rung, weißmet., a. E., 8000 km, 160 000

Merc. 280 SEL, neu blauschw.-met., a. E., 78 000,-Ferrari Testa-Rossa fabrikneu, sofort lieferbar Lamberghini Countach 4-V tabriko, rot, schwarz, Flügel Merc. 190 E 2,3-16

neu, blauschw., a. E., 69 000,-Porsche, Turbo, neu rot, schwarz, blaumet., a. E. 120 000,-Porsche 928 S

fabrikneu, platinmet., tom., 105 000,-Preise ohne MwSt. Au Mainzer Landstraße 272 6000 Frankfurt Tel. 0 69 / 75 30 08 p. 75 39 91 Telex 4 11 189 AH sat ------

DB 280 SL Autom., 4/84, 20 000 km, rot, Leder schwarz, ABS, Tempomat ZV, usw., tadellos, DM 64 900,-Export-Preis, ZDK. Tel 0 40 / 5 11 48 58

500 SEL Bj. 2/81, Vollausstattung, DM 53 000,- inkl. MwSt.

C. F. Mirbach Exklusive Automobile T. 0 40 / 45 87 89, Tx. 2 165 154

SSD. Stereo, geschm. Fel-

gen, Ganzlederausstg., el. Fensterh., el. Sitzverst., DM 62 300,- inkl. MwSt.

EZ 4/83, 41 500 km, silber-

met., Alu m. 225er-Bereif., Klima, ABS, Standheizg., Tempomat. Stereo-Cass., el.

SSD, el. Fensterh., Color grün, 2. Spiegel etc., DM 83 900,- inkl. MwSt.

Vertragshandler Kolin Monchengladback

delphingraumet., EZ 11/84, 10 700 km, ABS, Aluf., ZV, 2. Spiegel, Color, SD, Radio-

Cass., DM 45 500,- inkl.

Bj. 80, 75 000 km, SSD, LM-Felgen, WSG, Klima, Radio,

BMW-Niederlassung

Hammer + Co.

Raderthalgürtel la

Tel. 02 21 / 37 69 80

Merc. 500 SEC

Hammer + Co.

Offenbach

BMW 732 i

MwSt.

Offenbach

Spessartring 9

6050 Offenbach

Paderborn

met., DM 25 000,-

BMW 735 i A

5 Köln 80

BMW und Albun

Clevischer Ring 129

Tel. 02 21 / 62 10 83

·Neuwagen-586 SEL

560 SE 380 SEL 388 SL 298 SL 702/274, 587/274, 568/275 473/271, 702/271, 199/275

236 E Carrera Cabrio

6000 Frankfurt 1 Tel. 0 69 / 7 38 00 68 Telex 17 - 6 997 123 Hennige Automobile Frankfurt

DB 280 SLC

Preis VHS. Tel. 04 51/49 10 25, ab 9, 4, 85

Tel. 0 72 21 / 7 28 01

450 SEL. 6.9

r., Mod. 78, Vollausstg., 52 000,-. Tel. 0 71 51 / 4 58 10 od. 8 71 81 / 44 55 mjw-automobile

km-Stand 6500, Baujahr 1983, mit Vollausstattung, Preis netto DM 22 000,— zuzügl. MwSt. 14 % DM 3080,-, Gesamtpreis DM 25 080,-Firma C. Buff – Haas GmbH & Co. EG

Bj. 84, L Hd., metallic Telefon 9 89 / 98 78 77

the largest importer conversion facility on the east coast. We pick up your car at Port Elizabeth, N. J., clear through customs, place the bond, and do a guaranteed EPA and DOT conversion, tested in our own laboratory. Don't take chances! Deal with the most respected facilities in the business. Call our STATE STATE Frankfurt office for prices and information:
Tel. 9 69/73 60 92, Henry's Foreign Auto Center
451 Route 9 North, Woodbridge, N. J. 07095

EPA and DOT in the U.S. A.

Importing your car to the U.S.A.? Place your car in the care of

Mercedes 200 SE, SEL, 380 SE, SEL, 500 SE, SEL, 280 SL, 500 SL 390 SEC, 500 SEC W 201: 190 D, 190, 190 E, 190 E 2,5 16-Ventiles W 124: 200, 250 E

Neu- und Vorführwagen sofort lieferbar. Leasing – problemios – umbürokratisch – günstig is Såd GmbH, Bochumer Str. 102–105, 4250 Reckin Tel. 0 23 61 / 70 04, Telex 9 29 957

Merc. 288 E. SSD EZ 2/82, grünn ZV, Klima, Sitzhzg., 103 500 km DM 20 000, - inkl. MwSt. BEROBAU, # 65 91 /8-00 80

Neuwagen -199/271, 702/271 MB 500 SEC MB 500 SEL 473/273, 199/278, 822/276 040/274 MB 280 SEL

904/172 MB 190 E 2.3-16 V 199/271 MB 200 (W 124) 702/071 graphit/schwarz Persche 930 Turbo Porsche 911 Coupé siber/grot Persche 928 S schwarz/schwar

Telex 4 11 757 Tel. 0 69 / 39 20 51

500 SEL, 85, 904/271 4500 km, Hydro, 93 900,- Exp. 500 SE, 85, 199/274 DB 190 D, 85, 5g. 5% unter Listenpreis. Tx. 2 12 713, T. 0 40 / 48 67 77

380 SEC Bi. 6/83, 30 000 km, anthr.-m 78 000,-, inkl. MwSt. Auto Lösecke Tel. 92 63 / 49 97 39 oder

2× 280 SE weiß/signalrot, Vel. blau/Vel. creme, Komplettausstg., je DM 70 200,-.

Anto Haydr Tel. 02 08 / 5 51 01, Tx. 8 561 157

Cabrio-Frühling Umbau Ihres Mercedes-Ben 190 E

oder 500 SEC in ein Top-Cabrio oder Vollca-brio ab DM 15000, ab 3 Wo-chen Umbauzeit. Wir helfen Ih-nen bei der Beschaffung eines Basis-Fahrzeuges Vereinbarer Sie eine Probefahrt oder for dern Sie ein Angebot an. Gün-stige Finanzierungs- und Lea-sing-Angebote!



040/271, 199/271 199/274, 929/278 355/278 587/279 876/274

500 SEC gegen Gebot zu verkaufen. Tel. 95 61 / 81 18 97

Bj. 10/79, ZV, Radio, Autom, grū-nes wärmed. Glas, 110 000 km,

Mercedes-Johreswagen 230 E reetgrün, 13 000 km, EZ 1. 2. 84

190 E NW Kompl-Ausst., DM 40 400,- inkl MwSt. Tel. 0 44 89 / 53 03 Händler

2× 190 E 2,3-16 V Fb. 199/271, 74 000,- inkl Tel. 92 11 / 44 29 92 / 42 72 99 Hindler

Daimler-Benz 200

Tel. 67 11 / 31 19 69 280 SL

Bj. 82, 1. Hd., 33 000 km, metallic

70, TUV 67, rotmet., Leder, Au m., 2. Dach, Alu, orig. Zust. neu, 28 500,- DM. Telefon 6 47 44 / 18 32

Mercedes neu od. Vorführwagen Trasco-Export, Bremen

Tel. 64 21 / 6 36 39 88 Tx. 2 46 624

380 SEL 9/81, Klima, SD, ABS, L 36 000, DM + MwSt. Tel. 92 91 / 67 52 73

500 SEL, nev hsilber, Led. beige, alle DR-Extras, 104 000,- netto Tel. 05 11 / 69 40 11

oder 8 49 78 25 380 SEC 1982, champagner, Velour brasil, Klimaanlage, ABS, SD, Alta-Felg, el. FH, Badio/Cass., Extras, 69 500,- mkl. Fa. Handels, T. 62 21 / 24 42 66 o 0 22 33 / 4 64 30

Car Moving System World-wide Car Shipping, Con-version Info + Empl. Abholing in ganz Europa, Bester, schnellster Service.

CMS, 20 0 69 / 73 02 71 + 2 190 E, 2,3/16, Vertrag 5/85, rauch bermet., Extras, gegen Gebot nach 18 Uhr. 0 48 51 / 3 21 35

Barankauf Mercedes 280-500 Modelle bla 85, SE, SL SEL, SLC, SEC, auch Neuwagen Tel. 02 34 / 5 27 27 Telex: 825 448 maxd

280 SEL Neuwagen 35/972, 286, 410, 420, 470, 504, 534 570, 580, 583, 590, Preis 69 000,-inkl. MwSt. Tel 0 51 23 / 45 00

500 SEL, 5/84 15 000 km, blauschwarzmet., Led schwarz, Komplettausstg., Exportpreis: 87 000,-Tel. 6 21 22 / 20 20 62, Händler

> Merc. 280 SEL 10 Stück am Lager SE, 380 SE. 500 SE im Angebot Autopark Knöchel

500 SE 1/83, 100 000 km, dkl-blau, Klima'z

L Hd., Export, 53 000,-, Inland 59 500,--Ohlsen & Lück Tel. 0 62 21 / 4 60 44, Tx. 4 61 626

190 E 2,3-16 V Fb. 199 blauschwarzmet., Po. 271, Led. schwarz, sämtl. Extr., Export 65 500,-. Inl. 74 670,-. 200 W 124 702 rauchsilbermet., Po. 27 Led. creme, Komplettausstat-tung Export 48 500,-, Inl. 55 290,-

Gerken-Cars GmbH Tel 0 42 05 / 4 84 500 SEC Cabrio schw./blaumet., Leder, Klima ABS, el hydr. Softtop, 184 000,

Tel 0 24 35 / 23 17

RADARWARNER für alle Länder, keine Mon erforderlich. Prospekte anfordern bei: ELEKTRONIK-SPEZIALVERSAND Stephao Grenz Postfack 1774 3550 Marburg 1 Tel. (8 64 21) 3 31 88 alus in der BRD und Berlin

verboten.

DIE EXPORTADRESSE Daimier-Benz, Porsche Ferrari, BMW ab Lager od kurzfr. lieferbar. Weiland Autobandelsges, mbH. Tel. 6 69 / 73 10 99, FS 4 189 661

82, silberdistel, Led. grün, Kli-maaut, SD, Ahi, Color, 60 000 km, scheckheftgepfl, unfallfrei, Erst bes., 69 950,-. Car-Special Sa. 18 Uhr, T. 92 11 / 72 11 19 So. + Mo. 02 11 / 67 67 68

500 SL, 380 SL 280 SL 568 SEL, 580 SE, 500 SEC div. Farb. + Ausstg., Vollaussttg. 190 E + 190 E 2,3 3-16

Tel. 02 01 / 77 99 43, Tr. 8 571 339 Nevfahrzeuge 040/271

Alle Fahrzeuge mit Vollausstg. Firma Tel. 0 89 / 8 57 60 63

100 150 May

geprüft-gepflegt-zuverlässig

BMW Freitag, Paderborn Tel. 0 52 51 / 5 65 56

Telefon 0 69 / 85 60 01

DB 500 SE neu, yoll, 199/271 Tel. 6 89 / 59 39 70

W 124 / 288, 386 II, 236 E AUTOHAUS STERNFELD, ESSES

500 SEC

FS 5 213 411

wisseld ort A SIC SCO SE Marie Bens 26, 1986 Person Per

^{litankt}urt PER ZED GE

للاللاق

^{₹C 500} SEC

A Design of the Act

500 SEL, 584

450 SLC - 5.0

dibergr.-met., Leder schwarz. Klima-Autom., Schiebed., Getr.-

aype, grünmet. Leder beige Ri-me Antom., Schiebed., Getr.-An-tom., Wd.-Giss, zu eiektr. Fensterh. usw., kompl. ausgestatiet mit Spoi-ler, Pf-Reifen, BBS-Felgen, sehr program, I. Zul. 2, 3, 80, DM 36 009. W. J. Debuing Conh.H. Tel. 6 44 41 / 50 60 Telex 25 566 widner d

380 SEL tki-bisn, m. Velourpolsterung, piettausstg. 85 000,- inki. W. J. Debring GmhH Tel. 8 44 41 / 50 60, Tx. 75 566

Mercedes 250 Bi. 11/79, 180 000 km, sehr outer Zu-stand, v. Extras, DM 7000,-Tel. 0 40 / 7 22 61 66

4/84, Privatwg., I. Hd., anthrazit. 43 000 km, Servol., Klimaani., Co-lor-Vergl., ABS, Niveaulift, el. PH vorn, tiefer gelegt von Mercedes (eingetragen), rundherum Brabus-Spoiler, Bereifung AL 205/80/14 Intari, vorn 60, hinten 160%, Radio: Ekupunid-Bamberg, zv.u. noch einige Kleinig-keiten an Sonderzubehör. DM 38 000,-Telefon 0 23 72 / 6 43 62

DB 500 SE EZ 9/83, 35 000 km, weiß, Kom-plettausstg., Lorinser/AMG-Um-bau, NP 115 000,- DM, KP 69 509,-DM + MwSt Tel. 0 51 21 / 74 11 28 ab Di.-Pr.

Gebrauchte

Hier ein Teil

Merc. 230 CE

Personenwagen

vieler Fabrikate.

Beverungen

Mercedes 280 GE

unseres Angebotes

EZ 1/82, 105 000 km, zypressen-

met., Vel. grun. ABS, WD, SD, Fh. 4fech. Aluf. 3. gepfl. 24 500, im Auftrag

Station kurz, EZ 6/80, 52 000 km, weiß, kompt. ausgest., s. gepfl., 28 900,—inkl. MwSt.

Stationwagen kurz, EZ 27. 3. 81, herbstbeige, 81 000 km, Sperre vo. + hi., Doppeltür, Servol, Ra-dio/Grundig/Cass., TÜV-neu, Erstbesitz, unfallfrei, DM

Stationwagen lang, agavengrün, EZ 11. 2 81, Erstbesitz, unfallfrei, TÜV-neu, 65 000 km, Radio, AHK, Sperre vo. 4 hi., Servol., DM 30 900.

Daimler-Benz AG NL
Mercedez-Benz-Gebranchtwagen-Center
Holzhauser Str. 11
Tel. 9 30 / 43 29 41

81, silbermet., Velour, Autom., SD, ABS, Aluf., welt. Extras, 59 000 km, DM 34 300,- im Auf-

Vertreter der Daimler-Benz AG Am Ohlhorstberge 5 3160 Celle

Albert Mürdter GmbH

Joh. Vossing GmbH Telefon 0 52 73 / 41 63

Berlin

DB 300 GD

MB 280 GE

Celle

Merc. 280 SE

trag ohne MwSt.

Tel 951 41 / 8 19 11

Merc. 500 SE

Düsseldorf

Bj. 3/82, 1. Hd., 64 000 km, schwarz, Polster, grau, ABS, SD, 4 el Fensterb, 48 500, DM im Auftrag ohne MwSt.

Merc. 230 GE
Station lang, Bj. 4/83, TÜV 4/86,
33 200 km, weiß, Sonderausst.,
Radio Grundig WKC, Sperre
vorn und hinten, Halogen-Nebelschelnwerter, Steinschlagschutz, heizb. Heckscheibe,
Scheibenwisch hint., Einstlegtür hint., Abschlepp-Öse vorn,
Anh.-Kuppl. 2800 kg. Austauschgetr. bei 31 280 km, M+SBereif. 205 R 16, DM 40 500,inkl. MwSt.

Habicht GmhH

Vertreter der Daimler-Benz AG Ver der Pforte 8

Daimler-Benz AG Niederl. Düsseldorf Verksufshaus am Handweiner 4040 Neuss, Leuschstr. 10

Tel. 02 11 / 5.06 72 91

Frankfurt

Merc. 230 GE

inkl MwSt.

6872 Dreieich

Hamm

Tel. 0 61 63 / 6.50 17

Merc. 500 SEC

EZ 3/83, 38 000 km, silberdistel, ABS, Klima, Alufelg, DM 78 500, inkl. MwSt.

DB 190

2.3-16, Neufzg., Vollaust., gege Gebot. Tel. 0 40 / 8 00 42 15

Mercedes-Großenswahl

gen vorrātie.

Neustadter Straße 25

Telefon 0 63 41 / 8 62 20

Besichtigung: Montog - Sametos von 1-12 Uhr, Sc. von 12-13 Uhr

280 SE Autom.

od. 44 58 76 Handler

500 SEL

Tel. 05 51 / 7 60 78

nilbermet., Leder dunkeiblau 10 600 km, 6/83, viele Extras, wie

neu v. Priv., DM 65 000,-.

Telefon 9 41 74 / 23 26

DB 380 SE

60 000 km, v. Extr. VB DM 44 900,-Tel. (9 63 96) 49 33

Neu: 190 E

Tel. 0 65 92 / 57 90

280 GE 3/83

km, Stellen-Wg, kurz,

Porsche 930 Turbo

4/83, 13 500 km. Tel. 00 32 27 / 55 50 67

EZ 6/84, 26 000 km, anthrazit-met., Servol., SD, Alufelg., Ra-dio, ZV, DM 23 900,- inkl. MwSt.

EZ. 7/84, 7000 km, Airbag, ABS,

Niveaureg., Radio-Cass., EDV. Color, SD, LM-Räder, met., DM 70 950,- inkl. MwSt.

EZ 9/79, 116 000 km, Radio, Bestzust., DM 12 450, inkl.

EZ 7/81, SD, Color, 5gang, ZV, Radio-Cass., met., DM 18 950

Gehranchtwagen-Markt
Carl Jürgens GmbH
Berliner Str. 13-15
5800 Hagen 7

3 × 380 SEC / 500 SEC

30 × 190 / 190 E / 190 D

 $1 \times Jaguar 5.3 HE Sov.$

insgesamt ca. 160 verschiedene gebrauchte Merc.-Benz.

Gebrüder Behrmann
Automobile
Vertragswerkstatt der
Daimler-Benz AG
Segeberger Chaussee 55-63
2 Norderstedt bei Hamburg
Telefon # 49 / 5 27 38 64
Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

10 × 380 / 500 SE/SEL 16 × 280 SE/SEL

6 × 230 CE/280 CE

17 × T-Modelle

Heilbronn

Merc. 190 E

Merc. 280 CE

Autohaus
Assenheimer KG
Vertreter der
Daimler-Benz AG

Stuttgarter Str. 2

Merc. 500 SE

Merc. 280 SLC

inkl MwSt.

EZ 4/84, 28 000 km, eibengrün/ dunkeloliv, el. SD, Klimazut.,

Airbag, ABS, Vordersitze ver-stellb., DM 68 400,- inkl. MwSt.

EZ 5/80, 79 208 km, weiß/blau, Autom. Radio, SD, LM-Felg., ABS, el. FH, ZV, DM 39 800,—

Deimler-Benx AG
Niederl, Kiel
Daimlerstraße 1
2390 Kiel

Tel. 04 21 / 5 86 82 70 + 71

Kiel

Tel. 9 71 31 / 6 81 43 22

Vertr. d.
Daimler-Beax AG
Dortmunder Str. 24
4760 Hamma 1
Tel.: 9 23 81 / 41 66 41

Hagen

BMW 728 i

BMW:525 i

Tel 0 23 31 /4 99 99

Hamburg

inkl MwSt

Merc. 500 SE

Scheffel & Geisthoff

Mercedes-Benz.

, Bj. 9/83, Leder, Volla 67 900,-, inkl

80 Mercedes-Gebrauchtw:

baus Winter, 6740 Landau

· A training was a se

USA-AUTOEXPORT eigene Niederlossung in USA DOT + EPA-Fullservice Exportmodelle vorrottig Intermotionsbroschüre M + P AUTOMOBILE GMBH MERCEDES + PORSCHE Hornstr 22-26, 4390 Glodbeck FÜR IISA Tel 02043/4884, Tx 8579255

D

Daimler Benz 500 SE Bj. 82, alle Extras, zu verkaufen. Tel. 0 24 03 / 2 31 17 Mo.-Fr. \$-17 Uhr, od, Sa. 0 24 02 / 2 61 32 380 SL

Roadster, silbergrau-metallic, Hardtop (Verdeck dunkel-blau), Bj. 1980, 120 000 km, alle Extras, im April 1985 zu verkaufen. Telefon Hannover 95 11 / 34 44 92

09/84, div. Farben, 15 000 km, div. Extras, VB 49 000,- exklusive. Tel. 44 21 / 7 50 82 **Ton-Leasingangebot** DB 300 E W 124 biauschwarz, Leder schwarz,

allen Extras, Leasingrate DM 1455,-, keine Anzahlung, keine km-Begrenzung, 43 Monate, 30 Prozent Best. Andere Typen W 124 kurzfristig. Fiebig-Automobile, 0 69 - 38 60 89 Sonderinfo an Ostern:

06 41 - 7 57 77

DB 230 CE Automatik NZ 9/83, 13 000 km, silberdistel-net., fast alle Extras, NP 53 300,-, VB 37 000. Tel. 9 75 42 / 67 31 od. 79 34

Mercedes-Jahreswagen v. Worksangehörigen (Großausw.) i'd. gûnstig abrugeben, Fa. Gebel, 6843 Sibila, T. 6 42 45 / 84 54

48 000 km, Vollaussig, Vel. Tel. 6 78 62 / 81 13

Rechtslenker, DM 265 000,-

Daimler-Benz AG

Niederlassung Kölu Verkaufshaus Porz Frankfurter Str. 778

Telefon 0 22 03 / 2 99 14 - 18

Bj. 4/81, silberdistel, div. Zu-beh., DM 40 000,- inkl. MwSt.

Bj. 7/81, silberblau, 66 800 km, div. Zubeh., DM 32 100,- im Kundenauftrag.

Bj. 9/80, signalrot, 72 000 km, div. Zubeh., DM 31 000,- im

Fa. Linnemann GmbH & Co. KG

GmbH & Verte, d. Daimier-Benz AG

inkl. MwSt.

Lingen

Merc. 380 SEL

Merc. 280 SE

Merc. 280 SE

Kundenauftrag.

4450 Lingen/Em

Tel: 05 91 / 60 80 / 88

Mannheim

Merc. 450 SLC 5.0

Remscheid

usw., Werksgarantie, 29 700,- inkl. MwSt.

EZ 5/84, 9700 km, SSD, ZV, Aluf.

EZ 6/84, 7100 km, SSD, ZV, Kopfst, hi. usw., Werksgarantie, DM 28 500,- inkl. MwSt.

EZ 10/84, 4500 km, Autom., el SSD, ZV, Ahrf., 2x el Fh., Werksg., DM 39 600,-, inkl MwSt.

EZ 6/81, 90 000 km, 1, Hd., met./

Merc. 230 E

Merc. 230 E

Merc. 230 CE

Merc. 280 CE

silbergrünmet., AMG-Tuning Stufe 1, SD, ZV, Radio-Cass etc., EZ 8/79, 128 000 km, DM 48 000.-, im Kundensuftrag Daimler-Benz AG NL Gebrauchtwagen-

Mercodes Ihr Mercedes im Zender-Extravagantes Karosserie-Sty-ling und exkhasive innenausstattung. Alle Arbeiten werden von ialisten im eigenen Fachbe-trieb durchgeführt. Zender Exklusiv-Aute Plorinstr/Industriegebiet 5403 Mülhelm-Kärtich

Tel 02 61 / 2 30 20 500 SEC 172/271, 240, 256, 410, 430, 440, 470, 504, 510, 531, 543, 581, 611, 640, 673, 100 000,- DM Exportpreis 500 SEL 904/274, 98 000,-. Vollausst. Exportpreis

500 SEL 199/271, 99 000,-, Vollausst., Exportpreis Telefon 62 62 / 59 57 92 st. 50 57 62

280 SEL neu, rauchsiber, Leder schwar 410 – 426 – 436 – 446 – 476 – 566 532 – 543 – 576 – 581 – 596 – 900 - 584 - 223 - 241 - 242 -266 - 731 - 812 - 877. HOSA AUTOMOBILE ab Dienstag, 2 0871/21031

500 SEC EZ 1/84, 33 800 km, schwarz, Led schwarz, Vollanget, Preis VS. Tel. 8 21 51 / 3 58 85 week, zw. 18 + 18 Uhr

280 SE neu, pajettrot, Leder schwarz, 2 x el. Silze, SD, Autom., Tempomat, ABS, Airbag, 4 x el. Fenster, Kli-maantomatik u. weitere Extras, Inzu. möglich. HOSA AUTOMOBILE, ab Dienstag # 08 71 / 2 10 31

Ihr guter Partner beim Gebrauchtwagenkauf. Velour, AMG tiefer gel, Be-reifg, 225/50 VR 18, DM 33 000,-

Kölker Kraftfahrzeuge Vertreter der Daimler-Benz AG Überfelder Str. Tel 0 21 91 / 3 20 91

Sinsheim

Merc. 230 GE Vorführwg., Station lang. Bj. 1/85, ca. 8000 km, Diff.-Sperre vorn + hint., Anh.-Vorr., Zusatztank u. weit. Zubeh., DM 54 200,- inkl. MwSt. Range Rover

Kombi, Stir., Autom.-Getr. U. w. Zubeh., Bj. 10/83, 24 000 km, DM 35 900,- inkl. MwSt. Datsun 280 ZXT Coupé versch. Zubeh., Bj. 6/80, 55 000 km, DM 14 500, inkl. MwSt.

Fa. Adolf Sölmer KG
Vertr. d.
Daimier-Benx AG
Haspiste. 1
6920 Sinshelm-Rohrbach
Tel.: 072 61 / 771 + 772

Wuppertal Merc. 380 SEC Coupé

EZ 85, Met.-Lack., Lederp., SD, Tempomat, ABS, LM-Felgen, Klimaautom., 20 000 km., DM 88 920,-Solingen Merc. 230 TE

Gebrauchtwagen-Center Namhelm-Heldelberg 8800 Mannhelm Tel. 96 21 / 45 22 66 EZ 3/83, achatmet., 31 500 km, Autom., SD, ABS, Radio-Cass., ZV, Aluf., Color, Kopfst. h., DM 31 920,- inkl. MwSt. Merc. 230 GE

EZ 7/83, dunkelgrünmet., 50 000 km, Hydrolenkung, Diff.-Sper-re v. u. h., Kotflügelverb. mit Ahr., AK, Rammschutz, geh. Ausstg., DM 38 780,-, inkl. MwSt.

Joguar XJ 12 EZ 6/81, diamantgrünmet.,
79 000 km, Leder, Radio Blaupunkt-Cass., DM 21 500,— Im
Auftrag ohne MwSt.
Daimler-Benz AG
Niederlassungen

Niederlassungen 5000 Wnppertal Tel. 6 2 92 / 7 19 14 38-32 Solingen Tel. 9 21 22 / 58 77 39-32

Ihr guter Partner beim Gebrauchtwagenkauf Gebrauchte

EZ 8/83, 11 600 km, DM 46 500,im Auftrag Marco Polo EZ 2/85, suf Merc. 210, DM 43 900,-inkl MwSt.

Merc. 809/42 Pr., Pl. + Spr., EZ 3/84, 17 000 km Merc. 809 K/31 EZ 3/84, 3-Seit.-Kipper, 7 900 km.

Saarbrücken Merc. 307 D

Daimler-Benz AG
Niederl. Saarbrücken
Untertürkhelmer Str./
Industriegelände Süd 6600 Saarbrücken

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen

Daimler-Benz AG Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (07 11) 17-9 11 65

Merc. 230 E / W 124 eiß , 5gang, el. Fh., el. SD u. div. Extras, Listenpreis 41 000,-Tel 0 40 /8 82 75 64

500 SE Bj. 9/80, 122 000 km, ESSD, Kii maant, ABS, div. sonstige Extras, DM 40 000,-+ MwSt., Inzabhingnahme v. Jaguar 5,3 HE Tel 0 234 / 581 37

DB 280 S - NEU Weiß, Politier Vel dattel, gehobe ne Exp.-Ausstattung Preis. DM Tel 0 54 74 / 12 76

84, welf, Color, Autom. Serve 58 000 km, unfallfrei, 24 250,-. Car-Special Sa. 18 Uhr, T. 42 11 / 72 11 19 So. + Mo. 62 11 / 67 67 68

Merc. 190 E

500 SE 3/80, lapis, Led. grau, el. SSD, 1 Hd. usw., 42 500,— Tel. 92 98 / 43 69 82

OLDTIMER

Liebbaher-Cabrie-Merc. 198 SI Bj. 61, TUV 3/87, weiß, Leder co-Bestzustand, VB: 35 000,-. Tel. 42 68 /7 69 21 /22

Daimier Benz

Cabrie 220 SEb/C dunkelb. schw. Dach. Bj. 1965 Austauschmot. 30 000 km, in gutem Zustand aus 1. Hd. zu verkanfen Bernhard Hemkemeye Hanptstr. 57, 4834 Harsewinkel 3 Tel. 6 25 88 / 10 51

PORSCHE.

Po. 928 S Autom., 10/84, 4000 km, alle Ex Antohaus Böhm 09 11 / 65 21 23

911 Carrera preußischbisumet., Mod. 85, Spoller, 1 300 km, ei SD, Fuchs-felgen m. P7, 68 000,— DM, Exportpreis Tel 0 24 25 / 23 17

Porsche Turbo 3,3 9/84, 8 000 km, dkl-blau, Led schwarz, a. Extr., Export 102 000,-, Inland 118 300,-. Ohlsen & Läck Tel. 0 62 21 / 4 50 44, Tx. 4 61 626

Porsche Turbo, N.-W. schwarz, Led. schwarz, perfekte Aussig., Export 118 000,-, Inland 134 520,-

Porsche Turbo, N.-W. anthr,-met., Led. schwarz, sämtl. Extr., Export 118 000,-, Inland 134 520,-Gerken-Cars GmbH Tel. 9 42 85 / 4 84

Porsche 928 \$ silber, Bj. 80, Autom., 49 500,-Porsche 911 SC

blaumet., Bj. 81, SSD, 8000 km, DM 49 850,-Tel. 0 71 51 / 4 58 10 oder 0 71 81 / 44 55 m/w-automobile

Coupé EZ 4/84, 7800 km, unverbindliche Preisempfehlung 89 000,-, für DM 75 000,- mkl MwSt., Inz. od. Lea-Sing moglica. Tel. 49 41 / 5 89 61 gewerblich

Porsche 911 Carrera

Porsche Turbo 3,3 , 40 000 km, zinnmet., Teille Klima, SD usw., 79 900,- Export-Preis ZDK Tel. 0 40 / 5 11 48 58

911 Carrera 2100 km. i. A. 75 000,- DM. Tel. 8 44 29 / 53 63 Händler Porsche 928 S, neu, Liefen Mai, Ausstattung offen, Fa. Tel • 89/5 •2 70 12 od. • 81 42/5 17 41

911 Turbo, neu

Tel. 60 41 / 8 23 44 81 Carrera Coupé

schwarz/schwarz, 75 000,- Exportor Tel 02 02 / 59 57 92 + 59 57 62

Porsche Carrera Coupé, Targa and Cabriolet sewie 911 Turbo Autohaus-Süd GmbH

Bochumer Str. 163 4350 Recklinghausen Tel. 8 23 61 / 78 64, Tx. 8 29 957 Porsche 924 Targa Alusportfelg., HiFi-Anlage, Bj. 83, 28 000 km, nur DM 23 490,-. Autoballe Peitzmeyer Bad Oenhausen

Tel 0 57 21 / 2 10 38 Porsche SC Coupé Baujahr 80, SSD, DM 34 500,— C. F. Mirbach Exkinsive Automobile T. 6 46 / 45 87 89, Tr. 2 165 154

Porsche 911 Carrera Turbolook 85, weißgoldmet., 6000 km, Ganz-led. schwarz, SD, Alarmani., Sportsitze, Radio Blaup, Mila., DM 103 000,- inkl. Antohaus Köhler

Tel. 0 21 66 / 5 26 64 Tr. 8 529 145 Porsche 944 gepflegt, 44 900,-. Car-Special Sa. 18 Uhr, T. 92 11 / 72 11 19

So. + Mo. 02 11 / 67 67 68 911 Targa Mod. 82, einige Extras

3 Cabrio + Coupé + Turbo neu 85 sofort zu verkaufe: 67 21 /51 23 29, Tr. 7 24 633 Metz H

928 S Neuwagen preußischblaumet., Leder blau Vollausstattung m. erhebl Nachlaß abzugen Tel. 0 70 31 / 22 77 05

928 S ußischblaumet./blau ausst., 3000.- unter Listenpreis. Tel. 02 02 / 59 57 92+59 57 62

911 Torbo, Neuwagen neteormet/Led. schwarz, Vol aussig, Exportpeis DM 116 000,-Tel. 0 21 22 / 20 26 62, Händler

PORSCHE 911 Carrera Cabrio, 2/84, m. vielen Extras, dkl. grün, met. 76 000 DM, Tel 0 41 83 / 24 78

Porsche Turbo t, Leder schwarz, Neuwager alle Extras, sofort lieferbar. Tel. 0 61 98 / 18 85 Telex 4 10 957

911 SC Targa 78–81, auch Turbo-Look + 92 zum bestmögl. Preis. Firma Kraemer, Tx. 7 252 299 Tel. 97 11 / 82 29 67

REISEMOBILE

Hymer Camp 45 Bj. 4/84, 5gang, Diesel, 31 500, Tel. 0 21 75 / 61 15

Hymermobil 522 allen Extras km pur 12000 Hd., wie neu unverbindl. Preisempfehlung über DM 80 000,-, DM 54 000,- VB i. A. Tel. 9 41 61 / 4 89 11 Hall

Marco Polo Wohnmobil 4/84, preisg. verk. Tel 04 31 / 5 86 82 70 ZDK

HOFF 5205 St. Augustin 2 VAS Hangelar, B 56

0 Tel 0 22 41 / 33 20 91 **Dehler Profi** 90 PS, 6500 km, DM 52 950 inkl.

MwSt Karmana Gibsy EZ 6/84, 6000 km, DM 46 950,-**Weitere Wohamobile** auf Anfrage

FOLS ROYCE

Rolls-Reyce Caralche Cabrie hell perimuttgoldfarben außen, Innenausstg. braun, Dach braun, DM 158 000,-.

Tel. 06 81 / 6 11 07

Rolls-Royce Silver Shadov Bi 71, Original stand, 39 000.- DM Telefon 0 55 03 / 29 61

RR Silver Shadow I RR Silver Shadow II RR Silver Wraith !! versch. Farbeo + Ausstg. Alle thrzeuge unfallfrei, in neuw. Zustand.

US-FAHRZEUGE

02 01 / 40 75 96, Handelsagentur

Tx. 8 57 397 gich

Okiemobile Custom Cruiser iesel, EZ 4/83, 7 Sitze, Preis VH 0 51 09 / 14 79

Chewolet Malibu Classic reiß, Klima, EZ 12/78, 37 000 km Tel 0 57 41 / 80 44 mo.-fr.

Oldsmobil Cutlass Supreme

3/81, 1. Hd., scheckheftgepflegt DM 9850.-Tel 92 91 / 49 25 48 + 9 Tankstelle Ford Mustang

3/80, 4,9 l. l. Hd., blaumet., Neu zust., DM 8750,-. Tel. 02 61 / 49 35 48+9 Tankstelle

VOLKSWAGEN

VW-/Andi-Jahreswagen Direktverkauf von Werksangehorigen an Privat jeden Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr: Parkplatz VW-Werk Kassel Tel. 05 61 / 4 91 16 85 (such abends)

Traum in Schwarz VW Cabrio, Bj. 1954 Lack schwarz, Innen rot, von V.A.G. Vertr., 1984 kompl. reauriert, kompl. neu. Stoffdaci

und Mot. neu, geg. Gebot. Tel. 05 11 / 6 47 77 77 WASSERSPORT

nese Segeljackt E + A 48 vuriöse Extr., NP: 400 000, VB: 300 000,- inkl MwSt.

Tel. 0 73 51 / 2 10 11 Schnelle Motoryacht

Broom 37 (12×3,80), erstki. Zustand überkomplett, fahrfertig, 2 Steuer-stände, Funktelefon, 2 × 147 Perkins-Diesel-Turbo, Autopilot, Salon, 2 Kajūten, 2 Toiletten, Dosche warm + kalt Wasser etc. NP DM 300 000, LP Wiesbaden, Kontaktaufnahme: Tel. 0.6104/61726 0 61 04 / 6 17 76

LIRETOR

Autotelefon Netz, BZ (TEKADE-SEL), 60er-Speicher, neuw., m. Rufar. Tel. 04 51 / 49 10 25, ab 9. 4. 85

út

ışt.

des

die

ıtät

der Fa-

≥n.

Jeden Samstag in der WELI

mit der Anzeigenrubrik AUTOMARKT

AUTOMARKT MERCEDES DO 250 SL Ret-Live 14.6140.24 ********* THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH 12x 500 MEL a. 600 52 Tel o El Migati M. pris 3 D. ff. THE WAY Marc. 558 St. Maner, and the half of the hal 1 m. 10 1 m. 10 1 m. 10 E 500 52C Tot. 18 18 18 18 18 18

AUTO WELT Das Hone Spaß auch mit vernünftigen Autos" The state of the s

Anzeigenpreis:

(je mm Höhe in der 45 mm breiten Anzeigenspalte) DM 5.30 plus 14 % MwSt. = DM 6.04

Anzeigenschluß Freitags vor Erscheinen um 10.00 Uhr.

Anzeigenanschrift

E

UNABRANGIGE TAGESZEITUNG FOR DEUTSCHLAND

Anzeigenabteilung Im Teelbruch 100 · 4300 Essen 18 (Kettwig) Telefon: (0 20 54) 101-583, -585, -588

Telex: 8-579 104

Köln Merc. 600 Pullman 6türig, schwarz, Leder rot, 20 500 Meilen, Erstbesitz,

Merc. 190 E
Lack. schwarz, Bj. 24. 5. 83, 65 500 km, el. SD. Servol, Kopfst. i. Fond, Drehzahlm., ZV. ABS, Außensp. re., Rad/Cass., aut. Ant., Arml. vo., Colorvergt., Scheinw. Wischanl., AMG-Alufelg., Bereif. 205/55 VR 18 vo., 225/50 VR 18 hi., AMG-Lederienkrad, Fahrgestell tiefergelegt, Heckspoil, AMG, DM 39 000, inkl. MwSt. eibengrün, EZ 22. 6. 83, 12 000 km, ABS, Autom., Außensp. re., el. SD, Radio-Blaup, Bamberg/ Cass., Hecklantspre., Colorgl., DM 45 600,- inkl. MwSt. Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes:

James Cook

aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt ihnen außerdem

Fire Tel Parish

Belmondo, Kinski, Falk und Lemmon - Weltstars im Oster-Spielfilmprogramm

Glückspilz, Gangster, Kaiserschmarrn

Lemmon) von "Boom Boom" (Ron Rich), einem schwergewichtigen Footballstar, über den Haufen gerannt. Harrys Schwager (Walter Matthau), ein gerissener Rechtsanwalt, überredet ihn, den Rückgratgeschädigten im Rollstuhl zu mimen, um eine hohe Entschädigungssumme zu erhalten und seine Frau zurückzugewinnen. Billy Wilders Film Der Glückspilz aus dem Jahr 1965 zeigt mit beißender Bösartigkeit und mit viel Witz die fatalen Folgen dieses gelungenen Plans auf. (Sa., ZDF. 20.15 Uhr.)

Tony Pino (Peter Falk), ein erfolgloser Ganove aus den Slums von Boston, kommt eines Tages dahinter. daß die Sicherheitsmaßnahmen der berühmten Geldfirma Brinks sehr lasch gehandhabt werden. Beim Einbruch finden er und seine Komplizen offene Türen, eine hilflose Wachmannschaft und über zwei Millionen Dollar vor. Das FBI glaubt, Kommunisten steckten hinter dem Verbrechen. William Friedkin hat die Diebesposse Das große Dings bei Brinks, die auf einem authentischen Fall aus dem Jahr 1950 beruht, vor dem Hintergrund der McCarthy-Ära gedreht. (Sa., ARD, 22.05 Uhr)

Damiano Damianis sozialkritischer Thriller Ein Mann auf den Knien erzählt die Geschichte des Sizilianers Nino (Giuliano Gemma), der nach seinem Gefängnisaufenthalt in den Verdacht geraten ist, in die Entführung der Frau eines Mafia-Bosses verwikkelt zu sein. Er soll von Platamone, einem kleinen Handlanger der Mafia. ermordet werden. Dieser zieht es iedoch aus Geldgründen vor. Nino zu erpressen. Nach seinem erfolgreichen Uoterfangen wendet sich das Blatt: Die Mafia engagiert Nino, um Platamone töteo zu lassen. (Sa., ARD, 23.50 Uhr)

Mit der Wohltätigkeitsproduktion im Dienste der UNO Mohn ist anch eine Blume, für die sich viele Weltstars für eine symbolische Gage von 1 Dollar zur Verfügung gestellt hatten, wurden zwei Ziele verfolgt: zum eioen der Kampf gegen den illegalen Rauschgifthandel, zum anderen ging der Reinerlös an das Kinderhilfswerk der UNO. Es ist Terence Young, der sich mit seinen James-Bond-Verfilmungen einen Namen gemacht hat,

Bei einem Footballspiel wird der und der großartigen Schauspielergarde zu verdanken, daß der Film diese de zu verdanken, daß der Film diese Ziele erreicht. Geschildert wird der Versuch zweier UNO-Agenten, radioaktiv-imprägniertes Rauschgift mit Hilfe von Geigerzählern auf seinem Weg durch die Unterwelt bis hin zum großeo Unbekannten, der den weltweiten Rauschgifthandel leitet, zu verfolgen. Dieser Weg führt von Teheran über Genf nach Neapel und an die Cote d'Azur. Weltstars wie Yul Brunner, Omar Sharif, Rita Hayworth und Marcello Mastroianni sind mit von der aufregenden Partie. (Sa., SAT 1, 22.15 Uhr)

> In Franz Antels Kaiserwalzer verliebt sich der junge Erzherzog Ludwig (Rudolf Prack) im Sommerurlaub der kaiserlichen Familie in die junge Lehrerin Luise Pichel (Winnie Markus). Der Erzherzog gibt sich als sein Adjutant (Gunther Philipp) aus, der sich ebenfalls verliebt hat, und so nimmt der Kaiserschmarm seinen Lauf (So., ARD, 16.15 Uhr)

Zwei junge nach Frankreich einge wanderte Senegalesen Bocolo (Sidiki Bakaba) und Mamadou (Cheik Doukouré) entdecken bei ihrer Arbeit in einer Mülltonne ein antiquiertes Kochbuch. Dieses Buch bietet ihnen schließlich genug Stoff, um an einem Fernsehauiz über Kochrezepte erfolgreich teilzunehmen. Auf diese Weise bekommen die beiden durch Constanzes Kochbuch von Sarah Maldoror das nötige Geld für einen kranken Landsmann zusammen, der in seine Heimat zurück muß. (So., ZDF, 17.55 Uhr)

Werner Herzogs Film Fitzearraldo erzählt die Geschichte des irischen Abenteurers Brian Sweeny Fitzgerald (Werner Herzog), der das Geld für die Errichtung eines pompösen Opernhauses in Iquitos (Peru) zusammenbekommen will. Der Ire läßt sich auf ein gewagtes Unternehmen ein: Innerhalb von neun Monaten will er wegen Stromschnellen als unerschließbar geltendes Urwaldgebiet, das zwischen zwei Amazonasquellflüssen liegt, für den peruanischen Staat nutzbar machen. Er heuert eine gemischte Mannschaft unter dem erfahrenen Amazonaskapitän "Orinoco-Paul" an und fährt mit dem alten Dampfer "Molly Aida" flufaufwärts. Nachdem ein Großteil der Mann-schaft noch rechtzeitig gekniffen hat,

und Abenteuer. (So., ZDF, 21.30 Uhr)

Der engagierte Gerichtsmediziner Dr. Quincy (Jack Klugman) spielt in Mord im Rathaus voo E. W. Swackhammer wieder einmal Detektiv auf eigene Faust. Er glaubt nicht, daß der junge Peter Gordon (Rick Podell) der Mörder einer jungen Sekretärin ist, die am Strand tot aufgefunden wurde. Als sich weitere Morde ereignen. vermutet Quincy einen Zuammenhang und reist mit seiner ahnungslosen Freundin (Lynette Mettey) nach Mexiko, um Nachforschungen anzustellen. (So., ARD, 24.00 Uhr)

Otto Keller (O. E. Hasse), der als Küster an einer Kirche in Quebec arbeitet, bringt in Ich beichte von Alfred Hitchcock einen Anwalt um, der ihn bei einem Diebstahl auf frischer Tat ertappt hat. Der Mörder lenkt den Verdacht auf Pater Logan (Montgomery Clift), dem er seine Tat gebeichtet hat. Der an das Beichtgeheimnis gebundene Geistliche, der zu allem Übel von dem Anwalt noch erpreßt worden war, ist den Anschuldigungen wehrlos ausgeliefert. (So., ZDF, 0.10 Uhr)

Jean-Paul Belmondo hat als unglücklicher Millionär in Philippe des Brocas Die tollen Abenteuer des Monsieur L schon elf gescheiterte Selbstmordversuche hinter sich. Da ein Freund ihm einen bombensicheren Tod versprochen hat, schließt er zugunsten dieses Freundes und seiner eigenen Ehefrau eine Lebensversicherung ab und reist nach Hongkong. Dort erfährt Arthur, daß das Vermögen der Familie durch einen Börsenkrach ruiniert ist - und fängt an, das Leben zu genießen. Vor allem die Bekanntschaft mit der attraktiven Alexandrine (Ursula Andress) hat ihm neuen Lebensmut gegeben. (Mo., ZDF, 20.15 Uhr)

Nächste Station Greenwich Village erzählt die Geschichte des jungen Larry Lapinsky (Lenny Baker), der sein kleinbürgerliches Elternhaus im Jahre 1953 verläßt und in das New Yorker Künstlerviertel Greenwich Village übersiedelt. Er möchte als Schauspieler Karriere machen. Paul Mazurskys heiter-ironische Komödie, die auch autobiographische Züge trägt, veräppelt die Welt der jungen Möchtegern-Bohemiens. (Mo., ARD, 23.15 Uhr) M. K.



Samstaa



11.30 En (%) 15.45 Histor den Kutisser Luciano Pavarotti Der Tenor 12 00 N probt

15.00 Phantasten (2) Der Konkurs Letzter Teil des Fernsehfilms von Dieter Wellershoff Regle: Peter Beauvais 16.50 Das Kranke

Letzter Tell: Neubeginn
Um den Konflikten mit seinem Vorgesetzten · Dr. Blazey aus dem
Weg zu gehen, flüchtet sich Korel
Sova zu seiner geschiedenen

18.00 Tagesschau 18.05 Die Sportschau dazw. Regionalprogramme

29.00 Tagesschau 20.15 Die verflixte 7 Ein Quizspiel mit Rudi Correll Thema heute: Paris Aus der Ruhrlandhalle in Bochum

21.45 Ziehung der Lottozahlen Tagesschau Das Wort zum Sonntag spricht Dr. Helmut Franz, Schiff-

weiter

22.05 Das große Dings bei Brinks

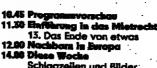
Amerik. Spielfilm (1978)

Mit Peter Falk, Gena Rowlands,
Warren Oates u. a.

Regie: William Friedlin
Diese Diebesposse beruht auf einem authentischen Fall. William
Friedlin ("French Connection",
"Der Exorzist") hat sie vor dem
Hintergrund der McCarthy-Ara

mit ihrer Kommunisten-Angst
Instanlert.

23.50 Fie Mann auf deu Knien Italien. Spielfilm (1979) Mit Giufiano Gemma, Elect Glorgi, Michele Placido u. a. Regie: Damiano Damiani



Schlagzeilen und Bilder 14.29 Domais Vor vierzig Jahren: Die Franzosen in Deutschland 14.30 Reiseblider von der Reisebilder aus der DDR Musikwinkel – Die Lauten und die

Leisen
Film von Günther Geisler
15.90 Hits in Clips (5)
15.45 Poli Poli, der Elefant
Engl. Spielfilm (1969)
Regle: James Hill
17.17 Danke schön
17.25 leiste
17.30 Länderspiegel

Engel In Weiß 19.00 be

Musik und Gäste bei Thomas Gott Heute dabei: The Kinks, David Cassidy, David Knopfler u. a. 20.15 Der Glückspiliz Amerik. Spielfilm (1965) Mit Jack Lemmon, Walter Matthau,

Ron Rich, Cliff Osmond v. a. Regie: Billy Wilder 22.15 heute 22.28 Aktuelles Sport-Studio Mit Doris Papperitz Anschl. Gewinnzahlen vom

chenende 25.35 Das verschollene haka-Gold Abenteuerfilm von Walter Ulbrich nach Jack Landon Mit Vadim Glowna, Ruby Manila

Regie: Wolfgang Stoudte 1.15 incute Anschließend: Gute-Nacht-Musik Wiegenlied (Brahms): Hildegard Heichele, Sopran; Barton Weber,



Peter Falk und Molachy McCourt in der Gangsterstory "Das große Dings bei Brinks", ARD, 22.85 Uhr

Ш.

18.00 Habianes Español (12) 18.30 Die Michael Braun Talia 19.00 Aktuelle Stunde Das Turiner Grabtuch

Ernst Fuchs Film von Reinhold Tolacker 21.45 Mason Lescart
Oper von Glacomo Puccini
Musikalische Leitung: Giuseppe Hogonia Aufzeichnung aus dem Royal Opera House Covent Garden in

25 55 Letzte No NORD 12.50 Sesamstraße 18.36 Gloube – Hoffsung – Liebe Theresienstadt – Versuch einer Er-

innerung 17.96 Hobbythe 17.50 No. 27 No.

Wochenschauen
22.15 Aus Liebe zu Dir
Amerik, Spietfilm (1952)
23.45 Nachrichten HESSEN

17.50 Johann Sebastian Bach (4) Die Ordnung der Sterne 19.20 Sport-Jowned 20.60 Die Platebi (2)

28.25 Drei aktoell 28.30 Ich kämpfe um Dich Amerik. Spielfilm (1945) Mit Ingrid Bergman, Gregory Peck

Regie: Alfred Hitchcock 22.29 Orde virtutum – Spiel der Kräfte SÜDWEST

18.00 Catweazie (14)
Anschi: Die Wombles
18.30 ebbes
19.15 Motter des Wassers Der Menam 28.00 Europäisches Tagebuck: Rumanien

Ein Porträt des Landes 21.45 Café Größenwahn Mit Herausgebem von Literatur-23.50 Ohne Fifter extra
Albert Collins and the Icebreakers
0.56 Nachrichten

BAYERN 18.00 Vor Ostern in der Wies 18.15 Rundschau 19.00 Baumeister der Löfte

19.00 Saumeister der Läfte
Vögel als Nestarchitekten
Bericht von Michael W. Richards
19.45 Prigerstadt Jerusalem
Christen, Juden und Moslems
20.15 Das gab's aur einmal
Unvergessene Melodien
21.45 Rundschau 22.00 Z. E. N.

or der Seele Karoline van Günderrode 1780-1806

15.30 Solid Gold 14.00 Der siegende Cowboy Gitarren, Colts und gute Freunde 15.00 Sielestel Hier spielt sich was ab Tierische und menschliche Sch

16.30 Betty Boop Betty's bunte Bühne Zeichentrickfilm von

Zeichensscher
17.00 Der Griff iss All
Teil 1: Zum Meer der Ruhe
Teil 1: Zum Meer der Ruhe
Teil 1: Zum Australien 1983 Dokumentarfilm 18.00 Selid Gold Hits 18.30 APF blick: Nachrichten und Quiz

Nochhalteirote Siegei 18.45 Das dvakeirote Siegei Großbritannien Vitt David Niven, Margaret

Kori Münchinger und garter Kamin 21.38 APF blick: Aktuell, Rundblick

Sport und Wetter

22.15 Moha ist auch eine Blume
Krimi, Großbritannien 1966
Mit Trevor Howard, E. G. Marshali,
Yul Brunner, Rita Hayworth, Marcella Mastrolanni, Omar Sharif

u. d.
Regie: Terence Young
Mit dieser Wohltätigkeitsproduktion Im Dienste der UNO, für die
sich zahllase Weltstars für eine

Letzte Nachrichten 0.05 Henris der toten Stadt Western, USA 1948

18.08 Bilder aus Österreich Ein Lönder-Magazin 19.88 beute

Hoffmans Erzählungen Oper von Jules Barbier und Michel Carre Musik von Jacques Offenbach

21.25 Michelangelo Vallendung im Fragment

Elisabeth – Die Erde verslnkt

"Aufs Sterben freu" ich mich" 0.20 3SAT-Nachrichten

Herr, Du hast mich gestaltet. Du bist mein Hirte!

Ludwig Winter

4. 1. 1907

† 26. 3. 1985

Präsident a. D. des Landesversorgungsamtes Nordrhein-Westfalen Träger des Großen Bundesverdienstkreuzes

> In Liebe und Dankbarkeit Lucia Winter geb. Quandt Dr. med. Ludwig Winter und Frau Marion mit Martin Sanju und Leslie Jasmin und Angehörige

4400 Münster, Moers-Schwafheim und Königstein/Taunus Rumphorstweg 17 Traueranschrift 4130 Moers-Schwafheim, Schwarzer Weg 51 e

Die Trauerfeier und Beisetzung fand auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt. Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir im Sinne des lieben Verstorbenen um eine Zuwendung für das Kinderdorf "Ma Niketan" in Bombay. Konto Sparkasse Moers 223 016 863 (BLZ 354 500 00).

Von Beileidsbesuchen bitten wir abzusehen.

Wir mußten Abschied nehmen von unserem hochverehrten Seniorchef.

Erich Friedrich

* 30. 6. 1906 in Breslau

† 29. 3. 1985

Seine unbändige Schaffenskraft, Geradlinigkeit und Aufrichtigkeit, sein unternehmerisches Geschick, seine Liebe und Fürsorglichkeit sind uns Vorbild und Verpflichtung für die Weiterführung seines Lebenswerkes.

Im Namen aller Angehörigen Maria Friedrich Gesellschafter und Mitarbeiter

Erich Friedrich Metalle-Hüttenprodukte GmbH & Co. KG

D-3320 Salzgitter 41, Seesener Straße 137 A-1180 Wien, Dr.-Heinrich-Maier-Straße 60/12/8

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Auf Wunsch des Verstorbenen bitten wir von Kranz- und Blumenspenden abzusehen und statt dessen den dafür vorgesehenen Betrag zugunsten der SOS-Kinderdörfer auf die Deutsche Bank AG, Filiale Salzgitter-Watenstedt, BLZ 270 727 36, Kto.-Nr. 3 348 240, zu überweisen.

Am 3. April 1985 verstarb unerwarter im 55. Lebensiahr Herr

Dr. Reinhold Stößel

Direktor und Chef-Volkswirt

Er gehörte unserer Bank über drei Jahrzehnte an. Als Leiter des Konzernstabs Generalsekretariat setzte er seine ganze Kraft und sein fundiertes Wissen für unser Haus ein. Seine Kommentare und Prognosen zu Wirtschaftsfragen haben sehr geholfen, die Geschäfte unserer Bank erfolgreich zu gestalten.

Im In- und Ausland hat er sich großes Ansehen als Bankvolkswirt erworben.

Seine Pflichttreue und seine Menschlichkeit haben ihm innerhalb der Bank große und bleibende Wertschätzung verschafft.

Die Dresdner Bank und wir verdanken ihm viel.

Dresdner Bank AG Vorstand

Die Beisetzung findet am 10. April 1985 um 11.30 Uhr auf dem Hauptfriedhof in Frankfurt a. M. statt.

n. Manfred Rowold (stelly); Mel-Romo von Loewenstern; Rondes-diger Moniss; Ostrucopa: Dr. Carl rothen: Zeftgeschichte: Walter Ge-chaft: Gerd Brüggemann, Dr. Leo telly: Industriepolitife Hans Bas-let und Kredir: Cless Dertinger; L. Dr. Peter Dittnar, Beinhard -liby.; Gelstige Well/WELT des Bu-tred Starkmann, Peter Böbbis vernesbert: Dr. Raiper Nolley: Wis-Starkmann, Peter Böbbis hen: Dr. Rainer Nolden; Wis-echnik: Dr. Dieter Thierbuch;

ABec 90, Tel. (02 35) 30 41, Telex 8 86 714 Fernisopierer (02 28) 37 34 65

4300 Essen 18, Im Teelbruch 109, Tel. (9 29 84) 10 H. Anseigen: Tel. (9 29 54) 19 H5 24, Telex 8 579 104 Pernicopierer (9 30 84) 8 27 29 and 8 27 29 3000 Hannover I, Lange Laube 2, Tel. (65 11) I 78 11, Teleo 6 22 918 Anxeigen: Tel. (65 11) 5 48 00 09 Telex 8 200 168

4000 Dusseldorf, Graf-Adolf-Piniz 11, Tel. 162 | | 17 20 43/44, Anacigon; Tel. (02 | | 1 37 50 51, Teire 8 507 736 6000 Frankfurt (Main), Westendstraße 5, Tel. (9 69171 73 11, Telee 4 12 446 Fernkopierer (8 69172 79 17 Anzeigen: Tel. (8 69) 77 90 11-13 Telex 4 185 525

Anzeigen: Tel. (0 89) 8 50 60 32 / 39 Teleo 3 23 836

wischen Borne, 1

Vertrieb: Gord Dieter Letiich Druck in 4300 Esten 18, Im Teefbruch 100; 2070 Ahrensburg, Kombany Mit Cave
Leightan u. a.
Regle: Michael Powell, Emeric
Pressburger
Festivoszert im Schloß

12.7

. . . .

100

....

ε -

.....

· ...

・・・エペー・

Exten

200

7

de: St. . . .

COLUMN TO A

State of the state

Barbara Charles

Z1-1-

Service of the

The late of the second

18 Test . . .

Semme.

S-12-1-12-1

Signatures are four AND THE SECOND

A ASSESSMENT OF THE SECOND

SEE ...

The same Fare Devec

er and a

-

1272

ailusenc

sich zahllase Weltstars für eine symbolische Gage von einem Dolar zur Verfügung gestellt hatten, wurden zwei Ziele verfalgt. Zum einen wurde der Kampf der Weltgesundheitsbehörde und der internationalen Rauschgiftpolizei gegen den illegalen Rauschgifthandel dargestellt – zum anderen ging der Reinerlös des Films an das Kinderhilfswerk der UNO. 23.55 APF blick:

Mit Gregory Peck, Richard Wid-mark, Anne Baxter u. a. Regle: William A. Wellman

3SAT

Chor und Orchester der Bayenschen Staatsoper Musikalische Leitung: Christaph von Dohnanyi

Büth der Woche (= 1.000 1.000 - 0.000 Chief Donne Die feine hanseausche Art. Activities to the second manufacture () NAC 3



"Ein Pracht-Buch" Helmut Glagla Bibliothek des Museums für Hamburgische Geschichte Mary Hahn

on, aber nicht wußten, wo es zu finden ist:

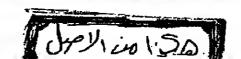
Urheber, Goethealice 3, D-5300 Bonn 3, Tel. (02 28) 48 54 35, Auslieferung VVA



TIERMARKT

Rhodesian Ridgebazk Afrik Lówenhund, Rüde, i Jahr alt, in Europa selten, ruh. t. We-sen, stark, kinderlieb, wachsam, aus guter Zucht, VDH-Papiere, sämti. Impfungen, krankeitshal-ber abzugeben Tel. 0 5T 46 / 25 09

Higer: In der Provinz Doeso entstahen 200 neue Brumen. I bewohner graben sie selbet. Dazu wird eintsches Gerät und material benötigt. Eine Schaufel kostet DM 20₁. hes Gerit und Bes Postscheck Köln 500 500-500



von Xian bis nach Kaschar - Die abenteuerliche Geschichte der Seidenstraße

Dreitausend Jahre alter Handelsweg

Die dürrste Wüste der Welt; blü-hende Ossen, einst ein Tummelelt sich was ab e und menschilche sche platz von Agenten und Kunsträubern: buddhistische Höhlen-Klöster mit unterirdischen Wasserkanälen das trifft man entlang der Seidenstra-Se Seit Jahrhunderten eine Herausforderung an das Abendland, an die Fantasie seiner Dichter, an die Unerschrockenheit seiner Abenteurer, an die Geschäftstüchtigkeit seiner Händler. Zwei Jahre lang folgte nun

ox sop bunte Bühne strickfilm von Mon Pt. ein - von chinesischen Soldaten bewachter - Lastwagen-Konvoi mit einem japanischen Fernseh-Team den Spuren der sagenumwobenen Seidenstraße. So entstand zwischen 1978 und 1980 die aufwendigste Dokumentar-Serie der TV-Geschichte, eine ispanisch-chinesische Koproduktion, die am Ostermontag im ZDF startet

If ins All

um Meet der Rube

old Hits

ck:

ak: hten und Ouz **skelpste slegel** uerfilm Größkig

cvid Niven, Manager

CVIC Powell be

inchinger and sign

ck, ad Wetter

2 cach eine State
roßbrignnien 194
ra: Howard E C. Markiner, Rito Haywork E.
Acstroianni, Omer Seretence Your

ser Wohldigkelsond.
Dienste er Wohldigkelsond.
Dienste er Who fethillose Wettstar fr er
sche Gage von easter
/erfugung gestellt bezwei Ziele verlog &
unde der Kompt dette
heitsbehörde und geGen Rauschilber

io chrichien

er toten Stock

nne Scaler u a

Allion A. Welloon

3SAT

us Osterraich

ie:-Magazin

nas žizūbluoges .c. lule; parbieruodyo;

on locaties Offenbot

is Dichester der by

sine Leitung One

ung im Frogment inten h - Die Side vernib

erben freu ich midr

h der Wo

Combiner.

free lunicational

users threaded

Cipa subawita

6 Seiten · DM 43

Pracht-Buch

Hekmit Glagi.

5

INCOV.

ngelo

UNCON

:chrickton

zert im Schlot

Drei Jahrtausende - bis zu seinem Untergang um das Jahr 1000 n. Chr. -war dieses Netz von Karawanenpiaden durch Zentral-Asien die einzige Verbindung des chinesischen Reiches mit den Völkern am Mittelmeer. Schon in den römischen Zeiten trieben die modebewußten Damen mit ihren Seiden-Wünschen die Staatskasse an den Rand des Ruins. Später

brachten Kamele auch Tee, Porzellan, Lack und Papier nach Europa; Glas, Gold, Früchte und Pferde wurden in die Gegenrichtung verfrachtet. Wie der wohl berühmteste Orient-Tourist, der Venezianer Marco Polo, bahnten sich ihren Weg ostwärts unzählige Missionare, Diplomaten, Forscher. Der deutsche Wissenschaftler Friedrich von Richthofen (1833-1905) gab

Die Seidenstraße – Ostermontag, ZDF, 19.30 Uhr

der Route schließlich jenen Namen, den jetzt auch der Fernseh-Bericht trägt: "Die Seidenstraße".

Das ZDF holte sich das Dokument für 150 000 Dollar, "Würde man einen Film in gleicher Länge über den Baverischen Wald drehen, wäre der Minutenpreis sehr viel höher*, erklärte Gerhard Dambmann, der langjährige Ostasien-Korrespondent des ZDF, der die deutsche Bearbeitung besorgte, Er kürzte die achtzehnstündige Serie um drei Viertel (ausgestrahlt werden sechs Sendungen zu je 45 Minuten), versah diesen Torso mit einem neuen, auf den deutschen Zuschauer zugeschnittenen Text sowie mit Aufklärungs-Sequenzen in schwarz-

Das Ergehnis: eine lose Sendereihe über die wichtigsten Stationen des 3000 Kilometer langen chinesischen Teils der Seidenstraße, ein üppiges Auslandsjournal: Die Darstellung alter Kulturgüter wird mit aktuellen politischen Informationen gewürzt; die Gegenwart gewinnt an Exotik durch Konfrontation mit archäologischen Funden; die Historie aber wirkt um so dramatischer, je banaler der Alltag der Volksrepublik gezeigt

Die Film-Reise beginnt in Xian, der einstigen Hauptstadt des Reiches, wo 1974 ein Bauer beim Brunnenbohren ein Labyrinth mit 6000 lebensgroßen Terrakotta-Soldaten entdeckte, die seit 2000 Jahren Totenwache für Chinas ersten Kaiser halten. Die Route führt weiter, vorbei an Gletschern, an einem geheimnisvoll wandernden See, durch die Sanddünen von Taklamakan (wo die Chinesen ihre Atomwaffen testen), bis zur Stadt Kaschar an der russischen Grenze, einem menschenverlassenen Posten am Ende der Welt. DANA HORAKOVA

Seine Stimme kennen alle, sein Gesicht nur wenige: Curt Ackermann wird 80

Er ist Cary Grant und noch viel mehr

nerispenarae und as:
naien Rauschaffet la illegelen Rauschaffet la ille Es ist schon merkwürdig: Keine Woche vergeht, in der nicht auf irgendeinem Fernsehkanal die Stimme von Curt Ackermann zu hören ist. Nur - das Gesicht zu der Stimme kennen nur wenige.

Am 8. April feiert der vielbeschäftigte Schauspieler in München seinen 80. Geburtstag, und es ist nicht ausgeschlossen, daß auch aus Hollywood Grüße eintreffen: von Cary Grant, denn ihm leiht Curt Ackermann in den deutschen Fassungen seiner Filme die markante Stimme

"Im Gegensatz zu vielen anderen, die leider zu früh wegstarben, wie Tyrone Power oder Vittorio de Sica. tat mir Cary Grant den Gefallen, jahrzehntelang mit den besten Filmen aus Hollywood nach Deutschland zu kommen. So hatte ich immer das Veignügen, meistens jedenfalls, ihn zu sprechen. Jetzt bin ich älter geworden, aber kann mich damit trösten, Cary Grant wurde auch nicht junger."

Nach Jahren "im Exil" an der Costa Brava kehrte er Ende letzten Jahres in sein Münchner Haus zurück. Und jetzt kann er sich immer wieder im Fernsehen hören - so auch hinter Charles Boyer, David Niven, Vincent Price, Walter Matthau und vielen anderen. Direkt vorgestellt wurde der "Star der Stimmen" dem Publikum in einer Folge der ARD-Vorabendserie "Die Deutsche Stimme".

Auf die Frage, ob er nun wieder mehr im Synchron-Studio anzutreffen sein wird, antwortet er lehhaft: .Um Gottes Willen, nein, Das geht mir heute viel zu hektisch zu. Jahrelang bin ich zwischen Spanien und Deutschland hin und hergependelt und habe vor einem Jahr endgültig

damit aufgehört. Ich meine, ich habe genug getan, um das Auge mit dem Ohr zu betrügen."

Nicht nur das. Theaterrollen in Berlin (Renaissancetheater), viele Rollen im Film (seit 1933) und in Fernsehspielen, Als Synchronregisseur schuf Curt Ackermann z. B. die deutsche Fassung vom "Dritten Mann" und schrieb u.a. die witzigen deutschen Dialoge zu "Frühstück bei Tiffany" und "Ein Hauch von Nerz".

Wenn es nun doch noch einmal einen Film mit dem älteren Cary Grant zu synchronisieren gäbe? Würde es Curt Ackermann nicht noch einmal, ein letztes Mal reizen, ihn zu sprechen? "Zum Glück hat er es genau so gemacht wie ich, sich zur Ruhe gesetzt, und so werde ich wohl kaum mehr in Versuchung geraten.

GERHARD KLUSSMEIER

Videokiste: Filmkunstwerke von Saura, Visconti und Spielberg zum Wiederholen

Zwischen "Ludwig II" und "1984" Nicht Burt Lancaster als US-Ölzu zu zeichnen, bis er am Ende - verfalford von April bis Juni 1984 nach London, wo er des Engländers Ro-

der Anlaß der Bill Forsyths wunder- lern herumhängend - Opfer seiner man neu verfilmt. schön photographierten "Local Hep_roe" (Thorn Emi) zu einem subtilen . Psycho-Film macht.

ein halbherziger Krösus mit fast metaphysischem Faible für Sternguckereien, will in einem kleinen schottischen Fischerdörschen eine riesige Raffinerie bauen und die Dörfler reichlich auszahlen.

Die schmieden angesichts solch schimmernder Aussichten hochfliegeride Plane, nur einer nicht - der alte Ben grave Eminenz des Dorfes, Philosoph und Eremit, der Harpers Beauftragten gar nicht erst zum Zuge kommen läßt und den Oberboß selbst zum Anreisen per Hubschrauber

Lancaster/Harper, Bens Altersklasse, geht zu dem Einsiedler, doch was aus dem Tête-à-tête der beiden grauen Löwen herauskommt, ist kein-Abschluß nach texanischen Vorstellungen, sondern ein offenes Ende.

Ein Fest fürs Auge, eine Studie einfacher Menschen, atmosphärisch ungeheuer dicht, und ein Burt Lancaster, der in seiner klugen Eleganz, seinem vollendeten Stil und seiner Gabe, sich rarzumachen, wieder einmal restlos gefangennimmt.

Psyche-Spezialist Brian de Palma scheint mit seinem "Dressed To Killa nur vordergründig wirken zu wollen, doch Michael Caine als schizoider und transvestitischer Psychiater und Serienmörder, Angie Dickinson als Patientin und Opfer und Nancy Allen als raffiniert aufgebauter agent provocateur garantieren einen schockenden Film (Thorn Emi).

Mit seinen psychologischen Konstruktionen erinnert er zwar manchmal an Hitchcocks Freud-Einfall, doch darüber reichen sie wesentlich weiter hinaus. Erotik ist hier nur Mittel zum Zweck, eine extrem spannende Variante des alten Jekyll/Hyde-Themes zu liefern, die leicht verständlich macht, warum De Palmas Film im Kino immer noch Dauererfolge feiern kann. Nichts für zarte Gemiter, gewiß. Wohl aber für Kenner.

● Viscontis "Ludwig II.", fast drei Stinden lang und mit erstklassiger Besetzung (Helmut Berger als der dekadente König, Romy Schneider als Österreichs Elisabeth, aber nicht mehr gute, alte "Sissy", dann Trevor Howard, Silvana Mangano, Helmut Griem und Gerd Fröbe) ist ein überragendes Psychogramm einer der schillerndsten Gestalten hayerisch-deutscher Geschichte, ein üppiges, lukullisches Augen-Stück, das sich Zeit läßt, diesen Bayernkönig in all seiner Weltvergessenheit und Realitätsferne

eigenen Verdränger-Natur wird.

Es ist unmöglich, sich Viscontis Intensität zu entziehen, besonders Denn Lancaster alias Felix Harper, dann, wenn sich für Ludwig das Blatt wendet, der nicht fähig ist, im Verrücktwerden seines sensiblen Bruders eine Vorgabe seiner selbst zu sehen. Helmut Berger besteht die Prüfung mit Bravour. Eine problematischere Rolle für diesen nicht gerade "pflegeleichten" Schauspieler vermag man sich nicht vorzustellen (Taurus Video). *

> Ana Torrent ist Mittelpunkt in Carlos Sauras beißend-phantastischer Society-Studie aus Spanien, in der es nicht um den diskreten Charme, sondern die Laster und Rituale. Versteckspiele und Hohlheiten geht und Geraldine Chaplin mal (in Rückblikken) Tochter, mal Anas Mutter ist. Anas Vaterhaß (sie wird Zeuge seiner erotischen Verfehlungen, deren Todes-Opfer er wird) bricht sich in Mordphantasien Bahn, die dann auch nicht mehr vor der Schwester der verstorbenen Mutter Halt machen.

Doch Phantasien bleiben sie. Saura hat so Traum und Realität gekonnt ineinander verschachtelt, daß der Schluß zum – milden Schock – gerät. Ana Torrent, wortsparsam und mit großen, unbestechlichen Augen, hat nichts vom lieben "Kinderstar" alter Zeiten: Sauras "Züchte Raben" (Taurus Video) ist alles andere als ein Kinder-Spiel

• Richard Gere ist der "Offizier und Gentleman", der den traumatischen Bildern der vaterlosen Jugend entfliehen und Leutnant der US-Marine-Flieger werden will. Gere als Mayo schafft es; am Ende in schmuck-weißer Uniform trägt er sein Mädchen

Doch Taylor Hackford hat seinen Film (CIC Video), für dessen ans Herz greifende Musik Jack Nitzsche sorgte, keineswegs als konservativ-autoritätsseligen Heroen-Streifen angelegt, sondern als intensive Studie des Verhältnisses eines Soldaten zu seinem erbarmungslos wirkenden Ausbilder. dem Schleifer Foley (Louis Gossett), der dem jungen Mann das alte Ego bricht, um ihm ein neues, kräftigeres aufzubauen - mit Erfolg.

Vom Helden sentimentaler Machart bleibt da nichts mehr von Uniform-Glorifizierung oder schickem Schneid, sondern nur noch das verbissene Psycho-Verhältnis zweier Gegner auf Zeit, die eigentlich gar keine sind.

• Wie Orwells Romanfiguren, so begab sich auch Regisseur Michael Rad-

Sein "1984" (RCA/Columbia), ist weit bedrückender als frühere Film-Auffassungen, und das vor allem dank John Hurt als Winston Smith und Richard Burton als O'Brian. Burton starb noch im selben Jahr, der Film ist ein angemessener Nachruf. beklemmend in den Bildern aus einem Staat aus bröckelndem Putz und Müll, in dem nichts, aber auch gar nichts schmückend und menschlich-

Chinas Rote Garden fallen einem ein, die Folterkeller totalitärer Regimes, die keine Utopie sind, und Radford scheint zu mahnen, daß Orwells 1984 durchaus real geworden sei, schmucklos, ahne jede Kosmetik, bedrückend und als Literaturverfilmung, als Neu-Verfilmung unvergeßlich, weil er auf jedes Science-Fiction-Accessoire verzichtet und sich auf die psychologische Ebene kon-

Als Komödiant kommt Steven Spielberg (37), der Regisseur des fesselnden Trucker-Thrillers Duell" und der "Unheimlichen Begegnung der Dritten Art" in einem Streifen, der hart an der Grenze zum MP- und Bombenklamauk versucht, amerikanischen Way of Life und amerikanische Angst vor bösen Eindringlingen

1941 zeigt ein Kalifornien von Disney-Fans, Jitterbug-Marathons, von Popcorn, Kaugummi und Cola zu Glenn-Miller-Sounds, das sich plötzlich gelber Gefahr ausgesetzt sieht: Ein japanisches U-Boot unter Führung eines Nazis (Vampir-Star Christopher Lee), das eigentlich nur nach Hollywood möchte.

Ein wildgewordener P-40-Pilot, ein romantisch verliebter Spinner und eine Dame mit erotischem Tick für Flugzeuge sind schuld an der Eskalation, die einen General im Kino überrascht: Aus Spaß wird hysterischer Ernst, die Angstpsychose made in USA bricht sich Bahn und liefert Spielberg gleich noch Anlaß, gegen den verbreiteten Waffenkult zu Felde zu ziehen.

Das Spektakel, mit Die Russen kommen nicht vergleichbar und doch von verwandtem Geist, endet in Feuer und Flamme, ohne herausragendes Schauspiel von Lee, Warren Oates und Robert Stack (den Generalen) oder dem irren Piloten (John Belushi).

Gleichwohl: Wer unter das Klamottig-Rauhbeinige zu schauen versteht, erkennt in "1941" durchaus ein Amerika-Psychogramm, das so nur heute gezeichnet werden konnte (CIC Via-tz



9.55 Programsvorschau 10.25 Kath. Ostergottesdia 12.00 urbi et orbi

12.55 Tagesschat 12.40 Johann Sebastian Back Brandenburgische Konzerte Nr. 5 13.20 Die Korpfenschlocht Fernsehfilm von Eckehard Munck

nach einer Geschichte von Manfred Purzer 14.15 Es muß was Wunderbares sein Erinnerungen an Rolph Benatzky 15.45 Octorwos

Evangelische Polen zwischen Weichsel und Beskiden Bericht von Olrik Breckoff 16.15 Kalserwalzer Österr. Spieltilm (1953) Mit Rudolf Prack, Maria Holst u. a.

Regie: Franz Antel 18.00 Sportschau 20.00 Togesschou 20.15 Schöne Ferlen

Urlaubsgeschichten ous Mallorca i Romanische Kirchen in Köln St. Gereon, gesehen von Huga Borger und Alexander Arnz 21.25 Hans - ein Junge in Deutschland Fernsehfilm nach Hans Fricks Drehbuchfassung seines Romans
"Die blaue Stunde"

Mit Martin Paska, Imke Barnstedt Da Hans zu den Halbiuden zählt. fürchtet er sich vor dem Terror der Nazis und verläßt noch kurz vor Kriegsende die Stadt. Doch ouch die Amerikaner, denen er ouf der Flucht vor den Nozis begegnet, lehren ihn die Schrecken des Kriegs, benutzen ihn ols Kugelschild und stellen ihn wegen eines Streiches sagor var ein Militärge-

richt 23.55 Tagesschau 0.00 Quiacy: Mord in Ratheus Amerik Spielfilm (1976) Mit Jock Klugman und Lynett Met-

tey u.o. Regie: E. W. Swackhamer 1.10 Tagesschou



10.00 laitiative Lebesseud 10,15 Ev. Ostergottesdiezst 11.00 Mosaik

11.30 Cavalleria Rusticana Oper von Mascagni 12.45 heute / Sonntaggespräch 13.15 Gesichter der Renalssance 2. Savanarata und die Unmarat

Die olte Eiche

Insel im Komteld 14.15 Fürf Freunde als Retter in der No: (4.40 Der talsche Prinz (1)

15.30 Das Gehelmnis des weißen 201fels (1)
Stellige Geschichte nech Ruth
Beebe Hill
16.20 Ein-Blick

Verkaufen will geübt sein 16.55 houte

16.35 Beute 16.37 Die Sport-Reportage 17.40 Tagebuch (ev.) 17.55 Constanzes Kochbuch Franz. Spielfilm (1982) Regie: Sarah Maldoror

19.00 heute 17.10 neure 19.10 bonner porspektiven Moderatin: Boda H. Hauser 19.30 Grenzen!cess Himmelblau Ein Film van Marcus Scholz

Mit Inge Meysel, Evelyn Hamonr Christian Wolff u. o. Musik: Jomes Last 21.25 houto 21.30 Fitzcorraido Spielfilm von Werner Herzog (1981)

Mit Klous Kinski, Claudia Cordinoie u. a. 6.05 houte 8.16 lch beichte Amerik, Spielfilm (1952)

Mit Montgomery Clift, Anne Boxter u. o. Regie: Alfred Hitchcock Guto-Nacht-Muzik Andante cantabile Streichquartett F-Dut op. 5 Nr. 5



ole in Wemer Herzoga Film "Fitzcarralde" FOTO: PBD KINDERMANN

III.

18.00 <u>Catwoazie</u> (14) 18.00 Carweazse (14)
Ein neuer Freund
18.00 Mickpunkt Gesendhelt
Allergie – dem geheimnisvallen
Leiden auf der Spur Klinische Okologie

19.00 Aktuelle Stande Mit "Sport im Westen" 20.00 Togesschau 20.15 Die Herren der Welt (4) Europa

Traumfahrt ins Weltreich: Katl V. 21,00 Estweder die Ware geht – oder der Einkäufer Film von Armin E. Möller 21.45 So isses Leben live mit Jürgen von der

Ein Spiel nach Wolfrom von Eschenbach 0.45 Letzte Nachrichten

NORD 18.00 Sesamstraße 18.30 Sesamstraße 18.30 Sesamstraße 18.30 Sesamstraße Der Traum der Schmetterlinge / Künstler in China 19.15 Die ersten Menschen (7)

Werden wir überleber 29.90 Togesschau 20.15 Sport III 21.15 Sommergäste
Fernsehfilm von Peter Stein und Botho Strauß

23.10 Kino-Werkstott 0.10 Nachrichten HESSEN 18.05 Reisewege zur Kunst England: Somerset/Dorset 18.50 Von der Traube in das Faß

Weinanbau 19.20 Mit Gott erbaut Anno 1781 Denkmalschutz 19.50 Die Platobi (5)

Der Zwischenfall
20.15 Zu aflem entschlossen
Amerik, Spielfilm (1952)
21.43 Drei aktuell 21.45 So issas

SÜDWEST 18.00 Europäische Nationalparks Partugal 18.45 Auf anseren Straßen – Kinder im

Verkehr (1)
Mit den Augen des Kindes
19.00 Der Doktor und das flebe Vieh (10)
Engl, Fernschserle
19.45 Der milde Theodar Schwank in drei Akten 21.30 Christol Stählin

Det Liedermacher stellt eigene Werke vor 22.30 Osterwoche in Thessolles Blidbericht aus Griechenland 23.15 Nachrichten

BAYERN

WEST

18.00 Telekelleg II Deutsch (26)

18.30 Sesamstraße 19.00 Aktuelle Stunde

21.00 Die gute Tat Von Karl Wiehn

1830 Die Spreckstunde

los 19.15 Schrebers Erben (3) Die Liebe zum Grün 20.00 Tagesschau 20.15 Schauplatz

Yoga-Schule

21.00 Montagsti 22.00 Das Netz

23.25 Naci

20.15 Tara

SÜDWEST

18.00 Sesamstraße 18.30 Telekolieg II Deutsch (26)

19.05 Gott via Satellit

21.45 Sport im Dritten 22.25 Jazz am Montag

Nur für Rheinland-Pfalz:

0.00 Nachrichten

19.45 Rundschau

19.05 Coel for tutte

21.45 Eine Reise nach Paris

22.50 Eisbockey-Lünder

Gregory Hines Rundschau

2. Vom Elsaß noch Paris

21 30 Rundschou

Udssr

25.15 litusiones

22.30 blemco

BAYERN

HESSEN

15.30 Richard III

21.45 Landes

NORD

18.45 Rundschou 19.00 Unter unserem Himmel Comoedia de Christi Resurrectio-Osterspiel von Carl Orff anschließend: Dr. Dooliitle - In the Lion's den 20.18 Durch Land und Zeit

20.15 10. Internationales Circus-Fe in Monte Carlo 21.45 rundschan 22.06 Eine Reise nach Paris

1. Von Ulm ins Elsaß 22.45 Theodor Hiorneis 23.40 Stephane Grappetil ia Wien

》 SAT 1

10.30 Gisalia Romantisches Ballen in zwei Akten Musik: Adalphe Adam

Es spielt dos Orchester der Deut-schen Oper in Berlin unter der Leitung von John Lonchberry Regie: Hugo Niebeling 12.90 F.A.Z. I T Ein Sonntogsmagozin

Das Mogazin wird die Rubriken und Sonderseiten der Zeitung nicht nur in Dokumentationen und Reportogen mit eigenen Kamerateams widersplegeln, sonder Hin-tergründe des Zeitgeschehen ouch in Kommentoren und Interviews, Streitgesprächen und Fetnsehkarikoturen eticutern. 15.00 Charloy Chase Fastival Eine äffentiche Entkleidung

13.36 Happy Days Fonzie In Hollywood 14.40 Paris, wie es niemand kannt Eine der ungewähnlichen Stödtebesichtigungen des Regisseurs Albert Lamarisse 15.00 Siehstei

Abenteuer unter dem Wind Camargue – Le Grau du Roi Erste Folge einer Abenteuerserie in 13 Tellen

15.30 Musicbox 16.30 Betty Boop Musik ist Trump! 17.00 Der Griff Ins A!I Teil 2: Zur Sonne und ihren Plone-

Dakumentarfilm, Australien 1983 18.00 Solid Gold Hits oder Regionalprogramm
18.30 APF blick 18.45 Kipo-Pückblende

Ein Film und seine Geschichte erzbhit van praminenten Gasten im Heute spielen wir den Baß – Wo gehl's denn hier zum Film? 20.50 Matt Houston

Tödliche Einladung 21.30 APF blick: Rundblick Sport und Wetter

22.15 Der klessig Religiöser Film, Italien/Frankreich 1975 Regie: Roberto Rossellini 0.35 APF blick:

Letzte Nochrichten **Liborace** oder: Ich zeige, was ich habe

3SAT

18.60 Na, zowas! Musik und Göste bei Thomas Gott-18.45 Ein-Blick

Irgenwie jonglieren wir uns alle durchs Leben Film von Hajo Bergmonn

19.03 heute
19.15 Sountagskino
Die Bibel
Itolienischer Spielfilm, 1965
Mit Michael Porks, Ulla Bergryd, Richard Harris u. o. Regie: John Huston Det Regisseur verarbeitet in die-sem Monumentalfilm die ersten 22 Kopitel des Buches Genesis.

22.05 Aspekte-Literatur 23.20 3SAT-Nachrichten

9.30 Hänsel und Gretel

10.00 Das Lebes wiederfinden 17.15 Hoffmanns Geschichten

Gastgeber: Werner Höfer 12.45 Togesschau

Ballett von Igor Strawinsky 13.40 Besuch des Rattenfängers 15.38 Weißblaue Musikparade

17.00 Jerusalem oder Brooklys?

17.45 Sigti-Classic

10.15 Gin-Rommé

kopf v.o. Regie: Tom Toelle 20.00 Tageschau 20.15 Schöne Ferlen

u. o. Regle: Oliver Storz

unsterblich in Sarah.

Mit bekonnten Künstlem Deutschland und Österreich

Jazz mit dem Dorado-Claudio-En-

Fernsehspiel von D. L. Coburn

Mit Edda Seippel, Klaus Schwarz

Urlaubsgeschichten aus Sri Lanka

Regie: Paul Mazursky Larry zieht bei der Mama aus und läßt sich in New Yorks Künstler-viertel zwischen lauter verrückten

Typen nieder. Der 23jöhrige nimmt Schauspielunterricht, er verkauft Rohkostsäfte – und verliebt sich

mit Wochensplegei 13.15 Das Lied der Nachtigali

Letzte Folge: Jetzt wird kassiert 12.00 leternat. Frühschoppen

Montag

au:



10.00 Holzarchitekty In der Slowakei 10.10 Die Schäfer von Berneray Eine Insel on Schöttlands Nardwestküste

11,00 ZDF-regional Ackerturche und Hubraum Niederbayem baut Autos 11.30 Der Bajazzo

Dramo in zwei Akten und einem Prolog 12.45 houte 12.47 We ist der Osterhose?

Zeichentrickfilm 13.10 Ameley, der Biber und der König auf dem Dach Ein Stück für Kinder von Tankred

14.50 Der falsche Prinz (2) Orientolisches Mörchen 15.49 Tiere, Clowns und Akrobaten Besuch im Circus 17.10 beute / Sport-Reportage

wie es nicht im Relseführer steht 19.00 heute 19.15 19.15 Ostern '85 19.30 Die Seidenstraße Sechstellige jopon.-chin. Doku-

und van den Molediven 21.15 Romanische Kirchen in Köln St. Maria Im Kapitol, gesehen von Huge Borger, Alexander Arnz 21.25 Belmak Trinidad mentation 1. Chongan – Ein Koiser nimmt 6000 Soldaten mit ins Grab Gesamtdeulsche Komödie von Oliver Storz nach einem Motiv von

sleur L.
Franz-Ital. Spielfilm (1865)
Regie: Philippe de Broca
22.00 heute
22.05 Boy Gobert is "Kopfüber"
Ein Show-Spaß mit einem gloßen
Kopfülenten Heinz Oskor Wuttig Mit tris Berben, Elmar Weppe 25.10 Tagesschau 25.15 Näckste Station Greenwich Villa-Komödionten 25.05 Kokain-Report I ge Amerik. Spielfifm (1975) Mit Lenny Baker, Shelley Winters

Grünes Blatt - weißes Gift Noch Haschisch und Heroin hölt nun die Modedloge Kokain unauf-haltsam Einzug in die nationale und internationale Rauschgiftsze-ne. Das ZDF will in einer zweiteillgen Dokumentation den Hinter-gründen und Ursachen dieset Entvicklung nachgehen.

0.05 heete Anschließend: Gute-Nacht-Musik Träumerei aus "Kinderszenen" op. 15 (Schumann)



III.

Landesspiegol Jazz fürs Leben Johann Sebastian Bach (4)

Krank daheim und doch nicht hilf-

...undam Sonntag

WELT...SONNTAG

Amerik. Spielfilm (1947) Mit Edmand O'Brian v. a. Hachrichten

Flo8fohrt in Montenegro

19.55 Alles Gute kommt von unten 20.45 Band der Bandleader Nur für Baden-Württemberg

18.15 Herelaspaziert Kulturzeit dei Abendschau

Komische Oper In zwei Akten

Bundesrepublik Deutschland

Show mit Shirley MacLaine und

van Klaus Monn

21.00 Dref aktuell 21.05 Nephisto Spielfilm (1980) nach dem Roman

22.15 Johann Sebastian Bach (4) Letzte Folge der Fernsehs Die Ordnung der Sterne 23.45 Letzte Nachrichten

11.45 Tschip sucht einen Herrn 12.10 Zenobia 13.15 Der Junge mit den Sammer 20.00 Tagesschau
20.15 So große Milb und Arbeit diese
Heyden zu gewinnen
Der Jesultenstaat von Paraguay
(1609–1767)

Zeichentrickfilm, UdSSR 1964

18.30 APF blick: Nochrichten und Quiz 18.45 Eine Liebeserklärung

seiner Frou seit der Revalution bis seiner Frou seit der Kevalution bis heute. Nach einem Raman van Jewgeni Gabrilowitsch. Der junge Schriftsteller Filipok, Jahrgeit 1914 orbeitet, weil seine schrift-stellerische Tötigkeit nicht einträglich ist, zu Anfang der 20er Jahre als Berichterstatter für eine Maskauer Zeitung. Zuerst als Poli zeireporter – bis sich diese Tötig-keit als wirklich lebensgefährlich erweist - dann ouf dem Lande ols Berichterstatter über die Entwick-lung der van den Sowjete einge-führten staatlichen Kaichosen. Schließlich, bei Kriegsbeginn, ols riegsberichterstotter.

20.30 Curt Goetz und ich Die Valene van Martens Biogro-

Aktuell, Rundblick,

Spor und Wetter

22.15 Lieb Vaterland, magst ruhig seln
Spionagefilm, Bundesrepublik
Deutschland 1975

3SAT

18.00 Löwenzaka 16. Bei Wind und Weiter Kompass

19.15 Spottreport mit "Sport om Montog" ous Österreich 20.15 Benefiz-Gala für George Landos

sikvereinssaol cinema international Der Strom Amerik, Spieltilm (1951) 22.10 di

Regie: Jean Renoir Am Ufer eines großen Flusses in Bengolen leben drei britische Fo-Tächter verlieben sich, jeder ouf ihre Art, in einem Fremden, den kriegsversehrten Captain John

10.30 Beethoven: 9. Symphonie Herbert von Karojon dirlgiert die-Wiener Philharmoniker

sprossen Amerik, Jugendfilm (1976) 14.00 Solid Gold Superstars 15.20 Der kleine Storch und die Vogel-

15.50 Musicbox
16.50 Betty Boop
Zirkus, Varietė, Theater
17.00 Der Griff Ins All
3. Zu neuen, besseren Welten

Dokumentarfilm, Australien 1985 18.00 Solid Gold oder Regianalpragramm 18.30 APF blick:

Mit Juri Bagalyrjow u. a. Regle: Ilja Awerbach Die Erinnerungen eines alten Man-nes on dos Zusammenleben mit

Regie: Roland Klick 23,50 APF blick: Letzte Nochrichten

19.00 heute

Ausschnitte aus der Veronstaltung vom 21. Juni 1984 im Graßen Mu-

ous Amerika.

üt

len

:in-

an

ität

ein-

3ot-

<u>م</u>

TIERMARKT desian Ridge desias and substitution of the substitution of

HOT FIRE icheck Koin 500's

Wie sie heilt



inrachen lernen ist _in" bei inlingua: individuell und intensiv. Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Mullersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft; in die inlingua Sprachfamilie. Rund 60 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein.

So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht: Zum Beispiel im <u>individuellen</u> Einzelunterricht. Hier bestim-Wonn Sie weitere Informationen wünschen, schreiben Sie Tempo und Ausbildungsuns oder rulen sie einfach an:



individuell intensiv international

Verzeichnis sämil INTERNATE is PRIVATSCHULEN der AR-Deutschland is Schwei mit detaillierten Angeben PRO INTERNATE Fordernde Interesse

ENGLISCH IN ENGLAND



Erwert des Combridge Certificate, Anfänger und Fortgeschritene, Wirtschafts-lührungskräfte, Schülerferienkurse, Langzeitkurse ab 310.– DM pro Woche pauschat. Seminor For Advanced English Studies Janet Muth-Dunfort, Am Mühlenberg 38 4800 Bielefeld, Tel. 05 21 / 10 12 53

Die Schule neo Klasser Erwachsenenkurse

ERZIEHUNG IN SCHWEIZER INTERNATEN

Prospekte und kostenlose Beratung durch unseren Schweizer Direktor P. Mayor Auakunftsdienst für Schweizer Internate TRANSWORLDIA

CH-1203 GENF (SCHWEIZ), 2. rue du Vicalre-Savoyard Telefon 00 41 / 22 / 44 1S 65 D-72S1 FRIOLZHEIM, Lerchenstr. 25, Tal. 0 70 44 / 4 10 97

Privatgymnasium Dr. Richter mit Internat Staatlich anerkannt -

Reifeprüfung an der Schule Förderkurse für Legastheniker Gagernring 7 : 6233 Kelkheim/Ts. - Telefon 0 61 95/6 47 19



Aufnahme ins Internat jederzeit möglich

Individuelle Betreuung



Karriere in Hotellerie und Tourismus

ministration eBilch Praktikum) ebachlus in:

notel-Managemann
 pmonatiger Touristikkurs mit Diplomabechluß
 offizielles IATA/UFTAA-Trainingsprogramm - Vielfäkige Sportmöglichkeite ders Sic und Trants. Nächster Kursusbeginn. 25. August 1985.
 Für weitere Informationen schreiben Sie bitte an: HOSTA CH-1854 W Leysin, Tel. 00 41 / 25 / 34 18 14, Telex: 456,152 crto ch



Vom British Council anerkannte Sprachschulen Verlangen Sie gratis und unverbindlich das Kursprogramm.

Dep. 44, 33 Wimborne Rd., Bournemouth BH2 6NA/England, Tel: 0044202/29 21 28 oder beim Sekretariat für das deutsche Sprachgebiet:

Seefeldstrasse 17/44 Tel. 00411/477911

Anglo Continental

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

lemen Sie wann + wo Sie wollan. Mit den außergewöhnlichen Tonbandkassetten nach Prof. Or. Losanov lernen Sie leicht, gut und schnell. Gratisinformationen direkt vom Verlag für moderne Lemmethoden Postfach 6 28 12, 82 61 Tüßling, Tal. 0 86 33 / 14 50

Intensiv-Sprachkurse im Ausland

Englisch/Amerikanisch - Französisch - Spanisch Italienisch - Niederländisch - Portuglasisch/Brasilianisch ne und lemwillige Oberstulanschüler (kein Schüler-Ferien-Touris

AUSLAND SPRACHENDIENST GMBH 图 Hegelstraße 52 W. 6072 Oreieich bei Frankfuri am Main Telelon 0 61 03 3 41 13, Telex 4 17 960 as d Fachorganisation für qualifizierte Sprachschulung

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE

• ist vam Critish Council anerkanat und Mitglied van ARELS?

hat eine 100%ige Examens-Erfolgsquate?
 bietet Ihnen ein unübertroffenes Freizeitprogramm?
 und kostet nur DM 280,- wöchentlich einschließlich Unterricht und Unterbringung mit Halbpensinn?

CHURCHILL HOUSE SCHOOL RAMSGATE

Houptkurse (2-40 Wochen), Exomenskurse, Crosh-Kurse, Business-Kurse, Ferienkurse, Für olle Altersgruppen. Für Antönger und Fortgeschrittene. Verlongen Sie noch heute eine kostenlose Broschüre (in Deutsch).

48–42 Spencer Square, Ramsgate-on-Sea, Kent, England Tel. Durchwahl 00 44 / 8 43 / 58 68 33

Private Schulen KRUGER staatlich anerkannt mit INTERNAT für Jungen und Mädchen

Hauptschulabschluß, Mittlere Reife, Fachhochschulreife (Win-schah), Abitur (uneingeschrankte Hochschulreifa), Grund-, Hauptund Realschule: Besuch der ortlichen Schulen

Überschaubare klassen, Unterricht im Klassenverband, kein Unterrichtsausfalt, alle Prüfungen und Nachprufungen im Hause durch eigene Lehrkrafte, intensive Gruppenarbeit; Legasthametherapie durch Diptompsychologen, individuelle Betreuung Beaufschipgung der Hausaufgaben durch den Lehrer, welsentiges Freizerlangebot Sporthälle. Reiten, Tennis u. a., moderna Bauten im reuzvoller Landschaft Bilde Iordem Sie unseien Prospekt an

Achtung Ehemalige: 7. September 1985 - 40 jähriges Schuljubiläum. 4531 Wersen NRW (BAB Abfahrt Osnabruck Hafen) Tel. (054 04) 2024

Meine Schüler kenne ich so gut wie meine eigenen Kinder..

_denn hiar im internal Schloß Eringeriald ist das zahlenmößige Verhältnis zwischen Schülern und Erziehern ausgesprochen günatig. Ich als Pädagoge finde as hervorragend, ein "Eringer-

Im staatlich anerkannten Internat Schloß Eringerfeld finden alle Profungen und staatlichen Abschlüsse durch eigana Lehrer im Hause statt. Die Schüler und Schülerinnen wohnen in modem



Grundschule · Hauptschule · Real· u. Aufbaurealschula · Gymnasium mit differ. Oberstufa · Berufsgrundschuljahr (Hauptschulebschuß nach 1 Jahr) · Handelsschule u. Höhere Handelsschule mit Gymnasialem Zweig (Abitur) in geschlossenen Klassenvarbänden · Sonderklassen vor Aufnahme i. d. Oberstufe (Gymnasium, Höh. Handalssch.) u. zur Qualifizierung für gehobena Lehrberufe · Höhere Handelsschule für Abiturienten (1-jährig) · Fremdsprachenkorrespondent · Europa-Sekretärin

Sommer-Ferienkurse

ENGLISCH - FRANZÖSISCH - DEUTSCH Spanisch · Italienisch · Mathematik · Privat-Unterncht

alle Sportarten insbesondere Tennis · Wasserski · Surfen · Reiten

Auskunfte: O. Gademann/Frau Schmid, Hohenweg 60, CH-9000 St. Gallen Tel. 004171-27 92 91

Institut.

Institut Schloß Wittgenstein

Jersey, Irland,

5928 Bad Laasphe (Westl.) - 2 02752 - 1218 Gymnasium mit diff. Oberstufe - Realschule staatl, anerkannt - (Abitur Im Hause) Internat für Jungen und Mädchen Hausaulgebenüberwachung, Sitentien, Förderkurse, auch lür Legastheniker Freizeit: Schach, EDV, Musik, Thealer etc., viel Sport: u. a. Reiten, Tennis, Judo, Fechten, Besuch der örtlichen Grund-u. Hauptschule möglich. Besuchen Sie ums eder fordern Sie die Cassette mit Prospekt an. (Ette Video-System angeben)



»GUT«

Leibnizstraße 3

wieder mit der

SCHÜLER-PROGRAMM Der Sprachkurs

für die guten Noten: Ferienkurse für alle Atters- und Leistungsstuten In England,

Frankreich, Jersey, Matta und USA test-Note für fee Untarricht: gut

Malta und USA. Lemerfolg: gut Gastfamilien: gut Freizeit: gut Reise: gut

Note >gut(ERWACHSENEN-PROGRAMM Der Sprachkurs für den guten Job: Elnzel-Crash-Kurse,

Gute Noten Hochintensiv-Kurse, auch von den Medien: Intensiv- u. Ferienkurse, Geradezu Ideale Lembedingungen! in England, Schottland, (WDR-Fernsehen über fee) Frankreich, Italien, Endlich nichtig Englisch lemen! (SONNTAG AKTUELL über fee) Bitte fordem Sie von uns kostenlos und unverbindlich die ausführlichen

Heilpraktiker-Fachschule Saarbrücken

Fachschule der Deutschen Heilpraktiker e.V.

Spanien, Portugal, fee-Programme en. Telefon (0711) 63 80 48



fee-Sprachreisen GmbH 7000 Stuttgart 1

Wolfren Sie nicht schon immer mit Musik Sprachen Jemen? SUPERLEARNING Ein Berspiel ous unserem Gesamtongebot:

Sprachture Englisch

5 Cassenen, 1 Buch DM 68,Fordem Sie Gratisintormationen and
Gesellschaft für
geschicket für
Basier Str. 25/W, 7800 Fraib.
Telefon 07 61 / 7 51 07

VERSETZUNG GEFÄHRDET? Reagieren Sie rechtzeilig! Es ist sinn-

los, eine Klasse zu wiederholen wenn seit Jahren die Grundlagen lehlen Wir schließen in kl. Leistungsgruppen alle Kenntruslucken und unterrichten weiter. Man verbessert die Leistunger und verliert - bei zeitigem Wechsel -● 2-7 Schüler innen pro Klasse*

 Realscrul- u. Gymnasialzweig
 Abiturvorbereitung (BW u. Hessen Kurpfalz-Internat, Diersteinstr. 4 6901 Barmental bei Heidelberg

Superlearning

die neue, faszinierende, sanfte Schnell-Lernmethode für Spra-chen und andere Fächer. Fordern Sie aushihrliche Gratisinformation an! PLS-Psychologische Lernsysteme Verlag K. G. Hinkelmann Oldesloer Sr. 6, 2800 Bremen

Kursbeginn:

Auskuntt erteilt: Sekretarial der HeilpraktikerBerliner Promenade 19, 6800 Saarbrücken, Tel. (06 81)

**Chule Sprachreisen 1985

**Tenensprachkurse ** für Schüler*

**I Ländern ** Termine von 1 Woche

**Tel. (0 77154) 6000

**Tel. (0 77154) 6000

Terminalen

**Termin PRIVATSCHULDIENST OF Kommerstern Tel. (97154) 6000

Spezial-Service: Vermittlung von Privatschulen und Internaten

Haus Wehrborn – Internat für Mädchen Hauptschula eb 7. Schuljahr Berufsgrundschuljahr

● Berufsfachschule für Wirtschaft ● Berufsfachschule für Hauswirtschaft @ Berufstachschule für Kinderpflege
Unterbringung in gepflegtan Gruppenhäusern – inlansive Förderung in kleinen Klassen – froha Arbeitsatmosphäre Anfragen an Sr. Obarin

Haus Wehrborn 5501 Aach bei Trier, Tal. 06 S1 /8 50 56

Eltern, wir beraten Siekostenios über die

IDEALE SCHULE

IDEALEN ORT



mehr als 60 Privatschulan und -instituta · Unterrichl: bekannt für seine Qualifat und Vielfaltigkeit

GENFERSEGEBIET

Sommer- und Wintersport

Waadtland - SCHWEIZ vorteilhatte Studienverhaltnisse

 Knotenpunkt der grossen Verbindungswege einmalig schöne Landschaft - gesundes Klima

BERATUNGSDIENST FÜR PRIVATSCHULEN 10. avenue de la Gare, CH-1002 Lausanne Schweiz Tei 10041 / 21 - 22 77 71 Teier 24 390 Unier dem Patronal der waadliandischen Verdinigung der Privalschulen (AVOEP) und des waadliandischen Verkehrsburos (OTV)



test X für Erwachsene Ø für Schüler GUT

sprachreiser

Numerus clausus Studienplatz-Beratung durch erfahre ne Insider mit guten Verbindungen Zuschr. erb, unter V 13582 an WELT Verlag, Postfach 100864, 4800 Essen



Fordern Sie bitte den neuen Prospekt an! Bei uns oder in jeden Raisaburo.

Prometion - Gasturelessur Berufsakschiu**ß**



 Intensiv-Sprachtraining für Industrie u. Handel 1jährige Schulbesuche in USA u. Frankreich Langzeitkurse mit

anerk, Oiplomen Feriensprachkurse Sprachen-Aus- und -Waiterbildung an über 25 euro-Sprachschulen In Deutschland

8751 Stockstadt Aschaffenburg

Hauptsir, 25, Tel. 9 60 27 12 5

ABITUR
Ehemaliger Schulleiter berät Sle
auf dem Weg zur Erlangung des
Reifezeugnisses. Auch geeignet
für Mehrfach-Repetenten und
Berufstätige. Abschluß innerhalb
von 3 Monaten möglich. Zuschriften erbeten unter U 13581 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen

Staatl, anerk, priv. Realschule mit internat



GANZTAGSSCHULE

GREAT AGSSURTURE
Initi be inten Schulproblemen de Resischute eb NI 5 be NI 10 betet miemere
Liminile in Ni Gruppen Fachburgssunden und Forderharts durch Fachleinre hünne zut Lestung und personischem
Erfolg Ein redeologes Frezenlangsbot
bringt Entoparnung Anmeldung jeden.
Personische Berstung und Prespekte
Schioß Varrenholz, 4325 Kaffeltal 1b
(a. d. Weser/NRW), © 0.57.55 / 4.21

English in England Anerk v British Council, and Kuste, i d. bildschoned Grafschaft Dorset ge-leg – Wessex Academy Exel u sehr preisw engl. Kurse id. Dauer m. Ver-pfleg. Prosp' Simpson, Rissener Sir. 195, 2000 Wedel, Tel. 041 03 / 1 35 40, tagl. ab 11 Uhr

Sprachreisen für Erwachsene und Schüler

6-Sprachen - 13 Länger. Termine von Jan. bis Dez. Ab 1 Woche, 15 bis 60" Kursstunden pro Wechs



Ein Beweis für unsere Qualität: zum zweitenmal Gesamtnote TEST »GUT».

Kalaloge EUROPA SPRACHCLUB Stuttgarter Straße 161/3 8/3/marckstraße 89/3 7014 Komwestheim 4000 Düsseldort Tel. (07) 154/3 6028 Tel. (02) 11/36/4378



PRIVATE LEHRANSTALTEN REGENSBURG/REGENSTAUF

dreijährige Hotelberufsfachschule Voraussetzung: Hauptschutebschute Koch/Köchin; Pestaurantiachmann/frau (3 Jahre) Hotellachmann-frau; Hotellaufmann (3 Jahre) asigewerbe (2 Jahre) Bleoprütung vor der IHK und staati. Prütung

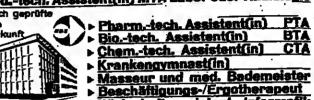
einjährige Hotelberufsfachschule Vorbereitung auf elle im Hotel- und Gestatitieng enerhannten Bende, Stasti, Abschuleptikung na Küchenmelster/Serviermeister/ Meister im Gastgewerbe Deuerce. 31/2 Monate einschl. AEVO- und EHK-Prüfung

ime mit Mense. Umlangreiche Freizeit- und Sport erlangen Sie unverbindlich weitere informetionen

El Unterland, L'E-PAN et L'Indechiner, max. 6 pro Grappe) El Sprachtebor und 15 Klassen mit Grupperunterricht (3-4 Talinchiner, max. 6 pro Grappe) El Sprachtebor in Whitechststrango-Victor El Vorbersburg auf Examier: Abutr. EBS El Französische Literatur et Wintechststrango-lach in Zusammanarbeit mit der Industrie- und Handelstammer von Peris.

El Auch für ihre Kinder ist den Ferten Interahritamer (30 Stenden pro Woothe). Unsem Er Auch für ihre Kinder ist den Ferten Boshringer. Luthamse. Sayor, ITT, Protest Gemble. EEC, Europäischer Perisment; 61 Diptomaten des Auswärtigen Antes Bonn in 1884 Ein Sape (Antennen), mur 40 km von Aschen entfernt CEPAN, 146 NIVECE, E-4800 SPA (BELGIEN) - ta 00 32 67 77 38 16 - Teiex 46 650 - in Deutschland 0 21 66 / 5 92 82 (nachmittage).

B.-Blindow-Schulen ► Med.-tech. Assistent(in) MTA Labor oder Radiologie



<u> Wirtschaftsassistent - Informatik</u> ▶ Tech. Assistent-Informatik

Schreiben Sie an REGENCY SCHOOL OF ENGLISH Ramagata-on-Sea, Kent, England, Tel. 8 43 - 59 12 12, Tx. 9 6 454 KEINE ALTERSGRENZEN - KEIN MINIMUM-AUFENTHALT - DAS GANZE JAHR GEÖFFNET SONDERWEIHNACHTS- UND -OSTERKURSE

Lemen Sre Franzosisch in der neuen Regency School in Monte Carlo, Paleis De La Scala, Monte Carlo, Tel. 193) 50 49 00, Telex 4 69 870 118. Nur FF 300,-/Tag. Hotelzimmer, Fruhstück und Unterricht (max. 8 Schöler//Gasse) 30% Nachiaā für 90 Tage odar mehr in Monte Carlo = FF 210,-/Tag. Geben Ste bitte

Unterricht und Fortbildung

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr. Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-43 90, -1

DIE WELT WELT.... SONNTAG



Ihr Englisch unter Gleichgesinnten

an ausgewählten Schulen in England oder den USA

■ Kursdauer: 1-50 Wochen Kursbeginn: w\u00fcchentlich

• Kurspreis-Beispiele: Cambridge, 2 Wochen zu je 24 Lektionen DM 1'340.inkl. Unterkunft und Mahlzeiten

San Diego, Kalifornien, 4 Wochen zu je 24 Lektionen DM 2'860.inkl. Unterkunft und Vollpension

Weil Sie es sich nicht leisten können, «sprachlos» zu sein

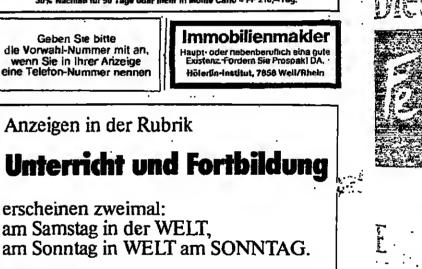
LANGUAGE COLLEGES Sofienstrasse 7, 6900 Heidelberg, Telefon (06221) 2 90 86

********** ⇒ □ Senden Sie mir unverbindlich ihre Informative Kursbroschure

Wertwes 6. 4. m. Fl. Vorname: Strasse:

* PLZ/Ort

JP 1001.50



::: <u>::</u>

7.0 ć . . .

A second Title . $\mathbb{A}^{n_{1}}(\mathbb{A}_{1}^{n_{1}},\dots,\mathbb{A}_{n_{N}}^{n_{N}})$ Barrage. No. 1 - 1 - 1

Might Controlled Drawer W · Softenany

fortbildu

Informations-Broschüre

FRISCHZELLEN

- Wie sie wirken! • Wie sie helfen!
- Wie sie heilen!

Die Broschüre wird auf Anforderung gegen eine Schutzgebühr von DM 3,-Interessenten zugesandt. (möglichst Briefmarken beifügen)

Deutsches Zentrum für Frischzellentherapie

Sanatorium Block 🛭 Brouneckstr. 8, 8172 Lenggries
Telefon 0.8042/2011, FS 5-26 231
Btz * 255 22 *



Berufs-Chancen für Sie "Treffpunkt Hannover-Messe"

unter diesem Titel erscheinen in der WELT am 13. April 1985 zahlreiche Stellenanzeigen von Firmen, die ihre Prasenz auf der Hannover-Messe auch dazu nutzen wollen, um Kontakt- oder Bewerbungsgespräche mit potentiellen Mitarheitern zu führen.

Fahren Sie Threrseits zur Messe nach Hannover? Dann sollien Sie den Stellenanzeigenteil der WELT vom 13, 4, 1985 unbedingt durchschen - einerlei, ob Sie konkrete Veranderungsabsichten haben oder sich einfach nur allgemein über die Angebote der Industrie informieren wollen.

Sekenningshung

Beschluß (9 VI 705/63). In der Sache Heinrich Karl Hermann Brandau, verst: 26. 10. 1963, beschließt das Amtsgericht Hamburg-Altona, Abt. 309, durch den Rechtspfleger Lüdemann: Das Erbschein dieses Gerichts vom 17. Januar 1964 wird für kraftlos erklärt.

Amtsgericht Hamburg-Altona, den 11. 3. 1985

VERSCHEDENES

Namhafte ausländische Univer-stät (im Hochschulf-Verz.)

Gastprofessoren Zuschriften unter M 14 675 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

BILLID-Filipe 0 61 03 / 6 30 31 081 03 / 6 60 30 Tx. 4185-363 Einzel- u Gruppenreisen, waltum

Welcher Arzi oder Heilkundige verfügt über spezielle Erfahrung bei der Behandlung der Huntingtonschen Chorea? Zuschriften unter C 14 579 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen. scriösen Personlichkeiten die Moglichkeit, sich zu bewerben als it, sich zu bewerben als Fachdoktor / Dr. h. c. / **Professor** Ernstgemeinte Anfragen erbeten

unter G 14 891 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen im Club "Wir - das Menschliche e.V." finder Sie den gestinschlen Kontakt. Werden Sie Mitgläed, « Treifpunkte sind in ihrer Mihe— Anir.: Poetfach 910 308/37 - 8500 Milmberg 91.

Zeitprobleme? Textburo schreibt für Sie ieden, Belletristik, Fachbucher etc. T & S; Alte Derfstr. 5 2215 Thaden, Tel. 0 48 72 - 35 12



Wir sind ein CAD-Anwender (System der Firma INTERGRAPH) und suchen zur Erweilerung unserer besiehenden Anlage folgende gebrauchte Bausteine:

Rechner der Firma DEC, Elektrostatischen Plotter. Interact Bildschirme.

Wenden Sie sich zur Kontaktaulnahme bitte an Herrn Drews in unserer Niederlassung Frankfurt

Ingenieurbüro Norbert Mulh Emmerich-Josef-Str. 56 Postf. 80 05 07 6230 Frankfurt/M, 80 Tel, 0 69/31 00 31

Holland Handformklinker otbunt, manganbraun, ab Werk 228,- DM, je 1000 Stck. auf Palet-ten in Folie inkl. MwSt. + Fracht, Tel. 02 03 / 44 50 12 o. 0 28 53 / 8 07 direkt vom Großimporteur

Schwimmbad-Chemikalien preisg. u. schnell ab Werk. Tel. Berat., Preisl. kostenios. az-Chemie 3387 Vienenburg, 0 53 24/23 38

Suche Briefmarken und Münzen

ich kaufe komplette Sammlun-gen und gute Einzelstücke – zu korrekten Marktpreisen – aus folgenden Sammelgebieten: Münzen: Deutsche Taler und Doppeitaler, Goldminzen, Me-doillen, ausländische Münzen vor

Deutsches Reich, Deutsche Kolo-nien, Bund/Berlin, Schweiz, Österreich, Liechtenstein. Angebote unter K 14 805 an WELT-Verlag, Postfach 19 08 64, 4300 Essen

Briefmarken- und Münzen verkauf ist Vertraueussache Wir suchen ständig komplette Samminngen und hochwertige Einzelstücke zu korrekten Marktpreisen.

Briefmarken der Sammelgebieter Altdeutschland, Deutsches Reich, Deutsche Kolonien, Bundesrepublik Deutschland/Berlin, Schweiz,

Münzen der Sammelgebiete: Deutsche Taler und Doppeltaler, idmunzen, Medaillen, Auslandisc inzen vor 1900. tte wenden Sie sich an:

Richard Borek pan Nr. I für originale Son Brichmarken Mün Historiache Westnan Historiache Westpapiere lor-tieum-Strafie 7, 3300 Branns Telefon 05 31 / 8099- 0, Abt. 501

Fernschreiber - und Verkauf, Eckard von Heyd 2000 Hamburg 60, Wentzelstr. 6 Tel. 0 40 / 27 63 96, FS 2 12 298

Diese Formel



macht aus großen Augenblicken kleine Ewigkeiten

Es ist die Formel für Magnetit, ein magnetisches Mineral mit dem höchsten Eisengehalt aller Erze (72,4%). Pulverisiert und auf Kunststoffbändern bewahrt es die guten wie die schlechten Töne der Menschhaben, ist lang. heit, hält es die flüchtigen Bilder eines Augenblicks magnetisch für alle Zeiten

Magnetbänder, Magnetprozessoren steuern Weltraumfähren und Satelliten, Montagestraßen und Roboter, Forschungsabläufe und Heilprozesse, Großrechner und Heimcomputer. Sie werden das Gesicht der Welt verändern.

E in Industrieland wie unseres, in dem fast jeder dritte Arbeitsplatz vom Weltmarkt ebhängt, muß in Wissenschaft und Technik vorn bleiben.

Siege haben auch in der Forschung viele Väter. Die Liste wissenschaftlicher Erfolge, die mit dem Namen von Bürgern für immer verbunden sind, weil sie als Stifter ihr Vermögen zum Wohle aller eingesetzt

Auch heute stiften viele Mitbürger große und kleine Vermögen, um mit einer Stiftung die Wissenschaft zu fördern. Nicht immer sind es allein die Naturwissenschaften, die sie fördern wollen. Oft setzen sie mit einer Stiftung ein Lebenswerk fort, oder ihr persönliches Interesse für ein Wissenschaftsgebiet wird zum Anlaß, eine Stiftung zu errichten. Nicht selten ist es auch nur der Wunsch, Sinn-

volles zum Wohle aller zu

Der Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft verwaltet zur Zeit 90 gemeinnützige, private Stiftungen. Fragen Sie uns, wenn Sie über die Errichtung einer Stiftung nachdenken. Schreiben Sie, rufen Sie uns einfach an oder lassen Sie sich mit dem Coupon zunächst einmal mehr Informationen schicken.

Sie werden sehen: als Stifter müssen Sie kein Millionär sein. Auch mit relativ kleinen Stiftungsbeträgen können Sie Großes bewegen. In Ihrem Namen oder im Namen eines geliebten Menschen. Für unser

Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V.

Brucker Holt 56-60 · Postfach 23 03 60 · 4300 Essen 1 Telefon 02 01/71 10 51 - Stiftungszentrum -

Bitte as	nkreuzen.
tch interessiere mich für gemeinnttzige Stiftungen und Wege zu ihrer Errichtung. Bitte schicken Sie mir unverbindlich Informationsmaterial.	leh möchte mehr wissen über die Arbeit des Stifterverbandes für die Deutsche Wissenschaft.
An den	Name
Stifterverband für die Dentsche Wissenschaft e.V.	
— Stiftungszentrum — Brucker Holt 56—60	Straße
4200 Essen 1	PLZ, Ort

STELLENANGEBOTE

Richtfunktechnik, Entwicklung und Technischer Vertrieb

ANT Nachrichtentechnik GmbH in Backnang ist eines der führenden Unternehmen auch im Bereich Richtfunktechnik.

Zur Lösung vielfältiger und zukunftsorientierter Aufgaben auf diesem Gebiet suchen

Diplom-Ingenieure (TH/FH)

Fachrichtung Nachrichtentechnik

für die Entwicklung von Digitalsignal-Richtfunksystemen, passiven Mikrowellenbaugruppen und Antennen vom Entwurf bis zur Fertigungsreife (Kennbezeichnung RF

und für den technischen Vertrieb mit Kunden im In- und Ausland. (Kennbezeichnung RF 113).

qualifizierten Hochschulabschluß, Kenntnisse der englischen Sprache, gutes Auftreten und Einsatzbereitschaft.

leistungsgerechte Bezahlung, zusätzliche soziele Leistungen, Möglichkeiten der beruflichen Weiterbildung und Unterstützung bei der Wohnraumbeschaffung.

Wenn Sie eine dieser interessanten Aufgabenstellungen anspricht und Sie an einer Mitarbeit in einem expandierenden Unternehmen Interesse heben, bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Gehaltserwartung) unter der angegebenen Kennbezeichnung, oder rufen Sie uns an: 0 71 91 / 13 - 26 66.

ANT Nechrichtentechnik GmbH Personal- und Sozialwesen Gerberstraße 33 D-7150 Backnang



Erfolgreich sein als

Gebietsrepräsentant/in

für die Postleitzahlen 2, 3, 5, 6, 7 und 8.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, wichtiger sind Kontaktfreude und Einfühlungsvermögen. Wenn Sie zwischen 28 und 45 Jahre Jung sind und Interesse an elner vielseitigen Tätigkeit haben, senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an

Fa. DUO, Partnertreff per Video Am Christinentor 1, 4670 Lünen 1, Tel. 0 23 96 / 17 27

Wenn Sie es eilig haben, können Sie Ihre Anzeige über **Fernschreiber** 8 579 104 aufgeben.

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag.

Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu stark ermäßigten Preisen berechnet. 1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,59.

Preis- and Größenbeispiele

30 mm / 2spaidg DM 335,16 zuzug DM 10,26 Chiffre-Gebühr

35 mm / Ispalug DM 195,51 zuzüg). DM 10,26 Chiffre-Gebühr

20 mm / Ispaldg DM 111,72 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

	An: DIE WELT, Anzeigenabteilung. Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1
	Bestellschein
•	Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächst erreichbaren Termin eine Anzeige
	mm hoch:spaltig zum Preis von DM zuzüglich DM 10,26 Chiffre-Gebühr. Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.
	Name:
	Straße/Nr.;
, ¦	PLZ/Ort:
Įί	Vorwahl/Telefon:
ľ	Unterschrift:
Н	Der Anzeigentext:
ľ	

ität

Fa-



Wir importieren und vertreiben

hochwertige medizinisch-techni-

sche Geräte an Kliniken und

Krankenhäuser im gesamten

Wir suchen zum weiteren Aus-

bau unserer technischen Abtei-

lung einen jungen, dynamischen

Sie sind unser Mann, wenn Sie Erfahrungen in der Arbeitsvor-

bereitung, Disposition und

Uberwachung von Fremdferti-

gungen und der Erstellung von

Fertigungsunterlagen nebst Vor-

und Nachkalkulation mitbrin-

Daneben erfordert unsere Pro-

dukt-Palette gute Englisch-

kenntnisse. Sind Sie darüber.

hinaus an der Mitarbeit in einem kreativen Team, das der Eigeninitiative großen Raum läßt, interessiert, schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an

HOYER-MEDIZINTECHNIK

Parkallee 44, Postfach 10 46 09

Handelsgesellschaft mbH

2800 Bremen 1

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Elektro-

Leiter der

Elektronik-Entwicklung

Wir erwarten eine Ausbildung als Dipl,-Ingenieur oder

Ingenieur mit mehrjähriger Erfahrung in der Digital- und

HARDWARE-SOFTWARE-ENTWICKLER

Gute Kenntnisse in der Analog- und Digitaltechnik sind

Wenn Sie bereit sind, anspruchsvolle Aufgaben selbstän-

dig und verantwortungsvoll zu erledigen, bitten wir um

DEUTSCHE ZÄHLER-GESELLSCHAFT

Nachf. A. Stepper & Co. (GmbH & Co.)

Bachstraße 9-17, 2000 Hamburg 76, Tel. 0 40 / 2 20 11 51

Metalihüttenwerk sucht

Betriebsleiter

(Dipl.-Ingenieur oder grad. Ingenieur)

der Fachrichtung Hüttenkunde oder Gießereikunde.

Der Bewerber sollte in der Laga sein, in Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung die Verantwortung für die Produktion zu über-

Einsatzfreude, Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen

setzen wir ebenfalls voraus.

Schriftliche Bewerbungen mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins erbitten wir unter A 14 951 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Übersendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

Analogtechnik.

erforderlich.

deutschsprachigen Raum.

Fertigungsplaner

HOYER BREMEN

DE

er

·

. - . . - . 72.945

21867

ar Spiral

EV pro

Wir sind ein führandes Flüssiggas-Versorgungsunternehmen und suchen für unsere Niederlassung mit Sitz im

Gebietsverkaufsleiter

der seine sechs Außendienstmitarbeiter erfolgreich führt. Sein Verkaufsgebiet erstreckt sich über das Städtedreieck Wetzlar, Kaisereleutern, Heidelberg hinaus, Er bleibt selbst bei der Neuwerbung und Pflege von wichtigen Kunden eingeschaltet.

Die Autgabe erfordert einen kreativen, dynemischen und verhendlungsgewendten Mitarbeiter.

Diplom-Kaufmann

kann wichtige Führungsaufgaben in unserer Firmengruppe übernehmen, wenn er die hier engebotene Position mit nachhaltigem Erfolg ausfüllt.

Wir bieten der Aufgabe entsprechande Bezüge. Mit erfolgsbezogenen Prämien erweitem Sia Ihre Einkunfte. Ein Dienstwagen steht Ihnen zur privaten Nutzung zur Verfü-

Wann Sie Interesse an dieser Ausschreibung haben, erbitten wir Ihra kompletten Bewerbungsunterfagen an unsere Hauptverwaltung, Luisenplatz 9, 4150 Krefeld, PersonelWir betreiben in Hamburg ein voll integriertes Hüttenwerk modernster Technologie. Für den weiteren Ausbau unseres Verkaufes suchen wir

Verkäufer INLAND

WALZDRAHT U. BETONSTAHL

- Mehrjährige einschlägige Verkaufserfahrung (z. B. auch als Stahlhändler o. ā.) mit techn. Verständnis;
- Verhandlungsgeschick mit Durchsetzungsvermögen;
- Bereitschaft zum Reisen (regelmäßige Kundenbesuche);
- englische Sprachkenntnisse (wünschenswert: Auslandserfahrung/Französisch);

men mit mehreren Betriebsstätten im norddeutschen

Raum, Der Sitz unserer Hauptverwaltung ist Ham-

burg. Für die Hauptabteilung Energiewirtschaft su-

Die Dotierung entspricht der Bedeutung der Position und der vorhandenen Erfahrung. Handlungsvollmacht ist bei Eignung vorgesehen.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung - A -.

Dipl.-Ing./

Dipl.-Wirt.-Ing.

NEUE HAMBURGER STAHLWERKE

Gesellschaft mit beschränkter Haftung Dradenaustr. 33, 2103 Hamburg 95, Telefon: 040/7 40 8-0

Energie für heute und morgen

parfums ungaro

Paris

Für das Gebiet Nordrhein-Westfelen und angrenzende Gebiete suchen wir eine(n)

Repräsentantin/ Repräsentanten

Wir wünschen uns aine(n) Mitarbeiter(in) mit Branchenerfahrungen, der im Fachhandel gut alngeführt ist.

Ihre ausführlicha Bewerbung mit Lichtbild, üblichan Unterlagen und Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an

PARFARO IMPORT GMBH

Brandstückan 23, 2000 Hemburg 53 oder rufen Sie Herm Reuter (Fernspr. 0 40 / 80 30 81) an.

Wir produzieren interessante Spitzenprodukte für den Vertriebsbereich

Labor- und Medizintechnik

Fur den Ausbau unserer Verkaufsorganisation in den Postleitgebieten 2, 3, 4, und 5 bieten wir Außendienstmitarbeitern

als seibständigem Handelsvertreter

die Möglichkeit, unsere Vertretung in diesem Bereich zu übernehmen.

Wenn Sie über die Verbindung zu Krankenhäusem und Laboratonen verfügen, britten wir Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Informationsunterlagen unter D 14 954 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, einzureichen.

"Kreiskrankenheus Marienhöhe" in Würselen - Akadamisches Lehrkrankenheus - Pächter: Schönstätter Manenschwestern e. V. Borken, ist die Stelle des

Abteilungsarztes

(Chefarztes)

der Gynäkologischen und Geburtshilflichen Abteilung

sofort zu besetzen, da der bisherige Stelleninhaber kurzfristig in den Ruhestand getre-

Das nech modernsten medizinischen Gesichtspunkten eingerichtete, 411 Betten umfassende Krankenhaus verfügt in weiteren über die Heuptfachabtailungen Chirurgie, Unfallchirurgie, Innere Medizin, Orthopädie, Radiologie, Anästhesie und die Belegabteilungen für Hals-, Nasen-, Ohren-Erkrankungen und für Augenkrankhaiten.

Gesucht wird eine fachlich und menschlich hochqualifizierta Persönlichkeit, die über eine harvorregende klinische Ausbildung, über umfassende Kenntnisse und langjähriga Erfahrung verfügt. Der Bewerber muß die Qualifikation und die wissenschaftlichen Nachweise für die Lehrbefähigung erbrin-

Es kommen nur Bewerber in Frage, die die christliche Zielsetzung unseres Krankenhauses aus innerer Oberzeugung mittragen, sowie die Fähigkeit und den Willen zur Kooperation mit den Organen des Kranken-hausträgers und den übrigen Abteilungan

Aufgeschlossenheit und Bereitscheft zum koatenbewußten Denken und Handeln müssen vorhenden sein.

Die Anstellung erfolgt nach den Chefarztvertrags-Richtlinien (Liquidationsrecht) und unter Berücksichtigung der krankenhaus-gesetzlichen Vorschriften des Landes NRW.

Die Stadt Würselen ist direkte Nachbarstadt von Aachen (Zentrum 5 km) - Dreiländereck -. Ausgezeichnete Verkahrsverbindungen zum benachbarten Ausland, den rheinischan Großstädten, zur Eifel und den Ardennen sind gegeben. Alle weiterführenden Schulen sind am Ort.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten bis 4. Mai 1985 an die Leitung des Krankenhausea Marienhöhe, Mauerfeldchen 25, 5102 Würselen.

Wir sind ein großes Enargieversorgungsunterneh-

Selbständige Mitwirkung bei Stromlieferungs- und Strombezugsverträgen, Verhandlungen mit Stromkunden und Stromlieferanten sowie die Bearbeitung energiewirtschaftlicher Untersuchungen.

Die Anforderung:

Die Fähigkeit, technisch komplizierte Sachverhalte in Wort und Schrift klar und verständlich derzulegen, sind Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit. Berufserfahrung wäre von Vorteil.

Wir bieten eine den Anforderungen entsprechende Dotierung sowie die sozialen Leistungen eines modemen Großunternehmens einschließlich Ergebnisbeteiligung, Weihnachtsgeld und Altersversorgung.

Wir bitten Sie, Ihre eusführlichen Bewerbungsuntarlagen mit Lichtbild und Angabe des frühesten Eintrittstermins unserer Personalabteilung einzurei-



NORDWESTDEUTSCHE KRAFTWERKE AG Pappelallee 35/37 2000 Hamburg 76

起 HEYE-GLAS

HEYE praktiziert Partnerschaft seit 1799

Wir sind ein engesehenes unabhängiges Untamehmen der Hohlglasindustrie mit einem Umsatz von ca. 200 Mill. DM.

Für die Durchführung von Entwicklungsaufgaben suchen wir ainen

Physiker Diplom-Ingenieur, Universität)

der Fachrichtung Fainwerktechnik oder Meßgerätebau oder Allgameine Physik oder Automatisierungstechnik.

Mehrjährige Industriepraxis mit Erfahrungen in digitaler und analoger Elektronic sind

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte an

H. Heye Glasfabrik 3063 Obernkirchen

Freie Mitarheiter

STAHL

aus

HAMBURG

für gut dotierten seriösen kirchlichen Außendienst bei freier Zeiteinteilung per sofort im Bundesgebiet gesucht.

Junges, expand. Hamb. Untern sucht ab solort Sekretarın mit sehr gulen Engl.-Kenntn., Wort + Schrift. Selbst. Arbeiten Vorausset-zung. Angeb. erbeten unt. E 14955 an WELT-Vert., Postf. 10 08 64. 4300 Essen

Fachmann für Ultraschall gesucht

Wir suchen einen axternen Berater für die Konzeption eines neuen Ultraschallgerätes im 20-40 kHz-Bereich. Honorar nach Verainberung.

Aquadent GmbH, Postfach 13 07, 4803 Steinhagen

Wir aind eines der führenden Unternehmen in unserer Branche (Metallverarbeitung) mit mehr als 100 Mitarbeitern in einer landschaftlich reizvoll gelegenen Kleinstadt in Nordhessen.

Wir suchen zum baldigen Eintritt für unsere Vartriebsebteilung einen

Exportmitarbeiter

Bewerber müssen mindestens gute Englisch- und Französischkenntnisse nachweisen können. Erfahrungen im Vertrieb techniachar Erzeugnisse sind erwünscht, ebenso wie eventuell Kompensetionserfahrungen.

Es handelt sich um ein sehr interessantes Sachgebiet, was nech Einarbeitungszeit euch mit Reisen verbunden

Bei Bewährung bieten wir entsprechende Aufstiegsmöglichkeiten sowie entsprechende erfolgabezogene Dotie-

Vollståndige Bewerbungsunterfagan wia Zeugnisse, Tätigkeitsnachweise, Lichtbild, Geheltsvorstellung etc. richten Sie bitte unter N 14 962 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

CHRISTIANA ECCLESIA Baron-Voght-Str. 84 2000 Hamburg 52

Tel. 0 57 23 / 4 77

Dynamische Telefonverkäufer/innen

auf Provisionsbasis im Bundesgebiet gesucht.

Tel. 0 57 25 / 4 77 Sekretärin

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Als einer der führentleit, international operieranden Hersteller von Maß- und Wiegesysteinen mit Firmensitzineiber norddeutschen Großstedt bieten wir unseren Kunden
Seriengerite, mit heher Präzision und Betriebssicherheit. Auf die
Erfordernisse des Maikles rengieren wir fleißbel und schnett.
Für die Erwelterung unseres Bereiches Produktent.
impetiung bianctien wir Sie, den

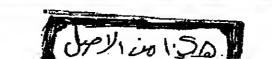
Konstrukteur

Apparatebau/Mechanik

werden den Anforderungen am besten gemich

werin Sie als Ingenieur oder Techniker bereits Konstruktionserfahrung haben. Allendings hat auch ein Bewerber, eine guje Chance, der auf der Basis einer Ausbildung als Werkeburgnecher, technischer Zeichner oder einer vergleichberen handwerklichen. Ausbildung über den 2. Bildungswieg Fachwisserner worben hat. Kennntisse in einem dur Bereitigte Kunsbilt ihr rarbeitung, Echweiten oder Bildwirte maung und zeinliche Kunsbilt ihr rarbeitung, Echweiten oder Bildwirte maung und zeinliche kunsbilt ihr rarbeitung. Bedingung: Eigenmitieße, Beseites Denken und Fandeln sowie ein hohes 188 an Kreetfafts setzen auf voraus. Senden Sie bilte Ihre vollständigen Beweitungsuntertagen unter Nr. Setz an den Anzeigendienet der von uns gestaltzeiten in Defendelmentsberahungsuntertagen unter Nr. Setz. beauftragten Unternehmensberatung. Schippelsweg 63 F. 2000 Hamburg 81, oder rufen Sie dort einfach en. Herr Dr.-ling. Schmidt bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

INTERNEHMENSBERATUNG DR.HANS-J.KRÄMER BDP



 $meren\ und\ _{Vernet}$ ge medizinisch

ate an Klinken

an zum weiteren,

rer technischen Ale

ı jungen, dynan

inser Mann, went gen io der Arbeit

Disposition lung von Fremt

nd der Erstellung su oterlagen nebal hkalkulation nice

erfordert unsere)

e Sind Sie

der Mitarbeil inte-

Team, das der is

großen Raum 🙀

schicken Sie bing

-MEDIZINTEON

14. Postfach 104

nternehmen dei 84-

Wicklum

ais Dipl.-Ingenieu d

trung in der Date

E-ENTWICKE

und Digitaltechnic

volte Aufgabensés

rriediger, billerw Interlagen.

ESELLSCH

. (GmbH & Co.)

eiter

rad. Ingenieur

oder Gießereitung

für die Produktional

a Duranseraungses

age des frühestatiff.

s voiaus

ഡ് Essen

07, 4803 Steink

nternehmen in

)!! Gelegenen Kes

nnen. Erlahnung.

sind erwunschl

_{nrungen.}

, mi! Reisan

WELT Verieg

menr als 100 las

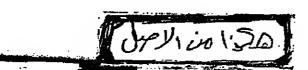
76, Tel. 040/231.

ier

esellschaft mbil

ngsuoterlagen an

läuser im rachigen Raum



Den Markt für industrielle Verbrauchsgüter erfolgreich ausbauen

Wir sind ein führender Hersteller von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln und vertreiben unsere Produkte mit überzeugendem Service an gewerbliche Großabnehmer. Unsere zweistelligen Zuwachsraten und Expansion verdanken wir der Qualität und Zuverlässigkeit unserer Produkte und vor ellem der Einsatzbereitschaft unserer Mitarbeiter.

im Zuge der Nachfolgesicherung suchen wir den

Regionalverkaufsleiter

Sie sind es gewöhnt, im Direktvertrieb technische Gebrauchsgüter bzw. Markenartikel zu vertreiben. Eine kaufmännische Ausbildung verbunden mit technischem Verständnis würde Ihnen die Einarbeitung erleichtern, da Ihnen ca. 10-15 engestellte Vertreter unterstellt sind. Notwendig ist eine 2- bis 3jährige Führungserfahrung, Kenntnisse der Vertriebssteuerung und Überwachung und der Großkundenakquisitlon.

Herren im Alter von ca. 30 Jahren, die reisefreudig und an einem langfristigen Engagement interessiert sind, werden gebeten, für erste vertraulliche Kontakte unsere Berater, Claire Scollar und Walter Jochmann, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 56 anzurufen. Sie geben im Rahmen dieses Telefongesprächs euch Auskunft über die Standortfrage.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Schriftprobe, Zeugnis-kopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltswunsch) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 700 an Postfech 10 05 52, 5270 Gummersbach.

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Besel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona: Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Eine derert reizvolle Position wie die hier engebotene, ist im Bereich des Dienstleistungs-Marketing selten vakant.

Unser Klient, ein mittlerer Speziel-Versicherer mit dem Status einer Körperschaft des öffentlichen Rechts, baut im Laufe des Jahres seine Organisation um und den Kundendienst weiter aus. Im Rahmen dieser Maßnahmen werden alle relevanten-Bereiche - einschließlich Außendienst - unter einer Leitung zusammengefaßt und zentral gesteuert. Deshelb wurde die

Leitung Marketing

neu geschaffen. Die Stelle ist der Geschäftsführung direkt untersteilt. Zu den Aufgaben dieser Stelle gehört die verantwort-liche Bearbeitung aller Fachbereiche des klassischen Marketings. Die Palette der Verantwortung reicht von der durch Marktforschung untermauerten Situationsanalyse über zeitgemåß zu mödlifizierende Aktionen Im Rahmen einer langfristig angelegten Marketing-Konzeption bis zur Erfolgskontrolle. Die Grundlagen dieser Arbeiten ergeben sich aus klar definierten, in sozialer Verantwortung formulierten Ziele, die schnell und sicher erreicht werden sollen.

Welche Anforderungen an fachlicher Ausbildung, spezifischer Berufserfahrung und dauerhaftem persönlichem Engagement diese Position erfordert, wissen Sie – vorausgesetzt, Sie gehö-ren zu den Spezialisten, die mit diesem Angebot angesprochen

Die Stelle soll bis spätestens Ende 1985 besetzt werden. Die "Rahmenbedingungen" sind der Bedeutung der Position ange-messen und entsprechend attraktiv. – Senden Sie bitte Ihre Bewerbung, möglichst mit Arbeitsproben – zur Weiterleitung an unseren Auftraggeber an: AFOR, Arbeitsgruppe für optimale Rationalisierung GmbH, Am Karpfenteich 24, 2000 Hamburg 63. - Eventuelle Sperrvermerke werden strikt befolgt. - Wir antwor-

Med. techn. **Fachkaufmann**

für Innen- und Außendienst in Sanitātshaus mit Arzt-Krankenheusbedarf gesucht.

> Senitätshaus Ulrich Klimt

791 Neu Ulm Tel. 0731/84989

Schweiz - Zürich Deutsch/engi sprechende Fam. m. Kindern (4 u. 5 J.), sucht aufgesch kinderlieb. Mädchen ab Mitte April

DM 500 000,- LV hr schreiben such Sie monat Veugeschäft mit unserem neu-

stenlose Informationen: un, Abt. 168, Postfach 73 00 41 3000 Hannover 71.

SPITZENVERDIENST

Damen

durch ein neues Spiel-/Lern-System (von Kultusmin, empfohlen) an Kin-dergarten und Schule. Bestehender Kundenstamm/Einarbeitung in der Praxis.

> Kontaktau/nahme öhling Spieleverlag nerscheider Straße 72 6060 Bergisch Gladbach Tel, 0 22 02 / 3 00 01 / 2

SPITZENEINKOMMEN

von 200 TDM p. a. u. mehr Wir suchen für den Aufbau unse-res Vertriebs (ertragsorientiertes Investment, kein Steuermodell) erfolgsgewohnte und zielstrebige Partner.

Wir bieten ein strategisches Kon-zept, das Ihnen deuerhaften Er-

Angeb. u. K 14 761 an WELT-Verlag, Postf. 10 08'64, 4300 Essen

Materialwirtschaft als zentrale Managementaufgabe

Wir sind als mittelständisches Unternehmen einer der führenden Anbieter im Verpackungsbereich. Weltweit werden insgesamt 1500 Mitarbeiter beschäftigt. In Deuschland, Schweden, USA und Brasilien verfügen wir über eigene Fertigungsstätten. Für die deutsche Muttergesellscheft mit Sitz in einer rheinischen Großstadt suchen wir den

Bereichsleiter Materialwirtschaft

der der Geschäftsleitung direkt unterstellt ist. Zu seinem Verantwortungsbereich gehören die Abteilungen Einkauf, Versand, Lager, Lagerbuchhaltung und Wareneingang. Die Schwerpunkte der Tätigkeit sehen wir einerseits in einer Optimierung des Warenflusses (eusreichende Verfügbarkeit bei geringstmöglichem Lagerbestand), andererseits im Einkaufsbereich.

Führungsqualitäten, Verhandlungsgeschick und schnelle Auffassungsgabe sollten den Bewerber auszeichnen, der els Ingenieur mit profunden kaufmännischen Kenntnissen oder als Kaufmann mit technischem Sachverstand in einem berufstypischen Werdegeng zum Meterielwirtschafts-Fachmann geworden ist. Erfahrungen mit einem vollintegnerten EDV-System würden ihm den Einstieg in seine Aufgaben erleichtern.

Wir denken an einen Herm, der in der Lage ist, unser logistisches Konzept auszubauen, die Mitarbeiter für die Veränderungen zu gewinnen und die Realisierung nach Plan mit den beteiligten Stellen im Betrieb umzusetzen.

Bewerber zwischen 34 und 48 Jehren, die sich von einer Herausforderung angesprochen fühlen, können einen ersten vertraulichen Kontakt mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und B. Mielke, unter der Rufnummer (0 30) ß 82 67 83 eufnehmen. Vertrautichkeit und strikte Beachtung von Sperrvermerken sichern wir selbstverständlich zu.

Vollständige Bewerbungen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) nichten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 810 615 an Bleibtreustraße 24 in 1000 Berlin 15.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hemburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcefona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Hannover-Messe '85

Unser Personalwesen ist auf

Industrie AG, Halle 1, CeBIT

Stand B 5101/5201 vertreten.

dem Messestand der

Philips Kommunikations

174-244.

PHILIPS

Wir sind einer der international führenden Hersteller hochwertiger medizinisch-technischer Geräte. Unser sehr umfangreiches Programm umfaßt Geräte für die Röntgendiagnostik, Computer-Tomographie, Kernspin-Tomographie, Strahlentherapie, Nuklearmedizin, Ultraschall und Datenverarbeitung in der Medizin.

Verkaufsingenieur für medizinische Technik Ihren Sitz haben Sie in einer unse-

rer Filialen. In Ihrem Verkaufsgebiet sind Sie unser Repräsentant. Ihre Initiative, Ihr Verhandlungsund Verkaufsgeschick, Ihr Wissen und Können entscheiden über den Erfolg und unser Ansehen.

Das muß Ihnen Spaß machen, muß Sie reizen. Zumal die Meterie ungemein interessant für einen Ingenieur der Elektronik ist. Sie verkaufen »Technik in der Medizin«: Einrichtungen für die Röntgendiagnostik, die Nuklearmedizin und die Strahlentherapie - praktisch das gesamte Spektrum der medizinischen Technik.

Sie sind für die Vertragsabwicklung, den Aufbau, die Übergabe und die Betreuung der Anlagen zuständig. Sie müssen mit Arzten von Universitätskliniken und allgemeinen Krankenhäusern, Verwaltungsdirektoren, Behörden und niedergelassenen Ärzten Kontakte

knüpfen und verhandeln können. Sle beraten Mediziner in anwendungstechnischen Fragen, aber auch Architekten und Krankenhausplener bei der Konzipierung medizinischer Elnrichtungen. Sie müssen wissen, was sich in Ihrem Gebiet an Neuem tut.

ri-ut

e-

en ad ig-

len

15t-

in-

des

die

ität

ein-

Fa-

Bot-

₽n.

Wäre dies keine Aufgabe für Sie? Wenn Sie sich selbst in dieser Position vorstellen können und viel Interesse an Elektronik haben, wenn Sie diese verantwortungsvolle und vielseitige Aufgabe reizt, dann sollten wir miteinander spre-

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, möglichst unter Angabe einer Telefonnummer, unter der wir evtl. kurzfristlg Kontakt eufnehmen können.

Alexenderstraße 1 2000 Hamburg 1 Personelebteilung/Vertrieb Telefon (0 40) 2 81 25 89 **Herr Flemming**

C. H. F. Müller Unternehmensbereich der Philips GmbH



Karriereposition im Einkauf

ich wenn Sie bisher noch nicht an einen benatichen Wechsel gedacht haben, sollten Sie dieses Angebot lesen. Es kommt von einem der Ideutendaten konststoffverarbeitenden Unternehmen Europas. Mit unseten Produkten eind wir in einigen Sparten Mankführer. So ist es verstündlich, daß Auswahl, Beschaftung und rechtzeitige Bereitstellung der Rohmaterialien (wie z. B. PVC, PU, PP, Polyester), aber auch der entsprechenden Hille- und Betriebestotte, Stabilisatoren, Welchmacher etc. ganz wesentliche Foldoren im Abkauf zwischen Entwicklung und Produktion sind. Um dieser Bedeutung stärker zu entsprechen, suchen wir den produktionrenen Warenfachmann als Fachetnikäufer für den

Einkauf/Chemie Leiter der Abteilung **Chemische Rohstoffe**

Sie bringen für diese Position die richtigen Vorousselzungen mit, wenn Sie von der Ausbildung technisch versierter Kaufmann, Wittschafts-Ingenieur oder Chemiter sind. über Erfahrungen im Rohstofelnkauf oder verwanden Bereichen verfügen, gewonnen in einem Betrieb der Kunststoffbranche, der Chemie oder des Chemiehandels, heute so zwischen 35 und 40 Jahre all sind und nun den entscheidenden Kontereschrift planen

oder doch in Zulamit zu tun beabsichtigen. Wir bielen ihnen eine Position mit hoher Verantwatung und großer Selbständigkeit - direkt dem Bereichsleiter Einkaut unterstellt -, ein der Bedeutung der Aufgabe entsprechendes Gehalt sowie alle Sozialieistungen eines modernen Großbetriebes.

Damit Ste sich unter Wahrung der Diskretion nöher informieren können, haben wir Herm Hillebrund von unserer Unternehmensberatung gebeten, thren jede gewünsche Auskunt, auch vorab telefonisch, zu geben. Die schiefliche Beweibung mit Lebenslauf, Gehaltsvorstellung und Eintris richten Sie bille an die nachfolgende Adresse.

Unternehmens- und Personalberatung Unternehmens- und Personalberatung (0211) Emanuel-Leutze-Str. 17 · 4000 Düsseldorf 11 5930 51



HAMBURG-SU

Ihr Weg ins Top-Management
Wir gehören els eines der bedeutendsten deutschen Schiffahrtsunternehmen (2300
Mitarbeiter) mit weltweiten Aktivitäten zur Oetker-Gruppe.

Für den Bereich

Sales/Marketing

Führungsnachwuchskräfte

Wir stellen uns vor, daß Sie ein Hochschulstudium zum Diplomkaufmann oder DiplomwirtschaftsIngenieur sowie möglichst eine Promotion erfolgreich ebgeschlossen haben und die englische Sprache sicher beherrschen. Eine kaufmännische Ausbildung im Verkehrsbereich wäre von Vorteil. Sie sollten nicht älter als 30 Jahre

Sie finden bei uns hochinteressante und abwechslungsreiche Aufgeben vor, Wir. wurden Sie durch ein intensives 3- bis 5jähnges Training on the job an anspruchsvollere Managementaufgaben heranführen und Ihnen diese schrittweise übertragen. Die Einarbeitung wird begleitet von einer gezielten Weiterbildung im Rahmen der Oetker-Gruppe. Bei entsprechender beruflicher Entwickling ist ein mehrjähriger Einsatz bei einer unserer ausländischen Tochterfirmen in Argentinien, Brasilien, Australien, Neuseeland, USA, oder England Im oberen Management sowie in elnem anderen Unternehmen der Oetker-Gruppe möglich.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte auch wenn Sie ihr Exemen noch nicht beendet haben - an

Hamburg-Südamerikanische Dampfschifffahrts-Geselischaft Eggert & Amsinck



Personalebteilung, Ost-West-Straße 59, 2000 Hamburg 11 Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen Herr H. Menge (0 40 / 37 05-37 8/9) gern ALI.

Kaufmännischer Prokurist in der Wohnungswirtschaft

schaft in Berlin mit großem Wohnungsbestand. Unser Finanz- und Rechnungswesen, das Controlling sowie unsere Hausbewirtschaftung sollen den erweiterten Aufgaben angepaßt werden. Hierfür suchen wir einen unternehmensch ausgenichteten kaufmännischen Prokuristen, der über Kenntnisse und Erfahrungen der Wohnungswirtschaft verfügt. Er sollte foigende Aufgabengebiete über-

- Finenz- und Rechnungswesen
- insbesondere Bilanzen und Geschäftsbericht Finanzierung
- Controlling
- Betriebsabrechnung Heusbewirtschaftung

Wir erwarten eine fachtich und menschlich überzeugende Führungskraft mit langjährigen Erfahrungen in der Wohnungswirtschaft in vergleichbaren Positionen. Verantwortungsbewußtsein, initiative und Leistungsbereitschaft sowie die Fähigkeit zur Mitarbeiterführung und -motivation sind weitere unerläßliche Voraussetzungen.

Bewerber im Alter ab 40 Jahre werden gebeten, ihre Bewerbungsunterlagen (tabelianscher Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Gehaltsvorstellungen, Eintrittsdatum) ggfs. mil Sperrvermerken, die selbstverständlich beachtet werden, an die Geschäftsführung zu senden.

GEMEINNÜTZIGE SIEDLUNGS- UND WOHNUNGSBAUGESELLSCHAFT BERLIN MBH Kochstraße 22/23, 1000 Berlin 61, Telefon 0 30 / 2 59 30



Kfm. Ausbildung mit guten techn.

Sehr gute französische und span.

keit (6-8 Monate Im Jahr).

Bereitschaft zur weltweiten Reisetätig-

Sorachkenntnisse.

zeichnen und schreiben

Wir sind ein International tätiges Unternehmen Im Bereich des technischen Zeicher- und Schreibgerätebedarfs mit über 1300 Mitarbeitern. Zur weiteren Verstärkung unseres Hamburger Exportteems suchen wir zum nechstmöglichen Zeitpunkt einen

Auslandsreferenten

Schulung + Beratung -

Aufgaben:

- Demonstration unserer Produkte und ihrer Anwendung in Industrie und
- Händlerschulungen und Seminardurchführungen.
- Marktbeobachtung und -untersuchun-

Neben dieser verentwortungs- und anspruchsvollen Aufgabe bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellung en unsere Personalabteilung

> rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54

Wir sind ein führendes Unternehmen und vertreten In der BRD sehr erfolgreich MIKROBIOLOGISCHE DIAGNOSTIKA für Routine und For-

Für unseren AUSSENDIENST suchen wir sofort

Diplom-Biologen/innen

mit Ausbildungsschwerpunkt Mikrobiologie

Zu besetzen ist der Raum Hemburg/Schleswig-Holstein.

Neben der Verkaufsförderung wird es Ihre Aufgabe sein, unsere Kunden produktspezifisch zu beraten und in das Arbeiten mit unseren Präparaten einzuweisen. Sie sollten Bereitschaft für Engagement im Außendienst mitbringen; entsprechendes Äußeres und gute Umgangsformen setzen wir

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

OXOID Deutschland GmbH 4230 Wesel/Rh. Postfach 11 27

Telefon 02 81 / 2 50 31



Als eine der großen europäischen Energiegesellschaften suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt den

Leiter Verkauf **Bunkerprodukte/Treibstoff**

für die Seeschiffahrt mit Dienstsitz in Düsseldorf.

Die weitgehend selbständige, verantwortungsvolle Position umfaßt folgende Aufgaben,

Betreuung und Erweiterung unseres internationalen Kundenkreises vorwiegend im nordwest-europäischen Raum.

 Zusammenarbeit mit der Muttergesellschaft in Parls für die weltweiten Bunkeraktivitäten der Gruppe. Aktives Verkaufen mit Unferstützung moderner Bürokommunikation.

 Enge Zusammenarbeit mit der Hauptabteilung Produktbeschaffung. Bestandsüberwachung, Kalkulation und Ergebniskontrolle sowie Kreditüberwachung.

Wit denken hierbei an einen Mitarbeiter im Alter zwischen 30 und 40, der Erfahrungen aus einer ähnlichen Tätigkeit im Mineralötoder Schiffahrisbereich aufweisen kann. Da diese Tätigkeit auch mit
Auslandsreisen verbunden ist, erwarten wir neben der entsprechenden Flexibilität fundierte Englischkenntnisse in Wort und Schriff.

Neben leistungsgerechter Bezahlung mit 13. Gehalt, Urlaubs-geld und Fahrgeiderstattung bieten wir weltere gute Sozialleistungen. Und natürlich gleitende Arbeitszeit.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung mit Lichtbild, Gehalfswunsch und frühestern Eintritistermin an unsere Personalabtellung.





Stadt Detmold

- 67 000 Einwohner, alte Residenzstadt im Teutoburger Wald, kultureller Mittalpunkt des ostwestfälisch-lippischen Erholungsgebietes, Musikhochschule, Landestheater, elle Schularten – Ist zum nächstmöglichen Zeltpunkt die Stelle

einer/eines Umweitschutzbeauftragten

- Bes.Gr. A 13 h. D. BBesG/Verg.Gr. II BAT -

zu besetzen.

Es handelt sich um eine Stelle mit Amtsleiterstatus. Der Tätigkeitsbereich wird sich auf alle von der Stadt zu bewältigenden Aufgaben aus dem Bereich des Umweltschutzes erstrek-

Von Nutzen, eber nicht Bedingung, sind Hochschul- oder vergleichberer Abschluß sowie Verweltungserfahrung. Die Bewerberin/der Bewerber muß über qualifizierte Kenntnisse im Umweit-

- Abfellwirtschaft, Luftreinhaltung, Schallschutz, Wasserreinhaltung und Landschaftsschutz - verfügen.

Das Koordinationsgeschick des Stelleninhabers muß hohen Anforderungen gerecht werden. Fundiertes Interesse für Fragen des Umweltschutzes sowie wirtschaftswissenschaftliche Kenntis-mische Zusammenhänge sachgerecht zu beurleilen, sind Voraussetzung für eine erfolgreiche Tetigkeit.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bla zum 30. April 1985 an die Stadt Detmold - Personelemt -Postfach 61, 4930 Detmold.

Top-Bauleiter TH/HTL für Architekturbüro

in Frankfurt und Hamburg

Varantwortungsbereitschaft Arbeitsqualität Vorbereitung der Vergabe-LV nach

tolle Aufgaben gehobenen Wirkungskreis dynamisches Team tten Chef Geld gibt es such

Handschriftliche Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild erbeten unter F 14956 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein bedeutendes Chemie-Handels Niederlassungen und Verkaufsbüros im In- und Ausland. Wir suchen in

Hannover

Leiter für das Verkaufsbüro

Sie werden verontwortlich sein für den Verkauf von industrie-Chemikalien in Niedersachsen.

Kontaktfreudigkeit, Engagement und Kenntnisse im Chemika-lienhandel/Vertrieb sind für diese Position Vorauasetzung.

Neben einem guten Gehalt werden Sie zusätzlich eine Gewinn-

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit den für eine Beurteilung notwendigen Unterlogen. Sollten Sie vorab Fragen haben, an beantwortet ihnen diese gem Frau Grote unter Telefon: 0 40 / 23 75-0

TIENGESELLSCHAFT

Nordkanalstraße 28 · 2000 Hamburg 1 · Tel. 040/2375-0

Als bedeutendar Hersteller der Werbemittelbranche unterhalten wir mannigfaltige Kontakte zur werbenden Industrie mit einer umfengreichen Produktpalette: ide Kalender, graphische Produkte, Lederweren sowie Produkte aus Kunststoff.

Parallel dazu bieten wir ein vielfeitiges Werbemittelprogramm mit Neuheiten aus Deutschland, Europa und Übersee. Wir expandieren und suchen zum weiteren Ausbau unserer Marktposition zum baldigen Eintritt den

Einkäufer

für Werbeartikel, Promotionund Prämienprogramme

dar auch ausgefallena und nicht alltägliche Wünsche des Marktes durch große und umfangreiche Kenntnisse in der Beschaffung - aus der Vielfalt des Produktangebotes - erfolgreich realisiert. Mit Ihrem Wissen und Ihran Fähigkeiten Im Einkaufsmarketing gestalten Sia Ihra Tätigkalt für uns und für unsere Kunden erfolgreich. Kurz: Sie verstehen Ihr Geschäft. Ihre Vergütung ist deshalb entsprechend. Führen Sie möglichst bald mit uns ein Gespräch. Zuvor geben Sie uns bitte Ihre Daten, damit wir vorab etwas über Sie erfahran. Wir würden gern umgahend mit Ihnen sprechen.

broelemann

idé® Kalender und Werbemittal J. D. Broelemann GmbH & Co., Geschäftsleitung 4800 Bielefeld 1, Falkstraße 1-9, Postfach 1740, Telefon (0521) 558-110

> Unser Klient stellt im norddeutschen Raum Kunststoffplatten und -folien. vorwiegend aus Polystyrol, Polycarbonat und verschiedenen ABS-Typen her. Ein guter Service, kundenbezogene Fertigung und Qualität sichem einen Umsatz im 8stelligen Bereich.

Kunststoffingenieur (Extrusion)

gesucht, dem eine seiten greifbare Chance geboten wird, in einigen Jahren die Position des Werkleiters zu übernehmen.

Zunächst wird er aus eigener Initiative und auf Anforderung Gesprächspartner sein sowohl für aktive und potentielle Kunden als auch für die anwendungstechnischen Abteilungen führender Rohstoffhersteller. Technische, schwerpunktmeßig meterielbezogene Problemiösungen sind zu ararbeiten, Neues aufzuspüren und zu untersuchen, der Verkauf in meterialtechnischen Fragen zu unterstützen.

Erforderlich sind vor allem sehr gute Kenntnissse der Eigenscheften, Varerbeitungs- und Kombinationsmöglichkeiten verschiedenster Thermoplaste, bezogen euf Extrusions- und möglichst auch Spritzgußverfahren. Mehrere Jahre praktische Berufserfahrung nach dem Studium – vorzugsweise im Bereich Anwendungstechnik, technisches Produktmanagement oder einschlägiget Verarbeltungsbetriebe – eind Voraussetzungen.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an unsere untenstehende Anschrift. Wir gerentieren die unbedingte Einhaltung von Sperrvermerken.



SIEFO KO Personalagentur - Beethovenstraße 14 - 6200 Wieshalm

the spring of the contract of

E-market man

i Baranan Lindon

声となっている。

Bartis Lamin

高麗市 4.5 (page 19)

TEE . The same of the

The street of the street

Zautroper

Ter Berbert Brown

Transfer of the same

(FEOren Lymn)

A To Area of Odd Inc.

Property of the

20% - 12 Com 12

The street of the

Control of the contro

Add Market and

A CALL TO SECOND

Term In the second

***** · ·

Armen are are

HABEN SIE ZEIT UND FREUDE AM TELEFONIEREN?

Telefon-Kontakter

für überwiegend vorhandene Adressen im Nahbereich gegen Kostener-

Senden Sie Ihre Kurzbewerbung unter Z 14 950 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wir sind ein namhafter Gastronomiekonzern und suchen für die Leitung renommierter Restaurants im Raum Bonn den

Wir denken en einen exzellenten Fachmann, der In ähnliche Position bereits erlolgreich tätig wat.

Umfassende Managementerfahrung in der gehobenen Gastronomie, ein sterkes persönliches Engagement, Durchsetzungsvermoden, Organisationstalent, Kontaktstärke, aicheres Auftreten sowie eine ausgezeichnete fachliche Quelifikation mlt Schwerpunkt im Service und Tagungebereich setzen wir voraus.

Die Position ist mit weitreichenden Kompetenzen eusgestattet und wird entsprechend ihrer Bedeutung dotiert.

Wir bitten um Übersendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (mit Referenzangaben und Lichtbild) unter L 14 960 an WELT-Verlag, Postfech 10 08 64, 4300 Essen.



Topvertriebsmann?

cherakterlich einwandfrei, der Vartriebsstrukturen führen und aufbauen kann – aber nur wenn Sie es wirklich können – dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf

oder noch besser:

Sie können es nicht aber bringen alla Bereitschaft mit es zu larnan und zu laisten. Angebote unter M 14 961 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Sie verdienen DM 100000.-

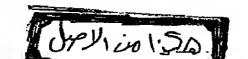
200 000,-300 000,- pro Jahr

neuartige, gutverkäuflicha Produkte auf dem Finanz- und Kapitalmerkt

eingeführte integere Persönlichkeiten mit entsprechendem Klientei.

and the same of the same

Schriftliche Bewerbungen unter H 14 958 an WELT-Veriag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen,



- Samstag, 6. April

und Ausland

erkaut von Induktig

i Voraussetzung.

sätzlich eine Gewig

unter Telefon:

Tel. 040/2375

erhalten wir

er umfangreichen

derwaren sowie

)ramm mit Neuheir I und suchen zum intritt den

s Markles durch - aus der Vieltalt "itssen und Ihres gwent für uns und

Sevens: paid mitig, Tit: w r vorab elva . A sprechen

:05211 558-110

officialien und His

n.egaren ABS-Tyta

und Queinal sichen

ಈ ಕಥ್ಮ :n einigen **lain**

rderung Leite Kunden als auch Leit Floris infinersiels

Problemicsungerson

en del Verkaufin

er Eigenschaften.

CTITIES TRISCHES

ngsbelrebe-smi

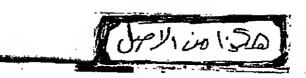
sena svorstellunga

e העום פסיעל_{ונ}

schlederstef

กรุง ลิมจิติ sertantung sechen

chaft.



Hochwertige Elektronikerzeugnisse

Mit 2500 Beschäftigten und Sitz im unmittelbaren Einzugsgebiet einer südwestdeutschen Großstadt gehören wir in bezug auf Marktstellung und Bekanntheitsgrad zur Spitzengruppe in unserer Branche. Durch konsequente und kontinuierliche Innovation in der Elektronik tragen unsere Produkte den Begriff "Made in Germany" in alle Welt. Im Rahmen der altersbedingten Nachfolge suchen wir den erfahrenen und technisch orientierten

EINKAUFSLEITER

Er ist, direkt der Geschäftsführung unterstellt, zuständig für den fachgerechten und kostengünstigen Einkauf technologisch enspruchsvoller Komponenten mit einem Volumen von über 100 Mio. DM p. a. Neben laufender Überwachung und Beobachtung des nationalen und internationalen Beschaffungsmarktes wird er in enger Zusammenarbeit mit den Bereichen Entwicklung und Konstruktion wertanelytische Preisvergleiche führen. Ein qualifiziertes Team von ca. 20 Mitarbeitern unterstützt ihn und erwartet fachliche und persönlich konsequente

Für diese umfassende Aufgabe suchen wir Kontekt zu einem Wirtschafts-Ingenieur oder Technischen Betriebswirt, der bereits einschlägige Erfahrungen im Einkauf eines größeren Unternehmens, z. B. ın den Bereichen elektronische Bauelemente, feinmechanische Präzisionstechnik sammeln konnte. Auch wenn Sie sich bisher in der zweiten Reihe auf eine derartige Aufgabe vorbereitet haben, sollten Sie sich bewerben. Unabdingbar sind neben zielorientierter Führungsfähigkeit Kenntnisse des EDV-Einsatzes im Einkauf, Verhandlungsgeschick, Sicherheit im Aufspüren von Bescheffungsquellen, Reisebereitschaft, hohe personliche Zuverlässigkeit sowie verhandlungssicheres Englisch, Idealalter: Mitte 30 bis Mitte 40.

Wenn Sie die Voraussetzungen für diese Position mitbringen und eine neue berufliche Herausforderung suchen, möchten wir Sie gerne kennenlernen und bitten um Übersendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen einschl. tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angeben zur Einkommenserwartung und frühestmoglichem Eintrittstermin unter der Kennziffer 3113 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr R. Pillat steht Ihnen für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung und bürgt für die vertrauliche Behandlung Ihrer Zuschrift.

BAUMGARTNER & PARTI

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 07031/82001 und 88001 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Watt 38 · Tel. 040/3677 37-38

brose

Wir produzieren qualitativ hochwertige Produkte für die Automobilindustrie. Sie können uns dabei an verantwortlicher Stelle helfen.

Als kompelente Verstärkung für unser Personalwesen suchen wir

Personalmanager

Brose Faluzaugtelle gehöd als Familienuniernehmen zu den besonders erfolgreichen Zulleferbetrieben der euro palechen Automobilindustrie Mit unseren Produkten dec Mechanik Bektromechanik und Bektronik für die Autorossene eneichen wir ein Geschältsvolumen von über 400 Mio. DML

Coburg ist eine sehr recycle Stack in waldreichen Obertranken. Bamberg, Bayreuth and Numberg sind nan. Das etremals beruhante Herzogrum Coburg bletet kulturel und stadiebsulich vieles, so auch ein eigenes Landestheäter, eine berührnte Kunstsammlung und eine Landes-bibliothek Die Fachhochschule und vier traditionsreiche Gymnasien eröffnen interessante Perspektiven. Sie werden: seben. So unterschiedlich die Envariungen an eine Stact auch sind — Coburg kann sie mit akademischer Ausbildung und mindestens fünfjähriger Berufserfahrung: Fundierte Kenntnis des Arbeitsrechts ist für eine erfolgreiche benufiche Entwicklung in unserem Haus ebenso notwendig wie Führungserfahrung und Beherrschung des gesamten Spektrums moderner Personal-

arbeit. Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt zunächst in der Mitarbeit an der Weiterentwicklung und Verfeinerung unserer Personalsysteme sowie in der Bearbeitung arbeitsrechtlicher Problemkreise.

Es ist vorgesehen, daß der neue Mitarbeiter - sofem er Engage-ment, Gestaltungskraft und fachliche Qualifikation in ein bis zwei Jahren überzeugend nachgewiesen hat - eine Führungsaufgabe im Personalwesen übernimmt.

Unsere neue Führungskraft in spe ist dem für das Personalwesen verantwortlichen Geschäftsleitungsmitglied direkt zugeordnet.

Wenn Sie gern noch mehr über uns wissen möchten, rufen Sie uns unter der Telefon-Nummer (09561) 21-316 an.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte

Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. Kommanditgesellschaft Personalleitung. Postfach 355

8630 Coburg





PHILIPS

In unserem Werk für elektronische Bauelemente stellen wir Transformatorkerne aus oxidischen weichmagnetischen Werkstoffen her.

Wir suchen einen

Hannover-Messe 85

174-244.

Unser Reschainnesen ist dur dem Messendand der Philips Normandularis Installe AG, nate I Cest T stalle AG, nate I Cest T

Stand B 5:91:5201 veriferen

Elektro-Ingenieur

für das Arbeitsgebiet Produktentwicklung.

Der Aufgabenbereich umfaßt die Untersuchung neuer Kerntypen vom ersten Entwurf bis zur Serienreife sowie die Bearbeitung meßtechnischer Aufgaben in unserem magnetischen Meßlabor.

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Berufsausbildung und Grundkenntnisse auf dem Gebiet der elektronischen DatenverarbeiWir bieten eine interessante Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung im Rahmen der deutschen Philips Unternehmen.

Bewerbungen richten Sie bitte an unsere Personalabteilung:

Essener Streße 4 2000 Hemburg 62

VALVO

Werk für elektronische Bauelemente der Philips GmbH

GODECKE

Klinik-Referent

SCHLESWIG-HOLSTEIN -ROTENBURG -LÜNEBURG – HARBURG

RECKLINGHAUSEN -BOTTROP -GELSENKIRCHEN -HERNE - BOCHUM

Sie kennen uns als erfolgreiches deutsches Pharmaunternehmen mit ei-gener Forschung. Engagierte und qualifizierte Außendienstmitarbeiter sowie Praparate, die in Klinik und Praxis gleichermaßen anerkannt sind, begründen diesen Erfolg.

Für die wissenschaftliche und kaufmännische Betreuung ausgesuchter Kliniken und Versorgungsapotheken der o. a. Gebiete suchen wir möglichst zum nächstmöglichen Termin Klinikre-ferenten oder Klinikreferentinnen.

Wenn Sie bisher bereits erfolgreich im Klinik- oder Praxisaußendienst tätig sind, haben Sie die besten Voreussetzungen, um leltende Ärzte und Apothe-Informieren und beräten zu können. Gleichfalls gute Chancen bieten sich Ihnen, wenn Sie neben Ihrer naturwissenschaftlichen Ausbildung über Verkaufserfahrung verfügen. Auf die Über-nahme Ihres Gebietes werden wir Sie durch eine intensive Schulung vorbe-

Neben einem interessanten Gehalt bietet Ihnen unser leistungsbezogenes

Einkommen deutlich zu steigern. Unsere Sozialleistungen gelten als hervorra-gend. Entsprechend Ihren persönlichen Wünschen können Sie wählen zwischen einem Firmenwagen, der Ihnen auch für die private Nutzung zur Verfügung steht, und einer großzügigen Kilometergeldregelung für die dienstliche Nutzung des Privatwagens. Sollte ein Wohnortwechsel erforderlich werden, erhalten Sie eine interessante Umzugskostenregelung.

iit

e-ad

en nd ig-

im:

ıst-

an in-des die ität

der Fa-

⊇n.

Prämiensystem gute Möglichkeiten, Ihr

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, aus der wir Ihre Ausbildung, beruflichen Werdegang, Gehaltserwartung, Gebietswunsch sowie trühestmöglichen Eintrittstermin ersehen

GÖDECKE AKTIENGESELLSCHAFT BERLIN Werk Freiburg Personalableilung Mooswaldallee 1–9 7800 Freiburg i. Br.



Wir sind weltweit einer der größten Vermieter von IBM-Systemen. Auch in Deutschlend wachsen wir ständig, deshalb suchen wir

Vertriebsbeauftragte

Bremen. Hemburg, Hannover, Köln, Düsseldorf, Frankfurt/M., Mennheim, Nürnberg, Stuttgart, München.

Die Aufgabe erfordert Selbstendigkeit und hohe Eigenverantwortung. Sie umfaßt neben der Pflege des Kundenstammes den

konsequenten Ausbau des Neugeschöfts.

Sie benötigen dazu ausgezeichnete Kenntnisse der IBM-Produktpalette,

Kreativität, Integrität und einen ausgeprägten Sinn für hochqualitative Hard- und Software.

Daneben sollten Sie die Bereitscheft mitbringen, mit uns zusammen Ihren eigenen Geschäftsbereich aufzuWir wissen, daß wir viel verlangen - wir dotieren dementsprechend. Wenn Sie mit einem der Merktführer zusammenarbeiten wollen, dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte an



ecs-Computer Deutschland GmbH Herrn Wolfgang Hein 6000 Frankfurt/Main 1,

Product Manager

Karriereentwicklung in internationalem Markenartikelunternehmen

Wir sind ein dynamisch geführtes Unternehmen der Markenartikelbranche. Mit unseren kreativen Aktivitäten im Marketing Mix konnten wir unsere Dominanz im Markt stärken und weiter ausbauen.

Für eine interessante und entwicklungsfählge Produktlinie suchen wir den engagierten und unternehmerisch geprägten Product Manager.

Die besten Voraussetzungen für den erfolgreichen Einstleg wären nach einem wirtschaftswissenschaftlichen Studium einige Jahre Erfahrung in der Markenertikelbranche (Food oder Non-Food). Fachlich und person-

lich sollten Sie darüber hinaus die Umsetzung von Marketingideen In die Praxis und Durchsetzung durch die Vertriebsorganisation beherrschen.

Ihre Verantwortlichkeiten sind gekennzeich-

 Budgeterstellung Interpretation von Marktdaten

Medienauswahl

 Agentursteuerung und Produkteinführung

PA-PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Alstertor 14, 2000 Hamburg 1, Tel.: 0 40 / 33 17 95 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Sie erhalten die Chance, durch Leistung zu überzeugen. Dann steht Ihnen innerhelb des Konzerns auch eine internationale Marketing-Karriere offen. Dies setzt selbstverständlich gute englische Sprachkenntnisse voreus.

Wenn Sie Ihren nechsten Karriereschritt in einem wirtschaftlich erfolgreichen und anspruchsvollen Unternehmen vollziehen wollen, senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung an die von uns beauftragte Personalberatung unter Kennziffer HAW 892. Ein informatives beratendes Kontektgespräch mit den Herren Michael W. Harris und Heinz-Dieter Hestermann bieten wir Ihnen als ersten und absolut diskreten Informationsschritt an.

H 14 958 an

fliche Produkte at)

51 2" WELT-VOTES

31.1

Bedeutendes Unternehmen mit Verwaltungssitz im Zentrum des Rhein-Ruhr-Gebietes sucht zum nächstmöglichen Termin einen

Dipl.-Ingenieur (TH/FH)

Fachrichtung Bauingenieurwesen (Hochbau)

für interessante selbständige Aufgaben im Bereich Bauunterhal-

Wir erwarten: - engagierte Mitarbeit in allen bautechnischen Fragen der Instandhaltung und Modernisierung eines großen Wohnungsbestandes.

- analytieche Fähigkeiten zur kritischen Abwägung und praxisbe-

zogenen Darstellung von bautechnischen Problemen.

- die Befähigung, Programme für die Bauunterheltung und Modernisierung einschließlich technischer und wirtschaftlicher Aspekte selbständig zu entwickeln.
- mehrjährige Berufserfahrung in Bauleitung vorzugsweise in der Wohnungswirtscheft -.

Wir bieten:

- nach mahrjähriger Bewährung Aufstiegschencen.
- leistungsgerechte Dotierung, krisensicheren Arbeitsplatz sowie die üblichen sozialen Leistungen eines Großuntemehmens. Bei der Beschaffung einer Wohnung sind wir behilflich.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellerischem Lebenslauf und Lichtbild erreichen uns unter K 14 959 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Sperrvermerke werden berücksichtigt.



Unsere Produkte und unser Oienstleistungsbereich für Straßenmarkierung und -sanierung sind international anerkannt.

Für die Akquisition und Projektabwicklung in Norddeutschland bieten wir

Bauingenieur mit Vertriebserfahrung bzw. Industriekaufmann

mit guten lechnischen KennInissen im Straßenbausektor eine Interessante Aufgabe els Bezirksleiter. Die Tötigkeit umfaßt die praxisbezogene Beratung der Kunden wie auch den Einsatz unserer Verlegekoformen.

Kontaktfreudigkeit, Organisationstaleril und verantwortungsbewußte Mitarbeiterführung zeichnen Sie aus.

Unsere sozielen Leistungen, besonders die attraktive Altersversorgung, erganzen ein leistungsgerechtes Einkommen.

Wir Ireuen uns auf Ihre Bewerbung

RASCHIG GMBH · 6700 Ludwigshafen/Rhein Mundenheimer Str. 100 · Telefon (06 21) 56 18-4 08

> Das gesprochene und geschriebene Wort els Werkzeug zielgerecht einzusetzen, die Technik der Anwendung als Kopf- und Handwerk meisterlich zu beherrschen, sind ein Teil der Voraussetzungen, um den Anforderungen der Position

Referat Öffentlichkeitsarbeit

entsprechen zu können. Ein weiterer wichtiger Teil ist die Bereitschaft zum persönlichen Engagement für wirtscheftlich ausgerichtete Ziele im Bereich des Gesundheitswesens.

Unser Klient, ein mittlerer Spezial-Versicherer mit dem Status einer Körperschaft des öffentlichen Rechts, hat diese Position neu geschaffen. Im Rahmen der Marketingabteilung bildet dieses Referat zukünftig eine wichtige Ergenzung, um spezielle, in sozialer Verantwortung formulierte Ziele sicher und schnell zu erreichen. - Die Leitung dieses Referats soll in ständigem engen Kontakt mit der Geschäftsführung und der Leitung Marketing

Welche fachspezifischen Anforderungen zu erfüllen sind, wissen Sie - vorausgesetzt, Sie gehören zu den Spezialisten, die mit dieser Anzeige angesprochan werden sollen.

Die Stelle soll bis spätestens Ende 1985 besetzt werden. Die "Rahmenbedingungen" sind der Bedeutung der Stelle angemessen und entsprechend attraktiv. - Senden Sie bitte Ihre Bewerbung - möglichst mit Arbeitsproben - zur Weiterleitung an unseren Auftraggeber an: AFOR, Arbeitsgruppe für optimale Rationalisierung GmbH, Am Karpfenteich 24, 2000 Hamburg 63. - Eventuelle Sperrvermerke werden strikt befolgt. - Wir antworten Ihnen sofort.



Als bedeutendes Touristikunternehmen in der Schweiz suchen wir für die Erweiterung des

VERKAUFS DEUTSCHLAND

Verkäuferpersönlichkeiten (Damen und Herren), für den voll- oder nebenamtlichen Verkauf von ALLOD Ferienrechten euf Provisionsbasis (time sharing).

Wir bieten gute Verdienstmöglichkeiten, optimale Instruktion und Verkaufsunterstützung.

Interessenten aus den Postkreisen 2800 Bremen, 3300 Braunschweig, 3400 Göttingen, 3000 Hannover, 3500 Kassel, 8580 Beyreuth, 8500 Nürnberg, 8400 Regensburg richten Ihre schriftliche Bewerbung en:

ALLOD FERIENCLUB AG Marketing und Verkauf

Postfach 776

CH-8026 Zürich

Tel. 0041 1 242 10 80 (Direktwahl)

Bel der Stadt Westerlend auf Sylt - Nordseeheilbad - ist zum nechstmöglichen Zeitpunkt die Stelle des

Stellvertretenden Kurdirektors

Das Nordseeheilbad Westerland/Sylt ist mit umfassender Infrastuktur - alle Schulerten am Ort - und jährlich rund 2 Millionen Übernachtungen einer der führenden Kur- und Fremdenverkehrsorte in Deutschland.

Das Aufgabengebiet umfaßt die Stellvertretung des Kurdirektors in allen Angelegenheiten und erfordert einen Einsatz insbesondere in den Bereichen Werbung, Öffentlichkeitsarbeit und Verkaufsförderung.

Voraussetzung für die Wehrnehmung dieser Aufgaben sind einschlägige Erfahrungen in entsprechenden Positionen sowie eine fundierte Ausbildung im Fremdenver-

Die Vergütung erfolgt entsprechend der Aufgabenstellung nach dem BAT.

Bewerbungen werden umgehend erbeten an den

Magistrat der Stadt Westerland Postfech 1664 2280 Westerland/Svit

ATA

Kreiskrankenhaus Detmold agemisches Lehrkrankenna der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist die Stelle der

Oberin (leitende Pflegekraft)

Gesucht wird eine Persönlichkeit mit Erfahrung in der Leltung eines größeren Krankenhauses und guten fachlichen Kenntnissen, die als Mitglied der Betriebsleitung an der Lösung von Führungsaufgaben für das ganze Krankenhaus kooperativ mitarbeiten kann und den Pflegedienst mit vier Oberschwestem/-pflegem zu leiten vermag. Die Ausbildung für leitende Pflegekräfte in einer Schwesternbochschule wird vorausgesetzt. kräfte in einer Schwesternhochschule wird vorausgesetzt.

Das Krankenhaus Detmold verfügt über 824 Krankenbetten und ist gegliedert in 11 hauptamtliche Fachebteilungen und 2 Belegebteilungen. 8 Aus- und Weiterbildungseinrichtungen sind vor-

Die Vargütung erfolgt nach Kr. X/XI BAT mit allen Leistungen des öffentlichen Dienstes. Eine Dienstwohnung kann gestellt werden. Außerdem stehen moderne Appartements im Schwesternwohnheim zur Verfügung

Die Stadt Detmold (70 000 Einw.) ist kultureller und verweitungs-

mäßiger Mittelpunkt des Kreises Lippe, liegt in tandschaftlich reizvoller Lage em Rande des Teutoburger Waldes und hat einen hohen Fraizeit- und Erholungswert. Alle schulischen Möglichkeiten sind vorhanden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden möglichst bis zum 20. 4. 1985 erbeten an

Kreiskrankenheus Detmoid Betriebsleitung Röntgenstraße 18, 4930 Detrnoid Tel.: (0 S2 31) 74 11

STORA Kopparberg



Die Billerud AB in Schweden ist eine Tochtergesellscheft der Stora Kopparberg AB. Zusammen bilden sie den größten europäischen Forstproduktekonzern, in dem Billerud Papier und Kartons zu Verpackungszwecken herstellt und vertreibt. Für die deutsche Vertriebsgesellschaft mit Sitz in Hemburg suchen wir einen

VERKAUFSLEITER Verpackungspapiere

- Die Aufgabe
- Betreuung unserer Kunden in der Verpekkungeindustrie
- Konzeption neuer Verwendungsmöglichkeiten für Verpeckungspapiere
 Gewinnung neuer Kunden
- Die Anforderungen
- im Papierbereich

 Bereitschaft zur Reisetätigkeit im gesam-
- Kaufmännische Ausbildung mit techni-schem Verständnis und ggfs. Erfahrung
- ten Bundesgebiet
- vielseitige, interessante Aufgabe in einem gesunden Unternehmen
 der Position entsprechendes Gehalt

Dae Angebot

- ein Firmenwagen wird gestellt
- gute Englischkenntnisse Bei Interesse bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter Angebe der Kennziffer 12.119 zu Händen Herrn Manfred Schubert bei der von uns beauftragten Personalberatung

Mercuri Urvai - Baumwaii 7 - 2000 Hamburg 11 - Tei. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

BUNDESAMT FÜR WEHRTECHNIK UND BESCHAFFUNG

DIPLOM-INGENIEUR/IN

Nachrichtentechnik

Ingenieurinformatik

Schiffbau

- Schiffsmaschinenbau

konnen Sie an dieser Aufgebe mitwirken. Wehrtechnik ist Spitzentechnik und umfaßt praktisch alte Disziplinen. Sie öffnet dem Diplomingenieur ein breites und vor ellem interessantes beruftliches Betatigungsfeld, Es reicht von der Entwicklung und Erprobung über Qualitalssicherung bis zur Beschaffung von Wehrmaterial, d. h. von der persönlichen Ausrüstung des Soldaten bis hin zum technologisch komplexen Waffensystem.

Sieben über das gesamle Gundesgebiet verteilte Erprobungsstellen – technische Großbetriebe, die bis zu 2000 Mitarbeiter beschäftigen –, ein Mannearsenal mit Betrieben en Nord- und Ostses sowie weitere Dienststellen im In- und Ausland sind dem Amt nachgeordnet. Daneben werden jewells Güteprüfstellen bei der auftragnehmenden Industrie eingerichtet.

Eine gründliche Ausbildung wehrend des Vorbereitungsdienstes gibt Ihnen als

- Diplomingenieur (FH) - für die Laufbahn des gehobenen technischen Gienstes und als - Diplomingenieur (TU, TH) - für die Laufbahn des höheren technischen Gienstes

einen guten Slart für Ihra Tällgkeit als Wehringenieur in der Bundeswehrverwaltung. Fells Sie gerade im Abschlußeemester studieren, ist jetzt der richtige Zeitpunkt für Ihre Bewerbung thre Bewerbung mit den wichtigsten persönlichen und beruflichen Daten richten Sie bitte an untenstehende Adresse. Wir senden Ihnen umgehend ausführliches Informationsmaterial zu.

Herr DOEBERT oder Herr SCHWENK beraten Sie auch gem personlich. Rufen Sie bitte an: Telefon 02 61 / 4 00 36 24

Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung



/ideo-Techniker System-Video

Die Bundeswehr. **Hundert Chancen und ein Ziel:** der Friede.

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Automobil-Zulieferindustrie. Zum Einsatz in unserem Beteiligungsunternehmen in der Nähe von Barcelona/Spanien suchen wir einen

Meister/Techniker

Nach gründlicher Einarbeitung in unseren Werken in Deutschland erwartet Sie eine reizvolle und vielseitige Tätigkeit, die Ihren vollen Einsatz verlangt,

Ihre Aufgabe wird es sein, die deutsche Führung des spanischen Unternehmens bei der wirtschaftlichen Gestaltung der Fertigung tatkräftig zu unterstützen. Dazu benötigen Sie ein fundiertes Fachwissen einschl. REFA-Kenntnissen. Insbesondere jedoch müssen Sie fähig sein, die gesteckten Ziele unter Beachtung der spanischen Mentalität durchzusetzen. Die Beherrschung der Landessprache ist daher unerläßlich.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an unseren Personalleiter, Herrn Ludwig Lenhart, der Ihnen vertrauliche Behandlung zusichert.

> EMPE-WERKE, Ernst Pelz GmbH & Co. KG Dieselstraße 10, 8192 Geretsried 2/Obb.

Panasonic · Technics

Wir sind ein expandierendes Unternehmen der MATSUSHITA-ELECTRIC, einer der größten Hersteller im Radio-, TV-, HiFi-, Video-, Elektro-, Būro-Elektronikund Batterie-Bereich.

Wir wollen unseren Kundendienst ausbauen und suchen Sie als Video-Techniker/System-Video.

Sie werden in unserer Hamburger Zentrale verantwortlich sein für die Reparatur von professionellen Videoeinrichtungen, Übersetzungen und Überarbeitungen von technischen Dokumentationen, Qualitätssicherung und Schulung der Anwender, Sehr gute Englischkenntnisse und die fachliche Qualifikation bringen Sie-

Wenn Sie in einem großen weltweiten Vertriebsunternehmen tätig sein wollen, das Ihnen neben einem leistungsgerechten Gehelt die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens bietet, bewerben Sie sich bitte schriftlich bei unserer Personalabteilung.

Panasonic Service Deutschland GmbH Winsbergring 15, 2000 Hamburg 54

Kommunikationssysteme

Die ANT Nachrichtentechnik GmbH ist ein überaus erfolgreiches Unternehmen der Kommunikationstechnik. Seine Fachgruppe Anlagen realisiert als Systemhaus rechnergesteuerte Anlagen der Informations- und Kommunikationstechnik.

Für die Betreuung und Beratung unserer Behördenkunden mit Schwerpunkt in der Bundesrepublik suchen wir einen

Software-Ingenieur (Dipl.-Ing. TH/FH)

mit Neigung für den Vertrieb.

Der Bewerber sollte über mehrjährige Erfahrung auf den Gebieten der Rechner-Kommunikation und ProzeBdatenverarbeitung verfügen sowie Kenntnisse über postalische Übertragungsdienste besitzen. Gute Umgangsformen und sicheres Auftreten gehören zu dieser Aufgabe.

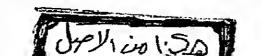
Einen Arbeitsplatz in der Nähe Stuttgarts, ständige gezielte Weiterbildung und ein überdurchschnittliches Einkommen sowie viel Selbständigkeit sind mit dieser Position verbunden (Kennziffer 3168).

Ihre Kurzbewerbung mit Angabe der Kennziffer genügt. Wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung.

ANT Nachrichtentechnik GmbH Personal- und Sozialwesen Gerberstraße 33 D-7150 Backnang

And the second of the second o





en nd ig-

ıst

in-des

die ität

Samstag, 6.

es und als

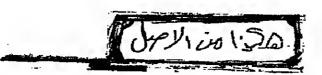
fu: thre Bewerbuy richien Sie bitte an &

Rung.

i ausbauen und

enr dute Englisch sation bringer Se

:em-Video.



Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Bei uns werden Sie künftig für Kunststoffproduktion und Kunststoffverarbeitung verantwortlich sein

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Kunststoffindustrie, das sowohl produziert (Polymerisation) als ouch weiterverurbeitet. Den erforderlichen wirtschaftlichen und technischen Rückhalt finden wir in der Zugehorigkeit zu einer international openerenden Unternehmens-

Produktionsleiter

ist neu zu besetzen. Um dieser Aufgabe gerecht zu werden, erwarten wir von Ihnen folgende Qualifikation:

- Ausbildungsabschluß als promovierter Diplom-Chemiker
- Möglichst Praxiserfahrung im Produktionsbetrieb Fähigkeit, eine Produktionsmannschaft zu führen
- Persönliche Bereitschaft zum vollen Einsatz im Produktionsbereich

Nach unserer Auffassung werden Sie kaum über 40 Jahre alt sein, um diesen Anforderungen gerecht zu werden. Die Struktur des Betriebes ist sa gestaltet,

Um diese anspruchsvolle Aufgabe, die sowohl hohe Anforderungen an Ihr medizini-sches Können als auch an Ihre Führungsfähigkeiten stellt, erfolgreich zu bewähigen,

Interesse und Befähigung zur Steuerung eines Institutes mit qualifizierter perso-neller und technischer Ausstattung Kontaktstarke Persönlichkeit mit Überzeugungskraft und Führungsgeschick

Wir glauben, daß diese Aufgabenstellung, die ein Höchstmaß an Autonomie, hoher

medizinischer Befähigung und Verantwortlichkeit verlangt, für qualifizierte Ärzte und Ärztinnen, die eine Alternative zur üblichen Klinikarbeit oder zur Praxis

Abgeschlossenes medizinisches Studium und klinische Erfahrunger

Vertiefte Kenntnisse in Theorie und Praxis der inneren Medizin

sollten Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

daß genügend Zeit für eine gute Einarbeitung gegeben ist. Ihr zukunstiger Dienstsitz wird eine attraktive Großstadtregion in Nordrhein-Westfalen sein. Wenn Sie sich mit dieser Aufgabenstellung identifizieren können, erwarten wir gerne Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/52418 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Zur ersten Kantaktaufnahme und für weitere Informationen steht Ihnen unser Berater, Herr Steinmetz, unter der Rufnummer 0228/2603-1 16 zur Verfügung. Sollten Sie ihn unter dieser Rufnummer nicht erreichen können, wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0 Bonn

Verbinden Sie Ihre medizinische Kompetenz mit einem zukunftsweisenden Konzept

Wir sind ein privater Betreiber einer Reihe von modernen, hochwertig und patientenfreundlich eingerichteten Großpraxen im gesamten Bundesgebiet. Unser Konzept basiert auf der Überzeugung, daß eine umfassende patientengerechte, medizinische Betreuung und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen keine unvereinbaren Ziele sind. Der Erfolg unserer Idee im Ausland und in unseren inlandischen Einrichtungen veranlaßt uns, in weiteren Großstädten unsere Institute zu eröffnen. Dazu suchen wir Sie, den

ediziner als Institutsleiter

suchen, eine Herausforderung darstellt. Besonders reizvall dürfte die Aufgabe fur Sie sein, wenn Sie ein zusätzliches Interesse für Naturheilverfahren mitbringen. Als medizinischer Leiter unserer Einrichtungen müssen Sie außerdem die verantwortliche Zusammenarbeit mit einem qualifizierten Team aus ausschließlich examinierten. berufserfahrenen Fachkräften gewährleisten konnen. Ihr Alter ist fur uns nicht ausschlaggebend, Uns interessieren Ihre medizinische Qualifikation sowie Ihr Engage-ment für unsere Idee.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Die Positian des Institutsleiters ist ihrer Verantwortung entsprechend dotiert. Unsere derzeitigen und geplanten Einrichtungen liegen jeweils in kulturell und freizeitmößig interessanten Großstädten des Bundesgebietes.

Sallte Sie diese interessante Aufgabenstellung reizen, richten Sie bitte Ihre kampletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/70699 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, Sollten Sie im Vorfeld Ihrer Entscheidungsfindung oder Bewerbung weitere Fragen haben, rufen Sie bitte unseren Berater Herrn Keuenhaf unter der Telefannum 02 28/2603-1 20 an. Wenn Sie uns unter dieser Durchwahl nicht erreichen, wahlen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind für unseren Berüter selbstverstandlich.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Ingenieur mit Führungsprofil und Rentabilitätsbewußtsein als Kopf unserer Konstruktion

Wir sind ein traditionsreiches, mittelständisches Unternehmen, das sich in speziellen Bereichen des Maschinen- und Anlagenbaus ein gutes Image bei seinen Internationalen Kunden erworben hat. Eckpfeiler unseres Erfolges sind kundenorientierte technologische Problemlösungen sowie hahe Fertigungsqualität. Um diese Unternehmenskonzeption kontinuierlich auszubauen, suchen wir Sie als

eiter Konstruktion - (Spezial) Maschinenbau/Anlagenbau -

Sie werden uns überzeugen, wenn Sie folgende Aufgabenschwerpunkte und Voraus-

- Mehrjährige queilfizierte Erfahrung im konstruktiven Bereich des Maschinen-
- Konsequente Projektsteuerung durch effiziente Leitung einer Gruppe qualifizierter Konstrukteure
- Kreative, dabei rentabilitätsorientierte Weiterentwicklung unserer Produkt-
- Führungsstarke und überzeugende Persönlichkeit als Voraussetzung der Akzeptanz im Unternehmen und bei Kunden

the terms of the second of the second

Sie sollten für diese Position eine Ausbildung als Diplom-Ingenieur, möglichst mit der Fachrichtung Maschinenbau, mitbringen. Wir suchen nicht den konstruktiven "Tüftler", sondern einen Ingenieur, der auch in wirtschaftlichen Kalegarien und kundenproblemarientiert denken und handeln kann. Am besten würden Sie in unsere Führungsmannschaft passen, wenn Sie zwischen 35 und 40 Jahre alt sind. Auch einem jüngeren Ingenleur mit dem nötigen Potential würden wir eine Chance geben, sich in diese Position hineinzuentwickeln. Unser Unternehmen liegt in einer landschaftlich reizvollen Region im Einzugsbereich

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir wissen, daß der infrage kommende Bewerberkreis ausgesprochen eng ist und bieten Ihnen daher im Varfeld Ihrer Entscheidungsbildung eine risikolose Überprü-fung Ihrer Karrierechance über unsere Berater, die Herren Wegner und Keuenhof, an. Sie können unsere Berater unter der Rufnummer 0228/2603-131 erreichen. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0.

lhre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/60539 an die van uns beauftragte Persanal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Bonn I. P&M sichert Ihnen die strikte Einhaltung van Sperrvermerken sawie absolute Ver-

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 02 28/2603-0

Bei uns können Sie beweisen, daß Sie Ihr Metier sicher beherrschen

Wir sind ein bedeutendes und auf seinem Sektor bekanntes Unternehmen, das hochwertige Gebrauchsgüter für den Wohnbereich herstellt. Unser Vertriebsweg ist der qualifizierte Fachgroßhandel. Die absatzorientierte Ausrichtung unseres Unternehmens bietet einem füngeren Marketing mann die Chance, in einem nicht ganz einfachen Markt sein Know-how zu beweisen, sein Handwerkszeug zu vervollkommnen, sich dabei selbst zu verwirklichen und sich für eine Marketing-Karriere zu profilieren. Wesentliche Projekte im Rahmen unserer könfligen Marketingstrategie erfordern die Verstürkung unseres Teams

Produkt-Manager

Ihr Aufgabenbereich ergibt sich schlüssig aus dem "klassischen" Profil des Produkt-Managers, der sein Instrumentarium im Gebrauchsgülersektor einzusetzen weiß. Wir erwarten daher von Ihnen:

Sie treffen bei uns auf eine junge, aktive Mannschaft, die sich durch Flexibilität und zupackenden Arbeitsstil auszeichnet. Kurze Informationswege und rasche Entscheidungen sind für uns tägliche Praxis. Wir stellen uns vor, daß Sie Ihre Marketingerfahrung nicht nur aus der Ausbildung, sondern auch aus ersten erfolgeichen Praxisjahren als JPM oder PM beziehen. Ihre Branchenerfahrung sollte im Idealfall einen Produktbereich wie Möbel, Keramik oder Bad abdecken, jedoch kommen auch andere Marktsegmente mit vergleichbarer Vertriebsstruktur in Frage. Ihr Alter ir erwarten auner von innen;
Konzipierung und Durchsetzung einer marktgerechten Strategie unter Einsatz
aller verfügbaren Marketinginstrumente
Ständige Marktbeobachtung und Impulse für die Neu- und Weiterentwicklung
der von Ihnen betreuten Produktpalette
Aktive Vorwärtsverteidigung unsernen Marktanteile, darüber hinaus Markterweiterung durch erfolgreiche Neueinführungen
Einsatz und Koordination der in unserem Hause verfügbaren Ressourcen, ebenso
Einsatz und Steuerung der mit uns zusammenarbeitenden Agentur

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie so zielstrebig und einsatzbereit sind, wie wir es uns vorstellen, sollten Sie sich angesprochen fühlen und Kontakt mit der von uns beauftragten Personalberatung aufnehmen. Ihre aussageschigen Bewerbungsunterlagen stabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, unter Angabe der Kennziffer 1/20689. Zur ersten Insormation steht Ihnen gerne Herr Pfersich unter der Rusnummer 02 28/2603-122 zur Versügung. Sollten Sie ihn unter dieser Rusnummer nicht erreichen können, wählen Sie bitte die Zentrale: 02 28/2603-0. Selbstverständlich siehen wir Ihnen absolute Vertraulichkeit und die kansequente Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.

Bonn Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Let V Telefon 0228/2603-0

Gestalten Sie als Personalfachmann unseren Erfolg mit

Das anhaltende Wochstum und die solide Position unseres mittelständischen Unternehmens in einem speziellen Markenartikelsegment machen es notwendig, daß wir mehr als bisher im Bereich Personalmanagement eine optimale Betreuung unserer überdurchschnittlich qualificierten Mitarbeiter sicherstellen. Ein wesentlicher Bestandteil unserer Unternehmenskonzeption ist eine mitarbeitergereichte Personalpolitik. Dies ist gleichzeitig die Chance für unseren neuen

Leiter Personalwirtschaft

sich zu profitieren. Wir wollen einem jüngeren Personalfachmann die Chance geben, bet uns die Gesamtverantwortung für das Personalwesen zu übernehmen. Um uns zu überzeugen, sollten Sie Kenntnisse in den nachfolgenden Aufgabengebieten mitbringen:

- Personalvervaltung inklusive der relevanten rechtlichen Basis (Arbeits-, Steuer- und Sozial-
- versicherungsrecht) Personalbeschaffung am Arbeitsmarkt für gewerbliche Mitarbeiter und Angestellie sowie
- Personalentwickhung treuung mit dem Ziel, qualifizierte Mitarbeiter langfristig an das Unternehmen zu
- Affinito zum Finanz- und Rechnungswesen

Damit Sie uns auf den vorgenaanten Aufgabengebieten langfristig überzeugen konnen, müssen Sie natürlich alle neuseitlichen Methoden im Bereich des Personalmanagements kennen und angewendet haben. Diese Voraussetzungen erfüllt unserer Ansicht nach am besten ein betriebs-

leter Bewerber mit möglicherweise dem Schwerpunkt Pet Finanzwesen. Neben den fachlichen Kenntnissen erwarten wir Toleranz und Kontaktfähigken sowie das persönliche Standing, um auf allen Unternehmensebenen das notwendige Vertrauer. aufbauen zu können. Was Sie üblicherweise als Personalletter aartuber nutaus jur prosummen fachliche Fähigheiten mitbringen mitssen, wird Ihnen als Fachmann ühnehin bekannt sein. Entscheidend ist für uns letzlich das Profil Ihrer Personlichkeit sowie Ihr "unternehmerisches" Engagement für unsere Ziele. Im Hinblick auf die Zukunftsperspektive würden Sie am besten zu n zu können. Was Sie üblicherweise als Personalleiter darüber hinaus für personliche und

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

uns passen, wenn Sie zwischen Mitte bis Ende 30 Jahre alt sind. Das Gehalt ist attraktiv und der Bedeutung der Posinon angemessen. Sitz unseres Unternehmens ist in einer wirtschaftlich aktiven

Bedeutung der Position angemessen. Sitz unseres Unternehmens ist in einer wirtschaftlich aktiven Region Nardrhein-Westfalens.
Wenn Sie glauben, den gestellten Anforderungen gerecht zu werden, bitten wir Sie um Einsendung aussangefähiger Bewerbungsunterlagen. Ihnen als Personalfachmann brauchen wir wohl nicht zu sagen, was wir darunter verstehen. Diese Unterlagen schicken Sie hitte an unseren Berater, die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 3300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/30599. Sallten Sie weitergehende Informationen für Ihne Entscheidungsfindung benätigen, rufen Sie bitte die Herren Keuenhof oder Friederichs unter der Rufnummer 0228/2603-112 an. Wenn Sie uns unter dieser Durchwahl nicht erreichen, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Abschließend möchten wir an dieser Stelle ausdrucklich erwähnen, daß absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken für uns selbstverständlich sind.

Brose Fahrzeugtelle gehört als Familienunternehmen zu den besonders erfolgreichen Zulieferbetrieben der europäischen Aufürnebilindustrie. Mit unseren Produkten der Mechanik, Elektromechanik und Elektronik für die Autokarosserie erreichen wir ein Geschäftsvolumen von über 400 Mio. DM:

Wir produzieren qualitativ hochwertige Produkte für die Automobilindustrie. Sie können uns dabei an verantwortlicher Stelle helfen.

Unser künftiges Wachstum schafft neue, größere Verantwortungen. Wir suchen deshalb weitere intelligente und engagierte Mitarbeiter, die Ihre berufliche Kamere mit dem Erfolg unseres Unternehmens verbinden wollen.

Betriebsmittelkonstrukteur

Sie sind verantwortlich für die termingerechte, kostengunstigste und produktreife Konstruktion im Vorrichtungsbau sowie für die Normung dieser Betriebsmittel.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe sollten Sie nach einem technischen Studium mehrere Jahre Berufserfährung als Konstrukteur von Montagevorrichtungen und Handlinggeräten vorweisen können.

Sachbearbeiter Fertigungsvorbereitung

Sie planen den Fertigungsablauf für neue Produkte. Schwerpunkte Ihrer Tätigkeit sind Vorkelkuletion. Betriebsmittelplanung, Arbeitsplan- und Stücklistenerstellung. Wichtig ist außerdem die Zusammenarbeit mit der Erzeugniskonstruktion.

Sie sind Maschinenbau-Ingenieur. Von Vorteil ist ein Studienschwerpunkt im Bereich Fertigungsfechnik

Sachbearbeiter Fertigungssteuerung

Sie planen die Werkstattaufträge und arbeiten bei der Realisierung eines EDV-gestützten Produktionsplanungs- und -steuerungssystems mit.

Für diese Aufgabe sind Sie der richtige Bewerber, wenn Sie ein Maschinenbaustudium erfolgreich abgeschlossen haben oder Wirtschaftsingenieur sind. Von Vorteil ist Berufserfahrung auf dem Gebiet der Fertigungssteuerung in einer Serienfertigung.

Qualitätsstatistiker für Prüfplanung

Sie führen selbständig prüfplanensche Tätigkeiten bei Neuanläufen und Modellpflegemaßnahmen durch, wobei Sie stets Fertigungs und Montagelolgen sowie Herstellverfahren beachten.

Neben einem technischen Studium verfügen Sie über die DGO-Scheine II und III sowie über Erfahrungen in Anwendung und Auswertung statistischer Verfahren.

Oberflächenmeister

Sie sind verantwortlich für die gesamte Oberflächentechnik (Verzinken, Lackieren und Pulverbeschichten) auf modernsten Anlagen.

Nach einer Ausbildung zum Galvanotechniker oder meister verfügen Sie über eine mehrjähnige Berufserfahrung in diesem Aufgabengebiet.

Einkäufer

Sie kaufen Zeichnungs- und Normteile ein. Das Jahresvolumen Ihres Aufgabenbereiches beträgt zur Zeit 30 Mio. DM.

Nach einer betriebswirtschaftlichen oder technischen Ausbildung haben Sie mehrjährige Berufserfahrung im Einkauf eines Industrieunternehmens.

Coburg ist eine sehr reizvolle Stadt im waldreichen Oberfranken. Bamberg, Bayreuth und Nürnberg sind nah. Das ehemals berührnte Herzogtum Coburg bietet kulturell und städtebaulich vieles, so auch ein eigenes Landestheater, eine berührnte Kunstsammlung und eine Landesbibliothek. Die Fachhochschule und vier traditionsreiche Gymnasien eröffnen interessante schulische Perspektiven. Sie werden sehen: So unterschiedlich die Erwartungen an eine Stadt auch sind — Coburg kann sie erfüllen.

Wenn Sie geme noch mehr über uns wissen möchten, rufen Sie unsere Herren Röß oder Preil an. Sie sind unter den Telefon-Nummem (09561) 21-231/21-418 zu erreichen.

Ihre aussagefähigen Unterlagen senden Sie bitte an:

Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. Kommanditgesellschaft Personalentwicklung Postfach 355 8630 Coburg



Für den Einsatz als Mitglied der Geschäftsleitung bei der mit uns verbundenen Cameroon Shipping Lines S. A. in Douala suchen wir einen

SCHIFFAHRTSKAUFMANN

mit ausgeprägten Führungsqualitäten

Ihren Rahmenvertrag werden Sie mit uns abschließen, und wir werden Sie auch für Ihre zukünftige Tätigkeit in dieser Spitzenposition in Kamerun sorgfältig vorbereiten.

Wir erwarten fundierte Kenntnisse in der Linienfahrt und auf dem Konferenzsektor. Wir erwarten die Fähigkeit, Kontakte auf verschiedenen Ebenen herzustellen und zu pflegen, ein Team zu motivieren und zu führen. Die perfekte Beherrschung der englischen und der französischen Sprache muß eine Selbstverständlichkeit sein.



Reizt Sie diese herausfordernde Aufgabe, dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bei uns, oder rufen Sie gleich Herrn Kruse (Tel. 0 40 / 30 06-346) an.

UNIMAR Seetransport GmbH, Ferdinandstraße 33, 2000 Hamburg 1

Mit erfalgreichen elektronischen Geräten, Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schiffahrt, Fernsehen, Rundfunk und Verteidigung zählt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen. Mit mehr als 2.700 Mitarbeitern wachsen wir in zukunftsorientierte Märkte.

Zur Mitarbeit in unserem Bereich Rechnungswesen, Planung und Kontrolle suchen wir einen berufserfahrenen

Diplom-Kaufmann Diplom-Wirtschaftsingenieur

für die Abteilung Controlling

Unser neuer Mitarbeiter sollte sich in seiner bisherigen Praxis mit den Themenkreisen Kastenrechnung, Planung und Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen beschäftigt haben.

Wir wollen ihm im wesentlichen die Aufgabe übertragen, einen unserer Markt-/Produkt-bereiche in den Fragen Budgetierung, Kostenstellenrechnung, Var-, Zwischen- und Nachkalkulation beratend zu unterstützen.

Wir erwarten die Bereitschaft und die Fähigkeit, auch komplexe Zusommenhänge weitgehend selbständig zu analysieren und Lösungsvorschlöge zu erarbeiten. Englische Sprachkenntnisse sollten vorhanden sein.

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe des Kennzeichens KRC, Ihres Gehaltswunsches und Ihres frühesten Eintrittermins

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH – Personalabteilung – Postfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21/457–23 39

® KRUPP ATLAS ELEKTRONIK

Eine sichere Entscheidung

FIAM TILTE

Bei der Stadt Hagen, 210 000 Einwohner, Wirtschafts-, Kulturund Verkehrszentrum, Oberzentrum der Region Mark und des Sauerlandes, Sitz der Femuniversität der Bundesrepublik Deutschland, ist im Chemischen Untersuchungsamt ab sofort die

Staatl. geprüften Lebensmittelchemiker/in

zu besetzen.

Die Tätigkeit umfaßt u. a. analytische Aufgaben im Bereich des Umweltschutzes sowie der Pestizid- und Schwermetallunter-

Gefordert werden sehr gute analytische Kenntnisse sowie Erfahrungen im Umgang mit modernsten Analysegeräten (GC/MS, AAS, HPLC).

EDV-Kenntnisse werden erwartet.

Bewerbungen sind umgehend zu richten an:

Stadt Hagen, Personalamt, Postfach 42 49 5800 Hagen 1

Sind Sie

Kundendienst-Berater

möglichst aus der Daimler-Benz-Organisation (nicht Bedingung) und mit langjähriger Erfahrung in entsprechender Position? Bereitet es Ihnen Freude, durch engen Kundenkontakt und ständige Werkstatt-Akquisition die Werkstattergebnisse positiv zu beeinflussen?

Dann sind Sie "der Richtige" und sollten sich mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) direkt bei uns bewerben. Wir bieten Ihnen eine interessante, verantwortungsvolle Position und bei entsprechendem Einsatz eine Dauerstellung.



Herbrand

Vertreter der Dalmier-Benz AG 4178 Kevelaer 1, Wettener Str. 18, Tel. 0 28 32 / 44 34

Stellen Sie in Hannover aus? Suchen Sie Fach-und Führungskräfte?

Dann können Sie Ihre Messe-Präsenz auch dazu nutzen, um Kontakt- und Bewerbungsgespräche mit künftigen Mitarbeitern zu führen. Potentielle Interessenten sollten Sie darauf hinweisen: im Stellenanzeigenteil der WELT vom 13. April 1985.

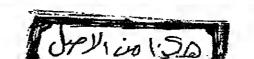
Hier erscheinen unter dem Titel

"Treffpunkt Hannover-Messe"

zahlreiche Stellenanzeigen von Firmen, die Bewerber auf die Kontakt-Möglichkeit an ihrem Messestand aufmerksam machen wollen.

Ihre Anzeige sollte hier nicht fehlen.
Anzeigenschluß ist am 10. 4. 1985.
Sind Sie an einer Insertion interessiert?
Wir informieren Sie gern.





÷ Fāhigkeit,

∋svorschläge

nisse sollten

üblichen

eichens KRC esten Ein-

:-Berater

-Organisation (ride

ir Erfahrung mes es Ihnen Frank standige Werks sse positiv zu bais

i sollten sich mitte auf, Zeugniskopia, en. Wir bieten he asvolle Position # :

e Dauerstellung.

5tr. 13. Tel. 0 2832 43

tgehend

ien

ıst-

die ität ein-

Ihr Gesprächspartner

für Führungspositionen Let V Telefon 0228/2603-0

Wir bieten Ihnen für Ihre Ideen optimale Entfaltungsmöglichkeiten

Wir sind ein inittelständisches Unternehmen des Speziolmaschinenbaus und haben uns auf unserem Produktsektor einen anerkannten Namen gemacht Aufgrund unseres Knuw-huws bieten wir kundenspezisische Problemiosungen, die die Basis unseres Erfolges sicherstellen. Um unsere technisch-ehrgeizigen

Leiter Konstruktion und Entwicklung

Dabel werden Sie uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden

- Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte realisieren: Qualifizierle ingenieurwissenschaftliche Ausbildung, olternotiv in den Bereichen
- Maschinenbau oder Verfahrenstechnik Profunde Erfahrungen aus dem konstruktiven Bereich des Maschinen-
- Apparate• und Anlogenbaus Optimale Steuerung von Konstruktion und Entwicklung unter wettonalytischen
- und wirtschaftlichen Aspekten Motivation und Leitung eines qualifizierten Teams

Unser Unternehmen bietet einem Konstrukteur mit Engagement für alle Fragen des Unternehmens eine optimale Chance, sich den eigenen Arbeitsbereich selber zu

gestalten, so daß er mit einem hohen Maß an Kompeten; und Autanomie ausgestottet ist. Ideen, Tatkraft und Initiative staßen bei uns nicht auf enge Grenzen eines Konzerns und einer damit verbundenen Hierarchie. Sie losen alle Fragen direkt mit der Unternehmensleitung.

Wenn Sie aufgrund Ihrer bisherigen Laufbahn Erfohrungen aus dem Gebiet der Lebensmitteltechnologie mitbringen, so ware dies ideal. Dienstsitz unseres Hauses ist eine oltraktive Stadt Norddeutschlands

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wit wissen, daß der in Frage kammende Fuhrungskraftekreis ausgesprochen eng ist und bieten Ihnen doher im Vorfeld Ihrer Entscheidungsbildung ein unverbindliches Informationsgesprach mit unserem Berater, Herrn Friederichs, oder Herrn Keuenhof un. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 0228/2603-120. Am Woch oder nach 18.00 Uhr wahlen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02.28/2603-0. Ihre aussagefühigen Bewerbungsunterlagen Itabellarischer Lebensluuf, Lichtbild, Zeugniskapien, Gehaltsangobe, frunester Eintrittstermini senden Sie unter Angabe der Kennziffer 1/30659 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdatfer Allee 45, 5300 Bann 1. Wir sichern Ihnen absolute Vertraulichkeit und die strikte Berücksichtigung van Sperrvermerken zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Sie stellen sicher, daß unsere Fertigung unter optimalen Bedingungen produzieren kann

Unsere führende Marktstellung auf einem speziellen Sektor der Metallverarbeitung berüht auf langjähriger Tradition und fortschrittlicher Technologie Wir haben die organisatrischen Voraussetzungen dafür geschaffen, alle technischen Funktionen im Vorfeld der Fertigung in einem Verantwortungsbereich zusammenzufassen. Die Zielsetzung, Serienfertigung unter günstigsten Bedingungen durchzuführen, kann nur erreicht werden, wenn die vorgeschalteten Aktivitäten wie z.B. Fertigungsplanung und steuerung, Betriebsmittelkonstruktion und Werkzeugbau optimal funktionieren. Diese Aufgabe wollen wir Ihnen, dem Praktiker des Maschinen- oder Werkzeugbaus als

Leiter Technische Dienste - Serienfertigung -

tragen. Unser Technischer Leiter, an den Sie direkt berichten, erwartet von Ihnen

- Erfolgreicher Nachweis einer ingenieurwissenschoftlichen bzw. Ierhnischen Ausbildung so mehrjährige Berufserfahrung in einer verantwortlichen fertigungsnahen Position wie Betriebsmittelkonstruktion, des Werkzeug- bzw. Formbaus oder der Produktionsplanung Abgesicherie Führungserfahrung zum zeigerichteten Einsatz der Ihnen unterstellten Führungskräfte und Mitarbeiter unter Beibehaltung eines leistungsfordernden und koopen ven Arbeitsklimus

 Überdurchschnutliche Fähigkeiten zur optimalen Planung und Organisation Ihres Verant-
- ven Arpenskumus.
 Überdurchschnutliche Fähigkeiten zur optimaten Planung und Organisation ihres Verantwortungsbereiches bzw. der von Ihnen zu steuernden Abläufe, was fundierte Kenninisse in
 eritsprechenden Planungsmethoden wie REFA oder MTM, aber auch Wertanalyse voraus-

Aus diesen Erwartungen erkennen Sie, daß wir uns von Ihnen viel versprechen. Deshalb durfen Sie bei Bewührung auch davon ausgehen, daß Sie weitergehende berufliche Perspektiven in unse rem Hause realisieren können. Neben wichtigen fachlichen Vorausseizungen wie Kenninisse in den Bereichen Spritzguß-, Stanz- und Oberflächentechnik aber auch CAD/CAM verlangt diese den Bereichen Spritzgup, Stanz- um Overjuk neiteknink deer dich CADICAN verdangt diese Aufgabe die Befähigung, kooperativ mit allen wichtigen Stellen des Unternehmens zusammen-zusrbeiten, um die optimale Erfullung der Kundenwunsche sicherzustellen. In Ihrem Verant-wortungsbereich werden die Grundlagen dafür gelegt, daß wir nicht nur kostengünstig fertigen, sondern auch hochwertige Qualitätsprodukte herstellen. Unser Wunsch net einer raschen Inte-gration in unser Führungsteam setzt ein Alter um die vierzig Jahre voraus. Der Sitz unseres

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

nternehmens ist in Nordrhein Westfalen. Daß die Bezuge der Bedeutung der Position ungemessen sind, versicht sich von selbst. Wenn Sie also Interesse haben an einer Aufgabe, die Ihnen neben viel Verantwortung und Arbeit eine Fulle von Gestaltungs- und Einwirkungsmöglichkeiten bietet, wurden wir uns über Ihre eine Fulle von Gestaltungs- und Einwirkungsmöglichkeiten bietet, wurden wir uns über Ihre Bewerbung zehr freuen. Bitte richten Sie zu diesem Zweck Ihre ausführlichen Unterlogen (tubeldarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabet an die
von uns beauftragte Personal & Management Berutung Wolfram Hatesauf GmbH, Poppelsdorfer
Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1.40669, Unsere Berater, die Herren Buldus
und Hatesauf geben Ihnen auch gerne unter der Rufnummer 0228/2603-113 welfonische
Auskunfte über Unternehmen und Aufgabe. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr joder wenn,
Sie uns unter der Direktnummer nicht erreichent wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale
0228/2603-0, Sie können sicher sein, daß thre Bewerbung vertraulich behundelt und ihre Sperrvermerke konsequent berucksichtigt werden.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Vermarkten Sie erfolgreich verwaltungstechnische Organisationshilfen!

Als einer der großen deutschen Fachverlage sind wir mit unserer vielseltigen Produktpalette in einem speziellen Morktsegment seit Johrzehnten ouch ein onerkannter Partner für Organisationshilfen sowie für Formulare und Individuelle Druckauftidge Jeglicher Art. Für die verantwortliche Betreuung und professionelle Ausweitung dieses Vertriebsbetelchs mit zweistelligem Millionenumsatz und guter Rendite suchen wit den kreativen und akquisitionsstotken

Abteilungsleiter Formularverlag

der in dieser mit großer Selbständigkeit ousgestotteten Führungsposition ditekt der Geschäftsführung berichtet. Um die Aufgabenstellung optimal zu realisieren, sollten

- Sie folgende Voraussetzungen und Fähigkeiten mitbringen: Entwicklung einer zielgruppenspezifischen Marketingstrategie onhond des
- einschlägigen Daienmaterials Überprüfung und Weiterentwicklung unseres Verlagsprogramms Konzeption und Durchführung von sortiments- und kundenbezogenen Werbe-
- und Vertriebsmaßnahmen Unternehmerische Führung des Verlags als selbständiges Profit-Center innerhalb des Gesamtunternehmens

Marketing- und Vertriebskenntnisse nachweisen können, Im Idealfall haben Sie ein betriebswirtschaftliches Studium abgeschlossen oder sind im Beteich Verlagswesen/Druckerei heute in einer vergleichbaren Position tätig. Vom Altet her sollten Sie etwo bei 35-40 Jahren liegen. Sie kännen sicher sein, daß die materielle Ausstaltung der Bedeulung dieser Pasitian entsprechen wird. Ihr zukünfliger Dienstsitz ist eine Graßstadt Nordrhein-Westfalens.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir stellen uns vor, daß Sie durch mehrere Jahre erfalgreiche Berufspraxis

Wenn Sie glauben, uns aufgrund Ihrer fachlichen und personlichen Qualifikotion überzeugen zu können, so bitten wir um Zusendung Ihter aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslouf, Lichtbild, Zeugniskoplen, frühestet Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/52098 on die von uns beauftragte Persanal & Management Berotung Wolfram Hatesaul GnibH. Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Steinmetz, sieht Ihnen unter der Rufnummet 0228/2603-116 für weitere Infarmatianen zur Verfügung. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer det Zentrale 02.28/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Ihr Engagement bestimmt unseren unternehmerischen und Ihren finanziellen Erfolg

Um der Notwendigkeit, die Kosten im Gesundheitswesen zu dämpsen, entgegenzukommen und gleichzeitig Kapitalgebern eine hochattraktive und volks-wirtschastlich sinnvolle Anlagealternative zu bieten, haben wir ein neues Konzept im Dienstleistungssektar etabliert. Für die Umsetzung und den systemati-

Kaufmännischen Leiter - Dienstleistungsunternehmen/Gesundheitswesen -

der sich mit seinem finanzwirtschaftlichen Know-how für unsere zukunftsträchtige

- Idee engagiert. Um uns zu überzeugen, müssen Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:
- Gesamte kaufmännische Steuerung einer kleinen, im Aufbau begriffenen Unter-nehmenseinheit mit erheblichem Investitionsvolumen auf dem medizinischtechnischen Sektor
- Konsequente Aufbereitung des Zahlenmaterials zur zielorientierten Unter-
- nehmensplanung und steuerung Überzeugende Persönlichkeit, die als Gesprächspartner von unseren anspruchs-vollen Anlegern sowie akademisch ausgebildeten Nutzern akzeptiert wird

Sie sollten als selbstverständliches Handwerkszeug eine solide kaufmännische Ausbilsumen uts seussverstunantnes rianawerkszeug eine soliae kaujmännische Ausbildung und /oder ein betriebswirtschaftliches Studium mitbringen und bereits Erfahrungen in der kaufmännischen Steuerung haben. Entscheidend ist für uns jedoch Ihr unternehmerisches Engagement, mit dem Sie sowohl die konsequente Weiterentwicklung unserer Idee, ober auch Ihren finanziellen Erfolg bestimmen. Unseren Idealvorstellen ein Bildung unseren de die Programmen unseren Idealvorstellen Erfolg bestimmen. stellungen an diese Pionieraufgoben entsprechen Sie am ehesten, wenn Sie Ihre beruflichen Erfohrungen im Gesundheitswesen erworben haben und zwischen Mitte

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

bis Ende 30 Jahre alt sind. Der Dienstsitz liegt in einer attraktiven rheinischen Großstadt mit hohem Freizeitwert. Im Varfeld Ihrer Enischeidungsbildung bieten wir Ihnen vorab ein Infarmatiansgesproch mit unseren Beratern, den Herren Keuenhof und Wegner, an. Sie erreichen sie unter der Rufnummer 0228/2603-131. Wenn Sie uns unter dieser Rufnummer nicht erreichen, so wählen Sie bitte die Nummer unserer Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichthild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Einteittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/60519 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sawie absalute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Leistung und Erfolg öffnen Ihnen den Weg in die Führungsverantwortung

Wir sind ein führender Zulieferer sowohl der Konsum- als auch der Investitionsgüterindustrie. Unsere Erzeugnisse, die wit in mittleren und großen Serien produzieren, überzeugen unsere Abnehmer im In- und Ausland durch fortschrittliche Technologie und nohe Qualität. Bei der Planung, Steuerung und Beurteilung unserer vielseitigen Aktivitäten abt der Bereich Finanz- und Rechnungswesen/Controlling eine zentrale Funktion aus und nimmt damit auch wesentlichen Anteil an der weiteren Entwicklung unseres Unter-

Assistent des kaufmännischen Leiters - Schwerpunkt Finanz- und Rechnungswesen -

Sie sind in dieser Funktion nicht nur als rechte Hand' und Vertrauter gefragt, sondern werden sie sind in dieses Funktion nach ihr pas freedie riada und retraduct gefragt, sondern wert auch eigenverantwortlich Aufgaben aus dem Bereich übernehmen. Die Schwerpunkte Ihres Einsatzes sehen wir auf folgenden Gebieten:

- Weiterzntwicklung des Management-Informationssystems und der betriebswirtschaftlichen Auswertungen, insbesondere der Erfolgsrechnungen für Produkte und Kunden Auswertungen, insbesondere der Erfolgsrechnungen für Produkte und Kunden Überwachung der Zahlungsströme, Disposition und Einsatz der finanziellen Mittel zur OptiÜberwachung der Zahlungsströme,
- mierung der Finanzstruktur
- muerung uer rimunastrustus Kurzfristige Erfolgsrechnung und Vorbereitung der Jahresabschlüsse Strategisches und operatives Controlling zur Sicherung der Unternehmensziele und Verbesserung der Unternehmensergebnisse

Wir gehen davon ous, daß Sie in der erfolgreichen Bewältigung dieses Aufgabenbereichs Ihre Chance sehen und nutzen, sich für die Übernahme einer umfassenden Fuhrungsverantwortung in

unserem Hause überzeugend zu qualifizieren. Ihre fachliche Qualifikation umfaßt eine fundierte kaufmannische Ausbildung, wobei wir ouf ein erfolgreich abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Studium Wert legen. Eine etwa 3- bis 5-jahrige praktische Erfahrung im Controlling und Finanz- und Rechnungswesen eines in Serien-fertigung produzierenden Industrieunternehmens setzen war ebenfalls voraus, ihr Alter sollte

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

etwa Anjong bis Mute der Dreiftig liegen. Ihr Dienstsut; befindet sich in Nordthein-Westfalen. Bitte nehmen Sie Kantakt auf mit der von uns beauftragten Personal & Monagement Berutung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/20679, thre aussagefahigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintritistermin, Gehaltsangabet werden dort mit Interesse erwartet. Zur telefonischen Vorabinformation steht Ihnen gerne Herr Pfersich unter der Rufnummer 0228/2603-122 zur Verfugurg. Sofern Sic Herrn Pfersich unter dieser Rufnummer nicht erreichen bzw. am Wochenende und nach 18.00 Uhr wahlen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02:38/2603.0, Selbstverstandlich sichern wir Ihnen absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berucksichtigung von Sperrvermerken zu.



Interessante

Entwicklungsaufgaben

In vielen Bereichen packen wir jetzt neue Aufgaben an. Sie könnten daher unmittelbar zum weiteren Erfolg unserer Produkte beitragen.

Es sind dies elektronisch gesteuerte Fotosatzsysteme unterschiedlicher Leistungsklassen. Vom kompakten Tischgerät bis zur Hochleistungsanlage. Ihr hoher Entwicklungsstand begründet weltwelt gute Verkaufser-gebnisse. Gestützt auf eine solide. zukunftsorientierte Unternehmenspolitik, nehmen wir die Herausforderungen des Merktes an.

Ouelifizierten Entwicklungs-Inge-nieuren bieten eich deshalb gute Möglichkeiten, beruflich voranzu-komman. In einer international arbeitenden Unternehmensgruppe. Und unter günstigen Vertragsbedingun-

Informieren Sie sich doch einmal über die anstehenden Aufgabenstellungen, für deren Lösung wir Ihr Engagement und Wissen sowie Ihre Er-fahrung benötigen.

Wenn Sie anschließend zu der Überzeugung gelengen, daß wir gut zu-sammenpassen, sollten Sie uns gleich Ihre aussagefähige Bewerbung zusenden, gekennzeichnet mit dem Stichwort der Position, für deren Aufgaben Sie sich zukünftig einsetzen möchten. So helfen Sie uns, das personliche Gespräch mit Ihnen sorgfältig vorzubereiten. Danke schöni

Entwicklungsingenieur Fachrichtung: Elektromechanik

Aufgaben: Entwicklung, Entwurf und Konstruktion felnwerktechnischer Baugruppen aus dem Bereich der Elektromechanik. Der Schwerpunkt der Aufgabenstellungen liegt auf der Schnittstelle Feinwerktechnik – Elektrotechnik/Elektronik. Auf dem Weg zu funktionsgerechten und zuverlässigen Problemlösungen finden sich neben den Tätigkeiten am Reißbrett/Schreibtisch vor allen Dingen Arbeiten im Laborbereich bei Aufbau, Erprobung und meßtechnischer Erfassung von Versuchsanordnungen.

Qualifikation: Dipl.-Ingenieur oder Ingenieur (grad.) der Fachrichtung Elektrotechnik, Elektromechanik-Konstruktion oder Feinwerktechnik mit elnigen Jahren einschlägiger Berufserfahrung in der Entwicklung von elektromechanischen Geräten und Baugruppen der Feinwerktechnik. Die Interdisziplinäre Tätigkeit erfordert solide Kenntnisse sowohl aus der Elektrotechnik wie auch der Feinmechanik sowie die Fähigkeit und Bereitschaft, mit Mitarbeitern verschiedener Fachrichtungen in engem Kontakt, d. h. In gutem Teamwork zu

Entwicklungsingenieur Fachrichtung: Feinwerktechnik

Aufgaben: Entwicklung, Entwurf und Konstruktion feinwerktechnischer Baugruppen aus dem Bereich der sowohl statischen als auch dynamischen Mechanik. Hierbei gilt es, funktionsgerachte und zuverlässige Probiemlösungen für Aufgabenstellungen zu erarbeiten, die sich aus dem Zusammenwirken der Fachgebiete Feinmechanik, technische Optik und Fotografie sowie Elektronik ergeben. Neben der Arbeit am Reißbrett steht gleichrangig die Mitwirkung beim Aufbau und der Erprobung von Versuchsanordnungen.

Qualifikation: Dipl.-Ingenieur oder Ingenieur (grad.) der Fachrichtung Feinwerktechnik mit einigen Jahren einschlägiger Berufserfahrung in der Entwicklung und der Konstruktion anspruchsvoller feinwerktechnischer Geräte und Baugruppen. Bereitschaft zu weitgehend selbständiger Arbeitsweise und zur Übernahme fachlicher Verantwortung.

Ingenieur in der Entwicklung für Fragen der elektrischen Sicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit

Aufgaben: Die Aufgabenstellung umfaßt elle Tätigkeiten, die in einer Entwicklung für elektrotechnische Aufgaben: Die Aufgabensteilung umfabt eile i angkeiten, die in einer Entwicklung für elektrotechnische Gerete hinsichtlich der Beachtung von Vorschriften, gesetzlichen Regelungen und der Erlangung von Zulassungen für den elektrischen Betrieb dieser Anlagen erforderlich werden. Neben der Frage "elektrische Sicharheit" stehen die Themen "Störverträglichkeit" und "Störeinfluß" (EMC, EMI). Einerseits sind Sie kompetenter Berater Ihrer Entwicklungskollegen in den relevanten Fragen für elektrische Sicherheit, endererseits sorgen Sie durch sorgfältige Messungen und Veranlassung eventuell daraus resultierender konstruktiver Änderungen für die Einheltung genügender Störverträglichkeit und der Forderungen nach Hochfrequenzgerätegesetz bei unseren neu entwickelten Produkten, Darüber hinaus stellen Sie unsere Geräte bei den emtlichen bzw. halbamtlichen Stellen zwecks Erlengung von Gutachtan und Genehmigungen vor

Qualifikation: Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik mit Berufserfahrung auf den oben genannten Gebieten. Falls keine einschlägigen Erfahrungen in der beschriebenen Aufgabens wären auf jeden Fall Kenntnisse aus dem Gebiet der HF-Technik Voraussetzung.



Mergenthaler Linotype GmbH, Personalabteilung Frankfurter Allee 55-75, 6236 Eschborn bei Frankfurt Telefon (0 61 96) 403-1

Wir suchen einen

Leiter des Rechnungswesens

mit der Aufgabe, das gesamte Buchhaltungswesen zu leiten und Teilzeitbilanzen, Jahresbilanzen zu erstellen.

Interessieren Sie sich für dieses umfassende Aufgabengebiet, so sollten Sie über Kenntnisse im Bank- und/oder Versicherungswesen verfügen und die Bilanzbuchhalterprüfung und evtl. Kenntnisse in der elektronischen Datenverarbeitung vorweisen können.

Wir bieten eine selbständige Tätigkeit bei guter Dotierung und vielseitigen Sozialvergünstigungen.

Die Einstellung soll zum 1. Juli 1985, ggfs. auch früher, erfolgen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die

Zusatzversorgungskasse des Steinmetzund Steinbildhauer-Handwerks VVaG

Gustav-Stresemann-Ring 6, 6200 Wiesbaden, Tel. (0 61 21) 30 60 61

Deutscher Apotheker Verlag

Wissenschaftliche Verlagsgesellschaft mbH S. Hirzel Verlag Stuttgart

Wir suchen einen versierten

Leiter der Werbeabteilung

der gegenüber der Verlagsleitung allein verantwortlich ist für

Werbungen für wissenschaftliche

Koordinierung der Ankündigungen

Planung und Ausführung von

Bücher und Zeitschriften

Manuskripterstellung, Texten

unserer Verlage

Interne Organisation

Jährtich 200 Buchtitel, 40 Zeitschriften.

Schriftliche Bewerbungen erbeten an:

Nordrhein-Westfalen sucht baldmöglichst

Postfach 40, 7000 Stuttgart 1.

LBS Bausparkassen der Sparkassen

Vertriebsverantwortung. Die LBS sucht den erfolgreichen GEBIETSDIREKTOR.

Mit Sicherheit kennen Sie die LBS (Landesbausparkasse), sie gehört zur Landesbank Kiel und ist als Marktführer aktiv in ganz

Wir suchen den vertriebsstarken Gebietsdirektor für den

Thre Aufgabe ist die Realisierung der vereinbarten Absatzziele unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten, die Motivierung und Führender Wirtschaftlichen Gesichtspunkten Gesichts rung Ihrer Vertriebsmannschaft sowie die Förderung der Zusammenarbeit mit unseren Verbundpartnern, den Sparkassen. menarbeit mit unseren Verbundpartnern, den Sparkassen.
Voraussetzen müssen wir bei Ihnen die Beherrschung des Bauspargeschäftes, erfolgreiche Vertriebspraxis, Organisationstalent, natürliche Autorität und Führungseigenschaften.
Hat unser Angebot Ihr Interesse geweckt?
Dann schicken Sie bitte Ihre komplette Bewerbung an die Perso-

Dann schicken Sie bitte Ihre komplette Bewerbung an die Personalabteilung der Landesbank Schleswig-Holstein, Postfach 11 22,

Für ein telefonisches Informationsgespräch steht Ihnen auch Herr Rieck gern zur Verfügung (04 31/900-1280).

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Mittleres Unternehmen der Trockenfrucht-Branche mit Sitz In

Assistenten der Geschäftsleitung

Bewerber mit Innen- und Außendiensterfahrung (Ein-, Verkauf, Marketing etc.), möglichst eus der Lebensmittelbranche, Alter 30-45 Jahre, wenden sich bitte mit den üblichen Bewerbungsunterlagen unter B 14 886 an WELT-Verlag, Postfech 10 08 64, 4300

Bewerber auf Chiffre-Anzeigen

. bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.

Anzeigenabteilung

Mit einem Jahresumsatz 1984 von 68 Mio. DM und derzeit ca. 550 Mitarbeitern gehört das EDV STUDIO PLOENZKE zu den größten Beratungsunternehmen für Informationsverar-beitung im deutschsprachigen Raum.

Für den weiteren Ausbau unserer sehr erfolgreichen Geschäftsstelle in <u>Homburg</u> suchen wir als Ergänzung und Erweiterung unseres Führungsteams zur Beratung in der Mormationsverarbeitung einen

BEREICHSLEITER

VERSICHERUNGEN UND BANKEN

in eine Filhrungskraft, die möglicht

Die Ausstattung dieser Politius und spricht der hohen Verantworteng und dem Anforderungen im senson senson Führungskraft. Ein großer Mach des Sie gestes in einem jungen, expensitätive und Leistengsbarteit schaft, verbunden mit einem sicherungsbarteit und verbunden sich er Führung in Wiesbaden. Für unserer Mitarbeiter und Verhändlich unser Geschäftsstellenleiter in kamburg, Herr Post, unter Telefon seren Kunden sind für uns selbst- (0 40) 2 27 70 15 zur Verfügung.

Ploenzke – Erfolg durch Wissen



EDV STUDIO PLOENZKE

Wilhelmstraße 48 · 6200 Wiesbaden · Tel. 06121/307001 Wiesbaden · Hamburg · Köln · Stuttgart · Nürnberg · München · Zürich · Bern

> Wir sind als Hersteller chirurgischer Instrumente und Implantate für den Gelenkersatz ein bekanntes Unternehmen mit ebenfalls expandierenden Exportgeschäften.

Für die Kundenbetreuung und Auftragsbearbeitung unserer Länder-

EXPORTLEITER

Die Aufgabe:

Unsere Erwartungen:

Leitung der Auftragsbearbeitung, Kundenbesuche, Akquisition im Fachbereich Erfahrung in der Abwicklung von Exportgeschäften, Kontaktbereitschaft, Fremd-sprachenkenntnisse

Unsere Unterstützung: Sorgfältige Einweisung in unser Produkt-

programm Wir würden uns freuen, wenn Sie uns Ihre ausführliche Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung einreichen, die wir selbstverständlich vertrau-



Fabrik chirurgischer Instrumente und Implantate

Barkhausenweg 10, 2000 Harnburg 63

Wir sind ein kleines Unternehmen (30 Mitarbeiter) des metallverarbeitenden Gewerbes im Raum Hamburg mit einem gut eingeführten Produktprogramm. Wir bleten einem

Wirtschaftsingenieur (TH oder FH)

betriebswirtschaftlich orientierten

Diplomingenieur (TH oder FH) oder technisch orientierten

Betriebswirt (Uni oder FH)

mit dem Interesse und den Fähigkeiten, die vielfältigen Gestaltungsspielräume elnes kleinen Industriebetriebes auszufüllen und zu nutzen, eine

unternehmerische Führungsposition

Wir erwarten von dem Bewerber in wissenscheftlicher Ausbildung und berufilcher Praxis erworbene

- Kenntnisse der spanenden Metaliverarbeitung und modernster Werkzeug-
- Kenntnisse der Datenverarbeitung im kaufmännischen und technischen

fundierte Kenntnisse des betrieblichen Rechnungswesens,
 Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

Französischkenntnisse und grundlegende Rechtskenntnisse sind erwünscht, aber nicht Bedingung.

Von besonderer Bedeutung ist für uns ein Qualifikations- und Persönlichkeitsprofil, das sowohl gute Fähigkeiten zur innerbetrieblichen Organisation
und Personalführung als euch zur Vertretung des Unternehmens gegenüber
Kunden und Lieferenten und die Bewältigung zukünftiger Aufgaben wie
Einführung eines integrierten Datenverarbeitungssystems und Produktinnovation erwarten läßt. Eine solide Einführung und Einarbeitung ist sicherge-

Wir bitten, unter Angabe evtl. Sperrvermerke, die zuverlässig eingehalten werden, um Übersendung Ihrer eussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte



M-A-W-PERSONAL-MARKETING Beratungsgesellschaft m.b.H. Wiesenhof, D-2000 Tangstedi



Section 5 e des The same of the

est (SE et la SE et la

1. 東西市東京東京 (1977年) - 1977年 - 1977年 ign Ballipon (e.g. 1700) desenació (film of 170) desenació Fontació (film)

AND APPLICATE COMES WINE CMbH e

HTT TO BUT INTO SEC.

plom-In

1~~~

4

Meß- und Regelungstechnik

Als bekannte Konzerntochter sind wir in ainer zukunftsreichen Branche der Investitionsgüterindustnie seit Jahren erfolgreich im dautschen und internationalen Markt tätig. Unser Standort ist Hamburg.

Für den Aufbau der Abteilung Meß- und Regelungstechnik suchen wir den versierten und angaglarten Leitar. Als überzeugande Führungspersönlichkeit verstehen Sia es, Ihra Mitarbeitar für diese neua Aufgabe zu begeistern. Sie übernahmen die Verantwortung für die Entwicklung. Akquisition, Fertigung, kaufmännische und technische Auftragsabwicklung in der Abteilung Meß- und Regelungstechnik. Sie sind der Geschäftslaitung direkt unterstellt.

Sie sind Diplom-Ingeniaur der Elektrotechnik. Ihre Stärken liegen in der Meß- und Regelungstechnik, Mikroelektronik, Analog- und Digitaltechnik. Außerdam verfügan Sie über Erfehrungen in der Akquisition.

Wenn wir Ihr Intaresse geweckt haben, dann sollten Sie bitte Ihre Bewerbungsuntarlagen einschliaßlich Foto und Angabe des Gehaltswursches unter der Kennziffer 8163 en die von uns zwischengeschaltete Anzeigenagentur senden, die volle Vertraulichkeit garantiert.



UBI WERBEDIENST GMBH Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Teleion: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Unser Unternehmen, mit Werken in Berlin und Ludwigsburg sowie 5 Varkaufsbüros in Großstädten dar Bundesrapublik, ist seit über 50 Jahren arfolgreich auf verschiedenen Gebieten der Nachrichtantechnik tätig.

Für unser Verkaufsbüro Frankfurt suchen wir einen

Gebietsverkaufsleiter

für fernmaldetechnische Produkte.

Wann Sie Ingenieur der Nachnichtentechnik sind und über mehrjährige erfolgreiche Vertriebserfahrung verfügen, dann erwarten wir Ihre vollständige Bewerbung direkt an die Personalabteilung nach Berlin.

Die Position ist antsprechend der anspruchsvollen Aufgabe dotiert und bietet Herren mit Elan und Einsatzbereitschaft guta Chancen innerhalb eines weltweit tätigen Unternehmens. Ein neutraler Firmenwagen, auch zur privatan Nutzung, wird zur Verfügung gestellt.

KRONE GmbH Beeskowdamm 3-11, 1000 Berlin 37

SIEMENS

Das Nürnberger Maschinen- und Apparatewerk fertigt Motoren, Ganeratoren, Schaltgeräte und Stellantriebe. Wir suchen

Diplom-Ingenieure (Univ. und FH)

Fachrichtungen: Elektrotechnik (Energietechnik), Feinwerktechnik, Regalungs- und Steuarungstechnik (Elektronik), Maschinenbau, Werkstofftechnik.

Entsprechand Ihren Neigungen erfolgt Ihr Einsatz

- Entwicklung (spez. Konstruktion)
- Fartigungsvorbereitung Auftragssteuerung
- Service Qualitätssicharung

Diplom-Betriebswirte (Univ. und FH) Diplom-Informatiker (Univ. und FH)

Ihre Aufgaben:

 Im Rahmen unserer Datenverarbeitung sind Arbeitsabläufe in der Produktionswirtschaft, Materialwirtschaft und im Rechnungswesen neu zu gestalten.

Außer gut fundiertem Fachwissen sind Eigeninitiative, Organisationstalent und die Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Team erforderlich.

Wir bieten interessante Tätigkeiten, Entwicklungsmöglichkeiten, leistungsgerechtes Einkommen, umfangreiche Einarbeitung und Weiterbildung sowie Hilfe bei der Wohnungssuche.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, Nürnbergar Maschinen- und Apparatewerk, Vogelweiherstraße 1-15, 8500 Nürnberg 70.

Siemens AG

Jüngerer, promovierter Chemiker - organisch präparative Chemie -

Das Haus, um das es hier geht, ist aine renommierte deutsche Pharmaadresse mit bedautender Forschung, aus der axzellenta Präparate stammen. Es bietet einem befähigten Chemiker der genannten Richtung, der die modernen synthetisch-analytischen Methoden beherrscht, bereits in jungen Jahren aine interessante Führungsposition. In der Funktion als

Abteilungsleiter chemische Verfahrensentwicklung

sollen Sie die weltere Optimierung bereits bestehender Verfahren initiieren. Sie tragen damit entscheidend dazu bel, bei höchstem Qualitätsanspruch noch wirtschaftlicher zu produzieren. Dazu bedarf es neben allem fachlichem Tiefgang auch Ihrer Bereitschaft neue Wege zu beschreiten, die erfolgversprechend sind. Dabei wird es euch darauf enkommen, daß Sie der Abteilung im Hause – als Bindeglied zwischen chemischar Synthese und Produktion - noch mehr Gewicht verschaffen. Dies alles macht deutlich, daß Sie ein Mann von hohem fachlichem und persönlichem Format seln müssen, dar den gebotenen Freiraum auszufüllen versteht. Das Domizil ist eine Stadt im Rheinland.

> Chemiker mit entsprechendem Profil – nicht zwingand mit Industrieerfahrung – werden um die entsprechenden Angeben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung dar jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuella Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postf. 3 20, Tel.: 0 89 / 64 90 91.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER

Jüngerer Ingenieur

Unser Klient ist alne kleinere Maschinenfabrik mit großer Tradition. Das Haus ist führend in einem speziellen Markt des vollautomatischen Anlagen- und Apparatebaue. Sein diesbezügliches Know-how genleßt weltweit hohes Ansehen. Das Unternehmen bietet einem betriebswirtschaftlich orientierten und möglichst breit angelegten Ingenieur ein weites Feld im kaufmännisch-technischen Bereich. Es umfaßt vor allem Fragen und Lösungen von der Projektierung, Kalkulation, Kostenrechnung, Kundenberatung und -betreuung bis hin zum Varkauf - weltweit.

verlängerter Arm des kaufmännischen Geschäftsführers

bletet eine kaufmännische Durchschau, wie sie so komprimiert in der Praxis nur selten arworben warden kann. Natürlich ist hier ein Mann mit raxisbezogener Solidität gefragt, der unternehmerisch denken und handeln kann. Letztendlich sollte er in die harmonische Atmosphäre des Hauses passen. Der hohe Exportantell bedingt neben der Reisemobilität zumindest gutes Englisch. Das Unternehman hat seinen Sitz Im

> Ingenieure antsprechenden Zuschnitts, bis Mitte 30, werden um die entsprechenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Varantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskoplen, Angabe der Fremdsprachen, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschan Fairneß bei der Kontaktaufnahme und erbitten ihre Zuschrift deshalb an die Chiffraabtellung der beauftragten industrieberatung, die aingeschaftet ist, um eventualie Sperrvermerke korrekt zu beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER **MUNCHEN-GRÜNWALD**

Medikamente von morgen und Gentechnologie

Forschande Unternehmen der dautschen Pharmaindustrie, die 20 Prozent ihrer Mitarbeiter in der Forschung und Entwicklung beschäftigen, alnd heute alles andare als Standard. Damit zeigen wir die Basis auf. Der leitende Mediziner aus Klinik oder Pharmaindustrie muß wissen, was er hat und – was er wilti Wo kommt er stärker zum Tragen? Wo hat er die bessere Zukunft? Wenn wir hier einen Arzt ele

Leiter der Klinischen Forschung

gewinnen wollan, so benötigt er einfach ein angemessenes Potential: Sel es die Erfahrung in der Klinischen Pharmakologie, oder im gleichen Segment der Pharmaindustrie. An kollegialer Einarbeitung wird es nicht fehlen. Danach wird Ihnen ein bewährter Stab von Kollegen unterstützend zur Varfügung stehen. Somit sollte nur noch anklingen, daß Sie in unserem Falle nicht nur "das übliche" weiterverfolgen, sondern Arzneimittel der Zukunft und Ihren therapeutischen Einsatz.

Kliniker mit Fundament in der Arzneimittelprüfung und Koflegen aus der Pharmaindustrie werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postf. 320, Tal. 0 89 / 64 90 91.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER **MÜNCHEN-GRÜNWALD**

ität

≘n.

Wiasbades Regen steht lines sstellenleiter i , untar Telefon

Issen

· Zurich · Berg

und implantate lir g unserer Länder-

v. unc zen Expen

in Lager Produkt Tritone Bewerbung irstandlich vertrag

Arzneimittel in Klinik und Praxis

Wir erweitern unseren Pharmaaußendienst.

Sind Sie Pharmaberater(in) oder Pharmareferent(in) und arbeiten Sie professionell? Können Sie ein breites Präparate-Programm erfolgreich und überzeugend präsentieren? Wollen Sie mehr leisten als andere - bei entsprechender Erfolgsbeteiligung? Möchten Sie in einem dieser Gebiete arbeiten (zum 01.07.1985 oder früher)?

Praxis:

Großraum Hamburg Großraum Goslar Großraum Hannover Großraum Kassel Braunschweig - Hildesheim Solingen – Wuppertal Heidelberg-Rhein-Neckar Hochtaunus-Main-Taunus Teile Frankfurt – Main-Kinzig Frankfurt - Offenbach Baden-Baden-Pforzheim Heilbronn-Karlsruhe Freiburg - Rastatt Ravensburg - Sigmanngen Nümberg-Bamberg-Bayreuth

Jungen Pharmareferenten und Pharmareferentingen (28-35 Jahre), die sich in der Praxis bereits bewährt haben, geben wir in der Klinik eine Chance. Bitte bewerben Sie sich:

Klinik:

Ulm-Heilbronn Heidelberg Dortmund Osnabrück

Rufen Sie an: Herrn Nisch (Praxis) 0731/4010033 oder Herm von Conrady (Klinik) 07 31/4 01 00 15 oder schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf an ratiopharm GmbH Arzneimittel, Postfach 33 80, 7900 Ulm



Wir auchen für unser Verkaufsgebiet Mitte (Hessen, Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Saarland) einen dynamischen Praktiger aus der Leterhaltungsplaternitchmache ale

Gebietsverkaufsleiter

Neben einer qualifizierten Ausbildung und nachweisbaren Führungseigenschaften erwarten wir Kenntnisse des Facheinzeithandels der zu betreuenden Regionen. Ihre Aufgabe wird es sein, mit einem Team von 5 Außendienstmitarbeitem im Rahmen eines selektierten Facheinzeithandel-Vertriebssystems die Umsatzvorgaben der Geschäftsleitung zu realisieren. Da das Verhaufsgebiet Mitte der Zentrale in Eschborn angegliedert

Wenn Sie Interesse an einem zukunftssicheren Arbeitsplatz in einem jungen, aufstrebend haben, sollten Sie Kontakt mit uns aufnehmen. Über die Gehaltsdotlerung und alle weiwerden wir Sie in einem persönlichen Gespräch informieren.

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung unter Beifügung eines Lichtbildes und unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an unseren Personalleiter Herm Terasa. Er wird sich umgehend mit ihnen in Verbindung

JVC VHS VIDEO

DINCONCOUNT OF THE PROPERTY OF

Inbetriebnahmeingenieure Schaltanlagen

Unser Geschäftsbereich erstellt schlüsselfertige Schaltanlagen bis 500 kV im Ausland.

Für unsere Inbetriebnahmeabteilung suchen wir Diplom-Ingenieure (TH/FH) mit Fachnchtung Energietechnik, allgemeine Elektrotechnik.

inbetriebnahme von Schutz- und Steuereinrichtungen in Hochspannungsanlagen der elektrischen Energieverteilung und -erzeugung im Ausland. Für die Einarbeitung stehen ausführliche Schulungsprogramme zur Verfügung.

Voraussetzungen:

Überdurchschnittliche technische Kenntnisse, Verantwortungsbewußtsein, selbständiges Arbeiten, Bereitschaft zu Tätigkeiten im außereuropäischen Ausland -

auch mit wechselnden Einsatzorten -, gute englische Sprachkenntnisse (Umgangssprache).

Erfahrungen auf einem der Gebiete Inbetriebnahme, Prüffeld, Fertigung, Entwicklung sind wünschenswert.

Interessenten bitten wir, sich für einen ersten Kontakt an Herm Kühl, Tel. 0621/381-4234, zu wenden.

Bitte richten richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennzeichen SI/KP an unsere Personalabteilung.

BROWN, BOVERI & CIE AKTIENGESELLSCHAFT Geschäftsbereich Schaltanlagen Postfach 351 6800 Mannheim 1

BBC. Energie für viele. Wir sorgen dafür, daß Strom erzeugt werden kann und daß er auch fließt.

Wir sind ein weltweit arbeitendes deutsches Großunternahmen der Investitionsgüterindustrie. Das Geschäftsvolumen ist zehnstellig. Es wird in mehreren Untarnehmensbereichen mit einem breit gefächerten Erzeugnisprogremm erzielt, dessen Kernelemente der Maschinen- und Anlagenbau sind. Auf einigen Gebieten besetzen wir die Position des führenden Herstellers der Branche und bestimmen insoweit die Leistungsmaßstäbe des internationelen Wettbewerbs, Insgesemt eröffnen sowohl die bereits im Markt plazierten Produkte als auch die Innovationskraft des Unternehmens ausgezeichnete Zukunftschancen. Vor diesem Hintergrund suchen wir für einan Unternehmensbereich, der seine Erzeugnissa sowohl im Wege des Direktvartriabs als auch über Händlerorganisationen absetzt, einen engagierten

Regional-Manager Auslandsvertrieb

- USA, Asien, Afrika -

Er soll im Rahmen einer langfristigen Marketing- und Vertnebskonzeption, die sich an den Prinzipien des flexiblen unternehmenschen Handelns euf Exportmärkten orientiart, alla vorhandenen Instrumente differenziert einsetzen, sie kreativ verfeinern und verbessern, aber euch weniger wirksame gegen bessere eustauschen und demit im Ergebnis dia Marktbearbeitung schöpferisch optimieren. Für diese Aufgabe möchten wir einem im Auslandsvertrieb von Maschinen und Anlagen erfehrenen Sachkenner gewinnen, der eine Vertriebsmannscheft – Verkaufsingenieure, Sechbearbeiter, Delegierte, Kundendienstingenieure – unter dem Gesichtspunkt der Beachtung von Kosten und Nutzen steuern, kontrollieren und motivleren kann, der im Umgeng mit nationalen Großkunden und Händlern geübt ist sowie Märkte und Mentelitäten in mindestens einer der Weltregionen USA, Asien oder Afrika gründlich kennt.

Die Position möchten wir einem Herrn mit ebgeschlossenem Hochschulstudium und einschlägiger Berufspraxis im internationalen Investitionsgütergeschäft übertragen, wobei wir einen profilierten und vorwärtsstrebenden "Menn aus der zweiten Reihe", dem der weitere berufliche Aufstieg in seinem jetzigen Unternehmen verbaut scheint, eine echte Chence gaben. Es versteht sich, daß neben der fachlichen Qualifikation auch Parsönlichkeitsmerkmale ausgeprägt sein sollten, die dem Ansehen des Unternehmens in der Fachwelt einerseits und einer effizienten kollegialen Arbeitsweise andererseits förderlich sind.

Überzeugenden Persönlichkaiten, deren bisherige Berufsgeschichte das beschriebene Quelifikationsniveau ausweist, geben wir Gelegenheit zur vertraulichen Kontaktaufnehme über die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Deren Geschäftsführer, Herr Hans-Joachim Schmidt, bittat um ein kurzes Anschreiben mit den wesentlichen Ausbildungsund Berufsdaten. Er steht eber euch fernmundlich zur Erteilung weiterer Informationen zur Varfügung. Die Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich.

MARKON

UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH · HOHENSTAUFENRING 11 · 5000 KÖLN 1 · TEL. (02 21) 21 02 38 · TELEX 8 881 021

Fachhochschule Wedel

- sehr selbständige, eigenverantwortliche Lehrtätigkeit als Mitglied eines flexiblen, engaglerten Dozentanteems
- Möglichkeit zu ergänzender Forschungs-, Entwicklungsund Beratungstätigkeit an einem eigenst Fachhochschule verbundenen Institut
- eine leistungsfähige apparative infrastruktur - ein qualifizierter unmittelbar zugeordneter Olplom-inge-
- vielfältige Kontakte zu Industrieunternehmen Einkommensgestaltung leistungsorientiert im Ratmen der Hochschulusancen
- mindestens fünfjährige Berufstätigkeit, davon drei Jahre außerhalb der Hochschule mit vielseitiger Erfahrung im Bereich anwendungsnaher Forschung und Entwicklung
- Neigung und Befähigung zu einer engagierten Lehrtätig-
- Interesse in enger Verzahnung mit der Lehre wirtschafts-nahe Forschungs- und Entwicklungsaufgaben zu über-nehmen.

Interessenten bitten wir, ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen bis zum 30. April 1985 an die folgende Adresse zu senden oder telefonisch Kontakt aufzunehmen mit Prof. Dr. Dirk Hanns, Fachhochschule Wedel, Feldstr. 143, 2000 Wedel, Tel. (0 41 03) 8 20 08 / 9.

Wir suchen zum 1. 7. 85 oder später einen

zweiten Verbandsgeschäftsführer

Bei entsprechender Eignung sind Aufstiegs-möglichkeiten gegeben. Abschluß ainer Hochschule oder einer entsprechenden Fechschule sind Voraussetzung. Kenntnisse des Einzelhandels und seiner Probleme sollten vorhanden sein.

Schriftl. Bewerbungen mit Lebensleuf, Zeug-nissen usw. und Geheltsansprüchen an den Einzelhandelsverband Wuppertal, Kipdorf 35, 5600 Wuppertal 1.

Wir erbeiten im In- und Ausland, sind unabhängig und erfolgreich. Unsere Ausführungs-schwerpunkte liegen im Ingenieur- und Indu-striebau, aber auch im Schlüsselfertigbau,

Wir suchen noch einen qualifizierten Bauinge-

Bauleiter

Einsatzbereitschaft, Verantwortungsgefühl, Lelstungswillen und Belastbarkeit setzen wir vor-aus. Unser Betriebsklima gilt als gut, unsere Betriebsgröße ist noch überschaubs

Wir zahlen leistungsgerecht und stellen einen Dienst-Pkw. Sie werden zufrieden sein.

Bitte bewerben Sie sich mit Lebenslauf und Zeugniskopien bei der Leitung der Niederlas-sung Berlin (tel. Kontaktaufnahme mit Frau Schepukat unter 0 30 / 87 03 46).



WIEMER & TRACHTE

Kaufmann

33. ledig, sucht neuco Aufgabeobe-reich in middle East bzw. Egypt. Umzug möglich, Englisch- und Lan-

Zuschriften unter H 14 782 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

El.-Meister/Mischmelster

Kautmann 32 J., sucht zum 1. 8. 1985 neues Aufgabengebiet im Ausland. Erf. in Industrie und Handel (4 J.

Afrika, 2 J. Saudi-Arabien). Kon-takt-Aufnahme bei Deutschland-

Aufeothalt im April/Mai 1985 möglich. Angebote unter P 14 765 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Ingenieur -Repräsentanz für London

Ingenieur mit langiähriger Erfahrung an Ol- und Gasprojekten
in der britischen Nordsee, USA
und Afrika, sucht neuen Wirkungskreis.
Angebote erbeten unter E 14 779
an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4200 Essen.

Dipl.-Biol. (Anthr., Zool, Gen., Palsont.)

33 J., Erfahrung in Industrie (Nuk.-med. u. klin.-chem.) sucht

neues Betätig-Feld in Industrie, Univ. oder Staatsdienst, evtl. m. Mögl. zur Weiterqual., ab 1. 9. oder später, z. Z. ungek. Stellung. Angebote erbeten unter G 14 781 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-Kfm.

Seit 76 im Ausland, sucht peuen Joi D. D. 14 883 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hohenzollerndamm 29, 1000 Berlin 31

ge Stappanolastisti

Vertriebsorientierter Kaufmann

Nachwichsechulung

Konzeption und Realitierung von DV

ich suche cine neue verantwortungsv Aufgabe im Raum NRW— Nord-West. Freundliche Angebote richten Sie bitte unter U 14 879 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Verkaufs-Projektleiter Betriebswirt (grad.), 38 J., tätig im beratungsintensiven, techni-schen Investitionsgütergeschäft national u. international Schwerpunkt: Führung des In-nen- u. Außendiestes, Akquisi-tion, Verkauf, Abwicklung, Rea-lisierung vor Ort, sucht Füh-

rungsaufgabe. Angebote unter R 14 766 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-WirtschaftsIngenleur u. FH, Verlagswirtschaft, 25 J., led., sucht Stellung in USA. Angeb. unt. F 14 780 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kaufmann

33 J., Ausbildung: Großhandelskim, prakt. Betriebswirt. Bigh. Tätigkeit: 3 J. Lebensmittelkim, 2 J. Steuerbüro, 5 J. Subermarkthereich u. 5 J. selbst. Kaufmann. Suche interessante Aufgabe im Innen- od. Außendienst. WO? Südwestdeutscher Bereich, Saarland. Rheinland-Pfalz, Baden.

Asserbr. erb. unter E 14 889 an WELT

Führungskraft für Nah-Ost / Afrika

Exportkaufmann mit Format u techn. Background, Anf. 40 J., suchi mehrj, Einsatz. Direkte Zuschriften deutscher In-dustrie erb. uni. D 14 778 an WELT-Verl., Postf. 10 68 64, 4300 Essen.

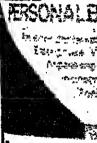
Führungs-/ Organisations-/ Reprüsentationsaufgabe Habe bish geführt, gelehrt, ausge-bildet, tue das zur Zeit auch noch bin 49 J. u. mobil rund um die Welt. Verbindungsaufnahme bilte unt. R 14 878 an WELT-Verl. Postf. 16 08 64, 4300 Essen. 31 J. ungeb. gewandt, gute Englisch-kenntn., bisher 1½ J. Berufserf. in WP/ Stb-Gesellschaft, sucht entwicklungs-fähige controllingorientierte Stelle in Unternehmen eus dem Bereich Was-sersport. Freizeitschiffahrt, Sporttou-ristik m. breitem Aufgabenfeld, auch Ausbondstätigkeit. Zuschr. erb. u. C 14 887 en WELT-Ver ing. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Industriemeister Fachrichtung Kraftverkehr 29 J., übernimmt Fuhrpark-leitung oder andere verantwortungsvolle Tätigkeit. Angebote erbeten unter T 14 768 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 10 und 12











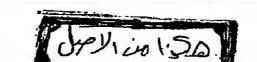




unter dies B April 198: die ihre Prüs.

Nollen, um Mentiellen Faultan Sie 1 In Sie den unbedings d Magabyich

de Angeboi



31 - Samstag. 6. Ap

itverar twortliche

engagierren Dozen

म्ब्रियाद्याण क्राह्म

industrieunternehmen

) lessurgeonember mie

Seruista: Jiker, dame Jula mij veksetige Sie: Jiyer = 375Chung und Sie:

79 Zu einer engegierente,

7. 65 oder spätere

eschäftsfüh

r Eignung sind Ale geben. Abschild rier entsprechende:

ssetzung Kennt seiner Froblemer

Jen mit Lebenslat; ehaitsansprüchar: and Wuppertal &

und hustard socie

ರ್ಷ (ಈ (೧೯೪೯)ಕಲ್ಪಾತ್ರ

i im Schlussehenge riner dus Novementa

AP -- P-14 6 46

leite

V египти с пограда.

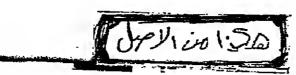
Perusicarnell section taki maligirt as pro don uperschauce

gegerecht und seier raen aum edensed

e sich millebenere

con Lending of Ret Kontaktaunsbreich Co. ST 09 48)

Sere Austr



Abteilungsleiter(in) **DV-Anwendungsentwicklung**

Unser Kunde ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts mit Sitz in Hamburg. Die ca. 1.200 Bezirksgeschäftsstellen werden gegenwärtig durch ein bundesweites TP-Netz an das Großrechenzentrum in Hamburg angeschlossen, Parallel dazu erfolgt der Ausbau und die weitere Einführung von Dialogsystemen zur Unterstützung der Fachbereiche in der Hauptgeschäftsstelle. Für diese Aufgabe wird ein(e) Abteilungsleiter(in) gesucht

Wen wir erwarten: Eine erfahrene Führungskraft, die ca.

40 Mitarbeiter in 3 Arbeitsgruppen führen und auch mit Fremdberatern zusammenarbeiten wird. In dieser Position trägt sie die Verantwortung für die Realisierung von Projekten Im Personal- und Finanzbereich sowie die Auswahl und Einführung von Methoden und Verfahren in der Anwendungsentwicklung. Es steht ein IBM-System 3084 unter MVS/ XA zur Verfügung und es wird mit TSO/SPF und IMS/VS DB/DC gearbeitet. Programmiert wird hauptsächlich in Cobol. Neben den fachlichen Kenntnissen und Erfahrungen in Organisation und

Programmierung setzen wir Kooperationsbereitschaft, Verhandlungsgeschick, Organisationstalent und Engagement voraus.

Was Sie erwarten können: Eine vielseitige und sehr verantwortungsvolle Tätigkeit in einer auf dem aktuellen Stand befindlichen Hard- und Softwareumgebung, selbstverständlich eine der Aufgabenstellung entsprechende Dotierung, die Sozialleistungen einer Körperschaft des öffentlichen Rechts sowie einen krisenfesten Arbeitsplatz.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 678-W an den Anzeigenservice der SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Gerd Reitzig und Herr Axel Voigt für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.



Personalberatung GmbH



Wir bauen Anlagen...

speziell für die Textilindustrie. Unser Tätigkeitsfeld ist überall dort in der Welt, wo neue Betriebe gebaut bzw. bestehende modernisiert oder erweitert

Zur Bewältigung unserer expandierenden Aufgaben suchen wir zum baldigen

Textil-Ingenieure

insbesondere der Fachrichtung: Spinnerei - Weberei

als Projektanten für unser Stammhaus mit den Aufgabenschwerpunkten: Projektierung und Angebotserstellung des verfahrenstechnischen Anlagenteils, Koordinierung der ergänzenden Gesamtbearbeitung, Anlagenplanung

Als Mitarbeiter eines erfolgreichen Unternehmens werden Sie bei uns interessante und abwechslungsreiche Aufgaben – sei es im Inland oder Im Ausland – finden. Das erfordert selbständiges Arbeiten, Verantwortungsbereitschaft, aber auch die Fähigkeit, Ihre Spezialkenntnisse im Team einzuordnen. Sollten Ihre Framdsprachenkenntnisse der Auffrischung oder Erweiterung bedürfen, werden wir Ihnen hierbei behitflich sein. Interessiert? Dann möchten wir Sie gerne kennenternen, auch wenn Sie Berufsanfänger sind. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung. Sie hören umgehend von uns.



UNIONWATEX GmbH

Sulzbacher Straße 29-39 · 6231 Schwalbach a. Ts. · Telefon-Nr. 0 61 96/803-215

Leiter Versuch und Erprobung Kfz-Technik/Reifen



unter diesem Titel erscheinen in der WELT am 13. April 1985 zahlreiche Stellenanzeigen von Firmen, die ihre Präsenz auf der Hannover-Messe auch dazu nutzen wollen, um Kontakt- oder Bewerbungsgespräche mit potentiellen Mitarbeitern zu führen.

Fahren Sie Ihrerseits zur Messe nach Hannover? Dann sollten Sie den Stellenanzeigenteil der WELT vom 13.4. 1985 unbedingt durchsehen - einerlei, ob Sie konkrete Veränderungsabsichten haben oder sich einfach nur allgemein über die Angebote der Industrie informieren wollen.

TECHNISCHE PROBLEMLÖSUNGEN UND KONTAKTFÄHIGKEIT SIND IHRE STÄRKEN

Wir sind wirtschaftlich abgesichertes namhaftes Unternehmen im Bereich der integrierten Gesamlplanung und Erstellung von Projekten auf den Gebieten Heizung, Klima und Lufttechnik für Bauvorhaben jeder Größenordnung. Die direkte Nähe zu unseren Kunden wird durch regionale Niederlassungen sichergestellt. Dadurch sind wir in der Lage, kundenspezifische Wünsche zu berücksichtigen und unser hohes technisches Know-how direkt einzusetzen. Für den weiteren systematischen Ausbau dar regionalen Märkte suchen wir Sie als

Regionaler Vertriebsbeauftragter

lufttechnische Anlagen –

für die Verkaufsregion Bayern mit Niederlassung in München oder Region Norddeutschland mit Niederlassung in Hemburg-Sie werden uns em ehesten überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:

- Planung und Durchsetzung einer auf unseren speziellen Markt abgestimmten Vertriebspolitik und systemalische und konsequente Marktbearbeitung des Ihnen übertregenen Vertriebsgebietes.
- Kontinuierliche Marktbeobachtung und Verfolgung der Entwicklungen im Baubereich
- Sichere fachliche Beratung und Betreuung unserer Kunden und Umsetzung der Kundenwünsche in enger Zusammenarbeit mit der technischen Abteilung der Niederlassung.

Um diese Aufgaben erfolgreich zu bewättigen, müssen Sie auf der Grundlage einer ingenieurmäßigen Ausbildung über kaufmännische Kenntnisse oder vor einem kaufmännischen Background über fundiertes technisches Know-how verfügen und eine klare Vertriebsorientierung zeigen. Aufgrund Ihrer Kontaktfähigkeit und Ihres zielgerichteten Arbeitens sind Sie In der Lage, den Markt zu durchdringen und rechtzeitig zu erkennen, wo neue Projekte im Entstehen sind. Das Projektgeschäft erfordert den Ausbau von Kontakten und die Fähigkeit, neue Kunden durch Sachargumente zu überzeugen. Daß Sie darüber hinaus über Standvermögen, Durchsetzungsfähigkeit und die Leistungsfähigkeit verfügen, um euch langfristig erfolgreich zu sein, setzen wir voreus. Kenntnisse der Regionen und gute Kontakte in diesen sind ebenso von Vorteil wie Branchenerfahrun-

Wenn Sie zwischen 35 und 45 Jahre alt sind, über Problemlösungsfähigkeit verfügen und den Willen mitbringen, mit unseren technisch hervorragenden Produkten den entsprechenden Markterfolg zu erzielen, haben Sie bei uns alle Chancen. Wir geben euch einem bisher zweiten Mann die Chance, der noch nicht die Gelegenheit hatte, seine Leistungsfähigkeit unter Beweis zu stellen. Die Vertrags- und sonstigen Rahmenbedingungen sind auch für den interessant, der noch nicht an einen Wechsel gedacht hat. Der eigene Firmenwagen steht Ihnen selbstverständlich auch zur persönlichen Nutzung zur Verfügung.

Zu einer ersten risikolosen Kontaktaufnahme bieten wir Ihnen die Möglichkeit, unsere Berater, Herrn Kretschmer und Frau A. Fronnert, unter der Rufnummer 02 21 / 24 71 83 (abends nach 18.00 Ühr und am Wochenende 02 21 / 4 30 13 64) enzurufen. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

lhre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühestmöglicher Eintrittstermin, Gehalts-angabe) erbitten wir unter Angabe der Kennziffer A/5303 an die



WIRTSCHAFTS+PERSONAL BERATUNG KRETSCHMER U. PARTNER

Hohenzollernring 52 · 5000 Köln 1 · Telefon: 0221-247183

Führungsaufgabe am Bau

Die konsequente Verfolgung aktiver und flexibler Unternehmenspolitik, kooperativer Führungsstil und eine schlagkräftige, junge Führungsmannschaft haben uns zu einer betrieblichen Leistungsfähigkeit geführt, die in der breiten Anerkennung durch unsere Auftraggeber und einer soliden Marktstellung und Auftragslage ihren Ausdruck lindet. Mit 140 Mitarbeitern setzen wir ca. 35 Mio. in den Sparten Hoch- und Tiefbau sowie Schlüsselfertigbau um. Unsere Kunden sind Industrie, öffentliche Hand und ausländische Behörden im Einzugsgebiet von Kaiserslautern.

Für die Leitung unserer Hoch- und Tiefbau-Abteilung suchen wir einen engagierten Bauingenieur im Alter zwischen 35 und 45 Jahren als

Oberbauleiter.

Der Positionsinhaber ist direkt der Geschäftsleilung unterstellt und hat die Ergebnisverantwortung für den gesamten Rohbau-Bereich mit einem Umsatzvolumen von ca. 10 Mio. und die Führungsverantwortung für ca. S Bauleiter. Die Steuerung von Personal- und Betriebsmitteleinsatz, die Unterstützung und Kontrolle der Beuslellen und die Koordination von Kalkulation und Arbeitsvorbereitung mit der Bauabwicklung bezeichnen die Eckpunkte seines Aufgabenbereiches.

Wir erwarten einen Bewerber mit einschlägigen Erfahrungen in der Abwicklung unterschiedlichster Rohbauprojekte, die er entweder als Abteilungsleiter erworben hat oder als bewährter Mann eus der 2. Reihe, der auf seine Aufstiegschance wartet. Besonderen Wert legen wir auf eine kooperativ eingestellte, überzeugungsstarke Persönlichkeit, die in Verhandlungen mit unseren Auftraggebern ihren Mann sleht und die nötige Motivierungsbelähigung für das geschickte und geduldige Fordem und Fördem unserer überwiegend jungen Bauleiter mitbringt.

Dem geeigneten Bewerber bieten wir ein attraktives Grundgehalt mit interessanter, erfolgsabhängiger Tantieme und bei Bewährung die Möglichkeit des Aufstiegs zum Technischen Geschäftsführers.

Wenn Sie sich durch diese Position angesprochen fühlen, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (mit Lichtbild und Angabe Ihres derzeitigen Einkommens) unter der Ziffer 172.38 an die von uns beauftragte Personalberatung, die Ihre Sperrvermerke zuverlässig einhält.



Institut für Arbeits- und Baubetriebswissenschaft Dr. Gerhard Dressel GmbH & Co. Berliner Str. 40 · 7250 Leonberg · Tel. (07152) 207-304

WABCO Steuerungstechnik

Wir sind eine Tochtergesellschaft eines internationalen Konzerns, der weltwelt eine führende Position euf dem Gebiet der Steuerungstechnik

Im Zuge der Stellen-Neubesetzung soll ein qualifizierter führungsstarker

AV-Leiter

die optimale Gestaltung der gesamten Abläufe unserer Fertigung verant-worten. Die Aufgabe umfaßt die Arbeits-Montageplanung und Zeitwirt-schaft für mechanische Bearbeitungsabläufe unter Einbeziehung von NC-Programmierung und Betriebsmittelkonstruktion/Betriebsmittelverwaltung bis hin zur Einleitung von Maßnahmen zur Engpaßbeseltigung.

Ein Diplom-Ingenieur, bevorzugt der Fachrichtung Maschinenbau/Fertigungstechnik, bringt für diese Aufgabe die besten Voraussetzungen mit. Die erforderliche REFA-Ausbildung, Erfahrungen in der Fertigungsplanung einer Einzelteil- und Serienfertigung (spanlos und spanabhebend) sowie gute Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Die Fähigkeit zur kooperativen Führung und zum effektiven Einsatz der Mitarbeiter ist wichtig.

Wir bieten eine anspruchsvolle und interessante Führungsposition in einem traditionsreichen, modern geführten Unternehmen.

Bitte bewerben Sie sich mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen.

WABCO WESTINGHOUSE® ...die richtige Entscheidung

WABCO Westinghouse Steuerungstechnik GmbH&Co. Personal- und Sozialwesen Bartweg 13 3000 Hannover 91 Telefon (0511) 2136-202





Wir sind ein führendes Unternehmen der Milchindustrie mit weltweiter Exporttätigkeit.

Für den weiteren Ausbau unserer diesbezüglichen Aktivitäten suchen wir einen polyglotten Mitarbeiter, der bei entsprechender Eignung zum Gesamt-

Exportleiter

avancleren kann.

Die Position verlangt selbständige Pflege des vorhandenen Kundenstammes sowle Erschließung neuer Absatzmöglichkeiten.

Erfahrungen euf dem Gebiet Lebensmittelexport sind wünschenswert. Darüber hinaus sollte technisches Verständnls vorhanden sein, da in kleinem Umfang auch Spezialmaschinen der Käseverarbeitung hergestellt und exportiert werden.

Wir suchen keinen "Schreibtischtäter", sondern eine aktive, gewandte Persönlichkeit, die viel Eigeninitiative entwickelt und in mindestens drei Sprachen (Englisch/Französisch/Italienisch) verkaufen kann.

Wir bieten nach entsprechender Einarbeitung viel Freiraum bei der Erfüllung des interessanten Aufgabengebietes und entsprechende erfolgsbezogene Dotierung.

Eintrittsdatum nach Vereinbarung.

Zuschriften an

Geschäftsleitung Hochland - Reich, Summer & Co. D-8999 Heimenkirch/Allgäu

Unsere Aktivitäten:

Ortsfeste Batterieanlagen

Antriebsbatterien für Elektrofahrzeuge und

Starterbatterien für alle Kraftfahrzeug-

Ladestationen

Notstromversorgungsanlagen

Sicherheitsbeleuchtungsanlagen

Projektierung und schlüsselfertige Erstellung kompletter Batteriefabriken

Wir sind ein Unternehmen der elektrotechnischen Industrie mit Werken in Soest, Kassel und Berlin sowie Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet. Als Hersteller hochwertiger technischer Gebrauchs- und Investitions-güter haben wir einen guten Namen. Auch erstellen wir unter Anwendung unseres Know-how als Batteriespezialist im Ausland schlüsselfertige Batteriefabriken.

Wir euchen zum baldmöglichen Arbeitsantritt für unsere Verkaufsniederlassung Frankfurt

Vertriebs-Ingenieur Elektrotechnik

Erwartet werden eine gute Schulbildung, eine elektrohandwerkliche Grundausbildung sowie ein abgeschlossenes Studium als Elektro-Ingenieur. Branchenerfahrung oder Erfehrung im Investitionsgüterbereich wäre nützlich. Vertriebspraxis oder eine ausgeprägte Neigung für den Vertrieb ist Bedingung. Ein sicheres und gewandtes Auftreten im Umgang mit Kunden wird erwartet.

Ggf. bietet sich euch eine Chance für einen vertriebserfahrenen, sehr stark technisch eusgenichteten Kaufmann.

Die Möglichkeit zur umfassenden Einarbeitung wird geboten. Die Position bietet bel Bewährung recht gute Entwicklungschencen Im Rahmen unserer gesamten Verkaufsorga-

Wohnsitz ware der Sitz unserer Verkaufsniederlassung oder die engere Umgebung.

Н **HAGEN Batterie AG**

sagekräftige Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen an:

Zentrale Personalabteilung

Thomastraße 27 · 4770 Soest · Tel. (02921) 703-0

Leiter Betonsanierung

Unser Unternehmen:

Wir sind eine mittelständische und wirtschaftlich gesunde Bauunternehmung in Südwestdeutschland. Mit einem schlagkräftigen Team behaupten wir uns und schaffen die Voraussetzungen für marktge-rechte Investitionen. Der Aufbau einer eigenen Abteilung für Betonsanierung im Hoch-und Tiefbau ist unser nächstes Diversifika-

ihre Aufgabe:

Verantwortlicher Aufbau der Betriebsabteilung Betonsanierung in personeller, organi-satorischer und wirtschaftlicher Hinsicht. Leitung der Abteilung. Analyse und systematische Bearbeitung des Absatzmarktes. Verkaufsförderung, Angebotswesen und Auftragsabwicklung.

Unsere Anforderungen:

Vorzugswelse Ausbildung als Baulngenieur. Mehrjahrige Berufserfahrung mit umfassen-den theoretischen und praktischen Kennt-nissen auf dem Gebiet der Betonsanierung. Ausgeprägtes Leistungsstreben, Organisationstalent und Geschick im Umgang mit Menschen sollten Sie insbeson**Unser Angebot**:

Klare Positionsbeschreibung und Kompetenzregelung. Freiraum zur persöntichen Entfattung. Sach- und teamorien-tiertes Arbeitskirna. Sicherheit eines für die Zukunft gerüsteten Unternehmens. Offenheit in Dotierungsfragen. Die Position ist direkt der Geschäftsleitung unter-

Ihre Bewerbung:

Mit Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsvorstellungen an den von uns beauftragten Personalberater Herm JOACHIM PILLONG. Für Vorabauskünfte stehen Ihnen Herr Pillong und Frau Ellwanger geme telefanisch zur Verfügung. Absolute Diskretion Ihrer Bewerbung ist Ihnen zugesichert.

UNTERNEHMENSBERATER DR. SCHNEIDER & PARTNER

Marketing · Personal · Kosten

D-6600 Saarbrücken Mainzer Straße 187 Telefon 0681/65561

Kommunikationssysteme

Die ANT Nachrichtentechnik GmbH ist ein überaus erfolgreiches Unternehmen der Kommunikationstechnik. Seine Fechgruppe Anlagen realisiert als Systemhaus rechnergesteuerte Anlagen der Informations- und Kommunikationstechnik.

Für die Akquisition und spätere Durchführung von Textverar-beitungs- und Kommunikationsprojekten bei in- und ausländischen Kunden suchen wir außerdem einen

Software-Ingenieur (Dipl.-Ing. TH/FH)

mit Erfahrungen in Software-Entwicklung und Hardware-Konfiguration. Kenntnisse der Programmiersprache FOR-TRAN und über DEC Hardware wären von Vorteil, aber nicht Bedingung. Gute Englischkenntnisse und die Bereitschaft zu gelegentlichen. Reisen ins Ausland sind erforderlich.

Die Aufgabe bietet die Chance, später die Leltung eines Projektes zu übernehmen und damit in eine Führungsposition hineinzuwachsen.

Einen attraktiven Anstellungsvertrag und ständiges gezleltes Weiterbildungsprogramm können Sie erwarten. (Kennziffer

Ihre Kurzbewerbung mit Angabe der Kennziffer genügt. Wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung.

ANT Nachrichtentechnik GmbH Personal- und Sozialwesen

Gerberstraße 33 D-7150 Backnang



Nachrichtentechnik

Wir sind einer der wenigen deutschen Hersteller ganz spezieller, hochentwickelter Produkte, die vorwiegend in der elektronischen Industrie zur Anwendung kommen. Der Vertrieb ist weltweit und seit Jahren in einer kontinuierlichen Aufwärtsbewegung. Um den Anforderungen vom Markt gerecht zu werden, möchten wir die Verantwortung übertragen auf einen

VERTRIEBSLEITER

CHEMIKER /PHYSIKER

der über langjährige Vertriebserfahrung verfügt, verhandlungssicheres Englisch beherrscht und bereit ist zu in- und eusländischer Reisetätigkeit.

Wenn Sie eine herausfordernde Aufgabe suchen, die Vorteile der Zugehörigkeit zu einem Großunternehmen Sle reizen, der Dienstsitz in landschaftlich attraktiver Umgebung ihnen zuspricht, möchten wir Sie kennenlernen. Um Ihnen die Vertraulichkeit der Kontaktaufnehme zu ermöglichen, haben wir die Beratungsgesellschaft dazwischen geschaltet. Sie steht Ihnen für einen ersten Informationsaustausch telefonisch bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns über die nachstehende Anschrift.

NICOLAI & PARTNER Managementberatung GmbH Taubenstraße 2 4000 Dusseldorf 30 Tel. 0211/499073

Marketing-Spezialisten für Ihr Unternehmen

Diplom-Ingenieure verschiedener Fachrichtungen, die in einem fünfmonatigen Tagesseminar "Marketing" an der Technischen Akademie Wuppertal zusätzliche Kenntnisse zu ihrer bisherigen beruffichen Qualifikation erworben haben, sucheo neue entsprechende Aufgaben. Neben den Grundlagen der Betriebswirt-schaft wurden umfangreiche Kenntnisse des Marketings sowie verkaufstechnisches und verkaufspsychologisches Fachwissen vermittelt. Sollten Sie Interesse an Kontakten zu den Seminarteilnehmern haben, leiten wir Ihre Anfrage gerne an diese weiter; detaillierte Bewerbungsunterlageo gehen Ihnen umgehend zu: Hier einige Informationen zu deo Qualifikationen der Teilnehmer:

Diplom-Ingenieur Feinwerktechnik

4 J. Berufserf. als Projekt- und Koordinierungsing. für Rationalisierungs- und Investitionsvorhaben im wissenschaftl. Gerätebau; gute Engl.- und Russisch-Kenntnisse MAR 01

Diplom-Ingenieur Maschinenbau langj. Vertriebserfahrung: EDV-Kenntuisse; Englisch in Wort und Schrift

Diplom-Ingenieur Verfahrenstechnik langi. Berufserf. im milit. Kfz.-Wesen: Beschaffung, Konstruktion, AV; Oberlt. d. R.; perfekte Engl.- und gute Franz.-Kennt-

Diplom-Ingenieur E-Technik, Diplom-Wirtschafts-Ingenieur langi. Berufserf. im Anlagenbau: Projektplanung, -durchführung und -kontrolle, Gesamtanlagen-Engineering; umfangreiche Kenntnisse in Organisation, EDV, Digitaltechnik, gute Engl.-Kenntnisse

Diplom-Ingenieur Maschinenbau 5 J. Berufserf. im Bereich der Investitionsgüterindustrie; fl. Französisch, gute Engl.- und Arabisch-Kenntnisse

Diplom-Ingenieur Maschinenhau (Fertigungstechnik)
Ausbild. Maschinenschlosser, mehrj. Berufserf. im Maschinenbau: Vertrieb, Betriebsleitung, AV; gute Engl.-Kenntnisse MAR 06 Diplom-Bau-Ingenieur (Hochbau) mehrj. Berufserf. in Bauleitung und Baubetrieb **MAR 07**

Diplom-Ban-Ingenieur mehrj. Berufserf. im Baubetrieb **MAR 08** Diplom-Ingenieur Landespflege

Diplom-Bau-Ingenieur 7 J. Berufserf, in Bauleitung, Abrechnung und Kalkulation von Tiefbau-/Straßenbau- und Hochbauprojekten; gute Engl.-

MAR 09

والمراجع والمستراجع المراجع المراجع

September 19 and properties

*

- --

X + -

Service Street

Service All

Selection of the party of the p

Δ.

Kennmisse **MAR 10** Ihre Anfragen richten Sie bitte an: Wolfgang Krieg

ost für besonders qualifizierte Fach- und Führungskräfte beim Arbeitsamt Düsseldorf Fritz-Roeber-Straße 2, 4000 Düsseldorf 1 Tel. 0211/8226-477, -458, Telex: 8588292

mehri. Berufserf. im Baubetrieb

Welches mittelständ. Bauunternehmen sucht gerade in dieser schwierigen Zeit den

Laiter/Ohest tecnn. Leiter/Opervauleiter

der aufgrund seines Könnens, seiner Erfahrung und Einsatzfreude mit imstande ist, es zu erhalten und weiter erfolgreich zu führen.

Wenn in einem Unternehmen die volle Kraft eines 47jährigen, unternehmerisch denkenden und handelnden Mannes gesucht wird und Platz zur Entfaltung seiner Möglichkeit geboten wird, erbitte ich Ihre Aufforderung zu einem Gespräch (keine Agentur). Zuschr. u. Z 14818 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Suchen Sie nicht weiter, hier ist ihr Vertriebsprofi!
29jähriger Gehietsleiter bei einem amerikanischen Multi der Investitionsgilterbranche, 120% Club, Betriebswirt prakt, und Personal-Fachkaufmann, Verfechter der 60-Stunden-Woche, letztes Einkommen DM 100 000,- p. a. + Firmenfahrzeug, Führungserfahrung und top geschult, sucht neue leitende Tätigkeit möglichst im Außendienst Raum Norddeutschland.

Angebote erbeten unter U 14 769 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GESCHÄFTSFÜHRER - Wohnungswirtschaft übernimmt neue Aufgabe. Dipl.–Kaufmann (51), umfassende Erfah-rungen in Finanzierung, Verwaltung, Betreuung, Planung und Kon-zeption von wohnungswirtschaftlichen und gewerblichen Projekten.

Zuschriften erbeten unter Y 14 883 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

PR-Profi, Dr. phil.

34 Jahre, z. Z. in Pressestelle eines großen Dienstleistungsunternehmens, Erlahrung als Werbetexter, Lehraufträge in Publiristik, Kenntnisse im Bereich "neue Medien", Organisationstalent und gate Sprachkenntnisse: Engl/Franz/Span., sucht neue Aufgabe in PRoder Werbeagentur, Unternehmen oder Redaktion, Raum HH. Angebote erbeten unter S 14 767 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Abiturientin 1984

20, vielseitig interessiert, örtlich ungebunden, sucht Ausbil-

Hotelkauffrau o. Hotelfachfrau Andrea Hötger, Antwerpener Straße 42, 5014 Kerpen

Betriebl. Lehrlingsausbildung

Telefon 0 22 37 / 31 64

ignungsprunung: ikeit bei der IHK,

ungskreis. Angebote erbsten unter erlag, Postfach 10 08 64, 4300 Ese

Immobilienkaufmann, 36 J.

Geschäftsführer Projektmanagement. Aufbereitung, Vermögens-verwaltung, Fondkonzept für gewerbliche Immobilien und Beteil-gungen, vertraut mit jur./fiskal. Problemen, erwartet neue Aufga-ben. Dot. DM 280 000 p. a.

Für den Erstkontakt Zuschriften erbeten unter K 14 783 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

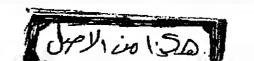
Arzthelferin

m sehr gt. Abschluß u. entspr. Qualifik. (Urologie) sucht Festanstell. I. Raum Wuppert. / Mettmann / D'dorf. Geh. Sie mir eine Chance. mein Können unt. Beweis zu stellen u. schreib. Sie u. V. 14 880 an WELT-

Veri., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-lag. mit viel Erfahrung als Betriebsieiten ppa, Entwicking, Energiewirtschaft Klimzanlagen, EDV etc. sucht neu Aufgabe für die nächsten 10 Jahre.

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 10 und 12



Immobilien-Kapitalien-Anzeigen

Die Große Kombination

Immobilien-Kapitalien

DIE • WELT WELT SONVING

EINZELHÄUSER · REIHENHÄUSER · ZINSHÄUSER

Für Pferdeliebhaber Nähe Wildberg /

n für Ihr

richtungen, die inch ig" an der Technis thisse zu ihrer bide

en, suchen neue ou

adlagen der Betreb

des Marketing ion

ologisches Fachvis

akten zu den Semin gerne an diese

en Ihnen umgehenda

ikationen der Teilede

Herungsing für Rain

iisse: Englisch in Wig. • •

und gute Franz. Kag. .

enng: umtangreich

taltechnik, gute Eng.

ınsgüterindestrie:

tigungstechnik)

ruiserf. im Masching I.-Kenninisse Mal

and and Kaleulations

njesten: gute End.

nningswirtschil

phil.

31 64

ausbildung

LT-Verlag Postfich

5292

h-Kenntnisse Ma

ca. 143 m² Wfl., ausbenfähiges DG, ca. 60 m² konf. Austattung Mf 2-4 Pfer-debozen, gr. Scheune, Grillplatz, ab-geschl. Innenhof, Werkstatt. Reitialte ca. 500 m v. Rens Preis DM 500 800,-RDM Kurt Stegmeler Immobilien, Wi beimstr. 2, 7000 Stuttgart 1, Tel. 07 11

Lübeck-Travemünde/ Priwali Mecklenburger Landstr. 5 Mictwohngebäude (12 WE), Bj.

1 Mietwohngebäude (12 WE), Bj. 1937, 2geschossig mit tiw susgebautem Dachgeschoß, Nutzfüsche 588 m², Grundstücksgröße 1576 m², zu verhaufen.
Angebotsunterlagen beim Bundesvernögensamt Lübeck, Walderseestraße 6, 2409 Lübeck, Tel. 04 51 / 6 60 35-37, App. 20

Geschäftshäuser

in 1a Lage - Fußgängerzone laufend für solvente Anleger

ab 3 Mill. bis zur 15fachen Miete

bundesweit gesucht. Kurzfristige Entscheidung wird

VDM ROLF HERBST

10% Rendite n- u. Geschäftshaus, ca. 1120

m² Wohn-Nutzfi., 28 WE, ideale Schnitte, 4½gesch., la-Sanler. durchgef., erstki. Bausubstanz, Bj. 1920, Wuppenal, Koltmete DM 99 820,- p. a., KP nur DM 1 Mio.

Kempe Immobilion RDM, Dileseldorf, Achenbachstr. 23, Tel. 0211/86 33 66

landsitz im Sehwähischen Wald 8,06 ha, davon 4 ha Waldbe-

stand, bebaut mit Wahnhäuern, Garagen, Reitplatz und Stallungen.

Kleinmann Immobilien GmbH

Tel. 0 71 81/8 20 04

Bonn - Liebhaberobiekt

euerl. 2-Fam.-Hans auf großen rkähnl. Grundstück (z. T. Land

achshaus, Garrenpavinon, and halb, v. Privat an Privat zu verk

Telefon 9 74 42 / 24 26

Unser Osterangebot!

Flumal. Gelegenbeitskauf

Busquiow-Lundhops, Naturpark Rhein-Westerwald, Mihe Luftkurort Neustad/Wied, Bestzast, dir. a. Wald gel., Wil. 125 m², gmx unnerkellert, Gur., Grundstitcksgr. ca. 500 m², gärt-nerisch angelegt, VKP: DM 205 000,-

ohnhaus (Doppelhaushfifte), EG-iele, Kli., Rfai., Wohnzi., OG: 3 Zl., ad, WC, gaux underhellert, Gar., rundsticksgr. 250 m², VKP: Di

Zgesch. Webubaus, Witte Lufticstore Morhausum, Erdgeschoß — 105,52 m², Obergesch. wie Brdgesch., Kellergeschoß: Waschkil., Abstellraum, Haraum, Tankraum, großes Gistezi., Du. WC, großer Hobbyraum, Vorratsraum, sep. Eing., 2 Rinzel- u. 1 Doppeigar., VKP DM 275 000, DM 75 000 — 2000 in 10 Jahresraten gezahlt wer-

chutzgeb.) m. Preibad, Ge nus, Gartenpavillon, alters

Dahmengraben 16

IMMOBILIEN

5100 Aachen Tel.: 0241/26925

Verkauf



EINE KAPITALANIAGE FÜR GENERATIONEN Ganz gleich ob vermietet oder zum selbst bewo



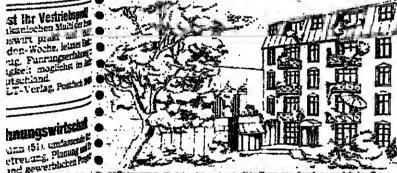
ROSENHEIM: Im Centrum, im Bereich der Fußgängerzone, und nach Abbrend der historische Wohn u. Geschlaushau.

Duschl-Passage" wieder aufgebaut Laden-Passage, Büros, Praxen. senten. Steuervortelle nach geltendem Einkommensteuerrecht

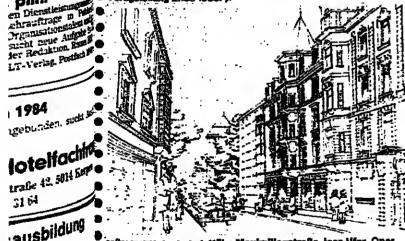


lie Kraft eines (1956) MÜNCHER: Villa Lindenhügel, denkmalgeschütze Walmdachndeinden Manzie Wille in schönsten Teil Hartschings, nahezu unmittelbar am Isar-Möglichset geteine Hochufer. Je nach gewünschter Auftellung können 3 bis 5 Eigentums wohnungen geplant werden. Ruhtge, repräsentative Lage.

Wohnungsgrößen von 50 bis 120 m². TG-Plätze. Steuervorteille nach § 821. Bezugsfertig Ende 1985. **



SS3 JD WELT-Verild • MÜNCHEN: Schwabing, unmittelbar an der Leopolds
Ruhig gelegenes Gartenhaus an der Hohannille Ruhig gelegenes Gartenhaus an der Hohenzollernstraße mit hübschein Innenhof. 10 Einheiten, zwischen 50-100 m² Größe, im EG Büros oder Praxen. Ruhiges Wohnen. Ein absolutes Liebhaber-Objekt für Leute, die Schwabing suchen und mögen. Fertigstelkung Ende 1985. N



MÜNCHEN: Im Lehel, Nähe Maximilianstraße, Isar-Ufer, Oper, b wird eines der schönsten, denkmelgeschützten Häuser der Sternstraße mit alter historischer Fassade, nach Abbruch naturgetreu

Wohnungen, teilwi, Maissonetten.

Bankgar, Abwicklung mit Fertigstellungs-Garantie. Keine Vermietungsprobleme. TG-Plätze, die im Lehel seiten sind, warden angebaten.

probleme. TG-Plätze, die im Lehel selten sind, werden angeboten. Musterwohnung ist im Schwester-Objekt (komplett verlauft und vermietet) zu besichtigen.
Ein Angebot für solvente Interessenten, die das Besonders auchen.
Steuervorteite nach geltendem Recht selbstverständlich. *

mann, 361 WOLFGANG Trechand-

Planung - Management Abwicklung Josef-Breher-Weg 1 8023 Pullach/Isertai 8000 München 71

₽ 089/78-4071

jek möchte informationen liber: ☐ Rosenheim _Duschl-Brau* ☐ München-Schwabing ☐ München-Lehel ☐ München-Harlaching

COUPON

Köin — Domstraße 7-Fam.-Haus m. Gewerbeein) Gewerberäume, z. Z. unvermi

The second secon

Ton-Kapitalaniage Raum Norddeutschland

gemischt genutztes Objekt (60% Gewerbe, 40% Mietwohnungen), Mieteinnahmen p. a. 760 000,- DM, Verkaufspreis 7,6 Mio. zuzügl. 3,42% Courtage.

ESTIA Kopitalasiagen Haus- v. Grundstücksgesellschaft GmbH Yarzinerstr. 88–70, 4400 Dortmend 18, Tel. 02 31 / 31 44 91

Von/an Privat

0 69 / *740111

Anfragen unter C 14 975 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Wiesbaden – Toplage (3471) Geschäftshaus, voll vermietet, in absoluter Spitzenlage vo



TOBEN Wittlinger

O DIAME

10.58% Rendite
11 Ma. 18, 00. Nett miets, Geschäfts- u. Wohnhaus in Fußgån
gerzone in nordeit, Großstadt. Wohnanlage HH-Eimsbüttel Mod. Altbau mit Läden, 3-Zi-Wohgen, App-Whgen. Brutto-miete kalt p. a. 750 566, Be-triebskosten 174 300, Preis 5,8 Mill. Verzinsung des Eigengeldes 9,9 %. Auch hohe Finanzierung, mgl. bis 90 % des Kaufpreises! Darlehensangebote liegen vor. Angebote unter P 14875 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, Tel. 04 41 / 5 76 73 od. 7 53 77

Walndachhaus, Bj. 67, 1378 m², 6 Zi., 134 m²

Rendite-Immobilien Wertzuwachs mit vorprogrammierten Mietsteigerungen

in einer Top-Lage

finden Sie ausschließlich

in Berlin . . . Wir zeigen ihnen, wie Sie ehne Eigents-pital immobilienbeeltz innerhaß von 12 oder 15 Jehren lastenfrei ihr Eigentum nennen und gleichzeitig – ohne Risiko für die Familie und sich selbet – peraöni-che Altervorsorge betreiben können, in-teressant für interesenten ab einem Ein-kommen von DM 60 000,– für Ledige bzw. DM 80 000,– für Verheirstele.

Reihenhaus Baujahr 1981, in der Nähe von Bo-chum, ca. 110 m² Wohnfläche, vollst.

Selbständig?

Alteres Wohn-Biro-Geschifts-haus mit Lagerfi. u. Garten in Schil-lingsfürst bei Bothenburg/Tsuber, dir. AS/A7, VB 250 000,-, von Priv. zu

Telefon 9 26 65 / 16 65

Essen-Süd Wohn- u. Börohaus, citynah, ver-kehraginstig, geeig i. Arzi, Ran-kehraginstig, geeig i. Arzi, Ran-kehragi

delsvertvetung, Steuerberater o. a., Bj. 1978, Gesamtfl. 570 m². 3 Gara-gen, Eigentilmerwhg, 170 m², sowie weitere 220 m² knrzfr. verfügbar. Netto-Miete DM 80 000.– v. Priv. zu

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage

Direkt vom Eigentumer Mehrere Mietobjekte in Frank-furt, Offenbach u. näherer Um-

2,6 Mio., zu verk. Tel. 0 61 96 / 62 96

SYLT

Gewerblich - Hausverwalt

bung, v. DM 520 000,- bis DM

itten unter Z 14906 an

verk KP VB 900 000, Fina

rt, Garage, zu verkaufen.

Döttesfeld-Breitscheld, Wochenend-leus, Holzhaus, Bi. 78, Bestzust., iso-lierwergt. Fenster in. Schlagföden, Elek-troluzg. n. dän, Gullofen-Allesbrenner, Markiee, Grundstücksgr. 524 m², game-leingefried. u. angel. Raumaufteflungs Diele, Wohnzi., Kü. (mit kompl. einger, Küchenbar), mit Geschirrspöler, Herd-u. Kühlschrank, 3 Schlaftel, WC, über-dachte Terr. sowie ein Holzblockhaus-als Gaytensamma, VKP: DM 120 000,-Von alles anwebetenen Chiekten lieser. Dieter Schmidt Winschafts, and Finanz, Beralangs GmbH Hermann-Distel-Str. 16 2050 Hamburg 80 Telefon 0 40 7 21 12 01 Von allen angebotenen Objekten liegen Exposés bzw. Kataloge vor und bitten Sie bei interesse um eutsprech.

ittigung mach vorheriger Termin-vareinherung jederzeit mögi. rn kostet Gold, denn Bayen wird stets tearer!

Hou-Becker TBM 5435 Resigndorf/Westerwold terwoldstr. 72, Tel. # 26 54/25 90

Zeven – Nähe Hamburg LOVOR — NGRO Hamburg Komf, Bungalow mit Büro oder als Fraxis (Bechtsanwalt, Arzt, Mas-seur), Wohnung: 7 Zi., 2 Bäder, Kli., Wirtschaftsrämme, Büro ca. 150 m², voll unterkellert, Schwimmb., 3 Ga-ragen, 2 getrennte Heizungen, evil. mit Mobiliar zu verkaufen, Preis 1 250 000. DM, Grundstück ca. 1800 m² rubis salasen. nr', ruhig gelegen. Tel. 9 42 31 / 29 51, Mo.-Fr. 8–12 Uhr

Kreis RE Beste Wohnlage, 2-Fam-Haus, zu verk. 694 m³ Grüstek. EG 110 m², OG 105 m³, DG-Ausbau mögl., hrz. Ausstatt., Schwimm-halle, Sauns, Whirlpool etc., z. Zz. als I-Fam.-Haus genutzt. Praxis, Anwalts- od. Architekturbiro mögl. VB DM 720 000,- Zuschrif-ten unt. F 14 824 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Nordfriesland Geräum. 1-Fam.-Haus

Bj. 75, mit allem Komfort, sehr gentlegt, idyllische Lage nahe Niebüll u. Inseln, von an Priv. zu

Tel. 0 46 64 - 5 94

Restandecicles Ferinahaus II. Worthblick Sehr schön geleg. Ferienhaus mit einer Wohn-Mill. ges., cz. 400 m², auf cz. 5100 m² Grüst., das Amwesen ist vielschilg mitzbar. H. T. KELE — MOOSILIEN 2. PLANUAG Tel. 0 40 / 82 77 53 Gewerberhine, z. Z. unvermie-tet, un dem Käufer evil. die Möglichkeit zur Selbstuntzung zu geben. Objekt ist in Wohneinhei-Haushäifte in Morsum/Sylt-Ost 21 verk. Grdst. 330 m², Wohn- u. Nutzil. 130 m², Bj. 1978, exkl. Bau-weise, 4 Zi., 2 Bäder, Holzini. Fußb.-Hzg., Kamin, Spezialvergia-sung. kompl. einger., 480 000,- DM. en aufgetellt. Das Haus kann um i Wohmmen surgestockt wer-len. KP DR 990 000,- Bei Finan-zierung kann geholfen werden. Telefon \$ 38 61 / 19 61 Mo.-Fr. 8-16.30 Uhr Tel # 40 / 280 34 04

Aftes friesisches Kapcanshaus, aufweidig renoviert und komplett ausgebeitreitgedeckt, modernste Komfortsusst restgodeckt, modernste Komforitusszerbung, in runiger Bestlage, ca, 110 m² Wohnfläche auf ca. 1200 m² großem Grundstück topgepflegt, sotort bazugsfrei, von Prinzt, provisionstein, Praisivorstellung V8 1 900 000, – DM.

Genflegtes Kinfamilienbaus in Puchheim, kurz vor Minchen (S-Baim-Bereich), Reiheneckhaus, 262,5 m² Wohn- u. Nutzfläche, Kliche, Eßdiele, Wohnzimmer (off. Kamin mögl.), Terrasse, 3 Schlafzimmer, Atelier mit Dachterrasse, Hobbykeller, Nebemäume im Keller und Speicher; repräsenfatives, vollunterkellertes Haus im Landhausstil, örtl. Fernheizung, Grund: 240,84 m². Baujahr 1982, wegen berufsbedingtem Umzug zu verkaufen.

Nach umfangreichen Renovierungs- und Modernisierungsmaßnah-men handelt es sich praktisch um einen Neubau, Mietertrag: 1,2 Mio. DM. Kampreis: 20 Mio. DM. CONTREST GmbH, Roppetr. 1, 6500 Mains, Tel. 0 61 31 / 67 90 84



rverhaven, Stadtmitte, Bau-1953, Kaltmieten 38 000,jahr 1953, Kaltmieten 38 000,-DM, VB 470 000,- DM, keine Kauferprovision. e, Immobilien, Lloydstr. 285 Bremerhaven 12 Tel. 04 71 / 4 50 24 OTTO STOBER (IX) KIEL

4300 Essen.

Bernd Ortlepp, Wisbek 7 2371 Brinjahe Tel. 0 48 75 / 12 50

04871/654

Resthof b. Bilsum/Nordsce. Grdst. 4300 m², 10 Zl. inkl. 2 Fe-rienwohnungen, ÖHZ, 320 000,-. Makler, KÖRTER, 6 46 / 48 42 57.

Wohn- u. Geschäftshaus

in Rheds-Wiedenbrück, Bj. 1969, Citynshe, 2500 m² umbauter Raum, Grundstücksgrüße 938 m²

m. 5 Wohningen u. einem Laden-geschäft, 4 Garagen u. 20 Park-plätzen, Jahreskaltmiete 47 00,-DM, zu verk. VB 790 000,- DM. Nähere Ausklinfte

52 44 / \$1 61

Finfamilien-Haus

Weitheim/Obb., Nk. Garmisch hrfam.-Hs., 300 m² Wfl., Area 1190 m², DM 680 000,-.

RR-imms, Milnehner Str. 35b, 8120 Weitheim, Tel. 08 81 / 22 27

Honsburg-Horburg
in guter Wohnlage, 14 Wohneinheiten, Bj. 63, 703 m² Wfl., Grundst. 800
m² (Erbpacht), Miete 77 000.- p. a.
netto, sehr guter Zostand, f. 1,2 Mfl.
von Privat zu verkaufen.

Angeb. unt. E 1005 an WELT-Verlag Postfach 10 66 64, 4300 Essen.

Neversdorf See/Krs. Segeber

exki, Rinfam.-Haus m. Riol.whg, Grdst. 1808 m², Wfl. 220 m², Privatstrand, kft. Ansst., Schwimmbad, DM 590 000,-.

Tel # 45 31 / 15 16

<u>Einfamilienhaus</u>

Bad Godesberg

Venker Str. 389, 5000 Köln 30 Tel. 02 21 / 54 22 15 od. 53 59 12

Winterberg Grund, 200 m¹ W.F., VB DM 225 000,- vo

Lage, za verkaufen. VI 350 000,-. Immobilien Kanber

Einliegerwohmung, 200 m² nfläche, in ruhiger Lage in se zu verkaufen. Grund-

hen Nord- und Ostsee - wo

im Herzen Schleswig-Heiste

Nähe Dortmund 20 Min. bis Stadtzentrum, am An-lang des Sauerlandes – Fröndenlang des Saueriandes – Fronden-berg/Fromern –, ruhig geleg. 1-Fam.-Haus, Garage, kl. pflegel. Garten, 480 m², B], 72, ca. 140 m² Wfl., Massivbauw. m. Flachdach, s. gepfl. kft. Innenausstattg. u. a. kpl. Einbaukü., großzüg. Bad, Gä-ste-WC, Wohntrakt m. Florentiner Fliesen, wegen beruft. Ver-inderung von Privat zu verkan-fen, Preisvorst. 390 000,-Tel. # 41 06 / 35 41

Oberregional und viel-

Sylt/Keitum

Andreas Cramer Vermögensberatung Kurfürstendamm 36, 1000 Berlin 15

(0 30) 8 83 10 66

Hordfriesland: Liebbaberobiekt

Eddusives Landhaus

Ortskernlage, völlig eingegrünt, fachgerecht restauriert, 240 m² Wohnfläche, voll wärmegeschützt, Zentzalheizg auf Kachelofenbasis und Ai-Meißner Kachelofen Fußbodenheizung in Bad mit Dusche, WC und Bidet sowie Gäste-WC; Schiaf-

räume mit Holzhufböden, Spros-sen-Kastenfenster (Holz), rust. Balkendecke, Obergeschöß für 3 Gästezi und 2. Bad vorbereitet, gr. Zier- und Nutzgarten mit al-

em Baumbestand, zu verkaufen

Verhandlungsbasis 900 000 DM. Tel So. 19-21 Uhr: 0 46 72 / 4 57,

verktags 15–18 Uhr; 0 48 41 6 52 63

Südi. Schwarzwald

wenige km v. Basel, Nihe Bud Belkin-gen/Badenweller und A.5, Winhelbun-galow m. sep. ELW a. Südhang, Wfl. EG 125 m², KG 95 m², Massivban 82/83, Grundstück 784 m², Vollwärmeschntz, überdachter Pkw-Abstellplatz, viel Pliesen und Holz, rustikule Bichentä-ren, zum 1. 5. 85 zn verkunien. Preis nur DM 525 000,-.

Telefon # 75 25 / 94 91

Mietshaus

Spezialabteilungen.

089/*1298031

Steueroasen





 Schweiz ● Liechtenstein ● Campiane ● Manaca ● Andarra ● Isle of Man ● Jersey ● Guernsey ● Kanbik ● Barbados ● Gran Cayman ● Bermudas ● Hangkang ● Singapur ● Nauru ● Gibraltar ● Irland ● USA ● Panama ● Luxemburg ● San Marina U.V.Q.M.

Wolfgang F. Wiegele, bekannter Jaurnalist und Steuerexperte, beehrt sich, Sie zu einem Seminar Internationales Steuerrecht" (Steueroasen welt-weit) einzuladen. Es wird stattfinden vam 16.–20. Mai 1985 im Fürstentum Andorra. Kasten für Flug
(LH), Seminar und Unterbringung 2600 DM. Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldeschluß: 30. 4. 1985
Fordern Sie noch heute Vorab-Informationen über
Walfgang F. Wiegele, c/a Redaktian "steuertip",
markt intern-Verlag, Postfach 56 09,
4000 Düsseldarf 1. gegen 20 DM (bar/Scheck)

4000 Düsseldarf 1, gegen 20 DM (bar/Scheck)

Dr.Lübke

Düsseldorf

Wohn- u. Geschäftshaus in sehr gt. Lauflage, 2 Ladeneinheiten, da. 325m², 15 Wohnelinheiten, da. 1163m², gt. Zust., moderne Schaufensteranlage, 1982/83 voilst.

BERLIN

Wohnanlagen im sozialen Wohnungsbau in interessanter Lage. Gefördert m. Aufwendungsdarlehen. Baujahre 1972–1976. Noch nicht ausgenutzte AfA nach BFG vorhanden. Gute Kapitalanlage. Ang. unter V 14 990 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Im Grüngürtel des Ruhrgebietes:
25 000 m² Wold- vad Wiesengrundstück mit Fochwerkhous
einmalig schöne Südhanglage, zwischen Essen, Bochum, Dortmund
und Wuppertal gelegen, Fachwerkhaus, 130 m² Wohnfläche, angebauter Stall, ideal für Pferdehaltung etc. Gute Verkehrsverbindung,
300 m zur Bundesstraße 51, Zum Liebhaberpreis zu verkaufen. Zuschr, u. V 14 660 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalantage: Ableu 4 2-Fam.-Haus, 500 m³ Wfl., ge-schäftl nutzbar, Areal 5000 m². Preis VB. Tel. 0 23 88 / 26 10

1891 m², in 8 Mehrfamilien-Reihenbliu ser, 3gesch., DM 997 900, = 127. Jahres miete. Steuervort/Denkmalschutz 3,42 % Courtage. R. Siepel, Maklerin, 92191/66 54 91

an in-des die ität ein-

zwischen Nord- und Ostsee - wo die Luft rein ist: Jahrhunderteal-te Reetkate, villenartig reno-viert, mit 2 Wohnungen u. 70 000 m² Land zu verkaufen. Preis DM 450 000,- Herri. Jagd, Reit- u. Angelmöglichk, auf dem eig. Grundstück gegeben. Das Haus liegt in Ausmälag, cir. am wast. Die Kreisstadt Rendsburg mit Waldorfschule u. Gymnasium ist 10 km entfernt. Bernd Ortlenn. Wiebek 7 Skandia -naturite Das maner Hosby-Haus-Programm Herne zu verkaufen. Grund-stücksgröße 1000 m². Preis VB, da Haus noch im Bau. Interessenten melden sich bitte unter U 14 857 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Im neuen Hosby-Haus-Programm werden jetzt noch mehr natürliche Baustoffe verwendet. Das setzt Maßstäbe für umweitgerechtes Bauen der Zukunft Punkt für Punkt besser durch:

noch mehr Natürlichkeit

 noch mehr nordische Architektur noch mehr Ausstattung

noch mehr Energie-Einsparung

noch mehr Vielfalt

noch mehr Individualität

noch mehr Service

noch mehr Häuser bis 125 m²

 noch mehr Häuser für kleine Grundstücke

Herzlich willkommen zur großen Ausstellung im Musterhaus-Zentrum.



haus'
Bette Settlen See mar das Informa

г	-=			
į	u	Bette senden Sie mir das	Informationsmat. über das neue Hosby-H	aus-Prog
		ich atteressiere mich für	die Videopräsentation Sucha Grandstuck	
ı		Habe Grundstiick	Suche Grundstuck	

 Bitto Senden Sie non das Informationsmat, über das neue Hosby-Haus-Progra Ich informasiere milch für die Videopräsentation 						
☐ Habe Grundstück	Suche Grundstuck					
n						

∐ Habe Grundstück	L. Suche Grundstuck	
n	Tel:	
Name:	····	
Straße:		

105by 2362 Wainstedt, Kransheider Straße, Telefon (0 4554) 74-0 4420 Coesfeld, Dieselstraße 5, Telefon (0 25 41) 73 80

t den Seiten 10 f.

EINZELHÄUSER REHENHAUSER ZINSHAUSER

Dr.Lübke

Koblenz

Citylage Wehn- und Geschaftshaus in Interessanter Innenstadtlage; Baui. 82. beste Ausstattung, ausgez. Mieter, Wohn-Nutzfläche ca. 1040 n DM 3 300 000,-

Dr. Lübke GmbH Immobilien RDM Reinsburgstraße 8 7000 Stu

Hächste St.-Vort. erzielen Sie beim Aushau v. histor. Geb.i Hösser: Mähe Kassel, 2x Raum Alležu, Schlodwhy, Nähe BB, zw. Ulm u lensee, Mühle i. Kraichgau, romant. Villenwhy, Überlingen m. Seeblick. lom, Renditehäuser m. the. über 10% Re Jen in Kanada (Alt-Houtreel) Wolmouse

Burgunluge in Spanien, Nöhe Muluga, Meet 25 000 m² Gr. VB DN 950 000,- zzgi. 3% Prov. Röver & Pertner, Haus- und Grundbesitz, Finanzierungsvermit Schloß Vollmaringen, 7270 Nagold 6, Tel. 0 74 59 / 26 91

RENDITEOBJEKT FÜR KAPITALANLEGER SERIÖSE RENDITE ÜBER 6 % – BESTES BERLIN/WILMERSDORF

Gepflegtes Wohn- u. Geschäftshaus, citynah, verkehrsgünstig, re-noviert, Bauj. 1967, Abgeschlossenheitsbescheinigung, Ca. 870 m² Wohn- u. Gewerbefläche. Kaufpreis: DM 1,9 Mio. – Verkauf aus Firmenvermögen.

Tägl. 14.00-18.00 Uhr Tel. 0 89 / 29 53 57

Top-Auftellungschiekt erstklassiger Wohnlage von 54 Wohnungen mit Balkon, ge-hingene Raumaufteilung, neue Kunststoffenster, Ol-ZH, sehr gepflegter Zustand, aufgeteilt,

Wohnfläche, 24 Garagen, Kauf-preis 3,9 Mio. + 3,42% (pro m² 1220,- DM). Fachvermittlung für Immobilien Tel. 06 21 7 2 39 04-05

20 km westl, vom Steinhuder Meer

Steinnucer Meer
In der Großgemeinde Petershagen,
renov. u. zeitl. mod. Bauernhaus wegen Todesfall in der Familie u. beruft.
Existenz im Rheinland zu verk. För
Familie mit Kindern ideal geeignet,
sogar Tiere fühlen sich dort wohl.
Für Wohnwagen, Boote usw. Untersteilmöglichkeit vorhanden. Eingezäunte Grundstücks-Größe ca. 3000
nr. 7 Zi., 2 Küchen, 2 Bäder, Erweiterungsmöglichkeit bieten sich an. VB
DM 290 000.—.
Zuschr. unt. B 14 908 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

SONDERABSCHREIBUNG FÜR RENOVIERUNG

leale Kapatalanlage in Verbindung mit hohe teuereraparins (10 % Ata § 82 i ESCIV). Reno erungsobjekt Mehrfamilienerbeut, Universitäts soft Mannhelm Grundsolde Bauebastan achhafog vermietet. Wil. 1074 m², Kaufpress DM 972 000.-

immotinanz - 6900 Heidelberg Row Poststr. 28 - Tel. 0 62 21: 188 46

Resthof in der Nordhei Thieshope/Toppenstedt in rub. Orts-randinge, neuwertiges Wohnhams, 254 m² Wfl., separ., massiver Stail 170 m², Holzschuppen 160 m², Grdst. 7238 m², DM 420 000°, keine Courtage. Franke – Maldes Tel. 0 41 52 /5 21 92 auch Sa. + So.

Kurort Bad Oeynhausen 1-Fam.-Haus in ruh, Wohnlage zu verkaufen, Wfl. 90 m², Areal 624 m², DM 250 000,- VB. Tel. 0 57 31 /4 10 83

GESUCHE

Pensionskasse

sucht Anlageobjekte in Ballungszentren im Bundesgebiet und

Warenhäuser, Einkaufszentren, SB-Märkte, Lager- und Bürohäuser oder Grundstücke, die baureif sind und für die Mietvertragsangebote vorliegen.

Für eine Anlageentscheidung benötigen wir folgende Unter-

Objektlichtbild Lagepian Mietverträge Pläne und Berechnungen

Angebote erbitten wir unter D 14228 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen

ANLAGEOBJEKTE GESUCHT

KAMPS VAD PARTAER | manobilicamakter IMMOBILIENBERATUNGSGESELLSCHAFT m.b.H.
TELEFON (024) 50 40 44-45-46 · OPPENHOFFALLEE 74 · 5100 AACHEN

Wir suchen für eingetragene Kunden an den schönsten Plät-zen Deutschlands, z.B. Garmisch – Mittenwald – Nordsee – Ostsee,

Eigentumswohnungen v. Einfamllienhäuser IFB Immob., Tel. 9 88 41 /4 61 96

Privater Kapitalanleger cht solides Mehr-Fam.-Haus oder Wohnanlage in jeder Grö-Benordnung sofort gegen bar im Raum Frankfurt bis Stuttgart. Kapitalnachweis durch Gros-bank Makler od. privat.

Tel. 06 21 / 2 39 06 (7.30-17 Uhr). Zuschr. u. T 4282 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Privat Süddeutschland eine größere Wohnanlage ab 8 WI Tel 0 51 21 / 8 48 00

Wir suchen:

im Raum Essen, Düsseldorf, Köln, Bonn Aachen Wohn-und Geschäftshäuser geg. Barzahlung zu kaufen

Schnelle und diskrete Abwicklung gewährleistet



5140 Erkelenz - 0 24 31 / 8 00 10 ·

KAUFE amien ode*r Insel Haus mi* ens 5000 m³ Grundstück in ruhiger Lage.

Gesamt-Grundstück ca.

Immobilienbūro
Adolfstraße 27
5500 Braunschwei

Münchhoff & Studte OHG

Wolfenbûttel

2 Arztoraxen.

1 Apotheke

zu vermleten.

Büroräume

zu vermieten in Verbindung mit Lagerräumen. Geeignet für Aus-lieferungslager. Handelsvertre-tungen. Parkplätze. Berlin-Span-

Tel. 0 30 / 3 21 14 95

Apotheken-Standort

fachlich, standortanalytisch ausge-suchtes Objekt, ermittelte Umsat-

nemes Object, extricted onsit-erwartung ab DM 1 200 000.— suf-teigend, Mietvertrag auf 40 J. gesi-hert, realistischer Mietzins, keine imbaukusten, keine Einrichtungs-indung, seriöse u. vertrauliche Be-ratung durch:

Visev Breier GmbH.

Tel. 92 41 / 2 58 51

DER

SHOPPING-TRAUM

VON KÖLN

BAZAAR

Tel 0531/77741

Für Konsortium suchen wir bundesweit Anlageobjekte

vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren, Wohnanlagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. bis DM 60 Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Auskünfte werden auch telefonisch erteilt. Kun-denbezogene diskrete Bearbeitung sichern wir zu.

Zentrale Nürnberg – Abtig. Groß- und Spezialobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1
Tel. 09 11 / 2 06 46, Telex 6 26 500

Der Markt für Kapitalien ist heute überregional.

Deshalb kommen Sie schneller zum Ziel, wenn Sie

Kapitalien-Anzeigen in der Großen Kombination

DIE WELT/WELT am SONNTAG sind der richtige

Kapitalien überregional anbieten oder suchen.

Platz für Ihr Angebot oder Gesuch.

13 000 m²

laufend für Großenleger in guten Lauflagen bis 100 Mio. gesucht. Vertrauliche Abwicklung wird zugesagt. Wir hitten um Verfü-gungstellung kompletter Unter-lagen, mit Mieterliste.

Immobilien Kopert KG \$600 Minchen 88, Wiener Platz Telefon 6 89 / 4 48 22 86 5100 Anchen, Alexianergrabe Telefon 02 41 / 3 95 00

Gewerbeobjekte kaufen wir ständig. Bei langfri-stigen Metverträgen mit Metern einwandtreier Bonität zahlen wir

bis zur lifachen Jahresmiete. Bonngrund GmbH rardstr. 23-25, 5300 Bonn 3 Tel. 02 28 / 44 00 21 Telez: 6 86 468 ait d Telefax: 02 28 / 44 00 26

BAUERBOOF OD. HAITS IN DEN ALPEN

- such disterreich — zu bzufen oder
pachten gesucht (auch reparaturbeditritig). Zaschr. tmt. P 14 846 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 3200 Resen, oder Tel. 0 53 22/12 92

> IMMOBILIER RDM usländischer investor möchte in der Bundeerspublik cs. 80 Mio. antegen. Gesucht werden ent-sprechende Antegeobjekte in guten WALTER SCHMITZ latz 23 - 4668 Tiersen 1

S Tel.02162-31082

Anlegergruppe sucht Rendite-Objekte in Full gängerzone Zuschr. u. T 14 790 an WELT-Verl, Postl 10 08 64, 4300 Essen.

PRIVATRUNDFUNK in Bayern

Die Würfel fallen jetzt!

Beteiligungen für seriösen, exklusiven Investorenkreis geboten.

Wirtschaftstreuhandschaften Dr. Horn, Tel. 6971/66616, 5205 St. Augustin 1, Am Otenberg 9. Einige erfahrene Berater oder Beraterinnen gesucht.

Cafetalera Argentina

Bäro in Europa piötzi, geschlossen. Wir haben mehrmals Plantage in Salta besucht. An Information u. Aktionärsgem. Interessierte schreiben and S. Ullvius, Aptdo. 11. Alfaz del Pi/Alicante, Spunica.

Diskretion selbstverständlich!

Im Mandantenaufurag veräußern wir 100 Prozent der Inhaberaktien.
Die Gesellschaft selbst gemießt absolute Steuenfreibeit, verwendbar
z. B. für Beteiligung, Vermögensverwaltung, Erbschaftsnachfolge
usw. Die AG hat keineriei Verpflichtungen und wird von Personen
besten Rufes vertreten. Die Verwaltung, Beratung und Repräsentation kann durch uns erfolgen.

Geschäftssitz, Büro, FS, Telefon wird zur Verfügung gestellt.
Vertrauliche Anfragen unter: L. 14 872 an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen.

ABS-Videoverteihantemat der Rendite-Boom mit ca. 20% p.

nach Steuern!
Auszahlung vierteljährlich, Laufzeit
der Investition nur 4 Jahre, Kapitaleinsatz DM 15 900.- Eine reelle Kapitalenlage, sicher, prohlemlos, überschaubar. Fordern Sie Unterlegen

Schweibenrain 43, 7600 Offenbu Tel. 07 81 / 2 25 67

Neugegrändeter Verlag bietet interessante Beteiligung mit gutet Verzinsung Kontaktuninshme bit-te unter E 14 999 an WELT-Verlag Postfach 10 98 81, 4300 Essen

Die Große

Kombination

Immobilien-Kapitalier

DIE WEL1

WEET...SONNTAG

Suche Teilhaber Eilt. Gewinn p. Monat 50 000,—bis 100 000,— DM.

Tel. 9 97 41 / 12 88, Telex 6 72 948 10 Mile, won Privat als Grundschalddari, ab DM 50 000., anch be Zwangsmafmalmen. Dariehnskindigungen etc. Zaschriften erbeten unter F. 1229 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Beteiligungsangebot Filmgesellschaft – spezialisiert auf freizügige Filme – bietet Be-teiligung mit Mitspracherecht bei der künstlerischen Gestaltung Rendite 8% mit grundbuchamiti-

cher Absicherung oder 12% ohr grundbuchsmtliche Absicherun

Zuschr. u. M. 14 895 sn. WELT Verlag, Postf. 10 68 64, 4300 Essen

Tel.- c. Hektronikfirme m. Posti-żenz, exportorient. zu verk. oder als Geschäftsfährer mit Gewinnbe-teiligung zu überlassen. Tel. 0 21 51 / 2 90 12.

• GmbH-Mantel •

mit hohem Verlust (durch Eigenka-pital finanziert) ginstig abzugeben. Durch besondere Umstände ist der Verhist steuerlich für alle Gewer-bezweige voll verwertbar. Anfragen erbet unt. W-5631 m WELT-Verlag, Postfach 10 0834, 4300 Essen

enaviering lettarine

Industriehof zu vermieten

Lage: 2000 Hamburg 28, direkt an der BAB-Ausfahrt Georgswerder, direkter Wasseranschluß (Müggenburger Kanal), eigener Bun-

desbahnanschluß.

davon Halle 8 m hoch
Freigelände mit 20-t-Kranbrücken
und Wasserverladung, 40 t
Bürogebäude, 320 m², Sozialräume 450 m² sowie mehrere Neben-

gebäude.

Keine Courtage.

Hammers Industriehof (GmbH & Co)

Burchardstr. 17, 2000 Hamberg 1, Tel. 8 40 / 3 01 60

Industriegelände, ca. 22 000 m²

davon ca. 8000 m² überbaut (ebenerdiger, eingeschossiger Altbau mit Shetdach), auch für Supermarkt geeignet, 1 km zur Autobahn-auffahrt, in Kreisstadt Baden-Württemberg

anch teilweise zu vermleten oder zu verpachten!

Zuschriften erbeten unter D 14 866 an WELT-Verlag.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GESUCHE

HUSSEL HOLDING AG

Für unsere Fachgeschäfte



∨ Voswinkel

Hussel

Montanus Schallplatter

suchen wir Ladenlokale in besten Verkaufslagen.

(nur Städte über 30.000 Einwohner)

● Verkaufsfläche 30-1.000 am vorhanden oder ausbaubar

mit geeigneten Nebenräumen

für Lager und Personal

Schaufensterfront: mindestens 5 m

Wir bieten Ihnen Sicherheit, Zuverlässigkeit und Flexibilität, wenn Sie vermieten oder verkaufen möchten.

L • gesicherte Mieten und sind ein sicherer Partner für langfristige

Wir übernehmen auch Groß-Wir zahlen attraktive, wertobjekte zur gemeinsamen Nutzung durch mehrere unserer Fachgeschäfte. Unsere hohen Investitionen machen Ihr Haus langfristig

Wir leisten Abstands- bzw. Mietvorauszahlungen.

wertvoller. Uns interessieren auch Projekte, Bei Geschäftsaufgabe über-3. nehmen wir Ihre Mitarbei und Ihre Warenbestände. nehmen wir Ihre Mitarbeiter die ersi in ein bis zwei Jahren

b. zur Verfügung stehen. Vermittlungen und Hinweise, die zu Vertragsabschlüssen führen, werden honoriert. Wir garantieren Vertraulichkeit, unahhängig davon, ob es zu einem Vertragsabschluß kommt oder nicht.

Bitte nehmen Sie telefonisch oder schriftlich Kontakt mit uns auf:

HUSSEL HOLDING

AKTIENGESELLSCHAFT Postfach 1609 - 5800 Hagen 1

Vorstandssekretaria1 Telefon 023 31/6901 96

Bei Antworten auf Chiffreanze immer die Chiffre-Nummer dem Umschlag vermerken!

Wir suchen bundesweit für Filialunternehmen zu mieten oder zu kaufen Ladenlokale und Geschäftshäuser in Fußgängerzonen ROSSIG + PARTNER MANAGEMENT AG - ESSEN 4300 Essen 1, Frankerstr 143-145 Tel (201/47-2092

Makler-Abig

ANGEBOTE

Kurfürstendamm

Brennpunktlage, repräsentative Ladenfläche, ca. 280 m², bei Bedarf erwelterbar um zusätzlich bis zu 380 m² Bürofläche im L + 2. OG, kurzfristig beziehbar.

Angebote an: CH 592 Anzeigenagentur, Kaiserdamm 29, 1009 Berlin 19

Top-City-Lage Herford

Ecke Alter Markt/Gerenberg, 3 Läden, 16 m², 80 m², 130 m², 1. OG. 350 m², 2. OG. 270 m², zu verm. Nachfragen: FIRMA OSTERHAGE Alter Markt 14, 4900 Herford, Telefon 6 52 21 / 1 53 63

de Cabane An Kölns nobelster Einkoufsstraße,

der Mittelstraße, bieten sich den Einzelhandel alle Chancen. Branchen des gehobenen Bedorfs finden hier, bei reicher undenfrequenz, den richtigen Rahmen zur geschäftlichen Entfallung.

DIVERSE LÄDEN VON 30m²-150m² ZU VERMIETEN

n Sie ein detailierles Angebo

Immobilien Heinz G.Endres © 0221-133068 RDN-Hamaring 60-5 Köln) Teles 8886 333

10.000 m² BÜROTECHNISCHER KOMFORT

WIRTSCHAFTLICHKEIT



EN KÖLN ZU VERMIETEN Unser Prospekt wird Sie über sörnt! Details informier

all a Immobilien

ing 60 - 5 Kain | Telex 8886353 ten

Thermisch isolierte Lagenäume zu vermieten. Zufahrt, Abfahrt mit Bampen, Parkplätzen in Ber-lin-Spandzu vermietet günstig Tel. 0 30 / 3 21 14 95

Baden-Baden

historischen Anwesen, bestens geeignet für

sild! Nordsee, zentr. Lage, dir. s Stadtkern Einzugsbereich Stadtkern, Einzugsbereich 25 000–30 000, sofort günstig zu Ang. unter C 1003 an WELT-Ver-lag. Postfach 10 06 64, 4300 Essen Telefon (07221) 3 22 46

Laden zu vermieten oder zu verkaufen ideal für Boutique, im Westerland/Syk beste Lage, cz. 60 m². **Fabrikationshalle**

Gelegenheit

SYLT immobilien

Ш. ВЕНТІ СТВН

WESTERLAND/SYLT

Kurzentrum - 43 m² -

DM 3 000,- p.m.m. Strandstraße - 50 m² -DM 2 500,- p.m.m.

sabethstraße – 60 m² . DM 3 600, – p.m.nt.

Der Makler

Ihres Vertrauens

Praxisravme

bestens geelgnet Facharzt, HNO-Arzt., Frauenarzt, Hautarzt. In

reizv. Kleinstadt, Küstenbadeor

REM

2280 Westerland Wilhelmstr.3 [Ruf 04881.5005@

n Berlin-Spandau, ca. 800 m² und anschließende thermisch iso lierte Räume, ca. 800 m², mit Zu-und Abfahrt, Rampen, günstig zu vermieten. Tel 0 30 / 3 21 14 95

Nordemey Laden, ca. 30–30 m², wahlweise, in bester Geschäftslage (Fußgän-gerzone) zu verm. Zuschr. erb. unter U 14 901 an WELIT-Verlag, Postfach 10 98 54, 4300 Essen.

Lager/Produktionshalle 530 m². Büroräume 81 m² und Hoffläche 1050 m², in Hannover Tel-Nr. 9 52 66 / 39 38

Ladeniokaie In 3163 Sehnde, 1a Einkaufslage, sind noch 100 m² in Neubau zu vermielen, geplante Fullgänger-zone, Bereits im Haus: gr. Droge-riemarkt und Apotheke.

Tel. 0 51 38 / 10 00

Heinz G. Endres RDM. **☎0221/133008**

Hochherrschaftliche, 3,80 m hohe Raume, Inchtdurchflutete Zimmerfluchten, in globalrestauriertem,

Büro/Praxis in Baden-Badens feinster Adresse.

zentralste Lage. von privat zu vermieten.

Gewerbeebjekt
in reizv. Kleinstadt, Küstenbadeort südl. Nordsee, zentr. Lage dir.
a. Stadtkern. Als Büro, Gymnasilk- u. FitneB-Center, MassagoPrax., auch andere Branchen, bestens geeignet, sofort zu verm.
Angebote unter D 1004 an WELTVerlag. Postfach 10 08 64, 4300
Essen.

Essen.

Heidelberg/Altstadt Ladengeschäft, ca. 300 m², auch aufteilbar, in Fußgängerzone (Seitenstr. zur Hauptstr.), langfr zu vermieten GMS-Immobilien, G. J. Glatze PL 10 25 23, 6900 Heidelberg

7500 m² Gewerbegrundstück in Berlin-Spandau, bebaut, her-vorragende Lage, hohe Decken-belastbarkeit, Fahrstühle, Ram-pen, Sozialräume. Geeignet für Fabrikation und Auslieferungs-lager größeren Stils. Umbauter Raum ca. 20 800 m², vermietet

Apothekenräume im PLZ-Gebiet 3009

Tel. 0 30 / 3 21 14 95

im PLZ-Gebiet 3009

Internisten, 1 HNO. 1 Chirurg. Bäcker, Schlachter, Sparkasse im Hause, Nahverkehrsknotenpunkt, zum 1. 10. 1985 zu vermieten Zuschr. erb. u. G. 14 883 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen

An einer Hamtausfahrtstraße von Warendorf

ca. 580 m² Ladenfläche 400 m² Verkautsfläche

auch teilbar, kurzfristig ginstig zu vermieten. Ansreichend Parkplätze vorhu den. Für alle Branchen geeignet. Zuschr. erb. unt. K 14 349 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Ksseni

> Wehrheim/Taynus Mehrzweckhalle f. Lager oder Produktion beheizt, 4,75 m hoch, u. ca. 580 m² Hoffläche, davo

ca. 700 m², beheizt, 4,75 m hoch, u. ca. 380 m² Homache, davon ca. 100 m², beheizt, ggfs. mit Büros, Garagen u. Wohnungen langtr. 21 vermieten oder zu verkaufen. Standort sehr verkehrsgünstig, ca. 25 km von Frankfurt/M.
Zuschriften u. W 14 903 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

An einer Hauptansfahrtstraße in Lingen/Ems

ca. 300 m² Ladenfläche im Erdgeschoft und/oder 90 m² Ladenfläche im Kellergeschot kurzfristig günstig zu vermieten. Ansreichend Parkplätze vorhanden. Pür ali Branchen geeignet.

Zuschr. erb. unt. L 14 850 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Praxisrăume/Marl (RE) an schnellentschi Kollegen v. Priv. zu verm.: 125 m². DM 9.-/m² + an-fangi. Starthilfe. Aufzug. eig. Parkpl. individuelle Aufzellg. mögl.

Apotheke, Zahnarzi, Urologe Haus. Tel. 9 23 65 / 3 22 83 oder Zuschr. erb. unt. X 14 816, an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

staati anerkannter Nordseekü-

sten-Badeort sucht dringend Dermatologen(in) Constige Frankstume vorhan-den. Toplage, da konkurrenzios auf Umkreis von 50 km, Zuschufi zur Einrichtung wird geboten. Tel. 6 21 73 / 8 99 64

In unserem Bürogebäude Wup-pertal-Eiberfeld, Bundesailee kõnnen folgende Büroräume angemietet werden:

1. OG ca. 250 m² 3. OG ca. 455 m² Die Räume im 3. OG sind teilbar Inferessenten weuden sich bitte an Intergrund KG, Gräffstr. 5, 5000 Köin 30, T. 02 21 / 57 79-216.

Freiburg Ladenlokal in der Fußgängerzo ne, 67 m², bevorzugt als Blumen-geschäft zu vermieten. Anfragen erb. unt. K 14 871 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Ladenlokai Recklinghausen la Lage, Fußgängerzone, EG, einschl. Fensterpassage, 105 m² u. 1./G ca. 180 m², v. Priv. zu verm. Zuschriften erbeten unter D 14 822 an WELT-Verlag, Postfach 10 98 64, 4300 Essen.

In Fabrik gelegen teilweise geflieste Rävme mit anschließenden Wasch- und Duschräumen. Hervorragend ge-eignet für Fitneß-Studios, Sport-schulen, Bräunungsstudio, Sau-na. Parkplätze vorhanden. Ber-lin-Spandau, günstig zu vermie-

Tel. 0 39 / 3 21 14 95

Bad Ocynhauses
Auslieferungsisger mit Gashelzung, Büroraum, Telefon- n.
Telexanschluß, insges. ca. 250 m²,
verkehrsgünstig (A 2/A 30) zu
vermieten.
Zuschriften erbeten unter F
14 868 an WELT-Verlag, Postfach
10 68 64, 4300 Essen.

HAMBURG CITY-NORD In einem kleinen, repräsentati ven Bürogebäude sind ca. 1500 m zu vermieten. Es handelt sich un sehr schöne und an eine ge-schnittene Büros (keine Groß-raumbüros).

Die Büro- und Konferenzräume sind mit Einbauschränken und Teppichböden ausgestattet und ohne große Aufwendungen si-fort beziehber. Die Ränne sind nicht klimatisiert

Personenaufzüge Tiefganger und Abstellplätze stehen in aus reichender Anzahl zur Verfügung. Der Mietzins beträgt DM 16, in zuzüglich Nebenkosten und

Mehrwertsteuer. Wir erwarten gerne Ihren Annuf Tel. 0 40 / 6 37 43 00

Bürcetage Köln Hohenzollernring in unmittelbarer Nahe des Tlefgars-gemeubaues Kaiser-Wilhelm-Ring exklusive Lage, in repräsentativem Neubau, gehöbene Amstatung, je ca. 150 m. Miete 11.50 DM bzw. 12.50 DM per m. + NK, Freistellung I. 8. 85, pavvistonstrei, aus Hausverwaltung

Tel. 0 69 / 3 05 44 21

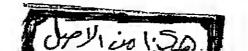
Albert Wolter Immebilien RI Ech., Tel. 42 21 / 23 37 27

Laden Mirmiery-City
1a-City-Lage/Fulgangerzene
2000 m² / teilbar.
Dr. Machatschke Immobilien
Dipl-Rim. und Ing.
85 Nürmberg, Peter-Vischer-Str. 25
Tel. 09 11 / 20 37 95 oder Tz. 0 22 470

Freiburg Geschäft in sehr guter Lage, cn. 100 m², zu vermieten. Food-Bereich erwünscht.

Anfragen erb. unt. H 14 870 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kinderarztpraxis in 7600 Offenburg/Raden, beste Citylage m. Parkpi/Bushalte-stellen, sof. od. später zu verm Tel # 72 21 / 654 56, mach 19 Um



jadustrie- us

Buro und G

AM Kauf O

Age neg sternog

3277777 12.15-2

mistuck

492.31 T. THE STATE OF THE S

Privotschul

lanaforium in t THE WAY

> Wild- unc A Re. 5 77 .

Minderbetriel

38-Marks

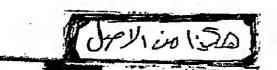
anuling Stuck

Rho - Ros eschäftshau

WAYS E

::e*: -The state and the many peren - despri

San Server



Nur 7,25fach

Bis 1991 zahlt thnen ein namhatter

Konzern eine indzierte Miele von zur Zeit DM 206 076,-: Lagerhalle In Duisburg, 3025 m², Grundstück 5764 m², Kaufpreis nur DM 1,5 Mio.

Kompad Yang Malla 481 21 25 36 4. Kanfungtan sagli 34 1810 Emmi

SUPER-MARKT Karlsruhe

(Telleigent.) sol v. Mieter. MV

noch 10 Jahre index., 120 000,- p. a. Gute Innenstadtlage, bester Zustand.

Näheres vom Eigentümer unter N 14 830 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Fachgeschäft für Eisen-waren, Werkzeuge,

Industriebedarf

zu verpachten. Lage südl. NRW. Erstikhssige Existenz mit überdurchschnittlicher Rendite für verkaufastarke Persönlichkeit. Wenig Eigenkapital erforderlich. Zuschriften erb. unt. K 14 981 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Chem.- pharm. Fabrik Neubau 1976 und 1981 mit Präparaten

SB-Markt

Nähe Prankfurt, la Mieter, 15jöhr, index. Mietverte, 1983 kpl. um- u. ausgehaut, KM DM 128 400,- p. a., KP DM 1 550 000,-.

Kernge tramobilien RDM, Düsseldorf Acherbookelt, 23, Tal. 02 11 / 68 33 86

Fehmam/Ostsee

Ländl. Restbauernhof/Pension ca. 5000 m² Grdst., ca. 200 m² Wfl.

KP 470 000,- DM.
KP 470 000,- DM.
KP 470 000,- DM.
Mod. Retterhof, 30 000 m² Grdst.,
KP 950 000,-,
Mod. Pension, ca. 1200 m² Grdst.,
ca. 670 m² Wfl., KP 1,2 Mill. VHS.
Fordern Sie Liste an.
Jakob Mackeptang Immobilien
Tel. 8 43 71 / 18 24

Speinstiesenhielt (3963)
Es handelt sich um ein Bäregehäude,
das zum 31. 12. 1985 gerkumt wird Bisberiger Metertrag: 441 000 – DM. Kamprels nur 2,7 Mil. DM. CONTREST Gerbil, Bergart. 1, S. Malex Tel. 9 SI El / 67 99 84

INDUSTRIE UND GEWERBE

Büro- und Gewerberäume zum Kauf oder zur Miete beste Lage Mehringdamm, Berlin 61

setir gepflegter Neubau, besonders geeignet für Arztpraxen, Rechtsanwälte und Verwaltungsbüros, Fahrstuhl, Ötzentral-heizung. Gesamtfläche ca. 1030 m².

1. OG 216 m², mtl. Kaltmiete 2592,-

. Kaufpreis 410 000.- DM 2. OG 208 m², mtl. Kaltmiete 2496,-

Kaufpreis 410 000,- DM 3. OG 210 m², mtl. Kaltmiete 2520,-

Kaufpreis 450 000.- DM 4. OG 208 m², mtl. Kaltmiete 2496,-

Kaufpreis 410 000,- DM 5. OG 184 m², zuzügi. Terrasse, mtl. Kaltmiete 2208,-.

Kaufpreis 368 000.- DM Besonders günstige Finanzierungskonditionen können bei Eigentumserwerb angeboten werden.

MARKS (S)
MMOBILIEN

Schloßstr. 27 - 1000 Berlin 41 Tet.030/791 20 07 - Tx. 1-86379

DAS ANGEBOT: HALLEN TO - 1000 m und/oder BUROS 15 - 500 m

Ein neues Konzepti in einer reprasentativen Gesamtenlage verkaufen oder vermeten wir kostengünstig Gewerberaum.
Ideal für die Technologie Branche!

Rhein-Main Anlagen Full Service Industrie- und Gewerbepark
Nowak-Planachaik GmbH Rödermark
Entbergerstrafe 7 Rödermark
Entbergerstrafe 7 Rödermark

Geschäftshaus in bester Lage

Mehringdamm, Berlin 61. Kaufpreis: 3 300 000,- DM

Baujahr 1950, nur Vorderhaus, beste Bausubstanz, sehr gepflegt, in sämtlichen Etagen befinden sich Damen- und Herrentolletten, Personalaufzug, wärme- und schalldämmende Verglasung, Ölzentralheizung.

Grundstücksgröße 712 m².

Gesamtnutzfläche EG – 5, OG ca. 1527 m². davon Erdgeschoß und Kellergeschoß ca. 300 m² (vermietet an eine deutsche Grundstalt lahensenliteltmister ca. 255 806 – DM.

Großbank), Jahressolikaltmiete: ca. 265 800,- DML

MARKS (1)

IMMOBILIEN

Schloßstr, 27 - 1000 Berfin 41 Tel. 030/791 20 07 - Tx. 1-86379

Die Bundesanstalt für Arbeit beabsichtigt, ihr in Bochum, Massenbergstraße 19/21 (gegenüber dem Hauptbahnhof), gelegenes

Grundstück, 2790 m² groß

mit aufstehendem Bürogebäude, zum Höchstpreis zu verkaufen.

Ein etwaiger Verkauf bedarf der Genehmigung der Stadt Bochum. Assert the state of the same of the

Interessenten können das Objekt nach Terminabsprache mit dem Arbeitsamt Bochum, Tel. 02 34 / 3 05 -4 10 oder 4 13, besichligen und erhalten ein Merkblatt mit weiteren Angaben.

Angebote müssen unter Beachtung der Maßgaben im Merkblatt innerhalb von 4 Wochen nach Veröffentlichung dieser Anzeige beim Direktor des Arbeitsamtes Bochum, Universitätsstraße 66, 4630 Bochum, eingegangen sein.

Privatschule zu verkaufen. Sehr hohe Rendite. Ort: Kleinstadt in Norddeutschland; Preis: DM 100 000.- VB.

Zirschr. unt. C 14 909 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftszentrum – Oberstdorf/Allgâu

in bester Geschäftslage (Fußgängerzone) und attraktiver Archilektur wird in Bing. ein Wohn- und Geschäftszentrum erstellt.
Verschiedene Ladengeschäfte, Café/Restaurant, Klosk, Friseur,
Arztpraxis, Wohmungen und Tietgarage. Nur noch wenige Einheiten frei. Ladengeschäft Nr. 6, Anfangsmiete DM 50 000,- inkl. p. a.
Gesamtaufwand DM 835 000,- inkl. MwSt. + 3,42% Agio. Ladengeschäft Nr. 3, Anfangsmiete DM 95 076,- inkt. p. a. Gesamt-aufward DM 1 330 000,- inkl. MwSt. + 3,42% Agio. Top-Remitte. Sämiliche Steuervorteile durch absetzere Werbungskosten, MwSt.-Ersteitung und derg Abschreibung. Erforderliches Eigenkapital 25%.

Berztung: Martin Belmadi, Immobilien u. Kapitalanlages

Wacholderweg 47, 7277 Wildberg Talefon 0 70 54 / 2 31

Sanatorium in hessischem Badeort

zentrale Kurgebietslage, 50 Meter zum Kurpark, direkt neben neu erbautem Kurmittelhaus, 4500 m³ Grundstück, 70 Betten, Erweite-rungspläne auf 140 Betten im laufenden Genehmigungsverfahren, zu verkanten

Kontaktaufnahme erbeten unter K 14 902 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wild- und Freizeitpark

im Raum Montabaur zu verkaufen. Größe des gesamten Areals 85 ha. Angebot unter A 14 863 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ehemaliger V.A.G-Händierbetrieb wohnhaus, Verwaltungsgebäude, 1000 n³ mod. Ausstellungshalle, modern einger. Werkstatt mit 15

Hebebühnen kompi, betriebsfer-tig einger, cz. 8000 m² Areal, für DM 1,7 Mio. (1 Mio. unt. Schätzwert) zu verkaufen. Zuschriften unter D 14910 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

SB-Markt

7000 m² Grundstück mit aufstehen der 3000 m² gr. VK-Halle, Bj. 1978, la Zuetand, freiherdend, werbe-wirksame Lage, Bereich Hertord/ Bünde, KP nur DM 1,6 Mio. Kempe Intraobilien RDM, Disseldorf Achentrachstr. 23, Tel. 02 11 / 68 33 85

Tennis-/Freizelt-Center Raum Osnabrück/Hannover.

Tennispiätze, 4 Squashcourts 7 Tennispiatze, 4 Squasidonid, Szumaniage, Solarien, Bikroriu-me, 2 Geststätten/Wirt-Woh-ming, alles modern, überdacht, Bj. 1972/78. 2-Fam.-Haus, Schwimmbecken, 1 ha Areal + 1 ha Zukauf (Erw.-Bau geneb-migt), 9,34% Rendite, aust. Un-teriagen, Weitere 600 Objekte al-ler Art und Größen, Niedersach-

10.1fache ideale Kapitalanlage. Dynami-sches Squash- und Fitneficenter im Raum Düsseldorf. 336 TDM-Pacht, 3,4 Mio DM Verkaufspreis VC-GmbH, Tel. 0 21 04 / 4 30 67

Nähe Bonn

Gewerbegrundstück, ca. 5500 m², mit aufstebendem Bungalow, ca. 140 m², und Produktionshalle, ca. 400 m², wegen Umzuges an schoeil entschlossenen Käufer für DM 900 000,- VB zu verkaufen. Zuschr. erb. u. N 14 478 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Hannover City Gewerbeobjekt, ca. 12% Rendite

Volumen 3,25 Mio. DM inkl. To-talsanierung. Zuschriften mit Fi-GIDOMA-Banbetrennnes-GIDOMA-Rambetremmes- u. Immobilien GmbH Am Marstall 18, 3606 Hannover I

Hamburg/Kieler Str. Antobahnauffährt, gemischt ge-nutztes Greist, 1200 m², m. Druk-kereigehäude, W 3 C. Grenzbe-baung mgl., DM 850 000,-Tel. 0 40 / 8 80 13 48, Makier

GARANT Sungan 1
IMMOBILIEN SB-Markt

the Signsaringen, langiristige Mietver-trage, gate Rendite and Indexierung, 2 0711 /60 60 03

Norderstedt Industriegebiet
a. 16 000 m², vollerschi, gue Auobehn-Anbindung nach Norder Süden Flughafen HH-Fuhls

buttel ca. 15 Min. Forderung Zo enrandgeblet. Kurzfr. v. Priv Zuschr. erb. u. Z 14 576 an WELT-VerL, Postf. 16 08 64, 4300 Essen.

Getränke- oder Blymenmarkt (eingeb. in Gelenkbus) preisw. za

Tel. 06 81 / 3 98 83 27 In 3400 Göttingen

verkaufen.

in dir. Nochbarschaft eines Großmark-tes 1908 m² Halle a. 2908 n² geftasterie Hofflische zu verk o. langir, auch un-terteilt, zu verm. Nutz. ab So./Herbst 85 möglich. b. u. B 14 364 an WELT-Veri, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

> 2000 m² freitragende Hallen nit Erweiterungsmöglich-

keit, besonders geeignet für Fabrikation, Handel, Handwerk, Kundendienst, Reparaturwerk, Möbellager, Auslieferungslager, Bezirkslager usw. In bester Lage Nähe Braun-

schweig, an 2 Autobahnen, 2 Bundesstraßen, Bahnsta-tion, langfristig zu vermielangfristiger und günstiger Finanzierung möglich. Anfragen unter E 14 977 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

GESUCHE

enommiertes, gut fundiertes Handelsunternehmen sucht zur Erweiterung seiner Aktivitäten erstklassige Juwellergeschäfte

in la City-Verkaufslagen ourch Erwerb (Kaufpreis- oder Rentenzahlung), Betefligung oder Pacht zu ibernehmen.

Wir übernehmen live Warenbestände und ihr Personal und führen bir Ge-schifft unter ultum Naman weiter. Strengste Diskretion wird zugesichert. Angebote unter M 14 851 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Einkaufszentrum

funktionierend bzw. projektiert, gesucht. ROLAND Vermögensverwalter Kalenberger Graben 17 3200 Hildeshohn Telefon 0 51 21 / 3 70 12

Wir suchen bundeswelt gewerbliche Grundstücke für SB-Verbrauchermärkte Gödert-immobilien VDM Tel. 6 80 21 / 2 13 28, Telex 4 188 935 2750 Aschaffenburg, Frohsinnstr. 29

Eil-Verkauf

110-ha-Hof, arrond.

1 10-MC-HOI, GHTOHC.

slidi. Ranm Brassas/Hemberg. 2 Wohnhäuser, gr. Stallungen, Scheunen, Gewässer, idyll. Lage, dennoch sehr verkehrsgänst. hälftig LN/Fort, BP 2 40.
Eigeniggi, alles pachtfrei, auch Tellverkant; weit, 600 Objekte versch. Art/
Größen. Hiedersachsen/Kolstein.

Sacken große ka-Hilfe.

W. Staedtler GmbH.

Abs Tenenbillenmannist.

Abt. Immobilienvermitthing. Berlin 47, Exiner Straffe 7, Telefon 0 30 / 6 63 49 51

Landwirtschaftliches

Anwesen, Nähe Soltau

96 ha, voll arrondiert, Eigenjagd, Rückpacht möglich, aber nicht

Bedingung.
Peter Naujokat Immob.
An Hackfelds Park 47,
2020 Bremen 78

Tel 04 21 / 62 21 98

Bel Antworten auf Chittreanzeiger

Immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerkan!

Gewerbeobjekt zu kaufen gesucht.

Langfristiger Mietvertrag mit Mietern einwandfreier Bonität. Kaufpreis bis zur 11,5fachen Jahresmiete bei guten Standor-

IBY — Bernhard Jentsch KG Godesberger Allee 127 5300 Boss 2 Tel. 62 28 / 37 97 96 und 37 97 20

LANDWIRTSCHAFTS- U. FORSTBETRIEBE

Das Revierförstereigehöft Hollenbeck

gelegen an der L 124 zwischen Harsefeld und Ahlerstedt, am Waldgebiet Braken.

steint zum Verkauf. 4000 m² Hausgrundstück mit 250 m² Wohnfläche und 160 m² Wirtschaftsgebäude, Baujahr 1874, in gutem Bauzustand und 1,3535 ha Arker- und 2,9542 ha Grünlandflächen.

Der Grundstückszuschnitt kann ggf. verändert werden.

Besichtigungstermin: 11. und 12. April 1985 von 14.00 bis 18.00 Uhr. Angebote werden bis zum 27. 4. 1985 erbeten.

Sinatl. Perstant Harsefeld, Am Amishof 1, 2165 Harsefeld, Telefon 0 41 64 / 23 52

0

GASTRONOMIEBETRIEBE

Pachtangebot Hotel-Gami

Im Auftrag verpachten wir fol-gende Hotel-Garni, komplett eingerichtet (auch Kleininventar), Neubauten, Fertigstellung Ende 1986, Objekte werden an einem Verkaufs- und Reservierungsbüro angeschlossen, zen-trale Werbemaßnahmen, auch Hausprospekte, 2 MM Kaution. Weitsburg direkt am VW-Gelände, 80 Betten, brauereifrei, Nord-erstedt/Hamburg, Industriegel, 10 km bis Flughafen, 80 Betten, erweiterungsfähig sehr guter Standort Hannover/Langenha gen, Nähe Rathaus, 4 km bis Flughafen, 68 Betten.

Bitte Bewerbungen nur von Fachleuten und schriftlich. An-fragen für Weil am Rhein und Nürnberg zwecklos, bereits vermietet Topangebot für geringen Kapi-taleinsatz, denn bei Eigenkapital voo 150000,- bis 200000,- DM wird Ihnen ein total betriebsfähi-

mitting im In- and Ansland Immobilien Konert KG Wiener Platz 50, 8 München 80

DISKOTHEK u verpachten. Dortmunder City,

 Gastr. Suitzenobiskt mit Nachtkonzession, Bar, Disco Toplage in sudd. Großstadt.

Neubau 1976 und 1981 mit Präparatett

ZU Verkaufen
in 31 Celle-Westerreile, Wernerusstr,
23. Grundstick 2050 m², 1500 m² noch
bebaubar. 100 000. DM kann zuf Erbpacht zu 62. erworben werden. Betrieb
(2 Gebände) 250 m², große komfortwohmung 176 m². Preisvorstellung
zu von 02. kawa. 50 000. DM 18.
Sparkasse Wilstenrot, 175 000. DM 1
Rypothek bei Wistenrot, 175 000. DM 1
Rypothek bei Wistenrot Bank. Straße
Voranszahhung 11 000. DM wird voll
angerechnet. Betriebsinventar (Neuwert 50 000. DM) nach Vereinbarung.
Ang. direkt, auch Makler schrifti.
Zuschrift. erb. u. B 14 996 an WELTVerl., Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Spitzenobjekt im Ruhrgebiet Altdeutsches Bier- + Speselokal, 140 hl monati. Pacht DM 7000,-Ablöse DM 175 000,-. Übernahme WHX Gaststätten GmbH

Bravereifreies Steakhouse Restaurant und Pizzaria in Toplage v. Esseo zu verkaufen

Schwarzwald u. Aligäu Im Auftrag verk, wir erstkl. Ho-tel-Restaurants und Hotel garni,

mit best. Ums. etc., v.
800 000,- bis 40 Mio.
Motel- a. Gastatättenfachvermitt
Immobilien Konert KC.
8000 Minchen 20
Innere Wiener Straße 50
Tel-Sa-Nr. 0 89 / 4 48 22 80

Hotel gami in Düsseklorf-Oberkassel (ca. 20 Doppelzimmer m. Du/B/WC) ge-gen Gebot zu verkaufen.

Angebote erb. unt. H 14 848 an WELT-Verlag. Post. 10 08 54, 4300 Essen.

Café

EG: Restaurant, Gastwirtschaft, Gesellschaftszimmer, gr. Küche, Toilettenanlage, L OG: mehrere Hotelzimmer (Einzel- und Doppelzimmer), Dachterrasse, IL OG: Pächterwohnung, Außenanlage: Nebengebäude m. Stallungen u. Dienstwohnung, Gartenrestaurant, hinter dem Anwesen fließt ein Bach, das Objekt eignet sich auch zum Umbau in eine sich auch zum Umbau in eine Fension etc., das Anwesen befin-det sich in der Eifel, Nähe eines Stausees bei Aachen, Gesamt-kaufpreis nur DM 390 000,-

5180 Eschweiler Tel. 02403/26088 DEMA

Nabe Egestor!

Liineburger Heide 9 ha gesunder Nadelwald u. 4 ha

Askerland zu verk, beim Acker

ist Rückpacht erwünscht, jedoch nicht Bedingung Zuschr. erb. unt. W 14991 an WELT-Verlag.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Draeser

Unternehmensvermittlung

Sammel-Nr 06743/2666, Obeistr 1 6533 Bocharach, Telex 4 2 327

Wir vermitteln an erfahrene

Die Verwickungs-Specialisman (1997)

S-West. Bistro/Plisber II. Wohn

schon einger u. gulgeh, Lokal, cs. 90 n und 3-Zi-Whg., cs. 70 m², teilmöbler alles neu renoviert, KP nur 595 000.—.

Hotel-Restaurant

Raum Sieger-/Sauerland

DM 168 000,-

Privater Ruhesitz

nosphäre einen ruhigen Lebens-bend. Liebevolle Pflege auch in Trankheitsfall, mit fachärzt! Be-treuung Schwimmbad im Hause.

am Rande einer Kleinstadt im Mün-sterland bietet Senioren in fam. At-

Eines der schönsten Restaurents Ba-den-Würnenbergs, bei Shatgart, Tor-rasse kas Franz Kuche, nur für Fachleu-te, neu eingerchtet, guns Lage und Um-same ertord, Kapital 100 000., P 8000.

Stutement City, exkl. Ristro Pub Resieur. mr Museumterhabung : Nachtkonansa . Terr , erford, Kapita: DM 150 000,=.

Zwischen Köln und Olpe m Naherholungsgebiet, gutburger ches Restaurant mit 50 Sitzplätze liches Restaurant mit 50 Sitzplätzen sowie 80 Sitzplätzen im Kaffeegaren, Niche 1983 neuemger Einliegerwohmung, großer Park-piatz, DM 540 600,- VHB. Tel #41/88061-2

ges Neubauobjekt übergeben. Ihre Bewerbungen richten Sie bitte an Botel- und Gaststättenfachver-

Fußgängerzone, la Lage. Weitere Info. Tel: 02 21 / 5 74 07 15 od. 16

CITY Immobilien Angaburg, Baknhofstr. 4 68 21 / 31 20 61

Gelegenheit

Prieseahof-Restaurant, 1981 voli mod., 300 m² Nfl., gr. Pri'hs., Cafe-Terr., Gi-steparkpi, Ubern. Saison 1985, ganzi. Betrieb. Uma. p. 2. DM 300 000.- Durch weit. Aush. des vorh. Wohnhs. m Premdenzi. a. als Pens'betr. zn führen. RP DM 680 000, Sichere und gemitt. HANSA, Tel. 646/51 77 75

Berliner Str. 10, 483 Güteralok Tel. 0 52 41 / 2 82 14

Tel 02 01 / 35 06 18, mo. ab 18 Uhi

Hotel - Restaurant

Wfl ca. 500 mi, Grundstücksgr cs. 1400 m², ca. 58 m Straßenfront EG: Restaurant, Gastwirtschaft

Jülicher Str. 79

Calwer Straße 23 - D-7000 Stuffgart 1 - 20711 2 26 10 bb - 67

Nähe Meschede Hetel + Bestanrant Betten, 80 Plätze; Bundeske-lbahn. Kaufpr. inki Iventar

DM 500 000,-WHX Gaststätten + Immob, GmbH Berliner Str. 14, 483 Gätersioh Tel. 9 52 41 / 2 82 14

Terrasse, 85 m2 Wfl.,

Idealer Alterssitz Elegante, graßzügige und sannige Terrassen-Eigentums-

wahnung am Schwarzwald, Nähe Schweiz und Hochrhein in 7890 Waldshut preisgünstig zu verkaufen:

2 Zimmer, Küche, Bad, Ankleideraum,

EN 11 ES 174 E

Kleine, aber feine Wohnanlage, sehr gute Ausstattung, Ersibezug kurzfristig möglich. Auch als Ferienwahnung geeignet. Falls Sie erst später einziehen möchten, können Sie bis dchin vermieten. Bitte fardern Sie sogleich die ausführlichen Unterlagen an.

> KOCH BAUTRÄGER GMBH Tuliastraße 72, 7800 Freiburg Telefon 07 61 / 51 55 98

Seniarenwohnanlage

in Bad Oldesloe. Wir bauen für Sie eine gemütliche, kleine Wohnanlage in ruhiger Wohnge-gend, Individuelle und persönliche Betreuung. Fertigstellung Juli 1985. Zur Zeit keine Warte-Aufnahmebedingung bitte anfragen bei

Günter Ness Varianta Ban Postfach 30 2392 Glücksburg/Ostsee

ALTEN-WOHN-HEIM "Monrepos"

dspanien, Costa del Sol mit ärztlicher und sozialer Betreuung unter deutscher Leitung, zu vermieten. Näheres über Aufnahme unter P 14 985 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zwei Zeitungen ein Immobilienteil

Jeden Samstag DIE WELT

Jeden Sonntag WELT...SONNTAG

TA PRODU

IMMOBILIEN

720-ha-Forstgut mit 60 % Fichte, 20 % Bu-che, und 10 % Eiche - alles

gute und geptlegte

Bestände.

Interessantes Jagdrevier.

IMMER IM DIENST

Ca. 23 ha Daverweide

und Ackertand
für DM 2- pro m² zu verkaufen. Verkehrsgünstig, direkt an der B 199 Abfahrt Autobahn Flensburg Richtung
Westerland/Syk.

Tel 0 46 68 / 4 62

Aution Laternese Late

in nortwestialischer Krakstadi

Sehr hober Standard, gute Ge-schäftslage, geringe Nebenkosten, zu verkaufen. Kapitalnachweis muß erbracht werden. Zuschr. erb. unt. Z 14 882 an WELT-

Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Renommierter

Moterinstandsetzenesbetrieb

Zyllader- and

Am 30. April 1985, um 9.00 Uhr, soil versteigert werden: das 1890 als Auktionsgebäude erbaute, 1907 und 1933 erweiterte und seit 1984 Im Umbau befindliche Hotel mit Restaurationsbetrieb

Am 24. Mai 1985 werden versteigert 1. vom 8.15 Ukr das in Westerland, Trift 30, gelegene, unbebaute Eckgrundstück (Süderstraße/ Trift)

mit Laden und 5 Wohnungen Bauj. 1940. Wohngr. 48,2 m²; 52,8; 13,6; 17,8 und 29,1 m². Loden mit Lager 76,1 m²; Inger. 217,5 m². Gute Ausstattung. Zusätzlich Flachdachbungslow mit 37,7 m². Bauj. 1945 und Doppelgarage. Verkehmwert 880 000,— OM.
7 K 216/84 Reh

Wyk auf Föhr

Großen Straße 19 bis 21

S Eigentumswohungen zwischen 41 und 62 m²; Verk.-Werte von 141 000,- DM bis 190 000,- DM, Große Verkaufsfläche, 582 m²; Verk.-Wert 1 550 000,- DM, Kleine Verkaufsfläche; 15,5 m²; Verk.-Wert 105 000,- DM. 2 tt. Roumelaheiten je 16 m²; Verk.-Werte je 55 000,- DM.

CENTRUM

VERMIETUNGEN



IN HISTORISCHEM ANWESEN GLOBALRESTAURIERT« HERRSCHAFTLICHE RÄUME GEEIGNET FÜR WOHNUNG

DR.JÜRGEN SCHNEIDER LANGE STRASSE 40-42 7570 BADEN-BADEN TELEFON 07221/31795

ZU VERMIETEN

Ihren Grundbesitz in Berlin vermietet und verwaltel Schwartze Immobilien Bleibtreustr. 32 · 1 Berlin 15 Telefon (030) 882 60 94

Baden-Baden

HOCHHERRSCHAFTLICHE

WOHNUNG

in zentralster Lage zu vermieten.

Telefon (07221) 3 22 46 Telefon 0 25 04 / 34 14 Im Alter "Schöner Wohnen" im

SCHWARZWALD
OT A WOHNSTIFT LICHTENTAL
BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN
BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN-BADEN
BADEN-BADEN-BADEN-BADEN
BA DM 1028 - gra Morret - mod 102-22-88890, ngowengangen boßen nachte Pendigregoris politik 1114- DM pre Monet to Comment East - Wennang bid 500 er

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen.

THE ANNUAL OF VERTICAL PROPERTY.

Zwangsversteigerungen an der Nordsee

Neukirchen - Nähe Insel Sylt om 16. April 1985, 9.00 Uhr, wird verstelgert 3553 m² Grundstück mit gr. seht schönem Reetdachhaus, ca. 8 Jahre alt. Erdg. 148 m² Wohnft. sowie 2tor. Garage, 31 m². Dachg 140, 3 m², gr. loggia. Worttcharakter. Ansprech. Garten, Teich. Schöne Lage. Wert inkl. Einbauten 647 500,- DM. Gutachten 16,- DM.
7 K 280/84 Feddersen

Westerland - Hotel

In unmittelbarer Zentrumsmitte, Umbaudrbeiten noch nicht abgeschlossen. Vorgesehen: 36 Fremdbeiten in Einzel- und Doppelbettzimmer mit Duschbad und WC. Restaurant im Souterrain, Verkehrswert 1 940 000,- DM. Wertgutachten gegen 26,-DM.
7 K 157/84 Fa. Reh-Consult/Unternehmensberatungsgesellschaft mbH & Co. KG

Kampen und Westerland

Am 5. Mai 1985 wird versteigert

1. xm 8.30 Uhr

Kampen, Alte Dorfstr. 3a, Reetdachgebäude, bestehend aus zwei versetzten
Höuser mit insgesomt 1 Doupelgarage; in ruhiger, bevorzugter, exklusiver Wohnlago, Grundstück 1844 m². Verkehrswert: 1 600 000, DM. Wertgutochten 40, DM.
7 K 164/84 Reh

2. xm 9.00 Uhr

Grundstück in Westerland, Trifft 27; 893 m², bebaut mit Wohnhous 1978; abgeschlossene Houptwohnung im Erdgeschob 139,4 m²; 3 Ferletwohnungen im
Dachgeschob zu co. 50 m², 34 m², 15 m², Fitne6- u. Barroum im Keller; Garage;
nicht überdachtes Schwimmbod. Verkehrswert: 1 650 000, DM. (Hous "Casa
Coorea"). Wertgutachten segen 40, DM.

2× Westerland

großer Bauplatz

1668 m². Guter Zuschnitt. Bebauung z. Z. genehmigt für Wohnhaus mit 10 Wohnungen zu 517 m² Wohnfläche sowie Vollunterkellerung. Reetdach. Verkehrswert 666 000,- DM.
7 K 132/84 Reh
Lorenzen, Rechtspfleger
wa 8.36 Uter
Grundstück in Westerland, Süderstr. 111 700 m². Tellunterkellertes

Reetdachgeb.

Am 25. Just 1785, 8.30 Uhr, werden versteigert ous dem Haus in der

Die Versteigerungen finden im Amtsgericht 2260 Niebbill statt. Weltere Auskünfte 0 46 61 / 30 11.

BADEN-BADEN



ein-

der

Fa-

Bot-

≥n.

tenfläche ufsfläcke an Ausreichend Paripilier, W.C EGGICINST (E Postfach 10 08 64,000 h

Taunus

r oder Produkten

Tohampen largh ness insginstin ce Should

BI. GEDBON

4K in Bayem

Horn, Tel es 71/6

r Beraterinnen gente

ir haben mehrmab par onärsgem intension

I PI/Alicanie, Species

Holding AG 100 Prozent der Interes ite Steuertreibeit, were waltung. Erberheite waltung erberheite ungen und wird für hei ing. Beratung und Bera-nes erfolgen.

First Dur Verfügung Beg. 72 an WELT-Verlag h

Beteiligungsom imgesellschaft freuzigige Fluxe-be-if freuzigige Fluxe-be-digung mit Missrache. In digung mit Missrache. In distalerischen Ge-endite 8% mit guden. ter Absicherung oder. terndouchamtiche Absi-terndouchamtiche Absi-uschr. u. M. M. 185 at-gerlag, Postf. 10 08 84. 82.

Suche Teilhale

iii. Gewing p. Monat and

'el. 0 97 41 / 1288, Telep

10 Min. von Prin Grantshistert, in 1978. Augstrakten erhein me: Zuschriften erhein me: ELT-Verlag, Parlich 1888.

11. u. Futt de constitution de

● GmbH-Hami

tal finanzieri ging de Lai finanzieri ging de Lai finanzieri ging de Lai finanzieri ging de Lai finanzieri de Lai finanz

permerge voll vers circien erbet and 18.
ELT-Verlag, Pastia a

rgenting

erständlich!

llen jetzti aklusiven Investo

12. Postfach 10664.00h ale in Lingen Eus he im Erdgestid Tiche in religion rad Farkplatze mindel ig Postfach :0 65 64 CB

HAMBUN CITY-NON emen kenen nas en Survebinde sala-vermisten. Simila-hr schöre und sette en sens det ::umbirst

the Serre unit Market.

The man inches authority of the service of Arrespendings and Arrelphates are expended arrelphates are expended arrelphates are expended as a constant are expended as a constant are expended as a constant are expensed as a cons De Merins bers III. Wir urwaren wer ker

Tel 0 69 1566 Büroeloge Hohenzoller Hohen and the second se

Tel 040/6976

Laden Min. 18 CHI THE Dr. Dipl. Pet SS Nurabers Person Geschäft in

Tel 9:2 21/648

Geschan reichen And See Level 18 Kinderords 2500 Official Park Citylage on ad ag

Grundstück

sen/Hoistein W. Staedtler GmbH, VDH Abt. Ymmobilienvermittlung Berlin 47, Exiner Str. 7 Tel. 0 30 / 6 63 49 51

Hamburg - Bad Segeberg 20-40 ha Acker v. Grünland. Gu-

Verkaufe im Alleinauftrag Hof im Raum

te Wohn- u. Wirtschaftsgebaude

finder, Schweiser, Pleidenal

tung möglich. WULFIMMOBILIEN RDM Makler für Land & Forst 2361 Nehms - Bad Segeberg Nehmser Sir 5 Tel:04555 486

OBSTHOF ca. 30 ha, davon % mit cängigen Aptelsonen, arrendiert, drainiert, ge-poldert, steuerlich oner-kannt, Roum

Niederelbe mit traditionaliem, voll-ständig renoviertem Reetdoch-Fachwerkhaus

rd. 200 m² Wil. sowie Ne-bengebäude mit oßen erforderlichen techni-schen Ausrüstungen zu verkeufen durch die Alleinbeduftrugte HORST F. G. ANGERMANN GMBH ROM Tel. 0 45/3 51 20 70

eilla haben.

Geschäftsführer

Wenn Sie es konnen Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 08 579 104 aufgeben

UNTERNEHMENSVERKÄUFE

Kurbelweilenschielterei im Bundesgebiet, Oberregional be-kannt, komplett eingerichtet, zu ver-Zuschr. erb. unt. T 14 856 an WELT-

Erwerben Sie

Ihre Ferienwohnung Kapitalanlage, oder Ihren Altersruhesitz im

Thermalbad **BAD KROZINGEN** oder im

Kneipp-Kurort Waldkirch (Schwarzweld) im

Mietkaufsystem

Nutzen Sie die Vorteile dieses günstigen Finanzierungssystems geringe Monetsbelastung - geringe Eigenmittel - sehr hohe Entschuldung Für Kapitelanleger auch mit Mehrwertsteueroption und Mietgarantie.

Besuchen Sie uns in unserer Musterwohnung in Bed Krozingen, Belchenstraße 28 Ostermontag von 15-17 Uhr

GEBAU SÜD Gemeinnützige Baugenossenschaft Südbaden eG

asiacher Str. 76 · Tel. 97 61/4 90 43 13/14





In einer Patriziervilla von einmalig schönen Dimensionen bleten wir 6 Luxuswohnungen von 150 m² bis 230 m² Wohn-Nutzfläche zum Kauf an. Jede Wohneinheit ist individuell gestaltel: z. B. über 2 Ebenen oder mit Galerie, großen Terrassen und Balko-

Oie VIIIa liegt in einer exklusiven Parkanlage mit herrlichem, altem Baumbestand und ELBBLICK, in unmittelbarer Nähe des Falkensteiner Golfclubs, Die Ausstattung entspricht höchsten Anforderungen; z. e. Mermorbäder, Luxusküchen, Kamin. Gestaltung und Käuferwünsche können berücksichtigt werden. Der Gästertakt ist ebenfalls mit hohem Komfort ausgestaltet, teilwelse mit separater Sauna und Fitneßraum. Jede Wohneinheit verfügl über TV-Monitoranlage, Alarmanlage sowie automatische Torschließanlage.

Z. B. 150 m² Wohn-/Nutzfl. DM 679 400,-, Kaufpreis



WILLI BECKER IMMOBILIEN-MAKLER Gerkofstr. 40 2 Homburg 36

Besichtigung auch Sa/So möglich, Tel. 0 40 / 86 35 11

Eine gepflegte Stadt im Grünen. Ihre neue Adresse – **Bod Neuenohr.** Hier pulsiert Stadtleben mit der Rube eines internat. Kurortes. ETWs mit hochw. Ausstattungsmerkmalen.

• Gründerzeitfassade, nur 3gesch., Innenhof parkähnl. angelegt.

1-5-Zi.-Whg. zu vernünftigen Preisen von 37 m²-95 m² ab Bevorzugte Lage des Objektes. Alle für Bad Neuenahr typ. Anlagen wie Kurpark, Spielbank, Golf und Tennis, Ausflugsziele bequem erreichbar. Günstige Finanzierungsmöglichkeiten. Wir

informieren Sie gern weiter. Cremer Anlagewerte - Immobilien, Telefon 02 28 / 69 25 23

ETW Ostfriesland in Küstenbadeort u. umgebaut rnbaus dir. a. Meer v. Priv preiswert zu verk. Tel. 6 49 71 / 75 16

Maisonettewohnung in einem der schönsten App.-Häu-ser, Augsburg-Stadtmitte, 120 m² Wil. Lux-Ausstatung, wegen Versetzung ins Ausland kurziri-stig zu verkaufen. Für nur DM Telefon 68 21 / 51 39 93

BRAUNLAGE

Grüne Aue 12 Neubau 12/84 - Top-Wohnobi,, direkt an der Skrwiese Hasselkopf. Univerbaubarer Fernblick! Rutrige Wohnlage, 1-u. 2-Zi-Eigl.-Wohnungen verfügen über Komfortausstaltung, Preise ab 139 500,-DM - bezugsfertigkeine Maklergebürkere, Sie kaufen direkt vom Bauherm.

Besichtigung: Sa., So. u. Mi. von 14.00 bis 17.00 Uhi Telefon (0 55 20) 32 21 **WOHNBAU GÖTTINGEN GMBH**

BORKUM ETW 48 m², 2 Zi., Kü., Eßdiele, Duschbad, Balk., Gar., kompl. einger., Bestla-ge/-Zustand, DM 230 000,-, v. Privat. uschr. u. T 14 680 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

manchmal erst über 1 Jehr später.

Näheres über den

erfahren Sie unter

_Huckepack-Effekt"

密 630/88 99 213-215

Achtung! Steverzahler Immobilien durch Steuergelder finanzieren, Bauvorhaben in Münster (10 Wohnungen, 2 Zi. Kü., Bad, Balkon, Keller), 405 m² Wohnfläche, Kosten 1,3 Mio. DM. Feste Anmietung und Verwal-

tung. Heilmann Wohnungsban 2842 Lohne Bahnhofstr. 7, Tel. 6 44 42 / 15 44

Gelegenheit
Oberheiz/Alteneu
Komf.-ETW, 45 m³, unverb. Weit-blick, Bauj. 62, zu verk. VB DM 80 000,-. Tel. 65 21 / 88 89 24

Gelegenheit!

Bad Grund/Oberharz, KomfortEigentumswohnung, 60 m², im
Aparthotel, 2 Zi., Bad, WC, Gaszentralheizung, Balkon, im Haus
Hallenbad, Restaurant, Kegelbahn, DM 130 000,- inkl. Einbauküche, Wandschränke, Möblierung. Optimale Finanzierung, gute Vermietbarkeit. Tel. 0 53 27 / 20 41 Esbank Oberharz Bad Grund

Bei Antworten auf Chiffreenzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Huckepack

Bisher heben sich Ihre steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung erst im Lohnsteuerjehresausgleich oder bei der Einkommensteuererklärung ausgewirkt und

Sie heben Zeit und Geld verschenkt. Mindern Sie Ihre Steuerlast jetzt und sofort. In

Verbindung mit § 15 Berlin-Förderungs-Gesetz (soweit noch nicht ausgenutzt) erreichen Sie eine sofortige Steuersenkung für elle steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung. Nehmen Sie eine Berliner Eigentumswohnung "Huckepack", z. B. in Tiergarten, ca. 32 m². Kaufpreis nur **DM 34 950.**—, Eigengeld nur **DM 3495.**—.

Straße

Telefon

Erbitte Informationen zum "Huckepack-Effekt"

PLZ/Ort

WELT-WamS 6.7. 4. 89

ETW, Bad Zurzach-Rheinheim Südschwarzwald, zum Teil direkt an Rheimifer, absolut ruhige Wohnlage zur 8 Wohneinheiten, direkt vom Baz-

ab 132 200,- DM ab 184 500,- DM fried Spitzmagel, Sommer 7895 Klettgau 7/Bühl, Tel. 0 77 42 / 54 38

Borkum ETW, 48 m², 2 Zi., Küche, ESdiele, Duschbad, Balk., Garage, kompl. einger., Bestlage/-zustand. DM 230 000,- v. Priv. Zuschr. u. T 14 680 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Beziehbare Eigentums- und Südl. Schwarzwald Feldberg-Aitglasbiltten-Lenzki Ohlingen-Birkendorf, Häusern,

ngen-Birkendorf, Häusern, 1–4 ZL, sehr günstig nillenhaus in Feldberg-Falkau uskunft und Unterlagen: Egon Eichkorn lolzgroßhandhing – Woh Im Vogelsang 2 7899 Ühlingen-Birkend

Tel 07743/376

Neubau '84 in nordd. Kreisstadt, 16 Eigen-tumswohn in gehobener Ausst., voll vermietet, günst. Finanz. durch Aufwendungsdarl, einzeln oder komplett v. Privat zu ver-

Zuschr. erb. u. G 14 649 an WELT-Verlag, PL 10 08 64, 4300 Essen.

SYLT Alt-Westerlend Ideine Wohnani. auf zau-berhaftern grünen Grdst., 2-Zi.-Neub.-Kit.-Endwhg., 49 m³, V'bad, Kü., S/W-Balk. (10 m²), KP 249 000,-DM inkl, Möblierg. Gundstücksverwat

HACK raile 11, 2 Hamburg 78 Tel. 0 40 / 22 67 07

Kampen/Sylt

Privatverkauf, 2-2i.-Apartment, Reethaus, Kü., Bad, Diele, möbl., sehr ruh, Lage, Meereshlick, Preis DM 455 000,-Tel. 0 46 51 / 4 18 82

BRAUNLAGE Grüne Aue 12

Neubau 12/84 – Top-Wohnobj., direk an der Skrwiese Hasselkopf, Unverbau ter Skwiese Hasselkopf, Unverbau-er Femblick! Ruhige Wohnlage, 1-2-Zi, Eigt, Wohnungen verfüger über Kornfortausstatung, Preise ab 139 500, DM - bazugstertig-ketne Maklergebühren, Sie kaufen di-rekt vom Bauherm.

Besichtigung; Sa., So. u. Mj. von 14.00 bis 17.00 Uhr Telefon (0 55 20) 32 21 **WOHNBAU GÖTTINGEN GMBH** nildweg 11, 3400 Göttinge Teleton (05 51) 4 50 93

Bad Salzufien begentte wonnage, E1w, 2 ZKBB, 66 m³, Bj. 71, 2u verk. Zuschriften erb. u. S 14 833 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Maisonettewohnung n einem der schönsten App.-Häu ser, Augsburg-Stadtmitte, 120 m² Wil, Lux.-Ausstattung, wegen Versetzung ins Ausland kurzfri-stig zu verkaufen. Für nur DM

315 000.-Telefon 68 21 / 51 39 93

Frankfurt 3-Zi-Whg., 80 m², Kū., Bad., Balk., von Privat zu verk. VHB DM 170 000,-. Tel. 0 67 / 68 38 56

10 km södl. von Freiburg in herri schöner u. ruh. Wohnl., zw. Weinber gen u. Waldrand, reine Südwestig. ETW Ptattenweiler

1 bis 4½ Zimmer von 35 b. 112 m² Wfl., Sonderw. bez der innenausst. od. Rigenleist. kön-nen noch herilcksichtigt werden. Beand hericasandig werden.

2 gab 1.5. 85. Besichtigung jederze

2 gab 1.5. 85. Besichtigung jederze

2 gab 1.5. 85. Besichtigung jederze

2 gab Vereinb., Verk. dir. v. Bauh. C

Scheer Bauuntern. Wohnungsb.

7835 Teningen-Nimburg, Klettenak

ker 16, Tel. 0 76 63/17 13 + 45 48

Eigentumswohnung (5 loke ah) in Offenburg zu verk., 60 m² Wohnfläche, 3 Zi., Kü., Bad, Balkon, Keller, Tiefgaragenplatz. Einbauküche kom-plett neu. Badesee 200 m ent-fernt. Preis DM 170 000,-Tel. 67 81 / 251 13

Luftkurort Bendestorf 20 Min. HH-City, 4-Zl-Rigt.— Whg., 106 m² Wil., EG, in gepil kl. Anlage, Kamin etc. DM 220 000,-. H. M. Schmak RDM Tel. 0 41 68 / 82 53 a. 6 40 / 29 29 29

WOHNEN, **WO DAS WOHNEN** LEBENSWERT IST

Am Seepark in Freiburg im Breisgau

Ihre künftige Wohnung könnte direkt am Park der Landesgartenscheu liegen – 28 ha Park, 10 ha See – In einem Eigentumswohngebäude mit je 22 attraktiven Zwei- und Dreizimmerwohnungen, beste Ausstattung, m. Tiefgarage. Preishelaniel:

2-Zimmer-Whg., 52,16 m2 DM 179 350,-- Garage 3-Zimmer-Whg., 88,98 m² DM 311 330,-

DM 14 500,- = DM 193 850,-DM 14 500 - = DM 325 830 -

Ein Vergielch lohnt sich für Siel Bitte fordem Sie unsere ausführlichen Unterlegen en. Unsere Frau Hausstein wird Sie selbstverständlich gerne eingehend beraten und Finanzierungsvorschläge für Sie

Gemeinnützige Baugenossenschaft eG Am @ischofskreuz 1 · 7800 Freiburg i. Br. Tel. 07 61 · 8 20 81-84 von 9-12 ÷ 14-16 Uhr

1st Ihnen die Bundesrepublik Deutschland als Mieter gut genug?

Dann sollten Sie diese Anzelge in Ruhe weiterlesen. Es lohnt sich für Sie bestimmt. Wir verkaufen in Schweinfurt-Stadt Eigentumswohmungen, die langfristig bereits an den Staat vermietet sind. Kaltmiete 8,77 DM/m². Kaufpreis nur DM 2400,-/m².

Möchten Sie 25 000,- DM Mehrwertsteuer erhalten . . .

aus dem Kauf einer der an den Staat vermieteten Eigenhumswoh-nungen, nichts mit der Verwaltung, Bauabwicklung und wenig mit der Finanzierung zu tun haben?

... und dazu auch noch bis zu 28000,- DM Steuern sparen?

Ja, dann sollten Sie 0,80 DM für einen Brief investieren. Sie erhalten umgehend Unterlagen, wie Sie mit nur DM 18 500,-Eigenkapital eine 3-Zi-ETW kauten können, Neubau natürlich, und diese, an den Staat vermietete Wohmung sich auch noch seibst trägt!

Urbana-Wohnbau GmbH Postfach 44 72, 8720 Schweinfurt Tel. 0 97 22 / 15 51

Schönwald -

Schwarzwald

Althau

4 Etg. je 160 m² z. Ausbau v. 4-6 Whg. u. 1 od. 2 Läden im Fußgån-

gerstrom. VB DM 350 000.-B. Pinska Immobilien

Freiburg

ETW ca. 100 m2, hervorrag. Aus

statt., citynah, v. Privat zu ver-kaufen.

Zuschriften unter V 14 902 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

2½ ZI-Whg., 78 m², Spitzenlage VB 220 000,-

ie den Urlaub in elgenen Wünden geniepen. strandnah gelegenen Eigen-warden äutumswohnungen werden Berst preisgünstig verkauft. Nur DM 2950,-/m2

DM 153 708,-DM 192 100,-DM 228 200,-4 Zi., 77 m²

Außerdem können Sie neuaus-gestattete Wohnungen zu fol-genden Bedingungen erwer-1 Zi., 29 m2-34 m2 ob DM 105 100,

Bendzko immobilien Tel 0 58 / 48 99 - 215

Kapitalanlage Dorsten, beste Wohnlage, noch 2
ETW zu verk., je 65 m², 3 Zi., KB.
Balk., gehob. Ausst., Hypot. zu
6 % komen übern. werden. Je
WE DM 110 000, - VB.
Zuschriften unter G 14 825 an
WELT-Verlag. Postfach 10 08 64,
4300 Essen

In Berlin zu verkaufen: Exkl. Appartement, 47 m², Alt-Pichelsdorf, beste Lage mit Havelweitblick. Telefon 0 39 / 3 61 15 87

Die Immobilienanzeigen in der **WELT und WELT** am SONNTAG sollten Sie sich regelmäßig ansehen.

Sie erscheinen jeden Samstag in der WELT und sonntags in WELT am SONNTAG mit vielen Angeboten guter Objekte.

Hier finden Sie, was Sie suchen privat, geschäftlich, als Anlageobjekt

Die Große Kombination Immobilien-Kapitalier

DIE 🕽 WELT WELT...SOXXTAG

Haferistr. 10a Ideine Wohnanlage z. B. 1 Zimmer, 42 m² Wfl.

DM 181 600,-Zimmer, 58 m² Wfl. DM 224 900,-Besichtiauna Karfreitag bis Ostermontag von 11-17 Uhr

Öffentliche[©] Bausparkasse Hamburg

SYLT/LIST NEUBAU

Öffestliche Bauspar Tel. 040 / 2 02 13 52 od. 6 44 44 87

Unser Osterangebeti nach three Winsche

Hellidimotlecher Kurnet Rampsdorf Sigentunswohmung, 1. OG, Wohnraum, Schlaftaum, Kochnische, Khche, Wc, Pur, Belkon, sehr geoflegt, gute Ans-statung, 41 m² WH., sofort beziehbar, VKP: 72 500, DM larf Wansch gesunds Elarichtung var-kärflich.

Ringeltaube Heilkinnstischer Kurort Rengsdorf (10 km von der Kreisstadt Henwied ent-fernt), Atelierwohnung, 90 A2 m², Die-le, 3 Zi., Kh., Bad., Du., WC., Abstell-ramu, Gäste-WC. 2 Balk., VRP: DM 185 000.- (auf Wunsch Garage), einschl. Pensterdekoration, Embankil. und Lamoen.

Lampen.
Lampen.
Die Wohmungen and sofort beziehber.
Gute Vermietungsmöglichkeit, auch für
Kaphännieger.
Von allen angebotenen (bjekten liegen Von allen angebotenen Übjekten negen Exposés bzw. Kataloge vor und wir bitten Sie bei interesse um entspre-chende Anforderung. Besichtigung noch vorberiger Termin-versinhorung jederzeit möglich! Zögern kostet Geld, denn Basen wird

immebilien-Becker YDM 5455 Rengsdorf/Westerweid Westerweidstr. 72, Tel. 0 26 34/25 90

Scharbeutz/Ostsee

ETW, 1+2 Zi., in kleiner Anlage, ab DM 124 000,- dir. vom Bauherm. Bezugsf. Mai 85. Tel. 0 45 03 / 7 22 36

SCHWEIZ

Malente/"intermar"

ite mit Weitblick, Tlefgarage platz mir DM 155 000,- VB. ASTRON RDM Teleton 9 49 / 44 17 17

Scharbeutz

Verschiedene 1- oder 2-Zi.-Kft.-ETWs. 28-70 m². 99 000,- bis 280 000,- DM, Strandlage, teilw. Seeblick, gr. Balkone, Schwimm-halle u. Sauna im Hans.

Golf Maritim, 1-Zi-App., möbl. 168 000,- DM.

Bad Oeynhausen zentrum/Kurpark, 2-Zi_ETW, ca. 50 m², DM 113 500,-. F. Buller KG Immobilien

4970 Bad Oeynhausen Tel. 0 57 31 / 2 83 84

 $\mathbf{\Omega}$

von Privat b. Ostseeblick, am R

nest Ferienparks, I. Stek von 2 Elagen exkl. 42 m² (1½ El.) Elgentamswig (Naturstein, Holztsfelung, Thermo pane), gr. Südostbalkon, Sonder-Kin (Natursteau, pane), gr. Südostosus, baukliche, zu verb Tel. 0 40 / 5 23 16 43

Grüß Gott Württemberg

Wir bieten Hinen folgende Objekte an:

Eigentumswohnungen Einfamilienhäuser · Reihenhäuser Bungalows · Ferienwohnungen zu m²-Preisen, die noch erschwinglich sind.

in der Zeit vom Donnerstag, den 11. April 1985, bis Sonntag, den 14. April 1985, stehen wir ihnen jeweils von 10.00-12.00 und von 14.00-20.00 Uhr im "Hotel Steigenberger", Los-Angeles-Platz 1, Salon-Nr. 7 zu einer Sonderberatung und Vorstellung unserer gesamten Objekte zur Verfügung.

Ihr guter Partner für die ganze Familie

Gesellschaft für familiengerechtes Wohnen und Bauen mbH

7894 Stühlingen 6-Weizen · Amselweg 14 Tel. 07744/6611-12-13

> Leisten Sie sich ein außergewöhnliches Wohnerlebnie

Freiburg i. Brsg. **Am See**

Exklusiv für Sie!

Eine Stadtwohnanlage, wie sie in Freiburg einmalig ist. Niedrige Bebauung. Breite Wohnalleen, 280 000 m² Gartenidylle inklusive: Freiburg - Seepark, Landesgartenschau 1986

Wir bauen nicht nur Häuser, sondem <u>Wohnwert.</u> Wir errichten nicht nur Freiffächen, sondem schaffen Lebensgefühl. Wir bauen euch nicht irgendwo, sondem dort, wo es lebenswert ist:

Freiburg-Betzenhausen, Schlippehof, direkt am See. 2 Heuser mit 12 Eigentumswohnungen

z. B.: 2½ Zi., 65,3 m² 3½ Zi., 88,1 m² mit 106 m² Gartenenteil 3½ Zi., 92,2 m² mit 25 m² Dachterrasse

GEBAU SÜD Gemeinnützige Baugenossenschaft Südbaden eG

7800 Freiburg · Haslacher Str. 70 · Tel. 07 61 / 4 90 43 13/14 Essen-Haarzopf

Telefon 62 01 / 41 23 04

Sierksdorf/Ostsee

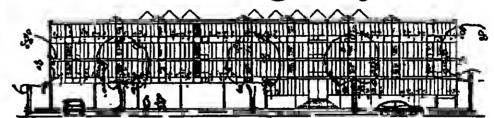
2-ZI-ETW in Frendenstadt zu verk., DM 150 000,-.

Freudenstadt Schwarzwald

König-Karl-Str. 11, 7290 Freu denstadt Tel 0 74 41-60 91

(V) (ISI = s (A) (IEEE et s (B) (IEEE ET (E) (A)

Hamburg-City



Grundstück für Bürogebäude

Seltene Gelegenheit, Alsternähe, sehr gute Lage, Grundstücksgröße: 3543 m². Bebauungsmöglichkeit: 4 Geschosse mit ca. 7200 m² vermietbarer Nutzfläche. KP DM 4,7 Mio

Baubetreu GmbH - Makler - Tel. 0 40 / 29 54 44

KÖLNER CITY:

Einer der letzten Grundstückskomplexe mit 5230 m², 3 Straßenfronten, in repräsentativer und verkehrsgünstiger Innenstadtlage, mit kompletter Baugenehmigung für treistehendes Wohn-/Geschäfts- und Bürohaus oder Hotel etc., 3450 m² Nutziläche plus 234 Pkw-Einsteliplätze. Kaufpreis DM 4,5 Millionen.



Amrum Nehel/Norddorf, Grdst. ca. 800 m², 25 500,-. Westerheide, ca. 800 m², 35 000, DM. Justus Meyer Immobilien Tulpenweg 16, 24 Lübeck Tel. 04 51 / 8 54 25

Berlin-Kladow, Ritterfelddamm ca. 2441 m², Baugenehmigung für Doppelhausbebaumg liegt vor, 5 Häuser, sofortiger Baubeginn möglich Vorzeitiger Baubeginn liegt vor. Kaufprels 979 000,- DM. KJK FREIES Wohnungs-bauunternehmen GmbH Prager Piatz 6, 1000 Berlin 30

Tel 0 30 / 2 13 30 73

Baugrundstücke i. EFM
Traumiage Nebenbeuern/inn
im schosten Dorf Bayernsi
ca. 3300 m² Grund DM 837 000,
ca. 3800 m² Grund DM 896 000,
ca. 3800 m² Grund DM 967 000, 5üdhang, Panorama-/Gebirgsblick, ei-ne der schönsten Lagen des Inntals m. Sicht z. Schloß Nonbeuern.

Neubeuern Immobilienablellung, Tel. 9 88 35 / 29 45 **Bad Salzuflen** Villengrundstück in Wald- u. Kurparknähe, voll erschl., 1500

m² für DM 320,-, von Privat.

Zuschr. erb. unt. S 14 855 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Raiffeisenbank

oder Doppelhaus, 560 000,- DM, Zuschriften unter G 14 369 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Grundstück in bevorzugter verkehrsgünst. Lagi von Recklinghausen, 5618 m einschl Ausführungspläne, Statik u Baugenehnigung zu verk. Info. Uwe Worbel, Wiesenstr. 68 4356 Beeklinghausen

Tel. 0 22 61 / 2 70 55 oder 1 52 22 7000 m² Bangrundstilck für zweigeschossigen Wohnungs-ban in Ortsrandlage Bensheim Preislage: 300 DM/m².

Zuschriften unter L 14 982 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Timmendorfer Strand ugrundstücke für Ein- oder Zwei fam.-Häuser ab 120 000,- DM

Korth Immobilien RDM Kühlenstr. 25 Mühlenstr. 25 2407 Serectz, Tel. 04 51 / 39 30 71

Freiburg i. Br.-Ost Exklusives Baugrundstück

von Privat zu verkaufen: 1000 m ruhiges stadinahes Parkgelände sofort bebaubar, Einfamilien-

Braunlage Bauvorhaben mit Baugenehm gung für 12 Eigentumswohnun-gen, Wohnmutzfläche 780 m², Grundstück 1885 m², mit Waldbe-stand, schöne Lage, DM 490 000,-.. ORBA Baubetrenung Tel. (0 38) 4 33 50 82

montags bis freitags

PILSENSEE - WESTUFER Troumgrundstück m. 40 Neter Se Troumgrundstück m. 40 Meter Seeufer
Neuer Bootsbütte. Badesteg m. Liegeplattform zu verkaufen. Ca. 3200 Quadratmeter. Kama! – Wasser – E-Anschluß vor dem Crundstück. Baugenebmigung für Einfamilienhaus vorhandeo. bzw. wird auf Antrag erteilt. Architekten-Bauplan für Walmdach-Hausvorhanden. kann jedoch verändert
werden. 50 Min. m. Auto od. S-Bahn
nach Minchen. S-Bahn 15 Geh. oder 5
Autominuten entierut. Nach Herrsching 6 Kilometer. Besichtigung nur
bis 15. 5. möglich. Preis: DM 500/m².
Zuschriften – keine Mahler – erb. unter
B 14 028 an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen

Gelegenheit
Grundstück in Top-Lage, Randgeb. Westerwald, 5000 m² KP VB.
Tel. 9 28 61 / 22 67.

Sichern Sie sich im neuen Kurgebiet von Bad Pyrmont attr. Grundst. 1. Wohnani., Hôtel, Pens neb. best. Samtor., sof. bebanbar. Water lasseb, Spittnatr. 2, 3256 Humah

Wangerooge Baugrundstück, 1047 m², voll er-schlossen, Südwestlage, Bauge-nehmigung für 10 ETW vorhan-den, umständehalber zu verkau-fen. Kaufpreis DM 750 000,-Zuschr. erb. u. R 14 986 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Baugrundstück 868 m² am Waldrand gelegen, imver-baub. Blick auf Bad Berleburg, DM 100.-/m² voll erschl. Zuschr. erb. u. A 14 \$19 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GESUCHE

Privatmann kauft nnenstadigrundstücke auch Problemobjekte. Angebote unter L 14696 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

1001.50

ca. 100 m vom Strand, noch 3

HOLSTEINISCHE

2-Zi.-Kft.-App., ca. 52 m², voll eingerichtet, mit/ohne Bewirt-schaft.-Vertr., 7. OG, West-/See-

Tel. 0 45 03 /7 41 41

Timmendorfer Strand

Lux.-Whg., 7 Etg., 125 m², 2 Gara-gen, Kamin, gr. Balk., DM 350 000,-. Tel. 9 74 42 / 24 39 ed. 9 91 31 / 6 47 61

in ruhiger Lage am Klenberg in einem 8-Fam.-Haus. 2-Zi-ETW, 77 u. 89 m², verkaufen. Bezugster tig Mai 85, KP ab TDM 276 800.-BOHL-Wohnungsbaugesell-schaft

S-1 4. Misches Hi GIT

Willestition, die s

aura foden S

Ferien-Im

9823 St. Feb.

記する者 一般ない

schon air 10

state I de milier i

2

e.

1-25 S C 4 C ...

37.4 (C)

#12-1 ·

E-, --

412

. á⊐:-- :<u>-</u>

Car Inc. 4

3

Ammer wieder ats darum geht a wherestones Man SONNT. Mar am Donne

" muß r ineigen chick

DIE 100

Telefor is the As

であるとうできる Committee Committee Committee

Anteigenauftra:

Hambart & humanganen. Angelia de la companya de la company

Immobilien an Ihrem Urlaubsort

Ferienwohnungen

Nordschwarzwald



imstag. 6. April (

e Objekte ap ungen ∍ihenhāuser

rohnungen hwinglich sind. 11. April 1985, b stehen wir Ihma n 14.00-20.00 Uhr -Angeles-Platz atung und Vorge.

iengerechtes ieu_mpH Amselweg I -12-13

ganze Famili

Bich ein . Wchnerlebnis i. Brsg. iee ur Siet

e in Preiburgement VVORDaneer, 25500; itikuu**s**ive desgartenschau 195 er sondern Wolmer): :30.000, sorden web! wom micht agestebe 5 ninppehot, <u>direktanê</u> Intumswichtungs

Dē m: Gartenantes 9 m- Dachteræs 1500 ugencssensch± en eG 70 Tel 00 81 4848 2.2.2

wasenings tarented 1.474 12 21 29 紀紀3年 ಕಲದಲಾನೇರರ Schwerzed The Form Hars A Val 15. K.F sb Tek 20 Wohnerships 30FL Wohnerships schaft 127-Kert-Str. 12-54 dental Tel. (17) (1-89)

Braunlage Discourance of the control of the co Control 1864 To See OESA Ganbeite Tel 10 50 4 3 Rt montags bis frein

ESENSEE - WESE

Marie Committee Gelegenhe Tel 0 28 61. Supera Sedana Big orgebiet von Bod M Wangeroog

The state of the s Saugrindstek M

GESUCHE and astodigram.



Eine Investition, die sich lohnt. ■ Kur- u. Ferienappartements ab DM 89.980.- einschl. Tiefgarage Ertrag durch Vermietung an Kurgäste

Metgarantie – MwSt. Rückerstattung ■ 6 Wochen pro Jahr kostenlose Eigennutzung Ansprechende Grundrisse ■ Gut geeignet auch als Seniorenwohnsitz

Consul in Kirchham b. Bad Füssing A Niederbayern H prechen Sie mit

reinhart hart Bautrage: GmbH & Co. K.G. thr Fartner beim Bauen Bei uns finden Sie die richtigen

Ferien-Immobilien in Bad St. Peter-Ording und auf der Halbinsel Eiderstedt schon ab 103000,- DM An allen Ostertagen steht Ihnen unser Büro

von 10.00-13.00 Uhr zur Verfügung. Jo Janber Nach Büroschluß und an Wochenenden: 2 (04863) 8494 2252 St. Peter-Ording, Im Bad 41, Tet. (048)

Ferien-Eigentum auf der Nordsee-Insel Juist:

Urlaubs-Paradies'im Kaufpreis inbegriffen.

Juist - das ist die ganze Insel-Faszination von Ebbe und Flut. Von Strand und Deich und Watt. Hier werden in reizvoller, ruhiger Lage 2 Häuser – gewachsene Bebaumg – mit 22 komfortablen Eigenfunswoh-nungen realisiert: Direkt am Wattenmeer, unmittelbar am Kurpark/-haus, 400 m zum Hauptbadestrand. Das Wohnflächenangebot ist vielfach gestaffelt von

30-68 m². Zu allen Wohnungen gehören Kellerräume.

Für diese Lage und dieses Objektangebot sind Kaufpreise von 154.900 – DM bis 322.700 – DM mehr als attraktiv. Komplett incl. Urlaubs-Paradies Juist.

Beratung und Verkauf:

Deutsches Heim



Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen

4400 Münster, Sperlichstr. 24, Telefon 0251/7008-1

"Leider zu spät

lautet immer wieder die Auskunft, wenn es darum geht. Anzeigen für den großen überregionalen und internationalen Immobilienteil von WELT und WELT am SONNTAG später als 10.00 Uhr am Donnerstag aufzugeben.

Das muß nicht sein!

Hier noch einmal zum Ausschneiden die Daten:

Anzeigenschluß: Donnerstag vor Erscheinen 10.00 Uhr Anzeigenaufträge grundsätzlich an:

DIE WELT WELT...SONNTAG

Anzeigen-Expedition Postfach 100864 4300 Essen I Tel. 02054/101-511 101-512

101-513 FS 8-579 104 Telefonische Anzeigen-Aufnahme:

02054/101-524 Essen: 101-525 101-1 Hamburg: 040/347-43 80

347-1 Informationen: Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. 040/347-43 24 347-4491 347-4485

FS 2-17 001 777

Scharbeutz Strandlage komfortable une omplett eingerichtete 1- bis

preis ab 91 800,- DM Korth Immobilien RDM Mühlenstr. 25, 2407 Sereetz Tel. 04 51 / 39 30 71

DAMP 2000 Wohnungen Liutenti gunstige Angebo Spitler - Immobilen MKL Postach 100 2335 Damp 2

Telefon 04352 - 52 11 Telep 29 546

Super-Westerland Dachterr.-App. im Kurzentrum 43,5 m³, 15 m³ Dachterr., Komfort-Ausstattung voll möbliert inkl Stellplatz 285 606,

IMM. KREMER WOW Tel. (089) 3 51 08 09

SYLT

2-Zimmer-Luxuswohnung 60 m², Friesenkuche, Balkon Keller, Einstellplatz in Tiefgara ge, I Minute v. Strand und Kur promenade in Westerland, Neu bou 1983. Preis mach Vereinba rung! Telefon 96 81 / 58 19 29 od. 9 46 51 / 2 22 65

IMMOBILIENKÖNIG

SYLT-EXPERTE ② 04651 / 50 35 + 50 36 Dahme/Ostsee

Neues Ferienhaus mit eigen. Strand u.
alt, Baumbest., Areal 1400 m². Wfl. ca.
80 m². Wozi. m. Kamin u. Seebluck, Bad.
2 Schlafzi., kpl. Emb. Kuche. Tot. E.Hzg., Ost- u. Sud-West-Terrasse. gr.
Garage m. Wirtschaftsraum, DM
495 000,-, auf Wunsch mit exkl. neuer
Einrichtung. Tel. 0 53 26 / 12 12 od. 0 43 64 / 86 03

Dithmarschen /

Nordfriesland Ruhig gel Landhäuser, Resthöfe L Ländereien, Reetdachhäuser Ein- u. Mehrfam-Hs. Eigen-lumswohnungen, Prs.: 80 000 bis 700 000 DM P. Paulsen, Dipl.-Ing. Immob. 2241 Strübbel, Tel. 0 48 37 / 2 28

Sierksdorf/Ostsee Eigentumswohnungen, Strandla-ge, überwiegend Seesicht, 33 m² 79 000,- DM, 40 m² 95 000,- DM, 55 m² 100 000,- DM, Magdalena Petersen Immobilier Tel. 9 45 63 / 56 56

Norderney Komf. ETW., 41 m², 2 Zi., KDB., inkl. Binrichtung für DM 345 000,-zu verkaufen. Zuschr. u. G 14 583 an WELT-Verlag Postf 10 08 64, 4300 Essen

Am Waginger See Taching, 30 Autominuten voi Salzburg, voll erschlossen. Bau-platz, 902 m², DM 250,-/m² VB. Telefon 0 88 21 / 35 96

St. Peter-Ording
Reihenhaus, B.J. 82, sehr solide Bauweise, ideales Ferienhaus, gute
Ausstatung (z. B. Kaminoten), Garage, ruhige Lage, Seenähe, DM
230 000,— Tel 0 52 63 / 48 52

Bad Kohlgrub, 1-Zi.-ETW, S/W-Lg., Neub., 48,8 m² best. Ausst., DM 170 800,-... Penzberger Familienhausbau, Postfach 1546, 8190 Wolfratshausen, Tei. 0 81 71 / 7 80 55



ca. 55qm, mit erheblichem Preisnachlaß und wesentlichen Steuervorteilen zu verkaufen.

Besichtigung + Info vom 4.4.-14.4.85/ 10 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr in Wenningstedt, Westerstr. 7/ Ecke Mittelweg. GVW (Mkl.) 0431/514 01

CONSTIGE GELEGIGHET
LUCTION BODGENMAIS Bayer, Wald

sehr schöne Atellerwing, kompl. ein-ger., ca. 68 m², gute Vermietbarkeit, ca. DM 30 000 unt. Kaufpreis für 195 000 DM zu verk. Zahlung auch in 2–3 Raten innerh. 1–2 Jahren möglich. Vermögensvere, Weppler Postf. 21 01 30 53 Bonn 2, Tel. 02 28 / 34 15 65

Sylt / Westerland Ruhige Top-Lage, Doppelhausbäid-te, sehr gepfl. Zustand, 6 ZL, 135 m² Wfl., Gartengrdst. 400 m², v. Priv. o. Makler. DM 650 000,oder 9 46 51 /2 14 98

SYLT - RARITĀT Baugrundstück in Morsum, 1000 m², DM 350 000,-, v. Privat zu Tel: 65 11 / 77 62 43

Bad Kehlgrub, 3½-Zi.-ERW, ca. 100 m², W-Lg., Neub., DM 277 666., Penzberger Familien-hausbau, Postfach 15 46, 8190 nusen, Tel 08171/ 78055



184 TDM - 199 TDM und 5,5 TDM, Stellplatz Bauherrengesellschaft Deichgraf - Telefon (0 46 71) 23 31

Ferienwchnung mit Geeblick exklusive Ausstattung im Nordseebad Horumersiel - Nähe Strand und Kurmittelhaus -Vollservice durch eines der schönsten Hotels an der friesischen Nordseeküste (Restaurant, Bar, Hallenbad, Sauna etc.)

- zu verkauten: z.B. Penthaus mit Blick auf Jade Weser, Elbe, nur DM 164.750,-Bernsdorf-Immobilien GmbH, Tel.; 0 44 21/3 30 63, Gökerstraße 95, 2940 Wilhelmshaven Hotel Atlanta, Tel.: 0 44 26/15 21, Am Tief 6 a, 2949 Horumersiel



Verbringen Sie Ihren Lebensabend oder (und) Ihren Alltag In gesunder, sonniger, ruhiger Lage, in Harmonie, Glück und Geselligkeit.

rzwald: Bonndorf - Gralenhausen - Schluchsee Hinterzarten - Titisee - Neustadt Todtnau - Freiburg - St. Blasien d-Baar-Kreis: Opnaues (Fürstenberg Pilsener) Bad Oürrheim – Hüfingen

Furtwangen - Villingen -Schwenningen Bodensee-Kreis: Friedrichshafen – Überlingen – Singen Kreuzlingen – Bregenz – Lindau Von diesen drei Standorten sind Sie in ca. 1 Stunde in Österreich, Frankreich und direkt an der Schweizer Grenze, an der Autobahn "A 831" Stuttgart-Singen.

Ihr guter Partner für die ganze Familie

CTAL Q. DII IATLI JIVEGRILLII

Gesellschaft für familiengerechtes Wohnen und Bauen mbH

7894 Stühlingen 6-Weizen · Amselweg 14 Tel. 07744/6611-12-13

Badenweiler und Südschwarzwald

und Südschwarzwald
Bauplatz i. d. Kurz I. ca. 8 Gehmin. z. Markgrafenbad, f. Einzel-,
Doppel- o. RHH-Bebauung, ca.
950 m², 332 500,—
Parkgrundstäck, Badenweiler,
3406 m² m. Landhaus i. Schwarzwaldstil, 348 m² Wfl., teilrenov.
bedürftig, zusätzi. Personalhäuschen, unverbaub. Aussichtslage.
650 000,—
Knrparkappartements i. d. Kurz
I-IV, diverse Größen, ab 88 000,—
Dachterrassenwhz. Traumlage.

Dachterrassenwhg. Traumlage, i. d. Kurz. I, 103 m² Wil. + 30 m² Terrasse u. Balkon, 480 000,-Wohnhaus Müllheim i. bester Lage, 4 WE, 3 Gar., a. tellgewerbl. mutzbar, 30 000,— ME p. a., 650 000,—

Markgräfler Immebilien-Bäre Hans Ponkratz RDM Werderstr. 39, 7840 Müllheim Tel. 0 76 31 / 32 41

Bad Dürrheim Solobad der Zukunft Wir bauen exklusive Ferien-/£igentumswohnungen von 45 bis 150 m² Wfl., stelgende Mietpreise mit Mietgarantie. Lohnende Investi-tioni Baubeginn sofort.

Durch außergewöhnliches Klima und die herrliche Schwarzwald-Randlege ist Bad Dürrheim nicht mr zu einem bogehrten Ferlenziel, sondern auch zu einem auserwähl-ten Wohnsitz für Anspruchsvolle prädestiniert. Rufen Sie uns an. Schmidt Wohnbau GmbH Schulstr. 6, 7737 Bad Dürrheim Telefon 0 77 25 / 80 48

Hanshälfte in Morsum verk. Grust. 330 m², Wohn-2. Verk. Grust. 330 m², Wonn- u. Nutzfl. 130 m², Bj. 1978, exkl. Bauweise, 4 Zi., 2 Bāder, Holzki, Fußb.-Hzg., Kamin, Spezialver-glasung, kompl. einger., 480 000,- DM. Tel 0 46 54 / 12 04

Sylt/Tinnum Reihenhaus, 103 m² Wfl. v. Priv. Übernahme sof. mögl. z. Z. als Pe-rienhaus genutzt, als Dauerwohnsitz geeignet. Anfragen und Angebote unter Tei 02 21 / 47 60 70 o. 0 46 51 / 38 82. Dr. Goetzke Laxemburger Str. 299 5000 Köln 41

Ostsee - Strandlage Timmendorfer Strand: 1-bis 2-Zi.-Eigentumswhg. ab 99 000,- DM. Korth Immobilien, RDM Mühlenstr. 25, 2467 Sereetz Tel. 04 51 / 39 30 71

Exklusives Reiheneckhaus Carolinousiei (Yachthafen)
4 Einheiten (keine Ferienhaussiedhung), Pultdach, mod. Bauweise, Wohnen auf 3 Ebenen, of weise, wonnen auf 3 Ebenen, 67fener Kamin (kann voll möbliert
libernommen werden), 2 Terr,
Gartenanl 460 m², Gar. m. gr.
gemeinschaftl. Abstellplatz (geeignet zum Bootabstellen), VB
230 000, - v. Priv.
Tel. 67 31 / 71 66 31
eder 6 44 64 / 14 72

Leben — Wohnen — Erbolung im Staatshad Bad Bertrich
Die letzte ETW, 86 m², 4 Zi., KDB,
hervorragende Lage, gegemüber
Kurhaus (Fußgängerzone), Erstbezug, kurzfr. v. Priv. zu verk.,
m²-Preis nur 1990,-Tel. 0 26 81 / 23 86

Ferienhaus an der Ostsoe WassBL, 510/105, 4 Zi., Terr., Bad, Hzg., Garage, 190. Tel. **04** 61 / 3 27 71

WESTERLAND, neues Kurzentrum, ETW m. Balk. z. See, 37 m², voli möbl., Preis VB. Zuschr. erb. unt. R 14 854 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 43 Essen

Bad Pyrmont als Kur- und Ruhesitz

In unverbaubarer Lage am Kur park von Privat 2 nebeneinan derliegende Komfortwohnungen zu verkaufen, 1. Etage, Fahr-stuhl, Balkon, 2. Zi./14 m² und 1. Zi./40 m², evil. für Pflegeperson. Möblierung möglich. Besichti-gung nach Vereinbarung. Zuschr. erbeten u. S 14 987 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ferienhaus - Norddeich gut möbl. u. Garten, 6 Betten, DM 142 000,-. Zuschr. erb. u. B 14 842 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4200 Essen

Renditeobiekt im Staatsbad Bad Bertrick Ladenlokal in der Fußgängerzone, Nähe Kurhaus, 40 m², 2 Z verm., mit ETW v. 86 m², 4 Zi. KDB, Erstbezug, kurzfristig für nur 260 000,- zu verk., bei Verm. 5%ige Rendite. Tel. 0 26 91 / 23 06

Nordsee/Greetsiel Komf.-Doppelhäuser u. 2- b. 3-Zi.-ETW im Landhausstil. Immobilien G. W. Janssen An der Emsbrücke 60 2950 Leer/Ostfr., T. 04 91 / 36 46



Wohnen in Garmisch

Einheimische und Urlauber aus aller Welt fühlen sich in dem bayerischen Ort am Fuße der Zugspitze wahl. Der Wunsch, hier einen Wahnsitz zu haben, ist verständlich - mitten in unverfälschter Natur und mit freiem Blick auf die Berge.

Eigentumswohnungen in Garmisch und Partenkirchen

In unseren Bauvarhaben Garmisch, Achenfeldstraße 20 und Partenkirchen, Wettersteinstraße 40, sind jeweils nach einige Wahnungen frei. Beide Prajekte liegen in bester, zentrumsnaher aber ruhiger Lage zu den Ortszentren van Garmisch bzw. Partenkirchen. Die Bauausführung ist aufwendig und die Ausstattung kamfartabel, z. B. Warmwasser-Fußbadenheizung, Schallschluckwände zur Nachbarwahnung, Hebe-Schiebe-Türen zur Terrasse bzw. Balkan, Natursteinterrassenbelag u.a.

Das 8 auv arhaben in Garmisch ist bereits fertiggestellt, das in Partenkirchen wird im Juni 85 bezugsfertig.

ANDHAUS

Hausbau Ernst Kraus Krattenkapfstr. 15 · 8100 Garmisch-Partenkirchen Telefan 08821/52394 und 52374

AGGENSTEIN E



8958 Hoplen/See · 08362/6900 Hohenstraße 42 · Immobilier 3 Zimmer

2 Zimmer

EIGENTUMSWOHNUNG

Rantum/Sylt

Friesendorf zwischen Nordsee/ Strand u. Wattenmeer (je 200 m). vom Haus liegt unser Apparte-ment-Haus mit 8 x 1- bis 3-Zim-mer-Appartements auf hoher Düne. Das Haus ist komplett einpoine. Das Haus ist komplett ein-gerichtet mit allem Drum u. Dran und zur Vermietung fertig. Wohn.- u. Nutzfl. 540 m², auf 2000 m³ Dünengrundstück. Umsatz ca. 220 T. Verkaufspreis VB 24 Mio. Erforderlich nur ca. 800 T. Rest evtl. über hiesige Bank. Uoterlagen anfordern mit Kapitalnach-weis. Reiner Privatverkauf, ohne

Nebenkosten. Firmt "Sylter Hahn" 2280 Westerland, Postf. 15 05 Tel. 0 46 51 / 75 85



 Grundstück Unverbaubarer Blick über den ehema tigen Gottplatz

200 m vom Súds Preise: von DM 168 000,- (2-Zi.-Wng., 43 m²) bis DM 227 000,- (3-Zi.-Whg., 60 m²) zuzügt DM 3900,- für den Pies-Stellplatz

Wenn Sie wollen, mietet ihnen die TUI |Hummel, Scharnow usw.) Ihre Woh-nung zum Festpreis ab.... und Sie können an ca. 180 Togen im Jahr Ihre Wohnung KOSTENFREI nutzen

Besichtigungsfrüge Hamburg-Wyk Hamburg DM 100,- pro Person

Wolfgang Kluge Baubetreuung Gmbi Brunckhorstweg 23, 2000 Hamburg 54 Tel. 0 40 / 54 60 31

Westerland/Sylt Zimmer, Küche, Bad, Terrasse, nőbl., Kfz.-Stellplatz, ruh. Nebenstraße, DM 225 000,-NOLTE-IMMOBILIEN GmbH



herriich urwüchsigen Natur des FICHTELGEBIRGES EIGENTUMSWOHNUNGEN Südhang in NAGEL am See

in NAGEL am See Silberhausstr. 31-37 Probieren Sie doch mat, wie schnell Sie hier sein können – zur Besichti-gung unserer fertigen Musterwoh-mung – zu jeder Zeit, Anruf genügt " Fordern Sie Info-Material v. HWB Haus + Wohnung-Bau GmbH Bibersbecher Str. 23 Tel. 09232/6768 8592 Wunsiedel Sonntag 09236/314

Die Große Kombination Immobitien-Kapitalien

DIE 🗣 WELT WELT..SONYTAG

8 München 40 · 2 089/332070 Hohenzollernstr. 10 · Immobilien

TRAUMLAGE GARMISCH-PARTENKIRCHEN erstklass, u. stilvoll, beliebte Wohngegend, herri. Ausblick, Garten, Wiese, bestand, 5 Min. zu Sommer- u. Wintersportanl, u. Ortszentrum souveran abgeschl., Prospekte/Bevollmächtigter. Dipl.-Ing. Poter Postel, Wettersteinstr. 1, 8100 Ga.-Pa., Tel. 0 88 21 / 5 30 49

Das ist doch was:

2-Raum-Hotelappartements für nur DM 156 500,-

Ein 45,36 m² großes 2-Raum-Hotelappartement wird mit einem Gesamtaulwand von nur DM 156 500, - angeboten. Dann sind das Hotelappartement, alle Erschließungsko-sten, Moblierung, Kfz-Stellplatz, Grunderwerbsteuer. Zwischenfinanzierungszinsen sowie Notar- und Genchtsgebühren - ohne Disagio – enthalten.

Die gesamte Hotelantage bietel selbst ein Hallenbad. Sauna. Solanum, Restaurant. Kegelbahri mit Kegelstübert, die umfangreichen Kur- und Freizerlantagen des Thermal-badeortes Griesbach machtien diesen zu einem der aufstrebendsten im gesamten Bundesgebiet Als Eigentümer haben Sie ein Swochliges mietzinsfreies Eigennutzungs-recht, das auch in allen anderen Appartementholets und Fenenantagen der Lindbücht-Gruppe im bayenschen Raum ausgeübt werden kann.

Nachstehende Vorteile und die Einschaltung eines erlahrenen, unabhängigen Treu-handers sind Sicherheitsgarantien für jeden Bauherin.

• Fertigstellungsgarantie 31. 12. 1985 H\u00f6chstpreisgarantie

Zweigstelle: 8000 München 5, Müllerstraße 11, Tel. 0 89 : 26 79 11

 Mehrwertsteuerrückerstattung 1985 Auskünfte und Information euch Samstag von 9 bis 12 Uhr LINDBÜCHL

Hohe Werbungskosten

Telefon 0 85 04 / 20 21 Telex 5 7 796 helink d

die

ität

ein-

dет

Fa-Bot-

WESTERLAND/SYLT, Doppelhs. Prie-senstil, Sildwestseite, noch frei zum Verkauf, 2–3 App., Tet. 0 40/3 36 01 37

Tel. 8 38 / 4 01 19 33

UNTERNEHMENSGRUPPE

Langeoog ETW, 47 m², Bj. 78, gt. Lage, gepfl. Haus, kompl. einger., Preis VS. Tel.: 6 46 / 86 87 76 Westerland/Sylt insel Föhr

Parketter of the state of the stand, v. Wyk. So.-Balkon, Keller, Fahrst., Pkw-Stellyl., in Wohnanl. m. invent. 1. 176 000,- z. verkaufen. Tel. 0 43 46 / 57 27 Sehr schöne 3-Zimmer-Malsonette-Wohnung, 56 m², am Kurhaus, mit See-blick, zu verkaufen. VB 6000 DM/m² einschl. dänische Möbel.



immobilien an ihrem urlaubsort



Bad Kohigrub, 2-Zi-ETW, Neub., 63,2 m², S/W-Lage, DM 208 700,— Penzberger Familienhausbau, Postf. 15 46, 8190 Wolfratshausen,

SCHLÜTER-Immo

insel Fehmarn
Strukkamp, leerstehendes Halb-haus, Bj. 1938, 4 Zimmer, ca. 102 m² Wfl., Grdst. rd. 750 m², günsti-ge Lage zur Ostsee. Angebotsunterlagen beim Bundesvermögensamt Lübeck Walderzeestr. 6, 2400 Lübeck 1 Tel. 04 51 / 8 60 35, App. 16

Westeriand - Sylt Hotel, in sehr guter Lage, zu ver-kaufen. Kapitalnachweis erfornommen werden. Zuschr. erb. unt. 14 860 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300

Komf. ETW, 58 m2, 2 Zi., K, D, B, Garage, Sauna, inkl. Einrichtun Seeblick, Preis DM 195 000,-. ma inkl. Einrichtung Tel 0 23 82 / 52 31

Nieblum/Föhr Nähe Goltplatz u. Strand, sehr at-traktives Grundst., ca. 1300 m², m. Beugenehmigung n. Planung, für stilvolles Beethaus (5 WE) Kaufpr.

SÜDSCHWARZWALD

HINTERZARTEN

n.-Haus mit Einliegerwohnung, 184 m² Wohnfläche, 1431 m² Grundiger Südlage direkt am Waldrand gelegen, im Auftrag zu verkaufen.
Bezug nach Vereinbarung, Kaufprals DM 598 000,
BERNAU

ung direkt am Sidlift, 35 m² Wahnfläche, Fertigstellung Oktober 1985.
uf Wunsch mit Vermietungsservice. Kaufprals DM 97 470,-

TITISEE

unternamodell, z. B. 41.77 m² Wohnfläche, Gerinschl. Tiefgaragenplatz. Mehrwertsteueropticartie etc. sind selbstverständlich.

BERNAU

ELLANDE G. 4.2 m² Wohnfläche G. 4

unung als Ferien- oder Dauerwohnsitz, 63, 42 m² Wohn-/Nutzflö-lung Oktober 1985, Kaufpreis DM 191900,— Auf Wunsch mit Vermietungsservice. gioge rustikal renoviertes Wahnhaus mit ca. 190 m² Wohnflö-erkauten. Grundstrücsgröße ca. 500 m². Bezug noch Verein-barung, Kaufpreis DM 378 000,—

HINTERZARTÉN

precisindlich Unterlagen as, oder besuchen Sie uns as was 824 Historzartes, Alpersbocher Straße, von Ostersamstag Ostermoeting Jeweits 11.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.00 Uhr. UNRUH-WOHNBAU GMBH + CO. KG AN SONN- UND FEIERTAGEN TELEFON 0 76 52 / 14 21

ETW, 56 m², zu verkaufen. Zen-trum, sehr ruhig, 2 Zi., Diele, Kü., Bad, Balk. Tel. 0 49 32 / 22 35

Tel. 6 46 51 / 4 15 84 oder

Privatverkauf

Geoff. Villa an der Costa del Sol

Zuschriften erbeten unter C 14 821 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ibiza Stadt – Jachthafen

2-Zi-Lux,-App. DM 89 000,-. Tel. 0 89 / 3 81 03-261 od, 30 33 77

Südschwarzwald **Schweizer Grenze**

tuse: freisteh. Ferienhs., kurr b., kompl. eingericht., 530 Grundstück, 249 000,-. Grundsuck, 220 vov.blüberg-Aitgleshöttes: Landhs. m rendenzi, 30f. frel, 630 000,- komf m-Zwei-Fam-Rs., 330 000,- komf erienhs., 50f. beziehb., inkl. inventu 370 000,-

inum Todimoes/St. Blosien: Ein-Fa-Einser ab 288 000, komf. Apparte-embaus, Nembau, 6 Wohnungen, 385 T Wohnfl., 1,2 Mio DM; Eigentuns-rohnungen ab 128 000, Apparte-ments ab 26 500,

ments ab 26 500...

Room Herrischriet komf. Landhaus,
Waldrandiage, 2300 m³ Grundst.,
890 000..; Ferienhaus in ruh. Ortsrand/Anssichtsl., vollstr. renov., 780 m³
Grundstlick, mir 228 000..; Bauernhäuser ab 220 000..; Baupläize ab 36 000..;
Rigenhumswohmungen ab 115 000... Kigentumswommigen ab 115 000. Ruum Bad Söcklegen: komf. Landblu-ser ab 598 000.; Bauernhäuser ab 260 000.; 1½- b. 8-Zi-Egentumswoh-nungen; Banplätze in herrlichen Ans-sichtslagen.

H. Weißenborn, humeb, RDM 7886 Mnrg-Nederhof, Zechenwihlstr, 30 Telefon 0 77 63 / 62 89

SYLT: B-Wohmung, zentr., ruhig, 2 Zi, B-Helzung, von Privat. VB: 250 000 DM, Ruf 0 46 51 / 3 15 68.

5 Min. zum Festspielhaus, 100 m², 2. St., Balkon, Garage, DM 250 000,-RENAISSANCESCHLOSS OBERÖSTERREICH Nähe Salzkammergut, ca. 3000 m² verbaute Fläche, kleiner Park DM 25 Mio. BAUERNHAUS IN MONDSEE, OBERÖSTERREICH

ca. 200 Jahre alt, vollständig renov., ca. 2900 m² Grund, DM 500 000 MÜNCHEN, SCHLEISSHEIMER STRASSE Einzimmerwhg., ca. 25 m², DM 119 909,-.

Gräflich Logothetti'sche Immobilienkanzlei Kunihostr. 10c, 8000 München 81

insel Föhr Grdst. 80 000.-. Whig ab 138 000.-. Friesenha ab 200 000.-. HANSA. Ter. 045 81 88 77 oder 040:51 77 75 VDM

Sylt-Morsum In zentr. Dorflage werden 3 Dop-pelhs. m. Reetdach, im Friesenstil erstelle. Wohn-/Nutzfl. 140 stil erstelle Woln-/Nutzil lau m², einschl Einliegerwhg, Bau-ausführung n. Ausstattung entspr. hohen Ansprüchen. Die Raumaufteilung u. Innengestal-tung bestimmen Sie mit. Keine Maklergebühren. Pro Hanshäftte

Tel. 0 46 51 / 3 23 88 auch Sa. + So.

700 m² Grundst. m. Carport. Preis 594 000,-. Lisa Düysen Immobilien

Chiemseo/Seeblick 1% Zi., DM 165 000,- + Garage Tel. 0 89 / 93 72 77 oder 0 86 67 / 2 14 (Taristica artistication

Watso: \$200

Schlofaniage

2454 Ta 1 184 A

lette Schweiz.

THE SECOND CONTRACTOR OF THE SECOND CONTRACTOR

Telephone a modern to the contract of the cont

men inne

midien-

± 33 -

1

Park Time

Nordemey Großzüg, 1-Fam-Haus (auch als 2-Fam-Haus nutzber), in 1 à Le-ge, ca. 100 m v. Nordstrand, Meerblick, Wohn-Efibereich 60 m², off. Kamin, 6 Schleit, 3 Bäd, 1 GWC, insges. ca. 160 m² Wfi, 2 Hohbyräume im Souterrain, Bl. 84, reizv. Garten, Grundst. ca. 800 m², dir. v. Eigentümer zu verk Zuschr. erb. u. G 14 750 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

MMOSEPHASSANIS



a. CBS-immobilien - Info: Hecker, 05 11 / 84 11 60, 3000 Hannover, am Uhrturm 18

<u>Interessantes Anlageobjekt</u>

Kompl. Anlage (150 Bungalows) mit Blick auf den Golfplatz von Playa del Inglès -- GRAN CANARIA -- zo verkaufen. Schlüsselfertig im Nov. 86, Zahlungsziel 3 Jahre. Verksuf: PROMOTORA PARDO. S.A. Presidente Alvear. 52-4, Tel. 76 19 87, Telex 9 5 155, PROPA Las Palmas de Gran Canaria.

GARANT Okarir, 102 0711/60 60 03 Ampuriabrava/Costa Brava/Spanien Das Wassersportparadies im Golf von Europa, Der enzigartige Jachthafen, die km-langen Meerwasserkanale und Sandstrände sowie das milde Klima eind Canada. sowie das milde Klima sind Garanție für ein wertbeständiges Fenendomizil, Wir bieten ihnen individuelle Objekte von DM 45.000 bis 1 Mic. 26.

IBIZA, Villen mit Meerblick

Herrlich gelegene Villen in der Cala Tarida, mit Meerblick, 2 Schlafzi., Bad, Kū., Wohn-/Kamiaraum, mit großzüg, Sonnenterr., Grundstück ca. 1050 m², Garage, Preise ab DM 145 000,— einsehl. gem. Tennisplatz und Pool. Keine Provision für Käufer. V.I.S. sa avenida I. macabich 39, Ibiza, Balearen Tel. 90 34–71–80 29 73, Telex 6 95 44

BIZA Roca Llisa - Golfplatz am Meer Golf und Meer – herrliche Appartements und Villen, 1–3 Schlafzimmer, großer Wohn-/Kaminraum, 2–3 Bäder, Einbauküchen und großflächige Sonnen- und Aussichtsterrassen mit herri. Panoramablick auf Meer und Küste, Preise ab DM 115 000, – bls DM 295 000, – Keine Provisionen und Nebenkosten. Clubmitgliedschaft im Roca-Llisa-Golfklub im Preis inbegriffen.

V.I.S. sa avenida I. macabich 39, Ibiza, Balearea Telefon 00 34-71-30 29 73, Telex 69 544

Valencia Eigentumswohnung, 5 Zimmer Küche, Bad, komplett möbliert von Privat zu verkaufen. Md 38 000 DML Tel B 51 01/1 54 44

Calpe Costa Slanca Gelegenheit von Privat.

Haus in bester Wohnparklage mit Blick aufs Meer und "Ifach" zu Verkaufen:
Obergeschoß, Wohnzimmer mit
Kamin, zwei Schlafzimmer, Badezimmer, Küche. Untergeschoß:
Wohnzimmer mit Kamin, ein Schlafzimmer, großes Duschbad Küche. Der große Keller kann als App. ausgebaut werden. Grund-stück 661 m² mit Obstbaumbe-stand, nur DM 125 000,-.

Anfragen v. Tel. 00 34 65–84 21 69 Apart. de Correos 231 St. Eulaha dal Rin/lbiza Info: Tel. 08134/1557

Von Privat: Mallorca Nähe Porto Christo, schöne 2-Zi.-Wh ca. 70 m², geschmackv. möbliert. F sofnrt KP DM 63 000,- VB inkl. Mobilia Zuschr. erb. u. U 14 989 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

das St. Tropez der Costa Brava Strandgrundstück 10 000 m² in Playa de Aro, mit altem Baumbestand, für Hotelbetrieb bestens geeignet, in einer zentralen Bucht gelegen, zu Verkaufen. VB 3 Mill. DM. Zuschriften unter M 14 873 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.



Marbella, Puerto Banos Luxus-ETW, dir. am weitbek Yacht-hafen, mit herr!. Ausblick über den Hafen u. das Mittelmeer, ca. 185 m² Vohn- u. Nutzfl. in exkl. Ausstal

Marbeila, Puerto Banos Café-Restaurant in erstkl. Lage, dir. am Haten, ca. 150 Platze, kompl Einrichtung, DM 750 000,-.

Fuengirola gr. Tagescafé-Restaurant u. Bar, be-ste Stadtlage in Fußgängerzone, ca 100 Plätze, DM 450 000, -

ab DM 61 750,-Für Ihren Aktivurlaub vermieten wir Ihr Reihenhäuser Im spanischer Wohnstil. Zu Ihrer Information senden wir Ihnen

Märkische Grundstücksgesellschaft mbH Brechtener Struße 18

Rosas – Costa Brava Komfort-Ferlenwohnung, Bergla-ge, unverbaubarer Panoramablick auf gesamte Meeresbucht und Stadt Rosas, mit Weitblick bis zu den Pyrenāen. Bestzustand, preisgūnsti zu verkaufen.

ibiza CA'N NOBLE bietet:

Hous in SPANIEN
zu verk Golfkinb Costa Brava, bes.
seeign. f. Gnifspieler. 18 Löcher.
prachtv. Lage am Waldrand, Wohnzi.
m. off. Kamin, 2 Schlafzi., 2 Badezi. m.
WC. überdacht. Terr. mit Grillplatz u.
Außenterr., fünf Pahrmin. v. Meer.
Sta. Cristina d'Aru Roffelsen
p/a Unitex 00 31–29 48.40 44, Papehof
2, NL-1391 BG Abcoude. Preis DM
115 000.— Gran Canaria

IBIZA – Can Furnet
5 km von Altstadt. Villa auf 1500
m² Grdst., Blick auf Altstadt u.
Meer, 140 m² Wfl., Pool, DM
300 000,- Direkt v. Eigent.

Tel. 0 69 / 72 48 00 oder in Ibiza 60 34 71 / 31 35 47

Benidorm-Altea, Spanien

4670 m² Grundstück, von Privat zu verkaufen. Für 90 000,- DM.

Antw.: Midnight Sun Box 10 001, S-200 43 Maimō 10, Schweden

Costa Bianca, Aitea sehr schöne Wohng, 4 Pers., im Umkrs. v. 100-500 m ailes zu err. DM 79 000,-.

Zuschr. erbeten unter A 14 841 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Existenz in Altea

(Spanien) ab Saisonbeginn '85. Daner-pacht (Traspasso) für profitable, gut-eingeführte, vollelngerichtete Luxus-Bar in zentraler Spitzenlage Albir (200 m zum Strand), Gesamtnutzfl. 115 m², sofort zu verkaufen.

iBIZA, ROCA LLISA errassenhans am Meer in exklusiver, ewachter Golfplatzanlage. Traumhaf-Lage. Jet-set-Treff. 2 Schlafräume. 2 Kamine, von Privat. DM 170 000.-Zuschr. erb. unt. Z 14 994 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Landhaus am Hang, berri. Meer- und Panoramablick, mit Innenhof, ca. 270 m² Wohnfläche, 3 Schlafzimmer, 3 Bä-der, kompl. Einbauksiche mit Geschirr-späler etc., Wohnkamin-Studio, groß. Wohnzimmer mit Belkendecke und Kamin, ca. 200 m² Sonnenterrassen. Super-Sonderpreis DM 295 900,-Für Käufer keine Provision. V.I.S. SA - avenida i. macableh 39 Ibiza, Balearen Tel. 66 34/71/36 25 73, Telex 63 544

Luxusvilla Marbella, 1.2 Mio. DM, bevorzus te Lage, 100 m zum Strand, park-ähnlicher Garten, großer Swim-ming-pool, repräs. Wohn-Æße-reich, 4 Schlafzimmer, Telefon. reich, 4 Schlazzimmer, Telezon. Tel. Büro Köln 62 21 / 20 15-2 11 (Besitzer z. Z. in Marbella, Tele-fon Marbella 00 34 - 52 - 78 08 17 zwischen t8 und 20 Uhr)

Supergelegenheit in Spanien Bungalow, 3 Zimmer, inkl. Grundstuck ab DM 39 900,-. Freistehendes Chalet ab DM 71 500,-. Vermittlung R. L B. Schmiedeke, Kranichstr. 23, 6985 Nauheim, Tel. 0 61 52 / 6 15 47

Marbeila, Marbesa Juxus-Bung., 800 m² Grund, DM 225 000,-.

Alle botenen Ob kte überze hillen del Sol

COSTA BLANCA - SPANJEN ESTRELLA DE MAR. ein Projekt für Sie! Feriendorf mit Charme, idyllisch am MAR MENOR gelegen.

Unser Angebot; Reihenhäuser von 35 m² Wfl. bis zu freistehenden Villen von 140 m², • z. B. PALMERA 2, Haus im sischen spanischen Wohnstil komplett mit 2 Schlafzimmern, 43 m² WfL

auf Anfrage unverbindlich Prospektma-terial und Video-Cassette (System bitte

4670 Lünen 6 (Brambauer) Tel. 02 31 / 87 81 - 3 49

und zurück (jede Woche). Ihren Umzug führen wir gewissenhaft aus. Fachspedition für Umzüge Cuena, Brehmstraße 20, 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 63 52 75

Anfragen erbeten unt. C 14 843 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

sorgfältig ausgewählte Wohnungen ab DM 59 000,-Bungalows ab DM 69 000,-Häuser ab DM 125 000, CAN NOBLE S.A. Edificio Cabiro, Ibiza/Balcares Tel. 99 34 71 / 31 31 13 ab DM 125 000,-

5 App., möbl., in bestgeführten App.-Hotel, Playa del Ingles, v Priv. umständeh. abzugeben. Zuschr. u. R 14856 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen

Sierra Nevada / Malaga 1-Zi-App., gr. Terr., Kam., Saima, Gar., 60 000,-Makler Saak, & 0 40 / 8 81 64 49

MALLORCA

uxusappartements in Pt. d. Andraitx nit eigenem Zugang zum Meer, 2 Schiafzi, 2 Bäder, Swimmingpool, ab DM 157 000,— Desgleichen in CALA D'OR, direkt im Hafen 6 WE, 120 m² WfL, 2 Schlafel, 2 Bader, Swimmingpool, DM 250000, Weltere Appartements ab 79 900, DM im Angebot.

HK-Immobilien-Vertrieb Ernst-Brasse-Str. 20/22 4650 Mönchengladbach 1 Tel. 9 21 61 / 46 74

Nähe Tarragona zu verkaufen: Bungalow

i. schön. Urban., Grdst. 600 m², Gebäude 103 m². (2 Do.-Schlafzi., 1 Rinz-Schlafzi., 1 Ronz., Wohnsi., Kü., Bad, sep. Toil., gr. Gar., Keller, kompl. einser., ZH. Zuschr. unf. G 14 647 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 43 Essen

insei La Paima Canarische Inseln, ganzjähr.
grün, sommerlich. Bangrundstücke sowie individuell gestaltete Häuser für Anspruchsv. in
exkl. Lage. Hang/Meeresblick,
hervorr. Geldanlage: z. Z. noch
ab m²/16,-! Unterkunft vorhanden. Constructora Tacande S.L. Prospekt/Foto: Tel. 0 47 96 / 3 69 u. 04 71 / 8 11 68

SITGES Costa Dorada — mediterr. Pueblodorf am Yachthafen, ruhige Lage, App. ab DM 39 400,-. Gewerbl. Objekte ab DM 32 850,-. Iberica-Imm. Osnabrück Tel. 0 59 03 / 71 00 und 14 02

Ibiza – Stadthaus

Sehr schönes und gepflegtes Haus in der Altstadt von Ibiza zu verk. Das Haus hat eine Wfl. von ca. 95 m² und ist mit sehr viel Liebe und Geschmack restauriert worden. Von der Dachterrasse haben Sie einen unverbaubaren Panoramablick auf den Hafen und die Altstadt. KP DM 98 000,-. Anfragen: Tel. 0 21 53 / 6 08 24, Handelskontor Götte

HISPANO SOL Postfach 4095 · 4972 Löhne 4 Torremolinos - Marbella Ferienvilla, 2 Hd., mobi ... DM 176 000. Studiowohnung I. Hotel ... DM 37 000. Luz. Whg. I. Stranchotel ... DM 78 000. Gunstine Annebote aux 2 ... Human ක 05732/72535

Mailorca Nähe Cala Ratjada, zauberhaftes Grundstück mit unverbaub. Blick aufs Meer, Hanglage, 1100 m², Kanal-, Wasser- u. Stromanschl., an ausgeb. Str., freie Bauweise, v. Priv. umständeh. zu

Tel 0 22 06 / 30 83 Lanzarote App. od. Reihenhaus gesucht. Ang. u. T 14 988 an WELT-Verlag

Costa del Sol / Almeria 24 000 m², 140 m Strand, Kapitalan-lage, von Privat, Gelegenbeit, Fing-hafen 9 km, 150 m zum Dorf und Wasser. Elektr. Hotel / Villenanl DM 585 0000,-. K. Kanngießer Pain de Sucre F-06800 Cagnes s/Mi. 0033-93-225096

Privatverkauf

gepfl. Villa bei Alicante, wertvoll möbl. m. Pool, Elick zum Meer, 2200 m² Grund, subtropischer Ziergarten, sof. beziehbar. Preis DM 195 000,-. Zuschr. u. B 14 688 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen



Studio-App. in Spanien Costa del Sol, Benalmadena, 21 ve Zuschriften unter A 100t an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Tel. 05 11 / 72 19 29 Att 6 Generalrepräsentons SACCULLO

Teneriffa Bestlage von Bajamar, Existenz- u. großes Luxusappartement, m. Dachtemasse (allos El-gentum), 150 000 DM. Tel. 0 30/24 77 71

Marbella Lux.-Appertenents bezugsteitig
Am Sandstrand - Oase der Ruhe, eingebettet in Pinten, gr. Meerespool
Tennisplatz, Trainer, Restaurant
gepfl. Atmosphäre, Golfpl. 1. d. Nähe
Pkw-Stellpl., eingezäunt.
Info: 67 31 / 2 22 32, UCU Hildenstein
FF 2116, 7900 Uhm

App. im Raum Valencia dir. a. Meer, v. Privat, verkehrsg., 3 Zi., Einbaukil., Bed. sengrat 1900. a. Meer, v. Privat, verkehrsg., 3 Einbaukil., Bad, separat WC u. gr. Balkon, Einbauschränke, 2 gls, Tennisplätze, Klubräume, iderspielplatz. Occacion DM 95 900,-

Zuschr. erb. u. E 14 867 an WELT Verl., Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Supermarkt in Spanien Vollexistenz, von Privat zu ver-kaufen, neu renov., Klimaanl., Glasfassade, Metzgereiabtlg., 200 n², kompl. einger., deutschspr. Personal kann übern. werden. Zuschriften unter D 14 008 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Amperiabrava/Costa Brava Ampunished various to make a 5km hinter der franz. Grenze liegt diese Anlage der Superlative.

Nen! Sofort beziehhar! Neu!
App., 200 m v. Meet, DH 43 500,-.
Bung., 3 ZL, KB, Terr., angelegt.
Garten, DM 90 000.-. Fischerbaus, 3 Zi., KB, Terr., 13 m Liegepl f. Segelschiff, t50 m z. Meer., DM 179 800,-.

Bootsliegepl., t0 m f. Segelschiff, DM 38 986,-. Bung-Parzelle, vollerschi, DM 20 009,-, dir. v. Bauträger, deshalb so preiswert. Preisw. Wochenend-Besichtigungsfüge. Transitban GmbH, 6238 Hofkeim Goldbachweg 2, Tel. 0 61 92 / 2 61 15

Lumistanwesen m. 10 000 m² Land, über 200 m² Wil. u. 200 m² Terr., exkl. Gestaktung durch Madomenerker etc., großzügige Poolanizge, Die 450 008, - Wettere Objekte ab DM 85 000, - Direkt v. Eigentümer – konker Provision. Villa Real, Albr.-Dürer-Str. 3, 8030 FFB, Tel. 0 81 41 / 58 56, auch Sa. u. So. 200 m² Wfl., möbl., mit Pool, Dop-pelgarage, mit Jeep n. Motorrad, Blick aufs Meer, DM 230 000, ... In-zahhungnahme Merc. 500 SEC od. 928 S.

Teneriffa-Hotels Hotelprojekte in der schönsten Lage de Insel, 200-1000 Betten, Renditegarantie ganz o. teilw. zu veräußern, Auch Beteiligung mögl. Enverb direkt vom Eigentü mer. Keine Provision. Stechow & Partner, Oskar-Sc Str. 8, 6000 Frankfurt 70.



An die Inserenten der Rubrik

mmobilien-Kapitalien

Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen erscheinen in der Samstag-Ausgabe der WELT und in WELT am SONNTAG.

Anzeigenaufträge und Druckunterlagen dafür schicken Sie bitte an:

DIE WELT/WELT am SONNTAG Anzeigenexpedition Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1 Tel. (02054) 101-511, -512, -513 FS 08-579 104

Die Große Kombination Immobilien-Kapitalien DIE WELT WELT SONVIAG

Lago Magglore Doppelhaushälfte mit Balkon, ca 100 m. Sceblick, 4 Zl., gr. Wolnkii m. off. Kamin, 2 Bäd., Warmwasser-

ntralhzg_gepfl. Garten ca. 230 m², meinschaftsschwimmhod nscnaftsschwimmbad, bl., zu verk., DM 198 500,-. Telefon 0 21 02 / 3 20 93

Lago Magglore Terrassenbungalows, möbliert, 3 Zimmer, Küche, Bed. In schönster Aussichtslage nur DM 148 000, sowie weitere Häuser und Wohnungen im Verkauf. Informationen Imitalia, 1-21016 Laino-Viale Dante 33, Tel. 0 03 93 32 / 53 11 21.

Das Opjekt der Woche Meran/Südtirol Vunderschöner ANSITZ mit Ferienappartements an den Son nenhängen von Meran zu verk.

Zuschr. u. Chiffre 49/H an SPI, I-39100 Bozen, Silbergasse 24

🕒 Ihr Gardasee-Spezialist 🕞 3-Zi.-Deckerr. POLDERNO 138 008,-Ville MALCESINE m. ELW 295 808,-App.-Hous Ostufer, Seenh. ia Zustand, 21 App., mR Bad 991 795 900, 22 1 App., mR Bad 991 795 900, Gez. Steg. 55 Betten, Poo), 3 Mio. Weitere Obj. rund u. d. See auf Anfrage Suche ifd. Obj. in Nord-Italien

winderschöne 90-m²-Dachter-rassen-Wohnung in Villa, 4 km vom Meer, mit 50% Anteil an gr. Pool und ca. 2000 m² angelegt. Grundstück, einger., DM

Maisonettwohnung 85 m², 2 Terrassen, 3 km vom Meer, sehr schön modernisiert, in maler. Ort, DM 145 000,-. Tel. v. 9-11.20 Uhr u. 19-22.30 Uhr 00 39 / 1 34 26 48 01

Tessinbau (Lago-Maggiore-Spezialist) bietet Appartements (ab DM 98 000). Villen, Bungelous und Gnundstlicke rund um den Se. Fordam Sie Unterlagen mit diesem Coupon Tel. 9639/332/533119 Liebhaberobjekt

in italien Nähe Sorrento in vornehmem Villengelände, unmittelbar am Meer, 1000 m² Gelände, 120 m² Komfortbungalow, kompl. einge-richtet. Bootshafen, große Boots-garage, herrlicher Bick über den Golf nach Capri, aus Altersgrün-den zu verkaufen. Sofort bezieh-

bar, 590 000 DM Tel. 64 31 / 56 68 66

Geben Sie bitte die Vorwehl-Nummer mit en, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen.

EIN STÜCK SCHWEIZ IN ITALIEN

Das Konzept für Sie.

Pfeuferstraße 33-35 D-8000 München 70 Telefon: 089/7255015-18 Histor der Feriesipsel Albarella Kreditanstalt – eine der größten

1.KONZEPT mplette, abgeschlossene, nnige Urlaubainsel in der Adria nuc ausgezeichneter Infrastruktur bietet hervorragende Eigentums-möglichkeiten, wertbeständig, mit Schweizer Sicherheit. 2. SPORT

24 Tennisplätze, 18 Loch-Golf-platz, modernster Vachthafen, Reitzentrum, 6 Schwimmbecken Privatetrand, "centro sportivo". 3. NATUR Ein über Jahre gepflegtes und geschütztes, grünes Naturpara-dies mit Fasanen, Rebhühnern,

tehen, Palmen, Pinlen...

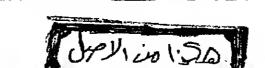
5. So NAH...
Im Golf von Verledig – wenige
Autostunden von Deutschland
über eigene Zufahrbastraße
erreichber. (München-Albereik COUPON: Bitte senden Sie nas ihren negen Farbprospekt

4.EGENTUM

Unser immobilien-Angebot: Ferienwohnungen, Villen und Grundstücke direkt am Wass

oder im Grünen, ab DM 89 500,

PLZ, Ort



IMMOBILIEN IM ÜBRIGEN AUSLAND

MĀNA.

ihr privates

Mittelmeer:

natürlich und

Inselparadies im

unkonventionel.

Werden Sie Mitbesitzer einer

vor Sardinien, erreichbar mit

dem Inselboot in 20 Minuten:

Isola Plana. Eine Trauminsel

Häusern, die sich harmonisch

um das geschichtsträchtige Herrenhaus gruppieren. Im Gemeinschaftseigentum;

die gesamte Insel (keine

weitere Bebauung), Hafen,

2 Boote, Restaurant, Shop,

eder Form zu jeder Jahreszeit

Wohnungen und Häuser von

54m2 bis 150m2, ggl, mit

ab rd. DM 210.000,-.

Terrassen und Gärten, Preise

Wenn Sie weilere Fragen zu dieser Trauminsel haben.

fragen Sie uns, Ihren Makler.

*w*eken

Dockenhudener Straße 30

Lueken & Partner KG

D-2000 Hamburg 55

Inser

(220.090 m²2

sund 100 Hootsplatte 1

möglich.

Schwimm-

platze,

Wasser-

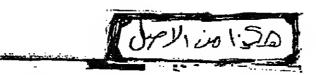
sport ist in

bad, Tennis-

🦙 Strände usw. 📽

Isola Plana. Eine Trauminsel mit nur 180 Wohnungen bzw.

idvilischer, Insel! In Sichtweite



Kenya – die Chance! Kleine exkl. Clubanlage am Meer, mit Pool, exotischer Be-pflamming und Atmosphäre. 3 Jahre alt. Kompl. u. superexklu-sie ausgestattet. Deutsches Management. Kompl. geschultes Personal. Deutsche Technik. VW-Bus 8sitzer inkl. Belegungsyering mit deutsch. Reiseunternehmen. Käufer kann bei Interesse und Eignung selbst managen. Arbeitserl. wird be-sorgt. Notarielle Absicherung in BRD und Grundbucheintrag in Kenya.

Kanfpreis 600 000,- DM. Nettorendite 20 %, bei Eigenmanagement mehr!

Unterlagen anfordern unter Tel. 9 61 27 / 80 11

In Corbara, typ. Dorf. 3 km v. Meer. 6 km v. Hafen Hes Rousses, 15 km z. Funch. Calvi. Landsch.-Schutzesb., Gebände Ende 1700 lh., am lokalem Granit geband, markaritge Aussicht auf die Landsch. kann nicht verbaut werden. Zufahrt v. der St., voll erschlossen, Elektr., Wasser, Abwasser, zahlr. Emkanfamöglichk. in unmittelb. Nähe.

Anfiellung: 1. Ebene 60 m² Wfl. m. angr. Garten 120 m². Preis 200 006. FP. 2. Ebene 110 m² Wfl. m. anschl. Garten 120 m² Preis 300 000. FF. 3. Ebene 120 m² Wfl., davon 63 m² überd. Terrasse m. fester Brüstung, geeignet f. Wfl.-Erweiterung, Preis 360 000. FF. alie 3 Wfg. m. sep. Eingang; auch zusammen zu verl. Preis nach Verembarung.

Anachrift: Théophile Micolan; 2, Allée de la Foret F-92360, Meudon, La Foret

Uricubapiline ... Wassersport u. Ferlesporadies FRIESIAND Versch. Ferienhäuser zu verk. * Ultwellingerga, Koarte Baen 1 - Lendhaus m. Gar. u. Liegepl. am Fahrwass. zum Sneekersee * Nyemirdum, Lyklamawei 9, im reiz. Gaasterland, - freist. Steinhau, 700 m² Gr. * Hoeg B. Ellan, Lux.-Appts m. Anns. h. Heegersee, kompl. einger. ab hh. 65 600 * Workum, Raardaburren 7, schö. Semibungalow m. Gar., eig. Ufer zw. Ijsselmeer u. fries. Semipungalow m. Gar., eig. Ufer zw. Ijsselmeer u. fries. Semipungalow m. Gar., eig. Ufer zw. Ijsselmeer u. fries. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 25, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 25, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 25, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 25, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 26, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 27, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Eastwei 28, lux. in off. Verb. z. Heegersee/Fitissen * Ultwellingerga, Kanthaus * Ultwellingerga, Kan

Schiobaniage in der Schweiz

(Kanton Zürich) zur Umwandhing in Eigenhumswohnungen geeig-net, im Auftrag zu verkaufen. VB 4 Mill. sfr. Der Erwerber erhält Niederlassungsrecht im Kanton Zug in Verbin dung mit Pauschalbesteuerung.

Antragen unter Tel. 0 77 20 / 6 65 22

Zwei-Familien-Ferienhaus in unberührter Natur Deutsche Schweiz, Gelegenheitsverkauf!

Schweiz-Liebhaber gesucht! Ich bin ein 2-Familien-Chalet-Ferienhaus auf Spitzengrundstück angrenzend an Bergbächlein, ca. 950 m² groß, in Sörenberg/Schweiz (500 m vom Ortskern) direkt am Waldrand – absolut ruhige, erholsame Lage, Ende Anliegerstraße, kein rand – absolut rubige, erholsame Lage, Ende Anhegerstraße, kein Autoverkehr. • Von mir aus genießt man einen wunderschönen, unverbanbaren Ausbilck auf die Berge und den Wald, das ideale Skinnd Wandergebiet. • Erst 13 Jahre bin ich jung und bestehe aus 2 Wohnungen auf 2 Etagen: • Die Hauptwohnung: 1. Etage, ca. 90 m² groß, großes Wohn/Eßzimmer mit gemitlichem Kachelofen und offenem Kamin, 3 Schlafzimmer mit je 2 Betten, Einbankliche, Diele, Bad. • Die Einliegerwohnung: Parterre, ca. 50 m² groß, großes Wohnzimmer mit Kochmische, Schlafzimmer mit 2 Betten, Duschbad, Diele. • Meine Ausstattung ist hochwertig und bezugsfertig mit vielen Extras: 2. B. Einbauschränken, Teppichboden, Dekorfhesen, moderne Nachtspeicherbeizung, Spilmeschine... außerdem inkl. Balkon, Terrasse, Loggia, Skikelier, Garage. • Mit allem Drum und Dran (auch inkl. Grundstück + Garage) können Sie mich für str 400 000, kaufen. • Auf Wunsch permanente Vermietung der unteren Etage mit Hausmeisterpflege.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an beauftragte

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an beauftragte KRONENWERBEAGENTUR, An Groß St. Martin 2, 5000 Köln 1. Sie erhalten dann kurzfristig Bescheid.

ANDORRA Deutsche Betruurs, in Andorra LCONSA Palignet 4, 053 branges (c) 07/02/2/3/19

Wallis / Schweiz Chalets ab sir 200 000,- (2 Etagen, 3 Zi, Kü, Bad, 2 WC, Balkon) inki, 600 m Grdst., exk! Ansst. m. off. Kamin in ausgemehten Lagen (Skire-blet), Wandergebiet o. Nahe Genfer

4. him immobilies Telefon 0 77 35 / 39 50

Sichore lavestition in der Schweiz mit 12 % bis 15 % Rendite per Annum je noch Tranche. Schweizer Aktiengesellschaft m. langjähriger renditeträchtiger Permanenz im nationalen und in-Franken. Mindestinvestitionszeit 5 Jahre. Absolut disirrete Ab-wicklung wird garantiert. Näheres unter F 15000 an WELT-Vering, Posti. 10 08 64, 43 Essen.

Lage Maggiore unverb. Seeblick, 2-Zi.-Whg., 56 m. Tennis, Schwimmb., Strand, 150 000.-Tel 0 40 / 6 78 95 94

EMMEN (HOLLAND) m verk.; gut isol. steinerner Perico-bungalow, am Strand eines Surfsees. Rimt.: Die., DU/WC, Absteller. Wohnri., K8., 2 Schlaftzi., Gart., VB DN 125 000.-zuzügl. K

zuzögt. K. Tel. 50 31 - 59 10.1 96 32 HOLLAND, Landh/Bung 1280 m² Grenze Bergh Autoh 10 Min., gch. Schw'bad, Tennis, Golf, Wassersp. i. d. Näbc. DM 350 000 (Waldgeb.), Tel. 00 21 / 83 80.24 77

Restauriertes altes Landhaus in Costburg (Zeeuws Vlasnderen, Niederlande), ca. 7 km vom Meer. Ausstattung aller moderner Kom-fort phis Veranda, Größe 256 m². Preis DM 100 000,-. Anfragen: Marc Persyn, Keizers boek 76, B-2550 Kontich (Prov. Ant

ST. MORITZ MADULAIN

In nächster Mähe von St. Moritz bieten wir in typischer, neu erstellter Engadi-ner Überbeuung sehr schöne 54 und 90 m² + Terræsen, Ausstattung her-vorragend, mit kpl. Küchen, Tiefgara-ge, Sauna, Schwimmhalle, Slokeller. Reizvolle Umgebung, Skigebiet, ruhing gelegen, 10 Min. bis St. Montz. Preise str 210 000, bis 420 000, hohe schweiz, Finanz. Frei für Ausländer.

Jueken Telefon: 040-86 70 58: 9

Überall im Bundesgebiet einschließlich Berlin

3

284 Ojepnolz

45 Osnapruck

65 Mam2

● 658 idar-Oberstein

₽72 Tutlingeni

Tel. (02054) 101-511

●61 Darmstadt

49 Heriford

Kapitalien-Anzeigen zur Verfügung.

stehen Ihnen unsere Berater für Immobilien- und

● 224 Heidi

.5

33 Braunschweig

35 Kass

338 Goslar @

872 Sc

8/ Wurzbu

709 Aare •70 Stultgert 6 •73 Essinge

78 Ulm

●74 Tubriger

795 Biberaco

●775 Konslen

858 Gayreut

80 Muncher

Telefonische Anzeigen-Annahme Essen: (02054) 101-5 24, -525, -1

Hamburg; (040) 347-43 80, -1

81 Garmisch

896 Kemoten

Anzeigeoebteilung Postfach 30 58 30

2000 Hamburg 36 Tel. (040) 347-43.24

FS 2-17 001 777 asd

4491

Eine gute Kepitalaniage

Erragreicho Farmen zu noch sehr günstigen Preizen im Agrar- und Ferienland Uruguay. Freier Devisenverkehr – noher Freizeitwert.

Argentinien-Canada-Uruguay-Farm-Investments
Walther Rockenfeller, Tegelbarg 1, 2300 Schleswig
Telefon 0 48 21 / 3 16 98

CAP D'AGDE (Südfrankreich)

in einem Wohngebäude für höchste Anspruche, mit privatem Schwimmbad und Garten: Appartement, 51 m², 5. und ö. Elage, mit Fahrstuhl. 2 ZL + 16-01-7err., herri., unverbaubarer Ausblick auf Hafen und Meer, Garage im Haus, Anlege-brücke am Fuse des Gebäudes. zum Preis von DM 200 060.— zu verkaufen. Ang. an: R. Clergue, 21, rue du Causse, Lagarrigue, P-81 100 Castres.

Residence Secondaire
Ville, 150 m² Wil., 4 Gar., Is Objekt mi
110 000 m² Lond, umzäunt, Park, Flußdurchlauf, reiche Flora u. Pauna in der
Gaseugne, 25 km v. Meer. DM 425 000,-

Back-Immobilien Loug 7500 Karlsruhe 41, Pfinzfalstr, 71 Tel 07 21 : 40 70 66 od 4 13 32

Direkt am Luganer See Tessie / Scievetz

bieten wir als internationaler Mak-ler an: graßes, gepflegter Ufer-grundstuck mit alten Baumba-

grundstuck mit alten Baumb-stand, Privater Strand, Bootsilege-platze, unverbaubarer, herricher Birk, Hochwertige Wohnungen mit großen Tervaszei, innen- und Außenkaminen, Schwimmbad creise von dir. son setw. ots an 1 105 500. Finanzierung bir zu 60 %. Verknut an Auslander mög-lich

IHR EIGENTUM

IN DER SCHWEIZ

in DISENTIS im Bundner Ober-land: komfortable geraumige und sonnige 1- bis 4-Zimmer-Wohnun

in BIVIO, Nähe St. Moritz, nicht alltägliche rustikale 1- bis 4-Zim-mer-Wohnungen, Turmwohnun-gen und Hausteile im Terrasser-dorf PLAZ am Südhang zu

in CASLANO, direkt am Luganet See. 1- bis 3-Zimmer-Tessner-Wohnungen im Alkod-Seepark im

Verlangen Sie doch unverbindlich

vom gewünschten Ort die Verkaufsunterlagen (Verkauf an Aus

Aliod Verwaltungs AG Rätnestr. 22 CH-7905 Chur Tel. 60 41 81 / 21 61 31 / 81

SUBSCHWEDEN (Småland)

Hzus, 5 Rämme + Küche, direkte Seelage, Grdst. 30 000 m², Jagd- u.

SCHWEBEN

mehrere in Småland gelegene Frei-zeitobjekts von DM 17500,- bis DM 14000,- könnes z. Z. angeboten werden, Im Frühjahr kommen wir nach Deutschland zwecks Info, über Hauskauf, Alle Objekte werden auf

Filmen u. Fotos gezeigt.
Schreiben oder rufer. Sie ums an
Wir schicken Ihnen unsere Angebote und informieren Sie dann sobak
der Termin der Info-Tage feststeht
Emmabods Fastigheisssmedling

Box 38, S-36100 Emmaboda oder Tel. HH 0 40 / 6 07 14 55

ren sind bezugsbereit ...

besichtigen.

länder möglich)

FRANKREICH COTE D'AZUR in MENTON: sch. Villa m. gr. Swimmingpool, u. sch. flachen Grundst., 2600 m², Villa m. 2 Stockwerken: gr. Wohnzi., 3 Schlafzl., Einbenkel., ERzl., 2 Bader, gr. Garage, weiter Ausblick, S sehr rubig, 3,25 Mo. FF. TORTHE, BP 78, 4 av Félix Pagre 96592 Ma.NTUN Cx. Tel. 9631.23/25.74.63

ALGARYE

Großzig, Fer.- u. Anlageobj., herri. unverb. Lage, Verk. o. 2. Beteilig. mögl., von Privat. Ingrid: Wassrmann, Mankerstr. 27. A-3250 Wieselburg, Österr., Tel. 0043-74 16-23 46 (abends).

PARAGUAY-INFORMATION Existenzgründung
 Aufenthaltsgenehmigung Farmaufbau und -verwaltung eigenes Buro in Asuncion
 günstige Bezichtigungsfülge

GRUPO-CATALDI GMBH

Wolckernstr. 5, 8500 Nürnberg 40 Tel. 09 11 / 4 58 96, Telex 622 874

ALGARVE

Großzüg. Fer.- u. Anlageobj. herri unverb. Lage, Verk. o. a Beteilig mögl, von Privat. Ingrid Wanzmann, Mankerstr. 27, A-3250 Wieselburg Österr., Tel. 0043-74 16-23 46 (abends).

Prieskud Bantega 6 km v. Yssel- u. Tjeukersee: BAUERNHOF möbl. 1. 34 Pers. (als Zweitwobrung Grundsi. 1500 m², DM 145 006,- zzgl. N Postfach 4866, NL-1009 AW Amster dam, Tel.: 00 31-20.91 Ot 33 (abends)

Restauriertes altes Landhaus in Oostburg (Zeeuws Vlaanderen, Niederlande), ca. 7 km vom Meer. Ausstattung aller moderner Kom-fort plus Veranda. Größe 256 m Preis DM 100 000. Anfragen: Mare Persyn, Keizers-nock 76, B-2556 Kontiek (Prov. Ant-

Priceland Barriegs 8 km v. Yssel- u. Tjeukertee: BAUERNHOF mool, 1, 24 Pers. (als Zweitwormung Grundst, 1500 m², DM 145 000,- zzgl. l

ostfach 4866, NL-1009 AW Amster-dam, Tel.: 00 31-20.94 Ol 33 (abends)

Daros Residenz WALDHUUS

Weiverkauten I. und 2 Zimbner-Eigenmswohnungen mit Hotelbewirt schaftung, jerstendikstunde Randus mil grosszugiger Eigennutzung

Bodgostein, 2-Fam.-Haus, 160 m² Wfl., 2 Etagon, wunderschöner Blick, DM 230 000,-Noklar Sook, Tal. 9 49 / 8 81 04 49 9x Jahresmiete Amsterdam

Anlagenobjekte – Wohn-/Ge-schaftshäuser im Zentrum, fest ver-mietet u. verwaltet, gesetzi. Mieter-bohung. Kaufpreis ab 80 000,-, Hypothek auf Wunsch bis 80%.

Tel. 99 31 29 / 71 16 45 (Verkinder) Allgoed Immobilien Joh.-Verbuist-Str. 16, NL 1071 NC Amsterdam

Schweden ca. 80 km v. Goteborg, 1978 gebautes, ganzjahr. bewohnbarez Holzhs, 50 m² (Vastkueststugan), ausgeb. Vollkeller, offener Kamin, WC. Du. E-Heig, Tel., 2 Terr., teilmöbl, 1043 m² Eigenland, in landschaftl. reizv. wald- u. szerneicher Gegend, Skigeb., v. Priv. f. 63 000 DM zu verkaufen.

Tel. 384631 / 53 64 12 od. 64151 / 42 49 Traunsee/Salzkammorgut

2-Zi-App. Gr. Loggiz mit berri. Blich auf d. See, 80 m² kompl. möblleri. Bani 81, bezugsberge. 145 000,— DM. Tel. 0 40 / 89 37 61 Lueken Lucken & Partner KG Dockenhudener Straße 30 Tel. 040-86 70 58/9

Erhohungsgobiet Achesses/Tivol —
dort, wo andere Urlaub machen! Feriouwohuung, 3 Zi., Du.We, Terr., Neubau, DM 130 000.— bezugsferig,
Versch. Beogrundstücke, schöne
Wohnlagen, telweise mit Seeblick, div.
Größen, ab DM 120/m², anch mit Baumbestand. Luurritises Wohnhouse mit
Sanna, Kellerbar, sehr stilvoll gebant,
inkl. wertvoller: Einbauten. VB DM
700 000,— Echto Gelogesheit. Reprösentent. Lundhaux. Freis Siehr zum Sach 700 000,- Estita Getogesheit, Representat, Lundhaus, freie Sicht zum See, schön bepflanzter Garten, sonn., un-rerb. Lage, VB DM 885 000,-, kompl. möbl., 2 große Wohmungen, 4 Appartements, grd vermietet. Hörtnager immobilien, A-4130 Schwaz/Tirol, Tel. 00 43/52 42/43 81

Österreich, Wachau

Tel. 20 CC / 27 22 / 51 34 privat 66 43 / 27 32 / 55 52 / 32 Billro Außerhalb Graz

Einfamilienhaus Grundstück 512 m², 4 Zi., Nebenräu me, Garage, Ölzentrallizg, um-schaltbar. Baujahr 76, DM 210 000,-Privat

Zuschr, crb. unt. D 14 998 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

SCHWEIZ -- WALLIS --WOHNUNGEN CHALETS

CRANS-MONTANA / ST-LUC LES COLLONS / VERBIER VAL PROMOTION S.A.

Av. du Midi 10 - CH- 1950 SION 7 0041 27 / 23 34 95 Um 10% Rendite Amsterdam Anlageobjekte – Wohn-, Gechäftshäuser im Zentrum, fest Kürnten, Ossincher See, Südseite, umständehalber in verkaufen: vermietet u. verwaltet, gesetzi.

Sohr gentt, Eigent, Wohntung, beste Ausst., 80 m² Wfl. u. 38 m² Terr., Tiefga-ragenpi, Kellerabteit, eig. Badestrand, Bootsanleger, Tennisplätze, berri Grannal, gr. Liegewiese (Surf., Tennis-u. Segelschule), Preis VHS. Mieterhöhung – Kaufpreis ab 80 000,-; Hypothek bis 80%. Tel. 66 31 20 / 71 16 45 (Verkäu-Aligoed Lormobilien Joh.-Verhulst-Str. 16, NL 1971 NC, Amsterdan Tel. 95 21 / 49 35 24 ab 10 Uhr

Algarve/Portugal

Algarve/Portugal

Colf. u. Tennisparadies Vale do Lobo,
2-Zi.-Lux.-App., sehr ruh. Lage,
konnpl. modernste Einrichtg., gr. Terr.
2. höchste Ansprüche. berngsfert.
Kamfpr. DM 340 000.

Laxus-Villa, dir. a. Golfpl., Vale do
Lobo, dir. neb. legendärem 7. Abschlag,
mit traumhaftem unverbaub. Panorama-Meereshlick, absolut ruh. u. begehrteste Lage in Vale do Lobo, eleg.
Wohn-Effar, Ram., Lux.-Kö. mit allen
elektr. Geräten, 2 Schlafzt., 2 Säd., 1
Gläste-WC, Tel., 2 gr. Terr., Grill, ki.
Pool, gesamtes Haus mit weißem Marmor ausgelegt, Zirbzg., jegi. Luxus,
Kaufpc. OM 720 000.

GSI Immobiliten

GST Immobilien Tel. • 40 / 8 50 20 71 n. 8 50 50 57

in Schweden – ingatorp bei Jönköbing – zu verk.: altes geputzt. Bouernhs. in Balken, ca. 50 m² Fl., 2 Stock-werke. El. eingelegt. Grdst. 2070 m², mit Druckwasser u. Kloak. Preis DM 30 000,-

Poni Peter Dahl, Overlerer Jh-Lenandjvej v A. S. tv. 2700 Branshaj, Tel. 61 / 80 26 56

Urtaubsdomizil mit Rendite

Pension in Ost-Tirol, Bi. 78, 906 Pension in Ost.-Tirol, Bj. 78, 900 m² Wf., 4000 m² Areal, 28 Betten, Hallenbad mit Gegenst, Solarium, Sauna, Fitn., iraumafte nuverb. Lage. VB DM 1,4 Min. mit Rückpuchtangebot p. a. DM 80 000.— auf ca. 10 J., Info. vom Vermittingsbüro E. Stenger, Agentur der LINOVA AG, Bessenbacher Weg 128, 8750 Auchaffenburg. 8750 Aschaffenburg. 25 0 60 21 / 9 63 62

FRANKREICH - MEGÈVE

Möbl. Appartements, 2-4 Pers., Kel-ler, Skiabstellfach, Garten, 190 000 FF bis 280 000 FF. Sofort frei. Verkaufsbüro im Ort:

Résidence RENT La Praille, F-74120 MEGÈVE Tel: 0033.50/21.39.51

Osterreich -Eigentum-

70 km yon Salzburg, Seen

11-ZI.-EW ab DM 75 000,-2-ZI.-EW ab DM 85 000,-3-ZI.-EW ab DM 120 000,-Häuser, Baugninde **☎0043-6152-2442**-

obilienkanzlei Dr. Griesshofer A-8990 Bad Aussee

Frankreich u. Spanien

lehr als 12 000 nene u. gebrauch te Immobilien im Angebot. Unverbindliche Auskunft unter 04 61 / 4 72 00, 4 73 00 IL 9 60 79

Haute Savoyen ob. Genfer See. 3½-Zi-Maisonette zu verk. Schönste Seesicht, neb. Skilift. Tel. 99 41/5 34 22 88.

Telefon 040/86 70 58/9

Algarve/Portugal
Grundsfücksverkauf. Deutsch
Abwicklung. Antragen unter Tel. 0 40 / 81 30 81 oder Zuschriften unter N 14 874 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

direkt am Lago Maggiore, gegeniber von Ascona, 1-Zimmer Komfortwohnung (45 m²), 1 bel Hallenbad und Sauna, komplet eingerichtet, zu verkaufen, sfr 155 000,-. Tel 0 72 21 / 2 40 43

ut

die

ität

ein-

der Fa-

Bot-

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber

8-579 104 aufgeben.

IMMOBILIEN IN DEN USA / FLORIDA / CANADA

LAND IN CANADA

398 531 m. Mischwald mit großer Wiese in reizendem Ort in New Brunswick. Meeresnübe, 195 m Straßenfront, Strom, Telefon, Holzrechte. Kultivierung als Hobbyfarm möglich, DM 41 400,—161 849 m. Waldgrundstück mit fiber 340 m. Meeresufer am Gulf of St. Lawrence NOVA SCOTIA. Bachufer, Straßenfront, mit Strommit Telefonnesching. Holzrechte, Nobe a. Ferigeogt mit leastern. und Telefonanschluß, Holzrechte. Nahe an Ferienort mit langem Sandstrand und Jachthafen, DM 65 700, Wir verkaufen seit 12 Jahren kanadisches Land in Deutschla

Sie kamen direkt vom Eigentümer ohne Maklergebühr. Abwick-hing über deutsches Notaranderkonto. Günstige Finanzierung, Umtauschrecht. Wir senden Ihnen gern unser großes Angebot.

CANDALAND CORPORATION
Legislander H. Lexasil, Hormony-Heate-Stroße 3
ns (Hochdohl), Tel. 0 21 04/4 50 09 - 4 69 08, 87X * 4 005 700

E.CANADA Britisch-Kolumbien

Inselgrundstücke im Pazifik vor Vancouver Island, ab can. S 100 000. Feriengrundstücke mit und ohne Gebäude mit Ufer ab can. 5 22 000. Kleinfarmen ab can. 5 57 000, Farmen bis can. S can. 5 57 000, Farmen bis can. 5 2 000 000 mit Finanzierung.
Renditeobjekte ab can. 5 205 000, 11 % Rendite, Existenzen. Deutsche Verwaltung und Besichtigung am Ort.

Pitt Hoffmann

Plittersdorferstr. 68 · 5300 Bonn 2 Telefon: 02 28 / 35 30 41

MANDARA Rhinebeck, New York

Dieses herrliche, von John Ja-cob Astor im Regency-Still er-beute Herrenhaus liegt inmitten von 192 ha leicht anstelgender englischer Rasen- und Waldenglischer Rasen- und Wald-landschaft. Eine 1,6 km lange: Front zieht sich am Hudson Ri-ver entlang. Das Anwesen dien-te einst als Landsitz verschiede-ner Mitglieder der berühmten Delano-Familie. Das schön aus-gestattete Haus verfügt über ei-nen Ballsaal, 7 Familien-Schlaf-zinmer sowie 5 Schlafzimmer für das Personal. Außerdem auf dem Grundstickt. Gästeham. dem Grundstlick Gästehaus Pächter und Parmhaus, Kutnise sowie zwei kleine Pferdeställe.

US-\$5 Mio. Broschüre No. DW 1-171 **SOTHEBY'S** INTERNATIONAL REALTY

80 Madson Avenue, New York, N.Y. 18021, Tel. 212/606-7660

CANADA/ONTARIO Einkaufszentren

langfristig vermietet, hohe Renditen, nachhaltige Wert-1-Fam.-Häuser Grundstück 400 m², Wfl. 170 m²

ME 6900,-, KP 69 000,- can. S.
Deutschsprachige Beratung
und Verwaltung vor Ort.
Ausführliche Angebote durch: Activa-GmbH Holsteinanger 68

4300 Essen 15 Tel. 02 01 / 46 43 43

KANADA VICTORIA - VANCOUVER

Kapitalanlage in Victoria und Vancouver mit Sicherheit und Rendite bis zu 11%.

Unser Angebot: App.-Häuser, Einkaufszen Gewerbeobjekte und Freizeitgrundstücke.

Besichtigungsflüge arrangle ren wir.

DEUTEK DEVELOPMENTS LTD. 2000 HH-Barsbüttel Waldweg 13a Telefon 0 40 / 6 70 22 27

Zu jeder Anschrift gehört die Postieitzahl

CANADA

Vermögens-Anlage Renditeobjekte - Privatinsein - Seegrundstücke

Wir bieten sämtliche Dienstleistungen, die mit der Auswahl, dem Erwerb und der laufenden Verwaltung (deutsch-

sprachig vor Ort) threr Investition erforderlich sind. EUROMART INT. - 12 SHEPPARD ST. - TORONTO/CANADA

ALSTERTOR 20 · 2000 HAMBURG HANSA CAPITAL RUF 040/33 0878 TELEX 2161 193

Kanada / Toronto enditeobjekt, KP can. \$1 450 000,0 % Fhanzierung mögl., Netto-letto-Mietvertrag mit amerik Weltuniernehmen. Anfragen über: RA Manfred Frenkel.

Eduard-Schmid-Str. 2. letex (17) 8 98 451 freja

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen Immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Atlanta, USA, Elgentumswohnung in bevorzugter Wohnl., etwa 160 m², 4 Zi., Kū., 2 Bāder u. Webenranme, libetren-dite etwa 4900 US-Dollar p. a., Kanf-preis 170 000 DM, keine Maklerprovi-sion, Umschreibungskosten etwa 1000 US-Dollar. Angeb. umt. P 14 853 an WKLT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Florida/Venice Gulfside, 3-Zi.-App., 2 Bād., voli möbl., 7. Stock, US-5 59 500,-. Tel. 0 40 / 82 05 62



INVESTITIONSBERATUNG FÜR USA-IMMOBILIEN

Luxus-Eigenfumswohnung in Texas. Nutzen Sie die Marktlage. Der Bauträger bietet 25 % Diskont Hervorragende, ummittelbare Wasserlage mit Bootskegeptätzen om Haus Nachbarschaft zu Gotfptatz und Tennischlage

ihr Boot vor der Haustür- Liegeplatze direkt am Haus mit schiftbarem Zugang zum Segel-Weltmeisterrevier

Steuerfrete Renditte unter Doppelbesteuerungsabkommen

Endpreis inkl. Liegeplotz \$ 99 000 (\$ 737/m²) 22gi. 3 % Agio. sichtigungsflug jederzeit möglich. Bitte Unterlagen anforder:

ROSCHE FINANZ

CESELLSCHAFT FÜR PROJEKT- UND FINANZBERATUNG MBH KAISER-JOSEPH-STR. 255 7800 FREIBURG TEL (0761) 35040 TELEX 07-721410

URG ron, Garage, DM 244 EROSTERREICH ute Flache, Relar ; OBERÓSTERREIQ 10 m Grand, DM W MER STRASSE iobilienkanzlei Tiemsee/Seebid

DM 155 000. Geometre.

Mez oder langtiele a.

22 73 32 27 der 8 H 2

amstag, 6. April 19

Nordensy

ing 1.- an - Han on

1.- an - Han on

ing Essen

a Blanca

(SU

L and 3. Wifried Tophoro

2000 Hamburg 36 Tel. (040) 3 47 42 15

FS 2-17 001 777 asd

2000 Hamburg 36 Tel. (040) 3 4742 71

FS 2-17 001 777 asd

Hans-Jürgen Linz

Schüsslerstraße 13 Postfach 300641

Tel (0211) 43 38 18

Richard Ludwig

Deichmannhaus

Tel. (0221) 13 45 73 13 51 48

Mainzer Landstraße 78

6000 Frankfurt/M.

Karl-Harro Witt

Kurt Fengler

FS 5-22 823

Horst Wouters

Kochstraße 50

1000 Berlin 61

Telex: 1-84 611

DIE WELT

Handwerkstraße 16 7050 Waiblingen Telefon: (07151) 2 20 24/25

Margy Brugger Rotkäppchenweg 20 Postfach 148

8034 Germering/Müncheo

Tel (089) 84 58 45/46

Telefon: (030) 25 91 29 31

WELT SONNTAG

Tel. (0611) 74 79 77-78 FS 4-14 418 hkms

Rheingönheimer Straße 57a 6701 Altrip/Ludwigshafen Tel. (06236) 31 32

Harald Kister

Peter Schüler

Kaiser-Wilhelm-Straße 9.

Kaiser-Wilhelm-Straße 9

35 20 27

i der

Diff Inch IT

Inser immobilier in the service of t

Immobilienraritäten exklusive Landhäuser und Eigentumswohnungen

Hier bleiben Sie TEGERNSEE

diesen Nezstelernden steht das Burgesten köntstei Gleislich abgestört zurüstengen.

von ca. 1840 - ca. 11246 ab DM 2594,950,in Güdterrangsen bzw. Balkone wierksarbeit, Pfahlgründung Baugesellachaft Schorler Wohnen Grabh & Co.
Sendinger Straße 64, 8000 München 2, Telefon 089/2609499

Lohberg/Bayerischer Wald

Exklusives Landhaus, Bj. 82, 7 Zi., 190 m² Wohnfläche, Wohnhalle mit Galerie, 2 Bäder, Vollkeller, unverbaubare Südhanglage, Doppelgarage, ca. 6500 m² naturbelassenes Grundstück, auch gewerbl. nutzbar, Kaufpreis DM 430 900,-.

BURTH-Immobilien RDM, Tel. 0 41 52 / 7 30 25

Traumhafter, elegant-rustikaler Landsitz in ruhiger Lage Garmisch-Partenkirchens, mit herrlichem freien Blick auf die Zugspitze, einem wunderschönen sonnigen Park mit Blick auf die Zugspitze, einem wunderschönen somingen Fark mit ca. 18 000 m² und angrenzendem Gebirgsbach. Das Walmdach-Hauptgebände umfaßt etwa 450 m² Nettowfl. und enthält außer dem großzügigen Wohnbereich mit 2 offenen Kaminen Freitreppe, Galerie usw. noch 4 ebgeschlossene Appa, von denen 3 auch fiber einen eigenen Eingang von außen verfügen. Weiterhin ist ein großer überdachter Freisitz mit offenem Kamin sowie ein Garagengebände vorhanden. Das Objekt ist neu in aufwendiger sollder Bauweise errichtet. Verkauf inklusiv der wertvollen Einbauten u. Einrichtung.

I.I.B. Immobilien Bruckenfischerstr. 22, 8000 Minchen 90, Tel. (0 89) 6 90 75 31

In einmalig ruhiger, sehr gesuchter Halbhöhenlage von BADEN-BADEN

repräsentatives Landhaus wegen Wegzugs zu verkaufen. Erklusive Wohngegend. Unverbaubarer herrlicher Rundumblick, sonnig und nebelfrei, Landschaftsschutzgebiet, Waldnähe, trotzdem verkehrsglinstig und nicht einsam. Straße für Durchgangsverkehr gesperrt. 2000 m² uneinsehbarer, voll eingewachsener Park mit großen, seltenen Gehölzen, Wassergarten, pflegeleicht. Villa: Baul. 1963, 325 m² einschl. abspaltbarer Einliegerwohnung (70 m². eig. Eingang, rückwärtig gelegen). Wertvoller Innenausbau mit Einbaukliche, Wohnwand, Wandschränken. 3 Bäder, 3 Balkons, Freisitze und Terrassen, davon eine gedeckt und beheizher. Doppel-Garagenhaus, Abstellplätze. Bester, aufwendiger Bauzustand, viel Edelhötzer und Schmiedeeisen. Evtl. Anbauten werden genehmigt. Ähnliches dürfte z. Z. in Baden-Baden nicht zum Verkauf anstehen. VB 1,25 Mill. DM Zuschr. erbeten unter H 14 980 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen. 4300 Essen.

Ländlicher Herrschaftssitz

20 km östl. von München, 2 km zur S-Bahn, idyllisch gelegen, in Alleinlage, Nähe einer Marktgemeinde mit allen Geschäften, Schu-len u. Einrichtungen des tägl. Bedarfs. Umfangreiche Gebäulichkeiten, die teilweise reparaturbedürftig sind, ca. 45 000 m² Fläche um das Anwesen, ein das Grundstück durchfließender Bach, ca. 7 m breit, (euf Wunsch euch weitere Flächen, an Wiesen u. Wald angrenzend, insges, gut arrondiert), eig. Stromversorgung, mögl. Fischrecht auf 1200 m Länge, mehrere Fischweiher, Genchmigung für Wildge-

Anfragen erbeten an: Gebr. Schweiger, Holzindustrie 1915 Markt Schwaben b. München, Geltinger Str. Tel. 8 81 21 / 69 21-25 (Herm Schweiger pern.)

Bayrisches Landhaus, NB, denkmalgeschützt, hohe Ab-schreibungen, DM 2,1 Mio. T. 0 80 22 / 50 07 / 2 67 95

Minsen / Nordsee Ekriena-Ferienbeus, 2 WE, 5 ZL, Bad, Dusche, 2 KD., Ges.-Wfl. 125 m², Grdst. 530 m², gepfl. Garten, Garage, VHB DM 210 000,—

Tel. 8 71 51 / 5 94 69 exkl. Landhaus, 400 m² Wohn- u Nutzil, 3 Båder, 2500 m² Parkanl. Waldnähe. Mögl. Jagd, Fischen Golf, Tennis, von Priv. zu verk.

Zuschr. erb. u. T 14 834 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen. Mordfriesland/bei Husam Stilechi renov. Friesents. in Nordsee-nähe, Reeddach, 136 m² Halle m. Rund-kamin, antike Alkoven u. Innentüren, Sauna, Gar., Brunnen. Grdst. ca. 2500

m², ausgebaute Wohnfl. ca. 550 m². Kaufpreis DM 1,25 Mio. zuzūgl. Mekler-Court (= 3,42%). ndrenov. Busernkate mit Reetdach, Holzsprossenfenstern, antiker Möblierung, Franklin-Kemin, Szuna uew. Aufteilung in 2 separate Whgen möglich, Wohrffl. ca. 160 m², Kaufpreis DM 350 000.— zuzügl. Melderprovision 350 000.- zuzügl. Ma (= 3,42%)

Lueken & Duwe kg Dockenhudener Straße 30 D-2000 Hamburg 55 Tel. 040-86 36 27

München
Bestl. Nymphesburg, exkl. Herrschaftshaus, erbaut Jahrhundertwende, kompl. renov. 1984/85, Wil. ca. 550
m². teilgewerbl., paritälmitebes Grundstück, ca. 2000 m², mit altem Baumbestand, von Privat, KF Dik 4,5 Milo.
Zusch, erberten unter G 1007 an WELT-Zusch, erbeten unter G 1007 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Der Traumbesitz Landhausstil, HH-Wellingsblittel, in ei-nem Park, 3300 m², 0 Riume, Wil, 330 m² + Nebeur., 4 Lux.-HBd., gr. Schw'had/Sauna, 4 Gar., DM 2.2 Mo. Halder KORTER, 0 48 / 48 42 57

Waldkirch Luxuviises Lumihaus in võllig m-verbaubarer Ortsrandlage, extra-vaganter Baustil, mit vielen Extras rie off, Kamin, Galerie, Luxus-Bad nit Fitnellecke, Sauna, Solarium, zdecken usw., ca. 255 m² WfL **Großraum Freiburg** Althaus-Villa, völlig stil-echt renoviert, mit wertvollen Holzarbeiten. Deckengemälden usw., ca. 350 m² Wil., schönes Gräst, mit altem Baumbestand

Titisee-Neustadt Fürstlicher Landsitz inmitten der Natur, eig. Wald, 5680 m² herrl. Wiesengrundst., Bach-kanf en 360 m² Wil geheb pustirale Ausst. m. Kachelofen.
Welt. exid. Angebote ouf Anfroge.
Welt. exid. Angebote ouf Anfroge.
Weltlerbero Prisma Grahiti
7808 Waldhirth 3, Schwarzwaldstraße 82, Tel. 0 76 81/50 17

Kampen / Sylt

Exklusive Rectdackvilla, Top-Wohnlage, ca. 1800 m² Wohnswizfläche 266 m², Rj. 1963. 7 Zimmer, 3 Bäder, Kinhauktiche, Kamin, Vollkeller, Doppelgarage

Reizvoile Gartenaniage mit Friesenwall Die hier zu verkanfende Villa (aus Prominentenbesitz) befindet sich im Herzen von Kampen.

200 m vom Oriskern – 100 m vom "Village". VB 1,6 Mio. DM. Alleinverkauf: 0 46 51 / 2 61 53

Komfort-Eigentumswohnungen Kirchzarten bei Freiburg



In herrlich ruhiger Wohnlage entstehen zwei Häuser mit je 4 Wohneinheiten. 31/2-Zimmer + Studio 103,43 m², 41/2-Zimmer mit 112.50 m2 zu Preisen ab DM 398 000,-

Individuelle Grundrisse - solide Bauausführung anspruchsvolle Ausstattung - beneidenswerte Wohnlage

LBS[®]
IMMOBILIEN
GMBH

Mario Ketterer Franziskanerstraße 9, 7800 Freiburg

ETW der Extraklasse in Essen-Bredeney

4 Räume, KDB, Gäste-WC (fast 50 m großer Wohnraum, herrliche, nicht einsehbare Terrasse, Im I. OG mit sehr achöner Fernsicht), 130 m² Wh., Bausust, für hohe Ansprüche, KP reduziert von 546 000,- auf 520 000,-. Bezugsfertig in 2 Monaten.

BODEN+HAUS Kettwiger Str. 27 . 20 22 12 61/82

Exici. Landinausvilla (2-Fam.-Hans) Obb./Rubpolding, rubi-ge Waldrandiage, huxur. Ansatationg, Wfl. 280 m² + DG 70 m², Grund 1200 m² 1 Wohn, vermietet, B]. 80, VB 1,7 kml. Tal. 0 89 / 22 11 79

Jetzi immohillen kantes ETW in Marma/Obb., 3 21, Kil Diele, Bad/Balk., 95 m², KP DM Diele, Bad/Bulk, 95 m², KP DM 483 000,-, Perienvolunang in Garmisch, 2 Zi., Kü., Diele, Bad, Terranse, 58 m², KP DM 297 000,-. Wills in Starnberg, 230 m² Wil., 1800 m² Grund, KP 1 Mio, DM. FB hamohilen, fel. \$8841/48196

Gormisch-Portenkirchen Beste Landhausvilla mit 2 Ember wohnungen gehobener Ausstattung

m², Preis DM 1,9 Mio. Pordern Sie un-verb. Info. ksamphillen Etzet G. Armeth-Lowitzki fellerwelft, 8828 Gauzeshousen-Schlangenkof, Tel. 8 98 31 / 97 38

Koch, Immobilien Gunbel, VDM Balmhofstz. 33 4650 Gelaenkirchen Tel. 02 08 / 1 51 77 Garmisch-Partenkirchen

Villa

Gelsenkirchen am Stadtgarten KP 795 000,- DM.

Einfamilienhäuser

Geisenkirchen, Grenze Essen KP 680 000,- DM Geisenkirchen, Grenze Essen KP 390 000,- DM

jeweils zuzügl. 3,42 % Provision

Landhsusvilla mit Kinliegerwhg, in ruh. Bestlage, Bj. 1972, renov. hochw. Ausstatt., ca. 300 m² WIL Grdst, 1000 m² Garage, v. Priv. 1,5 Mio. DM VB. Zuschr. erb. u. B 14 820 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64

Berlin-Charlottenburg Nähe Kurfürstendamm, wunder-schönes Jugendstilbaus mit alten Kachalifen Sinchtecken und Parkettböden. 30 WE, 2 Gewerbe-einh. sowie ausbaufähiges Dachge-scho8, 2480 m N.I., 380 m Dachbo-den, EP 1 950 000,- DM. Tel. 0 85 01 / 10 61, Mo.-Pr. 8-16.20 Uhr

Herrensitz bei München

nur 25 Min. westl. v. München in hert. Umgebung finden Sie diesen stilvollen Bestz: Parlogidst. ca. 6500 m². Wohn-Y Nuzth. Haupthe. ca. 400 m² u. a. id. Schwimmbad, Sauria, Solarium. Der Verleutigspreis beträgt inkt. une

Lueken & Duwe Ko Tel. 040-86 36 27

in Kurhessen

Werige Kliemeter von den Burdswaldhinders (20 km von Kassen) steht dieses historische Schlod, das erstmals ca. 300 n. Chr. erwikmt wurde. In sen letten 4 Jahren wurde diese Liegenschaft was Grussl auf neu asmiert und renoviert. Dus ca. 17 00 m² große Grundstück ist mit vielen alten und seltenen Bäumen als Park angelegt. Kamipreis Duß 2 Millismen, bei über 600 m² Wohnfliche plus Nebengebhuden ca. 500 m². THE THE PER SERVICE THE THE PER SERVICE THE PE

Mitglied der Immebilien-Computer-Börne BADEN-BADEN == Verkaufe privat innerhelb eines global renovierten Jugendetiffswess

Maisonette
bei der garantiert alles
stimmt: Lage, Quaktitt, Design u. Wirtscheftlichkeit.
3 Zi. mit Belkon + Dachstudo mit Terrasse auf 140 m²
Wohnfläche. Die 560 000. ntiácha. DM 560 000,-. Erstbezug. Zoschr. unt. K 14 475 an WELT-Vertag. Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

ladividualisteawob München-Schrabin

3-Zi-ETW, direkt am Englische Garten, mit individueller Um-baumöglichkeit. Preis DM möglichkeit. Preis 605 000,– inkl. Parkdeck.

BFB GmbH Immobilies Telefon 9 89 / 29 24 47

Exkl. Eccid.-Hz., nördl. HH, Websersen ca. 10 nc², Kam., ca. 250 nc² W.L. Chirkog. Grist. 1900 nc², alt Bannabest. 369 000.— ECETER, Halder, 8 40 / 42 57.

Exklus. Landhausvilla

Volmetal/Südhanglage, verkehraginst. gel., vollst. renov., Wil. 200 m², gr. Grundst., Privatverk, DM 590 000,— Zuschr. unt. N 14852 an WELT-Verlag Postf. 10 03 64, 4300 Essen Flensburger Förde -

Liebhanberobjekt
Idealer Bahesitz, berri. Wasserblick a.
Förde v. n. Dänemark, Terr. m. Strandkörben, in gewachs. Ortslage, v.
Glicksburg a. Karstrand, cz. 230 m
Wolne/Fottell., ggf. 3-Fam.-Ha., DM 680 000 - Zuschr. erb. u. F 1006 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Rottach-Egem legerwohnung, wunderschöne Lage, DM 900 000,-7. 0 80 22 / 50 07 / 2 07 95 Impobilien Bettech



Sylt/Keitum

Ingeway 16

\$25.25 B. ...

15 2 ±

g==-:=--

tering of

Zerger -----012- · · ·

12 30 - L. L.

The second secon

The sea Filter

SEEDEL

Established and

1

The Real Property lies

B. B. C.

Frank Broad

duferdem less

Control of the Contro

No.

A THE TOTAL THE PARTY OF THE PA

The same of the sa

ALCONO.

Eigentumswohnungen in herrlichem Reetdachhaus mit Blick oufs Watt ob 410 000,-Sie was Outern in unserer Mestern

bobertag & plath immobilien, tel. 0 41 59 / 4 40



Mit der Gemütlichkeit von gestern und dem Komfort von morgen, so leben Sie hier in Suderburg (Südheih.), unf diesen haberfache Fachare habt (11 400 m²
Grund, evtl. Zuerwerb) mit alten Baumgruppen,
Pferdekoppeln, einem Bach und einem Weiher.
Kampreis DM 1,7 Mill. VB – oder zur Anmietung.
Makler-Alleimauftrag. Telefon 0 58 26 / 2 40

Settene Gelegenheit Bungalow in parkähnlicher Umgebung, Grundstück in zentraler Lage mit schöner Gartenanlage, ca. $1500\ m^2$, in

BADENWEILER

Stellplatz (Abtrennung 2-Zimmer-Einl.-Whg. möglich), Kaufprels nach Vereinbarung, beziehbar kurziristig oder nach Vereinbarung, Sehr geeignet auch als Alterssitz. Vertraulichkeit erbeten und zugesagt.

Zuschriften erb. unt. D 14844 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300

BETEILIGUNGEN ANLAGEN GELDVERKEHR

Expandierende

Leasinggesellschaft

bietet stille oder tätige Beteiligung eb DM 50 000,- bei interes santen Konditionen.

Informationen durch die Beauftragte unter G 14 979 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zinsarbitragesfr - S = 5 J. doppelt, 10 J. × 9 = 186,25 %.

Zuschr. u. M 14 785 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Sichern Sie sich **DEGEWO-Fonds**

Sozialer Wohnungsbau Berlin Die bewährte Kommanditbeteiligung mit hervorragendem Partner und hohen Steuervorteilen.

Ihre Vorteile:

Persönlich haftende Gesellschafterin der DEGE-WO-fonds ist die Deutsche Gesellschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, gemeinnützige AG (DEGEWO), ein städtisches Berliner Wohnungsunternehmen mit einem vom Land Berlin gehaltenen Aktien-

Rapital von DM 246 Mio.

Als Kommanditist keine Hypothekenhaltung und Nach-

Offentliche Förderung.
 Festpres- und Ferngstellungsgarantie.
 Optimale Vermietbarkeit.

Treuhandbank ist die Deutsche Kredit- und Handelsbank AG, Berlin, Tochtergesellschaft der Landesbank Rhein-

land-Pfalz, Mainz, Prospektprüfung durch Wirtschaftsprüfungsges. Steuervorteile (z.B. beim neuen DEGEWO-Fonds 22) ca. 208 % ausgleichsfahiger Gesamtverlust bis 1997.

- ca. 134 % Verlustzuweisung ın der Einzahlungsphase Keine Verlustbegrenzung bis 1989 durch gesetzliche Sonderregelung.

- 1,5 % steuerfreie Barausschüttung ab 1989.

Informations-Coupon Bitte schicken Sie mir den Prospekt des DEGEWO-Fonds 22:

Straße: PLZ/On: Bitte einsenden an:

Deutsche Kredit- und Handelsbank AG Kurfürstendamm 136, 1000 Berlin 31, Tel. 030/89 01 223

Finanzierungen gesucht:
Habe jede Menge Anfragen von seriösen Kunden nach Krediten aller
Art (Rypotheken). Sache Verbindungen zu Banken, Versicherungen,
seriösen und leistungsstarken Vermittlern, Privatgeldgebern usw.
(bei Privatgeldgebern bankübliche
Absicherung und sehr gute Verzinsung; ausländische Gelder u. Geldgeber sowie deren Vermittler erwünscht). Kooperation oder Repräsentanz angenehm. Langjährige
Berufserfahrung vorhanden. Zu erwartendes Kreditaufkommen ca. 5
Mio/Mon., seriöses Arbeiten garanuert.
Zuschr. unter H 14 623 m WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4306 Essen.

lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Partner zem Aufbau einer Holding

im In- oder Ausland für Indu-striefinanzierung im Anlagenbereich (Umwelttechnik). Hohe Rendite ist zu erwarten. Zuschriften erbeten unter C 14 997 an WELT-Verlag, Post-fach 10 06 64, 4300 Essen

Neuer sensationeller Informationsbrief auf dem Markt sofort DM 50,- schicken an: Wirtschaftsservice Geenen Ostwall 93, Postfach 10 67 4150 Krefeld

solventen Partner skrative Fabrikation. Kontshtanf-le unt. P 14 912 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

34 C gesucht:

(Süddeutschland) für Immobilien u. Finanzierungen. Suche stillen oder aktiven Teilhaber, Firmen-gruppe usw. (auch Niederlas-sung); bin seit 6 Jahren im Immo-bilien- u. Finanzierungssektor bilien u. Finanzierungssektor tätig. Sehr gute Verbindungen zu Objekten u. Objekte vorhänden. Finanzielle Beteiligung zur Ein-richtung eines Büros erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Zuschr. unt. K 14 629 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esser

Ausgeklagte Forderungen bringen Bargeld.

Ausländische Bank kauft susge-klagte Forderungen gegen Barzah-lung. Es solltan mindestens 50 ein-zelne Forderungen sein, die Elnzel-forderung nicht wesentlich unter 500 DM und nicht über 10 000 DM.

Angebote bitte an: Chiffre 0/5505/03.85 citas Service Internat Postf., CH-4010 Basel

Säddeutsche Firmengrappe sucht Mehrheitsbeteiligung an einem Unternehmen der

Möbelbranche. Zuschriften unter H 14 892 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wirtschaftsmacht Südafrika

12,75 % - 20,75 % p. a., 100 % si-cher, bevor Gold steigt, abgesi-chert durch Großbank in Süd-Golden Glen ETS. Postfach 4 50 92 FL-9496 Balzers

Venture-Kapital gesucht – hohe Rendite, einwand-freie Absicherung über Bank und Hypotheken, Abwickhing über Notar.

Zuschriften an H. Hartl, Postfach 2446, 7768 Stocksch

Anlage-Programm '85 Hohe Rendite m. Ausz. p. a. bankgarantiert u. steuerfrei

1-V-G (Herr Dr. Kleinenkahnen) Luxemb. Str. 124-642; 5 Köln 41 Tel. 02 21 / 41 65 69 u. 65 91 / 6 22 84 Automobil-, Rennsport-Werbeträger mit großer Reichweite

Wir betelligen uns mit einem erfolgversprechenden Team und
einem weit bekannten Rennfahrer an nationalen und internationalen AntomobilVeranstaltungen. Wir offerieren interessierten Werbungtrelbenden seriöse Co-Sponsorenschaft zu interessan-ten finanziellen Bedingungen Details erfahren Sie u. D 14976 au WELT-Verl, Postf. 10 98 84, 4300 Esser

> Noch dazu mit der Sicherheit solvenier Pariner. Gibt as das? Gern informieren wir Sie: IFB institut för Fisuagberotung Fr.-Ebert-Str. 91 5600 Wuppertal 1 Tel. 02 02 / 30 00 35 (Jederzek)

16-18% Rendite

2 Mio. Kapital
für ein Jahr gesucht. Sicherheiten von
handen. Bis 11% Zusen p. a. Ellange-bote erb. u. B 1002 an WELT-Verlag
Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Seecontainer

die reelle Kapitalanlage; sicher, pro-blemlos, überschaubari Kaufpreis DM 8800,- mit Rückkaufgarantie Mietzins 17% bei vierteljährlicher Auszahlung, Mietzins 17.5% ber halbjährlicher Auszahlung, Zusätzli-che Steuervorteile durch Abschrei-

DR Immobilien-Finanzberatung Schwalbenrain 43, 7600 Offenburg Tel. 87 81 / 2 25 67

Aktienerfolge von Praktikern!
Unser speluiatives Aktiendepot brachte bisher jährlich az. 50 % Gewinn. Durchschmittlicher Depolum-lang nur 3 Werte. Endeutig mechodischbare Kauf-lund Verlauffernst. Unser derzeitiges SSor-Depot (z. 21. cz. 20% Gewinn) schichten wir Ihren kestenies. Hinhax D. Weiter, Aergaberger Br., 582, 7 Stg., 61, T.: 0711/82 54 01

Zahiungsuntähig? Wir helfen Ihnen! Telefon 0 25 71 / 13 51

Vom Pensionär zum Unternehmer ispiele bringt seusrige Wirtschaftzeltschrift. M ser Sort- und Aufbestnietung. Gratisisch: D histsidee, Th.-Heuss-Str.4/WSS14, 5300 Bonn 2

Wir kaufen nur in der Zwangsversteigerung immobilien. Wenn Sie unser Geldgeber gegen erstrangige Absicherung bei 20%. Verzinsung sein wollen, rufen Sie uns bitte an.
Von montags – freitags 8–15.30 Uhr Tei. 0 21 61 / 6 45 21–22

Top-Ferienhotel Pattaya / Thailand

von deutschen Anlegern betrie-ben, unter deutscher Leitung. Für Erweiterungs- u. Rationalisie-rungsinvestitionen werden noch Mitgesellschafter gesucht. Ges.-Anteil mind. 15 000,-, gute Rendi-te, kostenl. Wohnrecht, Referenzen. Info: Nowack GmbH, Postf. 52 85 72 2000 Hamburg, Tel 0 49 / 8 99 28 55

Finanzierungen gesucht:

Habe jede Menge Anfragen von seriösen Kunden nach Krediten aller
Art (Hypotheken). Snehe Verbindungen zu Banken, Versicherungen,
seriösen und leistungsstarken Vermittlern, Privalgeidgebern usw.
(bei Privatgeldgebern banklibliche
Absicherung und sehr gute Verzinsung; ausländische Gelder u. Geldgeber sowie deren Vermittler erwünscht). Kooperation oder Repräsentanz angenehm. Langjährige
Berulserfahrung vorhanden. Zu erwartendes Kreditaufkommen ca. 5 wartendes Kreditaufkommen ca. . Mio Mon., seriöses Arbeiten garan

Zuschr. unter H 14 628 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Grundschulddarlehen ab DM 30 000,- auch bei Klindigun

Kreditvermittler sucht Privatgeldgeber

bankühliche Absicherung, jedoch höherer Profit. Telefon 0 62 01 / 3 21 49 oder Zuschr. erb. unt. Y 14 993 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wir helfen ihnen bei ikren Pro-Auch bei Handel u. Gewerbe mbH

G Tel. 0 54 51 / 4 50 61 Festgeld DM 3 Jahre 12,5%, 7 Jahre 14,5% p.a. Zuschriften unter L 14 784 an WELT Verlag, Postlach 10 08 64, 4300 Essen

US-Ölexploration
Direktbetelig, an teliw, bereits produz, Okquellen m. hoher Rendite p.
a. u. jahrelg, bew. Konzept, Keine
Vorkosten, o. Agio, Betellig, ab DM
10 000, - Infos durch
Dipl.-Veilksw. O. Reekers
2846 Nesenkirchen, Tel. 6 54 93 / 7 90

Letzte Chance unseren Spezial-Aktientip 1985 bil-lig zu kaufen. Spezialtip 1984: über 100% Gewinn in einem Jahr! Dr. Beyer Anlageberstung GmbH Winkhauser Talweg 162 4330 Millbeim, Tel. 62 66 / 76 42 88

Schweizer Kapitalanlage Unsere Rendite-Programme bieter Ihnen bei voller Absieherung bis 34% p. a. Mindest-Einlage DM 100 000,-skrete u. neutrale Beratung u. Ab icklung durch erfahrene Praktiloer

Zuschriften unter Angabe der Tel-Aniageberatung Vanpel Postfach 207, CR-9102 Herist

228% Verlustzuweisung auf 50% der Einzahlung in 1985. Mindestbeteiligung DM 20 000, kein Aglo. Hansa Capital, Tel. 0 40 / 33 08 78

Partner und Geseilschafter

für die Gründung einer Immobilien-GmbH is München gesucht. Das Konzept wurde von uns durch Pilotobj. ausr. getestet. Beteiligungen ab DM 100 000,-, auch stille Tellhaber ab DM 30 000,-Zuschriften erbeten unter V 14 858 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4200 Essen.

10% Festzins

in DM oder Schweizer Franken für abgesicherte Kapitalanlagen.

Nähere Informationen unter F 14 978 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GEWINN BIS 38 %

Beteiligungen bei Initiatoren von Grundstücks- und Immobilienobjekten sb DM 150 000,- bis DM 700 000,-, vorrang. Grundbucheintr., Realisierung bis 85. Zuschriften erbeten unter W 14 859 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 54, 4300 Essen.

MOTVERKAUF: Nener Segeloldismer. 16 m. 2 Mast., n. 299 000,-West 600 000,- Zuschr. erb. unf. I 14 865 an WELT-Verl., Posts. 10 08 64, 4300 Essen.

US-Ölexploration
Direktbeteilg, an teilw. bereits produz. Olqueilen m. boher Rendite p.
a. u. jahrelg, bew. Konzept. Keine
Vorkosten, o. Agio, Beteilig, ab DM
10 000,-. Infos durch
Dipl.-Volksw. O. Reckers
2846 Nenenkirchen, Tel. 0 54 93 / 7 90

Erfahrener Kaufmann 41J., vertriebsorientiert, sucht tätige Beteiligung an Unternehmen der Kfz-Branche, Gedacht wird an Auus, Kfz-Verwertung, Schrott platz etc Zuschr. erb. unt. E 14 823 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Liquiditätsüberschuß b. Immobilienerwerb. Angeb. erb. u. E 14 845 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Gesicherte Existenz

als Lizenznehmer Wir sind ein marktführendes Unternehmen in der Partner-Vermittlung (mehrere Agenturen in der gesamten Bundesrepublik Deutschland) und bieten für einige interessante Bereiche Deutschlands einem dynamischen Partner eine tohnende Einstiegsmöglands einem dynamischen Farther eine formende Einsuegendy lichkeit zur Errichtung einer Generalagentur. Wenn Sie gewohnt sind, erfolgsorientiert zu arbeiten, sind Sie unser Mann. (Pardon, oder unsere Partnerin.) Voraussetzungen: Außendienst-Erfahrung, einwandfreier Leu-

mund, Eigenkapital. Wir stehen Ihnen mit unserem gesamten Know-how und seit langem bewährten Marketing-System als Partner zur Seite. So können Sie sich ein zukunftsorlentiertes Geschäft aufbauen und damit Ihren Gewinn selber bestimmen. Ausführliche Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an unsere

WERBEAGENTUR SEIBT GmbH Stichwort "Partner" Große Straße 179, 2100 Hamburg 90

02/101/50